Power Systems

# *Mandatos de Servidor de E/S virtual e Integrated Virtualization Manager*

Power Systems

# *Mandatos de Servidor de E/S virtual e Integrated Virtualization Manager*

**Nota**

Antes de utilizar esta información y el producto al que hace referencia, lea la información del apartado "Avisos" en la página 499.

Esta edición corresponde a la versión 2.2.3.2 de IBM Servidor de E/S virtual, y a todos los releases y modificaciones posteriores hasta que se indique lo contrario en nuevas ediciones.

**© Copyright IBM Corporation 2012, 2014.**

# Contenido


**Lista alfabética de los mandatos del Servidor de E/S virtual e Gestor de virtualización integrado . . . . . 1**

Novedades en Mandatos del servidor de E/S virtual y de Integrated Virtualization Manager . . . . . 1
Cómo leer los diagramas de sintaxis . . . . . 2
Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual . . . . . 3
Límites de nombres para los dispositivos u objetos de Servidor de E/S virtual . . . . . 4
Mandato activatevg . . . . . 4
Mandato alert . . . . . 5
Mandato alt_root_vg. . . . . 6
Mandato backup . . . . . 8
Mandato backupios. . . . . 14
Mandato IVM bkprofdata. . . . . 16
Mandato bootlist . . . . . 17
Mandato cattracerpt . . . . . 20
Mandato cfgassist . . . . . 20
mandato cfgdev . . . . . 24
Mandato cfglnagg . . . . . 25
Mandato cfgnamesrv . . . . . 26
Mandato cfgsvc . . . . . 28
Mandato chauth . . . . . 36
Mandato chbdsp. . . . . 38
Mandato chdate . . . . . 39
Mandato chdev . . . . . 40
Mandato chedition . . . . . 42
Mandato IVM chhwres . . . . . 42
Mandato chkdev. . . . . 48
Mandato chlang . . . . . 51
Mandato IVM chled . . . . . 52
Mandato IVM chlparutil . . . . . 54
Mandato chlv. . . . . 54
Mandato chpath . . . . . 55
Mandato chrep . . . . . 57
Mandato chrole . . . . . 58
Mandato chsp . . . . . 61
Mandato IVM chsvcevent. . . . . 64
Mandato IVM chsyscfg . . . . . 65
Mandato IVM chsysstate . . . . . 73
Mandato chtcpip . . . . . 74
Mandato chuser . . . . . 76
Mandato IVM chvet . . . . . 78
mandato chvg . . . . . 79
Mandato chvopt . . . . . 80
Mandato chvlog . . . . . 80
Mandato chvlrepo . . . . . 82
Mandato cleandisk . . . . . 84
Mandato clstartstop . . . . . 85
Mandato cluster . . . . . 86
Mandato cl_snmp . . . . . 90
Mandato cplv. . . . . 93
Mandato cpvdi . . . . . 94
Mandato deactivatevg . . . . . 96
Mandato diagmenu. . . . . 96
Mandato dsmc . . . . . 97
Mandato entstat . . . . . 100
Mandato errlog. . . . . 104


© Copyright IBM Corp. 2012, 2014

Mandato exportvg . . . . . 104
Mandato extendlv . . . . . 105
Mandato extendvg . . . . . 106
Mandato failgrp . . . . . 107
Mandato fcstat . . . . . 109
Mandato fsck . . . . . 112
Mandato hostmap . . . . . 113
Mandato hostname . . . . . 115
Mandato importvg . . . . . 116
mandato installios . . . . . 117
Mandato invscout . . . . . 118
mandato ioslevel . . . . . 119
Mandato ldapadd . . . . . 120
Mandato ldapsearch . . . . . 121
Mandato ldfware . . . . . 122
mandato license . . . . . 124
Mandato loadopt . . . . . 125
Mandato loginmsg . . . . . 125
Mandato IVM lpar_netboot . . . . . 126
Mandato IVM lpcfgop . . . . . 128
mandato lsauth . . . . . 129
Mandato lsdev . . . . . 132
Mandato lsfailedlogin . . . . . 136
Mandato lsfware . . . . . 136
Mandato lsgcl . . . . . 137
Mandato IVM lshwres . . . . . 138
Mandato IVM lsled . . . . . 164
Mandato lslparinfo . . . . . 166
Mandato IVM lslparmigr . . . . . 167
Mandato IVM lslparutil . . . . . 170
Mandato lslv . . . . . 178
Mandato lsmap . . . . . 183
Mandato IVM lsmemdev . . . . . 190
Mandato lsnetsvc . . . . . 193
Mandato lsnports . . . . . 194
Mandato lspath . . . . . 195
Mandato lspv . . . . . 199
Mandato IVM lsrefcode . . . . . 205
Mandato lsrep . . . . . 208
Mandato lsrole . . . . . 209
Mandato lssecattr . . . . . 211
Mandato lssp . . . . . 214
Mandato lssvc . . . . . 217
Mandato IVM lssvcevents . . . . . 219
Mandato lssw . . . . . 229
Mandato IVM lssyscfg . . . . . 231
Mandato IVM lssysconn . . . . . 245
Mandato lstcpip . . . . . 247
Mandato lsuser . . . . . 248
Mandato IVM lsvet . . . . . 250
Mandato lsvg . . . . . 251
Mandato lsvlog . . . . . 256
Mandato lsvlrepo . . . . . 259
Mandato lsvopt . . . . . 261
Mandato lu . . . . . 262
Mandato migratepv . . . . . 266
Mandato IVM migrlpar . . . . . 267
mandato mirrorios . . . . . 272
Mandato mkauth . . . . . 273
Mandato IVM mkauthkeys . . . . . 275
Mandato mkbdsp . . . . . 277

Mandato IVM mkgencfg . . . 279
Mandato mkkrb5clnt . . . 282
Mandato mkldap . . . 284
Mandato mklv . . . 286
Mandato mklvcopy . . . 287
Mandato mkpath . . . 288
mandato mkrole . . . 289
Mandato mkrep . . . 291
Mandato mksp . . . 292
Mandato IVM mksvcevent . . . 293
Mandato IVM mksyscfg . . . 294
Mandato mktcpip . . . 302
Mandato mkuser . . . 304
Mandato mkvdev . . . 306
Mandato mkvg . . . 309
Mandato mkvlog . . . 311
Mandato mkvopt . . . 312
Mandato mkvt . . . 313
Mandato motd . . . 314
Mandato mount . . . 315
Mandato netstat . . . 316
Mandato oem_platform_level . . . 320
Mandato oem_setup_env . . . 320
Mandato optimizenet . . . 321
Mandato IVM os_install . . . 327
Mandato part . . . 330
Mandato passwd . . . 332
Mandato pdump . . . 333
Mandato ping . . . 333
Mandato postprocesssvc . . . 335
Mandato prepdev . . . 338
Mandato pv . . . 339
Mandato redefvg . . . 344
Mandato reducevg . . . 345
Mandato remote_management . . . 346
Mandato replphyvol . . . 347
Mandato restore . . . 348
Mandato restorevgstruct . . . 358
Mandato rmauth . . . 359
Mandato rmbdsp . . . 360
Mandato rmdev . . . 362
Mandato rmlv . . . 364
Mandato rmlvcopy . . . 364
Mandato rmpath . . . 365
Mandato rmrep . . . 367
Mandato rmrole . . . 367
Mandato rmsecattr . . . 369
Mandato rmsp . . . 371
Mandato IVM rmsyscfg . . . 371
Mandato rmtcpip . . . 372
Mandato rmuser . . . 373
Mandato rmvdev . . . 374
Mandato rmvlog . . . 376
Mandato rmvopt . . . 377
Mandato rmvt . . . 378
Mandato rolelist . . . 378
Mandato IVM rsthwres . . . 380
Mandato IVM rstprofdata . . . 383
Mandato save_base . . . 384
Mandato savevgstruct . . . 385
Mandato seastat . . . 386

Mandato setkst . . . . . 387
Mandato setsecattr . . . . . 389
Mandato showmount . . . . . 395
Mandato shutdown . . . . . 396
Mandato snap . . . . . 396
Mandato snapshot . . . . . 398
Mandato snmp_info . . . . . 400
Mandato snmp_trap . . . . . 402
Mandato snmpv3_ssw . . . . . 403
Mandato startnetsvc . . . . . 404
Mandato startsvc . . . . . 406
Mandato startsysdump . . . . . 407
Mandato starttrace . . . . . 408
Mandato stopnetsvc . . . . . 409
Mandato stopsvc . . . . . 410
Mandato stoptrace . . . . . 412
Mandato svmon . . . . . 412
Mandato swrole . . . . . 432
Mandato syncvg . . . . . 432
Mandato sysstat . . . . . 433
Mandato topas . . . . . 434
Mandato topasrec . . . . . 444
Mandato tracepriv . . . . . 445
Mandato traceroute . . . . . 446
Mandato uname . . . . . 448
Mandato unloadopt . . . . . 449
Mandato unmirrorios . . . . . 450
Mandato unmount . . . . . 451
Mandato updateios . . . . . 451
Mandato vasistat . . . . . 453
Mandato vfcmap . . . . . 462
Mandato viosbr . . . . . 463
Mandato viosecure . . . . . 474
Mandato viostat . . . . . 477
Mandato vmstat . . . . . 482
Mandato wkldagent . . . . . 495
Mandato wkldmgr . . . . . 496
Mandato wkldout . . . . . 497

**Avisos . . . . . 499**
Información de la interfaz de programación . . . . . 501
Marcas registradas . . . . . 501
Términos y condiciones . . . . . 501

# Lista alfabética de los mandatos del Servidor de E/S virtual e Gestor de virtualización integrado

Este tema contiene enlaces a información sobre los mandatos del Servidor de E/S virtual y del Gestor de virtualización integrado, incluidas las sentencias de sintaxis, las descripciones de distintivos y los ejemplos de uso. Los mandatos se listan alfabéticamente.

## Novedades en Mandatos del servidor de E/S virtual y de Integrated Virtualization Manager

Consulte en Mandatos del servidor de E/S virtual y de Integrated Virtualization Manager (VIOS) la información nueva o la información en la que se han realizado cambios importantes desde la última actualización de esta colección de temas.

### Abril de 2014

- Se han actualizado los temas siguientes:
  - "Mandato chdev" en la página 40
  - "Mandato invscout" en la página 118
  - "Mandato lssvc" en la página 217
  - "Mandato lsvg" en la página 251
  - "Mandato mkldap" en la página 284
  - "Mandato mksp" en la página 292
  - "Mandato netstat" en la página 316
  - "Mandato rmdev" en la página 362
  - "Mandato rmsp" en la página 371
  - "Mandato snapshot" en la página 398
  - "Mandato viostat" en la página 477

### Octubre de 2013

- Se ha añadido los temas lu-asociada, pv y failgrp para dar soporte a la característica de agrupación de almacenamiento compartido de VIOS.
- Se ha actualizado el tema "Límites de nombres para los dispositivos u objetos de Servidor de E/S virtual" en la página 4 con límites de denominación para grupos de anomalía.
- Se han actualizado los temas siguientes para dar soporte a las características de la agrupación de almacenamiento compartido en VIOS versión 2.2.3.0:
  - "Mandato chsp" en la página 61
  - "Mandato lsmap" en la página 183
  - "Mandato lspv" en la página 199
  - "Mandato lssp" en la página 214
  - "Mandato mkbdsp" en la página 277
  - "Mandato rmbdsp" en la página 360
  - "Mandato snapshot" en la página 398
- Se han actualizado los temas siguientes:
  - "Mandato alert" en la página 5
  - "Mandato cluster" en la página 86
  - "Mandato lsdev" en la página 132

© Copyright IBM Corp. 2012, 2014

– “Mandato updateios” en la página 451
– “Mandato viosbr” en la página 463

### Octubre de 2012

- Se ha actualizado el tema “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3 con un nuevo código de retorno.
- Se ha añadido el tema “Límites de nombres para los dispositivos u objetos de Servidor de E/S virtual” en la página 4.
- Se ha añadido el tema “Mandato part” en la página 330 para dar soporte a la supervisión de VIOS.
- Se han actualizado los temas siguientes para dar soporte a las características de la agrupación de almacenamiento compartido versión 3 en VIOS versión 2.2.2.0:
  – “Mandato alert” en la página 5
  – “Mandato chdev” en la página 40
  – “Mandato chsp” en la página 61
  – “Mandato chtcpip” en la página 74
  – “Mandato cluster” en la página 86
  – “Mandato hostmap” en la página 113
  – “Mandato hostname” en la página 115
  – “Mandato lsmap” en la página 183
  – “Mandato lspv” en la página 199
  – “Mandato lssp” en la página 214
  – “Mandato mktcpip” en la página 302
  – “Mandato mkvdev” en la página 306
  – “Mandato rmdev” en la página 362
  – “Mandato rmtcpip” en la página 372
  – “Mandato viosbr” en la página 463
- Se han actualizado los temas siguientes:
  – “Mandato mkbdsp” en la página 277
  – “Mandato snap” en la página 396
  – “Mandato snapshot” en la página 398
  – “Mandato vasistat” en la página 453
  – “Mandato viosecure” en la página 474

### Mayo de 2011

- Se ha añadido el mandato nuevo “Mandato cleandisk” en la página 84, que elimina cualquier agrupación de almacenamiento o firmas de clúster que se encuentren en el volumen físico.
- Se han actualizado los mandatos siguientes:
  – “Mandato alert” en la página 5
  – “Mandato cluster” en la página 86
  – “Mandato viosbr” en la página 463

## Cómo leer los diagramas de sintaxis

Los diagramas de sintaxis son un forma de representar la sintaxis de los mandatos y están formados por símbolos como corchetes ([ ]), llaves ({ }) y barras verticales (|). A continuación se ofrece un ejemplo de una sentencia de sintaxis para el mandato **lsdev**:

**lsdev** { **-dev** *nombre_dispositivo* | **-plc** *código_ubicación_física* } [ **-child** ] [ **-field** *nombre_campo*... ] [ **-fmt** *delimitador* ]

Se utilizan los siguientes convenios en las sentencias de sintaxis de mandatos:

- Los elementos que deben especificarse literalmente en la línea de mandatos están en **negrita**. Estos elementos son el nombre del mandato, los distintivos y los caracteres literales.
- Los nombres que representan variables que deben sustituirse por un nombre están en *cursiva*. Estos elementos son los parámetros que van a continuación de los distintivos y los parámetros que lee el mandato, como por ejemplo *Archivos* y *Directorios*.
- Los parámetros que están incluidos entre corchetes son opcionales.
- Los parámetros que están incluidos entre llaves son obligatorios.
- Los parámetros que no están incluidos entre corchetes ni llaves son obligatorios.
- Una barra vertical significa que solo puede elegir un parámetro. Por ejemplo, [ a | b ] indica que puede elegir a, b, o nada. De forma parecida, { a | b } indica que debe elegir a o b.
- Los puntos suspensivos ( ... ) significan que el parámetro puede repetirse en la línea de mandatos.
- El guión ( - ) representa la entrada estándar.

## Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual

La tabla siguiente define los códigos de retorno estándar devueltos por todos los mandatos del Servidor de E/S virtual (VIOS). Los códigos de retorno adicionales exclusivos de mandatos específicos se definen en la página individual de descripción de los mandatos.

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Satisfactorio |
| 1 | Error de sintaxis |
| 1 | El mandato requiere una opción |
| 1 | El mandato requiere la opción especificada |
| 1 | El mandato requiere un atributo |
| 1 | Mandato no válido |
| 1 | Distintivo o argumento no válido |
| 1 | Distintivo de opción no válido |
| 1 | Atributo no válido |
| 1 | Combinación de opciones no válida |
| 1 | La opción especificada requiere un argumento |
| 1 | La opción especificada requiere un atributo |
| 1 | La opción especificada también requiere otra opción |
| 1 | La opción especificada está repetida |
| 1 | Los atributos no pueden repetirse |
| 1 | Contiene un argumento no válido |
| 1 | No es válido |
| 1 | Demasiados argumentos |
| 1 | Faltan argumentos |
| 1 | No es posible adquirir el permiso para ejecutar el mandato |
| 2 | No se encuentra |
| 3 | Acceso no válido para ejecutar el mandato |

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 4 | La ejecución de este mandato no ha finalizado |
| 10 | No se ha encontrado ningún dispositivo con ubicación física |
| 11 | Demasiadas coincidencias para ubicación física |
| 12 | Demasiadas coincidencias para código de ubicación física |
| 18 | Memoria insuficiente |
| 78 | No se puede realizar esta acción cuando el clúster está activo. |

## Límites de nombres para los dispositivos u objetos de Servidor de E/S virtual

Utilice los siguientes límites de nombres para dispositivos u objetos presentes en Servidor de E/S virtual (VIOS).

| Dispositivos u objetos de VIOS | Límites de longitud para nombres |
|---|---|
| Dispositivo de reserva en una agrupación de almacenamiento de archivos | 37 |
| Nombres de archivos ópticos virtuales | 37 |
| **Agrupaciones de almacenamiento compartido (SSP)** | |
| Nombre de clúster | 63 |
| Nombre de agrupación | 127 |
| Grupo de anomalía | 63 |
| **Unidad lógica** | |
| La entrada del usuario al crear una unidad lógica | 94<br>**Nota:** El sistema añade 33 caracteres al nombre de la unidad lógica. El tamaño máximo del nombre de unidad lógica en el sistema es de 127 caracteres. |

**Nota:** Si los nombres de objeto son más largos, los mandatos de agrupación de almacenamiento compartido truncan los nombres en la salida de listado predeterminada. Estos nombres truncados terminan con el carácter ~ (tilde). Con las opciones de mandato *-fmt* o *-verbose*, se visualizan nombres de objeto completos.

## Mandato activatevg

### Finalidad

Activar un grupo de volúmenes.

### Sintaxis

**activatevg** [ **-f** ] *grupo_volúmenes*

### Descripción

El mandato **activatevg** activa el grupo de volúmenes especificado por el parámetro *grupo_volúmenes* y todos los volúmenes lógicos asociados. Cuando se activa un grupo de volúmenes, las particiones físicas se sincronizan si no están actualizadas.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Permite activar un grupo de volúmenes que no tiene actualmente quórum de discos disponibles. |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

1. Para activar el grupo de volúmenes **vg03**, escriba:

```
activatevg vg03
```

## Información relacionada

Los mandatos **mkvg**, **chvg**, **extendvg**, **reducevg** , **mirrorios**, **unmirrorios**, **lsvg**, **deactivatevg**, **importvg**, **exportvg** y **syncvg**.

---

# Mandato alert

## Finalidad

Establece, elimina y enumera todas las alertas para un clúster y una agrupación de almacenamiento.

## Sintaxis

Para establecer la alerta:

**alert -set** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-spname** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-type** {**threshold** | **overcommit**}] **-value** *Valor*

Para desestablecer la alerta:

**alert -unset** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-spname** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-type** {**threshold** | **overcommit**}]

Para obtener una lista de todas las alertas:

**alert -list** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-spname** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-type** {**threshold** | **overcommit**}] [**-fmt** *Delimitador* [**-header**]]

## Descripción

El mandato **alert** establece, elimina y lista todas las alertas para un clúster y una agrupación de almacenamiento. Si se incluye el distintivo **-type**, este mandato realiza la acción basándose en el tipo de alerta especificado. El valor del distintivo **-type** puede ser threshold para espacio libre u overcommit para sobrecomprometer el espacio. En las operaciones *set* o *unset*, el valor predeterminado del distintivo **-type** es threshold. Si no se especifica el distintivo **-type**, se listarán todas las alertas. El distintivo **-value** se especifica en porcentajes.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |
| **-fmt** | Separa la salida mediante un carácter delimitador especificado por el usuario. |
| **-header** | Especifica los nombres de campo de visualización en la salida de listado formateada. |
| **-list** | Lista las alertas. |
| **-set** | Establece una alerta. |
| **-spname** | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento. |
| **-type** | Especifica el tipo de alerta. El tipo de alerta es threshold para espacio libre u overcommit para el espacio sobrecomprometido de la agrupación. En las operaciones *set* o *unset*, el valor predeterminado es threshold. Si no se especifica el tipo de alerta cuando se realiza la operación de lista, se listan todas las alertas. |
| **-unset** | Elimina una alerta. |
| **-value** | Especifica el valor de la alerta en porcentaje. |

## Ejemplos

1. Para obtener una lista de las alertas de la agrupación de almacenamiento, escriba el mandato siguiente:

   ```
   alert -list -clustername newcluster -spname sp
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   PoolName:          sp
   PoolID:            00000000097E5568000000004FC89343
   ThresholdPercent:  80
   OvercommitPercent: 20
   ```

2. Para establecer una alerta sobre espacio libre en la agrupación de almacenamiento, escriba el mandato siguiente:

   ```
   alert -set -clustername newcluster -spname sp -type threshold -value 70
   ```

3. Para establecer una alerta para sobrecomprometer espacio en la agrupación de almacenamiento, escriba el mandato siguiente:

   ```
   alert -set -clustername newcluster -spname sp -type overcommit -value 20
   ```

---

# Mandato alt_root_vg

## Finalidad

Crea una copia (clona) del sistema que se ejecuta actualmente en un disco alternativo.

## Sintaxis

**alt_root_vg** [**-g**] [**-z**] [**-bundle** ... **-location** ... ] **-target** ...

## Descripción

El mandato **alt_root_vg** permite a los usuarios copiar el grupo de volúmenes raíz actual en un disco alternativo y actualizar el sistema operativo al siguiente nivel de fixpack, sin dejar la máquina inoperativa durante un largo período de tiempo y reduciendo el riesgo de interrupciones de alimentación. Para ello, es necesario crear una copia del rootvg actual en un disco alternativo y aplicar simultáneamente actualizaciones de fixpack. Si es necesario, el mandato **bootlist** puede ejecutarse después de que se haya arrancado el nuevo disco, y la lista de arranque puede cambiarse para que arranque de nuevo en el nivel anterior del sistema operativo.

**Nota:** *target_disk* no puede ser un volumen físico asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

La clonación del rootvg en ejecución permite al usuario crear una copia de seguridad del grupo de volúmenes raíz. Esta copia puede utilizarse como copia de seguridad en caso de que falle el rootvg o puede modificarse instalando actualizaciones adicionales. Un caso práctico podría ser clonar un sistema 1.3.0.0 y, a continuación, llevar el rootvg clonado a 1.3.0.0-FP8.0. Esta acción actualizaría el sistema al mismo tiempo que se está ejecutando. Rearrancar desde el nuevo rootvg llevaría el nivel del sistema en ejecución a 1.3.0.0-FP8.0. Si hubiese un problema con este nivel, cambiar la lista de arranque de nuevo al disco 1.3.0.0 y rearrancar llevaría el sistema de nuevo a 1.3.0.0. Otros casos prácticos incluirían clonar el rootvg y aplicar arreglos individuales, rearrancando el sistema y probando dichos arreglos, y rearrancando de nuevo al rootvg original si hubiese un problema.

Al final de la instalación, un grupo de volúmenes, altinst_rootvg, se deja en los discos de destino en estado desactivado como marcador. Si se activa, indica que no posee volúmenes lógicos; sin embargo, el grupo de volúmenes no contiene volúmenes lógicos, sino que se han eliminado de ODM (gestor de datos de objeto) ya que sus nombres ahora están en conflicto con los nombres de los volúmenes lógicos del sistema en ejecución. No active el grupo de volúmenes altinst_rootvg; en su lugar, deje la definición como un marcador.

Después de rearrancar desde el disco alternativo nuevo, el grupo de volúmenes rootvg anterior aparece en un listado de lspv como old_rootvg e incluye todos los discos del rootvg original. Este grupo de volúmenes rootvg anterior está establecido para no activarse en el rearranque.

Si es necesario volver al rootvg original, el mandato bootlist se utiliza para rearrancar desde el rootvg original.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-target** | Especifica una lista delimitada por espacios del nombre o nombres de los discos de destino donde se creará el rootvg alternativo. Estos discos no deben contener definiciones de grupos de volúmenes. El mandato **lspv** muestra estos discos porque pertenecen al grupo de volúmenes *Ninguno*. |
| **-bundle** | Especifica el nombre de vía de acceso de un archivo opcional que contiene una lista de paquetes o conjuntos de archivos que se instalan después de que se haya creado una clonación del rootvg. También debe especificar el distintivo **-location** cuando especifique la opción *paquete*. Para actualizar todo el software instalado actualmente al último nivel disponible en el soporte de instalación, especifique la opción *actualizar_todo* en lugar de la opción *nombre_paquete*. La opción *actualizar_todo* actualiza sólo el software instalado actualmente sin instalar nuevo software o paquetes. |
| **-location** | Especifica la ubicación de las imágenes de installp o actualizaciones que se deben aplicar después de que se haya creado una clonación del rootvg. La ubicación puede ser un directorio y nombre de vía de acceso completa o nombre de dispositivo, como por ejemplo */dev/rmt0*. |
| **-g** | Pasa por alto las comprobaciones para asegurar que el disco puede arrancar. |
| **-z** | Especifica que no se debe importar ningún tipo de grupos de volúmenes que no son rootvg. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

Para crear una lista de arranque de los dispositivos lógicos que se utilizarán en el siguiente arranque normal, escriba los siguientes mandatos:

```
alt_root_vg -target hdisk2 -bundle my_bundle -location /tmp/update
alt_root_vg -target hdisk2 -bundle my_bundle -location /home/padmin
```

## Información relacionada

El mandato **bootlist**.

---

# Mandato backup

Para realizar la copia de seguridad de un sistema de archivos por i-nodo, especifique los parámetros *-Nivel* y *SistemaArchivos*. Cuando se utiliza junto con el distintivo **-u** , el parámetro *-Nivel* proporciona un método de mantenimiento de una jerarquía de copias de seguridad incrementales para cada sistema de archivos. Especifique el distintivo **-u** y establezca el parámetro *-Nivel* en `n` para realizar sólo la copia de seguridad de los archivos que se han modificado desde la copia de seguridad del nivel `n-1`. Los niveles de copia de seguridad posibles son de 0 a 9. Un nivel de copia de seguridad 0 archiva todos los archivos del sistema de archivos.

El parámetro *SistemaArchivos* puede especificar el nombre del dispositivo físico (nombre sin formato o bloque) o el nombre del directorio en el que se ha montado el sistema de archivos. El sistema de archivos predeterminado es el sistema de archivos raíz (`/`).

Los usuarios deben disponer de acceso de lectura al dispositivo del sistema de archivos (por ejemplo, `/dev/hd4`) o tener autorización de copia de seguridad para realizar copias de seguridad por i_nodo.

**Nota:**

1. Antes de realizar la copia de seguridad de un sistema de archivos por i-nodo, lo debe desmontar. Si intenta realizar la copia de seguridad de un sistema de archivos montado, se muestra un mensaje de aviso. El mandato **backup** continúa, pero es posible que la copia de seguridad creada contenga incoherencias debido a los cambios que se pueden haber producido en el sistema de archivos durante la operación de copia de seguridad.
2. Al realizar la copia de seguridad de sistemas de archivos por i-nodo se truncan los **uid** o **gid** de los archivos cuyo **uid** o **gid** es superior a 65535. Al restaurar dichos archivos, es posible que tengan valores diferentes para los atributos **uid** y **gid**. Para conservar los valores correctamente, realice siempre la copia de seguridad por nombre de los archivos cuyo **uid** o **gid** es superior a 65535.
3. Los sistemas de archivos JFS (sistema de archivos de diario) sólo se pueden archivar cuando se realiza la copia de seguridad por i-nodo. La copia de seguridad de los sistemas de archivos que no son JFS se debe realizar por nombre de archivo.

## Finalidad

Realiza la copia de seguridad de archivos y sistemas de archivos.

## Sintaxis

Para realizar la copia de seguridad de archivos por nombre:

**backup -i** [ **-b** *Número* ] [ **-p** [ **-e** *ExpresiónRegular* ] ] [ **-E**{force | ignore | warn} ] [ **-f** *Dispositivo* ] [ **-l** Number ] [ **-U** ] [ **-o** ] [ **-q** ] [ **-v** ] [ **-ejt** ]

Para realizar la copia de seguridad de sistemas de archivos por i-nodo:

**backup** [ [ ***-Level*** ] [ **-b** *Número* ] [ **-c** ] [ **-f** *Dispositivo* ] [ **-L** *Longitud* ] [ **-U** ] [ **-u** ] ] [ *SistemaArchivos* ] | [ **-w** | **-W** ] [ **-ejt** ]

## Descripción

El mandato **backup** crea copias de los archivos en un soporte de copia de seguridad como, por ejemplo, una cinta magnética o disquete. Las copias se realizan en uno de los dos formatos de copia de seguridad siguientes:

- Copia de seguridad de archivos específicos por nombre utilizando el distintivo **-i**.
- Copia de seguridad del sistema de archivos completo por i-nodo utilizando los parámetros *Nivel* y *SistemaArchivos*.

Si emite el mandato **backup** sin parámetros, el i-nodo de nivel 9 del sistema de archivos raíz realiza la copia de seguridad hasta el dispositivo `/dev/rfd0`. La sintaxis predeterminada es:

```
-9uf/dev/rfd0 /dev/rhd4
```

El dispositivo de copia de seguridad predeterminado es `/dev/rfd0`. Si se especifican distintivos que no son adecuados para el dispositivos de copia de seguridad especificado, el mandato **backup** muestra un mensaje de error y continúa con la copia de seguridad.

Una única copia de seguridad puede abarcar varios volúmenes.

**Nota:**

1. Al ejecutar el mandato **backup** se pierde todo el material almacenado previamente en el soporte de salida seleccionado.
2. La integridad de los datos del archivado se puede ver comprometida si se modifica un archivo durante la copia de seguridad del sistema. Durante el procedimiento de copia de seguridad del sistema, mantenga la actividad del sistema mínima.
3. Si se realiza una copia de seguridad en un dispositivo de cinta con un tamaño de bloque de dispositivo establecido en 0, es posible que resulte difícil restaurar los datos de la cinta a menos que se haya utilizado el tamaño predeterminado de grabación con el mandato **backup**. El mandato **restore** puede leer el tamaño predeterminado de grabación para el mandato **backup** cuando el tamaño de bloque del dispositivo de cinta es 0.

   En otras palabras, no se debe especificar el distintivo **-b** cuando el tamaño de bloque del dispositivo de cinta es 0. Si se especifica el distintivo **-b** del mandato **backup** y es diferente al tamaño predeterminado, se debe especificar el mismo tamaño con el distintivo **-b** del mandato **restore** al restaurar los archivos archivados de la cinta.

**Copia de seguridad de archivos por nombre**

Para realizar la copia de seguridad por nombre, utilice el distintivo **-i**. El mandato **backup** lee la entrada estándar para los nombres de los archivos de los que se va a realizar la copia de seguridad.

Los tipos de archivos pueden ser archivos especiales, archivos regulares o directorios. Cuando el tipo de archivo es un directorio, sólo se realiza la copia de seguridad del directorio. No se realiza la copia de seguridad de los archivos que están en el directorio, a menos que se especifique de modo explícito.

**Nota:**

1. Los archivos se restauran utilizando los mismos nombres de vía de acceso que los archivos archivados. Por lo tanto, para crear una copia de seguridad que se pueda restaurar desde cualquier vía de acceso, utilice nombres de vía de acceso completos para los archivos para los que desea realizar la copia de seguridad.
2. Al realizar copias de seguridad de archivos que requieren varios volúmenes, no entre la lista de los nombres de archivos desde el teclado. En vez de ello, redirija la lista de un archivo al mandato **backup**.

   Cuando entra los nombres de archivos desde el teclado y el proceso de copia de seguridad necesita una nueva cinta o disquete, el mandato pierde todos los nombres de archivos que ya se han entrado,

pero de los que aún no se ha realizado la copia de seguridad. Para evitarlo, entre cada nombre de archivo sólo cuando se muestre el mensaje de archivado del mensaje anterior. El mensaje de archivado consta del carácter a seguido del nombre de archivo.

3. Si especifica el distintivo **-p**, sólo se empaquetan los archivos de menos de 2 GB.

**Copia de seguridad de sistemas de archivos por i-nodo**

Para realizar la copia de seguridad de un sistema de archivos por i-nodo, especifique los parámetros *-Nivel* y *SistemaArchivos*. Cuando se utiliza junto con el distintivo **-u** , el parámetro *-Nivel* proporciona un método de mantenimiento de una jerarquía de copias de seguridad incrementales para cada sistema de archivos. Especifique el distintivo **-u** y establezca el parámetro *-Nivel* en *n* para realizar sólo la copia de seguridad de los archivos que se han modificado desde la copia de seguridad del nivel *n-1*. La información sobre la fecha, la hora y el nivel de cada copia de seguridad incremental se graba en el archivo **/etc/dumpdates**. Los niveles de copia de seguridad posibles son de 0 a 9. Un nivel de copia de seguridad 0 archiva todos los archivos del sistema de archivos. Si el archivo **/etc/dumpdates** no contiene información de copia de seguridad para un sistema de archivos determinado, la especificación de cualquier nivel hace que se archiven todos los archivos de ese sistema de archivos.

El parámetro *SistemaArchivos* puede especificar el nombre del dispositivo físico (nombre sin formato o bloque) o el nombre del directorio en el que se ha montado el sistema de archivos. El sistema de archivos predeterminado es el sistema de archivos raíz (**/**). Los usuarios deben tener acceso de lectura al dispositivo del sistema de archivos (por ejemplo, **/dev/hd4**) o tener autorización de copia de seguridad para realizar copias de seguridad por i_nodo.

**Nota:**

1. Antes de realizar la copia de seguridad de un sistema de archivos por i-nodo, lo debe desmontar. Si intenta realizar la copia de seguridad de un sistema de archivos montado, se muestra un mensaje de aviso. El mandato **backup** continúa, pero es posible que la copia de seguridad creada contenga incoherencias debido a los cambios que se pueden haber producido en el sistema de archivos durante la operación de copia de seguridad.
2. Al realizar la copia de seguridad de sistemas de archivos por i-nodo se truncan los **uid** o **gid** de los archivos cuyo **uid** o **gid** es superior a 65535. Al restaurar dichos archivos, es posible que tengan valores diferentes para los atributos **uid** y **gid**. Para conservar los valores correctamente, realice siempre la copia de seguridad por nombre de los archivos cuyo **uid** o **gid** es superior a 65535.
3. Los sistemas de archivos JFS (sistema de archivos de diario) sólo se pueden archivar cuando se realiza la copia de seguridad por i-nodo. Realice la copia de seguridad de los sistemas de archivos no JFS por nombre de archivo o utilizando otros mandatos de archivado, como **pax**, **tar** o **cpio**.
4. El distintivo **-Z** es obligatorio para realizar la copia de seguridad de sistemas de archivos cifrados.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-b** *Número* | Para realizar copias de seguridad por nombre, especifica el número de bloques de 512 bytes; para realizar copias de seguridad por i-nodo, especifica el número de bloques de 1024 bytes que se deben escribir en una sola operación de salida. Cuando el mandato **backup** escribe en dispositivos de cinta, el valor predeterminado es 100 para las copias de seguridad por nombre y 32 para las copias de seguridad por i-nodo.<br><br>El tamaño de escritura es el número de bloques multiplicado por el tamaño de bloque. El tamaño de bloque predeterminado cuando el mandato **backup** escribe en dispositivos de cinta es 51200 (100 × 512) para copias de seguridad por nombre y 32768 (32 × 1024) para copias de seguridad por i-nodo. El tamaño de escritura debe ser un múltiplo par del tamaño de bloque físico de la cinta.<br><br>El valor del distintivo **-b** siempre se ignora cuando el mandato **backup** escribe datos en disquete. |
| **-c** | Especifica que la cinta es un cartucho, no de nueve pistas. |
| **-e** ExpresiónRegular | Especifica que los archivos con nombres que coinciden con la expresión regular no se van a empaquetar. Una expresión regular es un conjunto de caracteres, metacaracteres y operadores que definen una serie o grupos de series en un patrón de búsqueda. También puede tratarse de una serie que contenga caracteres comodín y operaciones que definan un conjunto de una o varias series posibles. El distintivo **-e** sólo se aplica cuando se especifica el distintivo **-p**. |
| **-ejt** | Rebobina la cinta y sitúa la unidad de cintas fuera de línea. De este modo se descargará la cinta cuando corresponda. La cinta debe reinsertarse antes de que el dispositivo se puede utilizar de nuevo. |
| **-E** | Para copias de seguridad por nombre, el distintivo **-E** requiere uno de los argumentos siguientes. Si omite la opción **-E**, el comportamiento predeterminado es **warn**.<br><br>**force** La operación de copia de seguridad falla en un archivo si el tamaño de ampliación fijo o la reserva de espacio del archivo no pueden conservarse.<br><br>**ignore** Pasa por alto los errores al conservar atributos de ampliación.<br><br>**warn** Emite un aviso si la reserva de espacio o el tamaño de ampliación fijo del archivo no pueden conservarse. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-f** *Dispositivo* | Especifica el dispositivo de salida. Para enviar la salida a un dispositivo denominado, especifique la variable *Dispositivo* como nombre de vía de acceso, tal como se muestra en el ejemplo siguiente:<br>`/dev/rmt0`<br><br>Para enviar la salida al dispositivo de salida estándar, especifique un **-** (signo menos). La característica **-** (signo menos) permite redirigir la salida del mandato **backup** al mandato **dd**.<br><br>También puede especificar un rango de dispositivos de archivado. La especificación del rango debe estar en el formato siguiente:<br>`/dev/dispositivoXXX-YYY`<br><br>donde `XXX` y `YYY` son números enteros y `XXX` siempre debe ser inferior a `YYY`; por ejemplo:<br>`/dev/rfd0-3`<br><br>Todos los dispositivos del rango especificado deben ser del mismo tipo. Por ejemplo, puede utilizar un conjunto de cintas de 8 mm de 2,3 GB o un conjunto de disquetes de 1,44 MB. Todos los dispositivos de cinta se deben establecer para el mismo tamaño de bloque de cintas físicas.<br><br>Si la variable *Dispositivo* especifica un rango, el mandato **backup** va, automáticamente, de un dispositivo del rango al siguiente. Una vez que se han agotado todos los dispositivos especificados, el mandato **backup** se detiene y solicita que se monten nuevos volúmenes en el rango de dispositivos. |
| **F** | |
| **G** | |
| **i** | Especifica que los archivos se lean desde la entrada estándar y se archiven por nombre de archivo. Si se utilizan nombres de vías de acceso relativas, los archivos se restauran (con el mandato **restore**) en relación al directorio actual en el momento de la restauración. Si se utilizan nombres de vías de acceso completas, los archivos se restauran con los mismos nombres. |
| **-L** *Longitud* | Especifica la longitud de la cinta en bytes. Este distintivo altera temporalmente los distintivos **-c**, **-d** y **-s**. Puede especificar el tamaño con un sufijo b, k, m o g para representar bloques de bytes (512 bytes), kilobytes (1024 bytes), megabytes (1024 KB) o gigabytes (1024 MB), respectivamente. Para representar una longitud de cinta de 2 GB, entre -L 2g.<br>**Nota:** Utilice el distintivo **-L** sólo para copias de seguridad de i-nodo. |
| **-Nivel** | Especifica el nivel de copia de seguridad (de 0 a 9). El nivel predeterminado es 9. |
| **-l** *Número* | Limita el número total de bloques a utilizar en el dispositivo de disquete. El valor especificado debe ser un múltiplo no cero del número de sectores por pista de disquete. Esta opción sólo se aplica a las copias de seguridad por nombre. |
| **-o** | Crea una copia de seguridad compatible con la Versión 2 por nombre. Este distintivo se necesita para la compatibilidad con sistemas de la versión 2, puesto que las copias de seguridad por nombre que se crean con una versión superior a la versión 2 no se pueden restaurar en sistemas de la versión 2. Para crear una copia de seguridad por nombre compatible con la versión 2, utilice el distintivo **-o** junto con otros distintivos necesarios para las copias de seguridad por nombre.<br><br>No se realiza la copia de seguridad de los archivos con atributos y valores como, por ejemplo, ID de usuario e ID de grupo, que son demasiado largos para sistemas de la versión 2. Para cada archivo y valor demasiado largos, se muestra un mensaje. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-p** | Especifica que, antes de archivarlos, los archivos se deben empaquetar o comprimir. Sólo se empaquetan los archivos cuyo tamaño es inferior a 2 GB.<br>**Nota:** Esta opción sólo se debe utilizar al realizar la copia de seguridad de archivos de un sistema de archivos inactivo. La modificación de un archivo cuando la copia de seguridad está en curso puede dañar la copia de seguridad e imposibilitar la recuperación de los datos. Esta opción se puede omitir al realizar la copia de seguridad en un dispositivo de cinta que efectúa la compresión. |
| **-q** | Indica que el soporte extraíble está listo para utilizarse. Cuando especifica el distintivo **-q**, el mandato de copia de seguridad continúa sin solicitar que se prepare el soporte de copia de seguridad. Pulse la tecla Intro para continuar. Esta opción sólo se aplica al primer volumen. Se solicitan los volúmenes siguientes. El distintivo **-q** sólo se aplica a las copias de seguridad por nombre. |
| **-U** | Especifica la copia de seguridad de todas las ACL (listas de control de accesos) o atributos ampliados con nombre. Sin esta opción, la imagen sólo incluirá las ACL y PCL (Printing Color Files) en el archivador junto con los demás datos de archivos normales. |
| **-u** | Actualiza el archivo `/etc/dumpdates` con el nombre de dispositivo sin formato del sistema de archivos y la fecha, la hora y el nivel de la copia de seguridad. Debe especificar el distintivo **-u** si realiza copias de seguridad incrementales. El distintivo **-u** sólo se aplica a las copias de seguridad por i-nodo. |
| **-v** | Hace que el mandato **backup** muestre información adicional sobre la copia de seguridad. Al utilizar el distintivo **-v**, se muestra el tamaño del archivo tal como se encuentra en el archivo en bytes. Además, cuando se procesan todos los archivos, se muestra un total de los tamaños de los archivos. Los directorios se listan con un tamaño de 0. Los enlaces simbólicos se listan con el tamaño del enlace simbólico. Los enlaces fijos se listan con el tamaño del archivo, que es el modo en que se archivan los enlaces fijos. Los dispositivos de caracteres y bloques, si se realiza la copia de seguridad de los mismos, se listan con un tamaño de 0. Cuando no se especifica el distintivo **-v**, el mandato **backup** sólo muestra los nombres de los archivos que se están archivando. Esta opción sólo se utiliza al realizar la copia de seguridad por nombre de archivo. |
| **-w** | Inhabilitado. Si se especifica el distintivo **-w**, no se aplica ningún otro distintivo. |
| **-W** | Para cada sistema de archivos del archivo `/etc/dumpdates`, muestra el nivel y la fecha de la copia de seguridad más reciente. Si se especifica el distintivo **-W**, no se aplica ningún otro distintivo. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve los siguientes valores de salida:

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **0** | Finalización satisfactoria. |
| **>0** | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para realizar la copia de seguridad de todos los archivos y los subdirectorios del directorio `/home` utilizando nombres de vía de acceso completos, escriba el mandato siguiente:

   ```
   find /home -print | backup  -i -f /dev/rmt0
   ```

   El distintivo **-i** especifica que los archivos se lean desde la entrada estándar y se archiven por nombre de archivo. El mandato **find** genera una lista de todos los archivos en el directorio `/home`. Los archivos de esta lista son nombres de vía de acceso completos. El símbolo | (barra vertical) hace que el mandato **backup** lea esta lista desde la entrada estándar. El distintivo **-f** indica al mandato **backup** que escriba los archivos en el dispositivo de cinta `/dev/rmt0`. Puesto que los archivos se archivan por medio de nombres de vía de acceso completos, al restaurarlos se escriben en las mismas vías de acceso.

2. Para realizar la copia de seguridad de todos los archivos y los subdirectorios del directorio /home/padmin utilizando nombres de vías de acceso relativos, escriba el mandato siguiente:

   ```
   find . -print | backup  -i -v -q
   ```

   Cada nombre de archivo de la lista que genera el mandato **find** va precedido por **./** (punto, barra inclinada). Puesto que para realizar la copia de seguridad de los archivos se utilizan los nombres de vía de acceso relativos, al restaurarlos se escriben en el directorio actual. El distintivo **-v** hace que el mandato **backup** muestre información adicional sobre la copia de seguridad. Los archivos se escriben en el dispositivo de copia de seguridad predeterminado, /dev/rfd0.
3. Para realizar la copia de seguridad del sistema de archivos / (raíz), escriba el mandato siguiente:

   ```
   backup  -0 -u -f /dev/rmt0 /
   ```

   El nivel 0 especifica que se realice la copia de seguridad de todos los archivos del sistema de archivos / (raíz). El distintivo **-u** hace que el mandato de copia de seguridad actualice el archivo /etc/dumpdates para esta copia de seguridad.
4. Para realizar la copia de seguridad de todos los archivos del sistema de archivos (/) raíz que se han modificado desde la última copia de seguridad de nivel 0, escriba el mandato siguiente:

   ```
   backup  -1 -u -f /dev/rmt0 /
   ```

   Si el archivo /etc/dumpdates no tiene una entrada para una copia de seguridad de nivel 0 del sistema / (raíz), se realiza la copia de seguridad de todos los archivos del sistema de archivos.
5. Para realizar la copia de seguridad de archivos de soportes ópticos virtuales desde el depósito de medios virtuales, lleve a cabo las tareas siguientes:
   a. Cree un archivo denominado backup_files con los nombres de los archivos de los que se debe realizar la copia de seguridad. Incluya el nombre de vía de acceso completo.

      ```
      /var/vio/VMLibrary/media_file1
      /var/vio/VMLibrary/media_file2
      /var/vio/VMLibrary/media_filen
      ```

   b. Envíe el archivo por medio del mandato **backup**:

      ```
      cat backup_files | backup -i -f /dev/rmt0
      ```

### Información relacionada

El mandato **restore**.

---

# Mandato backupios

## Finalidad

Crea una imagen instalable del grupo de volúmenes raíz en una cinta arrancable, sistema de archivos o DVD.

## Sintaxis

**backupios -file** {*Directorio*} [**-nosvg**] [**-nomedialib**]

**backupios -file** {*Nombre archivo*} [**-mksysb**] [**-nopak** ] [**-nosvg**] [**-nomedialib**]

**backupios -tape** *Dispositivo* [**-blocks Number**] [**-nopak** ] [**-verify**] [**-nosvg**] [**-nomedialib**]

**backupios -cd** *Dispositivo* {**-udf** | **-cdformat**} [**-accept**] [**-nosvg**] [**-nomedialib**]

## Descripción

El mandato **backupios** crea una copia de seguridad del Servidor de E/S virtual y la coloca en un sistema de archivos, cinta arrancable o DVD. Puede utilizar esta copia de seguridad para reinstalar un sistema en

su estado original cuando ha quedado dañado. Si crea la copia de seguridad en cinta, ésta puede arrancarse e incluye los programas de instalación necesarios para la instalación desde la copia de seguridad.

Si se especifica el distintivo **-cd**, el mandato **backupios** crea una imagen de copia de seguridad del sistema en soporte DVD-RAM. Si necesita crear varios discos multivolumen porque la imagen no cabe en un disco, el mandato **backupios** ofrece instrucciones para la sustitución y extracción de discos hasta que se han creado todos los volúmenes.

**Nota:** Las unidades de disco de los proveedores pueden dar soporte a la grabación de tipos de disco adicionales, como por ejemplo CD-RW y DVD-R. Consulte la documentación de su unidad para determinar los tipos de disco soportados.

Si se especifica el distintivo **-file**, el mandato **backupios** crea una imagen de copia de seguridad del sistema en la vía de acceso especificada. El sistema de archivos debe estar montado y el usuario raíz del Servidor de E/S virtual debe poder grabar en éste antes de ejecutar el mandato **backupios** (consulte el apartado "Mandato mount" en la página 315 para obtener detalles). La realización de una copia de seguridad del Servidor de E/S virtual en un sistema remoto creará la imagen **nim_resources.tar** en el directorio que especifique. El Servidor de E/S virtual debe tener acceso de escritura root al servidor en el que se creará la copia de seguridad. Esta copia de seguridad puede reinstalarse desde la HMC mediante el mandato **installios**.

El mandato **backupios** vacía la sección target_disks_stanza de **bosinst.data** (que forma parte de la imagen **nim_resources.tar**) y establece RECOVER_DEVICES=Default. De esta manera, el archivo **mksysb** generado por el mandato puede clonarse en otra partición lógica. Si tiene la intención de utilizar la imagen **nim_resources.tar** para instalar un disco específico, debe volver a llenar la sección target_disks_stanza de **bosinst.data** y vuelva a colocar este archivo en la imagen **nim_resources.tar**. Todas las demás partes de la imagen **nim_resources.tar** deben permanecer sin cambios.

Antes de realizar la copia de seguridad del grupo de volúmenes raíz, el mandato **backupios** guarda la estructura de todos los grupos de volúmenes definidos por el usuario llamando al mandato **savevgstruct** para cada grupo de volúmenes definido. Para evitar que se realice la copia de seguridad de todos los grupos de volúmenes definidos, utilice el distintivo **-nosvg**.

**Nota:** El mandato **backupios** sólo realiza la copia de seguridad de las estructuras de grupos de volúmenes que están activados. No se realiza la copia de seguridad de las estructuras de los grupos de volúmenes que están desactivados.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-accept** | Acepta licencias. |
| **-blocks Number** | Especifica el número de bloques de 512 bytes que se deben grabar en una sola operación de salida. El valor predeterminado es 100. Sólo debe utilizarse con un dispositivo de cinta. |
| **-cd** | Especifica el nombre del dispositivo de CD en el que debe almacenarse la imagen. |
| **-cdformat** | Crea imágenes de CD finales con tamaño de DVD (hasta 4,38 GB). |
| **-file** | Especifica el directorio en el que debe almacenarse la imagen. Especifique el nombre completo de la vía de acceso al directorio. Las imágenes se reinstalan utilizando NIMOL. Nota: si se utiliza el distintivo **-mksysb**, los recursos NIMOL no se guardan en la imagen. Con la opción **-mksysb**, especifique el nombre de archivo.<br><br>**Nota:** si se utiliza el distintivo **-mksysb**, los recursos NIMOL no se guardan en la imagen. Con la opción **-mksysb**, especifique el nombre de archivo. |
| **-mksysb** | Crea una imagen sin los recursos NIMOL. |
| **-nomedialib** | Evita que el contenido del repositorio de soportes se guarde como parte del proceso de **backupios**. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-nopak** | Inhabilita el empaquetado en software de los archivos cuando se realiza la copia de seguridad de los mismos. Algunas unidades de cintas utilizan sus propios algoritmos de empaquetado o compresión. |
| **-nosvg** | Evita que la estructura de grupos de volúmenes definidos por usuario se guarden como parte del proceso de **backupios** . |
| **-tape** | Especifica el nombre del dispositivo de cinta en el que debe almacenarse la imagen. |
| **-udf** | Crea un sistema de archivos UDF (Formato de disco universal) en soporte DVD-RAM. El formato predeterminado es Rock Ridge (ISO9660). |
| **-verify** | Verifica una copia de seguridad en cinta. Este distintivo hace que el mandato **backupios** compruebe la cabecera de cada archivo de la cinta de seguridad y notifique los errores de lectura cuando se producen. |

### Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

### Ejemplos

1. Para generar una copia de seguridad en un dispositivo óptico denominado **/dev/cd1**, escriba:
   ```
   backupios -cd /dev/cd1 -cdformat
   ```
2. Para generar una copia de seguridad del sistema en un dispositivo de cinta denominado **/dev/rmt0**, escriba:
   ```
   backupios -tape /dev/rmt0
   ```

### Información relacionada

Los mandatos **mount** y **savevgstruct**.

---

## Mandato IVM bkprofdata

### Finalidad

Realiza la copia de seguridad de datos de perfil. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

### Sintaxis

**bkprofdata -o** backup [ **-f** *archivo_copia_seguridad* ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

### Descripción

El mandato **bkprofdata** realiza una copia de seguridad de la información de configuración de particiones lógicas en un archivo. El archivo puede utilizarse posteriormente para restaurar la configuración de particiones con el mandato **rstprofdata**.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** *ArchivoCopiaSeguridad* | El nombre del archivo en el que se escribe el vuelco en el directorio de trabajo actual. Si no se especifica, el archivo predeterminado es **/var/adm/lpm/profile.bak**. |
| **-o** backup | El parámetro backup realiza la copia de seguridad de los datos de configuración de particiones lógicas en un archivo. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-m** *sistema_gestionado* | Nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato tttt-mmm*ssssssss, siendo tttt el tipo de máquina, mmm el modelo y ssssssss el número de serie del sistema gestionado. |

### Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

### Seguridad

Este mandato está disponible para todos los usuarios.

### Ejemplos

1. Para realizar la copia de seguridad de los datos de configuración de particiones en **/var/adm/lpm/profile.bak**, escriba:

   ```
   bkprofdata -o backup
   ```

2. Para realizar la copia de seguridad de los datos de configuración de particiones en **lparData.bak**, escriba:

   ```
   bkprofdata -o backup -f lparData.bak
   ```

### Información relacionada

El mandato rstprofdata.

---

## Mandato bootlist

### Finalidad

Visualiza y modifica la lista de dispositivos de inicio disponibles para el sistema.

### Sintaxis

**bootlist -mode** *modalidad* {[ **-ls** ] [ [ **-rm** ] | [ *Dispositivo* [ **-attr** *Atributo=Valor* ... ] ... ] ] }

### Descripción

El mandato **bootlist** permite al usuario visualizar y modificar la lista de posibles dispositivos de inicio desde los que puede iniciarse el sistema. Cuando se inicia el sistema, este explorará los dispositivos de la lista e intentará el inicio desde el primer dispositivo que contenga una imagen de inicio. Este mandato da soporte a la actualización de:

- Lista de arranque de servicio. La lista de servicio indica los posibles dispositivos de inicio para cuando el sistema se inicia en modalidad de servicio. La forma de iniciar un sistema en modalidad de servicio depende de la plataforma de hardware. Puede que sea necesario girar la llave hasta la posición de Servicio, pulsar una tecla de función determinada durante el proceso de inicio o utilizar algún otro mecanismo, según lo definido para la plataforma de hardware determinada.
- Entrada de dispositivo de inicio anterior. Esta entrada designa el último dispositivo desde el que se ha iniciado el sistema. Puede que algunas plataformas de hardware intenten el inicio desde el dispositivo de inicio anterior antes de buscar un dispositivo de inicio en una de las demás listas.

El mandato **bootlist** da soporte a la especificación de tipos de dispositivos genéricos, así como a dispositivos específicos, como candidatos para el inicio. Los dispositivos de la lista de dispositivos de inicio se utilizan en el mismo orden que los dispositivos listados en la invocación de este mandato.

La selección de la lista de arranque que debe visualizarse o modificarse se realiza con la opción **-mode** *mode*, donde la variable *mode* es una de las siguientes palabras clave: **service**, **normal**, **both** o **prevboot**. Si se especifica la palabra clave **both**, se visualizarán tanto la lista de arranque normal como la lista de arranque de servicio o, si se modifica, se establecerá en la misma lista de dispositivos. Si se especifica la palabra clave **prevboot**, la única modificación permitida es con el distintivo **-rm**. El distintivo **-rm** invalida la lista de arranque especificada por el distintivo **-mode**.

Los dispositivos que se encuentran actualmente en la lista de arranque pueden visualizarse mediante el distintivo **-ls**. Se visualizará la lista de dispositivos que forman la lista de arranque especificada, con un dispositivo en cada línea. Si un dispositivo especificado en la lista de arranque ya no está presente en el sistema, se visualizará un signo '-' en lugar del nombre.

**Nota:** Si añade un adaptador de conexión dinámica al sistema, puede que este y sus dispositivos hijos no estén disponibles para especificarlos como dispositivos de inicio al utilizar el mandato **bootlist**. Puede que sea necesario reiniciar el sistema para que el sistema operativo reconozca todos los dispositivos de inicio potenciales.

## Opciones de dispositivo

El nombre de dispositivo especificado en la línea de mandatos puede indicarse de dos formas:

- Puede indicar un dispositivo específico por su nombre lógico de dispositivo.
- Puede indicar un tipo de dispositivo genérico o especial por palabra clave. Están soportadas las siguientes palabras clave de dispositivo genérico:

| Palabras clave | Descripción |
|---|---|
| **fd** | Cualquier unidad de disquete conectada a E/S estándar |
| **scdisk** | Cualquier disco conectado a SCSI (incluidas unidades de disco de enlace serie) |
| **badisk** | Cualquier disco conectado a bus directo |
| **cd** | Cualquier CD-ROM conectado a SCSI |
| **rmt** | Cualquier dispositivo de cinta conectado a SCSI |
| **ent** | Cualquier adaptador Ethernet |
| **fddi** | Cualquier adaptador de Interfaz de datos distribuidos por fibra |

Cuando un dispositivo específico debe incluirse en la lista de dispositivos, debe especificarse el nombre lógico del dispositivo (utilizado en los mandatos de gestión del sistema). Este nombre lógico está formado por un prefijo y un sufijo. El sufijo es generalmente un número y designa el dispositivo específico. El dispositivo especificado debe estar en estado Disponible. Si no lo está, la actualización de la lista de dispositivos se rechaza y este mandato falla. Están soportados los siguientes dispositivos y sus nombres lógicos asociados (donde la negrita indica el prefijo y la variable *xx* es el sufijo específico del dispositivo):

| Nombre de dispositivo | Descripción |
|---|---|
| **fd***xx* | Nombres lógicos de dispositivo de unidad de disquetes |
| **hdisk***xx* | Nombres lógicos de dispositivo de volumen físico |
| **cd***xx* | Nombres lógicos de dispositivo de CD-ROM SCSI |
| **rmt***xx* | Nombres lógicos de dispositivo de cinta magnética |
| **ent***xx* | Nombres lógicos de adaptador Ethernet |
| **fddi***xx* | Nombres lógicos de adaptador de Interfaz de datos distribuidos por fibra |

## Opciones de atributo

Los atributos son componentes de información adicionales relativos a un dispositivo que el usuario suministra en la línea de mandatos. Dado que esta información es específica de un dispositivo determinado, los dispositivos genéricos no tienen atributos. Los atributos se aplican al dispositivo que los

procede inmediatamente en la línea de mandatos, lo que permite intercalar los atributos entre los dispositivos en la línea de mandatos. Actualmente, solo los dispositivos de red tienen atributos. Son los siguientes:

| Atributo | Descripción |
|---|---|
| **bserver** | Dirección IP del servidor BOOTP |
| **gateway** | Dirección IP de la pasarela |
| **client** | Dirección IP del cliente |
| **speed** | Velocidad del adaptador de red |
| **duplex** | Modalidad del adaptador de red |

## Manejo de errores

Si este mandato devuelve un error, las listas de dispositivos no se modifican. Son posibles los siguientes errores de lista de dispositivos:

- Si el usuario intenta visualizar o modificar una lista de arranque que no está soportada por la plataforma de hardware, el mandato falla, indicando que la modalidad no está soportada.
- Si el usuario intenta añadir demasiados dispositivos a la lista de arranque, el mandato falla, indicando que se han solicitado demasiados dispositivos. El número de dispositivos soportado varía en función de la selección de dispositivos y de la plataforma de hardware.
- Si se especifica una palabra clave no válida, un distintivo no válido o un dispositivo desconocido, el mandato falla con el mensaje de error adecuado.
- Si un dispositivo especificado no está en estado `Disponible`, el mandato falla con el mensaje de error adecuado.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| ***Dispositivo*** | Suministra los nombres de los dispositivos específicos o genéricos que deben incluirse en la lista de arranque. |
| **-attr** *Atributo=Valor* | Especifica los pares de atributo y valor de dispositivo que deben utilizarse en lugar de los valores predeterminados. La variable *Atributo=Valor* puede utilizarse para especificar un par de atributo y valor o varios pares de atributo y valor para un distintivo **-attr**. Si utiliza un distintivo **-attr** con varios pares de atributo y valor, la lista de pares debe especificarse entre comillas con un espacio en blanco entre los pares. Por ejemplo, si especifica `-attr Atributo=Valor` se listará un par de atributo y valor por distintivo, mientras que si especifica `-attr 'Atributo1=Valor1 Atributo2=Valor2'` se listará más de un par de atributo y valor. |
| **-mode** *Modalidad* | Especifica qué lista de arranque debe visualizarse o modificarse. Los valores posibles para la variable *modalidad* son **normal**, **service**, **both** o **prevboot**. |
| **-ls** | Indica que la lista de arranque especificada debe visualizarse después de realizar cualquier modificación especificada. La salida es una lista de nombres de dispositivo. |
| **-rm** | Indica que la lista de dispositivos especificada por el distintivo **-mode** debe invalidarse. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para invalidar la lista de arranque de modalidad de servicio, escriba:

   ```
   bootlist -mode service -rm
   ```

2. Para formar una lista de arranque para modalidad Normal con los dispositivos listados en la línea de mandatos, escriba:

   ```
   bootlist -mode normal hdisk0 hdisk1 rmt0 fd
   ```

3. Para intentar el inicio a través de una pasarela utilizando Ethernet y luego intentar otros dispositivos, escriba un mandato parecido al siguiente. Sustituya las direcciones IP especificadas en el ejemplo por sus direcciones IP.

```
bootlist -mode normal ent0 -attr gateway=129.35.21.1 bserver=129.12.2.10 \
client=129.35.9.23 hdisk0 rmt0 tok0 bserver=129.35.10.19 hdisk1
```

### Información relacionada

El mandato **backupios**.

---

# Mandato cattracerpt

## Finalidad

Formatea un informe de las anotaciones de rastreo.

## Sintaxis

**cattracerpt** [ **-hookid** *Lista* | **-lshid** ] [ **-outfile** *NombreArchivo* ]

## Descripción

El mandato **cattracerpt** lee las anotaciones de rastreo, formatea las entradas de rastreo y escribe un informe en la salida estándar.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-hookid** *Lista* | Limita el informe a los ID de gancho especificados por la variable *Lista*. Los elementos del parámetro *Lista* deben estar separados por comas. |
| **-lshid** | Visualiza la lista de los ID de gancho. El mandato **cattracerpt -listid** puede utilizarse con un mandato **starttrace -event** que incluya los ID de los sucesos de rastreo. |
| **-outfile** *Archivo* | Escribe el informe en un archivo, en lugar de hacerlo en la salida estándar. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

- Para enviar un informe de rastreo al archivo **newfile**, especifique:

  ```
  cattracerpt -outfile newfile
  ```

- Para visualizar una lista de los ID de gancho, especifique:

  ```
  cattracerpt -lshid
  ```

## Información relacionada

Los mandatos **starttrace** y **stoptrace**.

---

# Mandato cfgassist

## Finalidad

Gestiona el Servidor de E/S virtual.

La gestión del Servidor de E/S virtual incluye las tareas siguientes:

- Establecer la fecha y el huso horario
- Cambiar las contraseñas
- Establecer la seguridad del sistema
- Servidor de E/S virtual Configuración TCP/IP
- Instalar y actualizar software
- Gestión de almacenamiento
- Dispositivos
- Rendimiento
- Control de acceso basado en roles
- Agrupaciones de almacenamiento compartido
- Agente de servicio electrónico

El mandato **cfgassist** está controlado por menús y, por motivos de seguridad, sólo puede acceder al mismo el usuario *padmin* o cualquier usuario con la autorización vios.security.cfgassist

## Sintaxis

**cfgassist**

## Descripción

**Establecer la fecha y el huso horario**
Establece la fecha y el huso horario del Servidor de E/S virtual.

**Cambiar las contraseñas**
Cambia las contraseñas de los usuarios del Servidor de E/S virtual.

**Establecer la seguridad del sistema**
Establece o desestablece los valores de seguridad aplicando reglas de seguridad y configurando valores de cortafuego en el Servidor de E/S virtual.

**Configuración TCP/IP de Servidor de E/S virtual**
Establece los parámetros de configuración TCP/IP que necesita el Servidor de E/S virtual. Los parámetros incluyen el nombre de host, la dirección IP, la interfaz donde se va a configurar IP, la máscara de subred, la pasarela, la dirección del servidor de nombres y el nombre de dominio.

**Instalar y actualizar software**
Se utiliza para instalar y actualizar software en el Servidor de E/S virtual.

**Gestión de almacenamiento**
Gestiona el almacenamiento en el Servidor de E/S virtual. Las operaciones de gestión incluyen la creación, supresión o modificación de los siguientes dispositivos de almacenamiento: grupos de volúmenes, volúmenes lógicos, volúmenes físicos, agrupaciones de almacenamiento y repositorios de soporte virtual.

**Dispositivos**
Gestiona los dispositivos en el Servidor de E/S virtual, incluidos los dispositivos virtuales. Las operaciones de gestión incluyen la configuración y la desconfiguración de dispositivos, el cambio de características de los dispositivos, la eliminación de dispositivos, así como la configuración de adaptadores Ethernet compartidos, la agregación de enlaces y la red de área local virtual (VLAN).

**Rendimiento**
Gestiona las herramientas en el Servidor de E/S virtual utilizando las siguientes funciones de **topas**:

1. Registros de **Topas**:

   El Servidor de E/S virtual da soporte a las funciones de registro local, de proceso electrónico central (CEC) y de clúster. Estos registros pueden ser persistentes o normales. Los registros

persistentes son aquellos que se ejecutan en el Servidor de E/S virtual y que siguen ejecutándose después de que se reinicie el Servidor de E/S virtual. Los registros normales son los registros que se ejecutan durante un determinado intervalo de tiempo. Los archivos de datos de registro que se generan se almacenan en */home/ios/perf/topas*. Los registros locales recopilan datos sobre el Servidor de E/S virtual. Los datos recopilados están formados por datos de partición lógica compartida y dedicada, así como un conjunto de valores agregados que proporcionan una visión general del conjunto de particiones. Los registros de clúster recopilan datos de una lista de hosts que se especifican en un archivo de configuración de clúster. Esta lista se considera un clúster individual. El archivo de clúster se llena con nombres de host y direcciones IP utilizando la opción de configuración **xmtopas** del mandato **cfgassist**. Estos hosts pueden pertenecer a varios CEC que no están en el mismo CEC que el Servidor de E/S virtual, aunque la opción **xmtopas**, que es responsable de recopilar datos fuera del Servidor de E/S virtual, debe estar habilitada para iniciar los registros de CEC y de clúster. El usuario puede especificar el formato de registro como binario o nmon.

Los registros persistentes se inician mediante el mandato **cfgassist** con la opción para especificar el corte y la retención del registro. El usuario puede especificar el número de días de registro que se va a almacenar por archivo de registro (corte) y el número de días de registro que se va a retener (retención) antes de que se pueda suprimir el registro. En un sistema no se puede ejecutar más de una instancia de registro persistente del mismo tipo (registro de CEC o local). Cuando se inicia un registro persistente, el mandato de registro se invoca con opciones especificadas por el usuario. Se añade a las entradas *inittab* el mismo conjunto de opciones de línea de mandatos que se utilizan en este registro persistente. Esto garantiza que el registro se inicie automáticamente al reiniciar o rearrancar el sistema.

Si un sistema ya está ejecutando un registro local persistente (formato de registro binario o nmon), un usuario puede iniciar un nuevo registro persistente de un registro binario local. Para iniciar un nuevo registro persistente, el registro persistente existente debe detenerse primero utilizando la opción de detención de registro persistente que hay disponible en la opción de detención de registro. A continuación, debe iniciarse un nuevo registro local persistente mediante la opción de inicio de registro local persistente. El inicio de un registro persistente falla si ya se está ejecutando un registro persistente con el mismo formato de registro en el sistema. Los registros se suprimen después de un periodo de retención especificado. De forma predeterminada, los registros persistentes locales se ejecutan en el Servidor de E/S virtual.

2. Gestor de rendimiento

   Esta función configura el agente del Gestor de rendimiento (**perfmgr**) para que recopile datos sobre el rendimiento del Servidor de E/S virtual para analizar los datos. El Agente de servicio electrónico (ESA) elige los registros generados, y envía los datos al servicio de soporte de IBM para su análisis.

   Cuando se inicia el agente, ejecuta varios scripts internamente para recopilar distintos datos y genera un archivo de datos individual denominado *stats.send*. Todos los archivos de datos individuales y el archivo *stats.send* se almacenan en */var/perf/pm/daily/<hostname>/*. Normalmente, el archivo *stats.send* se genera cada día a medianoche a partir de la lista de archivos de datos individuales que generan los scripts invocados internamente. Un usuario puede generar el archivo *stats.send* bajo demanda ejecutando el menú Retransmitir datos registrados.

**Control de acceso basado en roles**

El concepto de control de accesos basado en roles (RBAC) forma parte del conjunto básico de funciones de seguridad. RBAC proporciona un mecanismo en el sistema VIOS a través del cual las funciones del sistema específicas de *padmin* también las pueden gestionar usuarios que utilizan los roles que tienen asignados. RBAC cubre dos aspectos de la gestión de sistemas: la comodidad y la flexibilidad ya que divide las funciones de gestión del sistema en roles. RBAC permite al administrador del sistema definir funciones basadas en las funciones del trabajo de una organización. El administrador asigna las autorizaciones a estos roles, lo que puede requerir operaciones detalladas para gestionar los recursos. Los usuarios se convierten en miembros de los

roles (que definen la autorización y responsabilidad del usuario) en función de los requisitos de su trabajo. En otras palabras, un rol otorga un conjunto de permisos o autorizaciones al usuario asignado. Asimismo, la implementación permite la jerarquía de roles. RBAC simplifica la administración del sistema por estos motivos:

- RBAC permite implementar y aplicar políticas de seguridad de toda la empresa de forma coherente con respecto a la gestión del sistema y el control de acceso.
- Se espera que una definición de rol o función de trabajo dentro de una organización siga siendo la misma, en relación con los recursos y usuarios. Por consiguiente, no es necesario modificar la definición del rol.
- Al dividir las funciones del sistema en unidades más pequeñas, RBAC protege en mayor medida el sistema. Dado que el aislamiento se aplica a unidades de la administración más pequeñas, el poder de los infractores será más reducido.
- RBAC disminuye loa posibilidad de cometer errores por comisión y omisión a la hora de conceder privilegios a los usuarios.
- RBAC permite aplicar el modelo de seguridad de privilegios menos tradicional.

**Agente de servicio electrónico**
El Agente de servicio electrónico supervisa y recopila automáticamente información de problemas de hardware y la envía al servicio de soporte de IBM®. También puede recopilar información de hardware, software, configuración del sistema y gestión del rendimiento, que puede ayudar al personal del servicio de soporte de IBM a diagnosticar los problemas.

**Agrupaciones de almacenamiento compartido**
Las agrupaciones de almacenamiento compartido gestionan el clúster y los nodos de VIOS, la agrupación de almacenamiento y las unidades lógicas. A continuación se indican las subopciones de menú de las agrupaciones de almacenamiento compartido:

- Gestionar el clúster y el nodo VIOS
- Gestionar agrupaciones de almacenamiento en clúster
- Gestionar unidades lógicas en la agrupación de almacenamiento

**Gestionar el clúster y el nodo VIOS**
Utilizando esta opción de menú, el usuario puede crear o suprimir un clúster, listar clústeres existentes, añadir o suprimir nodos VIOS de un clúster y listarlos nodos de un clúster.

**Gestionar agrupaciones de almacenamiento en clúster**
Si se utiliza esta opción de menú, el usuario puede listar las agrupaciones de almacenamiento en un clúster, cambiar o mostrar los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento y establecer o modificar la alerta de umbral de la agrupación de almacenamiento.

**Gestionar unidades lógicas en la agrupación de almacenamiento**
Si se utiliza esta opción de menú, el usuario puede crear y correlacionar las unidades lógicas, eliminar la correlación de unidades lógicas, suprimir las unidades lógicas, listar unidades lógicas, listar correlaciones de unidades lógicas, crear instantáneas de unidades lógicas, listar las instantáneas de unidades lógicas, retrotraer a la instantánea y suprimir instantáneas.

## Seguridad

El mandato **cfgassist** es un mandato con privilegios. Para ejecutar correctamente el mandato, asuma el rol con la autorización vios.security.cfgassist.

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

Para iniciar el menú de configuración, escriba el mandato siguiente:

```
cfgassist
```

## Información relacionada

El mandato **bootlist**.

---

# mandato cfgdev

## Finalidad

Configura dispositivos en el Servidor de E/S virtual.

## Sintaxis

**cfgdev** [ **-dev** *Nombre* ]

## Descripción

El mandato **cfgdev** configura dispositivos. Si ha detectado dispositivos que no tienen instalado software de dispositivo al configurar dispositivos, el mandato **cfgdev** devuelve un mensaje de aviso con el nombre o una lista de nombres posibles del paquete de dispositivo que debe instalarse. Si se determina el nombre específico del paquete de dispositivo, se visualiza como único nombre de paquete en una línea debajo del mensaje de aviso. Si no puede determinarse el nombre específico, se visualiza una lista de los posibles nombre de paquete separados por signos de dos puntos en una sola línea. Se visualiza un nombre de paquete o una lista de posibles nombres de paquete para cada uno de los dispositivos, si se ha detectado más de un dispositivo sin su software de dispositivo.

El sistema visualiza el siguiente mensaje de aviso cuando detecta dispositivos sin su software de dispositivo:

```
cfgdev: 0514-621 AVISO: Son necesarios los siguientes
paquetes de dispositivo
        para el soporte de dispositivos, pero actualmente
        no están instalados.
devices.pci.22100020
devices.pci.14101800
devices.pci.scsi:devices.pci.00100300:devices.pci.NCR.53C825
```

En este ejemplo, se han encontrado dos dispositivos a los que les falta el software, y el mandato **cfgdev** ha visualizado los nombres de los paquetes de dispositivo que deben instalarse. Se ha encontrado un tercer dispositivo al que le falta el software, pero en este caso el mandato **cfgdev** visualiza varios nombres de paquete de dispositivo posibles.

**Atención:** Para proteger la base de datos de configuración, el mandato **cfgdev** no puede interrumpirse. La detención de este mandato antes de que la ejecución haya finalizado puede provocar daños en la base de datos.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-dev** *Nombre* | Especifica el dispositivo que debe configurarse, junto con sus hijos. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para configurar los dispositivos detectados conectados al adaptador **scsi0**, escriba:

```
cfgdev -dev scsi0
```

## Información relacionada

Los mandatos **chdev**, **chpath**, **lsdev**, **lsmap**, **lspath**, **mkpath**, **mkvdev**, **rmdev** y **rmpath**.

---

# Mandato cfglnagg

## Finalidad

Añade o elimina adaptadores de una Agregación de enlaces o cambia los atributos de una Agregación de enlaces.

## Sintaxis

**cfglnagg** {**-add** [**-backup**] | **-rm**} [**-parent** *NombrePadre*] *AgregaciónEnlaces Adaptador*

**cfglnagg** [**-f** ] [**-parent** *NombrePadre*] **-attr** *Atributo=ValorNuevo ... AgregaciónEnlaces*

**cfglnagg -failover** [**-parent** *NombrePadre*] *AgregaciónEnlaces*

## Descripción

Este mandato añade o elimina adaptadores de una Agregación de enlaces. También puede utilizase para modificar atributos de Agregación de enlaces. No es necesario desconectar la interfaz de Agregación de enlaces para añadir o eliminar adaptadores o modificar la mayoría de los atributos de Agregación de enlaces.

Para cambiar el atributo **use_jumbo_frame**, es necesario desconectar la Agregación de enlaces. Si se especifica este atributo, el mandato **cfglnagg** desconecta la Agregación de enlaces antes de modificar los atributos **use_jumbo_frame** y, a continuación, conecta de nuevo la Agregación de enlaces. Se solicita al usuario que continúa a menos que se haya especificado el distintivo **-f**.

Utilice el mandato **lsdev** con el distintivo **-attr** para visualizar todos los atributos asociados con un dispositivo de Agregación de enlaces, incluidos los adaptadores.

La migración tras error se produce sólo si está funcionando el adaptador en el canal inactivo. Si el adaptador del canal inactivo está apagado, la agregación de enlaces funciona en uno activo y no se produce la migración tras error.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-add** | Añade el adaptador especificado a la Agregación de enlaces especificada. Si el adaptador se debe añadir como adaptador de reserva, se deberá especificar el distintivo **-backup**. |
| **-attr** | Cambia el valor del atributo *AgregaciónEnlaces* por el atributo *ValorNuevo*. |
| **-backup** | Especifica que el *Adaptador* se añade como adaptador de reserva. |
| **-f** | Indica al mandato que no le pregunte. |
| **-failover** | Fuerza la migración tras error de la agregación de enlaces especificada. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-parent** | Especifica el nombre del adaptador padre (por ejemplo, SEA). |
| **-rm** | Suprime el adaptador especificado de la Agregación de enlaces especificada. El adaptador especificado puede ser un adaptador principal o de reserva. |

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| *Adaptador* | Especifica el adaptador que debe añadirse o suprimirse. |
| *AgregaciónEnlaces* | Especifica la Agregación de enlaces. |
| *NombrePadre* | Especifica el nombre de padre del adaptador de Agregación de enlace. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para añadir el adaptador **ent8** a la agregación de enlace **ent3**, escriba el mandato siguiente:
   ```
   cfglnagg -add ent3 ent8
   ```
2. Para forzar una migración tras error del adaptador de agregación de enlaces **ent7** desde el canal activo actualmente por el canal inactivo, escriba el mandato siguiente:
   ```
   cfglnagg -failover ent7
   ```

## Información relacionada

El mandato **cfgnamesrv**, el mandato **entstat**, el mandato **hostmap**, el mandato **hostname**, el mandato **mktcpip**, el mandato **mkvdev**, el mandato **optimizenet** , el mandato **ping**, el mandato **startnetsvc**, el mandato **stopnetsvc** y el mandato **traceroute**.

---

# Mandato cfgnamesrv

## Finalidad

Manipula directamente entradas del servidor de nombres de dominio para rutinas de resolviente local en la base de datos de configuración del sistema.

## Sintaxis

Para añadir una entrada de servidor de nombres

**cfgnamesrv -add** { **-ipaddr** *DirecciónIP* | **-dname** *NombreDominio* | **-slist** *ListaBúsqueda*}

Para suprimir una entrada de servidor de nombres

**cfgnamesrv -rm** { **-ipaddr** *DirecciónIP* | **-domain** | **-slist**}

Para cambiar una entrada de servidor de nombres

**cfgnamesrv -ch** *NombreDominio*

Para visualizar una entrada de servidor de nombres

**cfgnamesrv -ls [ -namesrv** | **-domain** | **-slist ]**

Para crear el archivo de base de datos de configuración

**cfgnamesrv -mk** [ **-ipaddr** *DirecciónIP* [ **-dname** *NombreDominio* ] [ **-slist** *ListaBúsqueda* ] ]

Para cambiar una entrada de lista de búsqueda

**cfgnamesrv -chslist** *ListaBúsqueda*

## Descripción

El mandato **cfgnamesrv** añade o suprime entradas del servidor de nombres de dominio para rutinas de resolviente local en la base de datos de configuración del sistema. Para añadir una entrada de servidor de nombres, especifique una dirección de Protocolo Internet y, opcionalmente, un nombre de dominio.

El mandato **cfgnamesrv** puede mostrar una o todas las entradas del servidor de nombres de dominio de la base de datos de configuración del sistema. Hay tres tipos de entradas de servidor de nombres de dominio:

- Una entrada de dominio que identifica el nombre del dominio Internet local.
- Una entrada de servidor de nombres que identifica la dirección Internet de un servidor de nombres de dominio para el dominio local. La dirección debe especificarse en formato decimal con puntos.
- Una entrada de lista de búsqueda que lista todos los dominios en los que buscar al resolver nombres de host. Es una lista delimitada por espacios.

Puede existir una entrada de dominio y un máximo de tres entradas de servidor de nombres en la base de datos de configuración del sistema. Puede existir una entrada de búsqueda.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-add** | Añade una entrada a la base de datos de configuración del sistema. |
| **-ch** *NombreDominio* | Cambia el nombre de dominio en la base de datos de configuración del sistema. |
| **-chslist** | Cambia la lista de búsqueda. |
| **-dname** | Indica que el mandato trata con la entrada de nombre de dominio. |
| **-domain** | Especifica que la operación se realiza sobre el nombre de dominio. Utilice este distintivo con los distintivos **-rm** y **-ls**. |
| **-ipaddr** *DirecciónIP* | Indica que el mandato trata con una entrada de servidor de nombres. Utilice el formato decimal con puntos para la dirección IP dada. |
| **-ls** | Muestra todas las entradas de servidor de nombres y de dominio de la base de datos de configuración del sistema. Si utiliza el distintivo **-ipaddr**, el mandato **cfgnamesrv** muestra todas las entradas de servidor de nombres. Si utiliza el distintivo **-domain**, el mandato **cfgnamesrv** muestra la entrada de nombre de dominio encontrada en la base de datos. |
| **-mk** | Crea la base de datos de configuración del sistema. |
| **-namesrv** | Especifica que el distintivo **-ls** debe imprimir todas las entradas de servidor de nombres. |
| **-rm** | Suprime una entrada de la base de datos de configuración del sistema. Debe utilizarse con los distintivos **-ipaddr** *DirecciónIP* o **-domain**. El distintivo **-ipaddr** suprime una entrada de servidor de nombres. El distintivo **-domain** suprime la entrada de nombre de dominio. |
| **-slist** | Especifica que la operación se realiza sobre la lista de búsqueda. Utilice este distintivo con los distintivos **-rm** y **-ls** . |
| **-slist** *ListaBúsqueda* | Cambia la lista de búsqueda en la base de datos de configuración del sistema. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para añadir una entrada de dominio con el nombre de dominio **abc.aus.century.com** , escriba:

   ```
   cfgnamesrv -add -dname abc.aus.century.com
   ```

2. Para añadir una entrada de servidor de nombres con la dirección IP 192.9.201.1, escriba:

   ```
   cfgnamesrv  -add  -ipaddr 192.9.201.1
   ```

3. Para visualizar todas las entradas de la base de datos de configuración del sistema relacionadas con la información de servidor de nombres de dominio utilizada por las rutinas de resolviente local, escriba:

   ```
   cfgnamesrv  -ls
   ```

   La salida se especifica en el formato siguiente:

   ```
   domain xyz.aus.century.com
   servidor nombres 192.9.201.1
   ```

4. Para establecer la lista de búsqueda **abc.aus.century.com xyz.aus.century.com**, escriba:

   ```
   cfgnamesrv -chslist abc.aus.century.com xyz.aus.century.com
   ```

Los mandatos **cfglnagg**, **entstat**, **lsnetsvc**, **mktcpip** y **optimizenet**.

---

# Mandato cfgsvc

## Finalidad

Configura un agente o un servicio especificado por el nombre proporcionado.

## Sintaxis

**cfgsvc** *NombreAgente* [**-attr** *Atributo=Valor...* | **-ls** | **-key**]

## Descripción

El mandato **cfgsvc** configura el agente o el servicio especificado por el nombre proporcionado. Utilice el mandato **lssvc** para obtener una lista de agentes o servicios. Después de configurar el agente o el servicio, puede iniciar y detener el agente o el servicio utilizando los mandatos **startsvc** y **stopsvc**. Cada vez que se ejecuta el mandato, este sobrescribe las configuraciones anteriores.

Para buscar los valores de los atributos obligatorios de un agente o un servicio, utilice el distintivo **-ls**. Si no especifica un atributo obligatorio al especificar este mandato, se visualiza un mensaje que indica que falta el atributo obligatorio.

Los agentes podrían crear claves **ssh** como parte de su configuración. Puede visualizar la clave pública **ssh** generada durante la configuración utilizando el distintivo **-key**.

## Parámetros

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-attr** *Atributo=Valor* | Identifica un atributo y un valor que están asociados a la configuración de un agente o servicio. |
| **-ls** | Lista todos los atributos que pueden cambiarse para una determinada configuración de agente o servicio. |
| **-key** | Muestra la clave pública ssh que se genera para una determinada configuración de agente o servicio.<br><br>**Nota:** El distintivo **-key** no es válido para Tivoli Storage Productivity Center. |

## Nombres de agente o servicio

El Servidor de E/S virtual puede gestionar los siguientes agentes o servicios.

| Nombre de agente o servicio | Descripción |
| --- | --- |
| DIRECTOR_agent | **Nombres de atributo para el agente de IBM Systems Director**<br><br>Vea y realice un seguimiento de los detalles de la configuración de hardware del sistema, y supervise el rendimiento y la utilización de los componentes más importantes, como los procesadores, los discos y la memoria.<br><br>**RESTART_ON_REBOOT**<br>Es un atributo de configuración opcional para el agente de IBM Systems Director. Designa si el agente de IBM Systems Director se reinicia si se rearranca el Servidor de E/S virtual.<br><br>Los valores válidos son:<br>**True**<br>**False** |

| Nombre de agente o servicio | Descripción |
|---|---|
| ITM_premium | **Nombres de atributos para los agentes de IBM Tivoli Monitoring (ITM)** |
| ITM_cec | Los agentes **ITM_premium** e **ITM_cec** proporcionan información del sistema, que incluye las correlaciones de virtualización de E/S y la utilización del sistema.<br><br>Estos agentes requieren que especifique el atributo HOSTNAME para la configuración. Además, se genera una clave pública ssh si no existe una.<br><br>**HOSTNAME**<br>Proporciona el agente de supervisión con un nombre de host de TEMS (Tivoli Enterprise Management System). Es un atributo obligatorio.<br><br>Los valores válidos son:<br>*Nombre de host*<br>*Dirección IP*<br><br>**RESTART_ON_REBOOT**<br>Designa si se inicia el agente de supervisión si el Servidor de E/S virtual se reinicia. Puesto que únicamente puede ejecutar un agente de supervisión en el servidor de E/S virtual en un momento determinado, la configuración de varios agentes de supervisión para el reinicio sólo es válida para el último agente configurado para el reinicio. Ejecute el mandato **lssvc** con el nombre del agente ITM para verificar el agente que se reinicia.<br><br>Los valores válidos son:<br>**True**<br>**False**<br><br>**MIRROR**<br>Proporciona el agente de supervisión con un nombre de host de TEMS Tivoli Enterprise Management System). Es un atributo opcional.<br><br>Los valores válidos son:<br>**Nombre de host**<br>**Dirección IP**<br><br>**managing_system**<br>Proporciona al agente de supervisión un nombre de host de la consola de gestión de hardware (HMC). Este atributo no es válido para el Gestor de virtualización integrado.<br><br>Los valores válidos son:<br>*[nombre_usuario@]Nombre de host*<br>*Dirección IP*<br><br>**second_managing_system**<br>Proporciona al agente de supervisión un nombre de host secundario de la consola de gestión de hardware (HMC). Este atributo no es válido para el Gestor de virtualización integrado. Este atributo está disponible para ITM_cec agent. Es un atributo opcional.<br><br>Los valores válidos son:<br>*[nombre_usuario@]Nombre de host*<br>*Dirección IP*<br><br>**CEC** Proporciona al agente ITM_cec un nombre de host CEC.<br><br>**DIRECTOR_HOST_ADDRESS**<br>Proporciona al agente ITM_cec un nombre de host o una dirección IP de Director. El valor predeterminado es un espacio en blanco. Es un atributo opcional. |

| Nombre de agente o servicio | Descripción |
| --- | --- |
| | **DIRECTOR_AUTHENTICATION**<br>Proporciona al agente ITM_cec un valor de autenticación de Director. El valor predeterminado es Sí. Es un atributo opcional. |
| | **DIRECTOR_PORT_NUMBER**<br>Proporciona al agente ITM_cec un número de puerto de Director. El valor predeterminado es 8422. Es un atributo opcional. |
| **TSM_base** | **Nombres de atributo para el agente de Tivoli Storage Manager** |
| | **SERVERNAME**<br>Nombre de host del servidor de Tivoli Storage Manager con el que está asociado el cliente de Tivoli Storage Manager. |
| | **SERVERIP**<br>Dirección IP o nombre de dominio del servidor de Tivoli Storage Manager con el que está asociado el cliente de Tivoli Storage Manager. |
| | **NODENAME**<br>Nombre de la máquina en la que está instalado el cliente de Tivoli Storage Manager. |
| **ITUAM_base** | **Nombres de atributo para el agente de Tivoli Usage and Accounting Manager** |
| | **ACCT_DATA0**<br>El tamaño, en megabytes, del primer archivo de datos que mantiene información de contabilidad diaria. |
| | **ACCT_DATA1**<br>El tamaño, en megabytes, del segundo archivo de datos que mantiene información de contabilidad diaria. |
| | **ISYSTEM**<br>La hora, en minutos, a la que el agente genera registros de intervalo del sistema. |
| | **IPROCESS**<br>La hora, en minutos, a la que el sistema genera registros de proceso agregado. |

**Nombre de agente o servicio**
**TPC**

**Descripción**
**Nombres de atributos para los agentes de TotalStorage Productivity Center**

El agente de **TPC** es un agente de TotalStorage Productivity Center. Este agente requiere que especifique los atributos S, A, devAuth y caPass para su configuración. De forma predeterminada, al especificar este agente se configuran los agentes **TPC_data** y **TPC_fabric**.

**S** Proporciona al agente de TotalStorage Productivity Center un nombre de host del servidor de TotalStorage Productivity Center. Es un atributo de configuración obligatorio.

Los valores válidos son:
*Nombre de host*
*Dirección IP*

**A** Proporciona al agente de TotalStorage Productivity Center un nombre de host del gestor de agentes. Es un atributo obligatorio.

Los valores válidos son:
*Nombre de host*
*Dirección IP*

**devAuth**
Establece la contraseña de autenticación del servidor de dispositivos de TotalStorage Productivity Center. Es un atributo obligatorio.

El valor válido es:
*Contraseña*

**caPass** Establece la contraseña de autenticación de CA. Es un atributo obligatorio.

El valor válido es:
*Contraseña*

**caPort** Establece el puerto de CA. Es un atributo opcional. El valor predeterminado es 9510.

El valor válido es:
*Número*

**amRegPort**
Especifica el puerto de registro del gestor de agentes. Es un atributo opcional. El valor predeterminado es 9511.

El valor válido es:
*Número*

**amPubPort**
Especifica el puerto público del gestor de agentes. Es un atributo opcional. El valor predeterminado es 9513.

El valor válido es:
*Número*

**dataPort**
Especifica el puerto del servidor de datos de TotalStorage Productivity Center. Es un atributo opcional. El valor predeterminado es 9549.

El valor válido es:
*Número*

| Nombre de agente o servicio | Descripción |
|---|---|
| | **devPort**<br>Especifica el puerto del servidor de dispositivos de TotalStorage Productivity Center. Es un atributo opcional. El valor predeterminado es 9550.<br>El valor válido es:<br>*Número*<br><br>**newCA**<br>Es un atributo opcional. El valor predeterminado es true.<br>Los valores válidos son:<br>**True**<br>**False**<br><br>**oldCA** Es un atributo opcional. El valor predeterminado es true.<br>Los valores válidos son:<br>**True**<br>**False**<br><br>**daScan** Es un atributo opcional. El valor predeterminado es true.<br>Los valores válidos son:<br>**True**<br>**False**<br><br>**daScript**<br>Es un atributo opcional. El valor predeterminado es true.<br>Los valores válidos son:<br>**True**<br>**False**<br><br>**daInstall**<br>Es un atributo opcional. El valor predeterminado es true.<br>Los valores válidos son:<br>**True**<br>**False**<br><br>**faInstall**<br>Es un atributo opcional. El valor predeterminado es true.<br>Los valores válidos son:<br>**True**<br>**False**<br><br>**U** Especifica que se ha de desinstalar el agente. Es un atributo opcional.<br>Los valores válidos son:<br>**All \| data \| fabric** |
| **perfmgr** | **Nombres de atributo para el agente del recopilador de datos de gestión del rendimiento**: consulte el mandato **postprocesssvc**. |
| **ipsec_tunnel** | **ipsec_tunnel** trabaja como un servicio en el Servidor de E/S virtual. Los parámetros configurables son los siguientes:<br><br>**local_ip**<br>La dirección IP del Servidor de E/S virtual de origen.<br><br>**remote_ip**<br>La dirección IP del Servidor de E/S virtual de destino.<br><br>**key** El valor de clave está formado sólo por caracteres alfanuméricos. |

| Nombre de agente o servicio | Descripción |
| --- | --- |
| **ILMT** | El agente IBM License Metric Tool (ILMT) ayuda a License Metric Tool a identificar el sistema en la red para determinar qué software IBM está instalado. Requiere que se configure el atributo *server* con el nombre de host o IP del servidor ILMT.<br><br>**server** El nombre de host o dirección IP del servidor del manejador de mensajes.<br><br>**security_level**<br>El nivel de seguridad para las comunicaciones del agente.<br><br>**port** El número de puerto que utiliza el agente si el parámetro security_level es igual a 0.<br><br>**secure_port**<br>El número de puerto que utiliza el agente si el parámetro security_level es igual a 1.<br><br>**client_auth_secure_port**<br>El número de puerto que utiliza el agente si el parámetro security_level es igual a 2.<br><br>**scan_group**<br>El nombre del grupo de exploración, que sólo se utiliza para el registro inicial en el servidor.<br><br>**use_proxy**<br>Indica si el agente está protegido por un servidor proxy. Los valores válidos son y - n.<br><br>**proxy_port**<br>El número de puerto que utiliza el servidor proxy. El valor predeterminado es 3128.<br><br>**proxy** La dirección del servidor proxy.<br><br>**fips_enabled**<br>Indica si el agente utiliza FIPS (Federal Information Processing Standard). Los valores válidos son y - n.<br><br>**trace_size**<br>El tamaño máximo de una única iteración del archivo de rastreo del agente.<br><br>**trace_level**<br>El nivel de rastreo que se registra durante la operación del agente. El nivel predeterminado, MIN, es suficiente para identificar la causa de la mayoría de problemas. Los niveles de rastreo MID o MAX pueden habilitarse si se produce un problema cuya causa no puede identificarse de inmediato.<br><br>**trace_files**<br>El número máximo de iteraciones del archivo de rastreo del agente. Si el archivo de rastreo alcanza el tamaño máximo definido en el parámetro trace_size, los mensajes restantes se trasladarán a otra iteración del archivo. El parámetro trace_files define cuántas veces puede suceder esto.<br><br>**msglog_files**<br>El número de archivos de registro de mensajes .<br><br>**msglog_size**<br>El tamaño máximo del registro de mensajes.<br><br>**tivoli_common_dir**<br>La vía de acceso a Tivoli Common Directory.<br><br>**userdata1**<br>Datos personalizados sobre los agentes. |

.

## Ejemplos

**IBM Tivoli Monitoring**

1. Para enumerar todos los atributos asociados a una configuración de agente, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc -ls ITM_premium
   ```

2. Para configurar el agente ITM_premium con varios atributos, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc ITM_premium -attr Restart_On_Reboot=TRUE hostname=tems_server
   managing_system=hmc_console
   ```

   **Nota:** Cuando el atributo RESTART_ON_REBOOT se establece en TRUE, el agente de ITM se reinicia cuando el Servidor de E/S virtual se rearranca. El atributo hostname indica que la dirección IP o el nombre de host de Tivoli Enterprise Monitoring Server (TEMS) se ha establecido en *servidor_tems*. El atributo managing_system indica que la dirección IP o el nombre de host de HMC se ha establecido en *consola_hmc*.

3. Para visualizar la clave pública SSH del agente ITM_premium, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc -key ITM_premium
   ```

**IBM Tivoli Storage Manager**

1. Para enumerar todos los atributos asociados a una configuración de agente, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc -ls TSM_base
   ```

2. Para configurar el agente TSM_base con varios atributos, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc TSM_base -attr SERVERNAME=tsm_server SERVERIP=1.127.0.1
   NODENAME=VIOS
   ```

**IBM Tivoli Usage and Accounting Manager**

1. Para enumerar todos los atributos asociados a una configuración de agente, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc -ls ITUAM_base
   ```

2. Para configurar el agente ITUAM_base con varios atributos, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc ITUAM_base -attr ACCT_DATA0=15 ACCT_DATA1=15
   ISYSTEM=60 IPROCESS=60
   ```

**IBM TotalStorage Productivity Center**

1. Para listar todos los atributos configurables de TotalStorage Productivity Center, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc TPC -ls
   ```

2. Para configurar TotalStorage Productivity Center con atributos obligatorios, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc TPC -attr S=tpc_server_hostname
   A=agent_manager_hostname devAuth=password caPass=password
   ```

**Agente de IBM Systems Director**

1. Para enumerar todos los atributos asociados a una configuración de agente, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc -ls DIRECTOR_agent
   ```

2. Para configurar DIRECTOR_agent con varios atributos, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cfgsvc DIRECTOR_agent -attr RESTART_ON_REBOOT=TRUE
   ```

**ipsec tunnels**

1. Para listar todos los atributos asociados a una configuración de servicio, escriba el mandato como sigue:
   ```
   cfgsvc -ls ipsec_tunnel
   ```
2. Para configurar **ipsec_tunnel**, escriba el mandato como sigue:
   ```
   cfgsvc ipsec_tunnel -attr local_ip=1.2.3.4 remote_ip=2.1.4.3 key=abcd1234
   ```

**ILMT**

1. Para listar todos los atributos ILMT, escriba el mandato como sigue:
   ```
   cfgsvc ILMT -ls
   ```
2. Para configurar ILMT, escriba el mandato como sigue:
   ```
   cfgsvc ILMT -attr server=1.2.3.4
   ```

### Información relacionada

Mandato **lssvc**, mandato **postprocesssvc**, mandato **startsvc** y mandato **stopsvc**.

Para obtener más información sobre los distintos agentes, consulte la siguiente información:

- IBM Software de Tivoli y el Servidor de E/S virtual
- Configuración de los agentes y clientes de IBM Tivoli en el Servidor de E/S virtual
- Software de IBM Systems Director
- Configuración del agente de IBM Systems Director

---

## Mandato chauth

### Finalidad

Cambia los atributos de autorizaciones definidos por el usuario.

### Sintaxis

**chauth** [**-R** *módulo_carga*] *Atributo* **=** *Valor ... Nombre*

### Descripción

El mandato **chauth** modifica los atributos para la autorización identificada por el parámetro *Nombre*. El mandato sólo modifica las autorizaciones definidas por el usuario existentes en la base de datos de autorizaciones. Las autorizaciones definidas por el sistema no se pueden modificar con el mandato **chauth**. Para cambiar un atributo de una autorización definida por el usuario, especifique el nombre del atributo y el valor nuevo utilizando el parámetro *Atributo* **=** *Valor*. Si cualquier atributo o valor de atributo especificado no es válido, el mandato **chauth** no modifica la autorización.

**Importante**: modificar el ID de autorización puede afectar la seguridad del sistema porque es posible que algunos procesos y archivos estén utilizando el valor actual del ID. En general, utilice el atributo **id** para modificar el ID de una autorización cuando esté seguro de que la autorización no se utiliza. El mandato **chauth** sólo permite establecer el ID en un valor no utilizado mayor que 10 000. Los ID inferiores a 10 000 están reservados para autorizaciones definidas por el usuario.

Si el sistema está configurado para utilizar varios dominios para la base de datos de autorizaciones, la modificación de autorizaciones se realiza según el orden especificado por el atributo **secorder** de la stanza de base de datos de autorizaciones del archivo **/etc/nscontrol.conf**. Sólo se modifica la primera autorización coincidente. Las autorizaciones duplicadas del resto de dominios no se modifican. Utilice el distintivo **-R** para modificar la autorización de un dominio específico.

Cuando el sistema está operando en modalidad Control de accesos basado en roles (RBAC) ampliada, las modificaciones realizadas en la base de datos de autorizaciones no se utilizan para consideraciones de seguridad hasta que la base de datos se envía a las tablas de seguridad del kernel mediante el mandato **setkst**.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable que se debe utilizar para la modificación de autorización. |

## Atributos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **id** | Especifica un entero exclusivo que se utiliza para identificar la autorización. El valor es un entero decimal de 10 001 a 32 768. |
| **dfltmsg** | Especifica la descripción predeterminada que se ha de utilizar si los catálogos de mensajes no están utilizándose. El valor es una serie. |
| **msgcat** | Especifica el nombre del archivo de catálogo de mensajes que contiene la descripción de la autorización. Si se especifica **msgcat**, también se deben especificar los atributos **msgset** y **msgnum**. El valor es una serie. Si la serie especificada contiene una barra inclinada (/), se supone que el valor es un nombre de vía de acceso absoluta. De lo contrario, el entorno de usuario define la vía de búsqueda del directorio según lo especificado por la rutina **catopen**. |
| **msgset** | Especifica el número de conjuntos de mensajes del nombre de archivo para recuperar el número de mensaje. El nombre de archivo se especifica mediante el atributo **msgcat** y el número de mensaje se especifica mediante el atributo **msgnum**. El valor es un entero decimal. |
| **msgnum** | Especifica el número de mensaje para la descripción de la autorización en el archivo y en el conjunto. La autorización se especifica mediante el atributo **msgcat**, y el número de conjunto se especifica mediante el atributo **msgset**. El valor es un entero decimal. |

## Parámetros

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| *Name* | Especifica la autorización que debe modificarse. |

## Seguridad

El mandato **chauth** es un mandato con privilegios. Debe asumir un rol que tenga la autorización siguiente para ejecutar el mandato satisfactoriamente.

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **vios.security.auth.change** | Necesario para ejecutar el mandato. |

**Atención usuarios de RBAC y Trusted AIX**: este mandato puede realizar operaciones con privilegios. Sólo los usuarios con privilegios pueden ejecutar operaciones con privilegios. Para obtener más información sobre autorizaciones y privilegios, consulte el apartado Base de datos de mandatos con privilegios en *Seguridad*. Para obtener una lista de los privilegios y las autorizaciones asociadas a este mandato, consulte el mandato **lssecattr** o el submandato **getcmdattr**.

## Archivos accedidos

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| Archivo | Modalidad |
| **/etc/security/authorizations** | rw |

## Ejemplos

1. Para cambiar el catálogo de mensajes utilizado para proporcionar la descripción de la autorización para `custom`, utilice el mandato siguiente:

   ```
   chauth msgcat="custom_auths.cat" custom
   ```

2. Para cambiar el conjunto de mensajes y el número que designa la descripción de autorización para la autorización `custom.test`, utilice el mandato siguiente:

   ```
   chauth msgset=5 msgnum=24 custom.test
   ```

3. Para cambiar el catálogo de mensajes para la autorización `custom.test` en LDAP, utilice el mandato siguiente:

   ```
   chauth -R LDAP msgset=5 custom.test
   ```

---

# Mandato chbdsp

## Finalidad

Cambia las características de un dispositivo de reserva dentro de una agrupación de almacenamiento.

## Sintaxis

Aumenta el tamaño de un dispositivo de reserva:

**chbdsp** [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento* ] **-bd** *DispositivoRespaldo* {**-size** *Tamaño*}

Cambia el nombre de un dispositivo de respaldo:

**chbdsp** [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento* ] **-bd** *DispositivoRespaldo* {**-mv** *NuevoNombre*}

## Descripción

El mandato **chbdsp** cambia atributos del dispositivo de reserva especificado. Si se especifica el distintivo **-size**, aumenta el tamaño del dispositivo de reserva. El tamaño puede proporcionarse en megabytes (###M/m) o gigabytes (###G/g).

Si se especifica el distintivo **-mv**, se modifica el nombre del dispositivo de reserva.

Este mandato no admite agrupaciones de almacenamiento compartido.

**Nota:** El dispositivo de reserva especificado no puede estar asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-bd** *dispositivo_reserva* | Especifica el dispositivo de reserva. |
| **-mv** *nombre_nuevo* | Especifica el nombre nuevo del dispositivo de reserva. |
| **-size** *tamaño* | Especifica la cantidad mínima de almacenamiento a añadir al dispositivo de reserva. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-sp** *agrupación_almacenamiento* | Especifica la agrupación de almacenamiento a utilizar. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
| --- | --- |
| 23 | La agrupación de almacenamiento especificado no es una agrupación de almacenamiento válida. |
| 39 | El dispositivo de reserva especificado no está en la agrupación de almacenamiento. |
| 40 | Los nombres de los dispositivos de reserva de archivos no pueden superar los "38" caracteres de longitud. |

## Ejemplos

1. Para aumentar el tamaño del dispositivo de reserva client1 de la agrupación de almacenamiento predeterminada en 3 gigabytes, escriba:

   ```
   chbdsp -bd client1 -size 3g
   ```

2. Para cambiar el nombre del dispositivo de reserva cl_data de la agrupación de almacenamiento partition_3, a bank_data, escriba:

   ```
   chbdsp -sp partition_3 -bd cl_data -mv bank_data
   ```

# Mandato chdate

## Finalidad

Visualiza o cambia la fecha, la hora o el huso horario.

## Sintaxis

**chdate** [ *mmddHHMM* [*AAaa* | *aa*] ] [**-timezone** *TZ*]

**chdate** [ **-year** *AAaa*] [**-month** *mm*] [**-day** *dd*] [**-hour** *HH*] [**-minute** *MM*] [**-timezone** *TZ*]

## Descripción

Visualiza o cambia la fecha, la hora o el huso horario del sistema. Los cambios efectuados en el huso horario no entran en vigor hasta que el usuario finaliza la sesión. Para que el huso horario entre en vigor para todo el sistema, este debe reiniciarse. Todos los distintivos son opcionales, y se utilizará la información horaria actual del sistema si no se ha especificado un distintivo.

Si no se especifican argumentos o distintivos, el mandato **chdate** visualiza la fecha y hora actuales.

Los parámetros *mmddHHMM* [*AAaa* | *aa*] corresponden al mes, día, hora, minuto y, opcionalmente, año de 4 o 2 dígitos.

**Nota:** Si no especifica los 2 primeros dígitos del año, los valores del rango 70 - 99 hacen referencia al siglo XX y los valores del rango 00 - 37 hacen referencia al siglo XXI. Si se especifica un año de 4 dígitos, el mandato **chdate** intenta establecer el año en *AAaa* y falla para los valores que están fuera de rango (anteriores a 1970 y posteriores a 2105). Para los años del rango 2038 - 2105, especifique el año en el formato *aaaa*.

**Nota:** El usuario debe tener la autorización administrativa **padmin** para poder cambiar la fecha y la hora.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-year** | Establece el año en *AAaa*. |
| **-month** | Establece el mes en *mm*. |
| **-day** | Establece el día en *dd*. |
| **-hour** | Establece la hora en *HH* en formato de 24 horas. |
| **-minute** | Establece el minuto en *MM*. |
| **-timezone** | Establece el huso horario (por ejemplo, CST6CDT). |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

1. Para visualizar la fecha y hora actual, escriba:
   ```
   chdate
   ```
2. Para cambiar la fecha al Martes 12 de octubre 16:30:00 CDT 2004 para un sistema con el huso horario de Estados Unidos Zona Centro, escriba:
   ```
   chdate -day 12 -month 10 -year 2004 -hour 16 -minute 30
   ```

   o bien
   ```
   chdate 101216302004
   ```

**Nota:** El usuario debe tener la autorización administrativa **padmin** para poder cambiar la fecha y la hora.

---

# Mandato chdev

## Finalidad

Cambia las características de un dispositivo

## Sintaxis

**chdev -dev** *Nombre* [**-perm** ] **-attr** *Atributo=Valor*... [**-restoreroute**] [**-force**]

**chdev -udid** *Udid* [**-perm** ] **-attr** *Atributo=Valor*... [**-restoreroute**] [**-force**]

## Descripción

El mandato **chdev** cambia las características del dispositivo especificado con el nombre lógico de dispositivo dado (el distintivo **-dev** *Nombre*). Puede que algunos cambios no estén permitidos cuando el estado del dispositivo es **Disponible**.

Si no se especifica el distintivo **-perm**, el mandato **chdev** aplica los cambios al dispositivo y actualiza la base de datos para que los refleje. Si se especifica el distintivo **-perm**, solo la base de datos se actualiza para que refleje los cambios, pero el dispositivo en sí permanece sin cambios. Esto resulta de utilidad en los casos en que un dispositivo no puede cambiarse porque se está utilizando; en este caso, los cambios pueden realizarse en la base de datos con el distintivo **-perm**, y se aplicarán al dispositivo cuando se reinicie el sistema. No todos los dispositivos dan soporte al distintivo **-perm**.

**Atención:** Para proteger la base de datos de configuración, el mandato **chdev** no puede interrumpirse. La detención de este mandato antes de que la ejecución haya finalizado puede provocar daños en la base de datos.

El atributo *lldpsvc* se añade al dispositivo de adaptador Ethernet compartido (SEA) para una gestión y configuración automatizada del puerto de red virtual en la Consola de gestión de hardware (HMC) Versión 7 Release 7.7.0 o posterior. El atributo *lldpsvc* activa la prestación VPN (red de servidor virtual) en el SEA cuando el atributo se establece en *yes*. La prestación VSN puede habilitarse en la HMC. El valor predeterminado del atributo *lldpsvc* es *no*. Este atributo debe establecerse en *no* antes de eliminar el SEA.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-attr** *Atributo=Valor* | Especifica los pares de atributo y valor de dispositivo utilizados para cambiar valores de atributo específicos. El parámetro *Atributo=Valor* puede utilizar uno o varios pares de atributo y valor para un distintivo **-attr** . Si utiliza un distintivo **-attr** con varios pares de atributo y valor, la lista de pares debe separarse con espacios. Por ejemplo, si especifica **-attr** *Atributo=Valor* se listará un par de atributo y valor por distintivo, mientras que si especifica **-attr** *Atributo1=Valor1 Atributo2=Valor2* se listará más de un par de atributo y valor. |
| **-dev** *Nombre* | Especifica el nombre lógico de dispositivo, indicado por el parámetro *Nombre*, cuyas características deben cambiarse. |
| **-force** | Intenta cambiar de forma forzada el atributo de dispositivo.<br>**Nota:** Actualmente se da soporte a la interfaz de red y a la familia inet0. |
| **-perm** | Cambia permanentemente las características del dispositivo sin cambiar realmente el dispositivo. Este resulta de utilidad para los dispositivos que no pueden quedar fuera de servicio y no pueden cambiarse mientras su estado es Disponible. Al reiniciar el sistema, los cambios se aplicarán al dispositivo. No todos los dispositivos dan soporte al distintivo **-perm**. |
| **-restoreroute** | Restaura las rutas. |
| **-udid** | Especifica el identificador de dispositivo exclusivo (UDID). |

**Nota:** No puede cambiar atributos de la interfaz ni de la familia **inet0** que se utiliza para la comunicación del clúster. Puede cambiar los atributos utilizando la opción *-force*. Sin embargo, esto que puede afectar negativamente a la pertenencia al clúster.

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para cambiar las instrucciones de retención del dispositivo de cinta SCSI de 4mm **rmt0** de modo que la unidad no rebobina la cinta hasta el principio, luego hasta el final y finalmente de nuevo hasta el principio cada vez que se inserta una cinta o se enciende la unidad, escriba el mandato de este modo:
   ```
   chdev -dev rmt0 -attr ret=no
   ```
2. Para cambiar el ID SCSI del adaptador SCSI disponible **scsi0** que no puede quedar fuera de servicio ni cambiarse debido a que hay unidades de disco disponibles conectadas a él, escriba:
   ```
   chdev  -dev scsi0 -attr id=6 -perm
   ```

   Para aplicar el cambio al adaptador, cierre y reinicie el sistema.
3. Para restaurar la ruta, escriba el mandato de este modo:
   ```
   chdev  -restoreroute
   ```

**Nota:** Si intenta cambiar una ruta cuando se está utilizando para la comunicación del clúster, el sistema mostrará un mensaje de error:

```
chdev -dev inet0 -attr route="net,-hopcount,0,,0,9.126.85.2"
```

El sistema muestra el mensaje siguiente con el código de retorno 78:

```
La operación solicitada no está permitida porque la partición es un miembro del clúster "test_cluster".
La interfaz que se está utilizando es "en0 " (familia "inet") para la comunicación del clúster.
```

### Información relacionada

Los mandatos **cfgdev**, **chpath**, **lsdev**, **lsmap**, **lspath**, **mkpath** , **mkvdev**, **rmdev** y **rmpath**.

---

# Mandato chedition

## Finalidad

Lista la edición actual, cambia la edición actual por otra edición e instala los paquetes asociados a la edición.

## Sintaxis

**chedition** *-list* | { *-exp* | *-std* | *-ent* } [*-dev <bundlesPath>* [*-preview* ]

## Descripción

En la partición VIOS (Virtual I/O Server), el mandato **chedition** ayuda a listar la edición actual, cambiar la edición actual por otra edición e instalar los paquetes asociados a la edición.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| *-list* | Muestra la edición actual. |
| *-exp* | Cambia a Express edition. |
| *-std* | Cambia a Standard edition. |
| *-ent* | Cambia a Enterprise edition. |
| *-dev* | Instala los paquetes asociados a la edición, encontrados en la vía de acceso concreta. |
| *-preview* | Realiza una vista previa de la instalación del archivo de paquetes. |

## Ejemplos

**ILMT**

1. Para listar la edición del sistema, escriba el mandato siguiente:
   ```
   $ chedition -list
   ```
2. Para cambiar la edición del sistema a Enterprise, escriba el mandato siguiente:
   ```
   $ chedition -ent
   ```
3. Para cambiar la edición del sistema a Standard, escriba el mandato siguiente:
   ```
   $ chedition -std
   ```

---

# Mandato IVM chhwres

## Finalidad

Cambia los recursos de hardware. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para añadir, eliminar o modificar la configuración de procesadores, memoria o E/S física o virtual

**chhwres -r io** | **mem** | **proc** | **virtualio** | **mempool** [ **--rsubtype** *scsi* | *ranura* | *eth* | *fc* | *pgdev*] [**-m** *<sistema gestionado>*] **-o a** | **r** | **s** | **rs** [**-p** *<nombre de la partición>* | **--id** *<ID de la partición>*] [**-l** *<índice DRC>*] [**-s** *<número de ranura virtual>*] [**-q***<cantidad>*] [**--procs** *<cantidad>*] [**--procunits** *<cantidad>*] [**-w** *<tiempo de espera>*] [**-d** *<nivel de detalle>*] [**--force**] [**-a** "*<atributos>*"][**--entitled** *<tamaño>*] [**--device**] [**--help**]

Para añadir, eliminar o modificar la configuración y asignaciones de recursos del Adaptador Ethernet de sistema principal

**chhwres -r hea** [**--rsubtype** *ranura* | *eth* ] [**-m** *<sistema gestionado>*>] **-o a** | **r** | **s** [**-p** *<nombre de la partición>* | **--id** *<ID de la partición>*] [**-l** *<índice HEA DRC>*] [**-g***<ID de grupo de puertos>*] [**--physport** *<ID de puerto físico>*] [**--logport** *<ID de puerto lógico>*] [**-w** *<tiempo de espera>*] [**-d** *<nivel de detalle>*] [**--force**] [**-a**"*<atributos>*"] [**--help**]

## Descripción

El mandato **chhwres** cambia la configuración de recursos de hardware del sistema gestionado. El mandato **chhwres** se utiliza para realizar operaciones de LPAR dinámicas.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **--device** | Especifica el dispositivo de espacio de paginación que ha de añadirse o eliminarse. El distintivo **--device** sólo es válido con **-r mempool --rsubtype** *pgdev*. |
| **-r** | Especifica el tipo de recursos de hardware que ha de cambiarse. Los valores válidos son **io** para la E/S física, **hea** para los recursos del adaptador Ethernet de host, **virtualio** para la E/S virtual, **mem** para la memoria y **proc** para los recursos de proceso. |
| **--rsubtype** | Especifica el subtipo de recursos de hardware que ha de cambiarse. Los valores válidos para **--rsubtype** dependen del tipo de recurso que se especifica.<br>• **io**: ranura, taggedio<br>• **virtualio**: eth, scsi, fc, hsl, virtualopti<br>• **mempool**: pgdev |
| **-m** *sistema gestionado* | Especifica el nombre del sistema gestionado para el que ha de cambiarse la configuración de recursos de hardware.<br><br>El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o estar en el formato *tttt-mmm*sssssss*, donde *tttt* es el tipo de máquina, mmm es el modelo y *sssssss* es el número de serie del sistema gestionado. |
| **-o** | Especifica la operación que ha de realizarse. Los valores válidos son **a** para añadir recursos de hardware a una partición lógica, **r** para eliminar recursos de hardware de una partición lógica y **s** para establecer atributos relacionados con el recurso de hardware para una partición lógica, un Adaptador Ethernet de sistema principal o el sistema gestionado. |
| **-p** | Especifica el nombre de la partición lógica para la que ha de realizarse la operación.<br><br>Puede utilizar esta opción para especificar el nombre de la partición lógica para la que ha de realizarse la operación o bien puede utilizar la opción **--id** para especificar el ID de la partición lógica. Las opciones **-p** y **--id** se excluyen mutuamente.<br><br>Para Ethernet virtual se necesita el nombre de la partición lógica o bien el valor **--id**. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **--id** *ID de la partición* | Especifica el ID de la partición lógica para la que ha de realizarse la operación. Para realizar una operación de adición o de eliminación, la partición lógica debe encontrarse en estado de ejecución.<br><br>Puede utilizar esta opción para especificar el ID de la partición lógica para la que ha de realizarse la operación o bien puede utilizar la opción **-p** para especificar el nombre de la partición lógica. Las opciones **--id** y **-p** son mutuamente excluyentes.<br><br>Debe especificarse una partición lógica con esta opción o la opción **-p** para todas las operaciones, excepto para una operación de establecimiento de un Adaptador Ethernet de sistema principal, la memoria o Ethernet virtual. |
| **-l** | Cuando añada, elimine o mueva una ranura de E/S física, utilice esta opción para especificar el índice DRC de la ranura.<br><br>Cuando realice una operación de adaptador Ethernet de host, utilice esta opción para especificar el ID de adaptador del adaptador Ethernet de host para el que se va a llevar a cabo la operación.<br><br>Esta opción no es válida para ninguna otra operación. |
| **-s** | Especifica el número de ranura virtual del adaptador de E/S virtual que ha de añadirse o eliminarse. Cuando se añade o se elimina un adaptador de E/S virtual, esta opción es necesaria. |
| **-q** | Especifica la cantidad de memoria que ha de añadirse o eliminarse. La cantidad especificada debe estar en megabytes, ser un múltiplo del tamaño de la región de memoria del sistema gestionado y ser mayor que cero. |
| **--procs** *cantidad* | Cuando añada o elimine recursos de proceso de una partición lógica mediante la utilización de procesadores dedicados, utilice esta opción para especificar la cantidad de procesadores dedicados que han de añadirse o eliminarse.<br><br>Cuando añada o elimine recursos de proceso de una partición lógica mediante la utilización de procesadores compartidos, utilice esta opción para especificar la cantidad de procesadores virtuales que han de añadirse o eliminarse.<br><br>La cantidad de recursos de proceso especificados con esta opción debe de ser un número entero mayor de cero. |
| **--procunits** | Cuando añada o elimine recursos de proceso de una partición lógica mediante la utilización de procesadores compartidos, utilice esta opción para especificar la cantidad de unidades de proceso que han de añadirse o eliminarse.<br><br>En caso contrario, la cantidad de unidades de proceso especificadas con esta opción puede tener hasta un máximo de 2 decimales. En cualquier caso, la cantidad especificada debe ser superior a cero. |
| **--physport** | Especifica el ID del puerto físico del adaptador Ethernet de host. Esta opción se necesita al añadir un puerto lógico de adaptador Ethernet de host a una partición lógica. Esta opción también se necesita al establecer atributos de puerto físico de adaptador Ethernet de host. Esta opción no es válida para ninguna otra operación. |
| **--logport** | Especifica el ID del puerto lógico del adaptador Ethernet de host que ha de añadirse o eliminarse. Esta opción es necesaria para una operación de añadir o suprimir un adaptador Ethernet de host. Esta opción no es válida para ninguna otra operación. |
| **-g** | Especifica el grupo de puertos del Adaptador Ethernet de sistema principal. Esta opción se necesita para todas las operaciones de Adaptador Ethernet de sistema principal y no es válida para ninguna otra operación. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-w** | Especifica el tiempo transcurrido, en minutos, tras el cual se detendrá una operación de adición, eliminación o movimiento. *tiempo-espera* debe ser un número entero. Si el tiempo de espera es 0, la operación no excederá el tiempo de espera.<br><br>Si no se especifica esta opción, se utiliza un valor predeterminado de 5 minutos.<br><br>Esta opción es válida para todas las operaciones de adición, eliminación y movimiento para las particiones lógicas de Linux y Servidor de E/S virtual. |
| **-d** | Especifica el nivel de detalle que ha de visualizarse al volver de una operación de adición o de eliminación. Los valores válidos son de cero (ninguno) a 5 (el mayor).<br><br>Si no se especifica esta opción, se utilizará el valor predeterminado 0.<br><br>Esta opción es válida para todas las operaciones de adición o eliminación para las particiones lógicas de Linux y Servidor de E/S virtual. |
| **--entitled** | Cambia dinámicamente la cantidad de memoria asignada de E/S que se ha asignado a la partición lógica. Utilice el parámetro -o para especificar la operación que ha de realizarse. |
| **--force** | Fuerza la realización de una operación de adición o de eliminación para una partición lógica de Linux y del Servidor de E/S virtual que no dispone de una conexión RMC con Gestor de virtualización integrado. Si este mandato finaliza satisfactoriamente, deberá reiniciar el sistema operativo para que se apliquen los cambios. Utilice esta opción sólo si ha configurado expresamente la LAN para aislar Gestor de virtualización integrado del sistema operativo de la partición lógica. |
| **-a** *atributos* | Especifica los datos de configuración necesarios para crear adaptadores de E/S virtual o para establecer atributos relacionados con los recursos de hardware. Los datos de configuración consisten en pares de nombres de atributos y valores, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos de configuración deben estar entre comillas dobles. Los posibles valores son:<br><br>**adapter_type**<br>Indica si el adaptador es un cliente o un servidor. Los valores válidos son client y server. Para IVM, este valor debe ser client. Este atributo es opcional.<br><br>**addl_vlan_ids**<br><br>**conn_speed**<br>La velocidad de conexión configurada del puerto en Mbps. Los posibles valores son:<br>• auto<br>• 10<br>• 100<br>• 1000<br>• 10000<br><br>**flow_control**<br>Valor de control de flujo de recepción del puerto.<br>• 1 (habilitado)<br>• 0 (inhabilitado) |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **hsl_pool_id** | Si la partición lógica participa en la agrupación de enlaces de alta velocidad (HSL). El valor predeterminado es 0 (no participa). |
| **ieee_virtual_eth** | Valores válidos:<br>• 0 - no compatible con IEEE 802.1Q<br>• 1 - compatible con IEEE 802.1Q |
| **is_trunk** | Valores válidos:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |
| **lhea_capabilities** | Lista de las posibilidades del Adaptador Ethernet de sistema principal, separadas por comas, donde cada una de éstas tiene uno de los formatos siguientes: *ID-adaptador/posibilidad* o *ID-adaptador/5/ieq/nieq/qp/cq/mr*, siendo *ieq* (colas de sucesos interrumpibles), *nieq* (colas de sucesos no interrumpibles), *qp* (pares de colas), *cq* (colas de terminación) y *mr* (regiones de memoria), cada una de las cuales especifica la cantidad de recursos, adicional al mínimo base. Los valores válidos son:<br>• 0 - mínimo<br>• 1 - bajo<br>• 2 - medio<br>• 3 - alto<br>• 4 - dedicado<br>• 5 - personalizado |
| **max_pool_mem** | Cantidad máxima de memoria física que puede asignarse a la agrupación de memoria sin que la agrupación se establezca en estado fuera de línea. El valor debe designarse en megabytes y debe ser un múltiplo del tamaño del bloque de memoria lógica (LMB). Se trata de un atributo obligatorio. El atributo da soporte al formato =/+=/-=. |
| **max_recv_packet_size** | Tamaño de la unidad máxima de transmisión (MTU) del puerto. Posibles valores:<br>• 1500 (predeterminado)<br>• 9000 (gigante) |
| **mem_weight** | Valor de ponderación de memoria compartida de la partición de memoria compartida. Este distintivo se utiliza para determinar la prioridad de las particiones lógicas de una agrupación de memoria para realizar la distribución de la memoria. Este atributo sólo recibe soporte cuando el valor del parámetro -o es s. Este atributo da soporte al formato =. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **paging_storage_pool** | El nombre de la agrupación de almacenamiento de paginación predeterminada. Es la agrupación de almacenamiento a partir de la que se crean nuevos dispositivos de espacio de paginación. Este atributo es opcional, pero sólo puede definirse durante la fase de creación. |
| **paging_vios_ids** | Una lista separada por comas de los ID de partición lógica de las particiones del servicio de paginación que han de asociarse a esta agrupación de memoria. Este atributo es opcional pero, si se especifica, debe ser igual a 1. |
| **paging_vios_names** | Una lista separada por comas de los nombres de partición lógica de las particiones del servicio de paginación que han de asociarse a esta agrupación de memoria. Este atributo es opcional pero, si se especifica, debe ser igual al nombre de la partición lógica del Servidor de E/S virtual. |
| **pend_port_group_mcs_value** | Un valor de atributo del grupo de puertos de adaptador Ethernet de host. Para poder sincronizar el valor pendiente con el valor actual, necesita reiniciar el sistema. |
| **pool_mem** | La cantidad de memoria física que ha de asignarse, añadirse o eliminarse de la agrupación de memoria; se expresa en megabytes. Este valor obligatorio debe ser un múltiplo del tamaño del bloque de memoria lógica.<br><br>El atributo da soporte al formato =/+=/-=. |
| **port_vlan_id** | Se necesita esta opción si se va a añadir un adaptador Ethernet virtual. |
| **promisc_lpar_id** | El ID asignado a la partición lógica mixta. Posibles valores:<br>• ninguno<br>• 1 - 254 |
| **promisc_lpar_name** | Nombre asignado a la partición lógica mixta. |
| **sharing_mode** | Modalidad de compartimiento de la partición lógica.<br>Los valores<br>válidos son:<br>**keep_idle_procs**: no compartir los procesadores nunca<br>**share_idle_procs**: compartir los procesadores sólo cuando la partición lógica esté<br>inactiva<br>**share_idle_procs_always**: compartir los procesadores siempre<br>**share_idle_procs_active**: compartir los<br>procesadores sólo cuando<br>la partición lógica esté activa<br>**cap**: modalidad limitada. **uncap**: modalidad ilimitada. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **remote_lpar_id**<br>ID de la partición lógica que tiene el adaptador de servidor de canal de fibra virtual o SCSI virtual.<br><br>El valor any indica que a este adaptador podrá conectarse cualquier adaptador de cliente.<br><br>Para Integrated Virtualization Manager (IVM), este valor debe ser 1. Este atributo es opcional.<br><br>**Nota:** El atributo **remote_lpar_id** y el atributo **remote_lpar_name** son atributos que se excluyen mutuamente. |
| | **remote_lpar_name**<br>Especifica un nombre definido por el usuario para la partición lógica en la que se creará el adaptador de servidor SCSI virtual o de canal de fibra virtual.<br><br>Para IVM, el valor de este parámetro deberá ser el nombre de la partición lógica del Servidor de E/S virtual. Este atributo es opcional.<br><br>**Nota:** El atributo **remote_lpar_id** y el atributo **remote_lpar_name** son atributos que se excluyen mutuamente. |
| | **remote_slot_num**<br>Especifica el número de ranura en el que se creará el adaptador de servidor SCSI virtual o de canal de fibra virtual en la partición lógica remota.<br><br>Si no se especifica este valor, IVM utilizará la siguiente ranura disponible. Este atributo es opcional. |
| | **trunk_priority**<br>Los valores válidos son enteros entre el 1 y el 15, inclusive. Se requiere para un adaptador troncal. |
| | **uncap_weight**<br>El promedio ponderado de prioridad de proceso en modalidad de compartimiento sin acotar. Cuanto más pequeño es el valor, más pequeño es el peso. Los valores posibles son de 0 a 255. |
| | **vlan_id_list**<br>Lista de ID de LAN virtuales a los que el puerto lógico tiene acceso. |
| | **wwpns** Designa los nombres de puerto universal para este adaptador, que han de especificarse en forma de lista de valores separados por comas. Si no se especifican los nombres de puerto universal, IVM solicitará la asignación de un par de puertos. Cada nombre de puerto universal debe ser un valor hexadecimal de 16 caracteres; deberán especificarse dos nombres de puerto universal. |
| **--help** | Muestra el texto de ayuda para este mandato y sale. |

### Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Mandato chkdev

### Finalidad

Comprueba la función de suministro de dispositivos virtuales en los dispositivos del Servidor de E/S virtual.

## Sintaxis

**chkdev** [**-dev** *Nombre*] [**-verbose**] [**-field** *NombreArchivo ...*] [**-fmt** *delimitador*]

## Descripción

El mandato **chkdev** determina si puede utilizarse un dispositivo en transiciones de físico a virtual en el Servidor de E/S virtual. Los dispositivos incluyen todos los volúmenes físicos y las representaciones multivía de las unidades lógicas. Si se utiliza la opción **-dev**, se muestra información para el dispositivo especificado. Si se utiliza la opción **-verbose**, se muestra información detallada. Con la opción **-field**, el usuario puede especificar qué campos desea mostrar. Con la opción **-fmt**, el usuario puede formatear la salida para que esté separada mediante un determinado delimitador.

La capacidad en un entorno virtual hace referencia a la capacidad de un dispositivo de moverse entre un entorno físico y un entorno virtual. El mandato muestra estos campos: *Phys2Virt_Capable*, *Virt2NPIV_Capable* y *Virt2Phys_Capable*.

Para que un dispositivo tenga capacidad para moverse de un entorno físico a un entorno virtual, debe pasar la comprobación de compatibilidad de direcciones. Si el volumen físico puede moverse de un entorno físico a un entorno virtual, el campo *Phys2Virt_Capable* tiene un valor YES. Si el dispositivo no es capaz de este movimiento, el campo tiene un valor NO. Si el dispositivo está siendo utilizado por una interfaz para pequeños sistemas virtual (VSCSI), el campo tiene un valor NA.

Si un dispositivo tiene capacidad para moverse de un entorno VSCSI LUN a un entorno de virtualización de ID de N_Port (NPIV), debe pasar la comprobación de compatibilidad de direcciones. Si el dispositivo puede moverse, el campo *Virt2NPIV_Capable* tiene un valor YES. Si el dispositivo no es capaz de este movimiento, el campo tiene un valor NO. Si el dispositivo no está siendo utilizado por el dispositivo de destino virtual (VTD), el campo tiene un valor NA. Este mandato no es suficiente para garantizar que el cliente podrá leer los datos después de eliminar el número de unidad lógica (LUN) VSCSI. El administrador de la SAN también debe comprobar la configuración de la red de área de almacenamiento (SAN) para garantizar que está correlacionada con un NPIV de cliente.

La determinación de si un dispositivo tiene capacidad para moverse de un entorno virtual a un entorno físico es aplicable para los dispositivos que se correlacionan como VTD. Para que un dispositivo tenga capacidad para moverse de un entorno virtual a un entorno físico, debe pasar la prueba de capacidad de direcciones. Si el volumen físico puede transferirse de un entorno virtual a un entorno físico, el campo *Virt2Phys_Capable* tiene un valor YES. Si el dispositivo no es capaz de este movimiento, el campo tiene un valor NO. Si el dispositivo no está siendo utilizado por VTD, el campo tiene un valor NA.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-dev** *Nombre* | Especifica el nombre lógico del dispositivo para el que se comprueba la compatibilidad. |
| **-verbose** | Muestra detalles adicionales, incluidos valores para IEEE, unique_id y PVID. |
| **-field** *NombreArchivo ...* | Especifica una lista de los campos que han de visualizarse. |
| **-fmt** *delimitador* | Divide la salida mediante un carácter delimitador especificado por el usuario. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **0** | El mandato se ha completado satisfactoriamente |
| **>0** | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para comprobar la capacidad de dispositivo y mostrar información de identificador exclusivo de un determinado dispositivo, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chkdev -dev hdisk5 -verbose
   ```

   El sistema mostrará un mensaje similar al siguiente:

   ```
   Name:                  hdisk5
   IDENTIFIER:      210ChpO-c4JqYs9g04N37006NETAPPfcp
   PHYS2VIRT_CAPABLE:   NA
   VIRT2NPIV_CAPABLE:   YES
   VIRT2PHYS_CAPABLE:   YES
   PVID:
   UDID:         210ChpO-c4JqYs9g04N37006NETAPPfcp
   IEEE:
   VTD:                 vtscsi0
   ```

2. Para comprobar la capacidad de dispositivo y mostrar información de identificador exclusivo de un determinado dispositivo, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chkdev -dev hdisk6 –verbose
   ```

   El sistema mostrará un mensaje similar al siguiente:

   ```
   Name:              hdisk6
   IDENTIFIER:      210ChpO-c4JqYs9g04N37006NETAPPfcp
   PHYS2VIRT_CAPABLE:   YES
   VIRT2NPIV_CAPABLE:   NA
   VIRT2PHYS_CAPABLE:   NA
   PVID:
   UDID:
   IEEE:         210ChpO-c4JqYs9g04N37006NETAPPfcp
   VTD:
   ```

3. Para comprobar la capacidad de dispositivo y mostrar información de identificador exclusivo de un determinado dispositivo, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chkdev -dev hdisk8 -verbose
   ```

   El sistema mostrará un mensaje similar al siguiente:

   ```
   Name:              hdisk8
   IDENTIFIER:
   PHYS2VIRT_CAPABLE:   NO
   VIRT2NPIV_CAPABLE:   NA
   VIRT2PHYS_CAPABLE:   NA
   PVID:
   UDID:
   IEEE:
   VTD:
   ```

4. Para comprobar la capacidad de dispositivo de un determinado dispositivo, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chkdev -dev hdisk5
   ```

   El sistema mostrará un mensaje similar al siguiente:

   ```
   Name:            hdisk5
   IDENTIFIER:     210ChpO-c4JqYs9g04N37006NETAPPfcp
   PHYS2VIRT_CAPABLE:  NA
   VIRT2NPIV_CAPABLE:  YES
   VIRT2PHYS_CAPABLE:  YES
   ```

5. Para listar el campo PHYS2VIRT_CAPABLE de un determinado dispositivo, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chkdev -dev hdisk5 –field name phys2virt_capable
   ```

   El sistema mostrará un mensaje similar al siguiente:

```
Name:             hdisk5
PHYS2VIRT_CAPABLE:   NA
```

6. Para comprobar la información de capacidad de dispositivo de todos los dispositivos, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chkdev
   ```

   El sistema mostrará un mensaje similar al siguiente:

   ```
   Name:             hdisk5
   IDENTIFIER:      210ChpO-c4JqYs9g04N37006NETAPPfcp
   PHYS2VIRT_CAPABLE:   NA
   VIRT2NPIV_CAPABLE:   YES
   VIRT2PHYS_CAPABLE:   YES

   Name:             hdisk6
   IDENTIFIER:
    PHYS2VIRT_CAPABLE:   YES
   VIRT2NPIV_CAPABLE:   NA
   VIRT2PHYS_CAPABLE:   NA

   Name:             hdisk7
   IDENTIFIER:      0000c2aaec372704
   PHYS2VIRT_CAPABLE:   NA
   VIRT2NPIV_CAPABLE:   NO
   VIRT2PHYS_CAPABLE:   NO

   Name:             hdisk8
   IDENTIFIER:
   PHYS2VIRT_CAPABLE:   NO
   VIRT2NPIV_CAPABLE:   NA
   VIRT2PHYS_CAPABLE:   NA
   ```

### Información relacionada

El mandato **lsdev** y el mandato **rmdev**.

---

# Mandato chlang

## Finalidad

Cambia los valores de idioma del sistema.

## Sintaxis

**chlang** { [ **-msg** *tradmsj* ] **-lang** *Nombre* [ **-dev** *Medio* | **-ls** }

## Descripción

El mandato **chlang** es un mandato de alto nivel que cambia los valores de idioma y teclado de todo el Servidor de E/S virtual. El usuario debe finalizar la sesión para que los cambios de idioma entren en vigor. Si los conjuntos de archivos de idioma aún no están instalados en el sistema, se utiliza el distintivo **dev** para especificar su ubicación.

Si **chlang** se ejecuta con la opción **-ls**, se listan todos los idiomas disponibles.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-msg** *tradmsj* | Modifica la variable de entorno NSLPATH. El parámetro *tradmsj* es una lista de las traducciones de mensajes (nombres de entorno nacional) separadas por comas que indica la jerarquía de traducción de mensajes necesaria para el sistema o el usuario. |
| **-dev** *Medio* | Especifica el dispositivo o directorio que contiene las imágenes que deben instalarse. |
| **-lang** *Nombre* | Especifica el territorio idiomático (nombre de entorno nacional) que pasará a ser el valor de entorno nacional para la variable de entorno **LANG**. |
| **-ls** | Lista los idiomas disponibles. |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

1. Para cambiar el idioma de todo el sistema a Francés de Canadá, escriba:
   ```
   chlang -lang fr_CA
   ```
2. Para visualizar los idiomas disponibles:
   ```
   chlang -ls
   ```

## Información relacionada

El mandato **license**.

---

# Mandato IVM chled

## Finalidad

Cambia los estados de los LED físicos y virtuales. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para cambiar los LED de partición virtual:

**chled -r** *sa* **-t** *virtuallpar* **-o** *Operación* { **-p** *nombre_partición* | **--id** *ID_partición* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para cambiar los LED de sistema virtual:

**chled -r** *sa* **-t** *virtualsys* **-o** *Operación* [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **chled** cambia los estados de los LED físicos y virtuales.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recurso de LED que debe cambiarse. El único valor válido es sa para el LED de Atención del sistema (SA). |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-t** *tipo_atención_sistema* | El tipo de LED de Atención de sistema (SA) que deben cambiarse.<br><br>-r sa -t partvirtual<br><br>Cambia los atributos de los LED de atención del sistema de partición virtual<br>**Atributos**: lpar_id, lpar_name, state<br>**Filtros**: Ninguno<br><br>-r sa -t sisvirtual<br><br>Cambia los atributos de los LED de atención de sistema virtual<br>**Atributos**: state<br>**Filtros**: Ninguno |
| **-o** | La operación que debe realizarse sobre el LED. Los valores válidos son:<br><br>**off** desactivar el LED<br><br>**on** activar el LED |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario del sistema gestionado, o tener el formato tttt-mmm*ssssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y ssssssss es el número de serie del sistema gestionado. |
| **-p** *nombre_partición* | Nombre de la partición en la que debe cambiarse el LED de atención del sistema de partición virtual. |
| **--id** *ID_partición* | ID de la partición en la que debe cambiarse el LED de atención del sistema de partición virtual. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para desactivar el LED de atención de sistema virtual para el sistema escriba:
   ```
   chled -r sa -t virtualsys -o off
   ```
2. Para desactivar el LED de atención de sistema de partición virtual para la partición lpar3, escriba:
   ```
   chled -r sa -t virtuallpar -o on -p lpar3
   ```
3. Para desactivar el LED de atención de sistema de partición virtual para la partición con el ID 3, escriba:
   ```
   chled -r sa -t virtuallpar -o off --id 3
   ```

## Información relacionada

El mandato **lsled**.

# Mandato IVM chlparutil

## Finalidad

Cambia valores para la recogida de datos. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

**chlparutil -r** *config* **-s** *velocidad_muestreo* [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **chlparutil** cambia los valores de recogida de datos, como por ejemplo la velocidad de muestreo a la que se recogen los datos.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recurso que debe cambiarse.<br><br>**config** Cambia los valores de configuración. |
| **-s** *velocidad_muestreo* | El intervalo en segundos del muestreo de datos de utilización. Un intervalo de cero inhabilita el muestreo. Las velocidades de muestreo válidas son 0, 30, 60, 300, 1800 y 3600. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato tttt-mmm*sssssss, siendo tttt el tipo de máquina, mmm el modelo y sssssss el número de serie del sistema gestionado. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Inhabilitar la recogida de datos de utilización:

```
chlparutil -r config -s 0
```

## Información relacionada

El mandato **lslparutil**.

# Mandato chlv

## Finalidad

Cambia las características de un volumen lógico.

## Sintaxis

Para cambiar el nombre de un volumen lógico:

**chlv** { **-lv** *nuevo_nombre_volumen_lógico* | **-bbr** value}*volumen_lógico*

## Descripción

El mandato **chlv** cambia las características de un volumen lógico de acuerdo con los distintivos del mandato. El parámetro *VolumenLógico* puede ser un nombre de volumen lógico o un ID de volumen lógico. El mandato **chlv** puede renombrar y establecer la política de reubicación de bloques anómalos (BBR). Cambiar el nombre de un volumen lógico y establecer la política de reubicación de bloques anómalos son las únicas opciones soportadas.

**Nota:** Un volumen lógico que se haya asignado como dispositivo de reserva o como dispositivo de espacio de paginación no puede renombrarse. Aunque está soportada, no se recomienda habilitar la política de reubicación de bloques anómalos en el Servidor de E/S virtual para los dispositivos de interfaz para pequeños sistemas virtual (VSCSI). Se recomienda mejor habilitar la política de reubicación de bloques anómalos para los dispositivos VSCSI en el cliente. De esta forma, se garantiza que la política de reubicación de bloques anómalos esté habilitada para los dispositivos VSCSI que utilizan volúmenes lógicos y volúmenes físicos como almacenamiento, así como un mayor rendimiento. También se recomienda habilitar la política de reubicación de bloques anómalos para los espacios de paginación que se utilizan en Active Memory Sharing.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-lv** | Especifica el volumen lógico. |
| **-bbr** | Establece la política de reubicación de bloques anómalos. El valor puede ser:<br>• yes (genera la reubicación de bloques anómalos).<br>• no (impide la reubicación de bloques anómalos). |

## Ejemplos

1. Para cambiar el nombre de volumen lógico de **oldlv** a **newlv**, escriba:
   ```
   chlv -lv newlv oldlv
   ```
2. Para habilitar la política de reubicación de bloques anómalos para el volumen lógico **testlv**, escriba:
   ```
   chlv -bbr yes testlv
   ```
3. Para inhabilitar la política de reubicación de bloques anómalos para el volumen lógico **lv01**, escriba:
   ```
   chlv -bbr no lv01
   ```

# Mandato chpath

## Finalidad

Cambia el estado operativo de las vías de acceso a un dispositivo con capacidad para E/S multivía (MPIO), o cambia un atributo asociado con una vía de acceso a un dispositivo con capacidad para MPIO.

## Sintaxis

**chpath -dev** *Nombre* **-op** *EstadoOp* [ **-pdev** *Padre* ] [ **-conn** *Conexión* ]

**chpath -dev** *Nombre* **-pdev** *Padre* [ **-conn** *Conexión* ] [ **-perm** ] **-attr** *Atributo=Valor...*

## Descripción

El mandato **chpath** cambia el estado operativo de las vías de acceso al dispositivo especificado (el distintivo **-dev** *Nombre*) o cambia uno o varios atributos asociados con una vía de acceso específica al dispositivo especificado. La sintaxis necesaria es ligeramente diferente en función del cambio realizado.

La primera sintaxis mostrada anteriormente cambia el estado operativo de una o varias vías de acceso a un dispositivo específico. El conjunto de vías de acceso que deben cambiarse se obtiene tomando el conjunto de vías de acceso coincidentes con los siguientes criterios:

- El dispositivo destino coincide con el dispositivo especificado.
- El dispositivo padre coincide con el padre especificado (**-pdev** *Padre*), si se ha especificado el padre.
- La conexión coincide con la conexión especificada (**-conn** *Conexión*), si se ha especificado la conexión.
- El estado de la vía de acceso es **PATH_AVAILABLE**

El estado operativo de una vía de acceso hace referencia a la utilización de la misma como parte de la selección de vías MPIO. El valor de **enable** indica que la vía de acceso debe utilizarse, mientras que disable indica que la vía no debe utilizarse. Debe tener en cuenta que el hecho de establecer una vía en disable influye sobre la E/S futura, no sobre la E/S que ya está en proceso. Así, una vía de acceso puede estar inhabilitada pero seguir teniendo E/S significativa hasta el momento en que toda la E/S que ya estaba en proceso se haya completado. Por ello, si se especifica **-op disable** para una vía de acceso y existe E/S significativa en la vía de acceso, se visualizará este hecho.

La inhabilitación de una vía de acceso afecta a la selección de vías de acceso a nivel de controlador de dispositivo. El indicador **path_status** (estado de vía) de la vía no cambia en la base de datos de configuración del dispositivo. Debe utilizarse el mandato **lspath** para visualizar el estado operativo actual de la vía de acceso.

La segunda sintaxis mostrada anteriormente cambia uno o varios atributos específicos de vía de acceso asociados con una vía determinada a un dispositivo específico. Tenga en cuenta que pueden cambiarse varios atributos en una sola invocación del mandato **chpath**, pero todos los atributos deben estar asociados con una única vía. En otras palabras, no puede cambiar atributos de varias vías en una sola invocación del mandato **chpath**. Para cambiar atributos de varias vías, son necesarias invocaciones separadas de **chpath**, una para cada una de las vías que deban cambiarse.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-attr** *Atributo=Valor* | Identifica el atributo que debe cambiarse y el valor nuevo del atributo. El Atributo es el nombre de un atributo específico de vía de acceso. El Valor es el valor que debe sustituir al valor actual del Atributo. El parámetro *Atributo=Valor* puede utilizar uno o varios pares de atributo y valor para un distintivo **-attr** . Si utiliza un distintivo **-attr** con varios pares de atributo y valor, la lista de pares debe especificarse entre comillas con espacios en blanco entre los pares. Por ejemplo, si se escribe **-attr** *Atributo=Valor* lista un par de atributo y valor por cada distintivo, mientras que si escribe **-attr** '*Atributo1=Valor1 Atributo2=Valor2*' se lista más de un par de atributo y valor. |
| **-dev** *Nombre* | Especifica el nombre de dispositivo lógico del dispositivo destino de las vías afectadas por el cambio. Este distintivo es obligatorio en todos los casos. |
| **-pdev** *Padre* | Indica el nombre de dispositivo lógico del dispositivo padre que debe utilizarse al calificar las vías de acceso que deben cambiarse. Este distintivo es obligatorio al cambiar atributos, pero es opcional al cambiar el estado operativo. |
| **-perm** | Cambia las características de la vía sin cambiar realmente la vía de acceso. El cambio entrará en vigor en la vía la próxima vez que se desconfigure y luego se configure (posiblemente durante el próximo inicio). |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-conn** *Conexión* | Indica la información de conexión que debe utilizarse al calificar las vías de acceso que deben cambiarse. Este distintivo es opcional al cambiar el estado operativo. Al cambiar atributos, es opcional si el dispositivo solo tiene una vía al padre indicado. Si hay varias vías de acceso desde el padre al dispositivo, este distintivo es obligatorio para identificar la vía específica que se cambia. |
| **-op** *EstadoOp* | Indica el estado operativo al que deben cambiarse las vías de acceso indicadas. El estado operativo de una vía de acceso se mantiene a nivel de controlador de dispositivo. Determina si la vía se tendrá en cuenta al realizar la selección de vías. Los valores permitidos para este distintivo son:<br>**enable** Marca el estado operativo como habilitado para la selección de vías MPIO. Una vía con este estado se considerará apta para el uso al realizar la selección de vías. Tenga en cuenta que la habilitación de una vía es el único modo de recuperar una vía de una condición anómala.<br>**disable** Marca el estado operativo como inhabilitado para la selección de vías MPIO. Una vía con este estado no se considerará apta para el uso al realizar la selección de vías.<br>Este distintivo es obligatorio al cambiar el estado operativo. Si se utiliza junto con el distintivo **-attr** *Atributo=Valor*, se genera un error de utilización. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para inhabilitar las vías de acceso entre **scsi0** y el dispositivo de disco **hdisk1**, especifique:

   ```
   chpath -dev hdisk1 -pdev scsi0 -op disable
   ```

   El sistema visualiza un mensaje similar a uno de los siguientes:

   ```
   paths disabled
   ```

   o bien

   ```
   some paths disabled
   ```

   El primer mensaje indica que todas las vías de acceso cuyo estado era **PATH_AVAILABLE** de **scsi0** a **hdisk1** se han inhabilitado satisfactoriamente. El segundo mensaje indica que solo algunas de las vías cuyo estado era **PATH_AVAILABLE** de **scsi0** a **hdisk1** se han inhabilitado satisfactoriamente.

## Información relacionada

Los mandatos **cfgdev**, **chdev**, **lsdev**, **lsmap**, **lspath**, **mkpath** , **mkvdev**, **rmdev** y **rmpath**.

---

# Mandato chrep

## Finalidad

Modificar las características del depósito de medios virtuales.

## Sintaxis

**chrep -size** *Tamaño*

## Descripción

El mandato **chrep** aumenta el tamaño del depósito de medios virtuales como mínimo en la cantidad especificada en el distintivo **-size**. La cantidad de almacenamiento actual añadida al depósito depende del tamaño de asignación de la agrupación de almacenamiento padre. Utilice el mandato **lssp** para determinar el tamaño de asignación de las agrupaciones de almacenamiento padres. El distintivo especificado no puede ser un número negativo.

| Tamaño | Tamaño mínimo de la agrupación de almacenamiento de archivos |
|---|---|
| ###M/m | ###MB |
| ###G/g | ###GB |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-size** *Tamaño* | Especifica la cantidad mínima de almacenamiento a añadir a la agrupación de almacenamiento de archivos. |

## Ejemplos

Para aumentar el tamaño del depósito de medios virtuales como mínimo en 64 megabytes, escriba el mandato siguiente:

```
chrep -size 64m
```

# Mandato chrole

## Finalidad

Cambia los atributos del rol.

## Sintaxis

**chrole** [**-R** *módulo_carga*] *Atributo*=*Valor ... Nombre*

## Descripción

El mandato **chrole** cambia los atributos del rol identificado por el parámetro *Nombre*. El nombre de rol ya debe existir. Para cambiar un atributo, especifique el nombre del atributo y el valor nuevo con el parámetro *Atributo*=*Valor*.

Si especifica un solo atributo incorrecto o el valor del atributo con el mandato **chrole** , el mandato no cambia ningún atributo.

Puede utilizar la aplicación Usuarios en Gestor del sistema basado en la web (wsm) para cambiar las características del usuario. También puede utilizar la vía de acceso rápida de SMIT (System Management Interface Tool) **smit chrole** para ejecutar este mandato.

Si el sistema está configurado para utilizar varios dominios para la base de datos de roles, la modificación de roles se realiza según el orden especificado por el atributo **secorder** de la stanza de base de datos de roles del archivo **/etc/nscontrol.conf**. Sólo se modifica el primer rol coincidente. Los roles duplicados del resto de dominios no se modifican. Utilice el distintivo **-R** para modificar el rol de un dominio específico.

Cuando el sistema está operando en modalidad Control de accesos basado en roles (RBAC) ampliada, las modificaciones realizadas en la base de datos de roles no se utilizan para consideraciones de seguridad hasta que la base de datos se envía a las tablas de seguridad del kernel mediante el mandato **setkst**.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable que se debe utilizar para la modificación de rol. |

## Atributos

Si tiene la autorización adecuada, puede establecer los siguientes atributos de usuario:

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **auditclasses** | Lista de clases de auditoría de los roles. El parámetro *Valor* es una lista de clases separadas por comas o el valor ALL para indicar todas las clases de auditoría. |
| **auth_mode** | Especifica la autenticación necesaria para asumir el rol cuando se utiliza **swrole**. Puede especificar los valores siguientes:<br>**NONE** No se necesita autenticación.<br>**INVOKER** El invocador del mandato **swrole** es necesario para especificar su propia contraseña con la que asumir el rol. El valor **INVOKER** es el valor predeterminado. |
| **authorizations** | Lista de autorizaciones adicionales necesarias para este rol además de las ya definidas por los roles en el atributo **rolelist**. El parámetro *Valor* es una lista de nombres de autorizaciones separados por comas. |
| **dfltmsg** | Contiene el texto de descripción de rol predeterminado que se ha de utilizar si no se utilizan los catálogos de mensajes. |
| **groups** | Lista de grupos a la que debe pertenecer un usuario, para poder utilizar de forma eficaz este rol. Este atributo es sólo informativo y no convierte al usuario automáticamente en miembro de la lista de grupos. El parámetro *Valor* es una lista de nombres de grupos, separados por comas. |
| **hostsenabledrole** | Especifica los hosts que pueden descargar la definición de rol en la tabla de roles de kernel utilizando el mandato **setkst**. Este atributo debe utilizarse en un entorno de red en el que varios hosts compartan los atributos de rol. |
| **hostsdisabledrole** | Especifica los hosts que no pueden descargar la definición de rol en la tabla de roles de kernel utilizando el mandato **setkst**. Este atributo está destinado a utilizarse en un entorno de red en el que varios hosts compartan los atributos de rol. |
| **id** | Especifica el ID numérico exclusivo del rol. Debe especificar el atributo **id**.<br>**Atención**: no modifique el valor del atributo después de asignar el rol a un usuario. |
| **msgcat** | Contiene el nombre de archivo del catálogo de mensajes que contiene las descripciones de una línea de los roles del sistema. El parámetro *Valor* es una serie de caracteres. |
| **msgnum** | Contiene el índice en un catálogo de mensajes para una descripción del rol. El parámetro *Valor* es un entero. |
| **msgset** | Contiene el conjunto de mensajes que incluye la descripción del rol en el catálogo de mensajes. |
| **rolelist** | Enumera los roles implícitos en este rol. El parámetro *Valor* es una lista de nombres de rol, separados por comas. |
| **screens** | Lista los identificadores de pantalla SMIT que permiten correlacionar roles con diferentes pantallas SMIT. El parámetro *Valor* es una lista de identificadores de pantalla SMIT, separados por comas. |

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **visibility** | Especifica el estado de visibilidad del rol en el sistema. El parámetro *Valor* es un entero. Los posibles valores son:<br>**1** El rol está habilitado, se muestra u se puede seleccionar. Las autorizaciones contenidas en este rol se aplican al usuario. Si el atributo no existe o no tiene ningún valor, el valor predeterminado es 1.<br>**0** El rol está habilitado y se muestra como existente, aunque *no* se puede seleccionar mediante una interfaz visual. Las autorizaciones contenidas en este rol se aplican al usuario.<br>**-1** El rol está inhabilitado. Las autorizaciones contenidas en este rol *no* se aplican al usuario. |

## Seguridad

El mandato **chrole** es un mandato con privilegios. Debe asumir un rol que tenga la autorización siguiente para ejecutar el mandato satisfactoriamente.

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **vios.security.role.change** | Necesario para ejecutar el mandato. |

### Sucesos de auditoría

| Suceso | Información |
|---|---|
| **ROLE_Change** | rol, atributo |

### Archivos accedidos

| Modalidad | Archivo |
|---|---|
| **rw** | **/etc/security/roles** |
| **r** | **/etc/security/user.roles** |

**Atención usuarios de RBAC y Trusted AIX**: este mandato puede realizar operaciones con privilegios. Sólo los usuarios con privilegios pueden ejecutar operaciones con privilegios. Para obtener más información sobre autorizaciones y privilegios, consulte el apartado Base de datos de mandatos con privilegios en *Seguridad*. Para obtener una lista de los privilegios y las autorizaciones asociadas a este mandato, consulte el mandato **lssecattr** o el submandato **getcmdattr**.

## Ejemplos

1. Para cambiar las autorizaciones del rol `ManagePasswds` por `aix.security.passwd`, utilice el mandato siguiente:

   ```
   chrole authorizations=aix.security.passwd ManagePasswds
   ```

2. Para cambiar las autorizaciones del rol `ManagePasswds` de in LDAP por `aix.security.passwd`, utilice el mandato siguiente:

   ```
   chrole -R LDAP authorizations=aix.security.passwd ManagePasswds
   ```

## Archivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **/etc/security/roles** | Contiene los atributos de los roles. |
| **/etc/security/user.roles** | Contiene el atributo de rol de los usuarios. |

# Mandato chsp

## Finalidad

Cambia las características de una agrupación de almacenamiento.

## Sintaxis

Para aumentar el tamaño de una agrupación de almacenamiento de archivos:

**chsp -add** [**-sp** *agrupación_almacenamiento*] - **size** *Tamaño*

Para agregar un volumen físico a una agrupación de almacenamiento:

**chsp -add** [ **-f** ] [**-sp** *agrupación_almacenamiento*] *volumen_físico...*

Para eliminar un volumen físico de una agrupación de almacenamiento de volumen lógico:

**chsp -rm** [ **-f** ] [**-sp** *agrupación_almacenamiento*] *volumen_físico...*

Para establecer una agrupación de almacenamiento como valor predeterminado:

**chsp -default** *agrupación_almacenamiento*

Para añadir uno o varios volúmenes físicos a una agrupación de almacenamiento compartida:

**chsp -add** [**-f** ] **-clustername** *NombreClúster* **-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento VolumenFísico...*

**chsp -add** [**-f** ] **-file -clustername** *NombreClúster* **-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento NombreArchivo*

Para sustituir uno o varios volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartida:

**chsp -replace -clustername** *NombreClúster* **-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento* **-oldpv** *VolumenFísico* **-newpv** *VolumenFísico*

**chsp -replace -file -clustername** *NombreClúster* **-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento* **-oldpv** *NombreArchivo1* **-newpv** *NombreArchivo2*

## Descripción

Mediante el mandato **chsp** puede añadir y eliminar volúmenes representados mediante el parámetro *volumen_físico* de una agrupación de almacenamiento de volúmenes lógicos. Puede añadir y sustituir los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartida. Antes de añadir un volumen físico, el mandato **chsp** comprueba que no esté presente un volumen físico en otro grupo de volúmenes o agrupación de almacenamiento compartida. El mandato **chsp** también verifica que un volumen físico no esté asignado a una agrupación de memoria compartida, el cual puede ser utilizado como un dispositivo de espacio de paginación por una partición de memoria compartida. Si el sistema detecta un área de descripción de un grupo de volúmenes o agrupación de almacenamiento, el mandato fallará. Si se especifica el distintivo **-f**, se añade el volumen físico, aunque contenga un área de descripción, a menos que el volumen físico sea miembro de otra agrupación de almacenamiento o grupo de volúmenes, o esté asignado a una agrupación de memoria compartida. El volumen físico se utiliza como un dispositivo de espacio de paginación de una partición de memoria compartida.

Antes de eliminar volúmenes físicos de la agrupación de almacenamiento de volumen lógico, el mandato **chsp** solicita al usuario que compruebe que cada uno de los volúmenes físicos debe eliminarse. Si el

usuario especifica el distintivo **-f**, los volúmenes lógicos se eliminan sin solicitar entrada. Si se eliminan todos los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento, también se elimina la agrupación de almacenamiento.

**Nota:** Una agrupación de almacenamiento de volumen lógico que contiene agrupaciones de almacenamiento de archivos o el depósito de medios virtuales no se puede eliminar.

Si no se especifica el distintivo **-sp**, se presupone la agrupación de almacenamiento predeterminada.

Si la agrupación de almacenamiento especificada, o predeterminada, es una agrupación de almacenamiento de archivos y se especifica el distintivo **-size**, el tamaño de la agrupación indicada aumentará como mínimo la cantidad especificada. El distintivo especificado no puede ser un número negativo y las agrupaciones de almacenamiento no pueden reducirse de tamaño.

Si se sustituyen volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido y el número de volúmenes físicos de sustitución es mayor que el número de volúmenes físicos existentes en la agrupación, el tamaño acumulativo de los volúmenes físicos de sustitución debe ser *mayor* que el tamaño acumulativo de los volúmenes físicos existentes. La capacidad adicional necesaria es de 128 megabytes para cada uno de los discos adicionales especificados. Si el número de volúmenes físicos de sustitución es *igual* que el número de volúmenes físicos existentes en la agrupación, el tamaño acumulativo de los de los volúmenes físicos de sustitución puede ser igual o mayor que el tamaño acumulativo de los volúmenes físicos existentes.

| **Tamaño** | **Tamaño mínimo de la agrupación de almacenamiento de archivos** |
|---|---|
| *n* M/m | *n* MB |
| *n* G/g | *n* GB |

Si se especifica el distintivo **-default**, la agrupación de almacenamiento especificada pasa a ser la agrupación de almacenamiento predeterminada para todos los usuarios. Si no se ha establecido un valor predeterminado, la agrupación de almacenamiento rootvg es el valor predeterminado.

El distintivo **-file** especifica que se tiene que proporcionar un nombre de archivo con las opciones *-newpv* y *-oldpv*. El archivo debe contener nombres de volúmenes físicos separados por un espacio.

## Distintivos

El mandato **chsp** lleva a cabo las siguientes funciones:

- Añade volúmenes físicos a una agrupación de almacenamiento de volúmenes lógicos.
- Elimina volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento de volúmenes lógicos.
- Sustituye los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento de volúmenes lógicos.
- Establece la agrupación de almacenamiento predeterminada
- Aumenta el tamaño de la agrupación de almacenamiento de archivos
- Realiza operaciones de añadir y sustituir en las agrupaciones de almacenamiento compartido

| **Nombre de distintivo** | **Descripción** |
|---|---|
| **-add** | Añade el volumen físico dado a una agrupación de almacenamiento especificada. Si no se especifica una agrupación de almacenamiento, los volúmenes físicos se añaden a la agrupación predeterminada. Cuando se combina con el distintivo **-file**, el nombre de archivo debe especificarse en lugar de los volúmenes físicos.<br>**Nota:** En el caso de las agrupaciones de almacenamiento compartido, debe especificarse el nombre de la agrupación de almacenamiento. |
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-default** | Establece la agrupación de almacenamiento de volumen lógico especificada o la agrupación de almacenamiento de archivos como agrupación predeterminada del sistema. |
| **-f** | Si se combina con el distintivo **-add**, fuerza la adición del volumen físico a la agrupación de almacenamiento especificada a menos que el volumen físico forme parte de otra agrupación de almacenamiento o grupo de volúmenes de la base de datos de configuración de dispositivos o de un grupo de volúmenes que esté activo. Si se combina con el distintivo **-rm**, fuerza la eliminación de todos los volúmenes lógicos del volumen físico antes de eliminarlo de la agrupación de almacenamiento. |
| **-file** | Especifica que se debe proporcionar un nombre de archivo, en lugar de los nombres de volúmenes físicos cuando se añaden y sustituyen volúmenes físicos. Cuando se sustituyen volúmenes físicos, los nombres de archivo se especifican con las opciones **-newpv** y **-oldpv**. Los nombres de archivos deben contener nombres de volúmenes físicos separados por un espacio. |
| **-newpv** | Lista el nuevo conjunto de volúmenes físicos como sustitución. Especifica el nombre de archivo, en lugar de los volúmenes físicos, si se utiliza la opción *-newpv* con la opción *-file*. |
| **-oldpv** | Lista los volúmenes físicos antiguos que deben sustituirse. Especifica el nombre de archivo, en lugar de los volúmenes físicos, si se utiliza la opción *-oldpv* con la opción *-file*. |
| **-replace** | Sustituye uno o varios volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento en clúster. |
| **-rm** | Elimina el volumen físico especificado de la agrupación de almacenamiento especificada. Si no se especifica una agrupación de almacenamiento, el volumen físico se elimina de la agrupación predeterminada. Se solicita al usuario que confirme la eliminación de cualquier volumen lógico del volumen físico.<br>**Nota:** Las agrupaciones de almacenamiento compartido no están soportadas con la opción *-rm*. |
| **-size** | Especifica la cantidad mínima de almacenamiento a añadir a la agrupación de almacenamiento de archivos. |
| **-sp** | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 23 | La agrupación de almacenamiento especificada no es válida |

## Ejemplos

1. Para añadir el volumen físico hdisk3 a la agrupación de almacenamiento predeterminada, escriba el mandato del siguiente modo:

   ```
   chsp -add hdisk3
   ```

2. Para eliminar el volumen físico hdisk2 de la agrupación de almacenamiento, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chsp -rm -sp clstorage hdisk2
   ```

3. Para aumentar el tamaño de la agrupación de almacenamiento de archivos clientData como mínimo en un 1 gigabyte, escriba el mandato del siguiente modo:

   ```
   chsp -add -sp clientData -size 1g
   ```

4. Para añadir volúmenes físicos a la agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato del siguiente modo:

   ```
   chsp -add -clustername newcluster -sp viosp hdisk1 hdisk2
   ```

5. Para añadir volúmenes físicos a una agrupación de almacenamiento compartido utilizando la opción *-file*, escriba el mandato de este modo:

   ```
   chsp -add -file -clustername newcluster -sp viosp pvlist.txt
   ```

6. Para sustituir volúmenes físicos de la agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato del siguiente modo:

   ```
   chsp -replace -clustername newcluster -sp viosp -oldpv hdisk1 -newpv hdisk2
   ```

7. Para sustituir volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido utilizando la opción *-file*, escriba el mandato de este modo:

   ```
   chsp -replace -file -clustername clusterA -sp poolA -oldpv oldpvlist.txt -newpv newpvlist.txt
   ```

   **Nota:** El sistema muestra el progreso en forma de porcentaje.

### Información relacionada

El mandato **pv**.

---

# Mandato IVM chsvcevent

## Finalidad

Cambia un suceso susceptible de servicio existente. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para cerrar un suceso susceptible de servicio existente:

**chsvcevent -o** *close* **-p** *NúmeroProblema* **-n** *Nombre* **-c** *TextoComentario* [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **chsvcevent** cierra un suceso susceptible de servicio existente.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-o** operación | La operación que debe realizarse. El único valor válido es `close`. |
| **-p** *NúmeroProblema* | El número de problema (problem_number) del suceso, según lo visualizado por el mandato lssvcevents. |
| **-n** | Serie de nombre de formato libre que identifica a la persona que cierra el suceso. |
| **-c** | Comentario textual en formato libre que indica la razón por la que se cambia el suceso. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato tttt-mmm*ssssssss, siendo tttt el tipo de máquina, mmm el modelo y ssssssss el número de serie del sistema gestionado. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para cerrar un suceso susceptible de servicio, escriba:

   ```
   chsvcevent -o close -p 6013EFFF-205F3F22-4CC992E5-F8B6270-7540D8A3
   -m 9111-520*XXXXXXX -n My Name -c Comentario de cierre
   ```

### Información relacionada

Los mandatos **lssvcevents** y **mksvcevent**.

---

# Mandato IVM chsyscfg

## Finalidad

Cambia los atributos de las particiones lógicas, de los perfiles de partición lógica o del sistema gestionado. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para cambiar atributos del sistema:

**chsyscfg -r** sys { **-f** *archivo_configuración* | **-i** *datos_configuración* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para cambiar atributos de partición:

**chsyscfg -r** lpar { **-f** *archivo_configuración* | **-i** *datos_configuración* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para cambiar atributos de perfil de partición, las asignaciones de puerto lógico del Adaptador Ethernet de sistema principal o las posibilidades del Adaptador Ethernet de sistema principal lógico

**chsyscfg -r** prof { **-f** *archivo_configuración* | **-i** *datos_configuración* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **chsyscfg** cambia atributos de particiones lógicas, de perfiles de partición lógica o del sistema gestionado.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recurso que debe cambiarse.<br>**sys** Recursos del sistema gestionado<br>**lpar** Recursos de partición lógica<br>**prof** Recursos de perfil de partición lógica |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato tttt-mmm*sssssss, siendo tttt el tipo de máquina, mmm el modelo y sssssss el número de serie del sistema gestionado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-f** *archivo_configuración* | Nombre del archivo que contiene los datos de configuración necesarios para cambiar los recursos. Los datos de configuración constan de pares de nombre de atributo y valor, en formato de valores (CSV) separados por comas. Estos pares de nombre de atributo y valor forman un registro de configuración. Un salto de línea marca el final de un registro de configuración. El archivo debe contener un registro de configuración para cada recurso que desea cambiar, y cada registro de configuración debe ser para el mismo tipo de recurso. Si el tipo de recurso es el sistema gestionado, el archivo debe contener solo un registro de configuración.<br><br>El formato de un registro de configuración es el siguiente:<br>`nombre-atributo=valor,nombre-atributo=valor,...<LF>`<br><br>Tenga en cuenta que determinados atributos aceptan una lista de valores separados por comas, del siguiente modo:<br>`"nombre-atributo=valor,...",...<LF>`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre de atributo/valor debe especificarse entre comillas dobles. En función del shell utilizado, puede que sea necesario que las comillas dobles anidadas vayan precedidas de un carácter de escape, que es generalmente un carácter \ (barra inclinada invertida).<br><br>Si se utiliza '+=' en el par nombre de atributo/valor en lugar de '=', el valor especificado se añadirá al valor existente para el atributo, si este es numérico. Si el atributo es una lista, los valores especificados se añadirán a la lista existente.<br><br>Si se utiliza '-=' en el par nombre de atributo/valor en lugar de '=', el valor especificado se restará del valor existente para el atributo, si este es numérico. Si el atributo es una lista, los valores especificados se suprimirán de la lista existente.<br><br>**Nombres de atributo para particiones lógicas**<br><br>**allow_perf_collection**<br><br>Los valores válidos son:<br>**0** - no permitir autorización<br>**1** - permitir autorización<br><br>**name \| lpar_id**<br>Nombre o ID de la partición lógica que ha de cambiarse (obligatorio)<br><br>**new_name**<br>Nuevo nombre para la partición lógica.<br><br>**work_group_id**<br><br>Los valores válidos son:<br>**none** - no participar en el grupo de gestión de carga de trabajo<br>**1** - participar en el grupo de gestión de carga de trabajo<br><br>**Nombres de atributos para los perfiles de particiones lógicas**<br><br>**auto_start**<br>Los valores válidos son:<br>0 - no iniciar automáticamente con el encendido del sistema<br>1 - iniciar automáticamente con el encendido del sistema |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|

**boot_mode**
Modalidad de encendido de la partición lógica. Los valores válidos son:
**norm** - normal
**dd** - diagnóstico con lista de arranque predeterminada
**ds** - diagnóstico con lista de arranque almacenada
**of** - Abrir solicitud de aceptación de firmware
**sms** - Servicios de gestión del sistema

**desired_io_entitled_mem**
Cantidad de memoria asignada de E/S para una partición de memoria compartida. Es la parte de la memoria que se reserva para las correlaciones de E/S. Los valores válidos son los siguientes:

- auto (gestión automática)
- *Número de megabytes*

Si el valor es `auto`, la asignación se calcula en función de la configuración de E/S virtual de la partición lógica. Si se cambia la configuración de E/S virtual, la asignación se actualiza automáticamente. Si no se utiliza el valor "auto", no se realiza ningún ajuste automático. El valor predeterminado es auto.

**desired_mem**
Memoria asignada en megabytes

**desired_procs**
Procesadores asignados. En modalidad de proceso compartido, hace referencia a los procesadores virtuales.

**desired_proc_units**
Unidades de proceso compartidas asignadas.

**lhea_capabilities**
Lista de las posibilidades del Adaptador Ethernet de sistema principal, separadas por comas, donde cada una de éstas tiene uno de los formatos siguientes: *ID-adaptador/posibilidad* o *ID-adaptador/5/ieq/nieq/qp/cq/mr*, siendo *ieq* (colas de sucesos interrumpibles), *nieq* (colas de sucesos no interrumpibles), *qp* (pares de colas), *cq* (colas de terminación) y *mr* (regiones de memoria), cada una de las cuales especifica la cantidad de recursos, adicional al mínimo base. Los valores válidos son:

- 0 - mínimo
- 1 - bajo
- 2 - medio
- 3 - alto
- 4 - dedicado
- 5 - personalizado

**lhea_logical_ports**
Lista de puertos lógicos de LHEA (Adaptador Ethernet de sistema principal lógico) separados por comas, y cada puerto lógico tiene el formato siguiente:

```
adapter-ID/port-group/physical-port-ID/
logical-port-ID/allowed-VLAN-IDs
```

Los 4 caracteres '/' deben estar presentes, aunque pueden omitirse los valores opcionales. Los valores opcionales son los ID-VLAN-permitidos.

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **lpar_avail_priority** | Prioridad de la partición lógica en relación con el mantenimiento de los procesadores que tiene asignados. Si se produce una anomalía en un procesador, los recursos de proceso se retirarán primero de la partición lógica que tiene la prioridad más baja. Los valores válidos son de 0 a 255.<br>**Nota:** La partición lógica del Servidor de E/S virtual debe tener una prioridad más alta que la de las demás particiones lógicas del sistema. |
| **lpar_proc_compat_mode** | La modalidad de compatibilidad solicitada. Utilice **lssyscfg -r** sys **-F** lpar_proc_compat_modes para obtener una lista de los valores válidos. |
| **max_mem** | Memoria máxima en megabytes. |
| **min_mem** | Memoria mínima en megabytes. |
| **min_procs** | Mínimo de procesadores. En modalidad de proceso compartido, hace referencia a los procesadores virtuales. |
| **max_procs** | Máximo de procesadores. En modalidad de proceso compartido, hace referencia a los procesadores virtuales. |
| **max_proc_units** | Máximo de unidades de proceso compartidas. |
| **min_proc_units** | Mínimo de unidades de proceso compartidas. |
| **max_virtual_slots** | Número máximo de ranuras de adaptador de E/S virtual |
| **mem_mode** | Modalidad de memoria de la partición lógica. Los valores válidos son los siguientes:<br>• **ded**: modalidad de procesador dedicado<br>• **shared**: modalidad de procesador compartido<br>Si la modalidad de memoria es "shared", a la partición lógica no podrá asignarse ninguna ranura de E/S física ni ningún recurso de adaptador Ethernet de host, el atributo proc_mode de la partición lógica deberá ser "shared" y deberá existir una agrupación de memoria.<br>**Nota:** La partición lógica del Servidor de E/S virtual sólo da soporte a la modalidad de memoria dedicada. |
| **mem_weight** | Valor de ponderación de memoria compartida de la partición de memoria compartida. El valor de ponderación de memoria se utiliza para determinar la prioridad de las particiones lógicas de una agrupación de memoria para realizar la distribución de la memoria. Los valores válidos son de 0 a 255. El valor predeterminado es 128. |
| **name \| lpar_name \| lpar_id** | Nombre o ID de la partición lógica que ha de cambiarse (obligatorio)<br>**Nota:** Este mandato utiliza el nombre de perfil y el nombre de lpar (lpar_name) indistintamente, pues este entorno no da soporte a la existencia de varios perfiles por partición lógica. Cuando este mandato se utilice en la Consola de gestión de hardware, deberá especificar el nombre de perfil y el nombre o el ID de la partición lógica, pues esta consola da soporte a la existencia de varios perfiles por partición lógica. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **new_name**<br>Nuevo nombre para la partición lógica. |
| | **paging_device**<br>El dispositivo de espacio de paginación que ha de utilizarse si se utiliza una agrupación de memoria. Un dispositivo de espacio de paginación es un dispositivo de almacenamiento de bloque que se ha añadido a la agrupación de memoria y que no se designa como dispositivo de paginación para ninguna otra partición lógica. Este atributo es opcional. Si no se especifica, automáticamente se seleccionará un dispositivo de paginación adecuado. Si el valor paging_device es una cadena en blanco y esta partición tiene asignado actualmente un dispositivo de espacio de paginación, éste se eliminará de la partición lógica. |
| | **proc_mode**<br>Los valores válidos son los siguientes:<br>• **ded**: modalidad de procesador dedicado<br>• **shared**: modalidad de procesador compartido |
| | **sharing_mode**<br>Modalidad de compartimiento de la partición lógica. Los valores válidos son los siguientes:<br>• **keep_idle_procs**: no compartir los procesadores nunca<br>• **share_idle_procs**: compartir los procesadores sólo cuando la partición lógica esté inactiva<br>• **share_idle_procs_always**: compartir los procesadores siempre<br>• **share_idle_procs_active**: compartir los procesadores sólo cuando la partición lógica esté activa<br>• **cap**: modalidad limitada<br>• **uncap**: modalidad ilimitada |
| | **uncap_weight**<br>El promedio ponderado de prioridad de proceso en modalidad de compartimiento sin acotar. Cuanto más pequeño es el valor, más pequeño es el peso. Los valores válidos son: 0 - 255 |
| | **virtual_eth_adapters**<br>Lista de adaptadores Ethernet virtuales, separados por comas, en la que cada adaptador tiene el formato siguiente: *slot_number*/*is_ieee*/*port_vlan_id*/*additional_vlan_ids*/*is_trunk*/*is_required*. Los cinco caracteres '/' deben estar presentes, pero los valores opcionales pueden omitirse. Los valores opcionales son `is_ieee`, `additional_vlan_ids`, `is_required` e `is_trunk`.<br>Valores válidos para `is_ieee`, `is_trunk` e `is_required`"<br>0 - no<br>1 - sí<br>Por ejemplo, `4/0/2//0/0` especifica un adaptador Ethernet virtual con el número de ranura virtual 4, no tiene IEEE 802.1Q habilitado, tiene el ID de puerto de LAN virtual 2, ningún ID de LAN virtual adicional, no es un adaptador troncal y no es obligatorio. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **virtual_fc_adapters** | Lista de adaptadores de canal de fibra virtuales, separados por comas. Cada elemento de la lista tiene el formato siguiente:<br>`virtual slot num/adapter_type/remote_lpar_id/ remote_lpar_name/remote_slot_num/wwpn_list/is_required`<br><br>**Valores obligatorios:** `remote_lpar_id`, `remote_lpar_name`, `adapter_type`, `virtual_slot_num`<br><br>**Nota:** Puede especificar `remote_lpar_id` o `remote_lpar_name` o bien utilizar ambos pero, como mínimo, debe especificarse uno de los valores.<br><br>Valores válidos de `tipo_adaptador`:<br>• client<br>• server<br><br>**Nota:** Si especifica un valor para el tipo de adaptador, para Integrated Virtualization Manager (IVM) el tipo de adaptador deberá ser un cliente.<br><br>**Valores opcionales:** `wwpn_list`, `is_required`, `remote_slot_num`<br><br>Cuando añade un adaptador de canal de fibra virtual, el valor `wwpn_list` puede dejarse en blanco para que IVM pueda asignar automáticamente nombres de puerto universal al adaptador de cliente. Si deja en blanco el valor `wwpn_list` y el número de ranura virtual especificado para este adaptador ya contiene un adaptador de canal de fibra virtual, IVM utilizará los nombres de puerto universal que ya se ha asignado. Sólo se generarán nuevos nombres de puerto universal si se trata de un nuevo adaptador. Si especifica información para `wwpn_list`, deberán existir exactamente dos valores. Cada nombre de puerto universal debe ser un valor hexadecimal de 16 caracteres. Estos valores no son sensibles a las mayúsculas y minúsculas.<br><br>Valores válidos de `es_obligatorio`:<br><br>`0 - no`<br>`1 - sí`<br><br>El valor none (ninguno) o una cadena vacía indican que no debe asignarse ningún adaptador de canal de fibra virtual.<br>**Nota:** Si la partición lógica que se desea cambiar es el Servidor de E/S virtual, no podrá cambiar la configuración actual. IVM gestiona el adaptador de cliente y de servidor de forma conjunta, como un par; por lo tanto, IVM gestionará las modificaciones automáticamente. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **virtual_scsi_adapters** | Lista de adaptadores SCSI virtuales, separados por comas. Cada elemento en esta lista tiene el formato:<br>`slot_num/adapter_type/remote_lpar_id/remote_lpar_name/ remote_slot_num/is_required`<br><br>Los nombres de atributos no están presentes en la lista, solo lo están sus valores. Si un atributo es opcional y no se desea incluirlo, no ha de especificarse ningún valor para ese atributo. Por ejemplo, `2/client//lpar2/3/0` especifica un adaptador SCSI de cliente virtual con un número de ranura virtual `2`, un nombre de partición de servidor `lpar2` y un número de ranura de servidor `3`, y no es obligatorio. Se ha omitido el ID de la partición.<br><br>**Valores obligatorios:** `slot_num`, `adapter_type`, `remote_lpar_id`, `remote_lpar_name`<br>**Nota:** Puede especificar `remote_lpar_id`, `remote_lpar_name` o ambos pero, como mínimo, deberá especificarse uno de los valores.<br><br>**Valores opcionales:** `is_required`, `remote_slot_num`<br><br>**Nota:** Para IVM, el número de ranura virtual `2` siempre deberá contener un adaptador SCSI virtual, por lo tanto, si especifica adaptadores en cualquier otra ranura, el adaptador predeterminado seguirá creándose en el número de ranura `2`. Si utiliza el mandato **chsyscfg** con una lista vacía para el atributo `virtual_scsi_adapters`, todos los adaptadores SCSI virtuales se eliminarán, a excepción del adaptador predeterminado.<br><br>Valores válidos de `tipo_adaptador`:<br>• client: adaptador cliente<br>• server: adaptador de servidor; sólo es válido para las particiones lógicas del Servidor de E/S virtual<br><br>Valores válidos de `es_obligatorio`:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| | **Nombres de atributo para el sistema gestionado** |
| | **lpar_comm_default**<br>Provoca que la lpar_comm_ipaddr utilice de nuevo la dirección IP predeterminada configurada en el sistema según lo indicado por lstcpip -interfaces. Valores válidos:<br>• 1: Se utilizará la dirección IP predeterminada. |
| | **lpar_comm_ipaddr**<br>La dirección IP que las particiones lógicas de cliente utilizarán para comunicarse con la partición lógica de gestión. Básicamente, se utiliza para LPAR dinámicas. De forma predeterminada, se tomará la primera dirección IP que está disponible en el sistema, pero podrá establecerla manualmente si lo desea. Si establece ésta manualmente y, posteriormente, cambia la dirección IP del sistema, deberá actualizar este valor.<br>**Nota:** Este atributo da soporte a la especificación de varias direcciones IP, por medio de la utilización de una lista de valores separados por comas. |
| | **new_name**<br>Nuevo nombre para el sistema gestionado |
| | **pend_configured_max_lpars**<br>Número máximo de particiones lógicas que pueden crearse después de reiniciar el sistema gestionado.<br>Esta opción está en desuso. Utilice en su lugar:<br>`chsyscfg -r prof`<br>con el valor "max_virtual_slots" de atributo para la partición 1. |
| **-i** *datos_configuración* | Esta opción permite especificar datos de configuración en la línea de mandatos, en lugar de utilizar un archivo. Los datos especificados en la línea de mandatos deben seguir el mismo formato que los datos de un archivo y deben especificarse entre comillas dobles.<br>Cuando se utilice esta opción, solo se podrá cambiar un solo recurso.<br>Las opciones **-i** y **-f** son mutuamente excluyentes. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para cambiar el nombre definido por usuario del sistema gestionado, escriba:
   ```
   chsyscfg -r sys -i "new_name=sys1"
   ```
2. Para cambiar particiones lógicas mediante la utilización de los datos de configuración del archivo **/tmp/lparfile**, especifique lo siguiente:
   ```
   chsyscfg -r lpar -f /tmp/lparfile
   ```
3. Para reducir la memoria mínima y asignada de un perfil de partición en 256 MB, escriba:
   ```
   chsyscfg -r prof -i "lpar_name=partition3,min_mem-=256,desired_mem-=256"
   ```

### Información relacionada

Los mandatos **lssyscfg**, **mksyscfg** y **rmsyscfg**.

---

# Mandato IVM chsysstate

## Finalidad

Cambia el estado de una partición. Este mandato sólo se puede utilizar en el entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para activar una partición:

**chsysstate -r** *lpar* **-o** on { **-n** *nombre* | **--id** *ID_partición* } [ **-k** *posición_llave* ] [ **-b** *modalidad_inicio* ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para realizar un cierre de partición utilizando el mandato **shutdown** en el sistema operativo cliente:

**chsysstate -r** *lpar* **-o** osshutdown { **-n** *Nombre* | **--id** *ID_partición* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para realizar un cierre de partición diferido (apagado con el botón blanco):

**chsysstate -r** *lpar* **-o** shutdown { **-n** *Nombre* | **--id** *ID_partición* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para realizar un cierre inmediato de la partición (función 8 del panel del operador):

**chsysstate -r** *lpar* **-o** shutdown **--immed** { **-n** *Nombre* | **--id** *ID_partición* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para realizar un reinicio inmediato de la partición (función 3 del panel del operador):

**chsysstate -r** *lpar* **-o** shutdown **--immed --restart** { **-n** *Nombre* | **--id** *ID_partición* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para realizar un reinicio de una partición después de iniciar un vuelco (función 22 del panel del operador):

**chsysstate -r** *lpar* **-o** dumprestart { **-n** *Nombre* | **--id** *ID_partición* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

para cambiar la posición de la llave de una partición:

**chsysstate -r** *lpar* **-o** chkey **-k** KeylockPosition { **-n** *Nombre* | **--id** *ID_partición* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **chsysstate** cambia el estado de una partición. Para evitar la pérdida de datos, utilice los recursos de apagado suministrados por el sistema operativo en la partición.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recurso que debe cambiarse: lpar Recursos de partición lógica |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato tttt-mmm*sssssss, siendo tttt el tipo de máquina, mmm el modelo y sssssss el número de serie del sistema gestionado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-o** *operación* | El tipo de operación que debe realizarse:<br>• `chkey`: cambia la posición de bloqueo<br>• `dumprestart`: se reinicia después de iniciar un vuelco<br>• `on`: encender<br>• `osshutdown`: concluye mediante el mandato **shutdown** de la partición del cliente. Esta es la opción de apagado más segura, por lo que debe utilizarse si está disponible (el estado de RMC debe ser Activo).<br>• `shutdown`: concluye |
| **-b** *modalidad_inicio* | Alterar temporalmente el valor actual de modalidad de encendido. Los valores válidos son:<br>• `norm`: normal<br>• `dd`: diagnóstico con lista de arranque predeterminada<br>• `ds`: diagnóstico con lista de arranque almacenada<br>• `of`: abrir solicitud de aceptación de firmware<br>• `sms`: Servicios de gestión del sistema |
| **-k** *posición_bloqueo* | Posición de bloqueo. Los valores válidos son:<br>• `norm`: bloqueo normal<br>• `manual`: bloqueo manual |
| **--immed** | Fuerza un cambio de estado inmediato. |
| **--restart** | Reiniciar la partición. Este distintivo solo es válido si también se especifica el distintivo **--immed**. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para encender la partición con el ID 2 y establecer la modalidad de inicio en Servicios de gestión del sistema, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chsysstate -r lpar -o on --id 2 -b sms
   ```

2. Para cerrar la partición con el ID 3, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chsysstate -r lpar -o shutdown --id 3
   ```

3. Para reiniciar inmediatamente la partición con el ID 3 utilizando el mandato de cierre del sistema operativo cliente, escriba el mandato siguiente:

   ```
   chsysstate -r lpar -o osshutdown --restart --immed --id 3
   ```

## Información relacionada

Los mandatos **lssyscfg**, **mksyscfg**, **rmsyscfg** y **mkvt**.

---

# Mandato chtcpip

## Finalidad

Cambia los valores y parámetros de TCP/IP del Servidor de E/S virtual.

## Sintaxis

Para cambiar una interfaz de red:

**chtcpip** {**-interface** *Interfaz* **-inetaddr** *Dirección* **-netmask** *SubMáscaraRed*}

**chtcpip** {**-interface** *Interfaz* **-gateway -add** *Nueva_dirección_pasarela* **-remove** *Dirección_pasarela_ANTIGUA*}

**chtcpip** {**-ip6 -interface** *Interfaz* **-inetaddr** *Dirección* **-plen** *Longitudprefijo*}

**chtcpip** {**-ip6 -interface** *Interfaz* **-gateway -add** *Nueva_dirección_pasarela* **-remove** *Dirección_pasarela_ANTIGUA*}

## Descripción

El mandato **chtcpip** cambia los valores y la configuración de TCP/IP del Servidor de E/S virtual.

**Nota:** Cuando el clúster está activo, no puede cambiar la configuración IP o la pasarela utilizada para las comunicaciones del clúster (de la agrupación de almacenamiento compartido).

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-add** *Dirección_pasarela_nueva* | Especifica la nueva dirección de pasarela que se ha de añadir. |
| **-inetaddr** *Dirección* | Cambia la dirección IP del host. |
| **-interface** *Interfaz* | Especifica una interfaz de red determinada, por ejemplo `en0`. |
| **-ip6** | Especifica que se ha de utilizar la versión IPv6 de este mandato. El distintivo **-ip6** le permite cambiar una dirección IPv6 existente, el estado, la longitud del prefijo y la pasarela predeterminada. |
| **-gateway** *Pasarela* | Cambia la dirección de pasarela para una ruta estática. |
| **-netmask** *Máscara_subred* | Especifica la máscara de subred de la pasarela, que se utiliza para direccionar a través de la subred adecuada. |
| **-plen** *Longitudprefijo* | Especifica la longitud del prefijo de la interfaz IPv6. |
| **-remove** *Dirección_pasarela_antigua* | Especifica la dirección antigua de la pasarela que se ha de suprimir. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para cambiar la dirección y la máscara de red actuales por valores nuevos, escriba el mandato de este modo:

   ```
   chtcpip -interface en0 -inetaddr 9.1.1.1 -netmask 255.255.255.0
   ```

2. Para cambiar la pasarela predeterminada de 9.1.2.3 a 9.2.3.4, escriba:

   ```
   chtcpip -interface en0 -gateway -add 9.2.3.4 -remove 9.1.2.3
   ```

3. Para cambiar la dirección de red IPv6 y la longitud del prefijo de la interfaz, escriba el mandato de este modo:

   ```
   chtcpip -ip6 -interface en0 -inetaddr 2001:1:1:1::9  -plen 64
   ```

4. Para cambiar la dirección de pasarela IPv6 por una ruta estática, escriba el mandato de este modo:

   ```
   chtcpip -ip6 -interface en0 -gateway -add 2001:1:1:1::2 -remove 2001:1:1:1::1
   ```

**Nota:** Si intenta cambiar la pasarela de una interfaz cuando está en uso para las comunicaciones de clúster, mediante el mandato siguiente:

```
chtcpip -interface en0 -gateway -add 9.126.86.1 -remove 9.126.88.1
```

El sistema muestra el mensaje siguiente con el código de retorno 78:

```
La operación solicitada no está permitida porque la partición es un miembro del clúster "test_cluster".
La interfaz que se está utilizando es "en0 " (familia "inet") para la comunicación del clúster.
```

### Información relacionada

El mandato **mktcpip** y el mandato **topas**.

---

# Mandato chuser

## Finalidad

Cambia atributos de usuario.

## Sintaxis

**chuser [-ldap] -attr** *Atributo=Valor ... Nombre*

## Descripción

El mandato **chuser** cambia los atributos del usuario identificado por la variable *Nombre*. Para cambiar un atributo, especifique el nombre del atributo y el valor nuevo con la variable **-attr** *Atributo=Valor*.

Utilice el distintivo **-ldap** si el usuario es un usuario LDAP. Cuando se especifica el distintivo **-ldap**, la autenticación se realiza mediante el módulo de carga de LDAP y los atributos de usuario especificados por el distintivo **-attr** pueden cambiarse.

## Atributos

El usuario administrador principal (padmin) puede establecer los siguientes atributos:

| Nombre del atributo | Descripción |
|---|---|
| **account_locked** | Indica si la cuenta de usuario está bloqueada. Los valores posibles son los siguientes:<br>**true \| yes \| always**<br>La cuenta del usuario está bloqueada. Los valores **true**, **yes** y **always** son equivalentes. El usuario no tiene acceso al sistema.<br>**false \| no \| never**<br>La cuenta del usuario no está bloqueada. Los valores **false**, **no** y **never** son equivalentes. El usuario tiene acceso al sistema. El valor predeterminado es false. |
| **default_roles** | Especifica los roles predeterminados para el usuario. El parámetro *Value*, una lista separada por comas de nombres de roles válidos, solo puede contener los roles asignados al usuario en el atributo **roles** . Puede utilizar la palabra clave **ALL** para indicar que el valor de **default roles** para el usuario son todos sus roles asignados. |
| **expires** | Identifica la fecha de caducidad de la cuenta. La variable *Valor* es una serie de 10 caracteres con el formato *MMDDhhmmaa*, donde *MM* = mes, *DD* = día, *hh* = hora, *mm* = minutos y *aa* = 2 últimos dígitos de los años 1939 a 2038. Todos los caracteres son numéricos. Si la variable *Valor* es 0, la cuenta no caduca. El valor predeterminado es 0. |
| **histexpire** | Define el período de tiempo (en semanas) durante el que el usuario no puede reutilizar una contraseña. El valor es una serie de un entero decimal. El valor predeterminado es 0, que indica que no se ha establecido límite de tiempo. |

| Nombre del atributo | Descripción |
| --- | --- |
| **histsize** | Define el número de contraseñas anteriores que el usuario no puede reutilizar. El valor es una serie de un entero decimal. El valor predeterminado es 0. Solo un usuario administrativo puede cambiar este atributo. |
| **loginretries** | Define el número de intentos de inicio de sesión no satisfactorios permitidos después del último inicio de sesión satisfactorio antes de que el sistema bloquee la cuenta. El valor es una serie de un entero decimal. Un valor cero o negativo indica que no existe límite. Una vez que la cuenta de usuario ha quedado bloqueada, el usuario no puede iniciar la sesión hasta que el administrador principal restablezca el atributo **account_locked** del usuario. |
| **maxage** | Define la edad máxima (en semanas) de una contraseña. En ese momento, la contraseña debe cambiarse. El valor es una serie de un entero decimal. El valor predeterminado es 0, que indica que no hay una edad máxima. El valor puede ser de 0 a 52. |
| **maxexpired** | Define el período máximo (en semanas) más allá del valor de **maxage** durante el que el usuario puede cambiar una contraseña caducada. El valor es una serie de un entero decimal. El valor predeterminado es -1, que indica que se establece una restricción. Si el valor del atributo **maxexpired** es 0, la contraseña caduca cuando se llega al valor de **maxage**. Si el valor del atributo **maxage** es 0, el atributo **maxexpired** se pasa por alto. El valor puede ser de 0 a 52. |
| **maxrepeats** | Define el número máximo de veces que puede repetirse un carácter en una contraseña nueva. Dado que el valor 0 no es significativo, el valor predeterminado 8 indica que no hay número máximo. El valor es una serie de un entero decimal. El valor puede ser de 0 a 8. |
| **minage** | Especifica la edad mínima a la que puede cambiarse una contraseña. Las contraseñas deben conservarse durante un período de tiempo mínimo. Este valor se mide en semanas. |
| **minalpha** | Especifica el número mínimo de caracteres alfabéticos. |
| **mindiff** | Especifica el número mínimo de caracteres de la contraseña nueva que no están en la contraseña antigua. Nota: esta restricción no tiene en cuenta la posición. Si la contraseña nueva es abcd y la contraseña antigua es edcb, el número de caracteres diferentes es 1. |
| **minlen** | Define la longitud mínima de una contraseña. El valor es una serie de un entero decimal. El valor predeterminado es 0, que indica que no hay longitud mínima. El valor máximo permitido es 8. Este atributo está determinado por **minlen** o **'minalpha + minother'**, el mayor de ellos. Los valores de **'minalpha + minother'** no pueden ser mayores que 8. Si **'minalpha + minother'** es mayor que 8, el valor en vigor de **minother** se reduce a **'8 - minalpha'**. |
| **minother** | Define el número mínimo de caracteres no alfabéticos que deben especificarse en una contraseña nueva. El valor es una serie de un entero decimal. El valor predeterminado es 0, que indica que no hay número mínimo. El valor puede ser de 0 a 8. |
| **pgrp** | Define la pertenencia al Grupo primario y a los Grupos. Las entradas válidas son `staff` y `view`. Si no se define este atributo, se utiliza el valor predeterminado `staff`. |
| **pwdwarntime** | Define el número de días antes de que el sistema emita un aviso indicando que es necesario cambiar la contraseña. El valor es una serie de un entero decimal. Un valor cero o negativo indica que no se emite el mensaje. El valor debe ser inferior a la diferencia entre los atributos **maxage** y **minage**. Los valores superiores a esta diferencia se pasan por alto y se emite un mensaje cuando se llega al valor de **minage**. |
| **roles** | Lista los roles administrativos para este usuario. El parámetro *Value* es una lista de nombres de rol, separados por comas. |
| **fsize** | Define el límite inferior para el archivo más grande que un proceso de usuario puede crear o ampliar. El parámetro *Valor* es un entero que representa el número de bloques de 512 bytes. Para conseguir archivos de más de 2 G, especifique -1 o ilimitado. El valor mínimo para este atributo es 8192. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Seguridad

Este mandato solo puede ejecutarlo el usuario administrador principal (padmin).

## Ejemplos

Para cambiar la fecha de caducidad de la cuenta de usuario **davis** a las 8 a.m. del 1 de mayo de 2010, escriba:

```
chuser -attr expires=0501080010 davis
```

## Información relacionada

Los mandatos **lsuser**, **mkuser**, **rmuser** y **passwd**.

---

# Mandato IVM chvet

## Finalidad

Activar las tecnologías de sistemas Virtualization Engine. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

**chvet -o** <*e*> **-k** <*código_activación*> [**-m** <*sistema_gestionado*>] [**--help** ]

## Descripción

El mandato **chvet** realiza la activación de tecnologías de sistemas Virtualization Engine en el sistema gestionado.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-o** | La operación a realizar. El único valor válido para entrar un código de activación es **e**. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado para el que se va a realizar la activación de las tecnologías de sistemas Virtualization Engine. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o estar en el formato *tttt-mmm*sssssss*, donde *tttt* es el tipo de máquina, mmm es el modelo y *sssssss* es el número de serie del sistema gestionado. |
| **-k** | El código de activación (clave) que debe entrarse. Las letras se pueden escribir en mayúsculas o minúsculas. |
| **--help** | Muestra el texto de ayuda para este mandato y sale. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Ejemplos

Para entrar un código de activación, escriba el mandato siguiente:

```
chvet -m mySystem -o e -k AlphaNumericString12345
```

# mandato chvg

## Finalidad

Establece las características de un grupo de volúmenes.

## Sintaxis

**chvg** [ **-unlock**] [ **-suspend** | **-resume**] [**-factor** <*num*> [ **-chksize**] *grupo_volúmenes*

## Descripción

El mandato **chvg** cambia las características de un grupo de volúmenes.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-resume** | Reanuda las operaciones de E/S normales de un grupo de volúmenes. |
| **-suspend** | Vacía las E/S de este grupo de volúmenes y suspende las E/S futuras. |
| **-unlock** | Desbloquea el grupo de volúmenes. Esta operación se realiza si el grupo de volúmenes queda en estado de bloqueo por una terminación anómala de otra operación de LVM (como por ejemplo un vuelco del núcleo del mandato o la caída del sistema).<br>**Nota:** Antes de utilizar el distintivo **-unlock**, asegúrese de que el grupo de volúmenes no esté siendo utilizado por otro mandato de LVM. |
| **-factor** | Cambia el límite del número de particiones físicas por volúmenes físicos, especificado por factor. factor debería estar entre 1-16 para grupos de volúmenes de 32 discos y entre 1-64 para grupos de volúmenes de 128 discos.<br><br>Si no se indica el factor, se establece al valor más bajo de tal forma que el número de particiones físicas en el grupo de volúmenes sea menor que factor x1016. Si se especifica el factor, el número máximo de particiones físicas por volúmenes físicos para el grupo de volúmenes cambia a factor x1016. |
| **-chksize** | Examina todos los discos del grupo de volúmenes para determinar si han aumentado de tamaño. Esta opción no da soporte al cambio de tamaño de un grupo de volúmenes mientras está activo en modalidad concurrente clásica o mejorada. Esta opción no da soporte al cambio de tamaño del grupo de volúmenes *rootvg*.<br><br>Si hay discos que han aumentado de tamaño, esta opción intenta añadir particiones físicas adicionales al volumen físico. Si es necesario, esta opción determina el multiplicador 1016 correspondiente y la conversión a un grupo de volúmenes grande.<br>**Nota:** Después de ejecutar **chvg -chksize**, deberá ejecutar **deactivatevg**, seguido de la ejecución del mandato **activatevg** en el grupo de volúmenes para ver el cambio de tamaño de los discos. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para suspender el grupo de volúmenes **vg03**, escriba:

   ```
   chvg
   -suspend vg03
   ```

2. Para reanudar el grupo de volúmenes **vg03**, escriba:

   ```
   chvg
   -resume vg03
   ```

3. Para cambiar el número de particiones físicas por volumen físico a 4, escriba:

```
chvg -factor 4 testvg
```

4. Para determinar si el grupo de volúmenes *testvg* ha aumentado de tamaño después de añadir particiones físicas adicionales a los volúmenes físicos del grupo, escriba:

```
chvg -chksize testvg
```

### Información relacionada

El mandato **mkvg**, el mandato **lsvg**, el mandato **extendvg**, el mandato **reducevg** , el mandato **mirrorios**, el mandato **unmirrorios**, el mandato **activatevg**, el mandato **deactivatevg**, el mandato **importvg**, el mandato **exportvg** y el mandato **syncvg**.

---

## Mandato chvopt

### Finalidad

Modificar las características de un disco de medios ópticos virtuales en el depósito de medios virtuales.

### Sintaxis

**chvopt -name** *nombre_archivo* {**-access** *Valor* | -mv *nombre_nuevo*}

### Descripción

El mandato **chvopt** cambia el nombre o los permisos de acceso de un disco de medios ópticos virtuales en el depósito de medios virtuales. Si se especifica el distintivo **-access**, los permisos pueden definirse como sólo lectura (ro) o lectura y escritura (rw). Si se especifica el distintivo**-mv**, se modifica el nombre del archivo de medios. El nombre del archivo no se puede modificar si el archivo de medios está cargado en un dispositivo óptico virtual.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-access** *Valor* | Especifica el nuevo permiso de acceso. Los valores válidos son:<br>• **ro** - sólo lectura<br>• **rw** - lectura-grabación |
| **-name** *NombreArchivo* | Especifica el nombre del archivo del que se va a modificar el permiso de acceso. |
| **-mv** *nombre_nuevo* | Especifica el nombre del archivo nuevo. |

### Ejemplos

Para modificar los permisos de acceso del archivo clientData como sólo lectura, teclee el mandato:

```
chvopt -name clientData -access ro
```

---

## Mandato chvlog

### Finalidad

Modifica la configuración de un registro virtual.

### Sintaxis

Para cambiar las propiedades de un registro virtual especificando el nombre dispositivo:

**chvlog -dev** *nombre_dispositivo* [**-client** *nombre_cliente*] [**-name** *nombre_registro*] [**-lf** *número_archivos*] [**-lfs** *tamaño_archivo*] [**-sf** *número_archivos*] [**-sfs** *tamaño_archivo*]

Para cambiar las propiedades de un registro virtual especificando su UUID:

**chvlog** {**-uuid** *UUID* | **-u** *UUID*} [**-client** *nombre_cliente*] [**-name** *nombre_registro*] [**-lf** *número_archivos*] [**-lfs** *tamaño_archivo*] [**-sf** *número_archivo*] [**-sfs** *tamaño_archivo*] [**-state** *estado_registro_virtual*]

## Descripción

El mandato **chvlog** modifica las propiedades de un dispositivo de registro virtual.

El registro virtual puede especificarse mediante su UUID (Universal Unique Identifier) (utilizando el parámetro *-uuid*), o mediante su nombre de dispositivo (utilizando el parámetro *-dev*) si está conectado a un adaptador de host SCSI virtual (VSCSI).

El UUID de los registros virtuales puede descubrirse utilizando el mandato **lsvlog** para visualizar las propiedades de los registros virtuales.

La propiedad *state* de un registro virtual no puede modificarse si el registro virtual está conectado a un adaptador de host VSCSI, porque los registros virtuales deben tener el estado *habilitado* para estar conectados. Para cambiar el estado de un registro virtual conectado, utilice primero el mandato **rmvlog -d** para desconectarlo del adaptador de host VSCSI.

Si el registro virtual especificado se comparte en un clúster de VIOS utilizando una agrupación de almacenamiento compartida, no pueden realizarse cambios en él a menos que se desconecte de los adaptadores de host VSCSI en todos los servidores de E/S virtual del clúster.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-c**, **-client** | Establece el nombre del cliente, de hasta 96 caracteres. |
| **-dev** | Cambia el registro virtual con el nombre dispositivo especificado. |
| **-lf** | Establece el número máximo de archivos de registro, en un rango de 1 a 1000. |
| **-lfs** | Establece el tamaño máximo de cada archivo de registro, bytes, o con el sufijo K, M o G. |
| **-n**, **-name** | Establece el nombre de registro, de hasta 12 caracteres. |
| **-s**, **-state** | Establece el estado del registro virtual en *inhabilitado*, *habilitado* o *migrado*. |
| **-sf** | Establece el número máximo de archivos de estado, en un rango de 1 a 1000. |
| **-sfs** | Establece el tamaño máximo de cada archivo de estado, en bytes, o con el sufijo K, M o G. |
| **-u**, **-uuid** | Cambia el registro virtual con el UUID especificado. |

## Estado de salida

*Tabla 1. Códigos de retorno específicos del mandato*

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | La configuración de registro virtual se ha actualizado correctamente. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para cambiar el tamaño de archivo de registro en un dispositivo de registro virtual en ejecución denominado *vtlog0* por 2 MB, escriba el mandato como sigue:

```
chvlog -dev vtlog0 -lfs 2M
```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
Dispositivo actualizado.
```

2. Para cambiar el estado de un registro virtual con el UUID 00000000000000003cee6408c885d677 a *inhabilitado*, escriba el mandato como sigue:

```
chvlog -uuid 00000000000000003cee6408c885d677 -state disabled
```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
Dispositivo actualizado.
```

3. Para intentar cambiar el estado de un registro virtual con el UUID 00000000000000003cee6408c885d677 a *inhabilitado* cuando está conectado a un adaptador de host VSCSI, escriba el mandato siguiente:

```
chvlog -uuid 00000000000000003cee6408c885d677 -state disabled
```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
Para cambiar el estado, el
registro virtual no debe estar conectado a un dispositivo.
```

### Información relacionada

Mandato **chvlrepo**, mandato **lsvlog**, mandato **lsvlrepo**, mandato **mkvlog** y mandato **rmvlog**.

---

# Mandato chvlrepo

## Finalidad

Modifica la configuración de un repositorio de registro virtual.

## Sintaxis

Para cambiar la configuración del repositorio de registro virtual local:

**chvlrepo** [**-lf** *número_archivos*] [**-lfs** *tamaño_archivo*] [**-sf** *número_archivos*] [**-sfs** *tamaño_archivo*] [**-state** *estado_repositorio*] [**-root** *vía_acceso*]

Para modificar la configuración de un repositorio de registro virtual en una agrupación de almacenamiento compartida:

**chvlrepo** {**-sp** *agrupación_almacenamiento*} [**-lf** *número_archivos*] [**-lfs** *tamaño_archivo*] [**-sf** *número_archivos*] [**-sfs** *tamaño_archivo*] [**-state** *estado_repositorio*]

## Descripción

El mandato **chvlrepo** modifica la configuración de registro virtual, incluidos los valores de las propiedades predeterminadas para los nuevos registros virtuales creados con el mandato **mkvlog**. Cambiar las propiedades determinadas no afecta a las propiedades de los registros virtuales existentes.

De forma predeterminada, se modifica el repositorio de registro virtual local, pero puede especificarse en su lugar una agrupación de almacenamiento compartida utilizando el parámetro *-sp*.

La propiedad *state* de un registro virtual no puede modificarse si existen registros virtuales en el repositorio.

El parámetro *-root* sólo puede utilizarse para cambiar el directorio raíz del repositorio de registro virtual local, y sólo si no existen registros virtual vez en el repositorio. Si el directorio raíz del registro virtual se

modifica, los datos de registro de la ubicación anterior se conservarán, pero los nuevos registros virtuales grabarán datos en la nueva ubicación.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-lf** | Establece el número máximo predeterminado de archivos de registro, en un rango de 1 a 1000. |
| **-lfs** | Establece el tamaño máximo predeterminado de cada archivo de registro, bytes, o con el sufijo K, M o G. |
| **-s**, **-state** | Establece el estado del repositorio en *inhabilitado* o *habilitado*. Los registros virtuales sólo pueden crearse en un repositorio que esté en estado *habilitado*. |
| **-sf** | Establece el número máximo predeterminado de archivos de estado, en un rango de 1 a 1000. |
| **-sfs** | Establece el tamaño máximo predeterminado de cada archivo de estado, bytes, o con el sufijo K, M o G. |
| **-sp** | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento compartida que debe utilizarse. Si no se especifica, se cambia el repositorio local. |
| **-root** | Establece el directorio raíz para el repositorio de registro virtual. Todos los datos de registro se almacenan aquí. |

## Estado de salida

*Tabla 2. Códigos de retorno específicos del mandato*

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Todos los archivos se han grabado correctamente. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para establecer en 2 MB el tamaño de archivo de registro predeterminado para los nuevos registros virtuales en el repositorio de registro virtual, escriba el mandato como sigue:

   ```
   chvlrepo -lfs 2M
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Repositorio actualizado.
   ```

2. Para establecer en la agrupación de almacenamiento compartida *sspool1* el tamaño de archivo del registro predeterminado para los nuevos registros virtuales en el repositorio de registro virtual, escriba el comando como sigue:

   ```
   chvlrepo
   -sp sspool1 -lfs 2M
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Repositorio actualizado.
   ```

3. Para establecer el directorio raíz para el repositorio de registro virtual local, escriba el mandato como sigue:

   ```
   chvlrepo -root /mnt/logs/
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Repositorio actualizado.
   ```

4. Para intentar establecer el directorio raíz para el repositorio de registro virtual en la agrupación de almacenamiento compartida *sspool1*, escriba el mandato como sigue:

   ```
   chvlrepo -sp sspoo1 -root /mnt/logs
   ```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
El directorio raíz de una
agrupación de almacenamiento compartida no puede cambiarse.
```

### Información relacionada

Mandato **chvlog**, mandato **lsvlog**, mandato **lsvlrepo**, mandato **mkvlog** y mandato **rmvlog**.

---

# Mandato cleandisk

## Finalidad

Elimina cualquier agrupación de almacenamiento o firma de clúster que se encuentren en el volumen físico.

## Sintaxis

**cleandisk -r** *hdiskX*

**cleandisk -s** *hdiskX*

## Descripción

El mandato **cleandisk** elimina cualquier agrupación de almacenamiento o firma de clúster que se hayan detectado en el volumen físico. Se ha eliminado la firma de la agrupación de almacenamiento del volumen físico especificado por el distintivo **-s**. Se ha eliminado la firma de clúster del volumen físico especificado por el distintivo **-r**. Tanto el distintivo **-s** y **-r** son destructivos para los datos que existen en el volumen físico.

**Nota:** Asegúrese de que pasa mandato hdisk correcto. Los mandatos son destructivos para los datos de hdisk.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *hdiskX* | Especifica el dispositivo lógico que se debe borrar de una firma de clúster. |
| **-s** *hdiskX* | Especifica el dispositivo lógico que se debe borrará la firma de una agrupación de almacenamiento. |
| **-help** | Muestra el texto de ayuda para este mandato y sale del programa. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para borrar la firma de clúster de hdisk5 y utilizarlo como dispositivo de espacio de paginación en una en una partición de memoria compartida, escriba el siguiente mandato:

   ```
   cleandisk -r hdisk5
   ```

2. Para borrar la firma de la agrupación de almacenamiento de hdisk6 y utilizarla como dispositivo de espacio de paginación en una en una partición de memoria compartida, escriba el siguiente mandato:

   ```
   cleandisk -s hdisk6
   ```

3. Para visualizar el texto de ayuda para el mandato **cleandisk**, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cleandisk -help
   ```

## Información relacionada

El mandato **lspv** y el mandato **prepdev**.

---

# Mandato clstartstop

## Finalidad

Permite al administrador detener o iniciar un nodo del clúster.

## Sintaxis

**clstartstop** {**-start** | **-stop**} [**-n** *nombreclúster*] {**-m** *nodo*[,...] | **-a**}

## Descripción

El submandato **-stop** se utiliza para tomar uno o varios nodos fuera de línea para mantenimiento. La detención de un nodo hace que el resto de nodos lo consideren como caído. Un nodo detenido no enviar ni recibe mensajes. Permanece en estado parado hasta que el submandato **-start** provoca su reunión al clúster. El submandato **-stop** se puede utilizar mientras se stá apagando el nodo para prevenir que se vuelva unir mientras se esta reiniciando el clúster.

El submandato **-start** se utiliza para volver a poner en línea a uno o varios nodos fuera de línea durante mantenimiento. offline for maintenance. Iniciar un nodo permite volverse a unir al clúster y hacer considerar al resto de nodos que se está en línea. El submandato **-start** también se puede utilizar mientras se esta apagando un nodo para permitir que se vuelva a unir al cluster después de reiniciarse.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-a** | Hace que el **-start** o **-stop** operación que debe aplicarse a todos los nodos del clúster. El nodo está invocando en primer lugar **iniciada** y **-stopped** al final. |
| **-m** *nodo*[,...] | Un separados por comas lista de nodos de iniciarse o detenerse. Cada nodo lo intenta independientemente. Es decir, no hay ninguna diferencia funcional entre invocar el mandato una vez con una lista de N N veces con un nodo frente a cada uno de los nodos. |
| **-n** *clustername* | El nombre de la máquina en la que está instalado el cliente Tivoli Storage Manager.Puesto que sólo un clúster está soportado, la especificación de esta opción no tiene ningún efecto a menos que el nombre de clúster es incorrecta, en cuyo caso el mandato falla. |
| **-start** | Hace que el nombre de los nodos para iniciar a través de un protocolo START_NODE. Cada satisfactoriamente-iniciado el nodo de destino está configurado para unirse al clúster automáticamente en arranques posteriores. Si el START_NODE protocolo falla, el comportamiento del arranque del nodo no se modifica. |
| **-stop** | Hace que el nombre de los nodos para iniciar a través de un protocolo STOP_NODE. Cada correctamente-detenidos nodo está configurado de modo tal que no unirse al clúster automáticamente en arranque posteriores. Si el STOP_NODE protocolo falla, el comportamiento del arranque del nodo no se modifica. |

## Ejemplos

1. Para cambiar un nodo fuera de servicio para mantenimiento, escriba el mandato:
   ```
   clstartstop -stop -n clustername -m nodeA
   ```
2. Para cambiar un nodo fuera de servicio para mantenimiento, escriba el mandato:
   ```
   clstartstop -start -n clustername -m nodeA
   ```
3. Para cambiar un nodo fuera de servicio para mantenimiento, escriba el mandato:

```
clstartstop -stop -n clustername -a
```

4. Para cambiar un nodo fuera de servicio para mantenimiento, escriba el mandato:

```
clstartstop -start -n clustername -a
```

# Mandato cluster

## Finalidad

Crea un clúster que utiliza las particiones de Servidor de E/S virtual (VIOS) y realiza operaciones relacionadas con el clúster.

## Sintaxis

Para crear un clúster:

**cluster -create -clustername** *NombreClúster* **-repopvs** *VolumenFísico ...* **-spname** *AgrupaciónAlmacenamiento* **-sppvs** *VolumenFísico ...* **-hostname** *NombreHost*

**cluster -create -clustername** *NombreClúster* **-repopvs** *VolumenFísico ...* **-spname** *AgrupaciónAlmacenamiento* **-file -sppvs** *NombreArchivo* **-hostname** *NombreHost*

Para añadir un nodo de partición de VIOS al clúster:

**cluster -addnode -clustername** *NombreClúster* **-hostname** *NombreHost*

Para eliminar un nodo de partición de a VIOS del clúster:

**cluster -rmnode** [**-f**]**-clustername** *NombreClúster* {**-hostname** *NombreHost* | **-uuid** *UuidHost*}

Para eliminar un clúster del sistema:

**cluster -delete -clustername** *NombreClúster*

Para visualizar el estado de un clúster:

**cluster -status -clustername** *NombreClúster* [**-field** *NombreCampo...* ] [**-fmt** *Delimitador*] [**-verbose** ]

Para sincronizar el clúster y Object Data Manager (ODM):

**cluster -sync -clustername** *NombreClúster*

Para listar todos los clústeres:

**cluster -list** [**-field** *NombreCampo ...* ] [**-fmt** *Delimitador* ]

**Nota:** Para configurar una partición lógica de VIOS como miembro de un clúster, se recomienda la configuración automática sin estado de IPv6.

## Descripción

El mandato **cluster** se utiliza para crear y suprimir el clúster.

El submandato **status** muestra el estado global del clúster y el estado por cada nodo del clúster. El estado del clúster puede ser OK, DEGRADED o DOWN. Si el estado del clúster es OK, todos los nodos del clúster están en funcionamiento. Si el estado del clúster es DEGRADED, algunos nodos están en funcionamiento y otros nodos están cerrados. Si el estado del clúster es DOWN, todos los nodos están

cerrados. El estado del nodo es OK o DOWN. Un nodo tiene el estado OK si está activo y en ejecución, mientras que un nodo tiene el estado DOWN si no está activo. Se proporciona un estado de agrupación para cada nodo que no tenga el estado DOWN. El estado de la agrupación es OK para un nodo si el nodo puede utilizar el almacenamiento virtualizado de la agrupación de almacenamiento compartido (SSP) en las particiones lógicas de cliente (LPAR). El estado de la agrupación es DOWN si el nodo no puede utilizarla.

Si se solicita la opción *-verbose*, se proporcionan detalles de estado adicionales, como el número de nodos en cada estado. Por cada nodo que no tenga el estado DOWN se visualizan los roles del nodo y el estado de la agrupación de almacenamiento desde el punto de vista del nodo.

Si se solicita la opción *-fmt*, la salida del estado se visualiza en formato de informe con valores separados por un delimitador.

Con la opción *-field*, puede especificar los campos que deben visualizarse. Si no se solicita información de agrupación, el mandato no recupera el estado de la agrupación en cada nodo, lo cual acelera el tiempo de respuesta del mandato.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-addnode** | Añade un nodo miembro al clúster. |
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |
| **-create** | Crea un clúster. |
| **-delete** | Suprime un clúster. |
| **-f** | Fuerza la eliminación de las particiones de VIOS del clúster. |
| **-field** | Soporta los campos siguientes si se especifica el distintivo **-list**:<br>`cluster_name, cluster_id`<br><br>Soporta los campos siguientes si se especifica el distintivo **-status**:<br>`cluster_name, cluster_state, node_name, node_mtm, node_partition_num, node_state, pool_state`<br><br>Soporta los campos siguientes si se especifica el distintivo **-status** con la opción **-verbose** :<br>`cluster_name, cluster_id, cluster_state, repos_mode, number_of_nodes, nodes_ok, nodes_down, pool_name, pool_id, pool_state, node_name, node_id, node_mtm, node_partition_num, node_state, node_repos_state, node_upgrade_status, node_roles` |
| **-file** | Especifica que debe especificar un nombre de archivo con la opción *-sppvs*. El archivo debe contener nombres de volúmenes físicos separados por un espacio. |
| **-fmt** | Divide la salida mediante un delimitador especificado por el usuario. |
| **-hostname** | Especifica el nombre de host y la dirección IP de la partición de VIOS. |
| **-list** | Lista todos los clústeres a los que pertenece el nodo actual. |
| **-repopvs** | Lista los volúmenes físicos en los que puede crearse un repositorio. |
| **-rmnode** | Elimina el nodo miembro del clúster. |
| **-spname** | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento. |
| **-sppvs** | Lista los volúmenes físicos en los que puede crearse una agrupación de almacenamiento compartido. Si especifica la opción *-file*, este distintivo contiene el nombre de archivo con la lista de nombres de volúmenes físicos. |
| **-status** | Visualiza el estado del clúster. |
| **-sync** | Sincroniza el clúster y el ODM. |
| **-uuid** | Especifica el UUID de un nodo. |
| **-verbose** | Visualiza información detallada adicional. |

## Ejemplos

1. Para crear un clúster, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cluster -create -clustername newcluster -repopvs repo_hdisk
   -spname viosng -sppvs sp_hdisk -hostname myhost1
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   El clúster newcluster se ha creado satisfactoriamente.
   ```

2. Para crear un clúster utilizando el distintivo **-file**, escriba el mandato de este modo:

   ```
   cluster -create -clustername newcluster -repopvs repo_hdisk -spname sp -file -sppvs pvlist.txt
   -hostname myhost1
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Se ha creado correctamente el clúster newcluster.
   ```

3. Para suprimir un clúster del sistema, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cluster -delete -clustername newcluster
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   El clúster newcluster se ha eliminado satisfactoriamente.
   ```

4. Para eliminar un nodo miembro de un clúster, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cluster -rmnode -clustername newcluster -hostname myhost2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   myhost2 se ha eliminado del clúster newcluster.
   ```

5. Para añadir un nodo miembro a un clúster, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cluster -addnode -clustername newcluster -hostname myhost2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   myhost2 se ha añadido al clúster newcluster.
   ```

6. Para visualizar el resumen de estado, escriba el mandato como sigue:

   ```
   cluster -status -clustername mycluster1
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Nombre de clúster    Estado
   mycluster1           OK

   Nombre de nodo     Estado agrupación    MTM                  Nº partición  Estado
   node1              OK                   9115-505031006A2A    1               OK
   node2              DOWN          9115-5050310069FA           1               OK
   ```

   **Nota:** El término *nodo* es el término estándar que se utiliza en el mandato el lugar del término *partición*.

7. Para visualizar un informe de estado detallado, escriba el comando como sigue:

   ```
   cluster -status -verbose -clustername mycluster2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Nombre de clúster:   mycluster2
   ID de clúster:       d23624fe335f11e0bd510011257e1447
   Estado del clúster:  OK
   Modalidad de repositorio:  ASSERT
   Número de nodos:     2
   Nodos Correctos:           2
   Nodos INACTIVOS:           0

       Nombre de agrupación: pool1
   ```

```
ID de agrupación:    b118d73c42b322d0a5850011257e1447

Nombre de nodo:      node1
ID de nodo:          da18d52a32b211e0a5850011257e1447
MTM de nodo:         9115-505031006A2A
Núm. particiones de nodo:    4
Estado del nodo:     OK
Estado de repositorio de nodo:   OK
Estado de actualización de nodo:  ON_LEVEL
Roles de nodo:            DBN
    Nombre de agrupación: pool1
    ID de agrupación:    b118d73c42b322d0a5850011257e1447
    Estado de agrupación: OK

Nombre de nodo:      node2
ID de nodo:          4d5012722f9f11e0813c0011257e1447
MTM de nodo:         9115-5050310069FA
Núm. particiones de nodo:    9
Estado del nodo:     OK
Estado de repositorio de nodo:   OK
Estado de actualización de nodo:  ON_LEVEL
Roles de nodo:
    Nombre de agrupación: pool1
    ID de agrupación:    b118d73c42b322d0a5850011257e1447
    Estado de agrupación: OK
```

8. Para visualizar un informe de estado con formato, escriba el comando como sigue:

   ```
   cluster -status -fmt ',' -clustername mycluster2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   mycluster2,OK,myhost1,8233-E8B02061AAFP,55,OK,OK
   mycluster2,OK,myhost2,8233-E8B02061AAFP,11,OK,OK
   ```

9. Para visualizar un informe de estado formateado y detallado, escriba el comando como sigue:

   ```
   cluster -status -fmt ',' -clustername mycluster2 -verbose
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   mycluster2,d23624fe335f11e0bd510011257e1447,OK,ASSERT,2,2,0,node1,da18d52a32b211e0a5850011257e1447,
   9115-505031006A2A,4,OK,OK,ON_LEVEL,DBN,pool1, b118d73c42b322d0a5850011257e1447,OK
   ```

10. Para visualizar un informe de estado con formato con algunos campos específicos, escriba el mandato como sigue:

    ```
    cluster -status -fmt ':' -field cluster_name node_name pool_label pool_state
    -clustername mycluster -verbose
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    mycluster:myhost1:test_pool:OK
    mycluster:myhost2:test_pool:OK
    ```

11. Para visualizar un informe de estado específico con campos específicos, escriba el mandato como sigue:

    ```
    cluster -status -field node_name node_state cluster_name cluster_state -clustername mycluster2
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    Nombre de nodo:      myhost1
    Estado del nodo:     OK
    Nombre de clúster:   mycluster2
    Estado del clúster:  OK
    Nombre de nodo:      myhost2
    Estado del nodo:     OK
    Nombre de clúster:   mycluster2
    Estado del clúster:  OK
    ```

12. Para visualizar todos los clústeres a los que pertenece el nodo actual, escriba el mandato como sigue:

```
cluster -list
```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
CLUSTER_NAME:           mycluster
CLUSTER_ID:             a64c8c725bfc11e1993500215e188da0
```

13. Para visualizar todos los clústeres que pertenecen al nodo actual mediante el distintivo **-fmt**, escriba el mandato de este modo:

```
cluster -list -fmt ,
```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
mycluster,a64c8c725bfc11e1993500215e188da0
```

# Mandato cl_snmp

## Finalidad

Emite peticiones SNMP (protocolo simple de gestión de red) a los agentes y procesa las respuestas SNMP que devuelven los agentes.

## Sintaxis

**cl_snmp** [**-com**][**-debug** *Nivel*] [**-host** *host_destino*] [**-timeout** *valor_tiempo_espera*] [**-retry** *número_reintentos*] [**-max** *repeticiones_máx*] [**-file** *archivo_configuración*] [**-port** *número_puerto*] [**-verbose** ] [**-non** *no_repetidores*] Función [*variable_MIB*][ *tipo_variable*][*Valor*][...]]

## Descripción

Utilice el mandato **cl_snmp** para emitir peticiones SNMP a los agentes y procesar las respuestas SNMP que devuelven los agentes. El mandato **cl_snmp** del Servidor de E/S virtual puede utilizase para las peticiones SNMPv1, SNMPv2c y SNMPv3.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-com** | Especifica el nombre de comunidad utilizado para acceder a las variables especificadas en el agente SNMP de destino. Si no especifica un nombre de comunidad, el nombre predeterminado es public. Los nombres de comunidad no son necesarios cuando se utiliza el modelo de seguridad basado en el usuario. **Nota:** Los nombres de comunidad son sensibles a las mayúsculas y minúsculas. |
| **-debug** *Nivel* | Especifica un nivel de depuración durante la ejecución. El valor predeterminado es 0. Cuanto más alto es el nivel de depuración, mayor es el número de mensajes que se visualizan. Los niveles pueden ser del 0 al 4. |
| **-host** *host_destino* | Especifica el host de destino al que desea enviar una petición. Puede ser una dirección IP, un nombre de host o un nombre winSNMP del archivo de configuración clsnmp.conf. Si no especifica un host, el valor predeterminado es el host local. |
| **-timeout** *valor_tiempo_espera* | Especifica la cantidad de tiempo (en segundos) que el mandato **cl_snmp** espera una respuesta del agente SNMP. El valor predeterminado es 3. |
| **-retry** *número_reintentos* | Especifica el número máximo de veces que se debe reintentar el mandato si este ha agotado el tiempo de espera. El valor predeterminado es 2. |
| **-max** *repeticiones_máx* | Especifica el número de sucesores lexicográficos que deben devolverse para cada par de enlace de variable después de los primeros sucesores *-non number*. Este parámetro solo se aplica a la petición **getbulk**. Se pasa por alto si la petición de función no es una petición **getbulk**. Por ejemplo, empezando por el sucesor *-non number*+1, devuelve *-max number* de sucesores para cada par de enlace de variable. El valor predeterminado es 10. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-file** *archivo_configuración* | Especifica la vía de acceso completa y el nombre de archivo del archivo de configuración. |
| **-port** *número_puerto* | Especifica el número del puerto que está a la escucha de detecciones de error. Si no se especifica un número de puerto, la función trap (detección de error) de **cl_snmp** escucha en el puerto conocido públicamente 162, el puerto predeterminado para las detecciones de error **cl_snmp**. |
| **-verbose** | Especifica que la salida de una petición debe visualizarse utilizando la salida detallada, por ejemplo utilizando el nombre textual en lugar del identificador de objeto MIB. |
| **-non** *no_repetidores* | Especifica el número de pares de enlace de variable (nombre/valor), empezando por el primero, para el que solo se devuelve un único sucesor. Este parámetro solo se aplica a las peticiones **getbulk**. Se pasa por alto si la petición de función no es una petición **getbulk**. El valor predeterminado es 0. |

**Nombre de distintivo**
**Function** [*variable_MIB*] [*tipo_variable*] [*Valor*] [...]]

**Descripción**
Especifica la función del SNMP o la operación que debe realizarse, que puede ser:

- get
- getnext
- getbulk
- set
- walk
- trap
- findname

**variable_MIB**
Especifica el objeto de la base de información de gestión (MIB) mediante su descriptor de objeto (nombre textual), el identificador de objeto en la notación ASN.1 o una combinación de ambos. Este es el prefijo del objeto MIB cuando se utiliza con la función walk. Un prefijo puede ser cualquier parte inicial del identificador de objeto completo. Cuando se utiliza con el mandato **findname**, el identificador de objeto está en la notación ASN.1.

**Valor** Especifica el valor que establecerá la función SET. Si se necesita insertar un espacio en blanco en el valor, el valor deberá especificarse entre comillas. Para establecer una variable a un valor que es también un tipo, se debe especificar el tipo.

**tipo_variable**
Especifica el tipo de valor que se establecerá. Para completar una solicitud SNMP SET, se debe conocer el SMI_type. Si no se especifica ningún tipo, el mandato **cl_snmp** busca en primer lugar el archivo /etc/mib.defs y, a continuación, la MIB compilada para determinar el tipo. Si no se encuentra la variable, se devuelve un error. Si se especifica *tipo_variable*, *tipo_variable* tiene preferencia sobre cualquier tipo que se pueda asignar en MIB. *tipo_variable* y el valor deben ser compatibles. Por ejemplo, si se especifica un tipo de *número* y un valor de *foo*, se devuelve un error porque *foo* no es un número. *tipo_variable* no es sensible a las mayúsculas y minúsculas. Los tipos de variable válidos son:

- bitstring
- counter
- counter32
- counter64
- display or displaystring
- gauge
- gauge32
- integer
- integer32
- ipaddress
- nsapaddress
- null
- objectidentifier or OID
- octetstring
- opaque
- opaqueascii
- timeticks
- uinteger

## Tipos de petición

| Nombre de tipo de solicitud | Descripción |
|---|---|
| findname | Envía la petición de que debe realizarse una búsqueda para obtener el nombre textual, para una determinada entrada de la *variable_MIB*, cuyo valor ASN.1 interno tiene la mejor coincidencia con el valor ASN.1 de entrada. La búsqueda primero comprueba el archivo /etc/mib.defs y, si no se encuentra un nombre textual coincidente, continúa con la base de información de gestión (MIB) compilada. Solo se permite una *variable_MIB* para cada invocación de **cl_snmp findname**. |
| get | Envía una petición a un agente SNMP para obtener una variable MIB específica. A continuación, el mandato **cl_snmp** espera una respuesta o agota el tiempo de espera. |
| getbulk | Obtiene el valor de las variables en el árbol MIB especificado mediante el identificador de objeto (OID) o el nombre de variable MIB. Un único mandato **getbulk** realiza la misma función que una serie de mandatos **getnext**, con menos intercambios de datos entre el mandato **cl_snmp** y el agente SNMP. |
| getnext | Envía una petición a un agente SNMP para la siguiente variable MIB que sigue lexicográficamente a la *variable_MIB* especificada. A continuación, el mandato **cl_snmp** espera una respuesta o agota el tiempo de espera. |
| set | Envía una petición a un agente SNMP para establecer una *variable_MIB* específica. A continuación, el mandato **cl_snmp** espera una respuesta o agota el tiempo de espera. |
| trap | Está a la escucha de detecciones de error SNMP y muestra la información de detección de error en el momento en que se producen los errores. Utiliza el puerto predeterminado y conocido públicamente 162 o el número de puerto especificado en la opción **-port**. La función **trap** de **cl_snmp** sigue estando a la escucha de detecciones de error hasta que el proceso se termina (con el mandato kill) o se cancela. |
| walk | Emite una petición **getnext** para un prefijo especificado y luego emite peticiones **getnext** mientras haya variables que coincidan con el prefijo especificado. Un prefijo puede ser cualquier parte inicial del identificador de objeto completo. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

Para emitir una petición SNMP, ejecute el siguiente mandato:

```
cl_snmp -host hostname get sysName.0
```

## Información relacionada

El mandato **snmp_info** y el mandato **snmp_trap**.

---

# Mandato cplv

## Finalidad

Copia el contenido de un volumen lógico en otro volumen lógico.

## Sintaxis

Para copiar en un volumen lógico nuevo

**cplv** [ **-vg** *grupo_volúmenes* ] [ **-lv** *volumen_lógico_nuevo* | **-prefix** *prefijo* ] *VolumenLógicoOrigen*

Para copiar en un volumen lógico existente

**cplv** [ **-f** ] *VolumenLógicoOrigen VolumenLógicoDestino*

## Descripción

**Atención:** No realice la copia desde un volumen lógico más grande que contenga datos en otro más pequeño. Si lo hace dañará el sistema de archivos, ya que algunos datos no se copiarán.

El mandato **cplv** copia el contenido del *VolumenLógicoOrigen* en un volumen lógico nuevo o existente. El parámetro *VolumenLógicoOrigen* puede ser un nombre de volumen lógico o un ID de volumen lógico. El mandato **cplv** crea un volumen lógico nuevo con un nombre generado por el sistema utilizando la sintaxis predeterminada. Se visualizará el nombre generado por el sistema.

**Nota:** El mandato **cplv** no puede copiar volúmenes lógicos cuyo estado sea Abierto, incluidos los volúmenes lógicos que se estén utilizando como dispositivos de reserva para el almacenamiento virtual.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Copia en un volumen lógico existente sin solicitar confirmación al usuario. |
| **-lv** *volumen_lógico_nuevo* | Especifica el nombre que debe utilizarse en lugar de un nombre generado por el sistema para el volumen lógico nuevo. Los nombres de volúmenes lógicos deben ser exclusivos en el sistema y pueden tener entre 1 y 15 caracteres. |
| **-prefix** *prefijo* | Especifica un prefijo que debe utilizarse al crear un nombre generado por el sistema para el volumen lógico nuevo. El prefijo debe tener 13 caracteres como máximo. El nombre no puede haberse ya utilizado para otro dispositivo. |
| **-vg** *grupo_volúmenes* | Especifica el grupo de volúmenes en el que reside el volumen lógico nuevo. Si no se especifica, el volumen lógico nuevo residirá en el mismo grupo de volúmenes que el *VolumenLógicoOrigen*. |

## Ejemplos

1. Para copiar el contenido del volumen lógico fslv03 en un volumen lógico nuevo, escriba:
   ```
   cplv fslv03
   ```
   El volumen lógico nuevo se creará, se colocará en el mismo grupo de volúmenes que fslv03 y recibirá un nombre del sistema.
2. Para copiar el contenido del volumen lógico fslv03 en un volumen lógico nuevo del grupo de volúmenes vg02, escriba:
   ```
   cplv  -vg vg02 fslv03
   ```
   El volumen lógico nuevo se creará, denominará y se añadirá al grupo de volúmenes vg02.
3. Para copiar el contenido del volumen lógico lv02 en un volumen lógico existente más pequeño, lvtest, sin necesidad de confirmación del usuario, escriba:
   ```
   cplv -f lv02 lvtest
   ```

# Mandato cpvdi

## Finalidad

Copia un dispositivo de bloques.

## Sintaxis

**cpvdi -src** *imagen_disco_entrada* **-dst** *imagen_disco_salida* [**-isp** *agrup_almacenamiento_entrada*] [**-osp** *agrup_almacenamiento_salida*] [**-progress**] [**-overwrite**] [**-unconfigure**] [**-f**]

## Descripción

El mandato **cpvdi** copia la imagen de un dispositivo de bloques, que puede ser un volumen físico o lógico, un dispositivo respaldado con archivos o un archivo de otro disco existente. Los parámetros de los distintivos **-src** y **-dst** deben tener nombres completos al especificar un archivo o dispositivo. Cuando se especifica el distintivo **-progress** se imprime un signo de número (#) en **stderr** para cada bloque (1 M) de datos copiados en el destino.

**Nota:** El dispositivo *imagen_disco_entrada* que especifica con el distintivo **-dst** no puede ser un volumen físico asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-src** *imagen_disco_entrada* | Especifica el dispositivo de reserva de entrada. El dispositivo de reserva de entrada puede ser un volumen lógico o físico, o un archivo situado el directorio padre del interlocutor, en cualquiera de sus subdirectorios o en el directorio /mnt. El usuario root no tendrá restricciones en la ubicación del archivo. |
| **-dst** *imagen_disco_salida* | Especifica el dispositivo de reserva de salida. El dispositivo de reserva de salida puede ser un volumen lógico o físico, o un archivo situado el directorio padre del interlocutor, en cualquiera de sus subdirectorios o en el directorio /mnt. El usuario root no tendrá restricciones en la ubicación del archivo. |
| **-f** | Sobrescribe el archivo de destino. No obstante, si el archivo de origen o de destino se ha configurado como un dispositivo de reserva, copia el archivo sin desconfigurar el o los dispositivos. Si se utiliza el distintivo -unconfigure junto con el distintivo -f flag, tendrá prioridad el distintivo -unconfigure. |
| **-progress** | Especifica el estado del proceso del mandato, que se expresa mediante la impresión del signo de almohadilla (#) en **stderr** por cada bloque de 1024 KB de datos que se haya copiado. |
| **-isp** *agrup_almacenamiento_entrada* | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento donde se encuentra el dispositivo de entrada de reserva con archivos. Es obligatorio si el argumento del distintivo **-src** es un dispositivo de reserva con archivos. |
| **-osp** *agrup_almacenamiento_salida* | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento donde se encuentra el dispositivo de entrada de reserva con archivos. Es obligatorio si el argumento del distintivo **-dst** es un dispositivo de reserva con archivos. |
| **-overwrite** | Sobrescribe el archivo de destino, si está presente. Si no utiliza este distintivo, se muestra un mensaje de error con un código de salida cuyo número no es cero. |
| **-unconfigure** | Especifica que se ha desconfigurar el dispositivo de destino virtual (VTD) y volver a configurar el VTD después de una operación de copia. Utilice este distintivo únicamente si el archivo de origen o de destino se ha configurado como dispositivo de reserva. Si no utiliza este distintivo, se muestra un mensaje de error con un código de salida cuyo número no es cero. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para copiar una imagen de disco de volumen en un archivo, escriba el mandato siguiente:
   ```
   cpvdi -src hdisk1 -dst /home/my_home/image1_file
   ```
2. Para copiar una imagen de disco, que es un archivo, en un volumen físico, escriba el mandato siguiente:
   ```
   cpvdi -src /home/my_home/image2_file -dst hdisk2
   ```
3. Para imprimir una almohadilla por cada bloque de datos copiado, escriba el mandato siguiente:
   ```
   cpvdi -src hdisk1 -dst hdisk2 -progress
   ```

4. Para copiar un dispositivo con archivo de copia de seguridad en otro, escriba el mandato siguiente:
   ```
   cpvdi -src image1_file -dst image2_file -isp sp01 -osp sp02
   ```
5. Para copiar un archivo file1 en el archivo file2, cuando file2 ya existe, escriba el mandato siguiente:
   ```
   cpvdi -src /home/padmin/file1 -dst /home/padmin/file2 -overwrite
   ```
6. Para copiar un dispositivo de reserva con archivos fbd1 como fbd2, cuando se ha configurado fbd1 como el dispositivo de reserva, escriba el mandato siguiente:
   ```
   cpvdi -src fbd1 -dst fbd2 -isp sp01 -osp sp01 -f
   ```

### Información relacionada

El mandato **backupios**.

---

## Mandato deactivatevg

### Finalidad

Desactiva un grupo de volúmenes.

### Sintaxis

**deactivatevg** *grupo_volúmenes*

### Descripción

El mandato **deactivatevg** desactiva el grupo de volúmenes especificado por el parámetro *grupo_volúmenes* junto con sus volúmenes lógicos asociados. Primero es necesario cerrar los volúmenes lógicos. Por ejemplo, si el volumen lógico contiene un sistema de archivos, debe desmontarse.

### Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

### Ejemplos

1. Para desactivar el grupo de volúmenes **vg03**, escriba:
   ```
   deactivatevg vg03
   ```

### Información relacionada

Los mandatos **mkvg**, **chvg**, **extendvg**, **reducevg**, **mirrorios**, **unmirrorios**, **lsvg**, **activatevg**, **importvg**, **exportvg** y **syncvg**.

---

## Mandato diagmenu

### Finalidad

Sitúa al usuario en los menús de diagnóstico.

### Sintaxis

**diagmenu**

## Descripción

El mandato **diagmenu** realiza la determinación y el mantenimiento de problemas de hardware. Cuando el usuario sospecha que existe un problema, **diagmenu** ayuda a encontrarlo. Mediante los menús de diagnóstico, los usuarios pueden realizar tareas tales como ejecutar diagnósticos, conectar dispositivos dinámicamente, formatear y certificar soportes y gestionar dispositivos RAID.

Una vez en los menús de diagnóstico, puede obtenerse ayuda específica de las tareas pulsando la tecla **F1**.

## Información relacionada

El mandato **errlog**.

---

# Mandato dsmc

## Finalidad

Hace copias de seguridad y restaura datos generados al utilizar el servidor IBM Tivoli Storage Manager.

## Sintaxis

**dsmc** [ **-incremental** | **-schedule** ]

**dsmc** [ **-query** | **-restore** ] **argv**

## Descripción

El mandato **dsmc** permite al usuario hacer copias de seguridad y restaurar datos del servidor de IBM Tivoli Storage Manager.

## Distintivo

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-incremental** | Hace una copia de seguridad de todos los archivos o directorios nuevos y modificados del dominio de cliente predeterminado o de los sistemas de archivos, directorios o archivos que especifique, a menos que los excluya de los servicios de copia de seguridad. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-query [argument]** | Funciones de consulta para consultar copias de seguridad en el servidor de IBM Tivoli Storage Manager.<br>**access** Muestra una lista de las reglas de autorización actuales.<br>**archive** Muestra una lista de los archivos almacenados.<br>**backup** Muestra una lista de las versiones de copia de seguridad.<br>**backupset** Consulta un conjunto de copias de seguridad de un archivo local, un dispositivo de cinta o del servidor de IBM Tivoli Storage Manager.<br>**filespace** Muestra una lista de los espacios de archivos del almacenamiento de IBM Tivoli Storage Manager. También puede especificar un único nombre de espacio de archivos para consultar.<br>**group** Muestra información acerca de las copias de seguridad del grupo y sus miembros.<br>**image** Muestra información acerca de las copias de seguridad de imágenes.<br>**inclexcl** Muestra una lista de sentencias de inclusión-exclusión en el orden en el que se procesan durante las operaciones de copia de seguridad y archivado.<br>**mgmtclass** Muestra información acerca de las clases de gestión disponibles.<br>**node** Muestra todos los nodos en los que un ID de usuario administrativo tiene autorización para realizar operaciones.<br>**options** Muestra todas o algunas opciones y sus valores actuales.<br>**restore** Muestra una lista de las sesiones de restauración reiniciables en la base de datos del servidor.<br>**schedule** Muestra información acerca de los sucesos planificados para el nodo.<br>**session** Muestra información acerca de la sesión, como el nombre del nodo actual, cuando la sesión se ha iniciado, información acerca del servidor y la conexión del servidor.<br>**systeminfo** Recopila información acerca del sistema IBM Tivoli Storage Managery la envía a un archivo o a la consola.<br>**was** Muestra copias de seguridad de Network Deployment Manager de WebSphere Application Server (WAS) (que contiene la configuración, los archivos de aplicación e información de configuración) o el servidor de aplicaciones que coincide con el nombre del nodo y el tipo de copia de seguridad del grupo WAS que especifique. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-restore [argument]** | Restaura copias de las versiones de copia de seguridad de los archivos desde un servidor de IBM Tivoli Storage Manager.<br>**backupset** Restaura un conjunto de copias de seguridad desde un servidor de IBM Tivoli Storage Manager o un archivo local. También puede restaurar una copia de seguridad desde un dispositivo de cinta.<br>**group** Restaura miembros específicos o todos los miembros de una copia de seguridad de grupo.<br>**image** Restaura la copia de seguridad de imagen de un sistema de archivos o de un volumen sin formato.<br>**nas** Restaura la imagen de un sistema de archivos que pertenece a un servidor de archivos de almacenamiento adjunto de red (NAS).<br>**was** Restaura Network Deployment Manager de WebSphere Application Server (WAS) (que contiene la configuración, los archivos de aplicación e información de configuración) o el servidor de aplicaciones del servidor de Tivoli Storage Manager. |
| **-schedule** | Inicia el planificador de cliente en la estación de trabajo. |

## IBM Tivoli Storage Manager

IBM Tivoli Storage Manager permite proteger los sistemas que ejecutan distintos sistemas operativos, incluido el Servidor de E/S virtual, en una amplia variedad de hardware. La configuración del cliente de IBM Tivoli Storage Manager en el Servidor de E/S virtual permite incluir el Servidor de E/S virtual en la infraestructura de copia de seguridad estándar.

| Atributos | Descripción | Valor |
| --- | --- | --- |
| **DSMC_CONFIG** | Especifica la ubicación del archivo de configuración dsm.sys. | /home/padmin/tivoli/tsm/dsm.sys |
| **DSMC_DIR** | Especifica la ubicación del directorio de configuración de Tivoli Storage Manager. | /home/padmin/tivoli/tsm/ |

## Estado de salida

Se devuelven los siguientes valores de salida:

| Nombre de valor | Descripción |
| --- | --- |
| 0 | Finalización satisfactoria. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

Para hacer una copia de seguridad de una imagen en el servidor de IBM Tivoli Storage Manager, escriba:

```
dsmc -incremental <archivo_mksysb_de_copia_de_seguridad>
```

Para ver imágenes de copia de seguridad en el servidor de IBM Tivoli Storage Manager, escriba:

```
dsmc -query backup <archivo_mksysb_de_copia_de_seguridad>
```

# Mandato entstat

## Finalidad

Muestra estadísticas de dispositivo y controlador de dispositivo Ethernet.

## Sintaxis

**entstat** [ **-all** ] [ **-reset** ] *nombre_dispositivo*

## Descripción

El mandato **entstat** visualiza las estadísticas recogidas por el controlador de dispositivo Ethernet especificado. El usuario puede especificar opcionalmente que las estadísticas específicas de dispositivo se visualicen además de las estadísticas genéricas de dispositivo. Si no se especifica ningún distintivo, solamente se visualizarán las estadísticas genéricas de dispositivo.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-all** | Visualiza todas las estadísticas, incluidas las estadísticas específicas de dispositivo. |
| **-reset** | Restablece todas las estadísticas a sus valores iniciales. |

## Parámetros

| Nombre de parámetro | Descripción |
|---|---|
| *nombre_dispositivo* | Nombre del dispositivo Ethernet, por ejemplo, `ent0`. |

## Estado de salida

A continuación se indican los campos de estadísticas visualizados en la salida del mandato **entstat** y sus descripciones.

**Nota:** Puede que algunos adaptadores no den soporte a estadísticas específicas. El valor de los campos de estadísticas no soportadas es siempre 0.

## Campos de título

| Nombre de campo | Descripción |
|---|---|
| **Tipo de dispositivo** | Visualiza la descripción del tipo de adaptador. |
| **Dirección de hardware** | Visualiza la dirección de red Ethernet utilizada actualmente por el dispositivo. |
| **Tiempo transcurrido** | Visualiza el período de tiempo real transcurrido desde la última vez que se restablecieron las estadísticas. Parte de las estadísticas pueden ser restablecidas por el controlador de dispositivo durante la recuperación de errores cuando se ha detectado un error de hardware. Se visualizará otro Tiempo transcurrido en medio de la salida si se ha producido esta situación, para reflejar las diferencias de tiempo entre las estadísticas. |

## Campos de estadísticas de transmisión

| Nombre de campo | Descripción |
|---|---|
| **Paquetes** | Número de paquetes transmitidos satisfactoriamente por el dispositivo. |
| **Bytes** | Número de bytes transmitidos satisfactoriamente por el dispositivo. |

| Nombre de campo | Descripción |
| --- | --- |
| **Interrupciones** | Número de interrupciones de transmisión recibidos por el controlador desde el adaptador. |
| **Errores de transmisión** | Número de errores de salida encontrados en este dispositivo. Es un contador de las transmisiones no satisfactorias debidas a errores de hardware o red. |
| **Paquetes no entregados** | Número de paquetes aceptados por el controlador de dispositivo para la transmisión que, por alguna razón, no se han entregado al dispositivo. |
| **Máximo de paquetes en cola de transmisión S/W** | Número máximo de paquetes de salida colocados en la cola de transmisión de software. |
| **Desbordamiento de cola de transmisión S/W** | Número de paquetes de salida que han desbordado la cola de transmisión de software. |
| **Longitud de cola de transmisión S/W+H/W actual** | Número de paquetes de salida pendientes en la cola de transmisión de software o en la cola de transmisión de hardware. |
| **Paquetes de distribución** | Número de paquetes de distribución transmitidos sin ningún error. |
| **Paquetes multidifusión** | Número de paquetes multidifusión transmitidos sin ningún error. |
| **Sin sentido de portadora** | Número de transmisiones no satisfactorias debido a un error de ausencia de sentido de portadora. |
| **Pérdida de datos por defecto DMA** | Número de transmisiones no satisfactorias debido a un error de pérdida de datos por defecto DMA. |
| **Errores de pérdida de CTS** | Número de transmisiones no satisfactorias debido a un error de pérdida de señal Clear-to-Send. |
| **Máximo de errores de colisión** | Número de transmisiones no satisfactorias debidas a exceso de colisiones. El número de colisiones encontradas sobrepasa el número de reintentos del adaptador. |
| **Errores de colisión tardía** | Número de transmisiones no satisfactorias debidas a un error de colisión tardía. |
| **Diferidos** | Número de paquetes de salida diferidos durante la transmisión. El término "diferido" indica que el adaptador ha tenido que diferir al intentar transmitir una trama. Esta condición se produce si la red está ocupada cuando el adaptador está preparado para transmitir. El adaptador solo diferirá el primer intento de enviar un paquete. Después de eso, el adaptador transmitirá el paquete sin comprobarlo. Si la red sigue ocupada, se registrará una colisión. |
| **Prueba SQE** | Contiene el número de pruebas de "Error de calidad de señal" (es decir, Latidos) realizadas durante la transmisión. |
| **Errores de tiempo de espera** | Número de transmisiones no satisfactorias debidas a errores de tiempo de espera agotado notificados por el adaptador. |
| **Cuenta de colisiones únicas** | Número de paquetes de salida con colisión única (solo una) encontrada durante la transmisión. |
| **Cuenta de colisiones múltiples** | Número de paquetes de salida con varias colisiones (2 - 15) encontradas durante la transmisión. |
| **Longitud de cola de transmisión HW actual** | Número de paquetes de salida que existen actualmente en la cola de transmisión de hardware. |
| **Errores CRC** | Número de paquetes de entrada con el error de Suma de comprobación (FCS). |
| **Pérdida de datos por exceso DMA** | Número de paquetes de entrada con el error de pérdida de datos por exceso DMA. |
| **Errores de alineación** | Número de paquetes de entrada con el error de alineación. |

| Nombre de campo | Descripción |
|---|---|
| **Errores de inexistencia de recurso** | Número de paquetes de entrada no entregados por el hardware debido a un error de inexistencia de recurso. Este error se produce debido a que los almacenamiento intermedios de recepción del adaptador se han quedado sin espacio. Algunos adaptadores pueden tener el tamaño de los almacenamientos intermedios de recepción como parámetro configurable. Compruebe los atributos de configuración del dispositivo para obtener la información se ajuste posible. |
| **Errores de colisión de recepción** | Número de paquetes de entrada con errores de colisión durante la recepción. |
| **Errores de paquete demasiado pequeño** | Número de paquetes de entrada con el error de longitud. |
| **Errores de paquete demasiado grande** | Número de paquetes de entrada con el error de longitud, que indica que el tamaño de paquete es mayor que el tamaño máximo de paquetes Ethernet. |
| **Paquetes descartados por el adaptador** | Número de paquetes de entrada no entregados por el hardware por alguna otra razón. |
| **Cuenta de inicios de receptor** | Número de veces que el receptor (unidad de recepción) del adaptador se ha iniciado. |

## Ejemplos

1. Para visualizar las estadísticas genéricas de dispositivos del tipo **ent0**, escriba:

   ```
   entstat ent0
   ```

   Este mandato genera una salida similar a la siguiente:

   ```
   ETHERNET STATISTICS (ent0) :
   Device Type: Ethernet High Performance LAN Adapter
   Hardware Address: 02:60:8c:2e:d0:1d
   Elapsed Time: 0 days 0 hours 8 minutes 41 seconds

   Transmit Statistics:     Receive Statistics:
   --------------------     -------------------
   Packets: 3               Packets: 2
   Bytes: 272               Bytes: 146
   Interrupts: 3            Interrupts: 2
   Transmit Errors: 0       Receive Errors: 0
   Packets Dropped: 0       Packets Dropped: 0
   Max Packets on S/W       Bad Packets: 0
   Transmit Queue:0
   S/W Transmit Queue
   Overflow: 0
   Current S/W+H/W Transmit
   Queue Length: 0

   Broadcast Packets: 2     CRC Errors: 0
   Multicast Packets: 0     Broadcast Packets: 1
   No Carrier Sense: 0      Multicast Packets: 0
   DMA Underrun: 0          DMA Overrun: 0
   Lost CTS Errors: 0       Alignment Errors: 0
   Max Collision Errors: 0  No Resource Errors: 0
   Late Collision Errors: 0 Receive Collision Errors: 0
   Deferred: 0              Packet Too Short Errors: 0
   SQE Test: 0              Packet Too Long Errors: 0
   Timeout Errors: 0        Packets Discarded by Adapter: 0
   Single Collision         Receiver Start Count: 1
   Count: 0
   Multiple Collision Count: 0
   Current HW Transmit Queue
   Length: 0

   General Statistics:
   ```

```
------------------
No mbuf Errors: 0
Adapter Reset Count: 0
Driver Flags: Up Broadcast Running Simplex
```

2. Para visualizar las estadísticas genéricas de dispositivos Ethernet y las estadísticas específicas de dispositivo Ethernet de **ent0**, escriba:

```
entstat -all ent0
```

Se visualizarán resultados parecidos a los siguientes:

```
ETHERNET STATISTICS (ent0) :
Device Type: Ethernet High Performance LAN Adapter
Hardware Address: 02:60:8c:2e:d0:1d
Elapsed Time: 0 days 2 hours 6 minutes 30 seconds

Transmit Statistics:      Receive Statistics:
--------------------      -------------------
Packets: 3                Packets: 2
Bytes: 272                Bytes: 146
Interrupts: 3             Interrupts: 2
Transmit Errors: 0        Receive Errors: 0
Packets Dropped: 0        Packets Dropped: 0
Max Packets on S/W        Receiver Start Count: 1
Transmit Queue:0
Bad Packets: 0
S/W Transmit Queue Overflow: 0
Current S/W+H/W Transmit Queue Length: 0

Broadcast Packets: 0      Broadcast Packets: 0
Multicast Packets: 0      Multicast Packets: 0
No Carrier Sense: 0       CRC Errors: 0
DMA Underrun: 0           DMA Overrun: 0
Lost CTS Errors: 0        Alignment Errors: 0
Max Collision Errors: 0   No Resource Errors: 0
Late Collision Errors: 0  Receive Collision Errors: 0
Deferred: 0               Packet Too Short Errors: 0
SQE Test: 0               Packet Too Long Errors: 0
Timeout Errors: 0         Packets Discarded by Adapter: 0
Single Collision Count: 0 Receiver Start Count: 1
Multiple Collision Count: 0
Current HW Transmit Queue Length: 0

General Statistics:
-------------------
No mbuf Errors: 0
Adapter Reset Count: 0
Driver Flags: Up Broadcast Running Simplex

Ethernet High Performance LAN Adapter Specific Statistics:
----------------------------------------------------------
Receive Buffer Pool Size: 37
Transmit Buffer Pool Size: 39
In Promiscuous Mode for IP Multicast: No
Packets Uploaded from Adapter: 0
Host End-of-List Encountered: 0
82586 End-of-List Encountered: 0
Receive DMA Timeouts: 0
Adapter Internal Data: 0x0 0x0 0x0 0x0 0x0
```

## Información relacionada

El mandato **optimizenet**.

# Mandato errlog

## Finalidad

Visualiza o borra las anotaciones de error.

## Sintaxis

**errlog** [**-ls**] [**-seq** *númerosecuencia*] | **-rm** *días*]

## Descripción

El mandato **errlog** generar un informe de errores a partir de las entradas de las anotaciones de error del Servidor de E/S virtual o suprime todas las entradas de las anotaciones de error anteriores al número de días especificado por el parámetro *Días*. Para suprimir todas las entradas de las anotaciones de error, especifique un valor de `0` para el parámetro *Días*. Si no se especifican distintivos, se visualiza un informe de resumen.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-ls** | Visualiza información detallada acerca de los errores del archivo de anotaciones de error. |
| **-rm** *Días* | Suprime las entradas de las anotaciones de error anteriores al número de días especificado por el parámetro Días. |
| **-seq** *NúmeroSecuencia* | Visualiza información acerca de un error específico del archivo de anotaciones de error según l número de secuencia. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para visualizar un informe detallada completo, escriba:
   ```
   errlog -ls
   ```
2. Para suprimir entradas de anotaciones de error anteriores a 5 días, especifique:
   ```
   errlog -rm 5
   ```
3. Para suprimir todas las entradas de anotaciones de error, especifique:
   ```
   errlog -rm 0
   ```

## Información relacionada

El mandato **diagmenu**.

# Mandato exportvg

## Finalidad

Exporta la definición de un grupo de volúmenes de un conjunto de volúmenes físicos.

## Sintaxis

**exportvg** *grupo_volúmenes*

## Descripción

El mandato **exportvg** elimina del sistema la definición del grupo de volúmenes especificado por el parámetro *grupo_volúmenes*. El uso principal del mandato **exportvg**, junto con el mandato **importvg**, consiste en permitir el intercambio de volúmenes portables entre sistemas. Solo puede exportarse un grupo de volúmenes completo, no volúmenes físicos individuales.

Mediante los mandatos **exportvg** y **importvg**, el usuario también puede cambiar la propiedad de los datos de los volúmenes físicos compartidos entre dos procesadores.

Los puntos de montaje superiores a 128 caracteres no volverán a montarse automáticamente cuando el grupo de volúmenes se importe utilizando el **importvg**, y no deben utilizarse.

**Nota:** Un grupo de volúmenes que contenga un volumen de espacio de paginación no puede exportarse.

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

1. Para eliminar del sistema el grupo de volúmenes **vg02**, escriba:

   ```
   exportvg vg02
   ```

   **Nota:** El grupo de volúmenes debe activarse antes de la exportación.
   La definición de **vg02** se elimina del sistema y no puede accederse al grupo de volúmenes.

## Restricciones

No pueden utilizarse puntos de montaje superiores a 128 caracteres.

Un grupo de volúmenes que contenga un volumen de espacio de paginación no puede exportarse.

## Información relacionada

El mandato **mkvg**, el mandato **chvg**, el mandato **lsvg**, el mandato **reducevg** , el mandato **mirrorios**, el mandato **unmirrorios**, el mandato **activatevg**, el mandato **deactivatevg**, el mandato **importvg**, el mandato **extendvg** y el mandato **syncvg**.

---

# Mandato extendlv

## Finalidad

Aumenta el tamaño de un volumen lógico.

## Sintaxis

**extendlv** *VolumenLógico Tamaño* [ *volumen_físico* ... ]

## Descripción

El mandato **extendlv** aumenta el tamaño del volumen lógico. El parámetro *VolumenLógico* puede ser un nombre de volumen lógico o un ID de volumen lógico. Para limitar la asignación a volúmenes físicos específicos, utilice los nombres de uno o varios volúmenes físicos en el parámetro *volumen_físico*; de lo contrario, todos los volúmenes físicos de un grupo de volúmenes estarán disponibles para la asignación de particiones físicas nuevas.

El parámetro *Tamaño* especifica el tamaño mínimo hasta el que debe aumentarse el volumen lógico. Al especificar el parámetro *Tamaño*, deben respetarse las siguientes convenciones:

| Tamaño | Tamaño del volumen lógico |
|---|---|
| ###M/m | ### MB |
| ###G/g | ### GB |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3

## Ejemplos

1. Para aumentar el tamaño del volumen lógico **lv05** en tres megabytes, escriba:
   ```
   extendlv lv05 3M
   ```
2. Para solicitar un volumen lógico llamado **lv05** con un tamaño mínimo de 10 MB, escriba:
   ```
   extendlv lv05 10M
   ```

   El mandato **extendlv** determinará el número de particiones necesarias para crear un volumen lógico de ese tamaño como mínimo.

## Información relacionada

Los mandatos **mklv**, **lslv** y **rmlv**.

---

# Mandato extendvg

## Finalidad

Añade volúmenes físicos a un grupo de volúmenes.

## Sintaxis

**extendvg** [ **-f** ] *grupo_volúmenes volumen_físico ...*

## Descripción

El mandato **extendvg** aumenta el tamaño del grupo de volúmenes añadiendo uno o varios volúmenes físicos.

El nombre físico del volumen se comprueba para verificar que no existe ya en otro grupo de volúmenes. Si el sistema determina que el volumen físico pertenece a un grupo de volúmenes que está activado, saldrá del mandato. Pero si el sistema detecta un área de descripción de un grupo de volúmenes que no está activado, solicita confirmación para continuar con el mandato. Se perderá el contenido anterior del volumen físico, por lo que hay que tener cuidado al utilizar la función de alteración temporal.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-f** | Fuerza la adición del volumen físico al grupo de volúmenes especificado, a menos que se cumplan las siguientes condiciones:<br>• El volumen físico es miembro de otro grupo de volúmenes en la base de datos de configuración de dispositivos.<br>• El volumen físico es miembro del otro grupo de volúmenes activo.<br>• El volumen físico se asigna a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación). |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

Para añadir los volúmenes físicos **hdisk3** y **hdisk8** al grupo de volúmenes **vg3**, escriba el siguiente mandato:

```
extendvg vg3 hdisk3 hdisk8
```

## Información relacionada

El mandato **lsvg**, el mandato **chvg**, el mandato **mkvg**, el mandato **reducevg** , el mandato **mirrorios**, el mandato **unmirrorios**, el mandato **activatevg**, el mandato **deactivatevg**, el mandato **importvg**, el mandato **exportvg** y el mandato **syncvg**.

---

# Mandato failgrp

## Finalidad

Gestiona los grupos de anomalía de una agrupación de almacenamiento compartido.

## Sintaxis

**failgrp -create** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-fg** *NombreGA: VolumenFísico...*

**failgrp -create** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-file -fg** *NombreGA: NombreArchivo*

**failgrp -remove** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-fg** *NombreGA*

**failgrp -modify** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-fg** *NombreGA*] **-attr** *Atributo=Valor*

**failgrp -list** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-verbose** | **-field** *NombreCampo...*] [**-fmt** *delimitador* [**-header**]]

## Descripción

El mandato **failgrp** se utiliza para gestionar los grupos de anomalía de una agrupación de almacenamiento compartido (SSP). Un grupo de anomalía es un conjunto de volúmenes físicos tratado como un único punto único de anomalía por el sistema, que tiene una copia de duplicación de los datos

en una agrupación de almacenamiento compartido. Mediante el mandato **failgrp**, pueden realizarse varias operaciones, como por ejemplo crear, eliminar, modificar y listar, en las grupos de anomalía. Cuando se crea una agrupación de almacenamiento compartido mediante el mandato **cluster** con el distintivo **-create**, se crea un grupo de anomalía predeterminado. Puede crearse un nuevo grupo de anomalía mediante el mandato **failgrp** con el distintivo **-create**. Si crea un grupo de anomalía, será un segundo grupo de anomalía, que contiene una copia de duplicación de los datos en un grupo de anomalía predeterminado. Asegúrese de que la capacidad total del grupo de anomalía nuevo que se crea es igual a o mayor que el grupo de anomalía predeterminado. Utilice el distintivo **-remove** para eliminar grupos de anomalía de la agrupación de almacenamiento compartido. Esto significa que se elimina una copia de duplicación de los datos. Para visualizar información acerca de los grupos de anomalía de una agrupación de almacenamiento compartido, utilice el distintivo **-list**. Utilice la opción *attr* con el distintivo *-modify* para modificar el atributo especificado.

**Nota:** una agrupación de almacenamiento compartido sólo admite dos grupos de anomalía.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-attr** | Especifica el atributo de grupo de anomalía y un valor que debe cambiarse.<br><br>Admite los atributos siguientes:<br><br>`fg_name` |
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |
| **-create** | Crea el grupo de anomalía en una agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-fg** | Especifica el nombre del grupo de anomalía. Cuando este distintivo se combina con el distintivo **-create**, especifica los nombres de los volúmenes físicos, que están separados por un espacio en blanco o el nombre de archivo, junto con el nombre del grupo de anomalía. |
| **-file** | Especifica que debe especificarse un nombre de archivo mediante el distintivo **-create**. El archivo debe contener nombres de volúmenes físicos separados por espacios en blanco. |
| **-field** | Admite uno o varios de los campos siguientes si se especifica el distintivo **-list**:<br><br>`fg_name, fg_size, fg_state, pool_name, tier_name` |
| **-fmt** | Separa de salida que es específica de un grupo de anomalía individual mediante un delimitador especificado por el usuario. |
| **-header** | Especifica los nombres de campo de visualización en la salida de listado formateada. |
| **-list** | Lista los grupos de anomalía de una agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-modify** | Modifica las propiedades de un grupo de anomalía. |
| **-remove** | Elimina el grupo de anomalía de una agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-sp** | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-verbose** | Muestra información detallada sobre el grupo de anomalía. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve los siguientes valores de salida:

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **0** | Finalización satisfactoria. |
| **>0** | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para crear el grupo de anomalía *myfg* dentro de la agrupación *mysp* en el clúster *mycluster* y en dos discos, *hdisk1* y *hdisk2*, especifique el mandato siguiente:

   ```
   failgrp -create -clustername mycluster -sp mysp -fg myfg:hdisk1 hdisk2
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

```
myfg
failuregroup se ha creado correctamente.
```

2. Como alternativa, para crear el grupo de anomalía *myfg* utilizando los volúmenes físicos del archivo *pvfile*, especifique el mandato siguiente:

   ```
   failgrp -create -file -fg myfg:/tmp/pvfile
   ```

   Contenido del archivo *pvfile*: hdisk51 hdisk52

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   myfg failuregroup se ha creado correctamente.
   ```

3. Para cambiar el nombre del grupo de anomalía *myfg* por *newfg*, especifique el mandato siguiente:

   ```
   failgrp -modify -fg myfg -attr fg_name=newfg
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   Los atributos indicados se han modificado satisfactoriamente.
   ```

4. Para listar los grupos de anomalía de una agrupación de almacenamiento compartido, especifique el mandato siguiente:

   ```
   failgrp -list
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   POOL_NAME: sp
   TIER_NAME: SYSTEM
   FG_NAME        FG_SIZE(MB) FG_STATE
   Default        20416       ONLINE
   ```

5. Para eliminar el grupo de anomalía *newfg* de la agrupación de almacenamiento compartido, especifique el mandato siguiente:

   ```
   failgrp -remove -fg newfg
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   newfg failuregroup se ha eliminado correctamente.
   ```

### Información relacionada

Los mandatos **chsp**, **cluster** y **lssp**.

---

# Mandato fcstat

## Finalidad

Muestra las estadísticas del adaptador virtual que ha recogido el controlador de dispositivo de canal de fibra especificado.

## Sintaxis

**fcstat** [**-z** | **-e**] [**-d**] *-nombre_dispositivo*

**fcstat -n_wwpn_nombre_dispositivo**

**fcstat -client**

## Descripción

El mandato **fcstat** visualiza las estadísticas recogidas por el controlador de dispositivo de canal de fibra especificado. Recoge las estadísticas mediante el siguiente proceso:

1. Abre el catálogo de mensajes de **fcstat** y comprueba la lista de parámetros.
2. Accede a la base de datos de Object Data Manager (ODM) para obtener información relacionada con el adaptador virtual seleccionado.

3. Accede a la base de datos de ODM para obtener información relacionada con los puertos del adaptador virtual seleccionado.
4. Abre y accede a estadísticas del adaptador virtual.
5. Notifica estadísticas y concluye el programa.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-client** | Visualiza las estadísticas del adaptador virtual para cada cliente. |
| **-d** | Muestra las estadísticas abriendo el adaptador en la modalidad de diagnóstico. |
| **-nombre_dispositivo** | Nombre del nombre del dispositivo de canal de fibra, por ejemplo, **fcs0**. |
| **-e** | Visualiza todas las estadísticas, incluidas las estadísticas específicas de dispositivo. |
| **-n wwpn nombre_dispositivo** | Visualiza estadísticas para un puerto virtual especificado por el número de puerto mundial (WWPN) del adaptador virtual. |
| **-z** | Restablece algunas de las estadísticas en sus valores iniciales. Sólo los usuarios con privilegios pueden utilizar este distintivo. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Finalización satisfactoria. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para visualizar las estadísticas del controlador de dispositivo de canal de fibra *fcs0*, escriba el mandato de esta manera:

   ```
   fcstat fcs0
   ```

   El resultado obtenido es similar a lo siguiente.

   **Nota:** el formato de salida de diversos mandatos de AIX no es siempre estático. No escriba programas esperando que la salida del mandato **fcstat** mostrará el aspecto siguiente.

```
INFORME DE ESTADÍSTICAS DE CANAL DE FIBRA: fcs0

    Tipo de dispositivo: Adaptador FC (df1000f9)
    Número de serie: 1E313BB001
    Versión de la ROM de opción: 02C82115
    ZA: B1F2.10A5
    WWN de nodo: 20000000C9487B04
    WWN de puerto: 10000000C9416DA4

    Tipos FC4
      Soportados: 0x0000010000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
      Activos:    0x0000010000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
    Clase de servicio: 4
    ID del puerto FC: 011400
    Velocidad del puerto (soportada): 2 GBIT
    Velocidad del puerto (en ejecución): 1 GBIT
    Tipo de puerto: Malla

    Segundos desde el último restablecimiento: 345422

    Estadísticas transmisión  Estadísticas recepción
    ------------------    ------------------
    Tramas: 1             Tramas: 1
    Palabras: 1           Palabras: 1

    Recuento del LIP: 1
    Recuento del NOS: 1
    Tramas de error:  1
    Tramas volcadas: 1
    Recuento de anomalías de enlace: 1
    Recuento de pérdida de sincronización: 1
    Pérdida de señal: 1
```

```
    Recuento de errores de protocolo de secuencia primitiva: 1
    Recuento de palabras Tx no válidas: 1
    Recuento del CRC no válido: 1

    Información del controlador del adaptador IP sobre FC
      No hay recuento de recursos DMA: 0
      No hay recuento de los elementos del adaptador: 0

    Información del controlador del adaptador SCSI FC
      No hay recuento de recursos DMA: 0
      No hay recuento de los elementos del adaptador: 0
      No hay recuento de los recursos del mandato: 0

    Estadísticas del tráfico de IP sobre FC
      Peticiones de entrada:   0
      Peticiones de salida:  0
      Peticiones de control: 0
      Bytes de entrada:  0
      Bytes de salida: 0

    Estadísticas del tráfico de SCSI FC
      Peticiones de entrada:   16289
      Peticiones de salida:  48930
      Peticiones de control: 11791
      Bytes de entrada:  128349517
      Bytes de salida: 209883136
```

2. Para visualizar las estadísticas en un nivel de puerto virtual especificado por el WWPN del adaptador virtual, especifique el mandato del siguiente modo:

   ```
   fcstat -n C050760547E90000 fcs0
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

```
INFORME DE ESTADÍSTICAS DE CANAL DE FIBRA: fcs0

Tipo de dispositivo: 8Gb PCI Express Dual Port FC Adapter (df1000f114108a03) (adapter/pciex/df1000f114108a0)
Número de serie: 1B03205232
Versión opción ROM: 02781135
ZA: U2D1.10X5
Nombre nodo a nivel mundial: 0xC050760547E90000
Nombre de puerto a nivel mundial: 0xC050760547E90000

FC-4 TYPES:
  Soportados: 0x0000012000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
  Activos:    0x0000010000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
Clase de servicio: 3
Velocidad del puerto (soportada): 8 GBIT
Velocidad del puerto (en ejecución): 8 GBIT
ID de FC de puerto: 0x010f00
Tipo de puerto: Malla

Segundos desde el último restablecimiento: 431494

        Estadísticas transmisión  Estadísticas recepción
        ------------------------  ----------------------
Tramas: 2145085                   1702630
Palabras:  758610432                 187172864

Recuento LIP: 0
Recuento NOS: 0
Tramas de error:  0
Tramas volcadas: 0
Recuento de anomalías de enlace: 0
Recuento de pérdida de sincronización: 0
Pérdida de señal: 0
Recuento de errores de protocolo de secuencia primitiva: 0
Recuento de palabras Tx no válidas: 61
Recuento del CRC no válido: 0

Información del controlador del adaptador IP sobre FC
  No hay recuento de recursos DMA: 0
  No hay recuento de los elementos del adaptador: 0

Información del controlador del adaptador SCSI FC
  No hay recuento de recursos DMA: 0
  No hay recuento de los elementos del adaptador: 0
  No hay recuento de los recursos del mandato: 0

Estadísticas del tráfico de IP sobre FC
  Peticiones de entrada:   0
  Peticiones de salida:  0
  Peticiones de control: 0
  Bytes de entrada:  0
  Bytes de salida: 0

Estadísticas del tráfico de SCSI FC
  Peticiones de entrada:   336
  Peticiones de salida:  6797
  Peticiones de control: 5
  Bytes de entrada:  5689607
  Bytes de salida: 30281728
```

3. Para visualizar las estadísticas del adaptador virtual por cliente, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   fcstat -client
   ```

**Nota:** el formato de salida de diversos mandatos de AIX no es siempre estático. No grabe programas esperando que la salida del mandato **fcstat** permanezca de la siguiente manera. El sistema muestra la salida siguiente:

```
hostname  dev               wwpn   inreqs  outreqs ctrlreqs    inbytes outbytes DMA_errs Elem_errs Comm_errs

hina9v02 fcs0  0x10000000C995AECF    52648       30   528456   19695654      600        0         0         0
hina901  fcs1  0xC05076029C360000     2592        9   523264    3780212      180        0         0         0
hina902  fcs1  0xC05076029C360008     2136        4      428    4362876       80        0         0         0
hina903  fcs1  0xC05076029C360010     2721       17     1348      21768      340        0         0         0
hina904  fcs2  0xC05076029C360018        0        0        0          0        0        0         0         0
hina905  fcs2  0xC05076029C360020        0        0        0          0        0        0         0         0
hina908  fcs2  0xC05076029C360038        0        0        0          0        0        0         0         0

hina9v02 fcs3  0x10000000C9978277    23109       40   852078   27628067      800        0         0         0
hina901  fcs1  0xC05076029C360004     3954       17   844919   14264972      340        0         0         0
hina902  fcs1  0xC05076029C36000C     2934        4      450    9906124       80        0         0         0
hina903  fcs1  0xC05076029C360014     2752       19     1379      22016      380        0         0         0
hina904  fcs1  0xC05076029C36001C        0        0        0          0        0        0         0         0
hina905  fcs1  0xC05076029C360024        0        0        0          0        0        0         0         0
hina908  fcs0  0xC05076029C36003C        0        0        0          0        0        0         0         0
```

## Información relacionada

El mandato **enstat**.

---

# Mandato fsck

## Finalidad

Comprueba la coherencia del sistema de archivos y repara interactivamente el sistema de archivos.

## Sintaxis

**fsck** [ *SistemaArchivos* ... ]

## Descripción

El mandato **fsck** comprueba y repara interactivamente los sistemas de archivos incoherentes. Normalmente, el sistema de archivos es coherente y el mandato **fsck** simplemente notifica el número de archivos, los bloques utilizados y los bloques libres del sistema de archivos. Si el sistema de archivos es incoherente, el mandato **fsck** visualiza información acerca de las incoherencias encontradas y solicita permiso para repararlas. Si no se especifica *SistemaArchivos*, se comprueban todos los sistemas de archivos.

El mandato **fsck** comprueba las incoherencias siguientes:

- Bloques o fragmentos asignados a varios archivos.
- Nodos i (inodes) que contienen números de bloque o fragmento solapados.
- Nodos i (inodes) que contienen números de bloque o fragmento fuera de rango.
- Discrepancias entre el número de referencias de directorio a un archivo y la cuenta de enlaces del archivo.
- Bloques o fragmentos asignados ilegalmente.
- Nodos i (inodes) que contienen números de bloque o fragmento marcados como libres en el mapa de disco.
- Nodos i (inodes) que contienen números de bloque o fragmento dañados.
- Un fragmento que no es la última dirección de disco en un nodo i (inode). Esta comprobación no se realiza en los sistemas de archivos comprimidos.
- Archivos superiores a 32 KB que contienen un fragmento. Esta comprobación no se realiza en los sistemas de archivos comprimidos.
- Comprobaciones de tamaño:
  - Número de bloques incorrecto.

– Tamaño de directorio que no es múltiplo de 512 bytes.

**Nota:** Estas comprobaciones no se realizan en los sistemas de archivos comprimidos.

- Comprobaciones de directorio:
  – Entrada de directorio que contiene un número de nodo i (inode) marcado como libre en el mapa de inode.
  – Número de nodo i (inode) fuera de rango.
  – Enlace de punto (.) faltante o que no señala hacia sí mismo.
  – Enlace de punto (..) faltante o que no señala hacia el directorio padre.
  – Archivos que no están referenciados o directorios inalcanzables.
- Mapa de disco incoherente.
- Mapa de nodo i (inode) incoherente.

Además de sus mensajes, el mandato **fsck** registra el resultado de sus comprobaciones y reparaciones mediante su valor de salida. Este valor de salida puede ser cualquier suma de las condiciones siguientes:

| Valor | Descripción |
|---|---|
| **0** | Todos los sistemas de archivos comprobados son ahora correctos. |
| **2** | El mandato **fsck** se ha interrumpido antes de finalizar las comprobaciones o reparaciones. |
| **4** | El mandato **fsck** ha cambiado el sistema de archivos; el usuario debe reiniciar el sistema de inmediato. |
| **8** | El sistema de archivos contiene daños no reparados. |

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

### Ejemplos

1. Para comprobar un sistema de archivos, escriba:
   ```
   fsck /dev/hd1
   ```
   Este mandato comprueba el sistema de archivos desmontado ubicado en el dispositivo **/dev/hd1**.

## Mandato hostmap

### Finalidad

Manipula directamente las entradas de correlación de direcciones de la base de datos de configuración del sistema.

### Sintaxis

Para añadir una correlación de dirección a nombre de host

**hostmap -addr** *DirecciónIP* **-host** *NombreHost*...

Para suprimir una correlación de dirección a nombre de host

**hostmap -rm** *DirecciónIP*

Para mostrar todas las correlaciones de dirección a nombre de host

**hostmap -ls**

## Descripción

El mandato de bajo nivel **hostmap** añada, suprime o lista las entradas de correlación de direcciones de la base de datos de configuración del sistema. Las entradas de la base de datos se utilizan para correlacionar una dirección (local o remota) IP (protocolo Internet) con sus nombres de host equivalentes.

Una dirección IP (protocolo Internet) de un host local o remoto determinado puede estar asociada con uno o varios nombres de host. Las nombres de host deben especificarse como una serie con un máximo de 255 caracteres, sin utilizar caracteres en blanco.

**Nota:**

1. Los nombres de host o alias de nombre de host válidos deben contener un carácter alfabético como mínimo. Si elige especificar un nombre o alias de host que empieza por una x seguida de cualquier dígito hexadecimal (0-f), el nombre o alias de host también debe contener como mínimo una letra adicional que no pueda expresarse como dígito hexadecimal. El sistema interpreta una x inicial seguida de un dígito hexadecimal como la representación en base 16 de una dirección, a menos que se especifique como mínimo un carácter en el nombre o alias de host que no se aun dígito hexadecimal. Por tanto, xdeer sería un nombre de host válido, mientras que xdee no lo sería.
2. El mandato **hostmap** no reconoce las direcciones siguientes: .08, .008, .09 y .009. Las direcciones con ceros iniciales se interpretan como octales, y los numerales en formato octal no pueden contener los números 8 y 9.

**Nota:** Cuando el clúster está activo, no puede cambiar la configuración de IP o la pasarela utilizada para las comunicaciones del clúster (de la agrupación de almacenamiento compartido).

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-addr** *DirecciónIP* | Añade una entrada de correlación de dirección IP a nombre de host correspondiente a la dirección de Protocolo Internet especificada a la base de datos. Especifique los nombres de host con el distintivo **-host**. |
| **-host** *NombreHost...* | Especifica una lista de nombres de host. Las entradas de la lista deben estar separadas por espacios en blanco. |
| **-ls** | Muestra todas las entradas de la base de datos. |
| **-rm** *DirecciónIP* | Suprime de la base de datos la entrada de correlación de dirección IP a nombre de host correspondiente a la dirección dada especificada por la variable DirecciónIP. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para añadir a la base de datos una entrada que asocie una dirección con una serie de nombres de host, especifique el mandato en el formato siguiente:

   ```
   hostmap  -addr 192.100.201.7  -host alpha bravo charlie
   ```

   La dirección IP 192.100.201.7 se especifica como la dirección del host cuyo nombre de host principal es alpha con los sinónimos **bravo** y **charlie**.

   **Nota:** Si intenta utilizar .08, .008, .09 o .009 al añadir una dirección, recibirá un mensaje de error que indica "La dirección IP ya existe", aunque esta no se encuentra en la base de datos.

2. Para listar todas las entradas de la base de datos, especifique el mandato en el formato siguiente:
   ```
   hostmap -ls
   ```

**Nota:** Si intenta eliminar la IP que se utiliza para la comunicación del clúster escribiendo el mandato siguiente:

```
hostmap -rm 9.126.85.102
```

El sistema muestra el mensaje siguiente con el código de retorno 78:

```
La operación solicitada no está permitida porque la partición es un miembro del clúster "test_cluster".
La interfaz que se está utilizando es "en0 " (familia "inet") para la comunicación del clúster.
```

### Información relacionada

Los mandatos **hostname** y **mktcpip**.

---

# Mandato hostname

## Finalidad

Establece o visualiza el nombre del sistema host actual.

## Sintaxis

**hostname** [ *NombreHost* ]

## Descripción

El mandato **hostname** establece o visualiza el nombre del sistema host actual.

**Nota:** Si el clúster está presente en la máquina, no puede modificar el nombre de host.

## Parámetros

| Nombre de parámetro | Descripción |
|---|---|
| *NombreHost* | Establece el nombre principal del host. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para establecer el nombre de host en **rotterdam**, escriba el mandato como sigue:
   ```
   hostname rotterdam
   ```

**Nota:** Si intenta cambiar el nombre de host de una partición, que se utiliza para la comunicación del clúster escribiendo el mandato siguiente :

```
hostname abc
```

El sistema muestra el mensaje siguiente con el código de retorno 78:

```
La operación solicitada no está permitida porque la partición es un miembro del clúster "test_cluster".
```

## Información relacionada

Mandato **mktcpip**, mandato **startnetsvc**, mandato **stopnetsvc**, mandato **cfglnagg**, mandato **entstat**, mandato **cfgnamesrv**, mandato **hostmap**, mandato **traceroute**, mandato **ping** y mandato **optimizenet**.

---

# Mandato importvg

## Finalidad

Importa una definición de grupo de volúmenes nueva de un conjunto de volúmenes físicos.

## Sintaxis

**importvg** [ **-vg** *grupo_volúmenes* ] *volumen_físico*

## Descripción

El mandato **importvg** hace que el sistema reconozca el grupo de volúmenes exportado anteriormente. El parámetro *volumen_físico* especifica solo un volumen físico para identificar el grupo de volúmenes; el mandato **importvg** encuentra el resto de volúmenes físicos (los pertenecientes al mismo grupo de volúmenes) y los incluye en la importación. Un grupo de volúmenes importado se activa automáticamente. Cuando se importar un grupo de volúmenes con sistemas de archivos, el archivo **/etc/filesystems** se actualiza con los valores de los volúmenes lógicos y puntos de montaje nuevos.

Después de importar el grupo de volúmenes, debe ejecutar el mandato **fsck** para poder montar los sistemas de archivos. Evite la utilización de puntos de montaje superiores a 128 caracteres, ya que la información de punto de montaje estaría ausente del LVCB (bloque de control de volúmenes lógicos) si es superior a 128 caracteres. En este caso, el mandato **importvg** no podrá actualizar el archivo **/etc/filesystems** con la sección correspondiente al volumen lógico recién importado.

El mandato **importvg** cambia el nombre del volumen lógico si este ya existe en el sistema. Imprime un mensaje y el nombre nuevo en la salida de error estándar y actualiza el archivo **/etc/filesystems** para incluir el nombre de volumen lógico nuevo.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-vg** *grupo_volúmenes* | Especifica el nombre que debe utilizarse para el grupo de volúmenes nuevo. Si no se utiliza este distintivo, el sistema genera automáticamente un nombre nuevo.<br><br>El nombre del grupo de volúmenes solo puede contener los siguientes caracteres: "A" a "Z," "a" a "z," "0" a "9" o "_" (subrayado), "-" (signo menos) o "." (punto). Todos los demás caracteres se consideran no válidos. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para importar el grupo de volúmenes **bkvg** del volumen físico **hdisk07**, escriba:

   ```
   importvg -vg bkvg hdisk07
   ```

   El grupo de volúmenes **bkvg** se reconocerá en el sistema.

### Restricciones

Los puntos de montaje no pueden ser superiores a 128 caracteres.

### Información relacionada

Los mandatos **activatevg**, **chvg**, **deactivatevg**, **exportvg**, **extendvg**, **lsvg**, **mirrorios**, **mkvg**, **syncvg** y **unmirrorios**.

---

## mandato installios

### Finalidad

Instala el Servidor de E/S virtual. Este mandato se ejecuta desde la HMC.

### Sintaxis

**installios** [ **-p** *nombre_partición* **-i** *dirección_IP* o *nombre_sistema_principal* **-S** *máscara_subred* **-g** *pasarela* **-d** *vía_acceso* **-s** *nombre_sistema* **-m** *dirección_mac* **-r** *perfil* **[-n]** **[-P** *velocidad*] **[-D** *dúplex*] **[-l** *idioma* ] ] **[-t]** | **-u**

### Descripción

El mandato **installios** instala el Servidor de E/S virtual. Debe ejecutarse desde la HMC. Todos los distintivos son opcionales. Si no se suministran distintivos, se invocará el asistente **installios** y se solicitará al usuario que especifique interactivamente la información contenida en los distintivos.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-s** | Especifica el sistema gestionado. El nombre del sistema gestionado conservado por la HMC. Este nombre debe coincidir con el nombre mostrado en la HMC, no con un nombre de host. |
| **-p** | Especifica el nombre de la partición. El nombre de la LPAR que se instalará con el Servidor de E/S virtual. Esta partición debe ser de tipo `Servidor de E/S virtual` y el nombre que reciba debe coincidir con el nombre visualizado en la HMC, no con un nombre de host. |
| **-r** | Especifica el nombre de perfil. El nombre del perfil que contiene los recursos de hardware en los que se realiza la instalación. |
| **-d** | Especifica la vía de acceso a las imágenes de instalación. Puede ser **/dev/cdrom** o la vía de acceso a una copia de seguridad del sistema del Servidor de E/S virtual creada por el mandato **backupios**. La vía de acceso también puede especificar una ubicación remota montable por NFS, como por ejemplo **nombre_host:/ vía_acceso_a_copia_seguridad**. |
| **-i** | Especifica la dirección IP del cliente. La dirección IP con la que la interfaz de red del cliente se configurará para la instalación de red del sistema operativo del Servidor de E/S virtual. |
| **-S** | Especifica la máscara de subred del cliente. La máscara de subred con la que la interfaz de red del cliente se configurará para la instalación de red del sistema operativo del Servidor de E/S virtual. |
| **-g** | Especifica la pasarela del cliente. La pasarela predeterminada que el cliente utilizará durante la instalación de red del sistema operativo del Servidor de E/S virtual. |
| **-m** | Especifica la dirección MAC del cliente. La dirección MAC de la interfaz de red del cliente a través de la cual se realizará la instalación de red del Servidor de E/S virtual. |
| **-P** | Especifica la velocidad (opcional). la velocidad de comunicación con la que se configurará la interfaz de red del cliente. Este valor puede ser 10, 100 o 1000, y el valor predeterminado es 100 si no se especifica este distintivo. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-D** | Especifica dúplex (opcional). El valor dúplex con el que se configurará la interfaz de red del cliente. Este valor puede ser `full` o `half` y se establece de forma predeterminada en `full` si no se especifica este distintivo. |
| **-n** | Especifica que no debe configurarse la interfaz de red del cliente (opcional): si se especifica este distintivo, la interfaz de red del cliente no se configurará con los valores de IP especificados en los distintivos suministrados a este mandato una vez finalizada la instalación. |
| **-l** | Especifica el idioma (opcional): el idioma en el que se visualizará el acuerdo de licencia antes de la instalación. Al visualizar la licencia, se mostrará una solicitud de aceptación de la misma. Si se responde `y` a la solicitud, la instalación continuará y la licencia del Servidor de E/S virtual quedará aceptada automáticamente después de la instalación. Si se responde `n` a la solicitud, el mandato **installios** realizará la salida y la instalación no continuará. Si no se especifica este distintivo, la instalación continuará, pero el Servidor de E/S virtual no podrá utilizarse hasta que se acepte manualmente la licencia después de la instalación. |
| **-t** | Especifica que ha de migrarse el Servidor de E/S virtual. Esta opción crea los recursos de gestión de instalación de red (NIM) que han de utilizarse para la migración y necesita un DVD de migración del Servidor de E/S virtual. |
| **-u** | Desconfigurar **installios** (opcional). Desconfigurará manualmente los recursos de instalación de **installios**. Este distintivo solo es necesario si se produce un problema durante la instalación e **installios** no se desconfigura automáticamente. |

# Mandato invscout

## Finalidad

Inspecciona el sistema host para el microcódigo o los Datos vitales de producto (VPD) instalados actualmente.

## Sintaxis

**invscout** [**-vpd** | **-report**] [**-model** *Tipo-Modelo*] [**-serial** *NúmeroSerie*]

**invscout -version**

**invscout -rpm** *paquete_rpm* [**-p** *ID_partición*] *opción_rpm ...*

**invscout -install** *dispositivo* [**-file** *nombre_archivo* [**-p** *ID_partición*] ]

## Descripción

El mandato **invscout** ejecuta una instancia de la versión autónoma del proceso Inventory Scout. El mandato **invscout** inicia el lado del daemon servidor de una versión cliente-servidor. El proceso Inventory Scout da soporte a dos tipos de inspección:

- Inspección de microcódigo
- Inspección de datos vitales de producto (VPD)

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-file** *NombreArchivo* | Especifica la ubicación de la actualización. |
| **-install** *Dispositivo* | Instala el microcódigo del dispositivo especificado. |
| **-model** *Tipo-Modelo* | Tipo y modelo de la máquina. En una inspección VPD, permite la especificación del tipo y modelo de máquina de plataforma de host para los hosts que utilizan esta información. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-p** *ID_partición* | Especifica el ID de partición para el distintivo **-install** o **-rpm**. |
| **-report** | En una inspección de microcódigo, envía una copia del archivo de informe de texto formateado a la pantalla desde la que se ha invocado el mandato. Este distintivo se pasa por alto si se utiliza el distintivo **-vpd**. |
| **-rpm** *paquete_rpm* | Opciones de RPM:<br>**-i** Instala un paquete nuevo.<br>**-e** Desinstala un paquete.<br>**-qp** Consulta de un paquete desinstalado.<br>**--force** Se utiliza para instalar un paquete aunque ya esté instalado.<br>**--ignoreos** Permite la instalación de un paquete aunque el sistema operativo del host y el RPM binario sean diferentes. |
| **-serial** *NúmeroSerie* | Número de serie. En una inspección VPD, permite la especificación del número de serie del host para los hosts que utilizan esta información. |
| **-version** | Visualiza las versiones de este mandato y de la base de datos lógica utilizada actualmente. |
| **-vpd** | Establece el tipo de inspección o concatenación en VPD (el valor predeterminado es Microcódigo). |

### Estado de salida

Se devuelven los siguientes valores de salida:

| Valor | Descripción |
| --- | --- |
| 0 | Finalización satisfactoria. |
| >0 | Se ha producido un error. |

### Ejemplos

1. Para generar un informe sobre los niveles de microcódigo de todos los dispositivos, escriba:
   ```
   invscout -report
   ```
2. Para obtener la inspección vpd de la partición, escriba:
   ```
   invscout -vpd
   ```

## mandato ioslevel

### Finalidad

Notifica el nivel de mantenimiento más reciente instalado en el sistema.

### Sintaxis

**ioslevel**

### Descripción

El mandato **ioslevel** visualiza el nivel del Servidor de E/S virtual.

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3

## Información relacionada

Los mandatos **lssw**, **updateios**, **remote_management**, **oem_setup_env** y **oem_platform_level**.

---

# Mandato ldapadd

## Finalidad

Abre una conexión con un servidor LDAP, enlaza y modifica o añade entradas.

## Sintaxis

**ldapadd** [**-a**][**-b**][**-c**][**-C**][**-d**][**-D**][**-f**][**-g**][**-G**][**-h**][**-i** *archivo*][**-K**][**-m**][**-M**][**-N**][**-O**][**-p**][**-P**][**-r**][**-R**][**-U**][**-v**][**-V**][**-w**][**-y**][**-Y**][**-Z**]

## Descripción

El mandato **ldapmodify** abre una conexión con un servidor LDAP, enlaza y modifica o añade entradas. La información de la entrada se lee desde la entrada estándar o desde el archivo, especificado utilizando la opción **-f**. **ldapadd** se implementa como un enlace fijo a la herramienta ldapmodify. Cuando se invoca como ldapadd, la opción **-a** (añadir entrada nueva) se activa automáticamente

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-a** | Fuerza la operación de adición como valor predeterminado. |
| **-b** | Soporta valores binarios de archivos (vías de acceso de estilo antiguo). |
| **-c** | Especifica una operación continua; no detener el proceso tras error. |
| **-C** *juego_caracteres* | Establece el nombre del juego de caracteres que se utilizará, tal como se ha registrado con la Autoridad de números asignados por Internet (IANA). |
| **-d** *nivel* | Establece el nivel de depuración en la biblioteca LDAP. |
| **-D** *dn* | Enlace el dn. |
| **-f** *archivo* | Especifica que la información de modificación de la entrada debe leerse desde el archivo especificado.<br>**Nota:** Se utiliza la entrada estándar si el archivo no está especificado. |
| **-g** | Especifica que los espacios finales no deben eliminarse en los valores de atributos. |
| **-G** *reino* | Especifica que el reino debe utilizarse para el mecanismo de enlace DIGEST-MD5. |
| **-h** *host* | Especifica el nombre de host del servidor LDAP. |
| **-i** *archivo* | Especifica que la información de modificación de la entrada de lectura debe leerse desde el archivo especificado.<br>**Nota:** Se utiliza la entrada estándar si el archivo no está especificado. |
| **-K** *archivo_claves* | Especifica el archivo que se utilizará para las claves. |
| **-m** *mecanismo* | Realiza el enlace SASL con el mecanismo especificado. |
| **-M** | Gestiona los objetos de referencia como entradas normales. |
| **-N** *nombre_clave* | Especifica el nombre de la clave privada que debe utilizarse en el archivo de claves. |
| **-O** *saltos_máx* | Especifica el número máximo de referencias que deben seguirse en una secuencia. |
| **-p** *puerto* | Especifica el número de puerto del servidor LDAP. |
| **-P** *contraseña_claves* | Especifica la contraseña del archivo de claves. |
| **-r** | Fuerza la operación de sustitución como valor predeterminado. |
| **-R** | Especifica no seguir las referencias. |
| **-U** *nombre_usuario* | Especifica el nombre de usuario para el mecanismo de enlace DIGEST-MD5. |
| **-v** | Especifica la modalidad detallada |
| **-V** *versión* | Especifica la versión del protocolo LDAP (2 ó 3; el valor predeterminado es 3). |
| **-w** *contraseña* | Enlaza la contraseña o '?' para una solicitud sin eco. |
| **-y** | Solicita el control de autorización del proxy. |
| **-Y** | Utiliza una conexión ldap segura (TLS). |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-Z** | Utiliza una conexión ldap segura (SSL). |

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

### Información relacionada

El mandato **mkldap** y el mandato **ldapsearch**.

---

## Mandato ldapsearch

### Finalidad

Abre una conexión con un servidor LDAP, enlaza y realiza una búsqueda utilizando el filtro *filtro*.

### Sintaxis

**ldapsearch** [**-a** ][**-A** ][**-b** *basedn*][**-B**][**-C**][**-d**][**-D** ][**-e** ][**-f**][**-F**][**-G**][**-h**][**-i**][**-k**][**-K**][**-l**][**-L**][**-m**][**-M**][**-n**][**-N**][**-o**][**-O**][**-p**][**-P**][**-q**][**-R**][**-s**][**-t**][**-T**][**-U**][**-v**][**-V**][**-w**][**-y**][**-Y**][**-z** ][**-Z**][**-9**] filtro [*atributos...*]

donde *dn_base* equivale al nombre distinguido base para la búsqueda, *filtro* equivale al filtro de búsqueda de LDAP, opciones equivale a cualquier otro distintivo y *atributos* equivale a una lista separada por espacios en blanco de atributos a recuperar. Si no se especifica ninguna lista de atributos, se recuperan todos los atributos.

**Nota:** *dn_base* es opcional si LDAP_BASEDN está establecido en el entorno.

### Descripción

Si el mandato **ldapsearch** encuentra una o varias entradas, se recuperan los atributos especificados por *atributos* y las entradas y valores se imprimen en la salida estándar. Si no se lista ningún *atributo*, se devuelven todos los atributos.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-a** *desref* | Especifica cómo desreferenciar los alias (never, always, search o find). |
| **-A** | Recupera solo los nombres de atributos (no los valores). |
| **-b** *dn_base* | Especifica el nombre distinguido (dn) base para la búsqueda. LDAP_BASEDN del entorno es el valor predeterminado. |
| **-B** | Especifica no suprimir la impresión de los valores no ASCII. |
| **-C** *juego_caracteres* | Establece el nombre del juego de caracteres que se utilizará, tal como se ha registrado con la Autoridad de números asignados por Internet (IANA). |
| **-d** *nivel* | Establece el nivel de depuración en la biblioteca LDAP. |
| **-D** *dn* | Enlace el dn. |
| **-e** | Muestra información de versión de la biblioteca LDAP y sale. |
| **-f** *archivo* | Realiza una secuencia de búsquedas utilizando filtros en ‘archivo' “ debe sustituirse por el filtro. |
| **-F** *sep* | Imprime ‘sep' entre nombres de atributos y valores. |
| **-G** *reino* | Especifica que el reino debe utilizarse para el mecanismo de enlace DIGEST-MD5. |
| **-h** *host* | Especifica el nombre de host del servidor LDAP. |
| **-i** *archivo* | Realiza una secuencia de búsquedas utilizando filtros en ‘archivo' “ debe sustituirse por el filtro. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-k** | Utiliza el control de administración de servidor en el enlace. |
| **-K** *archivo_claves* | Especifica el archivo que se utilizará para las claves. |
| **-l** *tiempo* | Especifica el límite de tiempo (en segundos) para la búsqueda. |
| **-L** | Imprime entradas en formato LDIF (-B está implícito). |
| **-m** *mecanismo* | Realiza el enlace SASL con el mecanismo especificado. |
| **-M** | Gestiona los objetos de referencia como entradas normales. |
| **-n** | Muestra lo que podría hacer pero en realidad no realiza la acción. |
| **-N** *nombre_clave* | Especifica el nombre de la clave privada que debe utilizarse en el archivo de claves. |
| **-o** *tipo_atrib* | Ordena según el tipo de atributo especificado. |
| **-O** *saltos_máx* | Especifica el número máximo de referencias que deben seguirse en una secuencia. |
| **-p** *puerto* | Especifica el número de puerto del servidor LDAP. |
| **-P** *contraseña_claves* | Especifica la contraseña del archivo de claves. |
| **-q** *tamaño_página* | Consulta el tamaño de página para los resultados paginados. |
| **-R** | Especifica no seguir las referencias. |
| **-s** *ámbito* | Ámbito de las búsquedas. El ámbito de la búsqueda puede ser uno de los siguientes: base, one o sub. |
| **-t** *ámbito* | Escribe valores en archivos en /tmp. |
| **-T** *segundos* | Especifica el número de segundos que hay que esperar entre páginas para los resultados paginados. |
| **-U** *nombre_usuario* | Especifica el nombre de usuario para el mecanismo de enlace DIGEST-MD5. |
| **-v** | Se ejecuta en modalidad detallada. |
| **-V** ***versión*** | Especifica la versión del protocolo LDAP. La versión puede ser 2 ó 3. El valor predeterminado es 3. |
| **-w** *contraseña* | Enlaza la contraseña o '?' para una solicitud sin eco. |
| **-y** *dnproxy* | Establece el ID del proxy para la operación de autorización del proxy. |
| **-Y** | Utiliza una conexión LDAP segura (TLS). |
| **-z***tamaño* | Especifica el límite de tamaño (en entradas) para la búsqueda. |
| **-Z** | Utiliza una conexión LDAP segura (SSL). |
| **-9***control* | Establece la criticalidad de la opción de control. El control puede ser una de las siguientes opciones:<br>• **s** establece la criticalidad de ordenación en false<br>• **p** establece la criticalidad de paginación en false |

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

### Ejemplos

Para abrir una conexión con el servidor LDAP y buscar en atributos específicos, escriba:

```
ldapsearch -h vclient.host.com -D cn=admin -w adminpw -b cn=aixdata objectclass=*
```

### Información relacionada

El mandato **mkldap** y el mandato **ldapadd**.

---

## Mandato ldfware

### Finalidad

Carga la EPROM flash del sistema con el archivo especificado, el cual debe contener una imagen de EPROM de flash binaria válida y, a continuación, rearranca el sistema.

## Sintaxis

**ldfware** [ **-dev** *Dispositivo* ] **-file** *nombre_archivo*

**ldfware -commit**

**ldfware -reject**

## Descripción

De forma periódica, es necesario instalar arreglos para el firmware del servidor. Si no utiliza una HMC para gestionar el servidor, deberá obtener los arreglos a través del sistema operativo. Si el servidor no está conectado a Internet, deberá obtener un soporte óptico que contenga el arreglo del firmware del servidor e instalar el arreglo del firmware del servidor desde el soporte óptico. El archivo de la imagen de la actualización de flash se copia al sistema de archivos desde el disco. El usuario debe proporcionar la imagen en un disco si el usuario carece de acceso a sistemas de archivos remotos o a cualquier otro archivo en el sistema. Si no hay suficiente espacio disponible, se generará un error informando de que es necesaria memoria del sistema adicional. Después de copiar el archivo, aparecerá una pantalla de aviso solicitando confirmación para continuar con la actualización de flash. Si se continua con la actualización de flash se rearrancará el sistema. La imagen de flash actual no se guarda.

Después de descargar e instalar un arreglo de firmware, el arreglo queda instalado de forma temporal hasta que se decida instalarlo permanentemente. Puede que desee utilizar el nuevo nivel de firmware durante un periodo de tiempo para verificar que funciona correctamente. Cuando esté seguro de que el nuevo nivel del firmware funciona correctamente, podrá instalarlo de forma permanente. Tenga en cuenta que si instala el arreglo del firmware de forma permanente (copiando el nivel de firmware temporal desde el lado temporal al lado permanente y, por lo tanto, haciendo que ambos lados, el temporal y el permanente, contengan el mismo nivel de firmware), no podrá regresar al nivel instalado anteriormente en el lado permanente. Para instalarlo de forma permanente, utilice el distintivo **-commit**.

**Atención:** El mandato **ldfware** rearranca el sistema completo. No utilice este mandato si más de un usuario ha iniciado la sesión en el sistema.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-commit** | Confirma la imagen temporal cuando se arranca desde la imagen temporal. Esto hace que la imagen permanente quede sobrescrita por la imagen temporal. Este distintivo no está soportado en todos los sistemas. |
| **-dev** *Dispositivo* | Especifica que el archivo de imagen de actualización de flash se encuentra en un disco. La variable Dispositivo especifica el dispositivo. El dispositivo predeterminado es `/dev/fd0`. |
| **-file** *NombreArchivo* | Especifica el nombre de archivo del origen del archivo de imagen. El origen del archivo de imagen de actualización de flash sigue a este distintivo. La variable nombre_archivo especifica la vía de acceso completamente calificada del archivo de imagen de actualización de flash. |
| **-reject** | Rechaza la imagen temporal cuando se arranca desde la imagen permanente. Sobrescribe la imagen temporal con la imagen permanente. Este distintivo no está soportado en todos los sistemas. |

## Estado de salida

Se devuelven los siguientes códigos de salida:

| Valor | Descripción |
|---|---|
| 0 | Completado satisfactoriamente. |

| Valor | Descripción |
|---|---|
| 1 | Mandato terminado debido a un error. |
| 2 | El mandato ha sido cancelado anormalmente por el usuario. |
| 3 | El mandato ha sido cancelado anormalmente por el usuario utilizando la tecla F10. |

### Ejemplos

1. Para actualizar el firmware desde un archivo local, escriba el mandato siguiente:
   ```
   ldfware -file /tmp/firmware/latest_flash
   ```
2. Para actualizar el firmware que hay en un disquete, escriba el mandato siguiente:
   ```
   ldfware -device /dev/fd0 -file latest_flash
   ```
3. Para actualizar el firmware que hay en un dispositivo de CD, escriba el mandato siguiente:
   ```
   mount -cd  /mnt ldfware -file /mnt/firmware/latest_flash
   ```

---

## mandato license

### Finalidad

Ver y aceptar el acuerdo de licencia.

### Sintaxis

**license** { [ **-view** ] [ **-accept** ] } [ **-lang** *Nombre* ]

**license** [ **-ls** ]

### Descripción

El mandato **license** se utiliza para ver y aceptar el acuerdo de licencia del Servidor de E/S virtual. Si no se especifica ningún distintivo, se muestra el estado actual del acuerdo de licencia. Si se ha aceptado la licencia, aparecerá la fecha y la hora de la aceptación.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-accept** | Acepta el acuerdo de licencia. |
| **-lang** *Nombre* | Especifica el idioma-territorio (nombre del entorno nacional) en el que se mostrará la licencia. El valor predeterminado es en_US. |
| **-ls** | Lista los idiomas disponibles. |
| **-view** | Muestra el acuerdo de licencia del Servidor de E/S virtual. |

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

### Ejemplos

1. Para ver la licencia en el entorno nacional en_US, escriba:
   ```
   license -view
   ```
2. Para ver la licencia en el entorno nacional fr_FR, escriba:
   ```
   license -accept -lang fr_FR
   ```
3. Para ver si la licencia ha sido aceptada, escriba:
   ```
   license
   ```

### Información relacionada

El mandato **chlang**.

---

# Mandato loadopt

## Finalidad

Carga un disco de medios ópticos virtuales del depósito de medios virtuales a un dispositivo óptico virtual.

## Sintaxis

**loadopt** [ **-f** ] [ **-release** ] **-disk** *nombre_archivo* **-vtd** *dispositivo_destino_virtual*

## Descripción

El mandato **loadopt** carga el disco óptico virtual especificado (*nombre_archivo*) en el dispositivo óptico virtual especificado (*dispositivo_destino_virtual*).

**Nota:** Un disco virtual determinado sólo puede cargarse en más de un dispositivo óptico virtual con archivo de copia de seguridad simultáneamente si el DVD virtual está designado como de sólo lectura. Si el dispositivo óptico virtual ya tiene cargado un disco óptico virtual diferente, el mandato fallará a menos que se especifique el distintivo **-f**, en cuyo caso se realizará primero una descarga implícita.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-disk** *nombre_archivo* | Especifica el nombre del archivo de los medios virtuales que hay que cargar en el dispositivo óptico virtual. |
| **-f** | Fuerza los medios para que se carguen incluso si ya hay medios cargados en el dispositivo óptico virtual. |
| **-release** | Fuerza el dispositivo óptico virtual para que esté desbloqueado incluso si el cliente tiene una reserva en el dispositivo. |
| **-vtd** *dispositivo_destino_virtual* | El nombre del dispositivo de destino virtual. |

## Ejemplos

Para cargar los *datos_cliente* del disco óptico virtual en el vopt1 del dispositivo óptico virtual, escriba el mandato siguiente:

```
loadopt -disk clientData -vtd vopt1
```

---

# Mandato loginmsg

## Finalidad

Modifica el indicador de inicio de sesión de la partición del Servidor de E/S virtual.

## Sintaxis

**loginmsg** { **-reset** | "*serie del indicador*" }

## Descripción

El mandato **loginmsg** establece el indicador de inicio de sesión de la partición del Servidor de E/S virtual.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-reset** | Restablece el mensaje de inicio de sesión al valor predeterminado del sistema. |

## Ejemplos

1. Para establecer el indicador de inicio de sesión a `Bienvenido` seguido de `Inicio de sesión:` en otra línea, escriba:

   ```
   loginmsg "Bienvenido\nInicio de sesión:"
   ```

2. Para restablecer el indicador de inicio de sesión al valor predeterminado del sistema, escriba:

   ```
   loginmsg -reset
   ```

---

# Mandato IVM lpar_netboot

## Finalidad

Recupera la dirección de control de acceso al medio (MAC) y el código de ubicación física de los adaptadores de red para una partición lógica o indica a una partición lógica que lleve a cabo un arranque de la red. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para recuperar una dirección MAC:

**lpar_netboot -M -n** [**-v**] [**-x**] [**-f**] [**-i**] [**-A**] **-t ent** [**-D -s** *Velocidad***-d** *Dúplex* **-S** *Servidor* **-G** *Pasarela* **-C** *Cliente* **-K** *máscara_subred*] *nombre_partición perfil_partición sistema_gestionado*

Para realizar un arranque de la red:

**lpar_netboot** [**-v** [**-x**] [**-f**] [**-i**] [**-g** *args*] [**-A -D** | [**-D**] **-l** *ubic_fís* | [**-D**] **-m** *direcciónm*] **-t ent** [**-D -s** *Velocidad***-d** *Dúplex* **-S** *Servidor* **-G** *Pasarela* **-C** *Cliente* **-K** *máscarasubred nombre partición perfil partición sistema gestionado*

## Descripción

El mandato **lpar_netboot** indica a una partición lógica que realice un arranque de la red; para ello, la partición lógica envía una solicitud bootp a un servidor que se ha especificado con el distintivo **-S**. El servidor puede ser un servidor de gestión de instalación de red (NIM) que proporcione recursos SPOT o cualquier servidor que proporcione imágenes de arranque de red.

Si se especifican los distintivos **-M** y **-n**, el mandato **lpar_netboot** devuelve la dirección MAC y el código de ubicación física para un tipo particular de adaptador de red que se especifica con el distintivo **-t**. Cuando se especifica el distintivo **-m**, **lpar_netboot** arranca una partición mediante la utilización de un adaptador de red específico que coincide con la dirección MAC especificada. Cuando se especifica el distintivo **-l**, **lpar_netboot** arranca una partición lógica mediante la utilización de un código de ubicación física específico para el adaptador de red que coincide con el código de ubicación física especificado. La dirección MAC o el código de ubicación física coincidentes dependerán de la asignación de recursos de hardware del perfil en el que se ha arrancado la partición lógica. El mandato **lpar_netboot** también necesita argumentos para el nombre de la partición y el perfil de la partición (que contiene los recursos de hardware asignados) y el nombre del sistema gestionado en el que se ha definido la partición lógica.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-A** | Devuelve todos los adaptadores del tipo indicado. |
| **-C** *Cliente* | Especifica la dirección IP de la máquina que ha de realizar un arranque de red. |
| **-D** | Realiza una prueba de ping para que el adaptador pueda ejecutar ping (ejecutar una sonda de paquetes Internet) correctamente para el servidor que se ha especificado con el distintivo -S. |
| **-d** *Dúplex* | Especifica el valor dúplex de la máquina que se ha especificado con el distintivo **-C**. |
| **-f** | Fuerza un cierre de la sesión de terminal virtual para la partición lógica. |
| **-G** *Pasarela* | Especifica la dirección IP de pasarela de la máquina que se ha especificado con el distintivo **-C**. |
| **-g** *argumentos* | Especifica argumentos genéricos para el arranque. |
| **-i** | Fuerza una conclusión inmediata de la partición. |
| -K *máscara_subred* | Especifica la máscara que debe utilizar la pasarela al determinar la subred correspondiente para realizar el redireccionamiento. La máscara de subred en un conjunto de 4 bytes, al igual que en la dirección de Internet. La máscara de subred se compone de bits altos (1) correspondientes a las posiciones de bits de la dirección de red y subred, y bits bajos (0) correspondientes a las posiciones de bits de la dirección del host. |
| **-l** *ubicación_física* | Especifica el código de ubicación física del adaptador de red que ha de realizar un arranque de red. |
| **-M** | Visualiza la dirección MAC y el código de ubicación física del adaptador de red. |
| **-m** *dirección_MAC* | Especifica la dirección MAC del adaptador de red que ha de realizar un arranque de red. |
| **-n** | Indica a la partición lógica que no realice un arranque de red. |
| **-S** *Servidor* | Especifica la dirección IP de la máquina que ha de recuperar la imagen de arranque de red durante el arranque de la red. |
| **-s** *Velocidad* | Especifica el valor de velocidad de la máquina que se ha especificado con el distintivo **-C**. |
| **-t** *ent* | Especifica el tipo de adaptador para el descubrimiento de la dirección MAC o del código de ubicación física, o para un arranque de red. |
| **-v** | Visualiza información adicional mientras el mandato está en ejecución. |
| **-x** | Visualiza salida de depuración mientras el mandato está en ejecución. |

## Parámetros

| Nombre de parámetro | Descripción |
|---|---|
| *nombre_partición* | Especifica el nombre de la partición. |
| *perfil_partición* | Especifica el nombre del perfil de partición que ha de utilizarse. |
| *sistema_gestionado* | Especifica el nombre del sistema gestionado en el que se ha definido la partición. |

## Estado de salida

Se devuelven los siguientes valores de salida:

| Valor | Descripción |
|---|---|
| 0 | El mandato se ha ejecutado satisfactoriamente. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Seguridad

Control de acceso: debe disponer de autorización de usuario root para poder ejecutar el mandato **lpar_netboot**.

## Ejemplos

1. Para recuperar la dirección MAC y el código de ubicación física para la partición `machA` con el perfil de partición lógica `machA_prof` en el sistema gestionado `test_sys`, especifique lo siguiente:

   ```
   lpar_netboot -M -n -t ent "machA" "machA_prof" "test_sys"
   ```

2. Para realizar un arranque de red de partición lógica `machA` con un perfil de partición `machA_prof` en el sistema gestionado `test_sys`, escriba:

   ```
   lpar_netboot -t ent -s auto -d auto -S 9.3.6.49 -G 9.3.6.1 -C 9.3.6.234
                    "machA" "machA_prof" "test_sys"
   ```

3. Para realizar un arranque de red de partición lógica `machA` con la dirección MAC específica `00:09:6b:dd:02:e8` y perfil de partición lógica `machA_prof` en el sistema gestionado `test_sys`, escriba:

   ```
   OS_install -o allocate -a os_resource=my53resource myclient01
   ```

4. Para realizar un arranque de red de partición lógica `machA` con el código de ubicación física específico `U1234.121.A123456-P1-T6` y el perfil de partición lógica `machA_prof` en el sistema gestionado `test_sys`, escriba:

   ```
   lpar_netboot -t ent -l U1234.121.A123456-P1-T6 -s auto -d auto -S 9.3.6.49
                    -G 9.3.6.1 -C 9.3.6.234 "machA" "machA_prof" "test_sys"
   ```

5. Para realizar una prueba de ping y realizar un arranque de red de la partición lógica `machA` con el perfil de partición lógica `machA_prof` en un sistema gestionado `test_sys`, escriba:

   ```
   lpar_netboot -t ent -D -s auto -d auto -S 9.3.6.49 -G 9.3.6.1 -C 9.3.6.234
                    "machA" "machA_prof" "test_sys"
   ```

## Información relacionada

El mandato **installios**.

---

# Mandato IVM lpcfgop

## Finalidad

Realiza una operación de imagen de configuración de partición. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para borrar los datos de configuración de la partición lógica durante el siguiente reinicio del sistema:

**lpcfgop -o** clear [ **--force** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para inhabilitar los datos de configuración de la partición lógica durante el siguiente reinicio del sistema:

**lpcfgop -o** disable [ **--force** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para volcar los datos de configuración de una partición lógica en un archivo:

**lpcfgop -o** dump [**-f** *archivo_vuelco*] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para habilitar los datos de configuración de la partición lógica durante el siguiente reinicio del sistema:

**lpcfgop -o** enable [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **lpcfgop** realiza una operación de imagen de configuración de la partición como borrar (clear), inhabilitar (disable), habilitar (enabler) o volcar (dump) los datos de configuración de la partición lógica.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-o** *operación* | El tipo de operaciones:<br>• clear: marca los datos de configuración de la partición lógica para borrarlos cuando se reinicie el sistema.<br>• disable: marca los datos de la partición lógica para inhabilitarlos cuando se reinicie el sistema. Esto hará que el sistema regrese a la modalidad de configuración de la partición de fábrica.<br>• dump: vuelca todos los datos de configuración de la partición del firmware del sistema gestionado en un archivo. Estos datos pueden ser utilizados por el servicio. Utilice el mandato **bkprofdata** para crear copias de seguridad que puedan restaurarse.<br>• enable: habilita los datos de configuración de la partición para que no se inhabiliten o borren cuando se reinicie el sistema. |
| **-f** *archivo_vuelco* | El nombre del archivo en el que se escribe el vuelco en el directorio de trabajo actual. Si no se especifica, el archivo predeterminado será **/var/adm/lpm/lparConfig.dump** |
| **--force** | Omite los indicadores de confirmación en las operaciones de borrado e inhabilitación. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato tttt-mmm*ssssssss, siendo tttt el tipo de máquina, mmm el modelo y ssssssss el número de serie del sistema gestionado. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Este mandato sólo es accesible para el usuario padmin en un entorno de IVM.

## Ejemplos

1. Borrar los datos de configuración de la partición (requiere confirmación) durante el siguiente rearranque:
   ```
   lpcfgop -o clear
   ```
2. Volcar los datos de configuración de la partición lógica en lparData.dump:
   ```
   lpcfgop -o dump -f lparData.dump
   ```

## Información relacionada

El mandato **bkprofdata** y el mandato **rstprofdata**.

---

# mandato lsauth

## Finalidad

Muestra los atributos de autorizaciones definidas por el usuario y por el sistema.

## Sintaxis

**lsauth** [**-R** *módulo_carga*] [**-C**] [**-f** ] [**-a** *List*] {**ALL** | *Nombre* [,*Nombre* ] ...}

## Descripción

El mandato **lsauth** muestra los atributos de las autorizaciones definidas por el usuario y por el sistema de la base de datos de autorizaciones. El mandato se puede utilizar para listar los atributos de todas las autorizaciones o de autorizaciones específicas. De forma predeterminada, el mandato **lsauth** muestra todos los atributos de autorización. Para ver los atributos seleccionados, utilice el distintivo **-a** *Lista*. Si uno o más atributos no pueden leerse, el mandato **lsauth** lista la información que está disponible.

De forma predeterminada, el mandato **lsauth** lista los atributos de cada autorización en una línea. Muestra la información de atributos con el formato *Atributo* **=** *Valor*, cada uno separado por un espacio en blanco. Para obtener una lista de los atributos de autorización en formato de stanza, utilice el distintivo **-f** . Para listar la información como registros separados por signos de dos puntos, utilice el distintivo **-C**.

Si el sistema está configurado para utilizar varios dominios para la base de datos de autorizaciones, las autorizaciones, según lo especificado por el parámetro *Nombre*, se buscan en los dominios según el orden especificado por el atributo **secorder** de la stanza de autorizaciones del archivo **/etc/nscontrol.conf**. Si existen entradas duplicadas en varios dominios, sólo se lista la primera instancia de entrada. Utilice el distintivo **-R** para listar las autorizaciones de un dominio específico.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-a** *lista* | Lista los atributos que se han de mostrar. El parámetro *List* requiere un espacio en blanco entre los atributos para listar varios atributos. Si especifica una lista vacía, sólo se visualizarán los nombres de autorización. El parámetro *List* puede incluir cualquier atributo definido en el mandato **chauth**, además de los dos atributos siguientes:<br>**description** Texto descriptivo de la autorización, según lo indicado en los atributos **dfltmsg**, **msgcat**, **msgset** y **msgnum** de la autorización.<br>**roles** Lista separada por comas de los roles que contienen la autorización especificada en su conjunto de autorizaciones. |
| **-C** | Muestra los atributos de autorización en registros separados por puntos, como se indica a continuación:<br>`#autorización:atributo1:atributo2:`<br>`...`<br>`autorización:valor1:valor2: ...`<br>`autorización2:valor1:valor2: ...`<br>La salida va precedida de una línea de comentario con detalles sobre el atributo representado en cada campo separado por un signo de dos puntos. Si especifica el distintivo **-a**, el orden de los atributos coincide con el orden especificado en el distintivo **-a**. Si una autorización no tiene un valor para un atributo determinado, el campo se sigue visualizando, pero está vacío. El último campo de cada entrada finaliza con un carácter de nueva línea en lugar de un signo de dos puntos. |
| **-f** | Muestra la salida en formato de stanzas, identificando cada stanza mediante un nombre de autorización.Cada par de *Atributo* **=** *Valor* se lista en una línea separada:<br>`Autorización:`<br>`atributo1=valor`<br>`atributo2=valor`<br>`atributo3=valor` |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-R***módulo_carga* | Especifica el módulo cargable cuyas autorizaciones deben listarse. |

## Parámetros

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **ALL** | Especifica que se van a listar los atributos de todas las autorizaciones. |
| *Name* | Especifica el nombre de la autorización que debe listarse. Si lo desea, puede utilizar un comodín (.*) al final de un nombre para listar una jerarquía entera. Toda la serie especificada antes del comodín debe ser un nombre de autorización válido. |

## Seguridad

El mandato **lsauth** es un mandato con privilegios. Debe asumir un rol que tenga la autorización siguiente para ejecutar el mandato satisfactoriamente.

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **vios.security.auth.list** | Necesario para ejecutar el mandato. |

## Archivos accedidos

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| Archivo | Modalidad |
| **/etc/security/authorizations** | r |

## Ejemplos

1. Para visualizar todos los atributos de la autorización `custom`, utilice el mandato siguiente:
   ```
   lsauth custom
   ```
   Se visualizará toda la información de atributos, con cada atributo separado por un espacio en blanco.
2. Para visualizar todos los atributos de la autorización `custom` de LDAP, utilice el mandato siguiente:
   ```
   lsauth -R LDAP custom
   ```
   Se visualizará toda la información de atributos, con cada atributo separado por un espacio en blanco.
3. Para visualizar el ID de autorización y la descripción de la autorización `custom` en formato de stanza, utilice el mandato siguiente:
   ```
   lsauth -f -a id description custom
   ```
   Aparecerá una información parecida a la siguiente:
   ```
   custom:
       id=11000
       description="Custom Authorization"
   ```
4. Para visualizar los atributos **msgcat**, **msgset** y **msgnum** de la autorización `custom.test` en formato de dos puntos, utilice el mandato siguiente:
   ```
   lsauth -C -a msgcat msgset msgnum custom.test
   ```
   Aparecerá una información parecida a la siguiente:
   ```
   #name:ID:msgcat:msgset:msgnum
   custom.test:12000:custom_auths.cat:5:24
   ```
5. Para visualizar la descripción de toda la jerarquía de autorizaciones que empiezan por `aix.security`, utilice el mandato siguiente:

```
lsauth -a description aix.security.*
```

La autorización `aix.security` y todos sus hijos se listarán con una autorización por línea y un espacio entre el nombre de autorización y el atributo de descripción.

---

# Mandato lsdev

## Finalidad

Muestra los dispositivos del Servidor de E/S virtual y sus características.

## Sintaxis

Para listar los dispositivos:

**lsdev** [ **-type** *tipo_dispositivo*... ] [ **-virtual** ] [ **-field** *nombre_campo*... ] [ **-fmt** *delimitador* ] [**-state** *estado* ]

Para mostrar información acerca de un dispositivo específico:

**lsdev** { **-dev** *nombre_dispositivo* | **-plc** *código_ubicación_física* } [ **-child** ] [ **-field** *nombre_campo*... ] [ **-fmt** *delimitador* ]

**lsdev** { **-dev** *nombre_dispositivo* | **-plc** *código_ubicación_física* } [ **-attr** [ *atributo* ] | **-range** *atributo* | **-slot** | **-vpd** | **-parent**]

**lsdev -vpd**

**lsdev -slots**

## Descripción

El mandato **lsdev** muestra información acerca de los dispositivos en el Servidor de E/S virtual. Si no se especifica ningún distintivo, se mostrará una lista de todos los dispositivos, físicos y virtuales, en el Servidor de E/S virtual. Para listar los dispositivos, tanto físicos como virtuales, de un tipo específico, utilice el distintivo **-type** *TipoDispositivo*. Utilice el distintivo **-virtual** para listar únicamente los dispositivos virtuales. La combinación de los distintivos **-type** y **-virtual** listará los dispositivos virtuales del tipo especificado.

Para mostrar información acerca de un dispositivo específico, utilice los distintivos **-dev** *nombre_dispositivo* o **-plc** *código_ubicación_física*. Utilice los distintivos **-child**, **-parent**, **-attr**, **-range**, **-slot** o **-vpd** para especificar qué tipo de información mostrar. Si no se utiliza ninguno de estos distintivos, se mostrará el nombre, estado y descripción del dispositivo.

La utilización del distintivo **-vpd**, sin especificar un dispositivo, muestra información específica de la plataforma acerca de todos los dispositivos.

Si el distintivo **-fmt** *delimitador* se especifica con el mandato **lsdev** devuelve una salida en formato separado por delimitadores. El distintivo **-state** *Estado* limita la salida a los dispositivos en el estado indicado. El distintivo **-slots** proporciona una lista de información de ranuras de E/S para adaptadores incorporados que no sean de conexión dinámica pero que puedan soportar operaciones de LPAR dinámica.

La salida **lsdev** se truncará hasta 80 caracteres por línea, a no ser que se utilice el distintivo **-fmt**. Si se utiliza el distintivo **-fmt**, las líneas de salida no se truncarán y puede que se produzcan ajustes de línea, basándose en la longitud de líneas a la que esté configurada la ventana del terminal.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-attr** [*atributo* ] | Muestra información acerca de los atributos de un dispositivo especificado. Si se especifica un atributo, se mostrará su valor actual. Si no se especifica ningún atributo, se mostrará la siguiente información acerca de todos los atributos del dispositivo especificado:<br>**attribute** Nombre del atributo<br>**value** Valor actual del atributo<br>**description** Descripción del atributo<br>**user** Si el atributo puede ser establecido por el usuario (VERDADERO/FALSO) |
| **-child** | Muestra el nombre, estado, código de ubicación física y descripción de cada hijo del dispositivo especificado (**-dev** *nombre_dispositivo* o **-plc** *código_ubicación_física*). |
| **-dev** *nombre_dispositivo* | Especifica el nombre lógico de dispositivo del dispositivo para el cual se está listando la información. Este distintivo no puede utilizarse con el distintivo **-plc**. |
| **-field** *nombre_campo* | Especifica la lista de campos que se mostrará. Los siguientes campos están soportados:<br>**name** Nombre de dispositivo<br>**status** Estado del dispositivo<br>**physloc** Código de ubicación física<br>**description** Descripción del dispositivo<br>**parent**<br>**Nota:** El distintivo **-field** no puede combinarse con los distintivos **-parent**, **-attr**, **-range**, **-slot** o **-vpd**. |
| **-fmt** *delimitador* | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |
| **-parent** | Muestra el nombre, estado, código de ubicación física y descripción del dispositivo padre del dispositivo especificado (**-dev** *nombre_dispositivo* o **-plc** *código_ubicación_física*). |
| **-plc** *código_ubicación_física* | Especifica el código de ubicación física del dispositivo para el cual se está listando la información. Este distintivo no puede utilizarse con el distintivo **-dev**. |
| **-range** *Atributo* | Muestra los valores permitidos para el atributo especificado. |
| **-slot** | Muestra la ranura, descripción y nombre de dispositivo del dispositivo especificado (**-dev** *nombre_dispositivo* o **-plc** *código_ubicación_física*). El dispositivo debe encontrarse en una ranura PCI de intercambio en caliente. |
| **-slots** | Muestra una lista de información de ranuras de E/S para adaptadores incorporados que no sean de conexión dinámica pero que puedan soportar operaciones de LPAR dinámica. |
| **-State** *Estado* | Limita la salida los dispositivos en el estado especificado. Los siguientes estados están soportados:<br>**0, defined** Adaptador virtual del servidor.<br>**1, available** Código de ubicación física del adaptador virtual del servidor<br>**2, stopped** ID de la partición cliente |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-type** *TipoDispositivo* | Especifica el tipo de dispositivo. Este distintivo puede utilizarse para restringir la salida aquellos dispositivos de los tipos especificados. Se listan tanto dispositivos físicos como virtuales.<br><br>Los tipos soportados son los siguientes:<br><br>**adapter**<br>Lista los adaptadores<br><br>**disk** Lista los discos<br><br>**ent4ip** Lista todos los adaptadores sobre los que puede configurarse la interfaz.<br><br>**ent4sea** Lista todos los adaptadores Ethernet físicos y los adaptadores Etherchannel disponibles para crear un adaptador Ethernet compartido<br><br>**lv** Lista los volúmenes lógicos y grupos de volúmenes<br><br>**optical** Lista los dispositivos ópticos (cdrom/dvdrom)<br><br>**sea** Lista todos los adaptadores Ethernet compartidos sobre los que puede configurarse la interfaz.<br><br>**tape** Lista los dispositivos de cinta<br><br>**tape4vtd**<br>Lista los dispositivos de cinta disponibles para crear dispositivos de destino virtuales<br><br>**tty** Lista los dispositivos tty<br><br>**usb_disk**<br>Lista los discos USB<br><br>**vent4sea**<br>Lista todos los adaptadores Ethernet virtuales disponibles para crear adaptadores Ethernet compartidos |
| **-virtual** | Restringe la salida a solo los dispositivos virtuales. |
| **-vpd** | Muestra información específica de la plataforma para todos los dispositivos o para un único dispositivo cuando se especifican **-dev** *nombre_dispositivo* o **-plc** *código_ubicación_física*. |

## Estado de salida

*Tabla 3. Códigos de retorno específicos del mandato*

| Valor | Descripción |
|---|---|
| Código de retorno | Descripción |
| 12 | El volumen lógico especificad pertenece al sistema operativo. |
| 13 | El volumen físico o lógico especificado no es un volumen físico o lógico válido |

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para listar todos los adaptadores virtuales y mostrar los campos **nombre** y **estado**, escriba:

   ```
   lsdev -type adapter -virtual -field name status
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

```
name  status

vhost0  Disponible
vhost1  Disponible
vhost2  Disponible
ent6    Disponible
ent7    Disponible
ent8    Disponible
ent9    Disponible
```

2. Para listar todos los dispositivos del tipo **disk** y mostrar los campos nombre y ubicación física, escriba:

   ```
   lsdev -type disk -field name physloc
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   name    physloc

   hdisk0 U9111.520.10004BA-T15-L5-L0
   hdisk1 U9111.520.10004BA-T15-L8-L0
   hdisk2 U9111.520.10004BA-T16-L5-L0
   hdisk3 U9111.520.10004BA-T16-L8-L0
   hdisk4 UTMP0.02E.00004BA-P1-C4-T1-L8-L0
   hdisk5 UTMP0.02E.00004BA-P1-C4-T2-L8-L0
   hdisk6 UTMP0.02F.00004BA-P1-C8-T2-L8-L0
   hdisk7 UTMP0.02F.00004BA-P1-C4-T2-L8-L0
   hdisk8 UTMP0.02F.00004BA-P1-C4-T2-L11-L0
   vtscsi0 U9111.520.10004BA-V1-C2-L1
   vtscsi1 U9111.520.10004BA-V1-C3-L1
   vtscsi2 U9111.520.10004BA-V1-C3-L2
   vtscsi3 U9111.520.10004BA-V1-C4-L1
   vtscsi4 U9111.520.10004BA-V1-C4-L2
   vtscsi5 U9111.520.10004BA-V1-C5-L1
   ```

3. Para mostrar el padre de los dispositivos, escriba:

   ```
   lsdev -dev hdisk0 -parent
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   parent

   scsi0
   ```

4. Para mostrar todas las ranuras de E/S que no sean de inserción en caliente pero que sí puedan soportar operaciones DLPAR en las mismas, escriba:

   ```
   lsdev -slots
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   U787A.001.DNZ00Y1-P1-C1  Ranura de E/S lógica  pci4 sisscsia0
   U787A.001.DNZ00Y1-P1-T5  Ranura de E/S lógica  pci3 ent0 ent1
   U787A.001.DNZ00Y1-P1-T7  Ranura de E/S lógica  pci2 usbhc0 usbhc1
   U9111.520.10DFD8C-V2-C0  Ranura de E/S lógica  vsa0
   U9111.520.10DFD8C-V2-C2  Ranura de E/S lógica  vhost0
   U9111.520.10DFD8C-V2-C4  Ranura de E/S lógica  Desconocido
   ```

5. Para listar todos los dispositivos del tipo de disco USB (bus serie universal), especifique el mandato siguiente:

   ```
   lsdev -type usb_disk
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   name         status       description

   usbms0       Disponible   Almacenamiento masivo USB
   usbms1       Disponible   Almacenamiento masivo USB
   vtusbdd0     Disponible   Dispositivo de destino virtual - Disco USB
   ```

6. Para listar todos los dispositivos virtuales del tipo de disco USB (bus serie universal), especifique el mandato siguiente:

   ```
   lsdev -type usb_disk -virtual
   ```

El sistema muestra el mensaje siguiente:

```
name        status        description

vtusbdd0     Disponible   Dispositivo de destino virtual - Disco USB
```

### Información relacionada

El mandato **cfgdev**, el mandato **chdev**, el mandato **chpath**, el mandato **lsmap**, el mandato **lspath**, el mandato **mkpath**, el mandato **mkvdev**, el mandato **rmdev** y el mandato **rmpath**.

---

## Mandato lsfailedlogin

### Finalidad

Lista el contenido del registro de inicio de sesión anómala en pantalla.

### Sintaxis

**lsfailedlogin**

### Descripción

El mandato **lsfailedlogin** vuelca el contenido del registro de inicio de sesión anómala. El archivo de registro de inicio de sesión anómala registra los intentos de inicio de sesión no satisfactorios de cualquier usuario en el Servidor de E/S virtual.

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

### Seguridad

Este mandato solo puede ejecutarlo el usuario administrador principal (padmin).

### Ejemplos

1. Para listar todos los inicios de sesión anómalos, escriba:

   ```
   lsfailedlogin
   ```

### Información relacionada

El mandato **lsgcl**.

---

## Mandato lsfware

### Finalidad

Muestra los niveles de microcódigo y de firmware del sistema, adaptadores y dispositivos.

### Sintaxis

**lsfware** [ **-all** | **-dev** *Nombre* ]

### Descripción

El mandato **lsfware** muestra el nivel de microcódigo del firmware del sistema y los niveles de microcódigo del procesador de servicio, si están soportados. No todos los sistemas contienen un

procesador de servicio, ni todos los sistemas dan soporte a visualizar el nivel del procesador del sistema. La información acerca de un dispositivo en particular puede visualizarse con el distintivo **-dev**.

El distintivo **-all** muestra el microcódigo/firmware del sistema de todos los dispositivos. La salida del dispositivo **-all** está siempre separada por delimitadores.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-all** | Muestra la información de nivel de microcódigo de todos los dispositivos soportados. |
| **-dev** *Nombre* | Muestra la información de nivel de microcódigo del dispositivo especificado. |

### Ejemplos

1. Para mostrar el nivel de firmware del sistema y del procesador de servicio (si está presente), escribe:

   ```
   lsfware
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   El nivel de firmware del sistema es TCP99256
   ```

2. Para mostrar el nivel de microcódigo de todos los dispositivos soportados, escriba:

   ```
   lsfware -all
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   sys0|system:TCP99256
   rmt0|C009
   scraid0|adapter:4.20.18|adapter-boot:4.00.26
   raid-dasd|22:FFC #:DDYS-T0.524D3031.53393446
   raid-dasd|26:FFC #:DDYS-T0.524D3031.53393446
   raid-dasd|2e:FFC #:DDYS-T0.525A3034.53393243
   ....
   ```

## Mandato lsgcl

### Finalidad

Lista el contenido del registro global de mandatos en la pantalla.

### Sintaxis

**lsgcl**

### Descripción

El mandato **lsgcl** lista el contenido del registro global de mandatos (gcl). Este registro contiene un listado de todos los mandatos que ejecutados por todos los usuarios del Servidor de E/S virtual. Cada listado contiene la fecha y hora de ejecución así como el ID de usuario desde el que se ha ejecutado el mandato.

El formato del archivo de registro global de mandatos es el siguiente:

| Fecha | Hora | ID de usuario | Mandato | Opciones del mandato |
|---|---|---|---|---|
| mmm dd aaaa | hh:mm:ss | cccccccc | Mandato | Las opciones del mandato alcanzan los 80 caracteres para ajustarse entonces a la siguiente fila |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Seguridad

Este mandato solo puede ejecutarlo el usuario administrador principal (padmin).

## Ejemplos

1. Para listar el contenido del registro global de mandatos, escriba:
   ```
   lsgcl
   ```

## Información relacionada

El mandato **lsfailedlogin**.

---

# Mandato IVM lshwres

## Finalidad

Lista los recursos de hardware de un sistema gestionado. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para listar los atributos de los buses de E/S físicos

**lshwres -r** io **--rsubtype** bus [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de las agrupaciones de E/S

**lshwres -r** io **--rsubtype** iopool **--level** pool [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos del sistema de las agrupaciones de E/S

**lshwres -r** io **--rsubtype** iopool **--level** sys [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de los buses de E/S físicos

**lshwres -r** io **--rsubtype** bus [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de las ranuras de E/S física

**lshwres -r** io **--rsubtype** slot [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de las unidades de E/S física

**lshwres -r** io **--rsubtype** unit [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar recursos de E/S recuperables

**lshwres -r** io **--rsubtype** slot **-R** [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de partición de la memoria

**lshwres -r** mem **--level** lpar [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para que se visualicen las estadísticas de memoria de una partición

**lshwres -r** mem **--level** lpar **--stat --filter** "*datos_filtro*" [**-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos del sistema de la memoria

**lshwres -r** mem **--level** sys [ **--maxmem** ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar recursos de memoria recuperables

**lshwres -r** mem **--level** lpar **-R** [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para obtener información acerca de la agrupación de memoria

**lshwres -r** mempool [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para obtener una lista de los dispositivos de paginación que se asocian a la agrupación de memoria

**lshwres -r** mempool **--rsubtype** pgdev [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para obtener una lista de las agrupaciones de memoria recuperables

**lshwres -r** mempool **-R** [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de partición de los procesadores

**lshwres -r** proc **--level** lpar [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de agrupaciones de procesador compartido

**lshwres -r** proc **--level** pool [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos del sistema de los procesadores

**lshwres -r** proc **--level** sys [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar recursos de procesador recuperables

**lshwres -r** proc **--level** lpar **-R** [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de los adaptadores Ethernet virtuales

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** eth **--level** lpar [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos del sistema de los adaptadores Ethernet virtuales

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** eth **--level** sys [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para obtener una lista de los atributos de adaptador de canal de fibra virtual

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** fc **--level** lpar [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para obtener una lista de los atributos del sistema para los adaptadores de canal de fibra virtuales

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** fc **--level** sys [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de los adaptadores SCSI virtuales

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** scsi [ **--level** *lpar* ] [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de los adaptadores serie virtuales

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** serial **--level** lpar [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de partición de las ranuras de E/S virtuales

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** slot **--level** lpar [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de las ranuras de E/S virtuales

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** slot **--level** slot [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar recursos virtuales de E/S recuperables

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** slot **-- level** slot **-R** [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar Adaptador Ethernet de sistema principal (físicos)

**lshwres -r** hea **--rsubtype** phys **--level** sys [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los puertos de Adaptador Ethernet de sistema principal

**lshwres -r** hea **--rsubtype** phys **--level** port [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar la métrica de rendimiento de los puertos de Adaptador Ethernet de sistema principal

**lshwres -r** hea **--rsubtype** phys **--level** port **--stat** [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los grupos de puertos de Adaptador Ethernet de sistema principal

**lshwres -r** hea **--rsubtype** phys **--level** port_group [ --**filter** "*datos_filtro*" ] [ -**F** "*nombres_atributos*" ] [ --**header** ] [ -**m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los valores de los recursos y Adaptador Ethernet de sistema principal (lógicos)

**lshwres -r** hea **--rsubtype** logical **--level** sys [ --**filter** "*datos_filtro*" ] [ -**F** "*nombres_atributos*" ] [ --**header** ] [ -**m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los puertos lógicos

**lshwres -r** hea **--rsubtype** logical **--level** port **[-R]** [ --**filter** "*datos_filtro*" ] [ -**F** "*nombres_atributos*" ] [ --**header** ] [ -**m** *sistema_gestionado* ]

Para listar la topología Ethernet virtual

**lshwres -r** virtualio **--rsubtype** eth **--level** lpar **-F** device_name,drc_name,shared_adapter,backing_device

## Descripción

El mandato **lshwres** lista los recursos de hardware del sistema gestionado, incluyendo E/S física, E/S virtual, memoria y procesos.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-r** *tipo_recurso* **--rsubtype** *subtipo_recurso* **--level** *nivel_recurso* | La combinación de -r, --rsubtype y --level indica qué tipo de atributos y objetos se listará. A continuación se enumeran las combinaciones válidas.<br>• **-r io --rsubtype bus**: lista los atributos de los buses de E/S física<br>– Atributos: unit_phys_loc,bus_id,backplane_phys_loc,bus_drc_index,bus_drc_name<br>– Filtros: units, buses<br>• **-r io --rsubtype iopool -level sys**: lista los atributos de las agrupaciones de E/S física<br>– Atributos: max_io_pools<br>– Filtros: none<br>• **-r io --rsubtype iopool -level pool**: lista los atributos de las agrupaciones de E/S física<br>– Atributos: io_pool_id, lpar_ids, slots<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, pools<br>• **-r io --rsubtype slot**: lista los atributos de las ranuras de E/S físicas<br>– Atributos: unit_phys_loc, bus_id, phys_loc, drc_index, lpar_name, lpar_id, slot_io_pool_id, description, feature_codes, adapter_feature_codes, adapter_descriptions, pci_vendor_id, pci_device_id, pci_subs_vendor_id, pci_subs_device_id, pci_class, pci_revision_id, bus_grouping, iop, iop_info_stale,console_capable, load_source_capable, laod_source_attached, alt_restart_device_capable, alt_restart_device_attached, op_console_capable, op_console_attached, twinas_capable, direct_console_capable, lan_console_capablevpd_stale, vpd_type, vpd_model, vpd_serial_num, parent_slot_drc_index, drc_name<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, units, buses, slots, pools |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | • **-r io --rsubtype slot -R**: lista los atributos de las ranuras de E/S física<br>– Atributos: drc_index, lpar_name, lpar_id, drc_name<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, units, buses, slots, pools<br>• **-r io --rsubtype taggedio**: lista los atributos de los recursos de E/S etiquetada<br>– Atributos: lpar_name, lpar_id, load_source_slot, alt_restart_device_slot, recent_alt_restart_device_slot, console_slot, alt_console_slot, op_console_slot<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}<br>• **-r io --rsubtype unit**: lista los atributos de las unidades de E/S física<br>– Atributos: unit_phys_loc<br>– Filtros: units<br>• **-r hea --rsubtype phys --level sys**<br>– Atributos: adapter_id, state, phys_loc<br>– Filtros: adapter_ids<br>• **-r hea --rsubtype phys --level port_group**<br>– Atributos: adapter_id, port_group, phys_port_ids, unassigned_logical_port_ids, curr_port_group_mcs_value, pend_port_group_mcs_value, valid_port_group_mcs_values<br>– Filtros: adapter_ids, port_groups<br>• **-r hea --rsubtype phys --level port**<br>– Atributos: adapter_id, port_group, phys_port_id, phys_port_type, phys_port_state, conn_state, curr_conn_speed, config_conn_speed, curr_duplex, config_duplex, trans_flow_control, recv_flow_control, config_flow_control, max_recv_packet_size, promisc_lpar_id, promisc_lpar_name, logical_port_ids, phys_port_loc<br>– Filtros: adapter_ids, port_groups |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|

- **-r hea --rsubtype phys --level port --stat**
  - Atributos: adapter_id, port_group, phys_port_id, recv_octets, recv_packets_0_64, recv_packets_65_127, recv_packets_128_255, recv_packets_256_511, recv_packets_512_1023, recv_packets_1024_max, recv_packets_dropped_bad_FCS, recv_packets_dropped_internal_mac_error, recv_packets_dropped_in_range_length_error, recv_packets_dropped_out_of_range_length_error, recv_packets_dropped_frame_too_long, recv_packets_dropped_jabber, recv_symbol_error, recv_code_error,recv_runt_frame, recv_fragments, recv_unsupported_opcode, recv_control_pause_frames, recv_search_busy, recv_packets_dropped_filter, recv_packets_dropped_other, recv_packets_dropped_alignment, recv_MC_packets, recv_BC_packets, trans_MC_packets, trans_BC_packets, trans_octets, trans_packets_length_0_64, trans_packets_length_65_127, trans_packets_length_128_255, trans_packets_length_255_511, trans_packets_length_512_1023, trans_packets_length_1024_max, trans_packets_dropped_bad_FCS, trans_control_pause_frames, trans_tx_local_fault_packets, trans_tx_remote_fault_packets, trans_tx_packets_dropped_int_MAC_error, trans_packets_retried_single_collision, trans_packets_retried_multiple_collision, trans_packets_signal_quality, trans_packets_deferred, trans_packets_late_collisions, trans_packets_excessive_collisions, trans_packets_no_carrier, recv_overrun_frames_dropped
  - Filtros: adapter_ids, port_groups
- **-r hea --rsubtype logical --level sys**
  - Atributos: adapter_id, lpar_id, lpar_name, drc_index, drc_name, capabilities, ieq, nieq, qp, cq, mr
  - Filtros: {lpar_ids | lpar_names}, adapter_ids
- **-r hea --rsubtype logical --level port**
  - Atributos: adapter_id, lpar_id, lpar_name, state, port_group, phys_port_id, logical_port_id, drc_index, drc_name, mac_addr, user_def_mac_addr, vlan_id_list
  - Filtros: {lpar_ids | lpar_names}, adapter_ids, port_groups
- **-r mem --level lpar**: lista los atributos de partición de la memoria
  - Atributos: lpar_name, lpar_id, mem_mode, auto_io_entitled_mem, curr_io_entitled_mem, curr_min_mem, curr_mem, curr_mem_weight, curr_max_mem, pend_io_entitled_mem, pend_min_mem, pend_mem, pend_mem_weight, pend_max_mem, run_io_entitled_mem, run_mem_weight, run_min_mem, run_mem
  - Filtros: {lpar_ids | lpar_names}
- **-r mem --level lpar -R**: lista los atributos de partición de la memoria
  - Atributos: lpar_name, lpar_id, mem_mode, pend_mem_weight, pend_io_entitled_mem, run_mem_weight, run_io_entitled_mempend_mem, run_mem
  - Filtros: {lpar_ids | lpar_names}
- **-r mem --level lpar -stat**: lista los atributos de partición de la memoria
  - Atributos: min_io_entitled_mem, optimial_io_entitled_mem, max_io_entitled_mem_usage
  - Filtros: {lpar_ids | lpar_names}

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | • **-r mem --level sys [--maxmem]**: lista los atributos del sistema de la memoria<br>– Atributos: configurable_sys_mem, curr_avail_sys_mem, pend_avail_sys_mem, installed_sys_mem, deconfig_sys_mem, sys_firmware_mem, mem_region_size, pend_mem_region_size, possible_mem_region_size, max_mem_pools, max_paging_vios_per_mem_pool<br>– Atributos adicionales con --maxmem: required_min_mem_aix_linux, required_min_mem_os400<br>– Filtros: ninguno<br>• **-r mempool** : lista los atributos del sistema de las agrupaciones de memoria<br>– Atributos: curr_pool_mem, pend_pool_mem, curr_max_pool_mem, pend_max_pool_mem, sys_firmware_pool_mem, paging_storage_pool, paging_vios_names, paging_vios_ids<br>– Filtros: ninguno<br>• **-r mempool -R**: lista los atributos del sistema de los recursos de agrupación de memoria recuperable<br>– Atributos: curr_pool_mem, pend_pool_mem, curr_max_pool_mem, pend_max_pool_mem, sys_firmware_pool_mem, paging_storage_pool, paging_vios_names, paging_vios_ids<br>– Filtros: ninguno<br>• **-r mempool --rsubtype pgdev**: lista los dispositivos de paginación que se asocian a la agrupación de memoria<br>– Atributos: device_name, size, state, type, phys_loc, storage_pool, lpar_name, lpar_id, paging_vios_name, paging_vios_id, redundant_state, is_redundant, redundant_device_name, redundant_paging_vios_id, redundant_paging_vios_name, redundant_phys_loc<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}<br>• **-r proc --level lpar**: lista los atributos de particiones de los procesadores<br>– Atributos: lpar_name, lpar_id, curr_shared_proc_pool_id, curr_proc_mode, curr_min_proc_units, curr_proc_units, curr_max_proc_units, curr_min_procs, curr_procs, curr_max_procs, curr_sharing_mode, curr_uncap_weight, pend_shared_proc_pool_id, pend_proc_mode, pend_min_proc_units, pend_proc_units, pend_max_proc_units, pend_min_procs, pend_procs, pend_max_procs, pend_sharing_mode, pend_uncap_weight, run_proc_units, run_procs, run_uncap_weight<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}<br>• **-r proc --level lpar -R**: lista los atributos de partición de los procesadores<br>– Atributos: lpar_name, lpar_id, curr_proc_mode, curr_sharing_mode, pend_proc_mode, pend_proc_units, pend_procs, pend_sharing_mode, pend_uncap_weight, run_proc_units, run_procs, run_uncap_weight<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names} |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | • **-r proc --level pool**: lista los atributos de las agrupaciones de procesador compartido<br>– Atributos: shared_proc_pool_id, configurable_pool_proc_units, curr_avail_pool_proc_units, pend_avail_pool_proc_units<br>– Filtros: ninguno<br>• **-r proc --level sys**: lista los atributos del sistema de los procesadores<br>– Atributos: configurable_sys_proc_units, curr_avail_sys_proc_units, pend_avail_sys_proc_units, installed_sys_proc_units, deconfig_sys_proc_units, min_proc_units_per_virtual_proc, max_shared_proc_pools, max_virtual_procs_per_lpar, max_procs_per_lpar<br>– Filtros: ninguno<br>• **-r virtualio --rsubtype eth --level lpar**: lista los atributos de los adaptadores Ethernet virtuales<br>– Atributos: lpar_name, lpar_id, slot_num, state, ieee_virtual_eth, port_vlan_id, addl_vlan_ids, is_trunk, trunk_priority, is_required, mac_addr<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, vlans, slots<br>• **-r virtualio --rsubtype eth --level sys**: lista los atributos del sistema de los adaptadores Ethernet virtuales<br>– Atributos: max_vlans_per_port, mac_prefix<br>– Filtros: ninguno<br>• **-r virtualio --rsubtype eth --level lpar -F device_name,drc_name,shared_adapter,backing device**: lista los atributos de los adaptadores Ethernet virtuales<br>**Nota:** shared_adapter y backing_device están vacíos para todas las particiones lógicas distintas del Servidor de E/S virtual. Estos atributos pueden estar vacíos en el Servidor de E/S virtual si Integrated Virtualization Manager no puede recuperar la información o si no existe el adaptador (shared_adapter) o el adaptador Ethernet compartido (backing_device).<br>– Atributos: lpar_name, lpar_id, slot_num, state, ieee_virtual_eth, port_vlan_id, addl_vlan_ids, is_trunk, trunk_priority, is_required, mac_addr<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, vlans, slots<br>• **-r virtualio --rsubtype fc--level lpar**: lista información acerca de los adaptadores de canal de fibra virtuales de cada partición lógica<br>– Atributos: lpar_name, lpar_id, slot_num, adapter_type, remote_lpar_id, remote_lpar_name, remote_slot_num, is_required, wwpns, state<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, slots<br>• **-r virtualio --rsubtype fc--level sys**: lista los atributos del sistema de los adaptadores de canal de fibra virtuales<br>– Atributos: num_wwpns_remaining, wwpn_prefix<br>– Filtros: ninguno<br>• **-r virtualio --rsubtype fc --level lpar -F topology**: lista información acerca de los adaptadores de canal de fibra virtuales de cada partición lógica, con el formato de una lista delimitada por barras inclinadas (por ejemplo, vd_name/status/fc_client_name/ fc_server_name/phys_port_name)<br>– Atributos: lpar_name, lpar_id, slot_num, adapter_type, remote_lpar_id, remote_lpar_name, remote_slot_num, is_required, wwpns, state<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, slots<br>• **-r virtualio --rsubtype hsl**: lista los atributos del sistema del enlace de alta velocidad<br>– Atributos: hsl_pool_id, lpar_names, lpar_ids<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, pools |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | • **-r virtualio --rsubtype scsi --level lpar**: lista los atributos de los adaptadores SCSI virtuales<br>– Atributos: lpar_name, lpar_id, slot_num, state, adapter_type, remote_lpar_id, remote_lpar_name, remote_slot_num, is_required<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, slots<br>• **-r virtualio --rsubtype scsi --level lpar -F topology**: lista los atributos de los adaptadores SCSI virtuales, con el formato de una lista delimitada por barras inclinadas (por ejemplo, vd_name/status/vscsi_client_name/bd_sp_name/bd_name)<br>**Nota:** bd_sp_name puede estar vacío si el Servidor de E/S virtual utiliza volúmenes físicos en lugar de una agrupación de almacenamiento.<br>– Atributos: vd_name, vscsi_client_name, vscsi_server_name, bd_sp_name, bd_name<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, slots<br>• **-r virtualio --rsubtype slot --level lpar**: lista los atributos de partición de las ranuras de E/S virtuales<br>– Atributos: lpar_name, lpar_id, curr_max_virtual_slots, pend_max_virtual_slots<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}<br>• **-r virtualio --rsubtype slot --level slot**: lista los atributos de ranura de E/S virtuales<br>– Atributos: slot_num, lpar_name, lpar_id, config, state, drc_name<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, slots<br>•<br>**-r virtualio --rsubtype slot --level slot -R**: lista los atributos de ranura de E/S virtual<br>– Atributos: slot_num, lpar_name, lpar_id, drc_name<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, slots<br>• **-r virtualio --rsubtype virtualopti**: lista los atributos del recurso OptiConnect virtual<br>– Atributos: virtual_opti_pool_id, lpar_names, lpar_ids<br>– Filtros: {lpar_ids \| lpar_names}, pools |
| **--maxmem** *Máximo_memoria* | Cuando se especifica esta opción, se lista la cantidad mínima de memoria necesaria para que las particiones den soporte a la cantidad máxima de memoria especificada. Todas las cantidades de memoria son en megabytes, y son múltiplos del tamaño de la región de memoria del sistema gestionado.<br><br>Esta información es útil para especificar cantidades de memoria en perfiles de particiones.<br><br>Esta opción solo es válida cuando se listan recursos de memoria a nivel del sistema. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato tttt-mmm*ssssssss, siendo tttt el tipo de máquina, mmm el modelo y ssssssss el número de serie del sistema gestionado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **--filter** *datos_filtro* | Los filtros que desea aplicar a los recursos que se van a listar. Los filtros se utilizan para seleccionar qué recursos del tipo de recurso especificado se van a listar. Si no se utiliza ningún filtro, se listarán todos los recursos del tipo de recurso especificado. Por ejemplo, es posible listar particiones específicas utilizando un filtro que especifique los nombres o ID de las particiones que se listarán. En caso contrario, si no se utiliza ningún filtro, se listarán todas las particiones en el sistema gestionado.<br><br>Los datos del filtro consisten en pares de nombre de filtro/valor, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos del filtro deben especificarse entre comillas dobles.<br><br>El formato de los datos del filtro es el siguiente:<br>`"nombre-filtro=valor,nombre-filtro=valor,..."`<br><br>Tenga en cuenta que ciertos filtros aceptan una lista de valores separados por comas, como se especifica a continuación:<br>`""nombre-filtro=valor,valor,...",..."`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre filtro/valor debe especificarse entre comillas dobles. Dependiendo del shell que se esté utilizando, es posible que los caracteres de comillas dobles anidados necesiten ir precedidos de un carácter de escape, generalmente un carácter '\'.<br><br>A no ser que se especifique lo contrario, es posible especificar varios valores para cada filtro.<br><br>**Nombres válidos de filtros:**<br><br>**adapter_ids**<br>Índice DRC del Adaptador Ethernet de sistema principal en formato hexadecimal.<br><br>**buses** ID del bus de E/S que desea ver<br><br>**lpar_ids \| lpar_names**<br>Nombre o ID de la partición lógica que se desea ver<br>**Nota:** Recibe soporte el valor de filtro none (ninguno) para lpar_ids, y sólo visualiza los dispositivos de paginación que actualmente no se han asignado a ninguna partición lógica. Si la agrupación de memoria no existe, y utiliza el atributo `-r mempool --rsubtype pgdev`, se visualizará un error.<br><br>**pools** El ID de agrupación de la agrupación de E/S que desea ver<br><br>**port_groups**<br>El grupo o grupos de puertos del Adaptador Ethernet de sistema principal.<br><br>**slots** Las ranuras físicas de E/S, el índice DRC de la ranura que desea ver. En las ranuras de E/S virtuales, el número de ranura virtual de la ranura que desea ver<br><br>**units** Código de ubicación física de la unidad que desea ver<br><br>**vlans** La LAN virtual de los adaptadores Ethernet virtuales que desea ver |
| **-F** *nombres_atributos* | Una lista separada por delimitadores de nombres de atributos de los valores de atributos deseados a mostrar para cada recurso. Si no se especifica ningún nombre de atributo, se mostrarán todos los valores de los atributos del recurso.<br><br>Cuando se especifica esta opción, solo se mostrarán los valores de los atributos. No se mostrará ningún nombre de atributo. Los valores de atributos estarán separados por el delimitador especificado con esta opción.<br><br>Esta opción es útil cuando solo se desea mostrar valores de atributos o cuando solo se desea mostrar los valores de atributos seleccionados.<br><br>**Nombres de los atributos:** |

**Nombre de distintivo** **Descripción**

**adapter_descriptions**
Indica una descripción del adaptador.

**adapter_feature_codes**
Lista de los códigos de característica posibles del adaptador de E/S ordenados por coincidencia de probabilidad.

**adapter_id**
Indica el índice DRC del Adaptador Ethernet de sistema principal en formato hexadecimal.

**adapter_type**
Indica si el adaptador SCSI virtual, de canal de fibra virtual o serie es un cliente o un servidor. Los valores válidos son client y server.

**addl_vlan_ids**
Lista de las LAN virtuales (VLAN) IEEE 802.1Q adicionales de un adaptador Ethernet virtual.

**alt_restart_device_attached**
Si este IOP tiene un dispositivo de reinicio alternativo. Los valores válidos son:

- 0: no conectado
- 1 - conectado

**alt_restart_device_capable**
Si el IOP se puede etiquetar como dispositivo de reinicio alternativo. El valor predeterminado es 0 (no lo admite).

**auto_io_entitled_mem**
Indica si la memoria asignada de E/S de la partición se gestiona automáticamente. Los valores válidos son los siguientes:

- 0 (No gestionada/personalizada)
- 1 (Gestionada automáticamente)

Este atributo sólo se visualiza de forma predeterminada si el atributo mem_mode corresponde a la modalidad compartida. Si el valor corresponde a la modalidad dedicada y se solicita el atributo, el valor es nulo.

**auto_mem_region_size**
Indica el tamaño óptimo de la región de memoria, en función del cálculo que ha realizado automáticamente el firmware.
**Nota:** El tamaño de la región de memoria se aplica a la totalidad del sistema y requiere que rearranque todo el sistema.

**backing_device**
El nombre del adaptador Ethernet físico que está conectado al adaptador Ethernet compartido en el Servidor de E/S virtual (VIOS). Por ejemplo, *ent0*.

**backplane_phys_loc**
Código de ubicación física de la placa posterior donde reside el bus.

**bus_drc_index**
Índice DRC, en hexadecimal, del bus.

**bus_drc_name**
Nombre DRC del bus.

**bus_grouping**
Indica si es necesaria la agrupación del bus. Posibles valores:

- 0 - no necesario
- 1 - necesario

**bus_id** ID exclusivo del bus de E/S.

**Nombre de distintivo** **Descripción**

**capabilities**
Valores aplicados actualmente al sistema.

**config** Estado de configuración de ranura virtual. A continuación se indican los valores posibles:

- empty - sin adaptador
- ethernet - adaptador Ethernet virtual
- fc - adaptador de canal de fibra virtual
- reserved - ranura reservada
- scsi - adaptador SCSI virtual
- serial - adaptador serie virtual
- vasi - interfaz de servicios asíncronos virtual
- vmc - adaptador del canal de gestión virtual

**config_conn_speed**
Velocidad de conexión configurada del puerto en megabits por segundo. El usuario puede establecer este valor utilizando **chhwres**. Los posibles valores son:

- auto
- 10
- 100
- 1000
- 10000

**config_duplex**
Valor dúplex configurado del puerto. El usuario puede establecer este valor utilizando **chhwres**. Los posibles valores son:

- auto
- half
- full

**config_flow_control**
Valor de control de flujo configurado del puerto. Este valor se usa para los controles de flujo de recepción y transmisión. Este atributo se puede establecer también utilizando el mandato **chhwres**. Los posibles valores son:

- 1 (habilitado)
- 0 (inhabilitado)

**configurable_pool_proc_units**
Número total de unidades de proceso configurables en la agrupación de proceso compartido.

**configurable_sys_mem**
Cantidad total, en megabytes, de la memoria configurable en el sistema gestionado.

**configurable_sys_proc_units**
Número total de unidades de proceso configurables en el sistema gestionado.

**conn_state**
Estado de la conexión o estado del enlace del puerto físico. Los posibles valores son:

- 1 (up)
- 0 (down)
- unavailable

**Nombre de distintivo** **Descripción**

**cq** Número total de colas de terminación.

**console_capable**
Si el IOP se puede etiquetar como dispositivo de consola. Los valores válidos son:
- 0 - no lo admite
- 1 - lo admite

**curr_avail_pool_proc_units**
Número actual de unidades de proceso configurables en la agrupación de proceso compartido que no se han asignado a particiones.

**curr_avail_sys_mem**
Cantidad actual, en megabytes, de memoria configurable en el sistema gestionado que no se ha asignado a particiones.

**curr_avail_sys_proc_units**
Número actual de unidades de proceso configurables en el sistema gestionado que no se han asignado a particiones.

**curr_conn_speed**
Velocidad del puerto en Mbps. Los posibles valores son:
- 10
- 100
- 1000
- 10000
- unavailable

**curr_duplex**
Valor dúplex del puerto. Los valores válidos son:
- half
- full
- unavailable

**curr_io_entitled_mem**
La memoria asignada de E/S actual de la partición en megabytes. Este atributo sólo se visualiza de forma predeterminada si el valor del atributo mem_mode es Compartida. Si el valor es Dedicada y se solicita el atributo, el valor es nulo.

**curr_max_mem**
Cantidad máxima de memoria, en megabytes, que puede asignarse dinámicamente a la partición.

**curr_max_pool_mem**
Cantidad máxima de memoria física que puede asignarse a la agrupación de memoria sin que la agrupación se establezca en estado fuera de línea. Este valor se indica en megabytes.

**curr_max_proc_units**
Número máximo de unidades de proceso que pueden asignarse dinámicamente a la partición. Este atributo solo es válido para aquellas particiones que utilizan procesadores compartidos.

**Nombre de distintivo** **Descripción**

**curr_max_procs**
Número máximo de procesadores o de procesadores virtuales que pueden asignarse dinámicamente a la partición.

**curr_max_virtual_slots**
Número máximo de ranuras virtuales que pueden configurarse dinámicamente para la partición.

**curr_mem**
Cantidad actual de memoria, en megabytes, asignada a la partición.

**curr_mem_weight**
Valor de ponderación de memoria compartida actual de la partición. Los valores posibles son del 0 al 255. Este atributo sólo se visualiza de forma predeterminada si el atributo mem_mode se ha establecido en la modalidad compartida. Si el valor corresponde a la modalidad dedicada y se solicita el atributo, el valor es nulo.

**curr_min_mem**
Cantidad mínima de memoria, en megabytes, que puede asignarse dinámicamente a la partición.

**curr_min_proc_units**
Número mínimo de unidades de proceso que pueden asignarse dinámicamente a la partición. Este atributo solo es válido para aquellas particiones que utilizan procesadores compartidos.

**curr_min_procs**
Número mínimo de procesadores o de procesadores virtuales que pueden asignarse dinámicamente a la partición.

**curr_pool_mem**
La cantidad de memoria física asignada actualmente a la agrupación de memoria, en megabytes.

**curr_port_group_mcs_value**
El valor MCS actual para el grupo de puertos.

**curr_proc_mode**
Indica si la partición está utilizando procesadores dedicados o compartidos. La modalidad no puede cambiarse dinámicamente. Valores válidos:

- ded - dedicados
- shared - compartidos

**curr_proc_units**
El número actual de unidades de proceso asignadas a la partición. Este atributo solo es válido para aquellas particiones que utilizan procesadores compartidos.

**curr_procs**
El número actual de procesadores o de procesadores virtuales asignados a la partición.

**Nombre de distintivo** **Descripción**

**curr_shared_proc_pool_id**
La agrupación de proceso compartido en la que esta partición está participando. Este atributo solo es válido para aquellas particiones que utilizan procesadores compartidos.

**curr_sharing_mode**
La modalidad de compartimiento actual de una partición. Valores válidos:

- keep_idle_procs - válida con la modalidad de procesador dedicado
- share_idle_procs - válida con la modalidad de procesador dedicado
- share_idle_procs_always - válida con la modalidad de procesador dedicado
- share_idle_procs_active - válida con la modalidad de procesador dedicado
- cap - modalidad limitada. Válida con la modalidad de procesador compartido
- uncap - modalidad ilimitada. Válida con la modalidad de procesador compartido

**curr_uncap_weight**
Promedio ponderado actual de la prioridad de proceso para la modalidad de compartimiento ilimitado. Los valores válidos son de 0 a 255.

**deconfig_sys_mem**
La cantidad de memoria, en megabytes, en el sistema gestionado que ha sido desconfigurada. Esto incluye la memoria que el sistema ha desconfigurado debido a una anomalía de hardware y la memoria que se ha desconfigurado manualmente.

**deconfig_sys_proc_units**
El número de unidades de proceso en el sistema gestionado que han sido desconfiguradas. Esto incluye las unidades de proceso que el sistema ha desconfigurado debido a una anomalía de hardware y las unidades de proceso que se han desconfigurado manualmente.

**description**
Una descripción del adaptador de E/S que se encuentra en la ranura.

**device_name**
Dispositivo de Servidor de E/S virtual utilizado como dispositivo de espacio de paginación en la agrupación de memoria.

**direct_console_capable**
Si el IOP se puede etiquetar como dispositivo de consola para la consola conectada directamente. Los valores válidos son:

- 0 - no lo admite
- 1 - lo admite

**drc_index**
Índice DRC, en hexadecimal, de la ranura de E/S.

**drc_name**
Nombre DRC de la ranura de E/S.

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **feature_codes** | El código de característica más probable del adaptador de E/S. El código de características puede ser distinto para cada sistema operativo. El atributo **adapter_feature_codes** debe utilizarse para distinguir el código de característica específico de cada sistema operativo. |
| **hsl_pool_id** | Si la partición lógica participa en la agrupación de enlaces de alta velocidad (HSL). El valor predeterminado es 0 (no participa). |
| **ieee_virtual_eth** | Indica si el adaptador Ethernet virtual utiliza o no utiliza IEEE 802.1Q. Los valores válidos son los siguientes:<br>• 0 - No<br>• 1 - Sí |
| **ieq** | Número total de colas de sucesos interrumpibles. |
| **installed_sys_mem** | Cantidad total, en megabytes, de memoria que se ha instalado en el sistema gestionado. |
| **installed_sys_proc_units** | Número total de unidades de proceso que se han instalado en el sistema gestionado. |
| **io_pool_id** | Identificador exclusivo de una agrupación de E/S. Las agrupaciones de E/S se utilizan en algunos entornos de creación de agrupamientos de E/S. |
| **iop** | Indica si el adaptador de E/S es un procesador de E/S. Valores válidos:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |
| **iop_info_stale** | Indica si la información acerca del procesador de E/S ha caducada. Valores válidos:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |
| **is_required** | Indica su la ranura de E/S o el adaptador de E/S virtual están requeridos en la partición. Valores válidos:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |
| **is_trunk** | Indica si el adaptador Ethernet virtual es el adaptador troncal o de enlace ascendente de la LAN virtual. Valores válidos:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |
| **lan_console_capable** | Si el IOP se puede etiquetar como dispositivo de consola para una consola de LAN. El valor predeterminado es 0 (no lo admite). |

**Nombre de distintivo** **Descripción**

**load_source_attached**
Si este IOP tiene un dispositivo de origen de la carga. Valores válidos:

- 0: no conectado
- 1 - conectado

**load_source_capable**
Si este IOP se puede etiquetar como dispositivo de origen de la carga. El valor predeterminado es 0 (no lo admite).

**logical_port_id**
ID del puerto lógico.

**logical_port_ids**
ID de puerto lógico definidos en el puerto físico.

**lpar_id** ID de partición. Los valores válidos van de 1 hasta el número máximo de particiones soportadas en el sistema gestionado (max_lpars).

Cuando se utiliza el distintivo --rsubtype pgdev, este atributo representa el ID de partición de la partición de memoria compartida a la que se asocia este dispositivo de paginación. Si no se ha asociado ninguna partición, este valor es none (ninguno).

**lpar_ids**
Lista de los ID de las particiones lógicas que utilizan una agrupación.

**lpar_name**
El nombre definido por el usuario de la partición.

Cuando se utiliza el distintivo --rsubtype pgdev, este atributo representa el nombre de la partición de memoria compartida a la que se asocia este dispositivo de paginación. Si no se ha asociado ninguna partición, este atributo, de forma predeterminada, no se visualizará. Si no se ha asociado ninguna partición pero se solicita el atributo, el atributo tendrá un valor en blanco.

**lpar_names**
Lista de los nombres de las particiones lógicas que utilizan una agrupación.

**mac_addr**
Dirección MAC para el adaptador Ethernet virtual.

**mac_prefix**
Los primeros 3 bytes de la dirección MAC a asignar a todos los adaptadores Ethernet virtuales de este sistema gestionado. Debe especificarse como un valor hexadecimal de 3 bytes (por ejemplo, 32ab10) y sólo puede configurarse en el mandato **mkgencfg**.

**max_io_entitled_mem_usage**
Nivel más alto de memoria asignada de E/S que ha utilizado la partición lógica especificada desde que el valor se estableciera por última vez.

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **max_io_pools** | Número máximo de agrupaciones de E/S que reciben soporte en el sistema gestionado. |
| **max_mem_pools** | Número máximo de agrupaciones de memoria que reciben soporte. Si el sistema no da soporte a las agrupaciones de memoria, el valor es 0; de lo contrario, el valor es 1. |
| **max_paging_vios_per_mem_pool** | Número máximo de particiones de Servidor de E/S virtual (VIOS) de paginación que pueden asignarse a una agrupación de memoria. Si el sistema da soporte a las agrupaciones de memoria, este valor es 1. |
| **max_procs_per_lpar** | Indica el número más alto de procesadores dedicados que puede asignar como valor de procesadores máximos para una partición lógica. |
| **max_recv_packet_size** | Tamaño de la unidad máxima de transmisión (MTU) del puerto. Este valor se puede cambiar también utilizando el mandato **chhwres**. Posibles valores:<br>• 1500 (predeterminado)<br>• 9000 (gigante) |
| **max_shared_proc_pools** | Número máximo de agrupaciones de proceso compartido que reciben soporte en el sistema gestionado. |
| **max_virtual_procs_per_lpar** | Indica el número más alto de procesadores virtuales que puede asignarse como valor de procesadores máximos para una partición lógica. |
| **max_vlans_per_port** | Indica el número más alto de VLAN que pueden especificarse como VLAN IEEE 802.1Q adicionales en un adaptador Ethernet virtual. |
| **mem_mode** | Modalidad de memoria de partición.<br>• **ded**: modalidad dedicada<br>• **shared**: modalidad compartida |
| **mem_region_size** | El tamaño de la región de memoria, en megabytes, del sistema gestionado. La región de memoria representa la granularidad de la asignación de memoria a las particiones. |
| **min_io_entitled_mem** | Memoria asignada de E/S mínima necesaria para que la partición lógica pueda funcionar con la configuración de E/S actual. |
| **min_proc_units_per_virtual_proc** | Número mínimo de unidades de proceso necesarias para cada procesador virtual asignado a una partición. |
| **mr** | Número total de regiones de memoria. |

**Nombre de distintivo** **Descripción**

**nieq** Número total de colas de sucesos no interrumpibles.

**num_wwpns_remaining**
Número de nombres de puerto universal que todavía pueden asignarse en el sistema gestionado.

**op_console_attached**
Si este IOP tiene un Dispositivo de consola de operaciones. Este atributo sólo se muestra si el iop es 1. Este atributo sólo es actual si vpd_stale es 0. Los valores válidos son:

- 0 - no lo admite
- 1 - conectado

**op_console_capable**
Si el IOP se puede etiquetar como dispositivo de consola para la consola de operaciones. Este atributo sólo se muestra si el iop es 1. Este atributo sólo es actual si vpd_stale es 0. El valor predeterminado es 0 (no lo admite).

**optimal_io_entitled_mem**
La cantidad de memoria asignada de E/S que satisfaría la configuración solicitada de todos los dispositivos de E/S.

**paging_storage_pool**
El nombre de la agrupación de almacenamiento de paginación predeterminada. Este atributo es la agrupación de almacenamiento a partir de la que se crean nuevos dispositivos de paginación. Si no existe ninguna agrupación de almacenamiento de paginación predeterminada, el valor es una cadena vacía.

**paging_vios_id**
El ID de la partición del VIOS de paginación.

**paging_vios_ids**
Una lista de los ID de partición, separados por comas, de las particiones del VIOS de paginación que se asocian a esta agrupación de memoria. De forma predeterminada, este atributo no se visualiza. Si se solicita, el valor que se visualiza es 1.

**paging_vios_name**
El nombre de la partición del VIOS de paginación.

**paging_vios_names**
Una lista de los nombres de partición, separados por comas, de las particiones del VIOS de paginación que se asocian a esta agrupación de memoria. De forma predeterminada, este atributo no se visualiza. Si se solicita, el valor visualizado es el nombre de la partición lógica del Servidor de E/S virtual.

**parent_slot_drc_index**
El índice DRC, en hexadecimal, de la ranura padre. Un valor none (ninguno) indica que no existe ninguna ranura padre.

**pci_class**
Código de clase PCI del adaptador de E/S. Este valor se muestra en hexadecimal.

**pci_device_id**
ID del dispositivo para este adaptador de E/S. Este valor se muestra en hexadecimal.

**pci_revision_id**
Código asignado por el proveedor que indica el número de revisión del adaptador de E/S. Este valor se muestra en hexadecimal.

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **pci_subs_device_id** | Código asignado por el proveedor que identifica el tipo de controlador instalado para el adaptador de E/S. Este valor se muestra en hexadecimal. |
| **pci_subs_vendor_id** | ID del proveedor que ha creado el controlador del adaptador de E/S. Este valor se muestra en hexadecimal. |
| **pci_vendor_id** | ID del proveedor que ha creado este adaptador de E/S. Este valor se muestra en hexadecimal. |
| **pend_avail_pool_proc_units** | Después de reiniciar el sistema, número de unidades de proceso configurables en la agrupación de proceso compartido que no están asignadas a particiones. |
| **pend_avail_sys_mem** | Después de reiniciar el sistema, la cantidad, en megabytes, de memoria configurable en el sistema gestionado que no se ha asignado a particiones. |
| **pend_avail_sys_proc_units** | Después de reiniciar el sistema, el número de unidades de proceso configurables en el sistema gestionado que no se han asignado a particiones. |
| **pend_io_entitled_mem** | Memoria asignada de E/S pendiente de la partición, en megabytes. Este atributo sólo se visualizará de forma predeterminada si el atributo mem_mode se ha establecido en la modalidad compartida. Si el valor corresponde a la modalidad dedicada y se solicita el atributo, el valor es nulo. |
| **pend_max_mem** | Después de reiniciar la partición, la cantidad máxima de memoria, en megabytes, que se puede asignar dinámicamente a la partición. |
| **pend_max_pool_mem** | El valor pendiente para la cantidad máxima de memoria física que puede asignarse a la agrupación de memoria sin que la agrupación de memoria se establezca en estado fuera de línea. Este valor se indica en megabytes. |
| **pend_max_proc_units** | Después de reiniciar la partición, el número máximo de unidades de proceso que pueden asignarse dinámicamente a la partición. Este atributo solo es válido para aquellas particiones que utilizan procesadores compartidos. |
| **pend_max_procs** | Después de reiniciar la partición, el número máximo de procesadores o procesadores virtuales que pueden asignarse dinámicamente a la partición. |
| **pend_max_virtual_slots** | Después de reiniciar la partición, el número máximo de ranuras virtuales que se pueden crear dinámicamente para la partición. |
| **pend_mem** | La cantidad de memoria de destino, en megabytes, asignada a la partición. |
| **pend_mem_region_size** | Es el tamaño de la región de memoria del sistema después de haberse reiniciado el sistema. |
| **pend_mem_weight** | Valor de ponderación de memoria compartida pendiente de la partición. Los valores posibles son de 0 a 255. Este atributo sólo se visualiza de forma predeterminada si el atributo mem_mode se ha establecido en la modalidad compartida. Si el valor corresponde a la modalidad dedicada y se solicita el atributo, el valor es nulo. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **pend_min_mem** | Después de reiniciar la partición, la cantidad mínima de memoria y, en megabytes, que puede asignarse dinámicamente a la partición. |
| **pend_min_proc_units** | Después de reiniciar la partición, el número mínimo de unidades de proceso que pueden asignarse dinámicamente a la partición. Este atributo solo es válido para aquellas particiones que utilizan procesadores compartidos. |
| **pend_min_procs** | Después de reiniciar la partición, el número mínimo de procesadores o procesadores virtuales que pueden asignarse dinámicamente a la partición. |
| **pend_pool_mem** | La cantidad de memoria física que va a asignarse a la agrupación de memoria, en megabytes. |
| **pend_port_group_mcs_value** | Valor MCS pendiente del grupo de puertos. Para establecer el valor MCS puede ser necesario un reinicio del sistema. |
| **pend_proc_mode** | Indica si la partición utilizará procesadores dedicados o compartidos después de reiniciar. Valores válidos:<br>• **ded**: dedicada<br>• **shared**: compartida |
| **pend_proc_units** | El número de unidades de proceso de destino asignadas a la partición. Este atributo solo es válido para aquellas particiones que utilizan procesadores compartidos. |
| **pend_procs** | Número de procesadores o de procesadores virtuales de destino asignados a la partición. |
| **pend_shared_proc_pool_id** | La agrupación de proceso compartido en la que se encuentra una partición participará después del reinicio. Este atributo solo es válido para aquellas particiones que utilizan procesadores compartidos. |
| **pend_sharing_mode** | La modalidad de compartimiento de destino de una partición. Valores válidos:<br>• keep_idle_procs: válida con la modalidad de procesador dedicado pendiente<br>• share_idle_procs: válida con la modalidad de procesador dedicado pendiente<br>• cap - modalidad limitada: válida con la modalidad de procesador compartido pendiente<br>• uncap - modalidad ilimitada: válida con la modalidad de procesador compartido pendiente |
| **pend_uncap_weight** | Promedio ponderado de la prioridad de proceso de destino para la modalidad de compartimiento ilimitado. Los valores válidos son de 0 a 255. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|

**phys_loc**
Si el dispositivo tiene un código de ubicación física para la ranura, este atributo, de forma predeterminada, se visualizará con el código de ubicación física como valor. Si el dispositivo no tiene un código de ubicación física, este atributo, de forma predeterminada, no se visualizará, y tendrá un valor en blanco.

**phys_port_id**
El ID del puerto físico en el grupo de puertos (0 ó 1).

**phys_port_ids**
Lista de los ID de puerto físico del adaptador Ethernet de host (HEA) en un grupo de puertos.

**phys_port_loc**
Sufijo del código de ubicación para el puerto físico.

**phys_port_state**
Estado del puerto físico.

**phys_port_type**
Velocidad del puerto.

**port_group**
Indica el grupo o grupos de puertos del Adaptador Ethernet de sistema principal.

**port_vlan_id**
ID de puerto de LAN virtual del adaptador Ethernet virtual.

**possible_mem_region_size**
Tamaño de la región de memoria del sistema que puede especificarse.

**promisc_lpar_id**
ID asignado a la partición lógica mixta. Posibles valores:

- ninguno
- 1 - 254

**promisc_lpar_name**
Nombre asignado a la partición lógica mixta.

**qp** El número total de pares de colas.

**recent_alt_restart_device_slot**
Ranura de dispositivo de reinicio alternativo anterior.

**recv_flow_control**
Valor de control de flujo de recepción del puerto.

- 1 (habilitado)
- 0 (inhabilitado)
- unavailable

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **recv_octets, recv_packets_0_64, recv_packets_65_127, recv_packets_128_255, recv_packets_256_511, recv_packets_512_1023, recv_packets_1024_max, recv_packets_dropped_bad_FCS, recv_packets_dropped_internal_mac_error, recv_packets_dropped_in_range_length_error, recv_packets_dropped_out_of_range_length_error, recv_packets_dropped_frame_too_long, recv_packets_dropped_jabber, recv_symbol_error, recv_code_error, recv_runt_frame, recv_fragments, recv_unsupported_opcode, recv_control_pause_frames, recv_search_busy, recv_packets_dropped_filter, recv_packets_dropped_other, recv_packets_dropped_alignment, default_unicast_QPN, recv_MC_packets, recv_BC_packets, trans_MC_packets, trans_BC_packets, trans_octets, trans_packets_length_0_64, trans_packets_length_65_127, trans_packets_length_128_255, trans_packets_length_255_511, trans_packets_length_512_1023, trans_packets_length_1024_max, trans_packets_dropped_bad_FCS, trans_control_pause_frames, trans_tx_local_fault_packets, trans_tx_remote_fault_packets, trans_tx_packets_dropped_int_MAC_error, trans_packets_retried_single_collision, trans_packets_retried_multiple_collision, trans_packets_signal_quality, trans_packets_deferred, trans_packets_late_collisions, trans_packets_excessive_collisions, trans_packets_no_carrier, recv_overrun_frames_dropped** | Valores de métricas de rendimiento |
| **remote_lpar_id** | Para los adaptadores de cliente, esta opción especifica el ID de la partición que tiene el adaptador de servidor serie/SCSI de este adaptador. Para adaptadores de servidor, esto especifica el ID de la partición que tiene el único adaptador de servidor serie/SCSI virtual con permiso para conectarse a este adaptador. Un valor "any" indica que cualquier adaptador de cliente serie/SCSI virtual debe tener permiso para conectarse a este adaptador |
| **remote_lpar_name** | El nombre de la partición que se corresponde con remote_lpar_id. |
| **remote_slot_num** | Para los adaptadores de cliente, esta opción especifica el número de ranura virtual del adaptador de servidor serie/SCSI virtual de este adaptador. Para los adaptadores de servidor, esta opción especifica el número de ranura virtual del único cliente de adaptador de servidor serie/SCSI virtual con permiso para conectarse a este adaptador. Un valor "any" indica que cualquier adaptador de cliente serie/SCSI virtual debe tener permiso para conectarse a este adaptador |
| **required_min_mem_aix_linux** | Para una partición Linux, es la cantidad mínima de memoria necesaria, en megabytes, para la cantidad máxima de memoria especificada con el parámetro **--maxmem**. |
| **run_io_entitled_mem** | Memoria asignada de E/S de la partición en tiempo de ejecución, en megabytes. Este atributo sólo se visualizará de forma predeterminada si el atributo mem_mode se ha establecido en la modalidad compartida. Si el valor corresponde a la modalidad dedicada y se solicita el atributo, el valor es nulo. |
| **run_mem** | Cantidad actual de memoria, en megabytes, que la partición ha activado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **run_mem_weight** | Valor de ponderación de memoria compartida en tiempo de ejecución de la partición lógica. Los valores posibles son de 0 a 255. Este atributo sólo se visualiza de forma predeterminada si el atributo mem_mode se ha establecido en la modalidad compartida. Si el valor corresponde a la modalidad dedicada y se solicita el atributo, el valor es nulo. |
| **run_min_mem** | La cantidad de memoria, en megabytes, devuelta por un sistema operativo ejecutándose en la partición para representar la asignación de memoria más pequeña actualmente soportada por el sistema operativo. Si el sistema operativo no da soporte a esta característica, el valor será 0. |
| **run_proc_units** | Número de unidades de proceso activadas para la partición. |
| **run_procs** | Número procesadores o procesadores virtuales activados para la partición. |
| **run_uncap_weight** | El valor actual del sistema operativo del promedio valorado de prioridad de proceso cuando se encuentra en modalidad compartida ilimitada. Los valores válidos son de 0 a 255. |
| **shared_adapter** | El nombre del adaptador Ethernet compartido en el VIOS. Por ejemplo, *ent9*. |
| **shared_proc_pool_id** | Un identificador decimal exclusivo de la agrupación de proceso compartido. |
| **size** | El tamaño del dispositivo de paginación, en megabytes. |
| **slot_io_pool_id** | Un identificador decimal exclusivo de la agrupación de E/S a la que está asignada la ranura. Un valor de `ninguno` indica que la ranura no está asignada a ninguna agrupación de E/S. |
| **slot_num** | Número de ranura virtual. |

**Nombre de distintivo** **Descripción**

**slots** Una lista de los índices DRC de ranuras.

**state** El estado de la ranura virtual. Una ranura virtual debe poder realizar una transición a estado desactivado antes de que pueda concluir satisfactoriamente una reconfiguración dinámica de la ranura. A continuación se indican los estados válidos:

- 0: la ranura virtual está preparada para la reconfiguración dinámica.
- 1: la ranura virtual todavía no está preparada para la reconfiguración dinámica.

Cuando se utilizan dispositivos de paginación, el estado indica el estado del dispositivo de paginación en megabytes. A continuación se indican los estados válidos:

- Active: el dispositivo de paginación está utilizándose.
- Inactive: el dispositivo de paginación está disponible.
- Falta dispositivo de reserva: falta el dispositivo de reserva que se está utilizando como dispositivo de espacio de paginación.
- Definido: el dispositivo de reserva que se está utilizando como dispositivo de espacio de paginación está definido.

**storage_pool**
Si el dispositivo procede de una agrupación de almacenamiento, este atributo, de forma predeterminada, se visualizará con la agrupación de almacenamiento como valor. Si el dispositivo no procede de una agrupación de almacenamiento, este atributo, de forma predeterminada, no se visualizará, y tendrá un valor en blanco.

**supports_hmc**
Indica si el adaptador serie virtual se ha habilitado para el soporte de cliente de la HMC. Valores válidos:

- 0 - no
- 1 - sí

**sys_firmware_mem**
La cantidad de memoria, en megabytes, en el sistema gestionado que está siendo utilizada por el firmware del sistema.

**sys_firmware_pool_mem**
La cantidad de memoria de la agrupación de memoria compartida que se reserva para que la utilice el firmware. Entre los valores actual y pendiente, a esta cantidad corresponderá el valor más alto de ambos.

**trans_flow_control**
Valor de control de flujo de transmisión del puerto. Los posibles valores son:

- 1 (habilitado)
- 0 (inhabilitado)
- unavailable

**trunk_priority**
Los valores válidos son enteros entre el 1 y el 15, inclusive. Este valor se necesita para un adaptador troncal.

**unassigned_logical_port_ids**
Lista de ID de puerto lógicos en el grupo de puertos que se han asignado a una partición.

**unit_phys_loc**
Código de ubicación física de la unidad de E/S.

**user_def_mac_addr**
Dirección MAC definida por el usuario para el puerto lógico.

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| | **valid_port_group_mcs_values**<br>Valores de MCS válidos |
| | **vlan_id_list**<br>Lista de ID de LAN virtuales a los que el puerto lógico tiene acceso. |
| | **vpd_model**<br>Modelo del adaptador de E/S. |
| | **vpd_serial_num**<br>Número serie del adaptador de E/S. |
| | **vpd_stale**<br>Indica si el tipo, modelo y número serie del adaptador no son actuales. Valores válidos:<br>• 0 - no actual<br>• 1 - actual |
| | **vpd_type**<br>Tipo del adaptador de E/S. |
| | **wwpns** Si el adaptador es de tipo cliente, los nombres de puerto universal asignados a este adaptador se visualizarán en forma de lista de valores separados por comas. Si el adaptador es de tipo servidor, el atributo, de forma predeterminada, no se visualizará. Si se solicita el atributo, el valor será nulo, `null`. |
| | **wwpn_prefix**<br>Cadena hexadecimal del 12 caracteres que el sistema gestionado utiliza para generar nombres de puerto universal. |
| **--header** | Muestra un registro de cabecera, que es una lista separada por delimitadores de los valores de atributos que se van a mostrar. Este registro de cabecera será el primer registro que se mostrará. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción **-F**. |
| **-R** | Lista de información de particiones con recursos que se pueden restaurar debido a una anomalía de la operación LPAR dinámica. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Todos los usuarios pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Lista la información de memoria a nivel del sistema e incluye la memoria mínima necesaria para dar soporta a un máximo de 1024 MB:

   ```
   lshwres -r mem --level sys --maxmem 1024
   ```

2. Lista toda la información sobre memoria de las particiones lpar1 y lpar2, y solo muestra los valores de los atributos, siguiendo un encabezado de nombres de atributos:

   ```
   lshwres -r mem --level lpar --filter "\"lpar_names=lpar1,lpar2\"" -F --header
   ```

3. Lista todas las unidades de E/S en el sistema:

   ```
   lshwres -r io --rsubtype unit
   ```

4. Lista todos los adaptadores Ethernet virtuales en el sistema gestionado:

   ```
   lshwres -r virtualio --rsubtype eth --level lpar
   ```

5. Lista todas las ranuras virtuales en la partición lpar1:

   ```
   lshwres -r virtualio --rsubtype slot --level slot --filter "lpar_names=lpar1"
   ```

6. Lista solo los procesadores instalados y configurables en el sistema:
   ```
   lshwres -r proc --level sys -F installed_sys_proc_units,
   configurable_sys_proc_units
   ```
7. Lista todos los puertos de Adaptador Ethernet de sistema principal (físicos) en el sistema:
   ```
   lshwres -r hea --rsubtype phys --level port
   ```
8. Lista todos los puertos de Adaptador Ethernet de sistema principal (lógicos) en el sistema:
   ```
   lshwres -r hea --rsubtype logical --level port
   ```
9. Lista los adaptadores Adaptador Ethernet de sistema principal (físicos) en el sistema:
   ```
   lshwres -r hea --rsubtype phys --level sys
   ```
10. Lista los grupos de puertos en el sistema de Adaptador Ethernet de sistema principal:
    ```
    lshwres -r hea --rsubtype phys --level port_group
    ```

### Información relacionada

Los mandatos **lssyscfg** y **chhwres**.

---

# Mandato IVM lsled

## Finalidad

Lista los estados de los LED físicos y virtuales. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para listar los LED de la plataforma física:

**lsled -r** sa **-t** phys [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los LED de las particiones virtuales:

**lsled -r** sa **-t** virtuallpar [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los LED de la plataforma virtual:

**lsled -r** sa **-t** virtualsys [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **lsled** lista los estados de los LED físicos y virtuales.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recursos LED a listar. El único valor válido es sa para los LED tipo SA (Atención del sistema). |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-t** *tipo_atención_sistema* | El tipo de LED SA (Atención del sistema) que se listará.<br>• **-r sa -t virtuallpar**: Lista los atributos de los LED de atención del sistema de particiones virtuales<br>– Atributos: lpar_id, lpar_name, state<br>– Filtros: { lpar_ids \| lpar_names}<br>• **-r sa -t virtualsys**: Lista los atributos de los LED de atención del sistema virtuales<br>– Atributos: state<br>– Filtros: ninguno<br>• **-r sa -t phys**: Lista los atributos de los LED de atención del sistema físico<br>– Atributos: state<br>– Filtros: ninguno |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario del sistema gestionado, o tener el formato tttt-mmm*ssssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y ssssssss es el número de serie del sistema gestionado. |
| **--filter** *datos_filtro* | Los filtros que desea aplicar a los recursos que se van a listar. Los filtros se utilizan para seleccionar qué recursos del tipo de recurso especificado se van a listar. Si no se utiliza ningún filtro, se listarán todos los recursos del tipo de recurso especificado. Por ejemplo, es posible listar particiones específicas utilizando un filtro que especifique los nombres o ID de las particiones que se listarán. En caso contrario, si no se utiliza ningún filtro, se listarán todas las particiones en el sistema gestionado.<br><br>Los datos del filtro consisten en pares de nombre de filtro/valor, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos del filtro deben especificarse entre comillas dobles.<br><br>El formato de los datos del filtro es el siguiente:<br>`"nombre-filtro=valor,nombre-filtro=valor,..."`<br><br>Tenga en cuenta que ciertos filtros aceptan una lista de valores separados por comas, como se especifica a continuación:<br>`""nombre-filtro=valor,valor,...",..."`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre filtro/valor debe especificarse entre comillas dobles. Dependiendo del shell que se esté utilizando, es posible que los caracteres de comillas dobles anidados necesiten ir precedidos de un carácter de escape, generalmente un carácter '\'.<br><br>A no ser que se especifique lo contrario, es posible especificar varios valores para cada filtro.<br><br>**Nombres de filtros válidos de -r lpar**<br><br>**lpar_ids**<br>ID de las particiones que desea ver<br><br>**lpar_names**<br>Nombre de las particiones que desea ver |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-F** *nombres_atributos* | Una lista separada por delimitadores de nombres de atributos de los valores de atributos deseados a mostrar para cada recurso. Si no se especifica ningún nombre de atributo, se mostrarán todos los valores de los atributos del recurso.<br><br>Cuando se especifica esta opción, solo se mostrarán los valores de los atributos. No se mostrará ningún nombre de atributo. Los valores de atributos estarán separados por el delimitador especificado con esta opción.<br><br>Esta opción es útil cuando solo se desea mostrar valores de atributos o cuando solo se desea mostrar los valores de atributos seleccionados.<br><br>**Nombre de atributo**<br>• **lpar_id**: identificador entero exclusivo para la partición<br>• **lpar_name**: nombre de la partición<br>• **state**: el estado actual del LED. Valores válidos:<br>– off - el LED esta desactivado<br>– on - el LED esta activado |
| **--header** | Muestra un registro de cabecera, que es una lista separada por delimitadores de los valores de atributos que se van a mostrar. Este registro de cabecera será el primer registro que se mostrará. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción -F. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Todos los usuarios pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Mostrar el LED de atención del sistema físico del sistema:
   ```
   lsled -r sa -t phys
   ```
2. Mostrar todos los LED de atención del sistema de la partición virtual:
   ```
   lsled -r sa -t virtuallpar
   ```
3. Mostrar los LED de atención del sistema de la partición virtual de las particiones lpar1 y lpar2:
   ```
   lsled -r sa -t virtuallpar --filter \"lpar_names=lpar1,lpar2\"
   ```

## Información relacionada

El mandato **chled**.

---

# Mandato lslparinfo

## Finalidad

Muestra el número y nombre de la partición lógica.

## Sintaxis

**lslparinfo**

## Descripción

El mandato **lslparinfo** muestra el nombre y número de la LPAR. Si la LPAR no existe, se mostrará -1 como número de LPAR y NULO como nombre de la LPAR.

## Ejemplos

1. Para mostrar el número y nombre de la partición lógica, escriba:

```
lslparinfo
```

---

# Mandato IVM lslparmigr

## Finalidad

Enumera y muestra información de migración de la partición. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

**lslparmigr -r** *manager* | *lpar* | *msp* | *procpool* | *sys* | *virtualio* | *mempool* | *pgdev* [**-m** <*sistema gestionado*] [**-t** <*sistema gestionado*>] [**--ip**<*dirección IP destino HMC/IVM*> [**-u** <nombre usuario destino HMC/IVM>]] [**--filter** "<*datos filtro*>"] [**-F**[<*nombres atributo*>]] [**--redundantpgvios** { 0 | 1 | 2 }] [**--header**] [**--help**]

## Descripción

El mandato **lslparmigr** muestra el estado de la migración de partición y las correlaciones de adaptador que pueden utilizarse durante la migración de partición.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** | El tipo de recursos para los que se muestra la información de migración de particiones.<br><br>Especifique **lpar** para mostrar la información de migración de particiones para todas las particiones del sistema gestionado.<br><br>Especifique **msp** para mostrar los pares posibles de origen y destino de la Partición de servicio de mover (MSP) para una migración de partición activa de la partición especificada con el filtro **lpar_names** o **lpar_ids**.<br><br>Especifique **procpool** para mostrar las agrupaciones de procesadores compartidas del sistema gestionado de destino que tienen suficientes recursos de proceso disponibles para la partición especificada con el filtro **lpar_names** o **lpar_ids**.<br><br>Especifique **sys** para mostrar las posibilidades de movilidad de partición para el sistema gestionado.<br><br>Especifique **virtualio** para obtener una lista de las correlaciones posibles y sugeridas de los adaptadores SCSI virtuales y de canal de fibra virtual en la partición que se ha especificado con el filtro **lpar_names** o **lpar_ids** para el Servidor de E/S virtual en el sistema gestionado de destino.<br><br>Especifique **mempool** para listar los detalles de cada agrupación de memoria compartida en el sistema gestionado de destino.<br><br>Especifique **pgdev** para listar los dispositivos de paginación disponibles en el sistema gestionado de destino. |
| **-m** < *sistema gestionado*> | El nombre del sistema gestionado de origen. |
| **-t** <*sistema gestionado*> | El nombre del sistema gestionado de destino. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **--ip** | La dirección IP o el nombre de host del Gestor de virtualización integrado que gestiona el sistema de destino. |
| **-u** | El nombre de usuario que se utilizará en el Gestor de virtualización integrado que gestiona el sistema de destino. Si se especifica el distintivo **--ip** y no se especifica el distintivo **-u**, se utiliza el nombre de usuario del Gestor de virtualización integrado en el Gestor de virtualización integrado de destino. |
| **--filter** <*datos de filtro*> | El o los filtros que desea aplicar a los recursos que se van a listar. Los filtros se utilizan para seleccionar qué recursos se van a listar. Si no se utiliza ningún filtro, se listarán todos los recursos. Por ejemplo, se puede listar información de partición utilizando un filtro que especifique los nombres o ID de las particiones a listar. En caso contrario, si no se utiliza ningún filtro, se listará información de todas las particiones del sistema gestionado.<br><br>Los datos del filtro consisten en pares de nombre de filtro/valor, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos del filtro deben estar encerrados entre comillas dobles.<br><br>El formato de los datos del filtro es el siguiente:<br>`"nombre-filtro=valor,nombre-filtro=valor,..."`<br><br>**Nota:** Ciertos filtros aceptar una lista separada por comas de valores, como se especifica a continuación:<br>`""nombre-filtro=valor,valor,...",..."`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre filtro/valor debe especificarse entre comillas. Dependiendo del shell que se esté utilizando, es posible que los caracteres de comillas anidados necesiten ir precedidos de un carácter de escape, generalmente un carácter '\'.<br>`Nombres válidos de filtros:`<br>`lpar_names \| lpar_ids`<br>`Sólo se puede especificar uno de estos filtros` |
| **- F** [<*nombres de atributo*>] | Lista de los nombres de atributos. Si no se especifica ningún nombre de atributo, se listarán todos los atributos. |
| **-redundantpgvios** | Especifique el nivel de redundancia configurado para las agrupación de memoria de la lista.<br>**0** No requiere redundancia en el sistema gestionado de destino.<br>**1** Devuelve información de agrupación de memoria sólo para los que tienen capacidad de redundancia.<br>**2** Devuelve toda la información de agrupación de memoria, independientemente de la capacidad de redundancia.<br>Si no especifica el parámetro, se devuelven las agrupaciones de memoria capaces del nivel de redundancia configurado actualmente.<br><br>Debe especificarse exactamente una partición mediante el filtro lpar_ids o lpar_names.<br><br>Si no se encuentra ninguna agrupación de memoria adecuada en el sistema gestionado de destino, el IVM de destino genera un mensaje de error que describe el problema. |
| **--header** | Visualiza un registro de cabecera, que es una lista de nombres de atributos, separados por comas, para los valores de atributo que se visualizan. Este registro de cabecera es el primer registro que se visualiza. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción **-F**. |
| **--help** | Muestra el texto de ayuda para este mandato y sale. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Ejemplos

1. Para devolver capacidades de movilidad de particiones a la HMC o el Gestor de virtualización integrado, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lslparmigr -r manager
   remote_lpar_mobility_capable=1
   ```

2. Para devolver capacidades de movilidad de particiones al sistema gestionado específico, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lslparmigr -m zd25ae -r sys
   inactive_lpar_mobility_capable=1,num_inactive_migrations_supported=40,
   num_inactive_migrations_in_progress=0,
   active_lpar_mobility_capable=1,num_active_migrations_supported=40,
   num_active_migrations_in_progress=0
   ```

3. Para devolver una lista de particiones sobre el sistema gestionado específico y sus estados de migración, escriba el mandato siguiente:

   ```
   $ lslparmigr -r
   lpar
   name=10-0EDDA,lpar_id=1,migration_state=Not Migrating
   name=mptest_migration,lpar_id=2,migration_state=Not Migrating
   name=lp3,lpar_id=3,migration_state=Not Migrating
   name=mp_i51,lpar_id=4,migration_state=Not Migrating
   name=mover2,lpar_id=5,migration_state=Migration Starting,
   migration_type=active,dest_sys_name=migfspL4,
   dest_lpar_id=5,source_msp_name=10-0EDDA,source_msp_id=1,
   dest_msp_name=10-0EDEA,dest_msp_id=1,bytes_transmitted=10247078,
   bytes_remaining=259547136,
   remote_manager=miglpar9.yourcity.yourcompany.com,
   remote_user=padmin
   name=lpar10,lpar_id=10,migration_state=Not Migrating
   ```

4. Para devolver una lista de pares MSP de origen y destino posibles, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lslparmigr -r msp -m migfspL2 -t migfspL1
   source_msp_name=VIOS,source_msp_id=2,"dest_msp_names=VIOS,VIOS2",
   "dest_msp_ids=1,3","ipaddr_mappings=192.168.10.10/en1/1/VIOS/192.
   168.10.11/en1,192.168.20.10/en2/3/VIOS2/192.168.20.13/en0"
   source_msp_name=VIOS2,source_msp_id=1,"dest_msp_names=VIOS,VIOS2",
   "dest_msp_ids=1,3","ipaddr_mappings=192.168.10.12/en0/1/VIOS/192.
   168.10.11/en1,192.168.20.12/en1/3/VIOS2/192.168.20.13/en0"
   ```

5. Para devolver una lista de correlaciones posibles y sugeridas para los adaptadores Ethernet virtuales y SCSI virtuales, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lslparmigr -r virtualio -m migfspL2 -t migfspL1 --filter "lpar_ids=5"
   "possible_virtual_scsi_mappings=2/VIOS/1,2/VIOS2/3",
   "suggested_virtual_scsi_mappings=2/VIOS/1"
   ```

6. Para devolver una lista de las agrupaciones de procesadores compartidos existentes en el sistema gestionado de destino, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lslparmigr -r procpool -m migfspL2 -t migfspL1 --filter "lpar_ids=5"
   "shared_proc_pool_ids=0,3,6","shared_proc_pool_names=
   DefaultPool,ProcPoolA,ProcPoolB"
   ```

7. Para que se devuelva una lista de las correlaciones posibles y sugeridas para los adaptadores de canal de fibra virtuales, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lslparmigr -r virtualio -m migfspL2 -t migfspL1 --filter "lpar_ids=5"
   "possible_virtual_scsi_mappings=2/VIOS/1",
   "suggested_virtual_scsi_mappings=2/VIOS/1"
   "possible_virtual_fc_mappings=4/VIOS/1,4/VIOS2/2",
   "suggested_virtual_fc_mappings=4/VIOS/1"
   ```

# Mandato IVM lslparutil

## Finalidad

Lista las medidas de utilización del sistema gestionado y de las particiones. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para listar las medidas de utilización:

**lslparutil** {**-r** sys | pool | lpar | mempool} [ **--startyear** *año* ] [ **--startmonth** *mes* ] [ **--startday** *día* ] [ **--starthour** *hora* ] [ **--startminute** *minuto* ] [ **--endyear** *año* ] [ **--endmonth** *mes* ] [ **--endday** *día* ] [ **--endhour** *hora* ] [ **--endminute** *minuto* ] [ **-n** *número_de_sucesos* ] [**-spread**] [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de configuración de utilización:

**lslparutil -r** config [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **lslparutil** lista la medida de utilización del sistema gestionado y las particiones. Es posible modificar o inhabilitar la velocidad de muestreo a la que se recopilan estas medidas. La información recopilada con este mandato permite determinar la utilización del procesador en un nivel de sistema y partición durante un periodo dado de tiempo.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recursos que se enumerará:<br>• **-r config**: lista los atributos de configuración de la supervisión de utilización<br>– **Atributos**: sample_rate<br>– **Filtros**: Ninguno<br>• **-r lpar**: lista los datos de utilización de las particiones lógicas<br>– **Atributos**: time, time_bin, sys_time, event_type, resource_type, time_cycles, lpar_id, uptime, curr_io_entitled_mem, curr_proc_mode, curr_proc_units, curr_procs, curr_sharing_mode, curr_uncap_weight, curr_5250_cpw_percent, curr_mem, entitled_cycles, capped_cycles, mapped_io_entitled_mem, mem_mode, mem_overage_cooperation, phys_run_mem, uncapped_cycles, donated_cycles, idle_cycles, run_latch_instructions, run_latch_cycles, run_mem_weight<br>– **Filtros**: { lpar_ids \| lpar_names}<br>• **-r mempool**: lista información y estadísticas acerca de las agrupaciones de memoria<br>– **Atributos**: time, time_bin, sys_time, event_type, resource_type, page_faults, page_in_delay, curr_pool_mem, lpar_curr_io_entitled_mem, lpar_mapped_io_entitled_mem, lpar_run_mem, sys_firmware_pool_mem<br>• **-r pool**: lista los datos de utilización de las agrupaciones de procesador compartido<br>– **Atributos**: time, time_bin, sys_time, event_type, resource_type, time_cycles, shared_proc_pool_id, curr_avail_pool_proc_units, configurable_pool_proc_units, borrowed_pool_proc_units, total_pool_cycles, utilized_pool_cycles<br>– **Filtros**: Ninguno<br>• **-r sys**: lista los datos de utilización del sistema gestionado<br>– **Atributos**: time, time_bin, sys_time, event_type, resource_type, state, configurable_sys_proc_units, configurable_sys_mem, curr_avail_sys_proc_units, curr_avail_5250_cpw_percent, curr_avail_sys_mem, sys_firmware_mem, proc_cycles_per_second<br>– **Filtros**: Ninguno |
| **--startyear** *Año* | Filtro de año de inicio (el valor predeterminado es 1970) |
| **--startmonth** *Mes* | Filtro Mes de inicio (el valor predeterminado es 1) Enero es 1. Diciembre es 12 |
| **--startday** *Día* | Filtro Día de inicio (el valor predeterminado es 1) |
| **--starthour** *Hora* | Filtro Hora de inicio (el valor predeterminado es 0) |
| **--startminute** *Minuto* | Filtro Minuto de inicio (el valor predeterminado es 0) |
| **--endyear** *Año* | Filtro Año de finalización (el valor predeterminado es ahora) |
| **--endmonth** *Mes* | Filtro Mes de finalización (el valor predeterminado es ahora) |
| **--endday** *Día* | Filtro Día de finalización (el valor predeterminado es ahora) |
| **--endhour** *Hora* | Filtro Hora de finalización (el valor predeterminado es ahora) |
| **--endminute** *Minuto* | Filtro Minuto de finalización (el valor predeterminado es ahora) |
| **--n** *Número_de_sucesos* | Comenzando a partir del suceso más reciente, el número máximo de muestras a devolver. |
| **--spread** | Se utiliza con -n para distribuir de forma uniforme las muestras visualizadas a lo largo del tiempo. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario del sistema gestionado, o tener el formato tttt-mmm*ssssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y ssssssss es el número de serie del sistema gestionado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **--filter** *datos_filtro* | Los filtros que desea aplicar a los recursos que se van a listar. Los filtros se utilizan para seleccionar qué recursos del tipo de recurso especificado se van a listar. Si no se utiliza ningún filtro, se listarán todos los recursos del tipo de recurso especificado. Por ejemplo, es posible listar particiones específicas utilizando un filtro que especifique los nombres o ID de las particiones que se listarán. En caso contrario, si no se utiliza ningún filtro, se listarán todas las particiones en el sistema gestionado.<br><br>Los datos del filtro consisten en pares de nombre de filtro/valor, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos del filtro deben especificarse entre comillas dobles.<br><br>El formato de los datos del filtro es el siguiente:<br>`"nombre-filtro=valor,nombre-filtro=valor,..."`<br><br>Tenga en cuenta que ciertos filtros aceptan una lista de valores separados por comas, como se especifica a continuación:<br>`""nombre-filtro=valor,valor,...",..."`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre filtro/valor debe especificarse entre comillas dobles. Dependiendo del shell que se esté utilizando, es posible que los caracteres de comillas dobles anidados necesiten ir precedidos de un carácter de escape, generalmente un carácter '\'.<br>A no ser que se especifique lo contrario, es posible especificar varios valores para cada filtro.<br><br>**Nombres de filtros válidos de -r lpar**<br><br>**lpar_ids**<br>ID de las particiones que desea ver<br><br>**lpar_names**<br>Nombre de las particiones que desea ver |
| **-F** *nombres_atributos* | Una lista separada por delimitadores de nombres de atributos de los valores de atributos deseados a mostrar para cada recurso. Si no se especifica ningún nombre de atributo, se mostrarán todos los valores de los atributos del recurso.<br><br>Cuando se especifica esta opción, solo se mostrarán los valores de los atributos. No se mostrará ningún nombre de atributo. Los valores de atributos estarán separados por el delimitador especificado con esta opción.<br><br>Esta opción es útil cuando solo se desea mostrar valores de atributos o cuando solo se desea mostrar los valores de atributos seleccionados.<br><br>**Nombres de los atributos:**<br><br>**borrowed_pool_proc_units**<br>Unidades de proceso que se están tomando prestadas de particiones apagadas con procesadores dedicados.<br><br>**capped_cycles**<br>Número de ciclos de proceso limitados utilizados por esta partición desde que se inició el sistema.<br><br>**configurable_pool_proc_units**<br>Número de unidades de proceso configurables en la agrupación compartida en el momento de la muestra<br><br>**configurable_sys_mem**<br>Cantidad de memoria del sistema configurable (en megabytes) en el momento de la muestra. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **configurable_sys_proc_units**<br>Número de unidades de proceso del sistema configurables en el momento de la muestra. |
| | **curr_5250_cpw_percent**<br>El porcentaje de CPW de 5250 asignado a la partición en el momento de la muestra. |
| | **curr_avail_5250_cpw_percent**<br>El porcentaje de CPW de 5250 disponible para ser asignado a particiones en el momento de la muestra. |
| | **curr_avail_pool_proc_units**<br>Número de unidades de proceso disponibles para asignar a particiones en el momento de la muestra. |
| | **curr_avail_sys_mem**<br>Cantidad de memoria (en megabytes) disponible para asignar a particiones en el momento de la muestra. |
| | **curr_avail_sys_proc_units**<br>Número de unidades de proceso disponibles para asignar a particiones en el momento de la muestra. |
| | **curr_io_entitled_mem**<br>El tamaño de la memoria que la partición lógica puede correlacionar con la E/S (en megabytes). |
| | **curr_mem**<br>Cantidad de memoria (en megabytes) asignada a la partición en el momento de la muestra. |
| | **curr_pool_mem**<br>Cantidad total de memoria física (en megabytes) en la agrupación de memoria. |
| | **curr_proc_mode**<br>La modalidad de proceso de la partición en el momento de la muestra. Valores válidos<br>• ded: modalidad de procesador dedicado<br>• shared: modalidad de procesador compartido curr_proc_units |
| | **curr_proc_units**<br>Número actual de unidades de proceso asignadas a la partición. Este atributo solo es válido para aquellas particiones que utilizan procesadores compartidos. |
| | **curr_procs**<br>Número de procesadores o procesadores virtuales asignados a la partición en el momento de la muestra. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **curr_sharing_mode** | La modalidad de compartimiento de la partición en el momento de la muestra. Valores válidos:<br>• keep_idle_procs: válida con la modalidad de procesador dedicado<br>• share_idle_procs: válida con la modalidad de procesador dedicado<br>• cap: modalidad limitada. Válida con la modalidad de procesador compartido<br>• uncap: modalidad ilimitada. Válida con la modalidad de procesador compartido |
| **curr_uncap_weight** | El promedio valorado actual de prioridad de proceso cuando se encuentra en modalidad compartida ilimitada en el momento de la muestra. Cuanto más pequeño es el valor, más pequeño es el peso. Los valores válidos son entre 0 y 255 |
| **donated_cycles** | El número de ciclos donados por una partición con procesadores dedicados. |
| **entitled_cycles** | Número de ciclos de proceso asignados a la partición desde que se ha iniciado el sistema. Este valor se basa en el número de unidades de proceso asignadas a la partición y podría ser mayor o menor que el número de ciclos utilizados en realidad. |
| **event_type** | Tipo de suceso. Esto aparecerá con un valor constante de muestra para todas las muestras excepto para el tipo de recurso de configuración. |
| **idle_cycles** | El número de ciclos de los que la partición lógica ha informado como ciclos desocupados. Si la partición no tiene la capacidad de informar de los ciclos desocupados, este valor es 0. |
| **lpar_curr_io_entitled_mem** | La asignación de memoria total (en megabytes) de todas las particiones de memoria compartida que la agrupación de memoria gestiona. |
| **lpar_id** | El identificador entero exclusivo para la partición. |
| **lpar_mapped_io_entitled_mem** | La memoria correlacionada de E/S total (en megabytes) de todas las particiones activas que la agrupación de memoria gestiona. |
| **lpar_run_mem** | La memoria real lógica total, en megabytes, de todas las particiones activas que la agrupación de memoria gestiona. |
| **mapped_io_entitled_mem** | Tamaño de la memoria (en megabytes) que la partición lógica ha correlacionado con la memoria de E/S. |
| **mem_mode** | Modalidad de memoria de la partición. Valores válidos:<br>• ded: memoria dedicada<br>• shared: memoria compartida<br>Si la modalidad de memoria es "shared", a la partición lógica no podrá asignarse ninguna ranura de E/S física, el atributo proc_mode de la partición deberá ser "shared" y deberá existir una agrupación de memoria.<br>**Nota:** La partición lógica del Servidor de E/S virtual sólo da soporte a la modalidad de memoria dedicada. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| | **page_faults**<br>El recuento total de anomalías de página de la agrupación de memoria que se han generado desde la inicialización de la agrupación o bien desde el último rearranque del hipervisor, la más reciente de ambas acciones. |
| | **page_in_delay**<br>El retraso de páginas total (microsegundos) que se ha producido durante la espera de anomalías de página desde la inicialización de la agrupación de memoria o bien desde el último rearranque del hipervisor, la más reciente de ambas acciones. |
| | **phys_run_mem**<br>El tamaño de la memoria física (en megabytes) que funciona como respaldo del espacio de dirección lógica de la partición lógica. Este valor representa la parte de la asignación de memoria lógica que actualmente se ha paginado en la partición lógica. |
| | **proc_cycles_per_second**<br>Los ciclos de proceso por segundo en un procesador físico. Este valor es estático para un sistema gestionado en particular. |
| | **resource_type**<br>El tipo de recurso consultado. Los valores válidos son sys, pool, y lpar, dependiendo de qué valor se ha proporcionado al distintivo **-r**. |
| | **run_latch_cycles**<br>El número de ciclos no desocupados que la partición ha utilizado, mientras está establecida la ejecución del circuito de retención, desde que el sistema se iniciara por última vez. |
| | **run_latch_instructions**<br>El número de instrucciones no desocupadas que la partición ha utilizado, mientras está establecida la ejecución del circuito de retención, desde que el sistema se iniciara por última vez. |
| | **run_mem_weight**<br>Valor de ponderación de memoria compartida en tiempo de ejecución. |
| | **sample_rate**<br>La tasa a la que se obtienen las muestras. Puede cambiarse con el mandato **chlparutil**. Valores válidos:<br>• 0: no se recuperará ninguna muestra.<br>• 30: las muestras serán recuperadas cada 30 segundos. Este es el valor predeterminado.<br>• 60: las muestras se recuperarán cada minuto.<br>• 300: las muestras se recuperarán cada 5 minutos.<br>• 1800: las muestras se recuperarán cada 30 minutos.<br>• 3600: las muestras se recuperarán cada hora. |
| | **shared_proc_pool_id**<br>Identificador decimal exclusivo de una agrupación de proceso compartido. |
| | **state** Estado del sistema gestionado en el momento de la muestra. |
| | **sys_firmware_mem**<br>La cantidad de memoria, en megabytes, en el sistema gestionado que está siendo utilizada por el firmware del sistema en el momento de la muestra. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| | **sys_firmware_pool_mem**<br>La cantidad de memoria de la agrupación de memoria compartida que se ha reservado para que la utilice el firmware. Entre los valores actual y pendiente, a esta cantidad corresponderá el valor más alto de ambos. |
| | **sys_time**<br>Hora en el sistema gestionado en que se ha tomado la muestra. Los atributos time y sys_time tendrán el mismo valor. |
| | **time** Hora de la partición de gestión en la que se ha tomado esta muestra. Los atributos time y sys_time tendrán el mismo valor. |
| | **time_bin**<br>El tiempo o sys_time representado en forma de número de milisegundos desde el 1 de enero de 1970. |
| | **time_cycles**<br>Número de ciclos de tiempo desde que se ha iniciado el sistema. |
| | **total_pool_cycles**<br>Número total de ciclos de proceso disponibles en la agrupación compartida desde que se ha iniciado el sistema. |
| | **uncapped_cycles**<br>Número de ciclos de proceso ilimitados utilizados por esta partición desde que se ha iniciado el sistema. |
| | **uptime** Cantidad de tiempo (en segundos) que una partición ha estado ejecutándose en el momento de la muestra. |
| | **utilized_pool_cycles**<br>Número de ciclos de proceso en la agrupación compartida que han sido utilizados desde que se ha iniciado el sistema. |
| **--header** | Muestra un registro de cabecera, que es una lista separada por delimitadores de los valores de atributos que se van a mostrar. Este registro de cabecera será el primer registro que se mostrará. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción -F. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Todos los usuarios pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para listar las últimas cinco medidas de utilización de la agrupación de proceso compartido, escriba:

```
lslparutil -r pool -n 5
```

2. Para calcular la utilización de la agrupación de proceso compartido en porcentaje durante un periodo de tiempo de cinco minutos, escriba:

```
lslparutil -r pool --startyear 2006 --startmonth 10 --startday 4
--starthour 15 --startminute 23 --endyear 2006 --endmonth 10
--endday 4 --endhour 15 --endminute 28
-F time,total_pool_cycles,utilized_pool_cycles
```

```
10/04/2006 15:27:56,449504263518104,372389272879
10/04/2006 15:27:26,449442382657200,372195239995
10/04/2006 15:26:56,449382561908822,371998920942
10/04/2006 15:26:26,449320667371346,371797239591
10/04/2006 15:25:56,449258781703684,371592366752
10/04/2006 15:25:26,449196894951060,371394157970
```

```
10/04/2006 15:24:56,449135006535822,371192089089
10/04/2006 15:24:27,449075176369863,369243635687
10/04/2006 15:23:56,449013298087726,369040980263
10/04/2006 15:23:26,448951445376558,368850062933
```

```
Utilización de agrupación = (ciclo_agrupación_utilizado / total_ciclos_agrupación) * 100
Utilización de agrupación = ((372389272879 - 368850062933) /
                    (449504263518104 - 448951445376558)) * 100
Utilización de agrupación = 0.64%
```

3. Para calcular el tamaño de la agrupación de proceso compartido durante un periodo de tiempo de cinco minutos, escriba:

```
lslparutil -r pool --startyear 2006 --startmonth 10 --startday 4
--starthour 15 --startminute 23 --endyear 2006 --endmonth 10
--endday 4 --endhour 15 --endminute 28 -F time,time_cycles,total_pool_cycles
```

```
10/04/2006 15:27:56,112376065883848,449504263518104
10/04/2006 15:27:26,112360595668767,449442382657200
10/04/2006 15:26:56,112345640481652,449382561908822
10/04/2006 15:26:26,112330166847247,449320667371346
10/04/2006 15:25:56,112314695430447,449258781703684
10/04/2006 15:25:26,112299223741951,449196894951060
10/04/2006 15:24:56,112283751639775,449135006535822
10/04/2006 15:24:27,112268794096846,449075176369863
10/04/2006 15:23:56,112253324526335,449013298087726
10/04/2006 15:23:26,112237861348574,448951445376558
```

```
Tamaño de agrupación = total_ciclos_agrupación / ciclos_tiempo
Tamaño de agrupación = (449504263518104 - 448951445376558) /
            (112376065883848 - 112237861348574)
Tamaño de agrupación = 4
```

4. Para calcular la utilización de proceso en porcentaje de la partición 1 en las últimas 11 muestras, escriba:

```
lslparutil -r lpar -F time,lpar_id,entitled_cycles,capped_cycles,uncapped_cycles
--filter lpar_ids=1 -n 11
```

```
06/26/2005 12:13:04,1,13487973395246,353524992184,93964052971
06/26/2005 12:12:33,1,13486720703117,353490258336,93964052971
06/26/2005 12:12:03,1,13485467110700,353456792591,93964052971
06/26/2005 12:11:33,1,13484213859686,353423048854,93964052971
06/26/2005 12:11:03,1,13482961098044,353386674795,93964052971
06/26/2005 12:10:32,1,13481706673802,353350985013,93964052971
06/26/2005 12:10:02,1,13480453156357,353317211748,93964052971
06/26/2005 12:09:32,1,13479199972343,353283141535,93964052971
06/26/2005 12:09:02,1,13477946765207,353248812551,93964052971
06/26/2005 12:08:31,1,13476693184663,353213970760,93964052971
06/26/2005 12:08:01,1,13475439617080,353179654833,93964052971
```

```
Utilización de procesador = ((ciclos_limitados + ciclos_ilimitados)
                       / ciclos_asignados) * 100
Utilización de procesador = (((353524992184 - 353179654833)
                       + (93964052971 - 93964052971))
                       / (13487973395246 - 13475439617080)) * 100
Utilización de procesador = 2.76%
```

5. Para calcular el número más reciente de unidades de procesador utilizadas para la partición 1, escriba:

```
lslparutil -r lpar -F time,time_cycles,capped_cycles,uncapped_cycles -n 2 \
--filter lpar_ids=1
```

```
10/06/2006 09:42:58,190122585897822,836322334068,1209599213218
10/06/2006 09:42:28,190107628555119,836215824328,1209507899652
```

```
Unidades de procesador utilizadas = (ciclos_limitados + ciclos_ilimitados) / ciclos_tiempo
Unidades de procesador utilizadas = ((836322334068 - 836215824328)
                      + (1209599213218 - 1209507899652)) /
                      (190122585897822 - 190107628555119)
Unidades de procesador utilizadas = 0.01
```

6. Para visualizar 5 entradas distribuidas durante el último día, escriba:

```
lslparutil -r lpar --startyear 2005 --startmonth 6 --startday 25 \
--starthour 14 --startminute 20 --endyear 2005 --endmonth 6 \
--endday 26 --endhour 14 --endminute 20 -F time,lpar_id,entitled_cycles,\
capped_cycles,uncapped_cycles -n 5 --spread
```

```
06/26/2005 14:20:03,1,64074629124428,2634420796918,3335839807455
06/26/2005 08:20:03,1,63180190141506,2597103712238,3292339240560
06/26/2005 02:20:02,1,62285686629911,2559847748332,3249081303922
06/25/2005 20:20:01,1,61391161857754,2522594738730,3205850397796
06/25/2005 14:20:01,1,60496719757782,2485459490629,3162821474641
```

**Nota:** Estos datos son particularmente útiles para representar gráficamente los datos de utilización.

7. Para ver el número de ciclos donados:

```
lslparutil -r lpar -F donated_cycles
```

### Información relacionada

El mandato **chlparutil** y el mandato **lssyscfg**.

---

# Mandato lslv

## Finalidad

Muestra información acerca de un volumen lógico.

## Sintaxis

**lslv** [ **-map** | **-pv** ] *Volumen_lógico* [ **-field** *nombre_campo* ] [ **-fmt** *delimitador* ]

**lslv -free** [ **-field** *nombre_campo* ] [ **-fmt** *delimitador* ]

## Descripción

El mandato **lslv** muestra las características y estado del *Volumen_lógico* o lista el mapa de asignación del volumen lógico en el *Volumen_físico* en el que se encuentra el volumen lógico. El volumen lógico puede ser un nombre o un identificador.

Si no se especifica ningún distintivo, se mostrará el siguiente estado:

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **Logical volume** | Nombre del volumen lógico. Los nombres de volúmenes lógicos deben ser exclusivos en todo el sistema y pueden tener entre 1 y 15 caracteres. |
| **Volume group** | Nombre del grupo de volúmenes. Los nombres de grupos de volúmenes deben ser exclusivos en todo el sistema y pueden tener entre 1 y 15 caracteres. |
| **Logical volume identifier** | Identificador del volumen lógico. |
| **Permission** | Permiso de acceso; `solo-lectura` o `lectura-escritura`. |
| **Volume group state** | Estado del grupo de volúmenes. Si el grupo de volúmenes está activado con el mandato **activatevg**, el estado será `activo/completo` (indicando que todos los volúmenes físicos están activos) o `activo/parcial` (indicando que todos los volúmenes físicos no están activos). Si el grupo de volúmenes no está activado con el mandato **activatevg**, el estado será `inactivo`. |
| **Logical volume state** | Estado del volumen lógico. El estado `Abierto/obsoleto` indica que el volumen lógico esta abierto pero contiene particiones físicas que no son actuales. `Abierto/syncd` indica que el volumen lógico está abierto y sincronizado. `Cerrado` indica que el volumen lógico no ha sido abierto. |
| **Type** | Tipo del volumen lógico. |
| **Write verify** | Estado de verificación de escritura, que puede estar activado o desactivado. |
| **Mirror write consistency** | Estado de la coherencia de escritura de duplicación, que puede ser Sí o No. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **Max LPs** | Número máximo de particiones lógicas que puede albergar el volumen lógico. |
| **PP size** | Tamaño de cada partición física. |
| **Copies** | Número de particiones físicas creadas para cada partición lógica durante la asignación. |
| **Schedule policy** | Política de planificación secuencial o paralela. |
| **LPs** | Número de particiones lógicas actualmente en el volumen lógico. |
| **PPs** | Número de particiones físicas actualmente en el volumen lógico. |
| **Stale partitions** | Número de particiones físicas en el volumen lógico que no son actuales. |
| **Bad blocks** | Política de reasignación de bloques incorrectos. |
| **Inter-policy** | Política de asignación inter-física. |
| **Strictness** | Estado actual de la asignación. Los posibles valores son `estricto`, `no estricto` o `superestricto`. La asignación estricta implica que ninguna copia de una partición lógica se asigna en el mismo volumen lógico. Si la asignación no sigue un criterio estricto, se llama no estricta. Una asignación no estricta implica que al menos una aparición de dos particiones físicas pertenece a la misma partición lógica. Una asignación superestricta implica que ninguna partición de una copia duplicada puede residir en el mismo disco que otra copia duplicada. |
| **Intra-policy** | Política de asignación intra-física. |
| **Upper bound** | Si el volumen lógico es superestricto, el límite superior es el número máximo de discos en una copia duplicada. |
| **Relocatable** | Indica si las particiones pueden reasignarse si se produce una reorganización de las asignaciones de particiones. |
| **Mount point** | Punto de montaje del sistema de archivos del volumen lógico, si corresponde. |
| **Label** | Especifica el campo etiqueta del volumen lógico. |
| **PV distribution** | La distribución del volumen lógico dentro del grupo de volúmenes. Se muestran los volúmenes físicos utilizados, el número de particiones lógicas en casa volumen físico y el número de particiones físicas en cada volumen físico. |
| **striping width** | Número de volúmenes físicos que están siendo divididos. |
| **strip size** | El número de bytes por división. |

El distintivo **-free** muestra los volumen lógicos disponibles para utilizarse como dispositivos de reserva para almacenamiento virtual.

El soporte completo para scripts está disponible utilizando los distintivos **-field** *nombres_campos* y **-fmt** *delimitador*. El distintivo **-field** permite que el usuario seleccione qué campos de salida mostrar y en qué orden, mientras que el distintivo **-fmt** proporciona una salida preparada para scripts. Los campos de salida se mostrarán en el orden en aparecen en la línea de mandatos.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-free** | Lista solo los volúmenes lógicos que están disponibles para su utilización como dispositivo de reserva para SCSI virtual. |
| **-field** | Especifica la lista de campos que se mostrará. Los siguientes campos están soportados si no se especifica ningún distintivo:<br>**lvname** Nombre del volumen lógico. Los nombres de volúmenes lógicos deben ser exclusivos en todo el sistema y pueden tener entre 1 y 15 caracteres.<br>**vgname** Nombre del grupo de volúmenes. Los nombres de grupos de volúmenes deben ser exclusivos en todo el sistema y pueden tener entre 1 y 15 caracteres.<br>**lvid** Identificador del volumen lógico.<br>**access** Permiso de acceso: solo-lectura o lectura-escritura.<br>**vgstate** Estado del grupo de volúmenes. Si el grupo de volúmenes está activado con el mandato **activatevg**, el estado será `activo/completo` (indicando que todos los volúmenes físicos están activos) o `activo/parcial` (indicando que todos los volúmenes físicos no están activos). Si el grupo de volúmenes no está activado con el mandato **deactivatevg**, el estado será `inactivo`. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **lvstate** | Estado del volumen lógico. El estado `abierto/obsoleto` indica que el volumen lógico está abierto pero que contiene particiones físicas que no son actuales. `Abierto/syncd` indica que el volumen lógico está abierto y sincronizado. `Cerrado` indica que el volumen lógico no ha sido abierto. |
| **type** | Tipo del volumen lógico. |
| **wverify** | Estado de verificación de escritura, que puede estar activado o desactivado. |
| **mwc** | Estado de coherencia de escritura de duplicación, que es activado o desactivado. |
| **maxlps** | Número máximo de particiones lógicas que puede albergar el volumen lógico. |
| **ppsize** | Tamaño de cada partición física. |
| **copies** | Número de particiones físicas creadas para cada partición lógica durante la asignación. |
| **spolicy** | Política de planificación secuencial o paralela. |
| **lps** | Número de particiones lógicas actualmente en el volumen lógico. |
| **pps** | Número de particiones físicas actualmente en el volumen lógico. |
| **stale** | Número de particiones físicas en el volumen lógico que no son actuales. |
| **bbpolicy** | Política de reasignación de bloques incorrectos. |
| **inter** | Política de asignación inter-física. |
| **intra** | Política de asignación intra-física. |
| **ubound** | Si el volumen lógico es superestricto, el límite superior es el número máximo de discos en una copia duplicada. |
| **relocatable** | Indica si las particiones pueden reasignarse si se produce una reorganización de las asignaciones de particiones. |
| **mount** | Punto de montaje del sistema de archivos del volumen lógico, si corresponde. |
| **label** | Especifica el campo etiqueta del volumen lógico. |
| **separatepv** | Valor de la calidad de estricto. Estado actual de la asignación, estricto, no estricto o superestricto. La asignación estricta implica que ninguna copia de una partición lógica se asigna en el mismo volumen lógico. Si la asignación no sigue el criterio estricto se denomina no estricta. Una asignación no estricta implica que al menos una aparición de dos particiones físicas pertenece a la misma partición lógica. Una asignación superestricta implica que ninguna partición de una copia duplicada puede residir en el mismo disco que otra copia duplicada. |
| **serialio** | Serialización del estado de E/S superpuesto cuyo valor puede ser yes (sí) o no. Si la serialización está activada (yes), no se permitirá la superposición de E/S en un rango de bloques y solo se procesará una sola E/S en un rango de bloques a la vez. La mayoría de las aplicaciones, como los sistemas de archivos y las bases de datos, realizan serializaciones, por lo que, la serialización debería estar desactivada (no). El valor predeterminado de los nuevos volúmenes lógicos es no. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| | Los siguientes campos están soportados si se ha especificado el distintivo **-pv**: |
| | **pvname**<br>Nombre de disco del volumen físico |
| | **copies** Los siguientes tres campos:<br>• Número de particiones lógicas que contienen al menos una partición física (ninguna copia) del volumen físico<br>• Número de particiones lógicas que contienen al menos dos particiones físicas (una copia) en el volumen físico<br>• Número de particiones lógicas que contienen tres particiones físicas (dos copias) en el volumen físico |
| | **inband**<br>El porcentaje de particiones físicas en el volumen físico que pertenecen al volumen lógico y que han sido asignadas dentro de la región del volumen físico especificada por la política de asignación intra-física. |
| | **dist** Número de particiones físicas asignadas dentro de cada sección del volumen físico: borde exterior, medio exterior, centro, medio interior y borde interior del volumen físico. |
| | Los siguientes campos están soportados si se ha especificado el distintivo **-map**: |
| | **lpnum** Número de partición lógica. |
| | **pvname1**<br>Nombre del volumen físico en el que se encuentra la primera partición física de la partición lógica. |
| | **ppnum1**<br>Número de la primera partición física asignada a la partición lógica. |
| | **pvname2**<br>Nombre del volumen físico donde se encuentra la segunda partición física de la partición lógica (primera copia). |
| | **ppnum2**<br>Número de la segunda partición física asignada a la partición lógica. |
| | Los siguientes campos están soportados si se ha especificado el distintivo **-free**: |
| | **lvname**<br>Número de partición lógica. |
| | **size** Nombre del volumen físico en el que se encuentra la primera partición física de la partición lógica. |
| | **vgname**<br>Nombre del grupo de volúmenes. Los nombres de grupos de volúmenes deben ser exclusivos en todo el sistema y pueden tener entre 1 y 15 caracteres. |
| **-fmt** | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |
| **-map** | Lista los siguientes campos para cada partición lógica: |
| | **LPs** Número de partición lógica. |
| | **PV1** Nombre del volumen físico en el que se encuentra la primera partición física de la partición lógica. |
| | **PP1** Número de la primera partición física asignada a la partición lógica. |
| | **PV2** Nombre del volumen físico donde se encuentra la segunda partición física de la partición lógica (primera copia). |
| | **PP2** Número de la segunda partición física asignada a la partición lógica. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-pv** | Lista los siguientes campos para cada volumen físico en el volumen lógico:<br>**PV** Nombre del volumen físico.<br>**Copies** Los siguientes tres campos:<br>• Número de particiones lógicas que contienen al menos una partición física (ninguna copia) del volumen físico<br>• Número de particiones lógicas que contienen al menos dos particiones físicas (una copia) en el volumen físico<br>• Número de particiones lógicas que contienen tres particiones físicas (dos copias) en el volumen físico<br>**In band**<br>El porcentaje de particiones físicas en el volumen físico que pertenecen al volumen lógico y que han sido asignadas dentro de la región del volumen físico especificada por la política de asignación intra-física.<br>**Distribution**<br>Número de particiones físicas asignadas dentro de cada sección del volumen físico: borde exterior, medio exterior, centro, medio interior y borde interior del volumen físico. |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

1. Para mostrar información acerca del volumen lógico **lv03**, escriba:

   ```
   lslv lv03
   ```

   Se mostrará información acerca del volumen lógico **lv03**, sus particiones lógicas y físicas y el grupo de volúmenes al que pertenece.
2. Para mostrar información acerca del volumen lógico **lv03** por volumen físico, escriba:

   ```
   lslv -pv lv03
   ```

   Se mostrarán las características y estado de **lv03**, con la salida dispuesta por volúmenes físicos.
3. Para mostrar una lista de los volúmenes lógicos que pueden utilizarse como dispositivos de reserva, escriba:

   ```
   lslv -free
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   NOMBRE LV       TAMAÑO(megabytes) GRUPO DE VOLÚMENES
   lv00            64                rootvg
   lv01            64                rootvg
   ```
4. Para mostrar solo el tipo y grupo de volúmenes del volumen lógico hd6 y separar los datos mediante un signo : (dos puntos) , escriba:

   ```
   lslv hd6 -field type vgname -fmt :
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   paging:rootvg
   ```

## Información relacionada

El mandato **mklv**, el mandato **extendlv** y el mandato **rmlv**.

# Mandato lsmap

## Finalidad

Muestra la correlación entre los dispositivos físicos, lógicos y virtuales.

## Sintaxis

**lsmap** {**-vadapter** *AdaptadorVirtualServidor* | **-plc** *CódigoUbicaciónFísica* | **-all** } [ **-type** *TipoDispositivoReserva* | **-net** | **-npiv**] [**-field** *NombreCampo...* ] [**-fmt** *Delimitador* ]

**lsmap -ams** { **-vtd** *dispositivo_paginación* | **-all** } [ **-type** *TipoDispositivoReserva* ] [ **-field** *NombreCampo...* ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

**lsmap -clustername** *NombreClúster* {**-all** | **-hostname** *NombreHost*} [**-field** *NombreCampo...* ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

**lsmap -suspend** {**-vadapter** *AdaptadorVirtualServidor* | **-all** } [ **-type** *TipoDispositivoReserva* ] [**-field** *NombreCampo...* ] [**-fmt** *Delimitador* ]

**lsmap -clustername** *NombreClúster* {**-all** | **-hostname** *NombreHost*}

## Descripción

El mandato **lsmap** muestra la correlación entre los adaptadores de host virtual y los dispositivos físicos de los que son reserva. Al especificar un nombre de adaptador(*adaptador_virtual_servidor*) o código de ubicación física (*código_ubicación_física*) de un adaptador virtual del servidor, se muestran el nombre de dispositivo de cada dispositivo de destino virtual conectado (dispositivos hijo), su número de unidad lógica, dispositivo de reserva y el código de ubicación física de los dispositivos de reserva. Si se especifica el distintivo **-net** el dispositivo proporcionado debe ser un adaptador Ethernet del servidor virtual.

El distintivo **-fmt** separa la salida mediante un delimitador/carácter (delimitador) especificado por el usuario. El delimitador puede ser cualquier carácter que no sea un espacio en blanco. Este formato se proporciona para facilitar la creación de scripts.

El distintivo **-type** limita los dispositivos de reserva visualizados en la lista especificada por el usuario, *tipo_dispositivo_reserva* . Con la excepción del tipo net, es posible especificar cualquier combinación de tipos de dispositivos. El tipo net no puede combinarse con ningún otro tipo.

El distintivo **-npiv** visualiza la información de enlace del servidor entre el adaptador de canal de fibra virtual y el adaptador de canal de fibra física. También se utiliza para visualizar los atributos del adaptador de cliente que se envían al adaptador de servidor.

El distintivo **-suspend** muestra el almacenamiento que utiliza un cliente suspendido. El mandato **rmdev** puede utilizarse para eliminar adaptadores suspendidos. Para obtener más información, consulte la sección *Ejemplos* del tema dedicado al mandato **rmdev**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-all** | Especifica que la información de correlación debe visualizarse para todos los dispositivos SCSI virtuales. Si el distintivo *-all* se utiliza con el distintivo *-net*, se visualizarán los adaptadores Ethernet virtuales. Si el distintivo se utiliza con el distintivo *-npiv*, se visualizarán los adaptadores de canal de fibra virtuales. Si el distintivo se utiliza con el distintivo *-suspend*, se visualizarán los adaptadores VSCSI (Virtual Small Computer System Interface) suspendidos. |
| **-ams** | Muestra la información de dispositivo de espacio de paginación que se utiliza en el compartimiento de memoria activa. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |
| **-field** *nombre_campo* | Especifica la lista de campos que se mostrará.<br>**Nota:** No se garantiza que el orden en el que se especifican los atributos sea el mismo en el que se devuelven.<br><br>Para SCSI virtual (predeterminado), los siguientes campos están soportados:<br><br>**svsa** Nombre del adaptador virtual del servidor.<br><br>**physloc**<br>El código de ubicación física del adaptador virtual del servidor.<br><br>**mirrored**<br>El dispositivo de reserva forma parte de un par PPRC (Peer-to-Peer Remote Copy).<br><br>**clientid** ID de partición de cliente.<br><br>**vtd** Dispositivo de destino virtual.<br><br>**lun** Número de unidad lógica.<br><br>**backing**<br>Dispositivo de reserva.<br><br>**bdphysloc**<br>El código de ubicación física del dispositivo de reserva.<br><br>**status** Estado del dispositivo de destino virtual.<br><br>Para el adaptador Ethernet compartido (distintivo **-net**), los siguientes campos están soportados:<br><br>**svea** El nombre del adaptador Ethernet virtual.<br><br>**physloc**<br>El código de ubicación física del adaptador virtual del servidor.<br><br>**sea** Adaptador Ethernet compartido.<br><br>**backing**<br>Dispositivo de reserva.<br><br>**bdphysloc**<br>El código de ubicación física del dispositivo de reserva.<br><br>**status** Estado del adaptador Ethernet compartido.<br>Para NPIV (distintivo **-npiv**), los siguientes campos están soportados:<br><br>**name** Nombre del adaptador de canal de fibra virtual.<br><br>**physloc**<br>El código de ubicación física del adaptador de canal de fibra virtual del servidor.<br><br>**clntid** ID de la partición lógica del cliente.<br><br>**clntname**<br>Nombre de la partición lógica del cliente.<br><br>**clntos** El sistema operativo en la partición lógica del cliente.<br><br>**status** Estado del adaptador de canal de fibra virtual.<br><br>**fc** Nombre del adaptador de canal de fibra físico.<br><br>**fcphysloc**<br>La ubicación física del adaptador de canal de fibra.<br><br>**ports** Número de puerto del canal de fibra físico.<br><br>**flags** Distintivos del adaptador de canal de fibra virtual.<br><br>**vfcclient**<br>Nombre del adaptador de canal de fibra virtual del cliente.<br><br>**vfcclientdrc**<br>Adaptador de canal de fibra virtual del cliente que se utiliza para la conexión de reconfiguración dinámica (DRC). |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| | Para el compartimiento de memoria activa (distintivo **-ams**), los siguientes campos están soportados:<br>**paging** Dispositivo de destino virtual de paginación.<br>**streamid** ID de corriente.<br>**clientid** ID de la partición lógica del cliente.<br>**status** Estado del dispositivo de destino virtual de paginación.<br>**redundancy** Uso de redundancia de las particiones lógicas de VIOS de paginación.<br>**backing** Dispositivo de reserva.<br>**poolid** ID de la agrupación de memoria.<br>**vasi** Nombre de dispositivo de la Interfaz de servicios asíncronos virtual (VASI).<br>**pager** Nombre de dispositivo de buscapersonas.<br>**vbsd** Nombre de dispositivo de almacenamiento de bloque virtual (VBSD).<br>Para un adaptador suspendido (distintivo **-suspend**), los campos soportados son:<br>**svsa** Adaptador virtual suspendido.<br>**state** Estado del adaptador virtual suspendido.<br>**clientname** Nombre de cliente.<br>**streamid** ID de corriente.<br>**clientid** ID de partición de cliente.<br>**vtd** Dispositivo de destino virtual.<br>**status** Estado del dispositivo de destino virtual.<br>**lun** Número de unidad lógica.<br>**backing** Dispositivo de reserva.<br>**bdphysloc** El código de ubicación física del dispositivo de reserva.<br>**mirrored** El dispositivo de reserva forma parte de un par PPRC (copia remota de igual a igual).<br>Para el clúster (el distintivo **-clustername**), los siguientes campos están soportados:<br>**Physloc** El código de ubicación física del adaptador virtual del servidor.<br>**ClientID** ID de partición de cliente.<br>**VTD** ID de partición de cliente.<br>**LUN** Número de unidad lógica.<br>**Backing** Dispositivo de reserva. |
| **-fmt** *delimitador* | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |
| **-hostname** | Especifica el nombre de host o la dirección IP de la partición de VIOS. |
| **-net** | Especifica que el dispositivo proporcionado es un adaptador virtual Ethernet de servidor o si se utiliza con el distintivo **-all** se mostrarán todos los adaptadores virtuales Ethernet +y todos los dispositivos de reserva. |
| **-npiv** | Visualiza la información de enlace de NPIV. |
| **-plc** *código_ubicación_física* | Especifica el código de ubicación física de dispositivo de un adaptador virtual del servidor. Este distintivo no puede utilizarse con el distintivo **-vadapter**. |
| **-suspend** | Visualiza los adaptadores virtuales suspendidos. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-type** | Especifica el tipo de dispositivo que se mostrará. Los siguientes campos están soportados:<br>**disk** Lista los dispositivos de reserva físicos.<br>**lv** Lista los dispositivos de reserva del volumen lógico.<br>**optical** Lista los dispositivos de reserva óptico.<br>**tape** Lista los dispositivos que tienen como respaldo una cinta.<br>**archivo** Lista los dispositivos respaldados por archivos.<br>**file_disk** Lista los dispositivos de disco respaldados por archivos.<br>**file_opt** Lista los dispositivos ópticos respaldados por archivos.<br>**cl_disk** Lista de los dispositivos de reserva en clúster.<br>**net** Lista los dispositivos de red. (Esta opción no puede utilizarse con disk, lv u optical)<br>**usb_disk** Lista los discos USB |
| **-vadapter** *adaptador_servidor_virtual* | Especifica el nombre de dispositivo de un adaptador virtual del servidor. Este distintivo no puede utilizarse con el distintivo **-plc**. |
| **-vtd** *dispositivo_paginación* | Especifica el dispositivo de paginación AMS (Active Memory Sharing) que se ha de visualizar. |

## Definiciones del campo de salida

| Campo | Descripción |
|---|---|
| SVSA | Adaptador SCSI virtual del servidor |
| Physloc | Código de ubicación física |
| VTD | Dispositivo de destino virtual |
| LUN | Número de unidad lógica |
| SVEA | Adaptador Ethernet virtual del servidor |
| SEA | Adaptador Ethernet compartido |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 12 | No hay ningún SEA asociado con el dispositivo |
| 15 | El dispositivo especificado no es un adaptador SCSI virtual del SCSI |
| 16 | El dispositivo especificado no es un adaptador Ethernet virtual del servidor |
| 17 | El dispositivo especificado no se encuentra en el estado DISPONIBLE |
| 63 | El dispositivo especificado no es un adaptador de canal de fibra virtual de una partición lógica de servidor. |

## Ejemplos

1. Para listar todos los dispositivos de destino virtuales y dispositivos de reserva correlacionados con el adaptador SCSI virtual **vhost2**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lsmap -vadapter vhost2
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
    SVSA         Physloc                                     ID de partición cliente
   -------------        --------------------------------- ----------------------------
   vhost2       U9111.520.10004BA-V1-C2                     0x00000004
   ```

```
VTD                   vtscsi0
Estado                Disponible
LUN                   0x8100000000000000
Dispositivo de reserva       vtd0-1
Physloc

VTD                   vtscsi1
LUN                   0x8200000000000000
Dispositivo de reserva        vtd0-2
Physloc

VTD                   vtscsi2
Estado                Disponible
LUN                   0x8300000000000000
Dispositivo de reserva        hdisk2
Physloc               U787A.001.0397658-P1-T16-L5-L0
Mirrored              false
```

2. Para listar el adaptador Ethernet compartido y los dispositivos de reserva correlacionados con el adaptador Ethernet del servidor virtual **ent4**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lsmap -vadapter ent4 -net
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   SVEA                Physloc
   ------              ----------------------
   ent4                P2-I1/E1

   SEA                   ent5
   Dispositivo de reserva        ent1
   Estado                Disponible
   Physloc               P2-I4/E1
   ```

3. Para listar el adaptador Ethernet compartido y el dispositivo de reserva correlacionado con el adaptador Ethernet del servidor virtual **ent3** en formato de script separado por : (dos puntos), especifique el mandato siguiente:

   ```
   lsmap -vadapter ent3 -net -fmt ":"
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   ent3:U8204.E8A.06A85B2-V13-C11-T1:ent10:ent1:Available:U7311.D20.06168AC-P1-C06-T1
   ```

4. Para listar todos los dispositivos de destino virtuales y de reserva, donde los dispositivos de reserva sean del tipo disk o lv, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lsmap -all -type disk lv
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   SVSA         Physloc                                    ID de partición cliente
   -------------        -------------------------------- ----------------------------
   vhost0          U9117.570.10D1B0E-V4-C3                    0x00000000

   VTD                   vtscsi0
   Estado                Disponible
   LUN                   0x8100000000000000
   Dispositivo de reserva        hdisk0
   Physloc               U7879.001.DQD0KN7-P1-T12-L3-L0

   VTD                   vtscsi2
   Estado                Disponible
   LUN                   0x8200000000000000
   Dispositivo de reserva        lv04
   Physloc

   SVSA         Physloc                                    ID de partición cliente
   -------------        -------------------------------- ----------------------------
   vhost1          U9117.570.10D1B0E-V4-C4                    0x00000000

   VTD                   vtscsi1
   ```

```
Estado               Disponible
LUN                  0x8100000000000000
Dispositivo de reserva       lv03
Physloc
```

5. Para listar la información de correlación de NPIV, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lsmap -all -npiv
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   Nombre         Ubicación física          ID cliente Nombre cliente  SO cliente
   ======       ======================      ===== ========== =====
   vfchost0       U8203.E4A.HV40026-V1-C12    1        HV-40026          AIX

   Estado:NOT_LOGGED_IN
   Nombre FC:fcs0                           Código ubicación FC:U789C.001.0607088-P1-C5-T1
   Puertos conectados en:3
   Distintivos:1 <no_correlacionado, no_conectado>
   Nombre cliente VFC:               DRC cliente VFC:
   ```

6. Para listar las correlaciones de agrupación de almacenamiento compartido junto con otras correlaciones de almacenamiento para un adaptador SCSI virtual determinado, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lsmap -vadapter vhost0
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
    SVSA         Physloc                                    ID de partición cliente
   ------------        -------------------------------- ----------------------------
   vhost0              U8233.E8B.HV32001-V2-C2            0x00000000
   VTD                   vtscsi0
   Estado                Disponible
   LUN                   0x8100000000000000
   Disp. respaldo        testLU1.b1277fffdd5f38acb365413b55e51638
   Physloc
   Mirrored              N/A

   VTD                   vtscsi1
   Estado                Disponible
   LUN                   0x8200000000000000
   Disp. respaldo        testLU2.8f5a2c27dce01bf443383a01c7f723d0
   Physloc
   Mirrored              N/A

   VTD                   vtscsi2
   Estado                Disponible
   LUN                   0x8300000000000000
   Disp. respaldo       testLU3.2cc8eadef6df0db3da76e21c79c7377f
   Physloc
   Mirrored              N/A

   VTD                   vtscsi3
   Estado                Disponible
   LUN                   0x8400000000000000
   Disp. respaldo        hdisk3
   Physloc               U787A.001.0397658-P1-T16-L5-L0
   Mirrored              false

   VTD                   vtscsi4
   Estado                Disponible
   LUN                   0x8500000000000000
   Disp. respaldo        data_lv
   Physloc Mirrored              N/A
   ```

7. Para listar todas las correlaciones de agrupación de almacenamiento compartido, especifique el mandato siguiente.

   ```
   lsmap -all -clustername newcluster
   ```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
Physloc                                                          Id de partición de cliente
---------------------------------------------------------------  -------------------------
U8233.E8B.HV32001-V2-C2                                          0x00000000
VTD                  vtscsi0
LUN                   0x8100000000000000
Disp. respaldo       testLU1.b1277fffdd5f38acb365413b55e51638

Physloc                                                          Id de partición de cliente
---------------------------------------------------------------  -------------------------
U8233.E8B.HV32001-V2-C2                                          0x00000000
VTD                   vtscsi1
LUN                   0x8200000000000000
Disp. respaldo       testLU2.8f5a2c27dce01bf443383a01c7f723d0

Physloc                                                          Id de partición de cliente
---------------------------------------------------------------  -------------------------
U8233.E8B.HV32001-V2-C2                                          0x00000000
VTD                   vtscsi2
LUN                   0x8300000000000000
Disp. respaldo       testLU3.2cc8eadef6df0db3da76e21c79c7377f

Physloc                                                          Id de partición de cliente
---------------------------------------------------------------  -------------------------
U9179.MHB.10A9DAP-V4-C111                                        0x00000000
VTD                  vtscsi0
LUN                   0x8100000000000000
Disp. respaldo       testLU4.ad089db46c2dc3769e71bf7875607c6f

Physloc                                                          Id de partición de cliente
---------------------------------------------------------------  -------------------------
U9179.MHB.10A9DAP-V1-C31                                         0x00000015
VTD                  vtscsi0
LUN                   0x8200000000000000
Disp. respaldo       testLU5.34cd008de649b8fde83bb16d395d48c9

Physloc                                                          Id de partición de cliente
---------------------------------------------------------------  -------------------------
U9179.MHB.10A9DAP-V3-C111                                        0x00000065
VTD                  vtscsi0
LUN                   0x8200000000000000
Disp. respaldo       testLU6.ad089db46c2dc3769e71bf7875607c6f
```

8. Para listar todos los adaptadores suspendidos, especifique el mandato siguiente:

```
lsmap -all -suspend
```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
SVSA
Estado      Nombre cliente          ID corriente           ID partición cliente
-----------------------------------------------------------------------------------------
susadpt0      suspended    17*9117-MMB*10002EP     0xf70e4facfc46e9a0     0x00000017

VTD                  vtscsi0
Status               Defined
LUN                  0xx8100000000000000
Backing device       hdisk5
Physloc              U789D.001.DQDWAXR-P1-C4-T1-W205600A0B86E4A5A-L5000000000000
Mirrored              false
VTD                   vtscsi1
Status               Defined
LUN                   0x8200000000000000
Backing device       hdisk6
Physloc              U789D.001.DQDWAXR-P1-C4-T1-W205600A0B86E4A5A-L6000000000000
Mirrored             false
```

## Información relacionada

Los mandatos **cfgdev**, **chdev**, **chpath**, **lsdev**, **lspath**, **lu**, **mkvdev**, **mkpath**, **rmdev** y **rmpath**.

---

# Mandato IVM lsmemdev

## Finalidad

Proporciona una lista de los dispositivos de almacenamiento de bloque del Servidor de E/S virtual que pueden añadirse a una agrupación de memoria compartida para utilizarlos como dispositivos de espacio de paginación. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

**lsmemdev -r** avail [**-m** *sistema_gestionado* ] [**-p** <*nombre_LPAR_VIOS*> | **--id** <*ID_LPAR_VIOS*>] [**--min** <*tamaño_mínimo_en_MB*>] [**--max** <*tamaño_máximo_en_MB*> [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [**--header**] [**--help**]

## Descripción

El mandato **lsmemdev** proporciona una lista de los dispositivos de almacenamiento de bloque del Servidor de E/S virtual que pueden añadirse a una agrupación de memoria compartida para utilizarlos como dispositivos de espacio de paginación. Sólo se visualizan los dispositivos que se encuentran en estado disponible.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recursos que se enumerará:<br><br>`avail`:<br>recursos disponibles |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional porque sólo se gestiona un único sistema. El nombre puede ser el nombre definido para el usuario del sistema gestionado, o tener el formato tttt-mmm*sssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y sssssss es el número de serie del sistema gestionado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **--filter** *datos_filtro* | Los filtros que desea aplicar a los recursos que se van a listar. Los filtros se utilizan para seleccionar qué recursos del tipo de recurso especificado se van a listar. Si no se utiliza ningún filtro, se visualizarán todos los recursos del tipo de recurso especificado. Por ejemplo, puede obtenerse una lista de particiones lógicas específicas mediante la utilización de un filtro para especificar los nombres o ID de las particiones lógicas que se desean visualizar. En caso contrario, si no se utiliza ningún filtro, en la lista se visualizarán todas las particiones lógicas del sistema gestionado.<br><br>Los datos del filtro constan de pares de nombre/valor de filtro, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos del filtro deben estar encerrados entre comillas dobles.<br><br>El formato de los datos del filtro es el siguiente:<br>`"nombre-filtro=valor,nombre-filtro=valor,..."`<br><br>Tenga en cuenta que ciertos filtros aceptan una lista de valores separados por comas, como se especifica a continuación:<br>`""nombre-filtro=valor,valor,...",..."`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre filtro/valor debe especificarse entre comillas. En función del shell que esté utilizándose, puede que sea necesario especificar un carácter de escape delante de las comillas, por lo general, un carácter de barra inclinada inversa (\).<br><br>A no ser que se especifique lo contrario, es posible especificar varios valores para cada filtro.<br><br>**Nombres válidos de filtros:**<br><br>`types \| storage_pools \| redundant` |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-F** *nombres_atributos* | Una lista separada por delimitadores de nombres de atributos de los valores de atributos deseados a mostrar para cada recurso. Si no se especifica ningún nombre de atributo, se visualizarán valores para todos los atributos del recurso.<br><br>Cuando se especifique esta opción, sólo se visualizarán valores de atributo. No se visualizará ningún nombre. Los valores de atributo que se visualizarán aparecerán separados mediante el delimitador que se ha especificado con esta opción.<br><br>Esta opción es útil cuando solo se desea mostrar valores de atributos o cuando solo se desea mostrar los valores de atributos seleccionados.<br><br>**Nombres de atributos para las particiones:**<br><br>**device_name**<br>El nombre del Servidor de E/S virtual de un dispositivo de almacenamiento de bloque.<br><br>**phys_loc**<br>Si el dispositivo tiene un código de ubicación física, este atributo, de forma predeterminada, se visualizará con el código de ubicación física como valor. Si el dispositivo no tiene un código de ubicación física, este atributo, de forma predeterminada, no se visualizará, y tendrá un valor en blanco.<br><br>**redundant_capable**<br>De forma predeterminada, este atributo no se visualizará pero, si se solicita, tendrá el valor 0.<br><br>**size** Tamaño del dispositivo de almacenamiento de bloque, en megabytes.<br><br>**storage_pool**<br>Si el dispositivo procede de una agrupación de almacenamiento, este atributo, de forma predeterminada, se visualizará con la agrupación de almacenamiento como valor. Si el dispositivo no procede de una agrupación de almacenamiento, este atributo, de forma predeterminada, no se visualizará, y tendrá un valor en blanco.<br><br>**type** Tipo del dispositivo subyacente. Los valores válidos son los siguientes:<br>• logical<br>• phys<br>• storage_pool |
| **--header** | Visualiza un registro de cabecera, que es una lista de nombres de atributos, separados por comas, para los valores de atributo que se visualizan. Este registro de cabecera es el primer registro que se visualiza. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción **-F**. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Todos los usuarios pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

Para obtener una lista de los dispositivos de almacenamiento que pueden añadirse a una agrupación de memoria, especifique lo siguiente:

```
lsmemdev -r avail
```

## Información relacionada

Los mandatos **lshwres** y **chhwres**.

---

# Mandato lsnetsvc

## Finalidad

Muestra el estado de un servicio de red.

## Sintaxis

**lsnetsvc** *servicio_red*

## Descripción

El mandato **lsnetsvc** muestra el estado de un servicio de red. Utilice el parámetro *servicio_red* para especificar el estado del servicio que debe mostrarse.

## Parámetros

| Nombre de parámetro | Descripción |
|---|---|
| *servicio_red* | Especifique uno de los siguientes valores:<br>**cimserver** Devuelve el estado del daemon **cimserver**.<br>**inetd** Devuelve el estado del subsistema **inetd**. El subsistema **inetd** debe estar en estado activo para que los daemons **telnet** y **ftp** estén activos. Si el subsistema **inetd** se encuentra en estado no operativo, iniciar el mandato **startnetsvc** con cualquiera de los servicios de red soportados reactiva el subsistema **inetd**.<br>**ssh** Devuelve el estado del daemon **ssh**.<br>**telnet** Devuelve el estado del daemon **telnet**.<br>**ftp** Devuelve el estado del daemon **ftp**.<br>**xntpd** Devuelve el estado del daemon **xntpd**. |

## Estado de salida

| Valor de retorno | Descripción |
|---|---|
| **9** | Servicio de red no válido |

## Ejemplos

1. Para listar el estado del subsistema **inetd**, escriba:
   ```
   lsnetsvc inetd
   ```
   Este mandato devolverá `activo` o `no activo`.
2. Para listar el estado del daemon **telnet**, escriba:
   ```
   lsnetsvc telnet
   ```
   Este mandato devolverá `activo` o `no activo`.
3. Para listar el estado del daemon **ftp**, entre:
   ```
   lsnetsvc ftp
   ```

Este mandato devolverá `activo` o `no activo`.

### Información relacionada

El mandato **entstat**, el mandato **hostmap**, el mandato **hostname**, el mandato **mktcpip**, el mandato **netstat**, el mandato **optimizenet**, el mandato **startnetsvc** y el mandato **stopnetsvc**.

---

## Mandato lsnports

### Finalidad

Proporciona una lista de los puertos disponibles compatibles con la virtualización de ID de puerto_N (NPIV) e información relacionada.

### Sintaxis

**lsnports** [ **-fmt** *delimitador* ] [ **-field** *nombre_campo* ]

### Descripción

El mandato **lsnports** visualiza información para todos los puertos compatibles con NPIV. Si utiliza el nombre del controlador de adaptador (para un puerto físico en particular) en el mandato **vfcmap**, el atributo **map_port** se establecerá para un adaptador de canal de fibra virtual de la partición lógica de servidor. Este atributo correlaciona el adaptador de canal de fibra virtual de la partición lógica de servidor con un puerto de canal de fibra físico.

Si no se especifica ningún distintivo, la información se visualizará en forma de columna. Si se especifica el distintivo **-fmt**, la salida tendrá el formato que determine el delimitador especificado. Si no existe ningún puerto NPIV en la partición lógica del Servidor de E/S virtual, se visualizará el código de error `E_NO_NPIV_PORTS(62)`.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-fmt** *delimitador* | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |
| **-field** | Especifica una lista de los campos que han de visualizarse. Los siguientes campos están soportados:<br>**name** Nombre de puerto físico<br>**physloc** Código de ubicación de puerto físico<br>**fabric** Soporte de tejido<br>**tports** Número total de puertos NPIV<br>**aports** Número de puertos NPIV disponibles<br>**swwpns** Número total de nombres de puerto universal de destino que reciben soporte<br>**awwpns** Número de nombres de puerto universal de destino disponibles |

### Definiciones del campo de salida

| Campo | Descripción |
|---|---|
| name | Nombre de puerto físico |

| Campo | Descripción |
|---|---|
| physloc | Código de ubicación de puerto físico |
| fabric | Soporte de tejido |
| tports | Número total de puertos NPIV |
| aports | Número de puertos NPIV disponibles |
| swwpns | Número total de nombres de puerto universal de destino que reciben soporte |
| awwpns | Número de nombres de puerto universal de destino disponibles |

### Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 62 | El sistema no dispone de puertos compatibles con NPIV. |

### Ejemplos

1. Para obtener una lista de todos los puertos compatibles con NPIV, especifique lo siguiente:

   ```
   lsnports
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   Name     physloc                  fabric tports  aports  swwpns  awwpns
   fcs0     U789D.001.DQDMLWV-P1-C1-T1      1     64      64    2048    2047
   fcs1     U787A.001.DPM0WVZ-P1-C1-T2      1     63      62     504     496
   ```

2. Para obtener una lista de todos los puertos compatibles con NPIV en formato de script con los elementos separados por dos puntos (::), especifique lo siguiente:

   ```
   lsnports -fmt "::"
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   fcs0::U789D.001.DQDMLWV-P1-C1-T1::1::64::64::2048::2047
   fcs1::U787A.001.DPM0WVZ-P1-C1-T2::1::63::62::504::496
   ```

3. Para obtener una lista de campos específicos (name, swwpns y awwpns) de todos los puertos con posibilidades NPIV, especifique lo siguiente:

   ```
   lsnports -field name swwpns awwpns
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   name             swwpns  awwpns
   fcs0               2048    2047
   ```

### Información relacionada

Los mandatos **lsmap** y **vfcmap**.

---

## Mandato lspath

### Finalidad

Muestra información acerca de las vías de acceso a un dispositivo con capacidad MPIO (E/S de multivía).

### Sintaxis

**lspath** [ **-dev** *NombreDispositivo* ] [ **-pdev** *Padre* ] [ **-status** *Estado* ] [ **-conn** *Conexión* ] [ **-field** *NombreCampo ...* ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

**lspath -dev** *NombreDispositivo* **-pdev** *Padre* [ **-conn** *Conexión* ] **-lsattr** [ **-attr** *Atributo...* ] [ **-field** *NombreCampo ...* ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

**lspath -dev** *NombreDispositivo* **-pdev** *Padre* [ **-conn** *Conexión* ] **-range Atributo** [ **-field** *NombreCampo ...* ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

## Descripción

El mandato **lspath** muestra uno de los tres tipos de información acerca vías de acceso a un dispositivo con capacidad MPIO. Muestra el estado operativo de una o más vías de acceso a un único dispositivo o muestra uno o más atributos de un única vía de acceso a un único dispositivo con capacidad MPIO. La primera sintaxis muestra el estado operativo de una o más vías de acceso a un dispositivo con capacidad MPIO en particular. La segunda sintaxis muestra uno o más atributos de una única vía de acceso en un dispositivo con capacidad MPIO en particular. Finalmente, la tercera sintaxis muestra el posible rango de dispositivos de un atributo para una única vía de acceso a un dispositivo con capacidad MPIO.

## Visualización del estado de la vía de acceso con el mandato lspath

Cuando se visualiza el estado de la vía de acceso, el conjunto de vías de acceso a mostrar se obtiene buscando en la base de datos del dispositivo de configuración aquellas vías de acceso que coincidan con el siguiente criterio:

- El nombre del dispositivo de destino coincide con el dispositivo especificado con el distintivo **-dev**. Si el distintivo no está presente, **-dev**, el dispositivo de destino no se utilizará en el criterio.
- El nombre de dispositivo padre coincide con el dispositivo especificado con el distintivo **-pdev**. Si el dispositivo **-pdev** no está presente, no se utilizará el padre en el criterio.
- La conexión coincide con la conexión especificada con el distintivo **-conn**. Si el distintivo **-conn** no está presente, la conexión no se utilizará en el criterio.
- El estado de la vía de acceso coincide con el estado especificado mediante el distintivo **-status**. Si el distintivo **-status** no está presente, no se utilizará el estado de la vía de acceso en el criterio.

Si no se especifica ninguno de los distintivos **-dev**, **-pdev**, **-conn** o **-status**, entonces se mostrarán todas las vías de acceso conocidas en el sistema.

De forma predeterminada, este mandato mostrará la información en formato de columnas. Cuando no se especifica ningún distintivo que califique qué vías de acceso mostrar, el formato de la salida será:

```
estado dispositivo  padre
```

Los posibles valores que pueden aparecer en la columna estado son:

**enabled**
: Indica que la vía de acceso está configurada y funciona. Será tenida en cuenta cuando se seleccionen las vías de acceso para E/S.

**disabled**
: Indica que la vía de acceso está configurada pero no funciona en la actualidad. Se ha inhabilitado manualmente y no será tenida en cuenta cuando se seleccionen las vías de acceso para E/S.

**failed**
: Indica que la vía de acceso está configurada pero tiene errores de E/S que hacen no sea posible utilizarla. No será tenida en cuenta cuando se seleccionen las vías de acceso para E/S.

**defined**
: Indica que la vía de acceso no se ha configurado en el controlador de dispositivo.

**missing**
: Indica que la vía de acceso ha sido definida en un arranque anterior, pero no se ha detectado en el arranque más reciente del sistema.

**detected**
: Indica que la vía de acceso ha sido detectada en el arranque más reciente del sistema, pero por alguna razón no ha sido configurada. Una vía de acceso solo debería tener este estado durante el arranque por lo que este nunca debería aparecer como resultado del mandato **lspath**.

## Visualización de atributos de vías de acceso con el mandato lspath

Al visualizar los atributos de una vía de acceso, la vía de acceso debe estar calificada al completo. Es posible mostrar varios atributos de una vía de acceso, pero los atributos que pertenezcan a varias vías no pueden mostrarse en una única invocación del mandato **lspath**. Por lo tanto, además de los distintivos **-lsattr**, **-dev** y **-pdev**, son necesarios los distintivos **-conn** para identificar de forma exclusiva una única vía de acceso. Por ejemplo:

- si solo hay una vía de acceso entre un dispositivo y un padre en particular, no será necesario especificar el distintivo **-conn**
- si hay varías vías de acceso entre un dispositivo y un padre en particular, será necesario especificar el distintivo **-conn**

Además, no se permite el distintivo **-status**.

De forma predeterminada, este mandato mostrará la información en formato de columnas.

```
atributo   valor    descripción         conf_usuario
```

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-attr** *Atributo* | Identifica el atributo especifico en la lista. El '*Atributo*' es el nombre de un atributo específico. Cuando se proporciona un distintivo, solo se muestra el atributo identificado. Es posible utilizar instancias de este distintivo para listar varios atributos. Si este distintivo no se especifica, se listarán todos los atributos identificados con el dispositivo. |
| **-lsattr** | Muestra los nombres de atributos, valores actuales, descripciones y valores de distintivos configurables por el usuario de una vía de acceso específica. |
| **-dev** *Nombre* | Especifica el nombre del dispositivo lógico del dispositivo de destino cuya información de vía de acceso va a mostrarse. |
| **-field** *nombres_campo* | Especifica la lista de campos que se mostrará. Los siguientes campos están soportados:<br>**status** Estado de la vía<br>**name** Nombre del dispositivo<br>**parent** Nombre del dispositivo padre<br>**conn** Conexión de la vía de acceso. |
| **-fmt** *Delimitador* | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |
| **-pdev** *Padre* | Indica el nombre de dispositivo lógico del dispositivo padre de la o las vías que se mostrarán. |
| **-range** | Muestra los valores legales de un nombre de atributo. El distintivo **-range** lista los valores de atributos en una columna vertical como se muestra a continuación:<br>`Valor1`<br>`Valor2`<br>`.`<br>`.`<br>`ValorN`<br>El distintivo **-range** muestra los valores de los atributos de rango x...n(+i) donde x es el inicio del rango, n es el final e i es el incremento. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-status** *Estado* | El distintivo **-status** *Estado* indica el estado a utilizar a la hora de calificar las vías de acceso que se van a mostrar. Al mostrar la información de la vía de acceso, los valores permitidos de este distintivo son:<br>**enabled**<br>Muestra vías de acceso **enabled** (habilitadas) para la selección de vías de acceso MPIO.<br>**disabled**<br>Muestra vías de acceso **disabled** (inhabilitadas) para la selección de vías de acceso MPIO.<br>**failed** Muestra las vías de acceso **failed** (anómalas) debido a errores de E/S.<br>**available**<br>Muestra las vías de acceso cuyo **path_status** sea **PATH_AVAILABLE** (es decir, vías de acceso que estén configuradas en el sistema, incluye aquellas vías de acceso en estado **enabled**, **disabled** y **failed**).<br>**defined**<br>Muestra las vías de acceso cuyo **path_status** sea **PATH_DEFINED**.<br>**missing**<br>Muestra las vías de acceso cuyo **path_status** sea **PATH_MISSING**. |
| **-conn** *Conexión* | Indica la información de conexión a utilizar a la hora de calificar las vías de acceso que se van a mostrar. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 1 | Valor de estado no válido. |

## Ejemplos

1. Para mostrar, son encabezados de columnas, el conjunto de vías de acceso cuyo estado operativo está inhabilitado, entre:

   ```
   lspath -status disabled
   ```

   El sistema mostrará un mensaje similar al siguiente:

   ```
    disabled  hdisk1   scsi1
   disabled  hdisk2   scsi1
   disabled  hdisk23  scsi8
   disabled  hdisk25  scsi8
   ```

2. Para mostrar el conjunto de vías de acceso cuyo estado operativo es anómalo, entre:

   ```
    lspath -status failed
   ```

   El sistema mostrará un mensaje similar al siguiente:

   ```
     failed  hdisk1   scsi1
   failed  hdisk2   scsi1
   failed  hdisk23  scsi8
   failed  hdisk25  scsi8
   ```

3. Si el dispositivo de destino es un disco SCSI, para mostrar todos los atributos de la vía de acceso al padre scsi0 en la conexión 5,0, utilice el mandato:

   ```
    lspath -dev hdisk10 -pdev scsi0 -conn "5,0" -lsattr
   ```

   El sistema mostrará un mensaje similar al siguiente:

   ```
   weight     1      Order of path failover selection  true
   ```

## Información relacionada

El mandato **lsmap**, el mandato **mkpath**, el mandato **chpath** y el mandato **rmpath**.

---

# Mandato lspv

## Finalidad

Muestra información acerca de un volumen físico en un grupo de volúmenes o un clúster.

## Sintaxis

**lspv** [ **-avail** | **-free** [**-include** *TipoUtilización*] | **-size** ][ **-field** *NombreCampo*... ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

**lspv** [ **-map** | **-lv** | **-pv** | **-size**] *VolumenFísico*

**lspv** [ **-map** | **-lv** | **-pv**] *VolumenFísico* [**-field** *NombreCampo* ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

Para obtener una lista de los volúmenes físicos de la agrupación de almacenamiento compartido:

**lspv -clustername** *NombreClúster* **-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento* [**-state**]

Para listar todos los volúmenes físicos que son capaces de estar en una agrupación de almacenamiento compartido:

**lspv -clustername** *NombreClúster* **-capable**

## Descripción

El mandato **lspv** muestra información acerca del volumen físico si se proporciona el nombre de volumen físico especificado. Si se ejecuta el mandato **lspv** sin ningún argumento, el valor predeterminado es imprimir todos los volúmenes físicos conocidos en el sistema junto con su nombre de disco físico, los PVID (identificadores de volúmenes físicos), a qué grupo de volúmenes, si es que a alguno, pertenece el volumen físico y el estado del grupo de volúmenes.

Cuando se utiliza el parámetro *Volumen_físico*, se muestran las siguientes características del volumen físico especificado:

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| **Physical volume** | Nombre del volumen físico |
| **Volume group** | Nombre del grupo de volúmenes. Los nombres de grupos de volúmenes deben ser exclusivos en todo el sistema y pueden tener entre 1 y 15 caracteres. |
| **PV Identifier** | El identificador del volumen físico de este disco físico. |
| **VG Identifier** | El identificador de grupo de volúmenes del cual este disco físico es miembro. |
| **Estado de PV** | Estado del volumen físico. Si el grupo de volúmenes que contiene el volumen físico está activado con el mandato **activatevg**, el estado será activo, falta o eliminado. Si el volumen físico está desactivado con el mandato **deactivatevg**, el estado será desactivado. |
| **Allocatable** | Permiso de asignación de este volumen físico. |
| **Logical volumes** | Número de volúmenes lógicos utilizando el volumen físico. |
| **Stale PPs** | Número de particiones físicas que no son actuales en el volumen físico. |
| **VG descriptors** | Número de descriptores de grupo de volúmenes en el volumen físico. |
| **PP size** | Tamaño de las particiones físicas en el volumen. |
| **Total PPs** | Número total de particiones físicas en el volumen físico. |
| **Free PPs** | Número de particiones físicas libres en el volumen físico. |
| **Used PPs** | Número de particiones físicas utilizadas en el volumen físico. |

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| **Free distribution** | Número de particiones libres disponibles en cada sección de volúmenes intra-físicos. |
| **Used distribution** | Número de particiones utilizadas en cada sección de volúmenes intra-físicos. |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-avail** | Lista solo los volúmenes físicos que están disponibles para su utilización como dispositivo de reserva para SCSI virtual. Si el volumen físico se asigna a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación), no está disponible y no aparece en la lista. |
| **-capable** | Enumera sólo los volúmenes físicos con capacidad para la agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |
| **-free** | Lista volúmenes físicos que se pueden utilizar como un dispositivo de reserva. El volumen físico no está disponible ni aparece en la lista en cualquiera de los casos siguientes:<br>• El volumen físico ya se está utilizando como dispositivo de reserva.<br>• El volumen físico se ha asignado a una agrupación de memoria compartida que la partición de memoria compartida puede utilizar como un dispositivo de espacio de paginación.<br>• El volumen físico forma parte de un grupo de volúmenes que tiene la firma de un Gestor de volúmenes lógicos (LVM) en el disco. |
| **-field** *nombres_campo* | Especifica la lista de campos que se mostrará. Los siguientes campos están soportados si no se especifica ningún volumen físico:<br>**pvname** Nombre de disco del volumen físico<br>**pvid** Identificador del volumen físico<br>**vgname** Grupo de volúmenes en el que se encuentra el volumen físico<br>**pvstate** Estado del volumen físico (activo, falta, eliminado y desactivado)<br>Los siguientes campos están soportados si se especifica un volumen físico:<br>**pvname** Nombre de disco del volumen físico<br>**vgname** Grupo de volúmenes en el que se encuentra el volumen físico<br>**pvid** Identificador del volumen físico<br>**vgid** Identificador del grupo de volúmenes<br>**pvstate** Estado del volumen físico (activo, falta, eliminado y desactivado)<br>**allocatable** Permiso de asignación de este volumen físico.<br>**stale** Número de particiones obsoletas en el disco<br>**ppsize** Tamaño de la partición física |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| | **numlv** Número de volúmenes lógicos |
| | **size** Número de particiones físicas y tamaño total de disco |
| | **vgds** Número de áreas de descriptores de grupo de volúmenes dentro del grupo de volúmenes. |
| | **free** Número de particiones libres y espacio libre |
| | **pvused** Número de particiones utilizadas y de espacio utilizado |
| | **maxreq** Tamaño máximo de transferencia del volumen físico |
| | **freedist** Número de particiones libres disponibles en cada sección de volúmenes intra-físicos. |
| | **usedist** Número de particiones utilizadas en cada sección de volúmenes intra-físicos |
| | **hotspare** |
| **-field** *nombres_campo* (continuación) | Los siguientes campos están soportados si se especifica el distintivo **pv**: |
| | **range** Un rango de particiones físicas consecutivas contenidas en una única región del volumen físico. |
| | **ppstate** El estado actual de las particiones físicas: `free` (libre), `used` (usado), `stale` (obsoleto) o `vgda` |
| | **region** La región del volumen intra-físico en el que se encuentran las particiones. |
| | **lvname** Nombre del volumen lógico en el que se han asignado las particiones físicas. |
| | **type** El tipo de volumen lógico en el que se han asignado las particiones. |
| | **mount** Punto de montaje del sistema de archivos del volumen lógico, si corresponde. |
| | Los siguientes campos están soportados si se especifica el distintivo **map**: |
| | **physical** Nombre de volumen físico y número de partición física. |
| | **logical** Nombre de partición lógica y número de partición lógica. Si se ha duplicado, también se mostrará el número de duplicación. Si la partición está en estado obsoleto, también se mostrará. |
| | Los siguientes campos están soportados si se ha especificado el distintivo **free** o **avail**: |
| | **pvname** Nombre de disco del volumen físico. |
| | **pvid** Identificador del volumen físico |
| | **size** Tamaño del volumen físico. |
| | Los siguientes campos están soportados si se especifica el distintivo **size** y un volumen físico: |
| | **pvname** Nombre de disco del volumen físico. |
| | **pvid** Identificador del volumen físico |
| | **size** Tamaño del volumen físico. |
| **-fmt** *delimitador* | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-include** | Lista el volumen físico que tiene la utilización especificada junto con el volumen físico sin utilizar, suponiendo que estos volúmenes físicos no se estén utilizando activamente en el sistema VIOS. Los tipos de utilización soportados son:<br>**ALL** Discos utilizados en cualquiera de los tipos de utilización.<br>**AMS** Utilizado como disco Active Memory Sharing.<br>**CLPOOL**<br>Utilizado como disco de agrupación de almacenamiento compartido<br>**CLREPO**<br>Utilizado como disco de repositorio de clúster<br>**VG** Utilizado como disco de grupo de volúmenes.<br>**Nota:** Los volúmenes físicos de los discos compartidos se visualizan si pertenecen al mismo tipo de utilización de los nodos remotos. Por ejemplo, si el tipo de utilización es **CLPOOL**, se visualizan los discos que forman parte de **CLPOOL** en el nodo remoto, pero no se visualizan los discos que forman parte de **CLPOOL** en el nodo local. |
| **-lv** | Lista los siguientes campos para cada volumen lógico en un volumen físico:<br>**LVname**<br>Nombre del volumen lógico en el que se han asignado las particiones físicas.<br>**LPs** Número particiones lógicas dentro del volumen lógico contenidas en este volumen físico.<br>**PPs** Número de particiones físicas dentro del volumen lógico contenidas en este volumen físico.<br>**Distribution**<br>Número de particiones físicas pertenecientes al volumen lógico que están asignadas dentro de cada una de las secciones siguientes del volumen físico: borde exterior, medio exterior, centro, medio interior y borde interior del volumen físico.<br>**Mount Point**<br>Punto de montaje del sistema de archivos del volumen lógico, si corresponde. |
| **-map** | Lista los siguientes campos para cada volumen lógico del volumen físico: *PVname:PPnum [LVname: LPnum [:Copynum] [PPstate]]*. Donde:<br>**PVname**<br>Nombre del volumen físico tal y como lo especifica el sistema.<br>**PPnum** Número de la partición física.<br>**LVname**<br>Nombre del volumen lógico en el que se han asignado las particiones físicas. Los nombres de volúmenes lógicos deben ser nombres exclusivos en todo el sistema, y pueden tener entre 1 y 64 caracteres.<br>**LPnum** Número de partición lógica. Los números de partición lógica pueden estar entre 1 y 64.000.<br>**Copynum**<br>Número de duplicación.<br>**PPstate** Solo se mostrarán como obsoletas las particiones físicas que no son actuales en el volumen físico. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-pv** | Lista los siguientes campos para cada partición en el volumen físico:<br>**Range** Un rango de particiones físicas consecutivas contenidas en una única región del volumen físico.<br>**Estado** El estado actual de las particiones físicas: *free* (libre), *used* (usado), *stale* (obsoleto) o *vgda*.<br>**Nota:** si se convierte un grupo de volúmenes a un formato vg de gran tamaño, puede que sea necesario utilizar algunas particiones de datos para el área del descriptor de grupos de volúmenes. Estas particiones se marcan como *vgda*.<br>**Region** La región del volumen intra-físico en el que se encuentran las particiones.<br>**LVname** Nombre del volumen lógico en el que se han asignado las particiones físicas.<br>**Type** El tipo de volumen lógico en el que se han asignado las particiones.<br>**Mount Point** Punto de montaje del sistema de archivos del volumen lógico, si corresponde. |
| **-size** | Muestra el tamaño de uno o todos los volúmenes físicos en megabytes. |
| **-sp** | Especifica la agrupación de almacenamiento. |
| **-state** | Lista el estado del volumen físico. |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

1. Para mostrar el estado y características del volumen físico *hdisk3*, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lspv hdisk3
   ```

2. Para mostrar todos los volúmenes físicos del sistema, escriba:

   ```
   lspv
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   NOMBRE  PVID              VG      ESTADO
   hdisk0  0000000012345678  rootvg  activo
   hdisk1  10000BC876543258  vg00     activo
   hdisk2  ABCD000054C23486  Ninguno
   ```

   El ejemplo anterior muestra que el volumen físico *hdisk0* contiene el grupo de volúmenes *rootvg* y que está activado. El volumen físico *hdisk1* contiene el grupo de volúmenes *vg00*, y está activado. El grupo de volúmenes *hdisk2* no contiene un grupo de volúmenes activos.

3. Para mostrar todos los volúmenes físicos que pueden ser dispositivos de reserva SCSI virtuales, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lspv -avail
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   NOMBRE          PVID                              TAMAÑO(megabytes)
   hdisk2          00c3e35c99c55ebd                  7820
   hdisk3          00c3e35c99c0a332                  7820
   hdisk4          00cbe8ddc00fbaad                  7820
   ```

4. Para mostrar todos los volúmenes físicos que pueden ser dispositivos de reserva SCSI virtuales y que no son actualmente un dispositivo de reserva, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lspv -free
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

```
NOMBRE          PVID                                TAMAÑO(megabytes)
hdisk2    00f61e528cf22a03  25600
hdisk16   00f61e524d3e1a3f  140013
hdisk17   00f61e5264a39957  140013
```

5. Para listar todos los volúmenes físicos de la agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lspv -clustername newcluster -sp SP
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   NOMBRE PV    TAMAÑO(MB)   PVUDID
   hdisk1    10240      200B75CXHW1031907210790003IBMfcp
   ```

6. Para listar los volúmenes físicos con capacidad de agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lspv -clustername newcluster -capable
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   NOMBRE PV    TAMAÑO(MB) PVUDID
   hdisk0     30720      200B75CXHW1025F07210790003IBMfcp
   hdisk2     10240      200B75CXHW1031107210790003IBMfcp
   hdisk3     10240      200B75CXHW1031207210790003IBMfcp
   hdisk4     10240      200B75CXHW1031307210790003IBMfcp
   hdisk7     10240      200B75CXHW1031A07210790003IBMfcp
   ```

7. Para listar todos los volúmenes físicos de la agrupación de almacenamiento compartido y su información de estado, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lspv -clustername clusterA -sp SP -state
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   PV NAME  SIZE(MB)  STATE   PVUDID
   hdisk1    10240     ONLINE   200B75CXHW1025F07210790003IBMfcp
   hdisk4   10240    ONLINE  200B75CXHW1031007210790003IBMfcp
   hdisk5   5120    ONLINE  200B75CXHW1031207210790003IBMfcp
   hdisk6   5120    ONLINE  200B75CXHW1031307210790003IBMfcp
   hdisk7    5120      ONLINE   200B75CXHW1031A07210790003IBMfcp
   ```

8. Para listar los volúmenes físicos utilizados como grupo de volúmenes, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lspv -free -include VG
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   NOMBRE          PVID                                TAMAÑO(megabytes)
   hdisk11   00f6879f435652e9   10240
   hdisk12   00f6879f42f6ced0   10240
   ```

   **Nota:** En un caso práctico, el volumen físico *hdisk11* o *hdisk12* se puede utilizar como disco de grupo de volúmenes en otros sistemas VIOS donde estos volúmenes físicos son accesibles. Sin embargo, en otro caso práctico, como parte de un proceso anterior, el volumen físico *hdisk11* o *hdisk12* se han exportado como SCSI virtual a la partición de cliente de AIX y AIX puede haber creado un grupo de volúmenes en este disco. Aunque este disco no se exporta y no se muestra como disco libre, se lista cuando se especifica la opción *include VG* con el mandato **lspv**.

9. Para obtener una lista de los volúmenes físicos que se utilizan con el tipo de utilización *CLPOOL*, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lspv -free -include CLPOOL
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   NOMBRE          PVID                                TAMAÑO(megabytes)
   hdisk4      00f6879f2010874c    10240
   hdisk5      00f6879f5f1d8397    10240
   ```

   **Nota:** El volumen físico *hdisk4* o *hdisk5* puede utilizarse como disco de agrupación de almacenamiento compartido en otros sistemas VIOS, donde estos volúmenes físicos son accesibles.

## Información relacionada

Los mandatos **migratepv** y **pv**.

---

# Mandato IVM lsrefcode

## Finalidad

Lista los códigos de referencia de las particiones o del sistema gestionado. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para listar códigos de referencia del sistema gestionado:

**lsrefcode -r** sys [ **-n** *Número* ] [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los códigos de referencia para las particiones:

**lsrefcode -r** lpar [ **-n** *Número* ] [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **lsrefcode** lista los códigos de referencia de las particiones o del sistema gestionado.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recursos que se enumerará:<br>• **-r sys**: lista los códigos de referencia del sistema gestionado.<br>– **Atributos**: refcode_num, time_stamp, refcode, word2, word3, word4, word5, word6, word7, word8, word9, fru_call_out_loc_codes<br>– **Filtros**: Ninguno<br>• **-r lpar**: lista los códigos de referencia de las particiones.<br>– **Atributos**: lpar_name, lpar_id, time_stamp, refcode, word2, word3, word4, word5, word6, word7, word8, word9, fru_call_out_loc_codes<br>– **Filtros**: { lpar_ids \| lpar_names} |
| **-n** *Número* | El número de códigos de referencia que se listará. El valor predeterminado es uno. Los códigos de referencia se listan en orden, con el código de referencia más reciente primero. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario del sistema gestionado, o tener el formato tttt-mmm*sssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y sssssss es el número de serie del sistema gestionado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **--filter** *datos_filtro* | Los filtros que desea aplicar a los recursos que se van a listar. Los filtros se utilizan para seleccionar qué recursos del tipo de recurso especificado se van a listar. Si no se utiliza ningún filtro, se listarán todos los recursos del tipo de recurso especificado. Por ejemplo, es posible listar particiones específicas utilizando un filtro que especifique los nombres o ID de las particiones que se listarán. En caso contrario, si no se utiliza ningún filtro, se listarán todas las particiones en el sistema gestionado.<br><br>Los datos del filtro consisten en pares de nombre de filtro/valor, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos del filtro deben especificarse entre comillas dobles.<br><br>El formato de los datos del filtro es el siguiente:<br>`"nombre-filtro=valor,nombre-filtro=valor,..."`<br><br>Ciertos filtros aceptar una lista separada por comas de valores, como se especifica a continuación:<br>`""nombre-filtro=valor,valor,...",..."`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre filtro/valor debe especificarse entre comillas dobles. Dependiendo del shell que se esté utilizando, es posible que los caracteres de comillas dobles anidados necesiten ir precedidos de un carácter de escape, generalmente un carácter '\'.<br><br>A no ser que se especifique lo contrario, es posible especificar varios valores para cada filtro.<br><br>**Nombres de filtros válidos de -r lpar:**<br><br>**lpar_ids**<br>ID de la partición que desea ver<br><br>**lpar_names**<br>Nombre de las particiones que desea ver |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-F** *nombres_atributos* | Una lista separada por delimitadores de nombres de atributos de los valores de atributos deseados a mostrar para cada recurso. Si no se especifica ningún nombre de atributo, se mostrarán todos los valores de los atributos del recurso.<br><br>Cuando se especifica esta opción, solo se mostrarán los valores de los atributos. No se mostrará ningún nombre de atributo. Los valores de atributos estarán separados por el delimitador especificado con esta opción.<br><br>Esta opción es útil cuando solo se desea mostrar valores de atributos o cuando solo se desea mostrar los valores de atributos seleccionados.<br><br>**Nombres de los atributos:**<br><br>**fru_call_out_loc_codes**<br>Códigos de ubicación de la unidad sustituible localmente relacionada con el código de referencia<br><br>**lpar_id** Identificador entero exclusivo de la partición<br><br>**lpar_name**<br>Nombre de la partición<br><br>**refcode** La serie de código de referencia ASCII<br><br>**refcode_num**<br>El número de secuencia del código de referencia.<br><br>**time_stamp**<br>La hora en que se creó el código de referencia en formato: MM/DD/AAAA HH:MM:SS donde MM es el mes de dos dígitos, DD es el día de dos dígitos, AAAA es el año de cuatro dígitos, HH es la hora de dos dígitos, MM son los minutos de dos dígitos y SS so los segundos de dos dígitos.<br><br>**fru_call_out_loc_codes**<br>Los números de FRU (unidad sustituible localmente) de los FRU cuya ausencia o anomalía ha causado que se reciba este código de referencia. Puede que este campo sea utilizado por otros valores. |
| **--header** | Muestra un registro de cabecera, que es una lista separada por delimitadores de los valores de atributos que se van a mostrar. Este registro de cabecera será el primer registro que se mostrará. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción -F. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Todos los usuarios pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para listar el código de referencia actual del sistema gestionado, escriba:
   ```
   lsrefcode -r sys
   ```
2. Para listar el código de referencia actual de todas las particiones, escriba:
   ```
   lsrefcode -r lpar
   ```
3. Para listar los últimos 25 códigos de referencia de las particiones p1 y p2, solo visualizando los atributos lpar_id y refcode, escriba:
   ```
   lsrefcode -r lpar -n 25 --filter \"lpar_names=p1,p2\" -F lpar_id,refcode
   ```

# Mandato lsrep

## Finalidad

Lista y muestra información acerca del depósito de medios virtuales.

## Sintaxis

**lsrep** [**-field** *nombre_campo* [**-fmt** *delimitador* ]

## Descripción

El mandato **lsrep** muestra información acerca del depósito de medios virtuales. Se visualiza la siguiente información: el tamaño del depósito y el espacio libre, la agrupación de almacenamiento padre, el tamaño y el espacio libre, y el nombre, el tamaño, el dispositivo de destino virtual asociado y el estado de acceso de todos los soportes ópticos virtuales en el depósito.

Este mandato proporciona soporte completo para scripts mediante el uso de los distintivos **-field** y **-fmt**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-field** *nombre_campo* | **size** Tamaño total<br>**free** Espacio libre<br>**parent pool** Nombre de la agrupación de almacenamiento padre<br>**parent size** Tamaño de la agrupación de almacenamiento padre<br>**parent free** Espacio libre de la agrupación de almacenamiento padre<br>**name** Número de archivo de dispositivo de reserva<br>**file size** Tamaño de archivo de dispositivo de reserva<br>**optical** Dispositivo de destino virtual del dispositivo óptico virtual en el que están cargados los medios<br>**access** Acceso al medio, sólo lectura (ro) o lectura y escritura (rw) |
| **-fmt** *delimitador* | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |

## Ejemplos

1. Para mostrar información acerca del depósito de medios virtuales y todos los medios virtuales con el depósito, escriba el siguiente mandato:

   ```
   lsrep
   ```

   El sistema muestra una salida similar a la siguiente:

   ```
   SIZE(mb) FREE(mb)     PARENT SIZE
   PARENT FREE
       2039      299           18352            16304

   Name                                  File Size Optical         Access
   clientCD                                   640 vtopt3          ro
   installDVD1                               1000 vtopt16         rw
   installDVD2                                100 None            rw
   ```

2. Para mostrar sólo el tamaño de la agrupación de almacenamiento padre, escriba el siguiente mandato:

```
lsrep -field "parent size"

Parent Size
        30624
```

# Mandato lsrole

## Finalidad

Muestra los atributos del rol.

## Sintaxis

**lsrole** [**-R** *módulo_carga*] [ **-c** | **-f** | **-C**] [ **-a** *List* ] { **ALL** | *Nombre* [*,Nombre* ] *... }*

## Descripción

El mandato **lsrole** muestra los atributos de rol. Puede utilizar este mandato para listar todos los atributos de todos los roles o todos los atributos de roles específicos. Dado que no hay ningún parámetro predeterminado, debe entrar la palabra **ALL** para ver los atributos de todos los roles. De forma predeterminada, el mandato **lsrole** muestra todos los atributos de roles. Para ver los atributos seleccionados, utilice el distintivo **-a** *List*. Si uno o más atributos no pueden leerse, el mandato **lsrole** lista la información tanta información como sea posible.

De forma predeterminada, el mandato **lsrole** lista los atributos de cada rol en una línea. Muestra la información del atributo en forma de definiciones de *Atributo*=*Valor*, cada una separada por un espacio en blanco. Para obtener una lista de los atributos de roles en formato de stanza, utilice el distintivo **-f** . Para listar la información como registros separados por signos de dos puntos, utilice el distintivo **-c** .

Puede utilizar la aplicación Usuarios en Gestor del sistema basado en la web (wsm) para cambiar las características del usuario. También puede utilizar la herramienta SMIT (System Management Interface Tool) para ejecutar este mandato.

Si el sistema está configurado para utilizar varios dominios para la base de datos de roles, los roles, según lo especificado por el parámetro *Nombre*, se buscan en los dominios en el orden especificado por el atributo **secorder** de la stanza de roles del archivo **/etc/nscontrol.conf**. Si existen entradas duplicadas en varios dominios, sólo se lista la primera instancia de entrada. Utilice el distintivo **-R** para listar los roles de un dominio específico.

El mandato **lsrole** sólo lista las definiciones de roles disponibles en la base de datos de roles. Si el sistema está operando en modalidad Control de accesos basado en roles (RBAC) ampliada, la información de la base de datos de roles puede diferir de la utilizada para consideraciones de seguridad en el sistema en las tablas de seguridad del (KST). Para ver el estado de la base de datos de roles en KST, utilice el mandato **lskst**.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-a***lista* | Lista los atributos que se han de mostrar. La variable *List* puede incluir cualquier atributo que se ha definido en el mandato **chrole**. Especifique más de un atributo con un espacio en blanco entre los nombres de atributos. Si se especifica una lista vacía, sólo se visualizan los nombres de rol. Además de los atributos definidos en el mandato **chrole** , también se pueden listar los siguientes atributos con el distintivo **-a**:<br>**all_auths**<br>Recorre toda la jerarquía de roles de los roles especificados y recopila todas las autorizaciones. El atributo **all_auths** es distinto del atributo **authorizations** ya que el mandato **lsrole** sólo lista las autorizaciones explícitas de los roles especificados para dicho atributo.<br>**users** Muestra los usuarios a los que se les ha otorgado los roles especificados.<br>**description**<br>Texto descriptivo del rol, según lo indicado en los atributos **dfltmsg**, **msgcat**, **msgset** y **msgnum** del rol. |
| **-c** | Muestra los atributos de roles en registros separados por signos de dos puntos, como se muestra a continuación:<br>`# rol: atributo1: atributo2: ...`<br>`Rol: valor1: valor2: ...` |
| **-C** | Muestra los atributos de roles en registros separados por dos puntos que son más fáciles de analizar que la salida del distintivo **-c**:<br>`# rol:atributo1:atributo2: ...`<br>`rol:valor1:valor2: ...`<br>`rol:valor1:valor2: ...`<br>La salida va precedida de una línea de comentario con detalles sobre el atributo representado en cada campo separado por un signo de dos puntos. Si ha especificado el distintivo **-a**, el orden de los atributos coincide con el orden especificado en el distintivo **-a**. Si un rol no tiene un valor para un atributo determinado, el campo se visualiza, pero está vacío. El último campo de cada entrada finaliza con un carácter de nueva línea en lugar de un signo de dos puntos. |
| **-f** | Muestra la salida en stanzas, y cada stanza se identifica mediante un nombre de rol. Cada par de *Atributo*=*Valor* se lista en una línea separada:<br>`Rol:`<br>`atributo1=valor`<br>`atributo2=valor`<br>`atributo3=valor` |
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable cuyos roles deben listarse. |

## Seguridad

El mandato **lsrole** es un mandato con privilegios. Debe asumir un rol que tenga la autorización siguiente para ejecutar el mandato satisfactoriamente.

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **vios.security.role.list** | Necesario para ejecutar el mandato. |

**Atención a los usuarios de RBAC y Trusted AIX:** Este mandato puede realizar operaciones con privilegios. Sólo los usuarios con privilegios pueden ejecutar operaciones con privilegios. Para obtener más información sobre autorizaciones y privilegios, consulte el apartado Base de datos de mandatos con privilegio en la publicación *AIX Version 7.1 Security*. Para obtener una lista de los privilegios y las autorizaciones asociadas a este mandato, consulte el mandato **lssecattr** o el submandato **getcmdattr**.

Archivos accedidos:

| Modalidad | Archivo |
|---|---|
| r | /etc/security/roles |

### Ejemplos

1. Para visualizar el rol `rolelist` y los grupos del rol `ManageAllUsers` en formato de dos puntos, utilice el mandato siguiente:

   ```
   lsrole -c -a rolelist groups ManageAllUsers
   ```

   Aparecerá una información parecida a la siguiente:

   ```
   # role: rolelist:groups
    ManageAllUsers: ManagerBasicUser:security
   ```

2. Para listar todos los atributos del rol `ManageAllUsers` de LDAP, utilice el mandato siguiente:

   ```
   lsrole -R LDAP ManageAllUsers
   ```

   Se visualizará toda la información de atributos, con cada atributo separado por un espacio en blanco.

### Archivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **/etc/security/roles** | Contiene los atributos de los roles. |

---

## Mandato lssecattr

### Finalidad

Muestra los atributos de seguridad de un mandato, un dispositivo, un archivo con privilegios, un proceso o un objeto asignado por dominio.

### Sintaxis

**lssecattr** [**-R módulo_carga**] { **-c** | **-d** | **-p** [**-h**] [**-A**]| **-f** | **-o** } [**-C** | **-F** ] [**-a** *List*] { **ALL** | *Nombre* [,*Nombre* ] ... }

### Descripción

El mandato **lssecattr** lista los atributos de seguridad de uno o varios mandatos, dispositivos o procesos. El mandato interpreta el parámetro *Nombre* como un mandato, un dispositivo, un archivo con privilegios, un proceso o un objeto asignado por dominio en función de si se ha especificado el distintivo **-c** (mandato), **-d** (dispositivo), **-f** (archivo con privilegios), **-p** (proceso) u **-o** (objeto asignado por dominio). Si se especifica el distintivo **-c**, el parámetro *Nombre* debe incluir la vía de acceso completa a los mandatos. Si se especifica el distintivo **-d**, el parámetro *Nombre* debe incluir la vía de acceso completa a los dispositivos. Si se especifica el distintivo **-f**, el parámetro *Nombre* debe incluir la vía de acceso completa al archivo. Si se especifica el distintivo **-p**, el parámetro *Nombre* debe ser el identificador de proceso numérico (PID) de un proceso activo en el sistema. Si se especifica el distintivo **-o**, el parámetro *Nombre* debe ser la vía de acceso completa si se trata de un archivo o dispositivo y para el puerto o rangos de puertos, debe tener el prefijo TCP_ o UDP_. Utilice la palabra clave **ALL** para listar los atributos de seguridad de todos los mandatos, dispositivos, archivos o procesos. De forma predeterminada, el mandato **lssecattr** muestra todos los atributos de seguridad para el objeto especificado. Para ver los atributos seleccionados, utilice el distintivo **-a** *List*.

Si el sistema está configurado para utilizar bases de datos de varios dominios, los mandatos con privilegios, los dispositivos con privilegios y los archivos con privilegios, según lo especificado por el parámetro *Nombre*, se buscan en los dominios en el orden especificado por el atributo **secorder** de la

stanza de base de datos correspondiente del archivo **/etc/nscontrol.conf**. Si existen entradas duplicadas en varios dominios, sólo se lista la primera instancia de entrada. Utilice el distintivo **-R** para listar los objetos de un dominio específico.

De forma predeterminada, el mandato **lssecattr** lista los atributos de seguridad en una línea. Muestra la información de atributo como las definiciones de `Atributo=Valor`, separadas por un espacio en blanco. Para listar los atributos en formato de stanza, utilice el distintivo **-F**. Para listar los atributos como registros separados por signos de dos puntos, utilice el distintivo **-C**.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-a** *lista* | Lista los atributos que se han de mostrar. La variable *List* requiere un espacio en blanco entre los atributos para listar varios atributos. Si especifica una lista vacía, sólo se visualizarán los nombres de objeto. Los atributos listados en la variable *List* dependen de la especificación de los distintivos **-c**, **-d** y **-p**. Para obtener una lista de los nombres de atributo válidos para cada distintivo, consulte el mandato **setsecattr**. |
| **-A** | Muestra la lista de autorizaciones utilizadas por un proceso especificado. Este distintivo sólo se puede utilizar con el distintivo **-p**. |
| **-c** | El parámetro *Nombre* especifica las vías de acceso completas a uno o varios mandatos del sistema que tienen entradas en la base de datos de mandatos con privilegios **/etc/security/privcmds**. |
| **-C** | Muestra los atributos de seguridad con privilegios en registros separados por dos puntos, del siguiente modo:<br>`#nombre:atributo1:atributo2: ...`<br>`nombre:valor1:valor2: ...`<br>`nombre:valor1:valor2: ...`<br><br>La salida va precedida de una línea de comentario con detalles sobre el atributo representado en cada campo separado por un signo de dos puntos. Si se especifica el distintivo **-a**, el orden de los atributos coincide con el orden especificado en el distintivo **-a**. Si un objeto no tiene un valor para un atributo determinado, el campo se sigue visualizando como salida, pero está vacío. El último campo de cada entrada finaliza con un carácter de nueva línea en lugar de un signo de dos puntos. |
| **-d** | El parámetro *Nombre* especifica las vías de acceso completas a uno o varios dispositivos del sistema que tienen entradas en la base de datos de dispositivos con privilegios **/etc/security/privdevs**. |
| **-f** | El parámetro *Nombre* especifica las vías de acceso completas a uno o varios archivos del sistema que tienen entradas en la base de datos de archivos con privilegios **/etc/security/privfiles**. |
| **-F** | Muestra la salida en formato de stanza, identificando cada sección mediante un nombre de objeto. Cada par de `Atributo=Valor` se lista en una línea separada:<br>`Nombre:`<br>`  atributo1=valor`<br>`  atributo2=valor`<br>`  atributo3=valor` |
| **-h** | Muestra la jerarquía completa de privilegios para el proceso. De forma predeterminada, sólo se lista el nivel de privilegios más alto. |
| **-o** | El parámetro *Nombre* especifica una de las entradas siguientes en la base de datos de objetos asignados por dominio **/etc/security/domobjs**.<br>• las vías de acceso completas a uno o más dispositivos/archivos del sistema<br>• el puerto o los rangos de puertos con el prefijo TCP_ o UDP_<br>• las interfaces de red |
| **-p** | El parámetro *Nombre* especifica los identificadores de proceso numéricos (PID) de uno o varios procesos activos del sistema. |
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable en el que debe consultarse la entrada *Nombre*. |

## Parámetros

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **ALL** | Para todos los mandatos, dispositivos o procesos. |
| *Nombre* | El objeto a modificar. El parámetro *Nombre* se interpreta según se haya especificado el distintivo **-c**, **-d**, **-p** u **-o**. |

## Seguridad

El mandato **lssecattr** es un mandato con privilegios. Es propiedad del usuario root y del grupo de seguridad, con la modalidad establecida en 755. Debe asumir un rol que tenga como mínimo una de las autorizaciones siguientes para ejecutar el mandato satisfactoriamente.

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **vios.security.cmd.list** | Necesario para listar los atributos de un mandato con el distintivo **-c** . |
| **vios.security.device.list** | Necesario para listar los atributos de un dispositivo con el distintivo **-d**. |
| **vios.security.file.list** | Necesario para listar los atributos de un archivo con el distintivo **-f**. |
| **vios.security.proc.list** | Necesario para listar los atributos de un proceso con el distintivo **-p**. |
| **vios.security.dobject.list** | Necesario para listar los atributos de un objeto asignado por dominio con el distintivo **-o**. |

## Archivo accedido

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **Archivo** | **Modalidad** |
| **/etc/security/privcmds** | r |
| **/etc/security/privdevs** | r |
| **/etc/security/privfiles** | r |
| **/etc/security/domobjs** | r |

## Ejemplos

1. Para mostrar la autorización de acceso y los privilegios innatos del mandato **/usr/sbin/mount**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lssecattr -c -a accessauths innateprivs /usr/sbin/mount
   ```

2. Para visualizar todos los atributos de seguridad del dispositivo **/dev/mydev**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lssecattr -d /dev/mydev
   ```

3. Para visualizar todos los atributos de seguridad del dispositivo **/dev/mydev** en LDAP, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lssecattr -R LDAP -d /dev/mydev
   ```

4. Para mostrar los privilegios de los conjuntos de privilegios efectivos y utilizados de dos procesos en formato de dos puntos, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lssecattr -p -C -a eprivs uprivs
   38483,57382
   ```

5. Para mostrar la lista de autorizaciones de lectura del archivo **/etc/security/user**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lssecattr -f -a readauths /etc/security/user
   ```

6. Para visualizar las autorizaciones utilizadas para un proceso en formato de stanza, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lssecattr -F -p -A 34890
   ```

7. Para visualizar todos los atributos de dominio del dispositivo **/dev/dev1**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lssecattr -o /dev/dev1
   ```

8. Para visualizar todos los atributos de dominio del dispositivo de interfaz de red **en0**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lssecattr -o en0
   ```

---

# Mandato lssp

## Finalidad

Lista y muestra información acerca de las agrupaciones de almacenamiento.

## Sintaxis

Para obtener una lista de todas las agrupaciones de almacenamiento disponibles:

**lssp** [ **-type** *TipoAgrupación* [**-field** *NombreCampo* ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

Para mostrar la información sobre una agrupación de almacenamiento específica:

**lssp -detail** | **-bd** [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-field** *NombreCampo* ] [**-fmt** *Delimitador* ]

Para mostrar la agrupación de almacenamiento predeterminada:

**lssp -default**

Para visualizar todos los objetos de clúster de VIOS de una agrupación de almacenamiento compartido:

**lssp -clustername** *NombreClúster* **-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento* **-bd** [**-field** *NombreCampo* ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

Para visualizar las agrupaciones de almacenamiento de un clúster específico:

**lssp -clustername** *NombreClúster* [**-field** *NombreCampo* ] [ **-fmt** *Delimitador* ]

## Descripción

.l mandato **lssp** muestra información acerca de las agrupaciones de almacenamiento en el Servidor de E/S virtual (VIOS). Si no se especifica ningún distintivo, se mostrará una lista de todas las agrupaciones de almacenamiento definidas, su tamaño total, espacio libre, tamaño de asignación mínimo y número de dispositivos de reserva contenidos en la agrupación y el tipo de agrupación. Si se especifica el distintivo **-type** sólo se mostrarán las agrupaciones de almacenamiento del tipo indicado. Si se especifica el distintivo **-detail**, se mostrará información detallada acerca de la agrupación de almacenamiento. Si se especifica el distintivo **-bd**, se mostrará una lista de todos los dispositivos de reserva en la agrupación de almacenamiento especificada (o valor predeterminado) junto con su tamaño y dispositivo de destino virtual asociado, o Ninguno, y el adaptador de host virtual o Ninguno. Si se especifica el distintivo **-default**, se mostrará la agrupación de almacenamiento predeterminado.

Este mandato proporciona soporte completo para scripts mediante el uso de los distintivos **-field** y **-fmt**.

**Nota:** Si la LU está totalmente escrita, se requiere un espacio adicional, incluido el espacio para los metadatos, en el caso de una LU de aprovisionamiento ligero.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-clustername** *NombreClúster* | Especifica el nombre del clúster del que se listarán las agrupaciones de almacenamiento. |
| **-default** | Muestra la agrupación de almacenamiento predeterminado. |
| **-field** *nombre_campo* | Los siguientes campos están soportados si no se especifica ningún distintivo:<br>**pool** Nombre de la agrupación de almacenamiento<br>**size** Tamaño total<br>**free** Espacio libre<br>**alloc** Tamaño mínimo de asignación<br>**bds** El número de dispositivos de respaldo.<br>**type** Tipo de agrupación<br><br>Los siguientes campos están soportados si se ha especificado el distintivo **-detail** para una agrupación de volumen lógico:<br>**pvname** Nombre del volumen físico.<br>**pvid** Identificador del volumen físico<br>**size** Tamaño del volumen físico.<br><br>Los siguientes campos están soportados si se ha especificado el distintivo **-detail** para una agrupación de archivos:<br>**name** Nombre de la agrupación de almacenamiento padre.<br><br>Los siguientes campos están soportados si se ha especificado el distintivo **-bd**:<br>**bdname** Nombre del dispositivo de reserva.<br>**size** Tamaño del volumen lógico.<br>**vtd** Dispositivo de destino virtual.<br>**svsa** Adaptador SCSI virtual de servidor.<br><br>Los siguientes campos están soportados si se especifican los distintivos **-clustername**, **-spname** y **-bd**:<br>**luname** Nombre de la unidad lógica.<br>**size** Tamaño del volumen lógico.<br>**provisiontype** El tipo de suministro de la unidad lógica (THIN o THICK).<br>**usage** El espacio de datos utilizado actualmente de la unidad lógica.<br>**unused** El espacio de datos libre actual de la unidad lógica.<br>**luudid** El ID de dispositivo exclusivo de la unidad lógica.<br><br>Los siguientes campos están soportados si se ha especificado el distintivo **-clustername** sin especificar el distintivo **-sp**:<br>**pool** El nombre de la agrupación de almacenamiento. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| | **size** El tamaño total de la agrupación de almacenamiento. |
| | **free** El espacio de datos libre actual de la agrupación de almacenamiento. |
| | **total** El tamaño total de la unidad lógica, que es la suma del tamaño de todas las unidades lógicas. |
| | **overcommit** El tamaño de sobrecompromiso actual de la agrupación de almacenamiento. |
| | **lus** El número total de unidades lógicas. |
| | **type** El tipo de la agrupación de almacenamiento. |
| | **id** ID de la agrupación de almacenamiento. |
| **-fmt** *delimitador* | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |
| **-bd** | Muestra información acerca de los dispositivos de reserva o unidades lógicas de la agrupación de almacenamiento. |
| **-detail** | Muestra información detallada sobre el archivo del que se hace copia de seguridad y la agrupación de almacenamiento basada en volumen lógico. |
| **-sp** *agrupación_almacenamiento* | Especifica sobre qué agrupación de almacenamiento desea mostrar información. |
| **-type** *tipo_agrupación* | Especifica el tipo de agrupación que se listará. Los siguientes campos están soportados: |
| | **lvpool** Lista sólo las agrupaciones de volumen lógico. |
| | **fbpool** Lista sólo las agrupaciones de archivos. |

## Ejemplos

1. Para listar todas las agrupaciones de almacenamiento, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lssp
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Agrupación
   Tamaño(mb)   Libre(mb)  Tamaño asign(mb)    DB Tipo
   PRODClient       30624    28576    32    0        LVPOOL
   rootvg           30656    14208    64    0        LVPOOL
   DEVClient            18352      18352              16      0 LVPOOL
   PRODClient_FBP        1016        985              32      3 FBPOOL
   PRODClient_FBP2  1016     1005     32    1        FBPOOL
   ```

2. Para mostrar la agrupación de almacenamiento predeterminada, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lssp -default
   ```

3. Para mostrar información detallada acerca de la agrupación de almacenamiento de volúmenes lógicos *sp_sp00*, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lssp -detail -sp sp_sp00
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   NOMBRE          PVID                                TAMAÑO(megabytes)
   hdisk3          00cdfd8c85bd4b2e                    34624
   hdisk2          00cdfd8c525d94a2                    34624
   ```

4. Para mostrar información acerca de los dispositivos de reserva de la agrupación de almacenamiento de volúmenes lógicos *rootvg*, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lssp -bd -sp rootvg
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   NOMBRE            TAMAÑO(megabytes) VTD             SVSA
   lv01              96              vtscsi1         vhost0
   lv02              64              vtscsi2         vhost0
   ```

5. Para listar todas las agrupaciones de almacenamiento de un clúster, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lssp -clustername newcluster
   ```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
POOL_NAME:       SP
POOL_SIZE:       714240
MIRROR_STATE: SYNCED
FREE_SPACE:      702047
TOTAL_LU_SIZE:   10240
OVERCOMMIT_SIZE: 0
TOTAL_LUS:       15
POOL_TYPE:       CLPOOL
POOL_ID: 000000000903311C000000004F42A526
```

6. Para listar todos los objetos de clúster de VIOS de una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

```
lssp -clustername newcluster -sp SP -bd | more
```

**Nota:** Si la unidad lógica está totalmente escrita, se requiere un espacio adicional, incluido el espacio para los metadatos, en el caso de una unidad lógica de aprovisionamiento ligero.

El sistema muestra la salida siguiente:

```
Lu Name              Size(mb)   ProvisionType   Used%  Unused(mb)  Lu Udid
TestLU_bill41_0      5120       THIN            0%     5120        95309cb0eee1697f523e366285557334
TestLU_bill41_1      5120       THIN            0%     5120        4a579b83aa764ce308467754006d5924
TestLU_bill41_10     5120       THIN            0%     5120        7f24b3ea9f258039e20a45945c7addb6
TestLU_bill41_100    5120       THIN            0%     5120        4237161d748b9851d24ee9a9270a7d73
TestLU_bill41_1000   5120       THIN            0%     5120        4908d065557b18c66dbf26ef2518a460
TestLU_bill41_1001   5120       THIN            0%     5120        59f8ee1116819f66ebdbb811ee1f6815
TestLU_bill41_1002   5120       THIN            0%     5120        97de0635ff7aa4cb16a14c0ba95623db
```

### Información relacionada

El mandato **lu**.

---

# Mandato lssvc

## Finalidad

Lista los agentes y los servicios disponibles.

## Sintaxis

**lssvc** [AgentName]

## Descripción

El mandato **lssvc** lista todos los agentes y servicios disponibles que pueden gestionarse mediante la interfaz de línea de mandatos del Servidor de E/S virtual . Si se pasa un nombre de agente o un nombre de servicio al mandato **lssvc**, se mostrará una lista de los atributos junto con los valores configurados. Estos agentes y servicios están gestionados por los mandatos **cfgsvc**, **startsvc** y **stopsvc**.

## Nombres de agente o servicio

Los agentes siguientes pueden gestionarse mediante el Servidor de E/S virtual.

| Agente | Descripción |
|---|---|
| **DIRECTOR_agent** | Lista los atributos y los valores del agente de IBM Systems Director. |
| **ITM_premium** | Lista los atributos y los valores de los agentes de IBM Tivoli Monitoring. |
| **ITM_cec** | |
| **TSM_base** | Lista los atributos y los valores del agente de IBM Tivoli Storage Manager. |

| Agente | Descripción |
| --- | --- |
| **ITUAM_base** | Lista los atributos y los valores del agente de IBM Tivoli Usage and Accounting Manager. |
| **TPC** | Lista los atributos y los valores del agente de TotalStorage Productivity Center. |
| **perfmgr** | No tiene atributos que pueda establecer el usuario. Consulte el mandato **postprocesssvc** para obtener más información sobre cómo trabajar con este agente. |
| **ipsec_tunnel** | Lista los túneles seguros que se crean en el sistema. Si no se crea ninguno, aparece el mensaje *No se han creado túneles*. |
| **ILMT** | Lista el servidor de IBM License Metric Tool (ILMT) que está configurado y el estado de ejecución del agente en el Servidor de E/S virtual. |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

1. Para enumerar todos los agentes disponibles, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lssvc
   ```

2. Para listar los valores de los atributos por nombre de agente, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lssvc ITM_premium
   lssvc ITUAM_base
   lssvc TSM_base
   ```

   Estos mandatos generan la salida siguiente:

   ```
   $lssvc ITM_premium
   HOSTNAME:tems_server
   MANAGING_SYSTEM:hmc_console
   RESTART_ON_REBOOT:TRUE
   $lssvc ITUAM_base
   ACCT_DATA0:
   ACCT_DATA1:
   ISYSTEM:
   IPROCESS:
   $lssvc TSM_base
   SERVERNAME:
   SERVERIP:
   NODENAME:
   ```

3. Para listar los atributos obligatorios (para IBM TotalStorage Productivity Center) con sus valores configurados, escriba el mandato como sigue:

   ```
   $lssvc TPC
   ```

   Este mandato genera la salida siguiente:

   ```
   $lssvc TPC
   A:
   S:
   devAuth:
   caPass:
   ```

4. Para listar el estado de los túneles ipsec en el Servidor de E/S virtual, escriba el mandato como sigue:

   ```
   $lssvc ipsec_tunnel
   ```

   Este mandato genera una salida similar a la siguiente:

   ```
   Phase   Tun Id      Status      Local Id     Remote Id
   1       1           Dormant     N/A          4.3.2.1
   2       1           Dormant     1.2.3.4      4.3.2.1
   ```

**ILMT**

1. Para listar los detalles de ILMT, escriba el mandato como sigue:

```
$lssvc
ILMT
```

   Este mandato genera una salida como la siguiente:

```
Server: 1.2.3.4
Agent Status: active
```

### Información relacionada

Los mandatos **cfgsvc**, **startsvc**, **stopsvc** y **postprocesssvc**.

Para obtener más información sobre los distintos agentes, consulte la siguiente información:

- IBM Software de Tivoli y el Servidor de E/S virtual
- Configuración de los agentes y clientes de IBM Tivoli en el Servidor de E/S virtual
- Software de IBM Systems Director
- Configuración del agente de IBM Systems Director

---

## Mandato IVM lssvcevents

### Finalidad

Lista los atributos de sucesos de consola o servicio. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

### Sintaxis

Para listar los sucesos de consola:

**lssvcevents -t** console [ **-d** *Número_días* | **-i** *Número_minutos* ] [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los sucesos de servicio:

**lssvcevents -t** hardware [ **-d** *Número_días* | **-i** *Número_minutos* ] [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar las unidades sustituibles localmente (FRU) para sucesos de servicio específicos

**lssvcevents -t** fru **--filter** "*datos_filtro*" [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los comentarios de un suceso de servicio específico

**lssvcevents -t** comment **--filter** "*datos_filtro*" [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los objetos asociados con un suceso de servicio específico

**lssvcevents -t** service_object **-filter** "*datos_filtro*" [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar el estado de sucesos de LPAR dinámica:

lssvcevents **-t** dlpar [ **--filter** "datos_filtro" ] [ **-F** "nombres_atributos" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **lssvcevents** lista los atributos de consola o de servicio.

## Distintivos

**Nombre de distintivo**
**-t** *Tipo_suceso*

**Descripción**
El tipo de suceso a listar:

**console**
Sucesos de consola - sucesos creados por las aplicaciones

- **Atributos**: time, userid, pid, name, category, severity, time_bin, text
- **Filtros**: severities, categories, name

**hardware**
Sucesos de servicio

- **Atributos**: problem_num, pmh_num, refcode, status, first_time, last_time, sys_name, reporting_name, sys_mtms, reporting_mtms, enclosure_mtms, failing_mtms, text, firmware_fix, created_time, analyzing_sfp, refcode_extension, firmware_pkg_name, firmware_pkg_status, reporting_sfp_name, reporting_sfp_mtms, failing_sfp_mtms, severity, lpar_id, lpar_name, lpar_hostname, lpar_os_type, notification_type, notification_status, duplicate_count, analyzing_sfp_mtms, analyzing_sfp_name, called_home_sys_mtms, sys_log_id, platform_log_id, subsystem_id, creator_id, ipl_state, symptom, failing_lpar_id, failing_lpar_name, failing_lpar_os_type, fru_part_nums, fru_phys_locs, first_time_bin, last_time_bin, created_time_bin
- **Filtros**: status, problem_nums, refcodes, fru_part_nums, fru_phys_locs, reporting_mtms, failing_mtm

**fru** Unidades sustituibles localmente (FRU) de un suceso de servicio.

- **Atributos**: part_num, class, description, phys_loc, prev_replaced, replaced_time, serial_num, replacement_grp, ccin, logic_ctl_mtms, power_ctl_mtms, replaced_time_bin
- **Filtros**: problem_nums (obligatorio)

**comment**
Comentarios de un suceso de servicio.

- **Atributos**: time,commenter,text
- **Filtros**: problem_nums (obligatorio), status

**service_object**
Objetos de servicio de un suceso de servicio. No son accesible a aquellos usuarios sin los roles DEUser o SRUser.

- **Atributos**: key, sys_log_id, notification_type, platform_log_id, severity, creator_id, refcode, subsystem_id, lpar_os_type, failing_mtms, text, lpar_id, lpar_name, lpar_hostname, first_time, last_time, duplicate_count, eed_ptr, first_time_bin, last_time_bin
- **Filtros**: problem_nums (obligatorio), status

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **dlpar** Estado de los sucesos de LPAR dinámica: sucesos utilizados para sincronizar recursos que pueden configurarse dinámicamente mientras la partición está activa. Pueden utilizarse para determinar por qué los valores de tiempo de ejecución y pendientes de un recurso no están sincronizados. Generalmente, los dos últimos registros de estado se almacenan por tipo de partición y recurso.<br>• **Atributos**: lpar_id, resource_type, sequence_num, status_code, time, internal_rc, drmgr_cmd, drmgr_rc, drmgr_stdout, drmgr_stderr<br>• **Filtros**: lpar_ids, resource_types |
| **-d** *Número_días* | Número de días anteriores para los cuales desea ver sucesos. No puede utilizarse con el distintivo **-i** y sólo es aplicable a **-t** *consola* y **-t** *hardware*. Si se omiten este distintivo y el distintivo **-i**, el valor predeterminado es 7 días. |
| **-i** *Número_minutos* | Número de minutos de los que desea ver sucesos. No puede utilizarse con el distintivo **-d** y sólo es aplicable a **-t** *consola* y **-t** *hardware*. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario del sistema gestionado, o tener el formato tttt-mmm*sssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y sssssss es el número de serie del sistema gestionado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **--filter** *datos_filtro* | Los filtros que desea aplicar a los recursos que se van a listar. Los filtros se utilizan para seleccionar qué recursos del tipo de recurso especificado se van a listar. Si no se utiliza ningún filtro, se listarán todos los recursos del tipo de recurso especificado. Por ejemplo, es posible listar particiones específicas utilizando un filtro que especifique los nombres o ID de las particiones que se listarán. En caso contrario, si no se utiliza ningún filtro, se listarán todas las particiones en el sistema gestionado.<br><br>Los datos del filtro consisten en pares de nombre de filtro/valor, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos del filtro deben especificarse entre comillas dobles.<br><br>El formato de los datos del filtro es el siguiente:<br>`"nombre-filtro=valor,nombre-filtro=valor,..."`<br><br>Tenga en cuenta que ciertos filtros aceptan una lista de valores separados por comas, como se especifica a continuación:<br>`""nombre-filtro=valor,valor,...",..."`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre filtro/valor debe especificarse entre comillas dobles. Dependiendo del shell que se esté utilizando, es posible que los caracteres de comillas dobles anidados necesiten ir precedidos de un carácter de escape, generalmente un carácter '\'.<br><br>A no ser que se especifique lo contrario, es posible especificar varios valores para cada filtro.<br><br>**Nombres de filtros válido para -t console:**<br><br>severities, categories, name<br><br>**Nombres de filtros válido para -t hardware:**<br><br>status, problem_nums, refcodes, fru_part_nums, fru_phys_locs, reporting_mtms, failing_mtms<br><br>**Nombres de filtros válidos para -t fru:**<br><br>problem_nums (obligatorio)<br><br>**Nombres de filtros válidos para -t comments y -t service_objects:**<br><br>problem_nums (obligatorio), status<br><br>**Nombres de filtros válidos para -t dlpar:**<br><br>lpar_ids, resource_types |
| **-F** *nombres_atributos* | Una lista separada por delimitadores de nombres de atributos de los valores de atributos deseados a mostrar para cada recurso. Si no se especifica ningún nombre de atributo, se mostrarán todos los valores de los atributos del recurso.<br><br>Cuando se especifica esta opción, solo se mostrarán los valores de los atributos. No se mostrará ningún nombre de atributo. Los valores de atributos estarán separados por el delimitador especificado con esta opción.<br><br>Esta opción es útil cuando solo se desea mostrar valores de atributos o cuando solo se desea mostrar los valores de atributos seleccionados.<br><br>**Nombres de los atributos:**<br><br>**analyzing_sfp**<br>Nombre o MTMS del sistema de punto focal de servicio analizando el suceso. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **analyzing_sfp_mtms** | MTMS del sistema de punto focal de servicio analizando el suceso. |
| **analyzing_sfp_name** | Nombre del sistema de punto focal de servicio analizando el suceso. |
| **called_home_sys_mtms** | MTMS del sistema al que el suceso ha llamado. |
| **category** | Categoría o tipo de cliente del suceso de consola. Valores válidos:<br>• GUI: interfaz web<br>• CLI: interfaz de la línea de mandatos<br>• AP: proceso de acceso |
| **ccin** | CCIN de la FRU |
| **class** | Clase o tipo de la FRU |
| **commenter** | Nombre de la persona que añadiendo comentarios al suceso |
| **created_time** | Hora en que se ha creado el suceso. |
| **creator_id** | ID de la entidad que ha creado el suceso. Valores válidos:<br>• C: Consola de gestión de hardware<br>• E: procesador de servicio<br>• H: POWER Hypervisor<br>• W: Alimentación<br>• L: Firmware de la partición |
| **description** | Descripción de la FRU |
| **drmgr_cmd** | Mandato que se utiliza para un suceso de LPAR dinámica. El mandato drmgr se ejecuta en el sistema operativo de la partición cliente para sincronizar un recurso determinado. |
| **drmgr_rc** | El código de retorno del mandato utilizado para un suceso de LPAR dinámica. El mandato drmgr se ejecuta en el sistema operativo de la partición cliente para sincronizar un recurso determinado. |
| **drmgr_stdout** | La salida estándar del mandato utilizado para un suceso de LPAR dinámica. El mandato drmgr se ejecuta en el sistema operativo de la partición cliente para sincronizar un recurso determinado. |
| **drmgr_stderr** | El error estándar del mandato utilizado para un suceso de LPAR dinámica. El mandato drmgr se ejecuta en el sistema operativo de la partición cliente para sincronizar un recurso determinado. |
| **duplicate_count** | Número de duplicado de este suceso. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **enclosure_mtms** | Alojamiento MTMS |
| **failing_lpar_id** | ID exclusivo de la partición anómala |
| **failing_lpar_name** | Nombre de la partición anómala |
| **failing_lpar_os_type** | Tipo de sistema operativo de la partición anómala |
| **failing_mtms** | MTMS del sistema anómalo |
| **failing_sfp_mtms** | MTMS del punto focal de servicio de los sistemas anómalos |
| **firmware_fix** | Indica si un arreglo de firmware está disponible para el suceso |
| **firmware_pkg_name** | Nombre de paquete de un posible arreglo de firmware |
| **firmware_pkg_status** | Estado de paquete de un posible arreglo de firmware |
| **first_time** | Primera vez que se informó acerca de este suceso |
| **fru_part_nums** | Números de pieza de las FRU |
| **fru_phys_locs** | Códigos de ubicación física exclusivos de las FRU |
| **internal_rc** | Código de retorno de un suceso de LPAR dinámica. Solo será distinto de cero si el mandato de LPAR dinámica no ha podido, de forma inesperada, enviarse a la partición cliente. |
| **ipl_state** | Estado del sistema donde se ha producido este suceso |
| **key** | ID exclusivo de un objeto de servicio de un suceso de servicio determinado. |
| **last_time** | Última vez que se ha informado acerca de este suceso |
| **logic_ctl_mtms** | MTMS de la unidad que controla de forma lógica la unidad en la que se encuentra la FRU in |
| **lpar_hostname** | Nombre de host de la partición que ha creado este suceso |
| **lpar_id** | ID de la partición que ha creado este suceso |
| **lpar_name** | Nombre de la partición que ha creado este suceso |
| **lpar_os_type** | Tipo de sistema operativo de la partición que ha creado este suceso |
| **name** | Nombre de la partición que ha creado el suceso de consola |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **notification_status** | Estado del tipo de notificación |
| **notification_type** | Tipo de notificación del suceso. Valores válidos:<br>• Yes: llamar a centro de servicio<br>• No: notificación de cliente |
| **part_num** | Número de pieza de la FRU |
| **phys_loc** | Código de ubicación físico exclusivo de la FRU |
| **pid** | ID de proceso del proceso que ha generado el suceso de consola |
| **platform_log_id** | ID exclusivo de las anotaciones de plataforma para este suceso |
| **pmh_num** | PMH o número de seguimiento |
| **power_ctl_mtms** | MTMS de la unidad que controla la alimentación de la unidad en la que se encuentra la FRU in |
| **prev_replaced** | Indica si la FRU ha sido sustituida anteriormente |
| **problem_num** | ID exclusivo del suceso |
| **refcode** | Código de referencia del suceso |
| **refcode_extension** | Código de referencia ampliada del suceso |
| **replaced_time** | Hora en que se ha sustituido la FRU |
| **replacement_grp** | Prioridad de sustitución y agrupamiento de la FRU. Valores válidos:<br>• H: Varias FRU de alta prioridad sobre las que se debe actuar como un grupo<br>• M: Varias FRU de prioridad media sobre las que se debe actuar, una después de otra, en el orden proporcionado.<br>• A: FRU de prioridad media de grupo A sobre las que se debe actuar como un grupo.<br>• B: FRU de prioridad media de grupo B sobre las que se debe actuar como un grupo.<br>• C: FRU de prioridad media de grupo C sobre las que se debe actuar como un grupo.<br>• L: FRU de prioridad baja sobre las que se debe actuar solo después de que el resto de llamadas salientes no haya podido resolver el problema. |
| **reporting_mtms** | MTMS de la unidad que realiza el informe |
| **reporting_name** | Nombre de la unidad que realiza el informe |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **reporting_sfp_mtms**<br>MTMS del punto focal de servicio que informa del suceso |
| | **reporting_sfp_name**<br>Nombre del punto focal de servicio que informa del suceso |
| | **resource_type**<br>Tipo de recurso del suceso de LPAR dinámica. Estos son todos los recursos que pueden configurarse dinámicamente. Valores válidos:<br>• mem<br>• proc<br>• proc_units<br>• uncap_weight<br>• memoria<br>• io_entitled_mem<br>• mem_weight |
| | **sequence_num**<br>Número de secuencia de este suceso de LPAR dinámica. Cada tipo de recurso puede tener más de una entrada. El número de secuencia distingue las entradas y aumenta con el tiempo. |
| | **serial_num**<br>Número serie de la FRU |
| | **severity**<br>Gravedad del suceso. Valores válidos:<br>• 10: error recuperado, general (10)<br>• 20: error previsible, general (20)<br>• 21: error previsible, rendimiento degradado (21)<br>• 22: error previsible que podría recuperarse después de volver a realizar la IPL de la plataforma (22)<br>• 23: error previsible, la anomalía podría corregirse después de la IPL, rendimiento degradado (23)<br>• 24: error previsible, pérdida de redundancia (24)<br>• 40: error no recuperable, general (40)<br>• 41: error no recuperable, ajuste temporal con rendimiento degradado (41).<br>• 44: error no recuperable, ajuste temporal con pérdida de redundancia (44)<br>• 45: error no recuperable, ajuste temporal con pérdida de redundancia y rendimiento (45)<br>• 48: error no recuperado, ajuste temporal con pérdida de función (48)<br>• 60: error en prueba de diagnósticos, general (60)<br>• 61: error en prueba de diagnósticos, el recurso podría producir resultados incorrectos (61) |
| | **status** Estado del suceso. Valores válidos:<br>• Open: el suceso está en estado abierto<br>• Closed: el suceso ha sido cerrado |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **status_code** | Código de estado del suceso. Valores válidos de sucesos de LPAR dinámica:<br>• 0: sincronización satisfactoria<br>• 1: sincronización en curso<br>• 2: el recurso no se sincronizará porque la partición es participa de un grupo de carga de trabajo<br>• 3: el recurso no se sincronizará porque el estado de comunicación de la partición no está activo<br>• 4: el recurso no se sincronizará porque la partición no da soporte a LPAR dinámica en este tipo de recurso<br>• 5: el recurso no se sincronizará porque la partición no está en estado En ejecución<br>• 6: el recurso no se sincronizará porque la partición no puede eliminar más memoria de forma dinámica<br>• 7: el recurso no se sincronizará porque el mandato de sincronización no ha podido ejecutarse por una razón desconocida<br>• 8: el recurso no está sincronizado porque el mandato RMC ha fallado. El sistema volverá a intentarlo. Si la partición está en estado En ejecución con una conexión de red activa, compruebe el código de retorno y póngase en contacto con su representante de servicio.<br>• 9: El recurso no está sincronizado porque el mandato drmgr ha fallado en la partición. El sistema volverá a intentarlo. Compruebe el código de retorno, y la salida del mandato.<br>• 10: el recurso no se sincronizará porque el valor asignado solicitado es menor que el mínimo actual. Reinicie la partición para poder completar la sincronización.<br>• 11: el recurso no se sincronizará porque el valor asignado solicitado es mayor que el máximo actual. Reinicie la partición para poder completar la sincronización.<br>• 12: el recurso no se sincronizará porque las modalidades de proceso pendiente y actual no coinciden. Reinicie la partición para poder completar la sincronización.<br>• 13: el recurso no se sincronizará porque IVM no puede determinar las posibilidades de LPAR dinámica de la partición lógica.<br>• 255: aún no se ha intentado la sincronización de recursos. Puede que tarde varios segundos dependiendo de la utilización del sistema antes de que se intente la sincronización. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **subsystem_id**<br>El subsistema que está causando el suceso. Los valores válidos incluyen:<br>• 10 - 1F: subsistema del procesador incluyendo la antememoria interna<br>• 20 - 2F: subsistema de memoria incluyendo la antememoria externa<br>• 30 - 3F: subsistema de E/S (concentrador, puente, bus)<br>• 40 - 4F: adaptador E/S, dispositivo y periféricos<br>• 50 - 5F: hardware CEC<br>• 60 - 6F: subsistema de alimentación/refrigeración<br>• 70 - 79: otro subsistema<br>• 7A - 7F: error de vigilancia<br>• 80 - 8F: Firmware de plataforma<br>• 90 - 9F: software<br>• A0 - AF: entorno externo<br><br>**symptom**<br>Síntoma del suceso<br><br>**sys_log_id**<br>ID exclusivo de las anotaciones del sistema para el suceso<br><br>**sys_mtms**<br>MTMS del sistema<br><br>**text** Texto del suceso<br><br>**time** Hora del suceso de consola o de LPAR dinámica<br><br>**time_bin**<br>Tiempo en milisegundos desde el 1 de enero de 1970<br><br>**ID de usuario**<br>ID de usuario del usuario que ha ejecutado el mandato que ha provocado el suceso de consola |
| **--header** | Muestra un registro de cabecera, que es una lista separada por delimitadores de los valores de atributos que se van a mostrar. Este registro de cabecera será el primer registro que se mostrará. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción **-F**. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Todos los usuarios pueden acceder a este mandato, excepto a determinados tipos y atributos tal y como se ha mencionado, que requieren roles SR User o DE User.

## Ejemplos

1. Para listar los sucesos de servicio que se han producido hoy, escriba:
   ```
   lssvcevents -t hardware -d 0
   ```
2. Para listar los sucesos de servicio que se han producido en los últimos 3 días, escriba:
   ```
   lssvcevents -t console -d 3
   ```
3. Para listar todos los sucesos de servicio abiertos del sistema, escriba:
   ```
   lssvcevents -t hardware --filter "status=open"
   ```

4. Para listar las FRU asociadas a un suceso de servicio determinado, escriba:

```
lssvcevents -t fru
--filter problem_nums=6013EFFF-205E9F22-4CC931E5-F892358-A0F6C1D6
```

### Información relacionada

El mandato **chsvcevent** y el mandato **mksvcevent**.

---

# Mandato lssw

## Finalidad

Lista los productos de software instalados.

## Sintaxis

**lssw** [ **-hist** ]

## Descripción

El mandato **lssw** muestra información acerca de los catálogos de archivos instalados o de sus actualizaciones. Si no se especifica el parámetro **-hist**, se mostrarán el nombre, nivel más reciente, estado y descripción de todos los catálogos de archivos. La información sobre partes (usr, root y share) también se incluye en la lista. Para los catálogos de archivos formateados se muestra el nivel de mantenimiento más reciente. También aparecerá cualquier arreglo provisional presente en el sistema.

Si se especifica el distintivo **-hist**, aparecerá información sobre el historial de instalación y actualizaciones.

## Valores de salida

Las siguientes secciones definen los términos utilizados en varios de los campos de la salida. Tenga en cuenta que no todos los valores de salida están definidos aquí. Solo están definidos aquellos que necesitan una explicación.

## Valores de estado

El campo **estado** en la salida de **lssw** proporciona el estado del catálogo de archivos en el sistema. Puede tener los siguientes valores:

| Estado | Descripción |
|---|---|
| **APPLIED** | El catálogo de archivos especificado está instalado en el sistema. El estado **APLICADO** significa que el catálogo de archivos puede eliminarse con el mandato **updateios** restaurando el nivel anterior del catálogo de archivos. |
| **APPLYING** | Se ha intentado aplicar el catálogo de archivos especificado, pero no ha finalizado satisfactoriamente y no se ha realizado la limpieza. |
| **BROKEN** | El catálogo de archivos especificado o su actualización se ha interrumpido y debe reinstalarse antes de poder utilizarse. |
| **COMMITTED** | El catálogo de archivos especificado está instalado en el sistema. El estado **CONFIRMADO** significa que se ha confirmado este nivel del software. Un catálogo de archivos confirmado no puede ser rechazado, pero un nivel de base de catálogo de archivos confirmado y sus actualizaciones (independientemente de su estado) pueden eliminarse mediante el mandato **updateios**. |
| **EFIX LOCKED** | El catálogo de archivos especificado se ha instalado satisfactoriamente y está bloqueado. |

| Estado | Descripción |
| --- | --- |
| **OBSOLETE** | El catálogo de archivos especificado ha sido instalado con una versión anterior del sistema operativo pero ha sido sustituido con una versión más reciente que se ha vuelto a empaquetar (redenominada). Algunos de los archivos que pertenecían a este catálogo de archivos se han sustituido con versiones procedentes del catálogo de archivos que se ha vuelto a empaquetar. |
| **COMMITTING** | Se ha intentado confirmar el catálogo de archivos especificado, pero no ha finalizado satisfactoriamente y no se ha realizado la limpieza. |
| **REJECTING** | Se ha intentado rechazar el catálogo de archivos especificado, pero no ha finalizado satisfactoriamente, y no se ha realizado la limpieza. |

## Valores de acción

El campo **acción** en la salida de **lssw** identifica la acción de la instalación que se ha realizado para el catálogo de archivos. En este campo se pueden encontrar los siguientes valores:

| Acción | Descripción |
| --- | --- |
| **APPLY** | Se ha intentado aplicar el catálogo de archivos especificado. |
| **CLEANUP** | Se ha intentado borrar el catálogo de archivos especificado. |
| **COMMIT** | Se ha intentado confirmar el catálogo de archivos especificado. |
| **REJECT** | Se ha intentado rechazar el catálogo de archivos especificado. |

## Valores de estado

El campo **estado** en la salida de **lssw** identifica el estado resultante en el historial de acciones de instalación. En este campo se pueden encontrar los siguientes valores:

| Estado | Descripción |
| --- | --- |
| **BROKEN** | El catálogo de archivos ha quedado en estado interrumpido después de la acción especificada. |
| **CANCELED** | La acción especificada se ha cancelado antes de finalizar. |
| **COMPLETE** | Se ha confirmado satisfactoriamente el catálogo de archivos. |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-hist** | Muestra información sobre el historial de instalación y actualizaciones. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3

## Ejemplos

1. Para listar todo el software instalado, escriba:

   ```
   lssw
   ```

2. Para listar el historial de instalación y actualizaciones, escriba:

   ```
   lssw -hist
   ```

## Información relacionada

El mandato **updateios**, el mandato **ioslevel**, el mandato **remote_management**, el mandato **oem_setup_env** y el mandato **oem_platform_level**.

# Mandato IVM lssyscfg

## Finalidad

Lista los atributos de las particiones, de los perfiles de particiones o del sistema gestionado. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para listar los atributos de partición:

**lssyscfg -r** lpar [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos de los perfiles de particiones:

**lssyscfg -r** prof [ **--filter** "*datos_filtro*" ] [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

Para listar los atributos del sistema:

**lssyscfg -r** sys [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **lssyscfg** lista los atributos de las particiones, perfiles de particiones o del sistema gestionado.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recursos que se enumerará:<br><br>`lpar`: recursos de particiones lógicas<br>`prof`: recursos de perfiles de particiones lógicas<br>`sys`: Recursos del sistema gestionado |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato tttt-mmm*sssssss, siendo tttt el tipo de máquina, mmm el modelo y sssssss el número de serie del sistema gestionado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **--filter** *datos_filtro* | Los filtros que desea aplicar a los recursos que se van a listar. Los filtros se utilizan para seleccionar qué recursos del tipo de recurso especificado se van a listar. Si no se utiliza ningún filtro, se listarán todos los recursos del tipo de recurso especificado. Por ejemplo, es posible listar particiones específicas utilizando un filtro que especifique los nombres o ID de las particiones que se listarán. En caso contrario, si no se utiliza ningún filtro, se listarán todas las particiones en el sistema gestionado.<br><br>Los datos del filtro consisten en pares de nombre de filtro/valor, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos del filtro deben estar rodeados de comillas dobles.<br><br>El formato de los datos del filtro es el siguiente:<br>`"nombre-filtro=valor,nombre-filtro=valor,..."`<br><br>Tenga en cuenta que ciertos filtros aceptan una lista de valores separados por comas, como se especifica a continuación:<br>`""nombre-filtro=valor,valor,...",..."`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre filtro/valor debe estar rodeado de comillas dobles. Dependiendo del shell que se esté utilizando, es posible que los caracteres de dobles comillas anidados necesiten ir precedidos de un carácter de escape, generalmente un carácter '\'.<br><br>A no ser que se especifique lo contrario, es posible especificar varios valores para cada filtro.<br><br>**Nombres de filtros válidos para las particiones:**<br><br>`lpar_names` \| `lpar_ids` - nombre o ID de las particiones que desea ver<br>`work_groups` - grupos de trabajo a los que pertenecen las particiones<br><br>**Nombres de filtros válidos para los perfiles de particiones:**<br><br>`lpar_names` \| `lpar_ids`: nombre o ID de los perfiles de particiones<br>`profile_names`: nombres de perfiles de las particiones<br>**Nota:** Esta opción no es válida cuando se listan sistemas gestionados. |
| **-F** *nombres_atributos* | Una lista separada por delimitadores de nombres de atributos de los valores de atributos deseados a mostrar para cada recurso. Si no se especifica ningún nombre de atributo, se mostrarán todos los valores de los atributos del recurso.<br><br>Cuando se especifica esta opción, solo se mostrarán los valores de los atributos. No se mostrará ningún nombre de atributo. Los valores de atributos estarán separados por el delimitador especificado con esta opción.<br><br>Esta opción es útil cuando solo se desea mostrar valores de atributos o cuando solo se desea mostrar los valores de atributos seleccionados.<br><br>**Nombres de atributos para las particiones:**<br><br>**allow_perf_collection**<br>Permiso para que la partición recupere información de utilización de la agrupación de procesadores compartidos. Los valores válidos son:<br>• 0: no permitir la autorización<br>• 1: permitir autorización<br><br>**auto_start**<br>Los valores válidos son:<br>• 0 - no iniciar automáticamente con el encendido del sistema<br>• 1 - iniciar automáticamente con el encendido del sistema |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **boot_mode** | Modalidad de encendido de la partición. Los valores válidos son:<br>• norm: normal<br>• d: diagnóstico con lista de arranque predeterminada<br>• ds: diagnóstico con lista de arranque almacenada<br>• of: abrir solicitud de aceptación de firmware<br>• sms: servicios de gestión del sistema<br>• null: no aplicable |
| **curr_lpar_proc_compat_mode** | Muestra la modalidad de compatibilidad negociada actualmente. Es la modalidad que el sistema operativo de la partición ha negociado, y será inferior o igual a la modalidad deseada en el momento de realizarse el arranque de la partición lógica.<br>**Nota:** Puede que la modalidad sea superior a la modalidad deseada, si la partición está apagada. El valor actual sólo cambiará cuando se reinicie la partición lógica. |
| **curr_profile** | El perfil actual es siempre igual que el nombre de la partición |
| **default_profile** | El perfil predeterminado siempre es igual que el nombre de la partición |
| **desired_lpar_proc_compat_mode** | Muestra la modalidad de compatibilidad solicitada. |
| **dlpar_mem_capable** | Indica si la partición da soporte a la LPAR dinámica de la memoria. Valores válidos:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |
| **dlpar_proc_capable** | Indica si la partición da soporte a la LPAR dinámica de los recursos de proceso. Valores válidos:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |
| **logical_serial_num** | Una serie globalmente exclusiva para esta partición |
| **lpar_env** | El sistema operativo de esta partición - valores válidos:<br>• aixlinux: un tipo de partición que da soporte a Linux.<br>• vioserver: una partición del Servidor de E/S virtual |
| **lpar_id** | Identificador entero exclusivo de la partición |
| **lpar_keylock** | Posición de bloqueo de particiones. Valores válidos:<br>• norm: bloqueo normal<br>• manual: bloqueo manual |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **mem_synchronized**<br>Los valores de memoria actual y pendiente de esta partición están sincronizados. |
| | **name** Nombre de la partición |
| | **os_version**<br>La versión del sistema operativo que está ejecutándose en la partición lógica. |
| | **power_ctrl_lpar_ids**<br>Una lista de todas las particiones que tienen control de alimentación sobre esta partición. Valores válidos:<br>• ninguno: ninguna partición |
| | **proc_synchronized**<br>Los valores de proceso actual y pendiente de esta partición están sincronizados. |
| | **resource_config**<br>Valores válidos:<br>• 0 - los recursos no están disponibles para encender el sistema<br>• 1 - los recursos están disponibles para encender el sistema |
| | **rmc_ipaddr**<br>La dirección IP de la partición cliente. RMC utiliza esta dirección IP para conectar con la partición cliente para la LPAR dinámica. |
| | **rmc_state**<br>El estado de la conexión RMC entre la partición de gestión y la partición cliente. Básicamente, la conexión RMC se utiliza para LPAR dinámicas. Valores válidos:<br>• inactivo<br>• activo<br>• desconocido<br>• ninguno - RMC no está configurado. Esta partición nunca se ha registrado con RMC. |
| | **rmc_osshutdown_capable**<br>Indica si la partición da soporte a la conclusión mediante la conexión RMC. Ello permite que la partición de gestión pueda concluir de forma segura la partición de cliente por medio de chsysstate -o osshutdown. A continuación se indican los valores válidos:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **state** | El estado de tiempo de ejecución actual de la partición. Los valores válidos son los siguientes:<br>• No activado<br>• Iniciando<br>• En ejecución<br>• Cerrando<br>• Error<br>• Firmware abierto<br>• No disponible |
| **uptime** | Tiempo útil de la partición en segundos. |
| **work_group_id** | Los valores válidos son los siguientes:<br>• ninguno: no participar en el grupo de gestión de carga de trabajo<br>• 1: participar en el grupo de gestión de carga de trabajo |

**Nombres de atributos para los perfiles de particiones:**

| | |
| --- | --- |
| **all_resources** | Valores válidos:<br>• 0: esta partición no posee todos los recursos físicos del sistema |
| **auto_start** | Valores válidos:<br>• 0 - no iniciar automáticamente con el encendido del sistema<br>• 1 - iniciar automáticamente con el encendido del sistema |
| **boot_mode** | Modalidad de encendido de la partición. Los valores válidos son:<br>• norm - normal<br>• dd - diagnóstico con lista de arranque predeterminada<br>• ds - diagnóstico con lista de arranque almacenada<br>• of - abrir solicitud de aceptación de firmware<br>• sms - servicios de gestión del sistema |
| **conn_monitoring** | Valores válidos:<br>• 0 - la supervisión de la conexión está inhabilitada<br>• 1 - la supervisión de la conexión está habilitada |
| **desired_io_entitled_mem** | Cantidad de memoria asignada de E/S para una partición de memoria compartida. Es la parte de la memoria que se reserva para las correlaciones de E/S.<br>• auto (gestión automática)<br>• *Número de megabytes*<br>Si el valor es "auto", la asignación se calcula en función de la configuración de E/S virtual de la partición. Si se cambia la configuración de E/S virtual, la asignación se actualiza automáticamente. Si no se utiliza el valor "auto", no se realiza ningún ajuste automático. El valor predeterminado es auto. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **desired_mem** | Los megabytes de memoria asignados para esta partición. |
| **desired_procs** | El número asignado de procesadores de esta partición. En modalidad de proceso compartido, este valor se refiere a los procesadores virtuales. |
| **desired_proc_units** | El número de unidades de proceso asignado para esta partición. |
| **hsl_pool_id** | Si la partición lógica participa en la agrupación de enlaces de alta velocidad (HSL). El valor predeterminado es 0 (no participa). |
| **io_slots** | Lista separada por comas de las ranuras de E/S de la partición. Cada elemento en esta lista tiene el formato:<br>`drc_index/slot_io_pool_id/is_required`<br><br>Valores válidos de `es_obligatorio`:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |
| **lhea_logical_ports** | Lista de puertos lógicos del Adaptador Ethernet de sistema principal (LHEA), separados por comas, donde cada puerto lógico tiene el formato siguiente:<br>`adapter-ID/port-group/physical-port-ID`<br>`/logical-port-ID/allowed-VLAN-IDs` |
| **lhea_capabilities** | Lista de posibilidades de LHEA separadas por comas, en la que cada posibilidad tiene uno de los siguientes formatos:<br>`ID-adaptador/posibilidad`<br>`ID-adaptador/5/ieq/nieq/qp/cq/mr`<br><br>Los valores para *ieq* (colas de sucesos interrumpibles), *nieq* (colas de sucesos no interrumpibles), *qp* (pares de colas), *cq* (colas de terminación) y *mr* (regiones de memoria) especifican la cantidad de recursos junto con el mínimo base. Los valores válidos son:<br>• 0 - mínimo<br>• 1 - bajo<br>• 2 - medio<br>• 3 - alto<br>• 4 - dedicado<br>• 5 - personalizado |
| **lpar_id** | Identificador entero exclusivo para la partición. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **lpar_io_pool_ids**<br>Los valores válidos son:<br>• none: esta partición no forma parte de una agrupación de E/S. |
| | **lpar_name**<br>Nombre de la partición. |
| | **lpar_proc_compat_mode**<br>La modalidad de compatibilidad del procesador solicitada actualmente para la partición lógica. |
| | **max_mem**<br>Los megabytes de memoria máximos para esta partición. |
| | **max_procs**<br>El número máximo de procesadores de esta partición. En modalidad de proceso compartido, hace referencia a los procesadores virtuales. Los valores válidos son:<br>• keep_idle_procs: no compartir los procesadores nunca<br>• share_idle_procs: compartir los procesadores sólo cuando la partición esté inactiva<br>• share_idle_procs_active: compartir los procesadores sólo cuando la partición esté activa<br>• share_idle_procs_always: compartir los procesadores siempre<br>• cap: modalidad limitada<br>• uncap: modalidad ilimitada |
| | **max_proc_units**<br>El número máximo de unidades de proceso para esta partición. |
| | **max_virtual_slots**<br>Número máximo de ranuras de adaptador de E/S. |
| | **mem_mode**<br>Modalidad de memoria de la partición.<br>• ded: memoria dedicada<br>• shared: memoria compartida<br>Si la modalidad de memoria es "shared", a la partición lógica no podrá asignarse ninguna ranura de E/S física, el atributo proc_mode de la partición lógica deberá ser "shared" y deberá existir una agrupación de memoria.<br>**Nota:** La partición lógica del Servidor de E/S virtual sólo da soporte a la modalidad de memoria dedicada. |
| | **mem_weight**<br>Valor de ponderación de memoria compartida de la partición lógica con memoria compartida. Este distintivo se utiliza para determinar la prioridad de las particiones lógicas de una agrupación de memoria para realizar la distribución de la memoria. |
| | **min_mem**<br>Megabytes de memoria mínimos para esta partición lógica. |
| | **min_procs**<br>Número de procesadores mínimo para esta partición lógica. En modalidad de proceso compartido, este valor se refiere a los procesadores virtuales. |
| | **min_proc_units**<br>Número mínimo de unidades de proceso para esta partición lógica. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **name** | Nombre del perfil. |
| **os_type** | El entorno de sistema operativo para esta partición lógica. Valores válidos:<br>• aixlinux: un tipo de partición RPA que da soporte a Linux.<br>• vioserver: una partición del Servidor de E/S virtual |
| **paging_device** | El dispositivo de espacio de paginación que ha de utilizarse si se utiliza una agrupación de memoria. Un dispositivo de paginación es un dispositivo de almacenamiento de bloque que se ha añadido a la agrupación de memoria y que no se designa como dispositivo de paginación para ninguna otra partición lógica. Si el valor paging_device es una cadena en blanco, actualmente no existe ningún dispositivo de paginación asignado. |
| **power_ctrl_lpar_ids** | Una lista de las particiones lógicas que disponen de control de alimentación sobre esta partición lógica. Los valores válidos son:<br>• ninguno - sin particiones |
| **power_ctrl_lpar_names** | Una lista de las particiones lógicas que disponen de control de alimentación sobre esta partición lógica. Los valores válidos son:<br>• ninguno - sin particiones |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **primary_paging_vios_id** | El ID de la partición del Servidor de E/S virtual (VIOS) de paginación primaria que proporciona acceso a los dispositivos de espacio de paginación para las particiones de memoria compartida. Una partición de VIOS de paginación es una partición lógica de VIOS que se asigna a la agrupación de memoria compartida. |
| **primary_paging_vios_name** | El nombre de la partición de VIOS de paginación primaria que proporciona acceso a los dispositivos de espacio de paginación para las particiones de memoria compartida. Una partición de VIOS de paginación es una partición lógica de VIOS que se asigna a la agrupación de memoria compartida. |
| **proc_mode** | Valores válidos:<br>• ded: modalidad de procesador dedicado<br>• shared: modalidad de procesador compartido |
| **secondary_paging_vios_id** | El ID de la partición del Servidor de E/S virtual (VIOS) de paginación secundaria que proporciona acceso a los dispositivos de espacio de paginación para las particiones de memoria compartida. Una partición de VIOS de paginación es una partición lógica de VIOS que se asigna a la agrupación de memoria compartida. |
| **secondary_paging_vios_name** | El nombre de la partición de VIOS de paginación secundaria que proporciona acceso a los dispositivos de espacio de paginación para las particiones de memoria compartida. Una partición de VIOS de paginación es una partición lógica de VIOS que se asigna a la agrupación de memoria compartida. |
| **sharing_mode** | Valores válidos:<br>• share_idle_procs<br>• proc_mode=ded<br>• share_idle_procs_active<br>• share_idle_procs_always<br>• proc_mode=shared<br>• cap<br>• uncap |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **uncap_weight** | El promedio ponderado de prioridad de proceso en modalidad de compartimiento sin acotar. Cuanto más pequeño es el valor, más pequeño es el peso. Los valores válidos son de 0 a 255. |
| **virtual_eth_adapters** | Lista de adaptadores Ethernet virtuales, separados por comas, en la que cada adaptador tiene el formato siguiente: slot_number/is_ieee/port_vlan_id/ additional_vlan_ids/ is_trunk/is_required<br><br>Los 5 caracteres '/' deben estar presentes, aunque pueden omitirse los valores opcionales. Los valores opcionales son `ID-vlan-adicionales` y `es-troncal`. Los valores válidos de `es_ieee`, `es_troncal` y `es_obligatorio`:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí<br><br>Por ejemplo, `4/0/2//0/0` especifica un adaptador Ethernet virtual con el número de ranura virtual 4, no tiene IEEE 802.1Q habilitado, tiene el ID de puerto de LAN virtual 2, ningún ID de LAN virtual adicional, no es un adaptador troncal y no es obligatorio.<br><br>Un valor de "ninguno" indica que no hay ningún adaptador Ethernet virtual. |
| **virtual_fc_adapters** | Lista de adaptadores de canal de fibra virtuales, separados por comas. Cada elemento de la lista tiene el formato siguiente:<br>`virtual slot num/adapter_type/remote_lpar_id/ remote_lpar_name/remote_slot_num/wwpn_list/is_required` |
| **virtual_scsi_adapters** | Lista de adaptadores SCSI virtuales, separados por comas. Cada elemento de la lista tiene el formato siguiente:<br>`slot_num/adapter_type/remote_lpar_id/remote_lpar_name/ remote_slot_num/is_required` |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|

**virtual_serial_adapters**

Lista de adaptadores serie virtuales, separados por comas. Cada elemento de la lista tiene el formato siguiente:

```
slot_num/adapter_type/supports_hmc/remote_lpar_id/
remote_lpar_name/remote_slot_num/is_required
```

Los nombres de atributos no están presentes en la lista, solo lo están sus valores. Si un atributo es opcional y no se incluye, no se especificará ningún valor para dicho atributo. Por ejemplo, `0/server/1/any//any/1` especifica un dispositivo serie de servidor virtual que tiene un número de ranura virtual de 0, da soporte a HMC, da soporte a cualquier partición remota, da soporte a cualquier ranura remota y es obligatorio.

Un valor de `ninguno` indica que no hay ningún adaptador serie virtual.

Valores válidos de `tipo_adaptador`:

- client: adaptador cliente
- server: adaptador servidor, solo válido para particiones del Servidor de E/S virtual

Valores válidos de `soporta_hmc`:

- 0 - no
- 1 - sí

Valores válidos de `es_obligatorio`:

- 0 - no
- 1 - sí

**Nombres de atributos del sistema gestionado:**

**active_lpar_share_idle_procs_capable**

Indica si la plataforma admite configurar el compartimiento mientras está activado sharing_mode. Valores válidos:

- 0 - no lo admite
- 1 - lo admite

**active_mem_sharing_capable**

Posibilidad que tiene el sistema gestionado de utilizar una agrupación de memoria compartida. Los valores válidos son los siguientes:

- 0: no capaz
- 1: capaz

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|

**capabilities**
Visualiza una lista de posibilidades, separadas por comas.

**cod_mem_capable**
Valores válidos:

- 0: sin capacidad Capacity on Demand de memoria
- 1: con capacidad Capacity on Demand de memoria

**cod_proc_capable**
Valores válidos:

- 0: sin capacidad Capacity on Demand de procesador
- 1: con capacidad Capacity on Demand de procesador

**config_version**
Versión de los datos de configuración del firmware de plataforma de la partición lógica actual.

**curr_configured_max_lpars**
Número máximo actual de particiones lógicas que reciben el soporte de la partición lógica de gestión

Esta opción está en desuso. Utilice en su lugar:

```
lshwres -r virtualio --rsubtype slot --level lpar
```

con el valor "curr_max_virtual_slots" de atributo para la partición 1

**dlpar_mem_capable**
Valores válidos:

0: los cambios no entrarán en vigor hasta el siguiente rearranque de la partición lógica o de la plataforma.

1: los cambios surten efecto inmediatamente.

**lhea_capable**
Indica si el sistema gestionado tiene un Adaptador Ethernet de sistema principal o varios.

**lpar_avail_priority**
La prioridad de la partición para mantener los procesadores que tiene asignados. Si hubiera una anomalía en el procesador, los recursos de proceso se retirarían en primer lugar de la partición con menor prioridad.
**Nota:** La partición del Servidor de E/S virtual debe tener una prioridad mayor que cualquier otra partición del sistema.

**lpar_avail_priority_capable**
Especifica si la plataforma admite el atributo lpar_avail_priority. Valores válidos:

- 0 - no lo admite
- 1 - lo admite

**lpar_comm_default**
Índice si **lpar_comm_ipaddr** utiliza la dirección IP predeterminada o si el usuario la ha configurado manualmente utilizando **chsyscfg**. Valores válidos:

- 0: el usuario ha establecido la IP de forma manual
- 1: se utiliza la dirección IP predeterminada. Esta es la primera dirección IP configurada en el sistema tal y como informa lstcpip -interfaces

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **lpar_comm_ipaddr** | Dirección IP a través de la cual las particiones cliente se comunicarán con la partición de gestión. Básicamente, se utiliza para LPAR dinámicas. De forma predeterminada, toma la primera dirección IP configurada en el sistema, pero puede establecerse manualmente.<br>**Nota:** Este atributo da soporte a la especificación de varias direcciones IP, por medio de la utilización de una lista de valores separados por comas. |
| **lpar_proc_compat_mode_capable** | Modalidades de compatibilidad soportadas del procesador para la partición lógica. Valores válidos:<br>• 0: el sistema gestionado no da soporte al establecimiento de la modalidad de compatibilidad de procesador para una partición.<br>• 1: el sistema gestionado da soporte al establecimiento de la modalidad de compatibilidad de procesador para una partición. |
| **lpar_proc_compat_modes** | Lista de modalidades de compatibilidad, separadas por comas, que reciben el soporte del sistema gestionado. |
| **max_lpars** | Número máximo de particiones que reciben el soporte del firmware. |
| **max_power_ctrl_lpars** | Número máximo de particiones de control de alimentación por partición controlada. |
| **max_vscsi_remote_lpar_id** | Indica el ID de la partición más grande de la partición remota con adaptador de servidor virtual SCSI. |
| **max_micro_lpar_id** | Indica el ID de partición más alto de una partición que utiliza la tecnología MicroPartition. |
| **micro_lpar_capable** | Valores válidos:<br>0: no puede crear particiones de procesador compartido<br>1: puede crear particiones de procesador compartido |
| **mfg_default_config** | Especifica si el sistema está en la configuración de partición predeterminada de fábrica.<br>Valores válidos:<br>0: no<br>1: sí |
| **name** | Nombre para el sistema gestionado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|

**pend_configured_max_lpars**
Número máximo de particiones soportadas por la partición de gestión después del siguiente reinicio.

Esta opción está en desuso. Utilice en su lugar:

```
lshwres -r virtualio --rsubtype slot --level lpar
```

con el valor "pend_max_virtual_slots" de atributo para la partición 1.

**pend_lpar_config_state**
Valores válidos:

`enabled`: los datos de configuración de partición lógica se habilitarán durante la siguiente operación de reinicio.

`disabled`: los datos de configuración de partición lógica se inhabilitarán durante la siguiente operación de reinicio.

`cleared`: los datos de configuración de partición lógica se borrarán y se utilizarán los valores predeterminados del fabricante durante la siguiente operación de reinicio.

**power_off_policy**
Valores válidos:

- 0: apagar el sistema gestionado después de que se hayan apagado todas las particiones.

**serial_num**
Número de serie del sistema gestionado.

**service_lpar_id**
ID de la partición que dispone de autorización para proporcionar el servicio de plataforma.

**service_lpar_name**
Nombre de la partición que dispone de autorización para proporcionar el servicio de plataforma.

**state** Valores válidos:

- Operating (en funcionamiento): el sistema gestionado está en ejecución.

**sys_time**
La hora UTC del firmware del sistema en formato *mes/día/año hora:minuto:segundo*.

**type_model**
Tipo y modelo del sistema gestionado

**vet_activation_capable**
Si la plataforma da soporte a la activación de tecnologías de sistemas IBM PowerVM for IBM PowerLinux. Valores válidos:

- 0 - no lo admite
- 1 - lo admite

**virtual_fc_capable**
Un valor que indica si el sistema gestionado da soporte a un canal de fibra virtual. Los valores válidos son los siguientes:

- 0: el sistema gestionado no da soporte a un canal de fibra virtual.
- 1: el sistema gestionado da soporte a un canal de fibra virtual.

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **--header** | Muestra un registro de cabecera, que es una lista separada por delimitadores de los valores de atributos que se van a mostrar. Este registro de cabecera será el primer registro que se mostrará. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción **-F**. |

### Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

### Seguridad

Todos los usuarios pueden acceder a este mandato.

### Ejemplos

1. Para listar los atributos del sistema gestionado, escriba:
   ```
   lssyscfg -r sys
   ```
2. Para listar solo el nombre definido por el usuario, tipo y modelo de máquina y número serie del sistema gestionado, escriba:
   ```
   lssyscfg -r sys -F name,type_model,serial_num
   ```
3. Para listar todas las particiones y solo mostrar los valores de los atributos de cada partición a continuación de un encabezado de nombres de atributos, escriba:
   ```
   lssyscfg -r lpar -F --header
   ```
4. Para listar las particiones con nombre lpar1, lpar2 y lpar3, escriba:
   ```
   lssyscfg -r lpar --filter \"lpar_names=lpar1,lpar2,lpar3\"
   ```
5. Para listar el perfil de partición de la partición lpar2, escriba:
   ```
   lssyscfg -r prof --filter lpar_names=lpar2
   ```
6. Para ver la modalidad de compatibilidad deseada en el perfil, escriba:
   ```
   lyssyscfg -r prof -F lpar_proc_compat_mode
   ```

### Información relacionada

El mandato **chsyscfg**, el mandato **mksyscfg** y el mandato **rmsyscfg**.

---

## Mandato IVM lssysconn

### Finalidad

Lista la información de conexión de los sistemas. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

### Sintaxis

Para listar la información de conexión de red de los procesadores de servicio:

**lssysconn -r** all [ **-F** "*nombres_atributos*" ] [ **--header** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

### Descripción

El mandato **lssysconn** lista la información de conexión de red de los procesadores de servicio.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recursos que se enumerará:<br><br>`all` - lista todas las conexiones<br>Atributos: resource_type, type_model_serial_num, sp, side, ipaddr, alt_ipaddr, state, eth_loc_code, alt_eth_loc_code<br>Filtros: ninguno |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato tttt-mmm*sssssss, siendo tttt el tipo de máquina, mmm el modelo y sssssss el número de serie del sistema gestionado. |
| **-F** *nombres_atributos* | Una lista separada por delimitadores de nombres de atributos de los valores de atributos deseados a mostrar para cada recurso. Si no se especifica ningún nombre de atributo, se mostrarán todos los valores de los atributos del recurso.<br><br>Cuando se especifica esta opción, solo se mostrarán los valores de los atributos. No se mostrará ningún nombre de atributo. Los valores de atributos estarán separados por el delimitador especificado con esta opción.<br><br>Esta opción es útil cuando solo se desea mostrar valores de atributos o cuando solo se desea mostrar los valores de atributos seleccionados.<br><br>Los siguientes atributos están disponibles:<br><br>**resource_type**<br>Indica el tipo de recurso. Este atributo siempre es `0`.<br><br>**type_model_serial_num**<br>El tipo-modelo y número serie del sistema en formato ttt-mmm*sssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y sssssss es el número serie del sistema gestionado.<br><br>**sp** El tipo de procesador de servicio. Este atributo siempre tiene el estado `unavailable` (no disponible).<br><br>**side** El lado actual del procesador de servicio. Este atributo siempre tiene el estado `unavailable` (no disponible).<br><br>**ipaddr** La dirección IP del primer dispositivo Ethernet en el procesador de servicio.<br><br>**alt_ipaddr**<br>La dirección IP del segundo dispositivo Ethernet en el procesador de servicio.<br><br>**state** El estado de la conexión con el procesador de servicio. Este atributo siempre es `No Connection` (sin conexión).<br><br>**eth_loc_code**<br>El código de ubicación física del primer dispositivo Ethernet en el procesador de servicio.<br><br>**alt_eth_loc_code**<br>El código de ubicación física del segundo dispositivo Ethernet en el procesador de servicio. |
| **--header** | Muestra un registro de cabecera, que es una lista separada por delimitadores de los valores de atributos que se van a mostrar. Este registro de cabecera será el primer registro que se mostrará. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción -F. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Todos los usuarios pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para listar todas conexiones del sistema, escriba:

```
lssysconn -r all
```

## Información relacionada

El mandato **lssyscfg**.

---

# Mandato lstcpip

## Finalidad

Muestra los valores y parámetros de TCP/IP del Servidor de E/S virtual.

## Sintaxis

**lstcpip** [**-interfaces** ] [**-fmt** *delimitador*]

**lstcpip** [**-state**] [ **-num**] [**-field**] [**-fmt** *delimitador*]

**lstcpip** [**-num**] [**-routtable**] [**-routinfo**] [**-state**] [**-arp**]

**lstcpip** [**-stored**]

**lstcpip** [**-adapters**]

**lstcpip** [**-sockets**] [**-family** {inet | inet6 | unix}]

**lstcpip** [**-namesrv**]

**lstcpip** [ **-state** [ **-field** *nombre_campo* ...] ] | [ **-routtable** [ **-field** *nombre_campo* ... ]] [ **-fmt** *delimitador* ]

**lstcpip** [**-hostname**]

**Nota:** Si se ha configurado IPv6 en el Servidor de E/S virtual, el mandato **lstcpip** lista una dirección IPv6. Debido a su tamaño, la dirección IPv6 ocupa los campos de Red y Dirección de la pantalla de salida.

## Descripción

El mandato **lstcpip** muestra los valores actuales y almacenados de TCP/IP como la dirección IP, tabla de direccionamiento, sockets, valores del servidor de nombres, etc.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-adapters** | Lista los adaptadores Ethernet en el sistema. |
| **-arp** | Muestra las entradas de tabla ARP actuales. |
| **-family** | Especifica la familia de socket, INET, INET6 o UNIX. |
| **-field** | Especifica la lista de campos que se mostrará. |
| **-fmt** | Divide la salida mediante un delimitador especificado por el usuario. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-hostname** | Muestra el nombre de host. |
| **-interfaces** | Muestra todas las interfaces configuradas en el sistema. De forma específica, muestra sus direcciones, máscaras de red, estados y direcciones mac. |
| **-namesrv** | Lista los servidores de nombres de DNS en orden de búsqueda y el nombre de dominio. |
| **-num** | Muestra una salida numérica, en lugar de intentar resolver los nombres de host. |
| **-routtable** | Muestra las tablas de direccionamiento. |
| **-routinfo** | Muestra las tablas de direccionamiento, incluidos los costes configurados por el usuario y actuales de cada ruta. |
| **-sockets** | Muestra información acerca de los sockets abiertos actualmente. |
| **-state** | Muestra el estado actual de todas las interfaces configuradas. |
| **-stored** | Muestra la configuración almacenada de TCP/IP, la cual se aplicará durante el arranque del sistema. Lista las direcciones IP de las interfaces, cualquier ruta estática definida, los nombre del host y la información sobre DNS. |

### Ejemplos

1. Para listar la configuración TCP/IP del Servidor de E/S virtual, escriba:

   ```
   lstcpip -stored
   ```

2. Para listar la tabla de direccionamiento actual, escriba:

   ```
   lstcpip -routtable
   ```

3. Para listar los sockets tipo inet abiertos, escriba:

   ```
   lstcpip -sockets -family inet
   ```

4. Para visualizar el estado de todas las interfaces utilizando un delimitador, escriba:

   ```
   lstcpip -state -fmt "/"
   ```

   Este mandato produce una salida similar a la siguiente:

   ```
   sit0/1480/link#2/9.3.126.60/0/0/0/0/0
   sit0/1480/commo126060./austin.ixx.com/0/0/0/0/0
   en2/1500/link#3/0.9.6b.6e.e3.72/871825/0/16305/1/0
   en2/1500/9.3.126/commo126060.austi/871825/0/16305/1/0
   en2/1500/fe80::209:6bff:fe6e:e372/871825/0/16305/1/0
   lo0/16896/link#1/5013/0/5019/0/0
   lo0/16896/127/localhost/5013/0/5019/0/0
   lo0/16896/::1/5013/0/5019/0/0
   ```

5. Para mostrar toda la información de las interfaces, escriba:

   ```
   lstcpip -interfaces
   ```

   Este mandato produce una salida similar a la siguiente:

   ```
   Name    Address                     mask/Pfx       State     MAC

   en2     fe80::209:6bff:fe6e:e372    64            up        00:09:6b:6e:e3:72
   en3     -                           -             down      00:09:6b:6e:e3:73
   et2     -                           -             down      00:09:6b:6e:e3:72
   et3     -                           -             down      00:09:6b:6e:e3:73
   en4     -                           -             down      0e:f0:c0:00:30:04
   ```

## Mandato lsuser

### Finalidad

Muestra los atributos de las cuentas de usuario.

## Sintaxis

**lsuser** [ ALL | *Nombre*[, *Nombre* ] ...]

## Descripción

El mandato **lsuser** muestra los atributos de la cuenta de usuario. Puede utilizar este mandato para listar todos los atributos de todas las cuentas de usuario del sistema o todos los atributos de cuentas de usuario específicas. Si especifica más de una cuenta de usuario, cada una de ellas está separada por una coma. Si no especifica ninguna cuenta de usuario, se muestran los atributos de todas las cuentas de usuario.

El mandato **lsuser** lista los atributos de cada usuario en una línea. Muestra la información del atributo como definiciones *Atributo=Valor*, cada una separada por un espacio en blanco.

**Nota:** El mandato **lsuser** sólo muestra los usuarios que se han creado en el Servidor de E/S virtual. Filtra todos los usuarios que no utilizan el shell *rksh* o que tienen el siguiente rol: roles=RunDiagnostics. El mandato **lsuser** no muestra todos los usuario LDAP. Por ejemplo, el mandato no muestra un usuario LDAP que se haya creado en otro cliente LDAP que no exista en el Servidor de E/S virtual.

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Seguridad

Este mandato puede ejecutarlo cualquier usuario. Sin embargo, los atributos solo aparecen con el usuario **padmin**.

## Ejemplos

1. Para listar los usuarios en el sistema, escriba:

   ```
   lsuser
   ```

   El sistema mostrará una salida similar a la siguiente con el usuario padmin:

   ```
   padmin roles=PAdmin account_locked=false expires=0 histexpire=0
   histsize=0 loginretries=0 maxage=0 maxexpired=-1 maxrepeats=8 minage=0
   minalpha=0 mindiff=0 minlen=0 minother=0 pwdwarntime=0
   sally roles=DEUser account_locked=false expires=0 histexpire=0
   histsize=0 loginretries=0 maxage=0 maxexpired=-1 maxrepeats=8 minage=0
   minalpha=0 mindiff=0 minlen=0 minother=0 pwdwarntime=330
   henry roles=DEUser account_locked=false expires=0 histexpire=0
   histsize=0 loginretries=0 maxage=0 maxexpired=-1 maxrepeats=8 minage=0
   minalpha=0 mindiff=0 minlen=0 minother=0 pwdwarntime=330
   admin1 roles=Admin account_locked=false expires=0 histexpire=0
   histsize=0 loginretries=0 maxage=0 maxexpired=-1 maxrepeats=8 minage=0
   minalpha=0 mindiff=0 minlen=0 minother=0 pwdwarntime=330
   deuser1 roles=DEUser account_locked=false expires=0 histexpire=0
   histsize=0 loginretries=0 maxage=0 maxexpired=-1 maxrepeats=8 minage=0
   minalpha=0 mindiff=0 minlen=0 minother=0 pwdwarntime=330
   sadan roles=Admin account_locked=false expires=0 histexpire=0
   histsize=0 loginretries=0 maxage=0 maxexpired=-1 maxrepeats=8 minage=0
   minalpha=0 mindiff=0 minlen=0 minother=0 pwdwarntime=330 registry=LDAP
   SYSTEM=LDAP sruser1 roles=SRUser,RunDiagnostics
   account_locked=false expires=0 histexpire=0
   histsize=0 loginretries=0 maxage=0 maxexpired=-1 maxrepeats=8 minage=0
   minalpha=0 mindiff=0 minlen=0 minother=0 pwdwarntime=330
   view1 roles=ViewOnly account_locked=false expires=0 histexpire=0
   histsize=0 loginretries=0 maxage=0 maxexpired=-1 maxrepeats=8 minage=0
   minalpha=0 mindiff=0 minlen=0 minother=0 pwdwarntime=330
   ```

El sistema muestra la información siguiente para otros usuarios:

```
padmin roles=PAdmin
sally roles=DEUser
henry roles=DEUser
admin1 roles=Admin
deuser1 roles=DEUser
sadan roles=Admin
sruser1 roles=SRUser
view1 roles=ViewOnly
```

2. Para mostrar los atributos del usuario admin1, escriba el siguiente mandato:

```
lsuser admin1
```

3. Para mostrar los atributos del usuario admin1 y del usuario admin2, escriba el siguiente mandato:

```
lsuser admin1, admin2
```

### Información relacionada

El mandato **chuser**, el mandato **mkuser**, el mandato **rmuser** y el mandato **passwd**.

---

# Mandato IVM lsvet

## Finalidad

Lista información de activación de las funciones avanzadas de Capacity on Demand. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

**lsvet -t** {**code** | **hist**} **-m** *sistema_gestionado* [**-F** [*nombres_atributo*] [**--header**]] [**--help** ]

## Descripción

El mandato **lsvet** muestra la información de activación para las funciones avanzadas de Capacity on Demand. Las funciones avanzadas de Capacity on Demand incluyen IBM PowerVM for IBM PowerLinux y Enterprise Enablement. Las funciones avanzadas de Capacity on Demand a veces se denominan Virtualization Engine.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-t** | La dirección IP y el nombre del sistema gestionado. Utilice **code** para los códigos de activación de tecnologías de sistemas Virtualization Engine y **hist** para el registro histórico de activación de tecnologías de sistemas Virtualization Engine. |
| **-m** | Nombre del sistema gestionado cuyos datos se van a listar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o estar en el formato *tttt-mmm*sssssss*, donde *tttt* es el tipo de máquina, mmm es el modelo y *sssssss* es el número de serie del sistema gestionado. Se debe usar el formato *tttt-mmm*sssssss* cuando haya varios sistemas gestionados con el mismo nombre definido por el usuario. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-F** | Una lista separada por delimitadores de nombres de atributos correspondientes a los valores de atributos que se desea mostrar. Si esta opción se especifica sin ningún nombre de atributo, se mostrarán todos los atributos.<br><br>Cuando se especifica esta opción, solo se mostrarán los valores de los atributos. No se mostrará ningún nombre de atributo. Los valores de atributos estarán separados por el delimitador especificado con esta opción.<br><br>Esta opción es útil cuando solo se desea mostrar valores de atributos o cuando solo se desea mostrar los valores de atributos seleccionados. |
| **--header** | Muestra un registro de cabecera, que es una lista separada por delimitadores de los valores de atributos que se van a mostrar. Este registro de cabecera será el primer registro que se mostrará. Esta opción solo es válida cuando se utiliza con la opción **-F**. |
| **--help** | Muestra el texto de ayuda para este mandato y sale. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Ejemplos

1. Para mostrar información sobre la generación del código de activación, escriba el siguiente mandato:

```
lsvet -m sys1 -t code
```

2. Para mostrar el registro histórico de activación, escriba el siguiente mandato:

```
lsvet -m 9117-570*1001213 -t hist
time_stamp=02/07/2006 19:52:03,entry=HSCL0421 Se ha entrado el código de Hipervisor de POWER.
time_stamp=02/07/2006 19:52:03,entry=HSCL0403 La capacidad de servidor de E/S
                                              está habilitada.
time_stamp=02/07/2006 19:52:03,entry=HSCL0405 La capacidad de microparticionamiento
                                              está habilitada.
time_stamp=02/07/2006 19:52:03,entry=HSCL0406 Varias particiones están habilitadas.
```

# Mandato lsvg

## Finalidad

Muestra información acerca de los grupos de volúmenes.

## Sintaxis

**lsvg** [**-map** | **-lv** | **-pv**] VolumeGroup ... [**-field** *nombre_campo* ...] [**-fmt** *delimitador*]

**lsvg**

## Descripción

El mandato **lsvg** muestra información acerca de los grupos de volúmenes. Si utiliza el parámetro *Grupo_volúmenes*, solo se muestra la información de dicho grupo de volúmenes. Si no utiliza el parámetro *Grupo_volúmenes*, se mostrará una lista de nombres de todos los grupos de volúmenes definidos.

Cuando la información de la base de datos de configuración de dispositivos, algunos de los campos contendrán un signo de interrogación (?) en lugar de los datos que falten. El mandato **lsvg** intenta obtener tanta información como sea posible del área de descripciones cuando se proporciona al mandato un identificador de volumen lógico.

El soporte completo para scripts para el mandato **lsvg** utilizando los distintivos **-field** *nombres_campos* y **-fmt** *delimitador* . El distintivo **-field** permite que el usuario seleccione qué campos de salida mostrar y en qué orden, mientras que el distintivo **-fmt** proporciona una salida preparada para scripts. Los campos de salida se mostrarán en el orden en aparecen en la línea de mandatos.

Si no se especifica ningún distintivo, se mostrará la siguiente información:

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| **Volume group** | Nombre del grupo de volúmenes. Los nombres de grupo de volúmenes deben ser exclusivos y pueden tener entre 1 y 15 caracteres. |
| **Volume group state** | Estado del grupo de volúmenes. Si el grupo de volúmenes está activo, el estado será `activo/completo` (indicando que todos los volumenes físicos están activos) o `activo/parcial` (indicando que algunos volúmenes físicos no están activos). Si el volumen no está activo, el estado será `inactivo`. |
| **Permission** | Permiso de acceso: `read-only` o `read-write`. |
| **Max LVs** | Número máximo de volúmenes lógicos permitidos en el grupo de volúmenes. |
| **LVs** | Número de volúmenes lógicos actualmente en el grupo de volúmenes. |
| **Open LVs** | Número de volúmenes lógicos dentro del grupo de volúmenes que están actualmente abiertos. |
| **Total PVs** | Número total de volúmenes físicos dentro del grupo de volúmenes. |
| **Active PVs** | Número de volúmenes físicos que están activos actualmente. |
| **VG identifier** | Identificador de grupo de volúmenes. |
| **PP size** | Tamaño de cada partición física. |
| **Total PPs** | Número total de particiones físicas dentro del grupo de volúmenes. |
| **Free PPs** | Número de particiones físicas no asignadas. |
| **Alloc PPs** | Número de particiones físicas actualmente asignadas a volúmenes lógicos. |
| **Quorum** | Número de volúmenes físicos necesarios para obtener una mayoría. |
| **VGDS** | Número de áreas de descriptores de grupo de volúmenes dentro del grupo de volúmenes. |
| **Auto-on** | Activación automática en IPL (sí o no). |
| **Concurrent** | Indica si el grupo de volúmenes tiene Capacidad de simultaneidad o sin capacidad de simultaneidad. |
| **Auto-Concurrent** | Indica los estados en los que tendría que activar automáticamente el grupo de volúmenes con capacidad de simultaneidad en modalidad de simultáneo o no-simultáneo. Para grupos de volúmenes con capacidad no simultáneo, este valor está Inhabilitado de forma predeterminada. |
| **VG Mode** | La modalidad del grupo de volúmenes: Simultáneo o No simultáneo |
| **Node ID** | ID de nodo de este nodo si el grupo de volúmenes está en un nodo simultáneo. |
| **Active Nodes** | ID de nodo de otros nodos simultáneos que tienen este grupo de volúmenes activos. |
| **Max PPs Per PV** | Número máximo de particiones físicas por volumen físico permitidas para este grupo de volumen. |
| **Max PVs** | Número máximo de volúmenes físicos permitidos en este grupo de volúmenes. |
| **LTG size** | Tamaño del grupo de pistas lógico, en número de kilobytes, del grupo de volúmenes. |
| **BB POLICY** | Política de reasignación de bloques incorrectos del grupo de volúmenes. |
| **SNAPSHOT VG** | Nombre del grupo de volúmenes de instantáneas si el grupo de volúmenes de instantáneas está activo y, en caso contrario, identificador del grupo de volúmenes de instantáneas. |
| **PRIMARY VG** | Nombre del grupo de volúmenes original de un grupo de volúmenes de instantáneas si el grupo de volúmenes original o, en caso contrario, el identificador del grupo de volúmenes original. |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-field** | Especifica la lista de campos que se mostrará. Los siguientes campos están soportados si no se especifica ningún distintivo: |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **vgname** | Nombre del grupo de volúmenes. Los nombres de grupos de volúmenes deben ser exclusivos en todo el sistema y pueden tener entre 1 y 15 caracteres. |
| **vgstate** | Estado del grupo de volúmenes. Si el grupo de volúmenes está activado con el mandato **activatevg**, el estado será `activo/completo` (indicando que todos los volúmenes físicos están activos) o `activo/parcial` (indicando que todos los volúmenes físicos no están activos). So el grupo de volúmenes está desactivado con el mandato **deactivatevg**, el estado es `inactivo`. |
| **access** | Permiso de acceso: solo-lectura o lectura-escritura. |
| **maxlvs** | Número máximo de volúmenes lógicos permitidos en el grupo de volúmenes. |
| **numlvs** | Número de volúmenes lógicos actualmente en el grupo de volúmenes. |
| **openlvs** | Número de volúmenes lógicos dentro del grupo de volúmenes que están actualmente abiertos. |
| **totalpvs** | Número total de volúmenes físicos dentro del grupo de volúmenes. |
| **stalepvs** | Número de PV que no son actuales. Los datos han caducado. |
| **stalepps** | Número de PP no actuales. Los datos han caducado. |
| **totalpps** | Número total de particiones físicas dentro del grupo de volúmenes. |
| **freepps** | Número de particiones físicas no asignadas. |
| **usedpps** | Número de particiones físicas actualmente asignadas a volúmenes lógicos. |
| **quorum** | Número de volúmenes físicos necesarios para obtener una mayoría. |
| **vgds** | Número de áreas de descriptores de grupo de volúmenes dentro del grupo de volúmenes. |
| **auton** | Activación automática en IPL (sí o no). |
| **pppervg** | Número máximo de particiones físicas permitidas en este grupo de volúmenes. |
| **ppperpv** | Número máximo de particiones físicas por volumen físico permitidas para este grupo de volumen. |
| **maxpvs** | Número máximo de volúmenes físicos permitidos en este grupo de volúmenes. Esta información solo se muestra para los grupos de volúmenes de 32 y 128 PV. |
| **ltgsize** | Tamaño del grupo de pistas lógico del grupo de volúmenes. La cantidad máxima de datos que pueden ser transferidos en una petición E/S a un disco del grupo de volúmenes. El tamaño LTG se mostrará en kilobytes solo si el tamaño de LTG es menor de 1 MB. Se puede determinar dinámicamente el tamaño de LTG basándose en la topología de disco. Si la capacidad dinámica está inhabilitada por el usuario, se listará como estático. |
| **bbpolicy** | Política de reasignación de bloques incorrectos del grupo de volúmenes. |
| **hotspare** | |
| **autosync** | |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | Los siguientes campos están soportados si se especifica el distintivo **-lv**:<br>**lvname** Un volumen lógico dentro del grupo de volúmenes.<br>**type** Tipo del volumen lógico.<br>**lps** Número de particiones lógicas en el volumen lógico.<br>**pvs** Número de particiones físicas utilizadas por el volumen lógico.<br>**lvstate** Estado del volumen lógico. `Abierto/obsoleto` indica que el volumen lógico esta abierto pero contiene particiones que no son actuales. `Abierto/syncd` indica que el volumen lógico está abierto y sincronizado. `Cerrado` indica que el volumen lógico no ha sido abierto.<br>**mount** Punto de montaje del sistema de archivos del volumen lógico, si corresponde.<br>Los siguientes campos están soportados si se ha especificado el distintivo **-pv**:<br>**pvname** Un volumen físico dentro del grupo de volúmenes.<br>**pvstate** Estado del volumen físico.<br>**totalpps** Número de particiones físicas en el volumen físico.<br>**freepps** Número de particiones físicas libres en el volumen físico.<br>**dist** Número de particiones físicas asignadas dentro de cada sección del volumen físico: borde exterior, medio exterior, centro, medio interior y borde interior del volumen físico. |
| **-fmt** | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |
| **-pv** | Lista la siguiente información para cada volumen físico dentro del grupo especificado por el parámetro *grupo_volúmenes*:<br>**Physical volume** Un volumen físico dentro del grupo.<br>**PVstate** Estado del volumen físico.<br>**Total PPs** Número total de particiones físicas en el volumen físico.<br>**Free PPs** Número de particiones físicas libres en el volumen físico.<br>**Distribution** Número de particiones físicas asignadas dentro de cada sección del volumen físico: borde exterior, medio exterior, centro, medio interior y borde interior del volumen físico. |
| **-lv** | Lista la siguiente información para cada volumen lógico dentro del grupo especificado por el parámetro GrupoVolumen:<br>**LV** Un volumen lógico dentro del grupo de volúmenes.<br>**Type** Tipo del volumen lógico.<br>**LPs** Número de particiones lógicas en el volumen lógico.<br>**PPs** Número de particiones físicas utilizadas por el volumen lógico. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **PVs** Número de volúmenes físicos utilizados por el volumen lógico. |
| | **Logical volume state**<br>Estado del volumen lógico. `Abierto/obsoleto` indica que el volumen lógico esta abierto pero contiene particiones que no son actuales. `Abierto/syncd` indica que el volumen lógico está abierto y sincronizado. `Cerrado` indica que el volumen lógico no ha sido abierto. |
| | **Mount Point**<br>Punto de montaje del sistema de archivos del volumen lógico, si corresponde. |
| **-map** | Lista los siguientes campos para cada volumen lógico en el volumen físico: *PVname*:*PPnum* [*LVname*: *LPnum* [:*Copynum*] [*PPstate*]] |
| | **PVname**<br>Nombre del volumen físico tal y como lo especifica el sistema. |
| | **PPnum** Número de la partición física. Los número de partición física pueden estar entre 1 y 1016. |
| | **LVname**<br>Nombre del volumen lógico en el que se han asignado las particiones físicas. Los nombres de volúmenes lógicos deben ser nombres exclusivos en todo el sistema, y pueden tener entre 1 y 64 caracteres. |
| | **LPnum** Número de partición lógica. Los números de partición lógica pueden estar entre 1 y 64.000. |
| | **Copynum**<br>Número de duplicación. |
| | **PPstate** Solo se mostrarán como obsoletas las particiones físicas que no son actuales en el volumen físico. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para mostrar los nombres de todos los grupos de volúmenes dentro del sistema, escriba:
   ```
   lsvg
   ```
2. Para mostrar información acerca del grupo de volúmenes **vg02**, type:
   ```
   lsvg vg02
   ```

   Se mostrarán las características y estado de las particiones lógicas y físicas del grupo de volúmenes **vg02**.
3. Para mostrar los nombres, características y estado de todos los volúmenes lógicos en el grupo de volúmenes **vg02**, escriba:
   ```
   lsvg -lv vg02
   ```

## Información relacionada

El mandato **mkvg**, el mandato **chvg**, el mandato **extendvg**, el mandato **reducevg**, el mandato **mirrorios**, el mandato **unmirrorios**, el mandato **activatevg**, el mandato **deactivatevg**, el mandato **importvg**, el mandato **exportvg**, y el mandato **syncvg**.

# Mandato lsvlog

## Finalidad

Enumera registros virtuales.

## Sintaxis

Para enumerar todos los registros virtuales:

**lsvlog** [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para enumerar todos los registros virtuales en el repositorio local:

**lsvlog -local** [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para enumerar todos los registros virtuales en la agrupación de almacenamiento compartida especificada:

**lsvlog -sp** *agrupación_almacenamiento* [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para enumerar el registro virtual con el UUID especificado:

**lsvlog -u** *UUID* | **-uuid** *UUID* [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para enumerar el registro virtual con el nombre de dispositivo especificado:

**lsvlog -dev** *nombre_dispositivo* [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para enumerar todos los registros virtuales conectados virtualmente ha adaptadores de host VSCSI:

**lsvlog -vtd** [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

El nombre de cliente es una serie arbitraria que se especifica o se copia automáticamente a partir del nombre de host de una LPAR clientes cuando se crea el registro virtual. Para enumerar todos los registros virtuales con el nombre de clientes especificados:

**lsvlog -client** *nombre_cliente* [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para enumerar todos registros virtuales conectados al adaptador de host SCSI virtual (VSCSI) especificado:

**lsvlog -vadapter** *adaptador* [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para enumerar todos los registros virtuales en el estado especificado:

**lsvlog -state** *estado_registro_virtual* [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

## Descripción

El mandato **lsvlog** muestra las propiedades del registro virtual o el conjunto de registros virtuales especificado. Pueden utilizarse diversos parámetros para enumerar todos los registros virtuales, para filtrar por UUID (Universal Unique Identifier), nombre de dispositivo, adaptador de host SCSI virtual (VSCSI), nombre de cliente y estado, o para mostrar sólo los registros virtuales conectados.

Hay disponibles tres formatos de salida. El formato de salida predeterminado muestra una fila o registro virtual con las columnas siguientes:

- Nombre de cliente
- Nombre de registro
- UUID
- Nombre de dispositivo y adaptador de host VSCSI conectado, si el registro virtual está conectado.

El formato detallado (especificado con el parámetro **-detail**) muestra los registros virtuales agrupados por nombre de cliente, con cada una de las propiedades enumeradas en una línea separada como sigue:

- Nombre de registro
- UUID
- Dispositivo de destino virtual
- Adaptador de host VSCSI
- Estado de registro virtual
- Estado del dispositivo de destino (si está conectado)
- Dirección de unidad lógica en el adaptador de host VSCSI
- Nombre de la agrupación de almacenamiento compartida en la que se almacenan los datos del registro
- Directorio en el que se almacenan los datos de registro
- Número máximo de archivos de registro
- Tamaño máximo de cada archivo de registro
- Número máximo de archivos de estado
- Tamaño máximo de cada archivo de estado

El formato de campo (especificado con el parámetro **-field**) muestra los registros virtuales basados en los campos proporcionados. Cada campo puede estar separado mediante un carácter que no sea alfanumérico. Los campos posibles son los siguientes:

| Nombre de campo | Descripción |
|---|---|
| **client** | Nombre de cliente |
| **devstatus** | Estado del dispositivo de destino (si está conectado) |
| **dir** | Directorio en el que se almacenan los datos de registro |
| **lf** | Tamaño máximo de cada archivo de registro |
| **lfs** | Número máximo de archivos de registro |
| **lua** | Dirección de unidad lógica en el adaptador de host VSCSI |
| **name** | Nombre de registro |
| **parent** | Adaptador de host VSCSI |
| **sf** | Tamaño máximo de cada archivo de estado |
| **sfs** | Número máximo de archivos de estado |
| **sp** | Nombre de la agrupación de almacenamiento compartida en la que se almacenan los datos del registro |
| **state** | Estado de registro virtual |
| **uuid** | UUID |
| **vtd** | Dispositivo de destino virtual |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-c**, **-client** | Muestra sólo los registros virtuales para el nombre de cliente especificado. |
| **-d**, **-detail** | Muestra la salida ampliada de los registros virtuales. |
| **-dev** | Muestra sólo el registro virtual con el nombre de dispositivo especificado. |
| **-field** | Muestra la salida utilizando la lista de campos proporcionada. |
| **-l**, **-local** | Muestra sólo los registros virtuales en el repositorio local. |
| **-s**, **-state** | Muestra sólo los registros virtuales con el estado especificado. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-sp** | Muestra sólo los registros virtuales en la agrupación de almacenamiento compartida especificada. |
| **-u**, **-uuid** | Muestra sólo el registro virtual con el UUID especificado. |
| **-v**, **-vadapter** | Muestra sólo los registros virtuales conectados al adaptador especificado. |
| **-vtd** | Muestra sólo los registros virtuales con dispositivos de destino virtuales. |

## Estado de salida

*Tabla 4. Códigos de retorno específicos del mandato*

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Todos los archivos se han grabado correctamente. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para enumerar todos los registros virtuales, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lsvlog
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Nombre de cliente  Nombre de registro UUID                                 VTD
   lpar-03            syslog             02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06    vhost1/vtlog1
   lpar-02            syslog             956f8c1c25208091495c721e0796f456    vhost0/vtlog0
   lpar-01            audit              9705340b31a7883573a1cd04b2254efd
   lpar-01            syslog             b27a94a8e187ee5c917577c2a2df0268
   ```

2. Para enumerar el registro virtual con el UUID 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lsvlog -uuid 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Nombre de cliente  Nombre de registro UUID                                 VTD
   lpar-03            syslog             02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06    vhost1/vtlog1
   ```

3. Para enumerar los detalles del registro virtual con el UUID 0000000000000000f5e421165dfcc619, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lsvlog -uuid 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06 -detail
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Nombre de cliente:   lpar-03

   Nombre de registro:              syslog
   UUID:                            0000000000000000f5e421165dfcc619
   Dispositivo de destino virtual:  vtlog1
   Adaptador padre:                 vhost1
   Estado:                          habilitado
   Dirección de unidad lógica:      8100000000000000
   Agrupación de almacenamiento:
   Directorio de registro:          /var/vio/vlogs/lpar-03/syslog
   Archivos de registro máximos:    10
   Tamaño máximo de archivo de registro:   1048576
   Archivos de estado máximos:      10
   Tamaño máximo de archivo de estado:    1048576
   ```

4. Para enumerar todos los registros virtuales utilizando una serie de campo personalizada que muestre el UUID, un carácter de tabulación, el tamaño de cada archivo de estado, el signo de dos puntos (:) y el número de archivos de estado, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lsvlog -field "uuid\tsfs:sf"
   ```

El sistema muestra el resultado siguiente:

```
02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06       1048576:10
956f8c1c25208091495c721e0796f456       1048576:10
9705340b31a7883573a1cd04b2254efd       1048576:5
b27a94a8e187ee5c917577c2a2df0268       65536:20
```

### Información relacionada

Mandato **chvlog**, mandato **chvlrepo**, mandato **lsvlrepo**, mandato **mkvlog** y mandato **rmvlog**.

---

# Mandato lsvlrepo

## Finalidad

Enumera los repositorios de registro virtual.

## Sintaxis

Para visualizar las propiedades de todos los repositorios de registro virtual:

**lsvlrepo** [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para visualizar las propiedades del repositorio de registro virtual local:

**lsvlrepo -local** [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para visualizar las propiedades del repositorio de registro virtual en la agrupación de almacenamiento compartida especificada:

**lsvlrepo -sp** *agrupación_almacenamiento* [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

Para visualizar las propiedades de los repositorios de registro virtual en el estado especificado:

**lsvlrepo -state** *estado_repositorio* [**-detail** | **-field** *lista_campos*]

## Descripción

El mandato **lsvlrepo** enumera y visualiza la configuración de los repositorios de registro virtual. Puede utilizar los distintivos **-local** y **-sp** para ver un repositorio de registro virtual específico. Hay varios formatos de salida disponibles. El formato de salida predeterminado muestra una fila por cada repositorio de registro virtual y consta de las columnas siguientes:

- Nombre de agrupación de almacenamiento compartida
- Estado de repositorio
- Directorio raíz del repositorio

Puede visualizar el formato detallado utilizando el distintivo **-detail**. Con este formato, los repositorios de registro virtual se visualizan con cada una de las propiedades siguientes:

- Nombre de agrupación de almacenamiento compartida
- Estado de repositorio
- Directorio raíz del repositorio
- Número máximo de archivos de registro
- Tamaño máximo de cada archivo de registro
- Número máximo de archivos de estado
- Tamaño máximo de cada archivo de estado

Puede visualizar el formato de campo utilizando el distintivo **-field**. Con este formato, los repositorios de registro virtual se visualizan en función de los campos que especifique. Cada campo puede estar separado mediante un carácter que no sea alfanumérico. Puede especificar los campos siguientes:

| Nombre de campo | Descripción |
|---|---|
| **lf** | Tamaño máximo de cada archivo de registro |
| **lfs** | Número máximo de archivos de registro |
| **path** | Directorio raíz del repositorio |
| **sf** | Tamaño máximo de cada archivo de estado |
| **sfs** | Número máximo de archivos de estado |
| **sp** | Nombre de agrupación de almacenamiento compartida |
| **state** | Estado de repositorio |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-detail** | Muestra la salida ampliada del repositorio de registro virtual. |
| **-field** | Muestra la salida con la lista de campos especificada. |
| **-local** | Muestra las propiedades del repositorio de registro virtual local. |
| **-state** | Muestra las propiedades del repositorio de registro virtual con el estado especificado. |
| **-sp** | Muestra las propiedades del repositorio de registro virtual en la agrupación de almacenamiento compartida especificada. |

## Estado de salida

*Tabla 5. Códigos de retorno específicos del mandato*

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Todos los archivos se han grabado correctamente. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para ver las propiedades de todos los repositorios de registro virtual, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lsvlrepo
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Repositorio de registro virtual local:
     Estado del repositorio:       habilitado
     Vía de acceso:                /var/vio/vlogs
     Archivos de registro máximos: 2
     Tamaño máximo de archivo de registro:   1048576
     Archivos de estado máximos:   2
     Tamaño máximo de archivo de estado:     1048576

   Repositorio de registro virtual para la agrupación de almacenamiento compartida spool1:
     Estado del repositorio:       habilitado
     Vía de acceso:               /var/vio/SSP/cluster1/D_E_F_A_U_L_T_061310/vlogs/
     Archivos de registro máximos: 2
     Tamaño máximo de archivo de registro:   1048576
     Archivos de estado máximos:   2
     Tamaño máximo de archivo de estado:    1048576
   ```

2. Para ver las propiedades del repositorio de registro virtual local, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lsvlrepo -local
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

```
Repositorio de registro virtual local:
  Estado del repositorio:       habilitado
  Vía de acceso:                /var/vio/vlogs
  Archivos de registro máximos: 2
  Tamaño máximo de archivo de registro:   1048576
  Archivos de estado máximos:   2
  Tamaño máximo de archivo de estado:    1048576
```

3. Para ver las propiedades del repositorio de registro virtual en la agrupación de almacenamiento compartida *espool1*, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lsvlrepo -sp sspool1
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Repositorio de registro virtual para la agrupación de almacenamiento compartida spool1:
     Estado del repositorio:       habilitado
     Vía de acceso:               /var/vio/SSP/cluster1/D_E_F_A_U_L_T_061310/vlogs/
     Archivos de registro máximos: 2
     Tamaño máximo de archivo de registro:   1048576
     Archivos de estado máximos:   2
     Tamaño máximo de archivo de estado:    1048576
   ```

4. Para ver las propiedades de todos los repositorios de registro virtual utilizando una serie de campo personalizada, escriba el mandato como sigue:

   ```
   lsvlrepo -field "state-path lf"
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   enabled-/var/vio/vlogs 2
   enabled-/var/vio/SSP/cTA1/D_E_F_A_U_L_T_061310/vlogs/ 2
   ```

### Información relacionada

Mandato **chvlog**, mandato **chvlrepo**, mandato **lsvlog** , mandato **mkvlog** y mandato **rmvlog**.

---

# Mandato lsvopt

## Finalidad

Lista y muestra información acerca de los dispositivos ópticos virtuales del sistema.

## Sintaxis

**lsvopt** [ **-vtd** *dispositivo_destino_virtual*] [**-field***nombres_campos*] [**-fmt** *delimitador*]

## Descripción

El mandato **lsvopt** muestra información acerca de los dispositivos ópticos virtuales respaldados por archivo en el Servidor de E/S virtual. Si no se especifica ningún distintivo, se mostrará una lista de todos los dispositivos ópticos virtuales, los medios cargados y el tamaño de los medios. Si se especifica el distintivo **-vtd** se muestran los medios cargados y su tamaño correspondientes al dispositivo virtual de destino indicado.

Este mandato proporciona soporte completo para scripts mediante los distintivos **-field** y -**fmt** .

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-vtd** | Especifica el dispositivo virtual de destino de los medios ópticos virtuales respaldados por archivo |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-field** *nombre_campo* | Los siguientes campos están soportados si no se especifica ningún distintivo:<br>**vtd** Dispositivo virtual de destino del dispositivo óptico virtual respaldado por archivo<br>**media** Nombre de archivo de los medios cargados, o No Media<br>**size** Tamaño de los medios cargados o n/a |
| **-fmt** *delimitador* | Especifica un carácter delimitador para separar los campos de la salida. |

## Ejemplos

Para mostrar datos de todos los dispositivos ópticos virtuales respaldados por archivo en el Servidor de E/S virtual, escriba el siguiente mandato:

```
lsvopt
```

El sistema muestra una salida similar a la siguiente:

```
VTD             Media                                 Size(mb)
testopt         No Media                                   n/a
vtopt2          No Media                                   n/a
vtopt3          clientCD                                   640
vtopt4          No Media                                   n/a
vtopt5          No Media                                   n/a
vtopt6          No Media                                   n/a
vtopt7          No Media                                   n/a
vtopt8          No Media                                   n/a
vtopt9          No Media                                   n/a
vtopt10         No Media                                   n/a
vtopt11         No Media                                   n/a
vtopt12         No Media                                   n/a
vtopt13         clientCD                                   640
vtopt14         No Media                                   n/a
vtopt15         No Media                                   n/a
vtopt16         installDVD1                               1000
vtopt17         installDVD2                                100
```

# Mandato lu

## Finalidad

Lista y muestra información relacionada con las unidades lógicas de una agrupación de almacenamiento compartido.

## Sintaxis

Para crear una unidad lógica en una agrupación de almacenamiento compartido:

**lu -create** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-lu** *NombreLu* **-size** *TamañoLu* [**-vadapter** *NombrevAdapter* [**-vtd** *NombreDispositivoDestino* ]] [**-thick**]

Para listar las unidades lógicas de una agrupación de almacenamiento compartido:

**lu -list** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-attr** *Atributo=Valor*] [**-verbose** | **-field** *NombreCampo ...*] [**-fmt** *Delimitador* [**-header**]]

Para correlacionar una unidad lógica existente con un adaptador de servidor de host virtual:

**lu -map** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] {**-lu** *NombreLu* | **-luudid** *UDIDLu*} **-vadapter** *NombrevAdapter* [**-vtd** *NombreDispositivoDestino*]

Para eliminar una unidad lógica de una agrupación de almacenamiento compartido:

**lu -remove** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] {**-lu** *NombreLu* | **-luudid** *UDIDLu* | **-all**}

Para descorrelacionar una unidad lógica:

**lu -unmap** {[**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] {**-lu** *NombreLu* | **-luudid** *UDIDLu*} | **-vtd** *NombreDispositivoDestino*}

## Descripción

El mandato **lu** se utiliza para gestionar las unidades lógicas de una agrupación de almacenamiento compartido (SSP). Mediante el mandato **lu**, pueden realizarse varias operaciones, como por ejemplo crear, correlacionar, descorrelacionar y listar en las unidades lógicas de una SSP. Puede crearse una unidad lógica mediante el distintivo **-create**. De forma predeterminada, se crea una unidad lógica de aprovisionamiento ligero; utilice la opción *thick* para crear una unidad lógica de funciones completas. Utilice el distintivo **-map** para correlacionar una unidad lógica existente con un adaptador SCSI virtual. También puede correlacionar una unidad lógica al crearla mediante la opción *vadapter*. Puede eliminar las unidades lógicas de la agrupación de almacenamiento compartido utilizando el distintivo *remove*. Para eliminar todas las unidades lógicas, utilice la opción *all* con el distintivo **-remove**. Para mostrar información acerca de las unidades lógicas de la agrupación de almacenamiento compartido, utilice el distintivo **-list** y utilice la opción *verbose* para visualizar la información detallada sobre unidades lógicas. Utilice la opción *attr* para filtrar la salida del distintivo **-list** para imprimir los atributos *name*, *udid*, *size*, *provision_type* y *move_status* .

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-all** | Especifica todas las unidades lógicas. |
| **-attr** | Especifica el atributo de la unidad lógica y el valor de la unidad lógica.<br><br>Admite los atributos siguientes: *name*, *udid*, *size*, *provision_type* y *move_status*. |
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |
| **-create** | Crea una unidad lógica en la agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-field** | Especifica una lista de los campos que han de visualizarse.<br><br>Admite los atributos siguientes si se especifica el distintivo **-list**:<br><br>`pool_name, tier_name, lu_name, tier_relation, additional_tiers, udid, size, used_percent, used_space, unused, provision_type, udid_derived_from, move_status, snapshots` |
| **-fmt** | Separa la salida mediante un carácter delimitador especificado por el usuario. |
| **-header** | Muestra los nombres de campo en la salida de listado formateada. |
| **-list** | Lista las unidades lógicas de una agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-lu** | Especifica el nombre de la unidad lógica. |
| **-luudid** | Especifica el UDID de la unidad lógica. |
| **-map** | Crea un dispositivo de destino virtual (VTD). |
| **-remove** | Elimina una o más unidades lógicas de una agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-size** | Especifica el tamaño de la unidad lógica en MB (megabytes) o GB (gigabytes). |
| **-sp** | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-thick** | Crea una unidad lógica dotada de plenas funciones en la agrupación de almacenamiento compartido. De forma predeterminada, se crea una unidad lógica de aprovisionamiento ligero. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-unmap** | Elimina la correlación de una unidad lógica con el adaptador SCSI de servidor virtual de una agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-vadapter** | Especifica el adaptador SCSI virtual (vSCSI) del servidor. |
| **-verbose** | Muestra la información detallada de la unidad lógica. |
| **-vtd** | Especifica el nombre del dispositivo de destino virtual. |

## Ejemplos

1. Para crear una unidad lógica de 10 GB de tamaño en una agrupación de almacenamiento compartido utilizando el nombre de clúster y el nombre de agrupación predeterminados, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lu -create -lu vdisk1 -size 10G
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Lu Name:vdisk1
   Lu Udid:294d48f01b34b3a74ccece4e9eb7425a
   ```

2. Para crear una unidad lógica de 20 GB de tamaño en una agrupación de almacenamiento compartido y correlacionarla con un adaptador vSCSI utilizando el nombre de clúster y el nombre de agrupación opcional, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lu –create –clustername mycluster –sp mysp –lu vdisk2 –size 20G –vadapter vhost1
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Lu Name:vdisk2
   Lu Udid:8f0801cd037c3c244d581ae3d41960b5
   Asignando unidad lógica "vdisk2" como dispositivo de respaldo.
   VTD:vtscsi0
   ```

3. Para crear una unidad lógica de 10 GB de tamaño en una agrupación de almacenamiento compartido y correlacionarla con un adaptador vSCSI mediante un dispositivo de destino virtual, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lu –create –lu vdisk3 –size 10G –vadapter vhost1 –vtd vdisk3_vtd
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Lu Name:vdisk3
   Lu Udid:5274e5619ccf3cec615a7e931ec0e05c
   Asignando unidad lógica 'vdisk3' como dispositivo de respaldo.
   VTD:vdisk3_vtd
   ```

4. Para correlacionar una unidad lógica existente de una agrupación de almacenamiento compartido con un adaptador SCSI virtual específico mediante un dispositivo de destino virtual predeterminado, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lu –map –lu vdisk1 –vadapter vhost1
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Asignando unidad lógica 'vdisk1' como dispositivo de respaldo.
   VTD:vtscsi1
   ```

5. Para correlacionar una unidad lógica existente de una agrupación de almacenamiento compartido con un adaptador SCSI de servidor virtual específico y asignar un dispositivo de destino virtual, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lu –map –lu vdisk2 –vadapter vhost2 –vtd vdisk2_vtd
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Asignando unidad lógica 'vdisk2' como dispositivo de respaldo.
   VTD:vdisk2_vtd
   ```

6. Para correlacionar una unidad lógica existente de una agrupación de almacenamiento compartido con un adaptador SCSI de servidor virtual específico utilizando un UDID, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lu –map –luudid 5274e5619ccf3cec615a7e931ec0e05c –vadapter vhost3
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

```
Asignando
unidad lógica con el LUUDID '5274e5619ccf3cec615a7e931ec0e05c' como dispositivo de respaldo.
VTD:vtscsi8
```

7. Para eliminar una unidad lógica de una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

   ```
   lu –remove –lu vdisk1
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   La
   unidad lógica vdisk1 con el udid "294d48f01b34b3a74ccece4e9eb7425a" se ha eliminado.
   ```

8. Para eliminar una unidad lógica de una agrupación de almacenamiento compartido correlacionada, especifique el mandato siguiente:

   ```
   lu –remove –lu vdisk2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   vtscsi10
   suprimida
   La unidad lógica vdisk2 con el udid "8f0801cd037c3c244d581ae3d41960b5" se ha eliminado.
   ```

9. Para eliminar todas las unidades lógicas de una agrupación de almacenamiento compartido, especifique el mandato siguiente:

   **Nota:** Este mandato vacía completamente la agrupación de almacenamiento y no puede recuperarse.

   ```
   lu –remove –clustername mycluster –sp mysp –all
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Todas las unidades lógicas de la agrupación de almacenamiento "mysp" se han eliminado.
   ```

10. Para listar las unidades lógicas de la agrupación de almacenamiento, especifique el mandato siguiente:

    ```
    lu –list
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    POOL_NAME: testsp
    TIER_NAME: SYSTEM
    LU_NAME   SIZE(MB) UNUSED(MB)   UDID
    vdisk1    10240    0           294d48f01b34b3a74ccece4e9eb7425a
    vdisk2    20480    20480       8f0801cd037c3c244d581ae3d41960b5
    vdisk3    10240    10240       5274e5619ccf3cec615a7e931ec0e05c

    LU_SNAPSHOT
    vdisk3snap1
    vdisk3snap2

    vdisk4    20480    20480       4f0c4ce9898f40b7c1046ef4811ab6ff
    ```

11. Para listar la información detallada acerca de las unidades lógicas de la agrupación de almacenamiento compartido, especifique el mandato siguiente:

    ```
    lu –list –verbose
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    POOL_NAME: testsp
    TIER_NAME: SYSTEM
    TIER_RELATION: PRIMARY
    ADDITIONAL_TIERS: N/A
    LU_NAME: vdisk1
    LU_UDID: 294d48f01b34b3a74ccece4e9eb7425a
    LU_SIZE: 10240
    LU_USED_PERCENT: 100
    LU_USED_SPACE: 10240
    LU_UNUSED_SPACE: 0
    LU_PROVISION_TYPE: THICK
    LU_UDID_DERIVED_FROM: N/A
    LU_MOVE_STATUS: N/A
    LU_SNAPSHOTS: N/A

    POOL_NAME: testsp
    TIER_NAME: SYSTEM
    TIER_RELATION: PRIMARY
    ADDITIONAL_TIERS: N/A
    LU_NAME: vdisk2
    LU_UDID: 8f0801cd037c3c244d581ae3d41960b5
    ```

```
LU_SIZE: 20480
LU_USED_PERCENT: 0
LU_USED_SPACE: 0
LU_UNUSED_SPACE: 20480
LU_PROVISION_TYPE: THIN
LU_UDID_DERIVED_FROM: N/A
LU_MOVE_STATUS: N/A
LU_SNAPSHOTS: N/A

POOL_NAME: testsp
TIER_NAME: SYSTEM
TIER_RELATION: PRIMARY
ADDITIONAL_TIERS: N/A
LU_NAME: vdisk3
LU_UDID: 5274e5619ccf3cec615a7e931ec0e05c
LU_SIZE: 10240
LU_USED_PERCENT: 0
LU_USED_SPACE: 0
LU_UNUSED_SPACE: 10240
LU_PROVISION_TYPE: THIN
LU_UDID_DERIVED_FROM: N/A
LU_MOVE_STATUS: N/A
LU_SNAPSHOTS: vdisk3snap1 vdisk3snap2
```

12. Para listar las unidades lógicas en una salida formateada con la coma (,) como delimitador, especifique el mandato siguiente:

    ```
    lu –list –fmt ,
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    testsp,SYSTEM,vdisk1,10240,0,294d48f01b34b3a74ccece4e9eb7425a
    testsp,SYSTEM,vdisk2,20480,20480,8f0801cd037c3c244d581ae3d41960b5
    testsp,SYSTEM,vdisk3,10240,10240,5274e5619ccf3cec615a7e931ec0e05c
    testsp,SYSTEM,vdisk4,20480,20480,4f0c4ce9898f40b7c1046ef4811ab6ff
    ```

13. Para listar la información detallada acerca de las unidades lógicas de una agrupación de almacenamiento, especifique el mandato siguiente:

    ```
    lu –list –verbose –fmt , -header
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    POOL_NAME,TIER_NAME,TIER_RELATION,ADDITIONAL_TIERS,LU_NAME,LU_UDID,LU_SIZE,
    LU_USED_PERCENT,LU_USED_SPACE,LU_UNUSED_SPACE,LU_PROVISION_TYPE,LU_UDID_DERIVED_FROM,
    LU_MOVE_STATUS,LU_SNAPSHOTS

    testsp,SYSTEM,PRIMARY,N/A,vdisk1,294d48f01b34b3a74ccece4e9eb7425a,10240,100,10240,0,THICK,N/A,N/A,N/A
    testsp,SYSTEM,PRIMARY,N/A,vdisk2,8f0801cd037c3c244d581ae3d41960b5,20480,0,0,20480,THIN,N/A,N/A,N/A
    testsp,SYSTEM,PRIMARY,N/A,vdisk3,5274e5619ccf3cec615a7e931ec0e05c,10240,0,0,10240,THIN,N/A,N/A,vdisk3snap1 vdisk3snap2
    testsp,SYSTEM,PRIMARY,N/A,vdisk4,4f0c4ce9898f40b7c1046ef4811ab6ff,20480,0,0,20480,THIN,4f0c4ce9898f40b7c1046ef4811ab6ff,N/A,N/A
    ```

### Información relacionada

Los mandatos **lsmap**, **lssp**, **mkbdsp** y **rmbdsp**.

---

# Mandato migratepv

## Finalidad

Mueve las particiones lógicas asignadas de un volumen físico a uno o más volúmenes físicos distintos.

## Sintaxis

**migratepv** [ **-lv** *Volumen_lógico*] *Volumen_físico_origen Volumen_físico_destino ...*

## Descripción

El mandato **migratepv** mueve las particiones físicas asignadas y los datos que contienen desde *Volumen_físico_origen* a uno o más volúmenes físicos, *Volumen_físico_destino*. Todos los volúmenes físicos

deben encontrarse dentro del mismo grupo de volúmenes. El volumen físico de origen especificado no puede incluirse en la lista de parámetros *Volumen_físico_destino*.

La asignación de nuevas particiones físicas sigue las políticas definidas para los volúmenes lógicos que contienen las particiones físicas que se están moviendo.

Si especifica un volumen lógico que contenga la imagen de arranque, el mandato **migratepv -lv** intentará encontrar suficientes particiones contiguas en uno de los volúmenes físicos de destino. Si la migración es satisfactoria, el mandato **migratepv** indicará un cambio en el dispositivo de arranque así como en el nuevo volumen físico de arranque. La tentativa de migración falla si el mandato **migratepv -lv** no puede encontrar suficiente espacio contiguo para satisfacer la respuesta.

**Nota:** Todas las funciones de migración del gestor de volúmenes lógicos funcionan creando un duplicado de los volúmenes lógicos implicados y, a continuación, volviendo a sincronizar los volúmenes lógicos. Entonces se elimina el volumen lógico original. Si se utiliza el mandato **migratepv** para mover un volumen lógico que contiene el dispositivo de vuelco primario, el sistema no tendrá acceso a un dispositivo de vuelco primario durante la ejecución del mandato. Por lo tanto, es posible que un vuelco realizado durante esta ejecución falle.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-lv** | Solo mueve las particiones lógicas asignadas al volumen lógico especificado y que se encuentre en el volumen físico de origen especificado. |

### Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 8 | El volumen físico no está asignado a un grupo de volúmenes |

### Ejemplos

1. Para mover particiones físicas desde **hdisk1** a **hdisk6** y **hdisk7**, escriba:
   ```
   migratepv hdisk1 hdisk6 hdisk7
   ```
   Las particiones físicas se mueven de un volumen físico a los otros dos dentro del mismo grupo de volúmenes.
2. Para mover particiones físicas en el volumen lógico **lv02** desde **hdisk1** a **hdisk6**, escriba:
   ```
   migratepv -lv lv02 hdisk1 hdisk6
   ```
   Solo se mueven aquellas particiones contenidas **lv02** de un volumen físico a otro.

### Información relacionada

El mandato **lspv**.

## Mandato IVM migrlpar

### Finalidad

Mueve las particiones lógicas activas o inactivas de un sistema físico a otro. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para validar una migración

**migrlpar** [**-o** *v* **-m**<*sistema gestionado*> **-t** <*sistema gestionado*> **--ip** <*dirección IP destino HMC/IVM*> [**-u** <*nombre usuario destino HMC/IVM*>]] **-p** <*nombre partición*> |**--id** <*ID partición*>[**-n** <*nombre perfil*>] [**-f**<*archivo datos entrada*> | **-i** "<*datos entrada*>"] [**-w** <*tiempo espera*>] [**-d** <*nivel detalle*>]

Para migrar una partición lógica

**migrlpar** [**-o** *m* **-m**<*sistema gestionado*> **-t** <*sistema gestionado*> **--ip** <*dirección IP destino HMC/IVM*> [**-u** <*nombre usuario destino HMC/IVM*>]] **-p** <*nombre partición*> |**--id** <*ID partición*>[**-n** <*nombre perfil*>] [**-f**<*archivo datos entrada*> | **-i** "<*datos entrada*>"] [**-w** <*tiempo espera*>] [**-d** <*nivel detalle*>] [**--async**] [**-v**] | [ **-redundantpgvios** *{ 0 | 1 | 2 }*]

Para detener una migración

**migrlpar** [**-o** *s* **-m** <*sistema gestionado*> {**-p** <*nombre de partición*> |**--id** <*ID de partición*> } [**--help**]

Para recuperarse de una migración de partición fallida

**migrlpar** [**-o** *r* **-m**<*sistema gestionado*> [**--ip** <*dirección IP destino HMC/IVM*>] [**-u** <*nombre usuario destino HMC/IVM*>] ] {**-p** <*nombre partición*> |**--id** <*ID partición*> }[**--force**] [**--help**]

## Descripción

El mandato **migrlpar** valida, inicia, detiene y recupera la migración de una partición. El Gestor de virtualización integrado determina el tipo de migración que se realizará basándose en el estado de la partición a que haga referencia el mandato.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-o** | La operación de migración de partición. Posibles valores:<br>• s - detiene una migración de partición<br>• m - valida y migra una partición si la validación es correcta<br>• r - recupera una migración de partición anómala<br>• v - valida una migración de partición |
| **-m** *sistema gestionado* | El nombre del sistema gestionado de origen para la operación de migración de partición. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato *tttt-mmm*ssssssss* , donde *tttt* es el tipo de máquina, *mmm* es el modelo y *ssssssss* es el número de serie del sistema gestionado. |
| **-t** *sistema gestionado* | El nombre del sistema gestionado de destino para la operación de migración de partición. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o especificarse en el formato *ttttmmm*ssssssss* , donde *tttt* es el tipo de máquina, *mmm* es el modelo y *ssssssss* es el número de serie del sistema gestionado. El distintivo **-t** es necesario cuando se utilizan los distintivos **-o m** o **-o v**. |
| **- -ip** *dirección IP del HMC/IVM de destino* | La dirección IP o el nombre de host del sistema de destino que gestiona la Consola de gestión de hardware o el Gestor de virtualización integrado. |
| **-u** *nombre usuario destino HMC/IVM* | El nombre de usuario que se utilizará en Integrated Virtualization Manager que gestiona el sistema de destino o la HMC. Si se especifica el distintivo - **-ip** y no se especifica el distintivo **-u**, el nombre de usuario de la HMC o el Gestor de virtualización integrado de origen se utilizará en la HMC o el Gestor de virtualización integrado de destino. |
| **- p** *nombre de partición* | El nombre de la partición en la que se realizará la migración. |
| **--id** *ID de partición* | El ID de la partición en la que se realizará la migración. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **- n** *nombre de perfil* | El nombre del perfil de la partición que se creará para la partición migrada en el sistema gestionado de destino. Si se omite esta opción al migrar una partición, el último perfil activado para la partición se sustituirá por la configuración de partición actual en el sistema gestionado de destino.<br><br>Esta opción sólo es válida cuando se se migra una partición o cuando se valida una migración de partición.<br>**Nota:** Esta opción sólo s válida cuando se migra a un sistema gestionado por la HMC. Si va a migrar a un sistema gestionado por Integrated Virtualization Manager, no se utiliza la opción. |
| **-f** *archivo de datos de entrada* | El nombre del archivo que contiene los datos de entrada para el mandato **migrlpar**. Los datos proporcionados en el archivo que se ha especificado con el distintivo **-f**, o los datos que se han especificado con **-i**, deben tener el formato de lista de valores separados por comas (CSV). Estos parámetros pueden utilizarse con las operaciones de migración (**-o m**) y de validación (**-o v**). Reciben soporte los atributos que se indican a continuación:<br><br>`virtual_scsi_mappings, virtual_fc_mappings,source_msp_name, source_msp_ipaddr, source_msp_id, dest_msp_name, dest_msp_ipaddr, dest_msp_id, shared_proc_pool_id, shared_proc_pool_name, paging_device primary_paging_vios_id primary_paging_vios_name`<br><br>Los datos que se han especificado con el atributo virtual_scsi_mappings o virtual_fc_mappings constan de uno o varios adaptadores de origen SCSI virtuales o de canal de fibra virtuales correlacionados con particiones lógicas de destino del Servidor de E/S virtual, en el formato siguiente:<br><br>`client_virtual_slot_num/dest_vios_lpar_name/ dest_vios_lpar_id`<br><br>**Nombres de atributos**<br><br>**dest_msp_id**<br>Especifica el ID de partición que ha de utilizarse en el sistema gestionado de destino.<br><br>**dest_msp_ipaddr**<br>Especifica la dirección IP de la partición de servicio de traslado del sistema gestionado de destino.<br>**Nota:** Este valor se verifica comparándolo con la salida del mandato **lstcpip -interfaces**.<br><br>**dest_msp_name**<br>Especifica el nombre de la partición de servicio de traslado del sistema gestionado de destino. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **paging_device**<br>El dispositivo de espacio de paginación que ha de utilizarse si se utiliza una agrupación de memoria. Un dispositivo de paginación es un dispositivo de almacenamiento de bloque que se ha añadido a la agrupación de memoria y que no se designa como dispositivo de paginación para ninguna otra partición lógica. Si el valor *paging_device* es una cadena de caracteres en blanco, actualmente no existe ningún dispositivo de paginación asignado. |
| | **primary_paging_vios_id**<br>El ID de la partición del Servidor de E/S virtual (VIOS) de paginación primaria que proporciona acceso a los dispositivos de espacio de paginación para las particiones de memoria compartida. Una partición de VIOS de paginación es una partición lógica de VIOS que se asigna a la agrupación de memoria compartida. |
| | **primary_paging_vios_name**<br>El nombre de la partición de VIOS de paginación primaria que proporciona acceso a los dispositivos de espacio de paginación para las particiones de memoria compartida. Una partición de VIOS de paginación es una partición lógica de VIOS que se asigna a la agrupación de memoria compartida. |
| | **shared_proc_pool_id**<br>El identificador decimal exclusivo de una agrupación de proceso compartido en la que esta partición lógica debe encontrarse en el sistema de destino. El ID predeterminado es 0. Si Integrated Virtualization Manager es el sistema gestionado de destino, el ID debe ser 0. |
| | **shared_proc_pool_name**<br>Especifica el nombre de la agrupación de procesadores compartidos en la que esta partición debe encontrarse en el sistema de destino. Este atributo sólo es válido para las particiones lógicas que utilizan procesadores compartidos. El valor predeterminado es `DefaultPool`. |
| | **source_msp_id**<br>Especifica el ID de partición que ha de utilizarse en el sistema gestionado de origen. En IVM, este ID debe ser igual al ID del Servidor de E/S virtual. |
| | **source_msp_ipaddr**<br>Especifica la dirección IP de la partición de servicio de traslado del sistema gestionado de origen.<br>**Nota:** Este valor se verifica comparándolo con la salida del mandato **lstcpip -interfaces**. |
| | **source_msp_name**<br>Especifica el nombre de la partición de servicio de traslado del sistema gestionado de origen. En IVM, este nombre debe ser igual que el nombre de la partición lógica del Servidor de E/S virtual. |
| | **virtual_fc_mappings**<br>Lista de adaptadores de canal de fibra virtuales, separados por comas. Cada elemento de la lista tiene el formato slot_num/vios_lpar_name/vios_lpar_id. Por ejemplo, 4/vios2/3 especifica un adaptador de canal de fibra virtual en una partición lógica de cliente que tiene un número de ranura virtual 4, un nombre de partición VIOS que es vios2 y el ID de partición lógica VIOS de destino 3. |
| | **virtual_scsi_mappings**<br>Lista de adaptadores SCSI virtuales, separados por comas. Cada elemento de la lista tiene el formato slot_num/vios_lpar_name/vios_lpar_id. Por ejemplo, 2/vios/1 especifica un adaptador SCSI virtual de cliente que tiene un número de ranura virtual 2, un nombre de partición VIOS que es vios y el ID de partición lógica VIOS de destino 1. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-i** *datos de entrada* | Los datos de entrada para el mandato **migrlpar**. El formato para los datos de filtro es nombre_atr1=valor,nombre_atr2=valor,... o nombre_atr1=valor1,valor2,..., |
| **-w** *tiempo de espera* | El tiempo máximo, en minutos, que se debe esperar para que se completen los mandatos del sistema operativo enviados por la HMC o el Gestor de virtualización integrado a la partición que se va a migrar. |
| **-d** *nivel de detalle* | El nivel de detalle solicitado de los mandatos del sistema operativo que han emitido HMC o Gestor de virtualización integrado para todas las particiones que participan en la migración. Los valores válidos comprenden los números 0 (ninguno) a 5 (más alto). |
| **--async** | El mandato devuelve la información tras haberse completado la migración. Este distintivo no espera a que se complete la migración. Esto solo es válido cuando **-o** tiene el distintivo **m**. |
| **-v** | Habilita la modalidad detallada para la operación de migración de partición. Cuando se habilita la modalidad detallada, se muestran mensajes detallados y mensajes de aviso cuando se realiza una migración de partición correcta. Los mensajes detallados y los mensajes de aviso se muestran siempre para una migración de partición anómala, independientemente de si se especifica esta opción. |
| **--force** | Fuerza la continuación de una operación de recuperación cuando se encuentran errores. Esta opción sólo es válida cuando se realiza la recuperación de una migración de partición anómala, y puede iniciarse desde la partición lógica VIOS de origen o desde el sistema gestionado de destino. Si la operación se inicia desde el sistema gestionado de destino, sólo se recuperará el sistema gestionado de destino. |
| **reduntantpgvios** {0 \| 1 \| 2} | Especifica si debe configurar la partición para la redundancia en el sistema gestionado de destino. A continuación se indican los valores posibles:<br>**0** No configurar la partición para la redundancia en el sistema gestionado de destino.<br>**1** Configurar la partición para la redundancia en el sistema gestionado de destino.<br>**2** Configurar la partición para la redundancia si es posible en el sistema gestionado de destino. Si la redundancia no es posible, configurar como no redundante.<br>Si no especifica el parámetro, se utiliza el nivel de redundancia actual de la partición de migración. |
| **--help** | Muestra el texto de ayuda para este mandato y concluye. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Ejemplos

1. Para validar una migración de partición, escriba el mandato siguiente:

   ```
   migrlpar -o v -m migfspL1 --ip migivm2 -t migfspL2 --id 5
   -i "shared_proc_pool_name=ProcPoolA"
   ```

2. Para realizar una migración de partición, escriba el mandato siguiente:

   ```
   migrlpar -o m -m migfspL1 --ip migivm2 -t migfspL2 --id 5 -i "source_msp_id=1,
   source_msp_ipaddr=9.3.252.192,dest_msp_id=1,dest_msp_ipaddr=9.3.126.77"
   ```

3. Para realizar una migración de partición para las particiones lógicas que utilizan adaptadores de canal de fibra virtuales, especifique el mandato siguiente:

   ```
   migrlpar -o m -m migfspL1 --ip migivm2 -t migfspL2 --id 5
   -i "virtual_fc_mappings=5/VIOS/1,6/VIOS3/3"
   ```

4. Para detener una migración de partición, escriba el mandato siguiente:

   ```
   migrlpar -o s -m migfspL1 --id 5
   ```

5. Para recuperarse de una migración de partición fallida, escriba el siguiente mandato:

   ```
   migrlpar -o r -m migfspL1 --id 5
   ```

# mandato mirrorios

## Finalidad

Duplica todos los volúmenes lógicos en rootvg. Este mandato puede rearrancar la partición como parte de su operación.

## Sintaxis

**mirrorios** [ **-f**][**-defer**] [ *Volumen_físico* ...]

## Descripción

El mandato **mirrorios** toma todos los volúmenes lógicos del grupo de volúmenes rootvg y los duplica. Las unidades físicas de destino ya deben ser miembros del grupo de volúmenes.

El mandato **mirrorios** intenta duplicar los volúmenes lógicos en cualquiera de los discos de un grupo de volúmenes. Para controlar qué unidades se utilizan para la duplicación, debe incluir la lista de discos en los parámetros de entrada, *Volumen_físico*. La calidad de estricto de la duplicación está en vigor. El mandato **mirrorios** duplica los volúmenes lógicos, utilizando los valores predeterminados del volumen lógico que se está duplicando.

El Servidor de E/S virtual se reiniciará cuando finalice el mandato y se solicitará al usuario que continúe. El Servidor de E/S virtual se reiniciará como parte de la operación del mandato. Si el usuario no desea que el VIOS se rearranque como parte de la operación de mandatos, el usuario puede especificar la opción **-defer** que sólo está disponible para el VIOS 1.4 o posterior. No es necesario rearrancar el VIOS 1.5 o posterior, por lo que debería utilizar la opción **-defer**. Si el mandato se reinicia como parte de su operación, el usuario podrá especificar que no se le solicite continuar. La opción **-f** indica al mandato que se ejecute sin llevar a cabo ninguna solciitud.

**Nota:** Para obtener los mejores resultados, duplique el grupo de volúmenes rootvg en todas las particiones del Servidor de E/S virtual.

Solo el administrador principal (padmin) puede ejecutar este mandato.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Ejecuta el mandato sin solicitar intervención del usuario para continuar. |
| **-defer** | Indica al mandato no reiniciar el VIOS. La ejecucción del mandato sin la opción **-defer** rearrancará automáticamente el VIOS. |
| *Volumen_físico* | Especifica el nombre del volumen físico de destino. El volumen ya debe ser un miembro del grupo de volúmenes. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **5** | El Servidor de E/S virtual ya está duplicado |
| **6** | No se ha encontrado el LV de arranque |
| **7** | El volumen físico parece pertenecer a otro grupo de volúmenes |

## Ejemplos

1. Para duplicar el grupo de volúmenes raíz del Servidor de E/S virtual en el volumen físico **hdisk4**, escriba el siguiente mandato:

```
mirrorios -f hdisk4
```

2. Para duplicar el grupo de volúmenes raíz del Servidor de E/S virtual en el volumen físico **hdisk4**, pero diferir un rearranque del sistema, escriba el siguiente mandato:

```
mirrorios -defer hdisk4
```

### Información relacionada

El mandato **activatevg**, el mandato **chvg**, el mandato **deactivatevg**, el mandato **exportvg**, el mandato **importvg**, el mandato **lsvg**, el mandato **mkvg**, el mandato **syncvg**, el mandato **unmirrorios**, y el mandato **alt_root_vg**.

---

## Mandato mkauth

### Finalidad

Crea una autorización definida por un usuario nuevo.

### Sintaxis

**mkauth** [**-R** *módulo_carga*] [*Atributo* **=** *Valor* ...] *Nombre*

### Descripción

El mandato **mkauth** crea una autorización definida por el usuario nueva en la base de datos de autorizaciones. Puede crear jerarquías de autorizaciones utilizando un punto (.) en el parámetro *Nombre* para crear una autorización con el formato *AutPadre.AutSubPadre.AutSubSubPadre....* Todos los elementos padre del parámetro *Nombre* ya deben existir en la base de datos de autorizaciones antes de crear la nueva autorización. El número máximo de elementos padre que puede utilizar para crear un autorización es 8.

Si el sistema está configurado para utilizar varios dominios de la base de datos de autorizaciones, la autorización nueva se crea en el primer dominio especificado por el atributo **secorder** en la stanza de autorizaciones del archivo **/etc/nscontrol.conf**. Utilice el distintivo **-R** para crear una autorización en un dominio específico.

Los atributos de autorización se pueden establecer en el momento de la creación mediante el parámetro *Atributo* **=** *Valor*. Cada autorización que cree debe tener un valor para el atributo de autorización **id**. Si no especifica el valor utilizando el mandato **mkauth**, el mandato genera automáticamente un ID exclusivo para la autorización. Si especifica un ID, el valor debe ser exclusivo y mayor que 10000.

**Restricción:** los ID de autorización inferiores a 10000 están reservados para autorizaciones definidas por el sistema.
.

Cuando el sistema está operando en modalidad Control de accesos basado en roles (RBAC) ampliada, las modificaciones realizadas en la base de datos de autorizaciones no se utilizan para consideraciones de seguridad hasta que la base de datos se envía a las tablas de seguridad del kernel mediante el mandato **setkst**. Las autorizaciones creadas en la base de datos de autorizaciones puede asignarse a roles de inmediato, pero no entrarán en vigor hasta que se actualicen las tablas de seguridad del kernel.

### Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable que se utiliza para la creación de autorizaciones. |

## Parámetros

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *Atributo* = *Valor* | Inicializa un atributo de autorización. Consulte el mandato **chauth** para conocer los atributos y valores válidos. |
| *Name* | Especifica una serie de nombre de autorización exclusiva.<br><br>**Restricciones para la creación de nombres de autorización:**<br><br>El parámetro *Nombre* que especifique debe ser exclusivo y puede tener un máximo de 64 caracteres imprimibles de un solo byte. Aunque el mandato **mkauth** admite nombres de autorización de varios bytes, los nombres de autorización para los caracteres están restringidos en el juego de caracteres de nombre de archivo portable POSIX. El nombre de autorización especificado no puede empezar por `aix.`, ya que es el padre de nivel superior designado para autorizaciones definidas por el sistema y el mandato **mkauth** crea únicamente autorizaciones definidas por el usuario.<br><br>Los nombres de autorización no pueden comenzar por un guión (-), un signo más (+), un signo de arroba (@) o un carácter de tilde (~), ni contener caracteres de espacio, tabulación o nueva línea. No puede utilizar las palabras clave **ALL**, **default**, **ALLOW_OWNER**, **ALLOW_GROUP**, **ALLOW_ALL**, o un asterisco (*) como un nombre de autorización. Adicionalmente, no utilice ninguno de los siguientes caracteres dentro de una serie de autorización:<br>• : (dos puntos)<br>• " (comillas)<br>• # (signo de almohadilla)<br>• , (coma)<br>• = (signo de igual)<br>• \ (barra invertida)<br>• / (barra inclinada)<br>• ? (signo de interrogación)<br>• ' (comilla simple)<br>• ` (acento grave) |

## Seguridad

El mandato **mkauth** es un mandato con privilegios. Debe asumir un rol que tenga la autorización siguiente para ejecutar el mandato satisfactoriamente.

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **vios.security.auth.create** | Necesario para ejecutar el mandato. |

## Archivos accedidos

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| Archivo | Modalidad |
| **/etc/security/authorizations** | rw |

## Ejemplos

1. Para crear una autorización de nivel superior `custom` y hacer que el mandato **mkauth** asigne un valor de ID adecuado, utilice el mandato siguiente:

   ```
   mkauth custom
   ```

2. Para crear una autorización hijo `custom.test` y asignar un ID y una descripción predeterminada, utilice el mandato siguiente:

```
mkauth
id=12000 dfltmsg="Autorización de prueba" custom.test
```

3. Para crear la autorización `custom` en LDAP, utilice el mandato siguiente:

```
mkauth -R LDAP custom
```

# Mandato IVM mkauthkeys

## Finalidad

Permite la autenticación SSH basada en claves entre dos sistemas. Actualiza el archivo `~/.ssh/authorized_keys2` con la clave pública especificada. También se puede utilizar para transmitir la clave pública de los usuarios a un sistema con Gestor de virtualización integrado o HMC remoto.

## Sintaxis

Para añadir la clave SSH como una clave autorizada localmente:

**mkauthkeys** { **-a** | **--add** } <*serie de clave*>

Para eliminar la clave SSH localmente:

**mkauthkeys** { **-r** | **--remove** } [ **-u** <*usuario*> ] <*serie de clave*>

Para intercambiar claves públicas con un sistema remoto:

**mkauthkeys** { **-a** | **--add** } **-- ip** <*sistema remoto*> [ **-u** <*usuario*> ] <*serie de clave*>

Para probar la autenticación no interactiva remota por medio de la clave SSH:

**mkauthkeys --test -- ip** <*sistema remoto*> [ **-u** <*usuario*> ]

## Descripción

El mandato **mkauthkeys** actualiza el archivo authorized_keys2 del usuario de Gestor de virtualización integrado.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-a** | Añade la tecla de mandato **ssh**. |
| **-g** | Muestra la clave pública del usuario y genera el par de claves pública y privada del usuario en el caso de que no exista. |
| **-r** | Elimina la clave del ID de usuario y host especificados. |
| **--add** | Añade la tecla de mandato **ssh**. |
| **--remove** | Elimina la clave del ID de usuario y host especificados. |
| **--test** | Verifica la autenticación para el host remoto. |
| **--ip** <*IP de servidor remoto*> | Permite instalar la clave pública de este usuario en el sistema HMC o Gestor de virtualización integrado remoto especificado para el usuario especificado mediante el distintivo **-u**. Si no se especifica el distintivo **-u** , la clave pública del usuario remoto se instalará en el sistema local. |
| **-u** *nombre_usuario* | Especifica el nombre de usuario cuya clave se añadirá o eliminará. Para añadir o eliminar claves de otros usuarios, se debe contar con autorización hmcsuperadmin o PAdmin. |
| *serie de clave* | La tecla de mandato **ssh** que se desea añadir o el ID que se desea eliminar. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Ejemplos

1. Para añadir la clave SSH generada para el usuario *juan@cualquier_host*, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkauthkeys -a 'adB8fqeZs2d-gg+q juan@cualquier_host
   ```
2. Para visualizar la clave pública del usuario actual, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkauthkeys -g
   ```
3. Para mostrar la clave pública de *fred*, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkauthkeys -g -u fred
   ```
4. Para eliminar la clave SSH generada para el usuario *juan@cualquier_host*, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkauthkeys -r 'adB8fqeZs2d-gg+q juan@cualquier_host'
   ```
5. Para eliminar todas las claves SSH generadas para el usuario *juan@cualquier_host*, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkauthkeys -r 'juan@cualquier_host'
   ```
6. Para añadir la clave SSH generada para este usuario a un host remoto como el usuario *fred*, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkauthkeys -a --ip host.remoto -u fred
   ```

   **Nota:** Al usuario se le pedirá una contraseña en el host.remoto.
7. Para permitir que el *usuario* de *cualquier_sistema* con la clave pública *ssh-rsa thersakeygoeshere=* acceda al Servidor de E/S virtual sin utilizar una contraseña, especifique el mandato siguiente:
   ```
   mkauthkeys -a ssh-rsa thersakeygoeshere= usuario@cualquier_sistema
   ```
8. Para eliminar la clave de una lista de claves autorizadas, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkauthkeys -r ssh-rsa thersakeygoeshere= usuario@cualquier_sistema
   ```
9. Para eliminar todas las claves que finalizan con la serie *usuario@cualquier_sistema*, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkauthkeys -r usuario@cualquier_sistema
   ```
10. Para permitir que el usuario padmin elimine una clave de cualquier usuario, escriba el siguiente mandato:
    ```
    mkauthkeys -r -u user ssh-rsa thersakeygoeshere= usuario@cualquier_sistema
    ```
11. Para añadir la clave pública local del usuario actual a la lista de claves autorizadas de un sistema remoto, y añadir la clave pública remota del usuario a la lista de claves autorizadas del sistema local, escriba el siguiente mandato:
    ```
    mkauthkeys -a --ip otro_sistema.com
    ```
12. Para añadir la clave pública local del usuario actual a la lista de claves autorizadas para el usuario remoto *usuario* de un sistema remoto, y añadir la clave pública remota del *usuario* a la lista de claves autorizadas para el usuario actual del sistema local, escriba el siguiente mandato:
    ```
    mkauthkeys -a --ip otro_sistema.com -u user
    ```
13. Para verificar la autenticación no interactiva por medio de la clave SSH para el usuario actual, escriba el siguiente mandato:
    ```
    mkauthkeys --test --ip otro_sistema.com
    ```

    **Nota:** Si devuelve 0, significa que la autenticación no interactiva funciona correctamente. Si **mkauthkeys** no devuelve cero, significa que la autenticación no interactiva no se ha configurado correctamente y se muestra el mensaje siguiente: `[VIOSE0104200B-0217] Permiso denegado (publickey,password,keyboard-interactive)`.

14. Para verificar la autenticación no interactiva por medio de la clave SSH para el usuario actual del sistema local y especificar el usuario en un sistema remoto, escriba el siguiente mandato:

```
mkauthkeys --test --ip otro_sistema.com -u user
```

# Mandato mkbdsp

## Finalidad

Asigna almacenamiento de una agrupación de almacenamiento, que sirve como dispositivo de reserva para un adaptador SCSI virtual (VSCSI).

## Sintaxis

Para crear un archivo de dispositivo de reserva o un volumen lógico:

**mkbdsp** [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] *Tamaño* **-bd***DispositivoReserva*

Para asignar un archivo existente o un volumen lógico como dispositivo de reserva:

**mkbdsp** [**-sp** *agrupación_almacenamiento*]**-bd** *dispositivo_reserva* **-vadapter** *adaptador_SCSI_virtual_servidor* [**-tn** *nombre_dispositivo_destino*]

Para crear un archivo nuevo o un volumen lógico como dispositivo de reserva:

**mkbdsp** [**-sp** *agrupación_almacenamiento*] *tamaño* [**-bd** *dispositivo_reserva*] **-vadapter** *adaptador_SCSI_virtual_servidor* [**-tn** *nombre_dispositivo_destino*]

Para crear una unidad lógica en una agrupación de almacenamiento compartido:

**mkbdsp -clustername** *NombreClúster* **-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento Tamaño* **-bd** *UnidadLógica* [**-thick**]

Para asignar una unidad lógica como dispositivo de reserva en una agrupación de almacenamiento compartido:

**mkbdsp -clustername** *nombre_clúster* **-sp** *agrupación_almacenamiento* { **-bd** *unidad_lógica* | **-luudid** *LUUDID* } **-vadapter** *adaptador_SCSI_virtual_servidor* [**-tn** *nombre_dispositivo_destino*]

Para crear una unidad lógica como dispositivo de reserva en una agrupación de almacenamiento compartido:

**mkbdsp -clustername** *NombreClúster* **-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento Tamaño* **-bd** *UnidadLógica* **-vadapter** *AdaptadorSCSIVirtualServidor* [**-tn** *NombreDispositivoDestino*] [**-thick**]

## Descripción

El mandato **mkbdsp** asigna un dispositivo de reserva a un adaptador de servidor VSCSI. Si el distintivo **-sp** no se especifica, se utiliza la agrupación de almacenamiento predeterminada. La agrupación de almacenamiento debe especificarse cuando se se trabaja con dispositivos de reserva de archivos y unidades lógicas. La agrupación de almacenamiento predeterminada se utilizará todavía cuando se trabaje con volúmenes lógicos. Si se proporciona el tamaño de almacenamiento, el mandato **mkbdsp** creará un dispositivo de reserva del tamaño especificado como mínimo y lo asignará como dispositivo de reserva. Cuando se trabaje con dispositivos respaldados por archivo, se deberá especificar el distintivo **-bd**. El sistema no genera un nombre. El tipo de dispositivo de reserva creado viene determinado por el tipo de agrupación de almacenamiento. El tamaño puede especificarse en el número de megabytes (M o m), el número de gigabytes (G o g) o el número de particiones físicas. Si la unidad de tamaño no se especifica en megabytes (M o m) o gigabytes (G o g), de forma predeterminada es MB.

**Notas:**

- Especificar particiones físicas sólo funciona para los dispositivos reserva de volúmenes lógicos.
- El dispositivo de reserva especificado no puede estar asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

Debe especificar el nombre del dispositivo de reserva de nueva creación mediante el distintivo **-bd** en combinación con el parámetro de tamaño. Cuando se trabaja con volúmenes lógicos, es opcional dar nombre al dispositivo de reserva. También tiene la opción de asignar nombre al dispositivo de destino virtual de nueva creación mediante el distintivo **-tn** en combinación con el distintivo **-vadapter**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-bd** | Especifica el dispositivo de reserva o el nombre de la unidad lógica. |
| **-clustername** | Especifica el nombre de clúster |
| **-luudid** | Especifica el UDID de unidad lógica (LU) en el caso que la LU especificada no sea exclusiva. |
| **-sp** | Especifica la agrupación de almacenamiento a utilizar. |
| **-thick** | Crea el dispositivo dotado de plenas funciones. El valor predeterminado es un dispositivo ligero. |
| **-tn** | Especifica el nombre del dispositivo de destino.<br>**Nota:** Sólo se aceptan valores alfanuméricos, guiones, subrayados o puntos. |
| **-vadapter** | Especifica el adaptador de servidor VSCSI. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 23 | La agrupación de almacenamiento especificado no es una agrupación de almacenamiento válida. |
| 26 | El nombre especificado ya está en uso. Seleccione un nombre distinto. |
| 34 | El nombre especificado está reservado. Seleccione un nombre distinto. |

## Ejemplos

1. Para crear un dispositivo de destino virtual que correlacione un dispositivo de reserva de 3 GB de la agrupación de almacenamiento predeterminada con el adaptador de servidor SCSI virtual vhost3, escriba el mandato como sigue:

   ```
   mkbdsp -bd bdname 3g -vadapter vhost3
   ```

2. Para crear una LU en una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato como sigue:

   ```
   mkbdsp -clustername newcluster -sp viossp 100M -bd LU
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Lu Name:LU
   Lu Udid:c960d8f854d4064d74b7d0017c4063a2
   ```

3. Para correlacionar una LU con un adaptador virtual específico, escriba el mandato como sigue:

   ```
   mkbdsp -clustername newcluster -sp viossp -bd LU -vadapter vhost0
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Asignación del archivo "LU" como dispositivo de reserva.
   VTD:vtscsi0
   ```

4. Para crear una LU dotada de plenas funciones de 5 GB en la agrupación de almacenamiento especificada, escriba el mandato como sigue:

   ```
   mkbdsp -clustername newcluster -sp viossp 5G -bd THICK_LU -thick
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

```
Lu Name:THICK_LU
Lu Udid:7f9ce0be4d5b5c8ddeb339fc1c71e0bf
```

5. Para crear y correlacionar una LU dotada de plenas funciones en el adaptador de servidor VSCSI especificado, escriba el mandato como sigue:

   ```
   mkbdsp -clustername newcluster -sp viossp 2G -bd THICK_LU -vadapter vhost0 -thick
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Lu Name:THICK_LU
   Lu Udid:510004e3d0e90c1d10e13be130b3cd34
   Asignación del archivo "THICK_LU" como dispositivo de reserva.
   VTD:vtscsi0
   ```

### Información relacionada

El mandato **lu**.

---

# Mandato IVM mkgencfg

## Finalidad

Realiza la configuración inicial de las particiones lógicas del sistema gestionado. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

**mkgencfg -o** *init* [**-i** *"datos_configuración"* ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **mkgencfg** realiza la configuración inicial de las particiones lógicas del sistema gestionado. Como parte de la configuración inicial, se crearán adaptadores Ethernet virtuales en la partición de gestión. El prefijo de la dirección MAC Ethernet puede configurarse de forma opcional a través de este mandato.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-o** *operación* | El tipo de operaciones:<br><br>`init` - Realiza acciones de configuración de particiones lógicas del sistema gestionado |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-i** *datos_configuración* | Los datos de configuración consisten en pares de nombres de atributos y valores, en formato CSV (valores separados por comas). El formato de un registro de configuración es el siguiente:<br>`"nombre-atributo=valor,nombre-atributo=valor,..."`<br><br>Tenga en cuenta que determinados atributos aceptan una lista de valores separados por comas, del siguiente modo:<br>`""nombre-atributo=valor,...",..."`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre de atributo/valor debe especificarse entre comillas dobles. Dependiendo del shell que utilice, es posible que las comillas dobles anidadas necesiten ir precedidas de un carácter de escape.<br><br>**Atributos válidos para los datos de configuración:**<br><br>**mac_prefix**<br>El prefijo debe especificarse como un valor hexadecimal de 3 bytes. Especifica los primeros 2,5 bytes de la dirección MAC a asignar a todos los adaptadores Ethernet virtuales de este sistema gestionado. El valor no puede ser una dirección de multidifusión (el bit 010000 debe estar desactivado), y debe ser una dirección privada (el bit 020000 debe estar conectado). Por ejemplo, un prefijo de dirección MAC válido es 0642A0.<br><br>**pend_configured_max_lpars**<br>Número máximo de particiones soportadas por la partición de gestión después del siguiente reinicio. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **virtual_eth_mac_base_value**<br>El valor base de la dirección MAC de Ethernet virtual es un valor por partición. El valor base se utiliza para crear las direcciones MAC para cada adaptador Ethernet virtual de dicha partición. El valor base son los 5 primeros bytes de la dirección MAC. El número de ranura virtual del adaptador Ethernet virtual forma el último byte. Si no se asigna un valor base, se genera uno automáticamente utilizando el formato siguiente: `Valor base = 0xSSSSSBBBBB`<br><br>donde `SSSSS` es el prefijo de la dirección MAC de todo el sistema y `BBBBB` es la secuencia de bits que se genera aleatoriamente (cuya exclusividad se garantiza en este sistema físico).<br>**Nota:**<br>1. El prefijo MAC de todo el sistema también se genera de modo aleatorio, a menos que se altere temporalmente con `mkgencfg -o init -i mac_prefix`.<br>2. Si el valor base se genera de forma automática, el formato de la dirección MAC para un adaptador Ethernet virtual es `0xSSSSSBBBBBNN`, donde `NN` es el número de ranura. Si se especifica el valor base por medio de **mkgencfg** para la partición 1 o **mksyscfg/chsyscfg** para cualquier otra partición, el formato es `0xBBBBBBBBBBNN`, donde `BBBBBBBBBB` es el valor base especificado.<br>3. Si existe un adaptador Ethernet virtual en una ranura mayor o igual a 256, el número de ranura se desborda en el valor base, ya que no cabe en 1 byte. Por ejemplo, Gestor de virtualización integrado lo maneja como `0xBBBBBBBBBB00 + 0x00000000NNNN`.<br>4. El mandato **mkgencfg** es el único modo de especificar el valor base para la partición 1. Una vez establecido este valor, no puede modificarlo sin perder toda la configuración de partición. Si necesita cambiar el valor, utilice el mandato **lpcfgop**. El valor se establece de modo implícito al ejecutar **mkgencfg**. El valor se generará automáticamente, a menos que especifique el valor. El mandato **mkgencfg** se ejecuta implícitamente al ejecutar el mandato **change** por primera vez. Puede cambiar el valor base de cualquier otra partición, cuando dicha partición esté apagada.<br><br>Una consecuencia indirecta de establecer el valor base para la partición 1 con **mkgencfg** es que el prefijo de todo el sistema se establece en los primeros 2,5 bytes del valor base de la partición 1. Como resultado, existen restricciones para el establecimiento de `mac_prefix` y `virtual_eth_mac_base_value` con **mkgencfg** al mismo tiempo. Si especifica ambos, el valor de `mac_prefix` debe ser igual a los primeros 2,5 bytes del valor `virtual_eth_mac_base_value`. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario del sistema gestionado, o tener el formato tttt-mmm*sssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y sssssss es el número de serie del sistema gestionado. |

## Estado de salida

Este mandato tiene el código de retorno cero en caso de ejecución satisfactoria.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para inicializar la configuración de particiones lógicas del sistema gestionado utilizando los valores predeterminados, escriba:

   ```
   mkgencfg -o init
   ```

2. Para inicializar la configuración de particiones lógicas del sistema gestionado con soporte para 17 particiones y un prefijo MAC de 0x06ABC0, escriba:

   ```
   mkgencfg -o init -i "pend_lpm_max_lpars=17,mac_prefix=06ABC0"
   ```

---

# Mandato mkkrb5clnt

## Finalidad

Configura un cliente Kerberos.

## Sintaxis

Para configurar Kerberos sólo en IBM Network Authentication Service:

**mkkrb5clnt -h** | [ **-c** *KDC* **-r** *Reino* **-s** *Servidor* **-U** [ **-a** *Admin* ] **-d** *Dominio* [ **-A** ] [ **-i** *Base_datos* ] [ **-K** ] [ **-T** ] [ **-t** *tiempo_vida_tíquet* ] [ **-n** *tiempo_vida_renovación* ] ] [ **-l** {*servidor_ldap* | *servidor_ldap:puerto*} ]

Para configurar Kerberos en servicios no kadmind:

**mkkrb5clnt -h** | **-c** *KDC* **-r** *Reino* **-s** *Servidor* **-d** *Dominio* [ **-i** *Base_datos* ] [ **-K** ] [ **-t** *tiempo_vida_tíquet* ] [ **-n** *tiempo_vida_renovación* ] **–D** [ **-l** {*servidor_ldap* | *servidor_ldap:puerto*} ] | **-U**

## Descripción

Este mandato configura el cliente Kerberos. La primera parte del mandato lee el nombre de reino, KDC, la vía de acceso VDB y el nombre de dominio de la entrada y genera un archivo **krb5.conf**.

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **/etc/krb5/krb5.conf:** | Los valores de nombre de reino, servidor administrativo de Kerberos y nombre de dominio se establecen según lo especificado en la línea de mandatos. También se actualizan las vías de acceso para los archivos de registro **default_keytab_name**, **kdc** y **kadmin**. |

Si DCE no está configurado, este mandato crea un enlace a **/etc/krb5/krb5.conf** desde **/etc/krb5.conf**.

El mandato también permite configurar root como usuario administrador, configurar la autenticación Kerberos integrada y configurar Kerberos como esquema de autenticación predeterminado.

Para el inicio de sesión integrado, el distintivo **-i** requiere el nombre de la base de datos que se utiliza. Para LDAP, utilice el nombre del módulo de carga que especifica LDAP. Para los archivos locales, utilice los archivos de palabra clave.

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **Salida estándar** | Contiene los mensajes de información si se utiliza distintivo **-h**. |
| **Error estándar** | Contiene los mensajes de error cuando el mandato no se puede completar satisfactoriamente. |

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-a** *Admin* | Especifica el nombre principal del administrador del servidor Kerberos. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **-A** | Especifica que se añada root como usuario administrativo de Kerberos. |
| **-c***KDC* | Especifica el servidor KDC. |
| **-d** *Dominio* | Especifica el nombre completo de dominio del cliente Kerberos. |
| **-D** | Especifica Kerberos en servicios no kadmind. |
| **-h** | Especifica que el mandato sólo debe visualizar la sintaxis del mandato válida. |
| **-i** *base_datos* | Configura la autenticación de Kerberos integrada. |
| **-K** | Especifica que Kerberos debe configurarse como esquema de autenticación predeterminado. |
| **-l** *servidor_ldap* \| *servidor_ldap:puerto* | Para los servidores, especifica el directorio LDAP que se utiliza para almacenar el principal y la política de información del Servicio de autenticación de red.<br><br>Para clientes, especifica el servidor de directorio LDAP que se usará para el servidor de administración y para descubrimiento KDC mediante LDAP. Si se utiliza el distintivo **-l** , los distintivos de KDC y servidor serán opcionales. Si no se utiliza la opción **-l**, deberán especificarse los distintivos de KDC y servidor. Será opcional especificar el número de puerto.<br><br>Para los clientes y servidores, puede especificarse opcionalmente el número de puerto. Si no se especifica el número de puerto, el cliente se conecta al puerto del servidor LDAP predeterminado 389 o 636 para las conexiones SSL.<br>**Nota:** sólo se actualiza la configuración del cliente. |
| **-n** *tiempo_vida_renovación* | Especifica el tiempo específico del cliente para generar un tíquet renovable si el servidor lo admite. De forma predeterminada, el tíquet no es renovable. El valor del parámetro *tiempo_vida_renovación* se compone de cuatro valores numéricos delimitados por signos de dos puntos. |
| **-r** *Reino* | Especifica el nombre completo del reino para el que está configurado el cliente Kerberos. |
| **-s** *Servidor* | Especifica el nombre de host completo del servidor de administración de Kerberos. |
| **-t** *tiempo_vida_tíquet* | Especifica la duración del tíquet específico de cliente para los tíquets recibidos si el servidor lo admite. Si no especifica el distintivo, el servidor establece la duración del tíquet. El valor del parámetro *tiempo_vida_tíquet* se compone de cuatro valores numéricos delimitados por signos de dos puntos. |
| **-T** | Especifica el distintivo para obtener el tíquet de administrador basado en TGT de administración del servidor. |
| **-U** | Deshace la configuración del mandato de configuración anterior. |

## Estado de salida

Si este mandato no se ejecuta correctamente, puede generarse una configuración de cliente incompleta.

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **0** | Indica la finalización satisfactoria del mandato. |
| **1** | Indica que se ha producido un error. |

## Seguridad

Un usuario con la autorización **vios.security.kerberos** puede utilizar este mandato.

## Ejemplos

1. Para mostrar la sintaxis del mandato, especifique el mandato siguiente:

   ```
   mkkrb5clnt -h
   ```

2. Para configurar **testbox.austin.ibm.com** como cliente de **sundial.austin.ibm.com**, donde KDC también se ejecuta en **sundial.austin.ibm.com**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   mkkrb5clnt -c sundial.austin.ibm.com -r UD3A.AUSTIN.IBM.COM \
   -s sundial.austin.ibm.com -d austin.ibm.com
   ```

3. Para configurar **testbox.austin.ibm.com** como cliente, convertir a root en el administrador del servidor, configurar el inicio de sesión integrado y configurar Kerberos como esquema de autenticación predeterminado, especifique el mandato siguiente:

```
mkkrb5clnt -c sundial.austin.ibm.com -r UD3A.AUSTIN.IBM.COM \
-s sundial.austin.ibm.com -d austin.ibm.com \
-A -i files -K -T
```

4. Para configurar **testbox.austin.ibm.com** como cliente en una máquina no AIX, especifique el mandato siguiente:

```
mkkrb5clnt -c non-aix.austin.ibm.com -r NON-AIX.AUSTIN.IBM.COM \
-s non-aix.austin.ibm.com -d austin.ibm.com –D
```

5. Para configurar **testbox.austin.ibm.com** como cliente en una máquina no AIX con una duración de ticket de 1 día, 2 horas, 3 minutos y 4 segundos, y el tiempo de vida de renovación de 5 días, 6 horas, 7 minutos y 8 segundos, especifique el mandato siguiente:

```
mkkrb5clnt -c non-aix.austin.ibm.com -r NON-AIX.AUSTIN.IBM.COM \
-s non-aix.austin.ibm.com -d austin.ibm.com –D \
-t 1:2:3:4 -n 5:6:7:8
```

### Archivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **/usr/krb5/sbin** | Contiene el mandato **mkkrb5clnt**. |

---

## Mandato mkldap

### Finalidad

Configura el Servidor de E/S virtual como cliente LDAP (Lightweight Direct Access Protocol).

### Sintaxis

**mkldap -host** *lista_servidores* **-bind** *DN_enlace* **-passwd** *contraseña_enlace* [ **-base** *DN_base* ] [ **-port** *puerto_servidor* ] [ **-ctimeout** *tiempo_espera_antememoria* ] [ **-csize** *tamaño_antememoria* ] [ **-threads** *número_de_hebras* ] [ **-hbeatint** *int_latidos* ] [**-keypath** *ruta_base_datos_SSL* ] [**-keypasswd** *contraseña_SSL* ] [ **-auth** *tipo_autoriz* ] [ **-users** *lista_usuarios* | ALL]

**mkldap -deconfig**

### Descripción

El mandato **mkldap** se utiliza para configurar el Servidor de E/S virtual como cliente LDAP. El nombre distinguido (DN) de enlace de servidor y la contraseña para el acceso de cliente al servidor LDAP. El mandato **mkldap** guarda el DN de enlace de servidor, la contraseña, el nombre de servidor, la vía de acceso y contraseña de claves SSL, y otros atributos de configuración en el archivo /etc/security/ldap/ldap.cfg. El mandato **mkldap** guarda la contraseña de enlace y la contraseña de claves SSL (si se ha configurado SSL) en el archivo /etc/security/ldap/ldap.cfg en formato cifrado.

**Nota:** Estas contraseñas cifradas son específicas del sistema y solo puede utilizarlas el daemon secldapclntd en el sistema en que se generan.

Puede proporcionar varios servidores LDAP al mandato **mkldap** durante la configuración del cliente. En este caso, el cliente se pone en contacto con los servidores en el orden especificado y establece una conexión con el primer servidor con el que el cliente puede enlazarse satisfactoriamente.

El cliente LDAP se comunica con el servidor LDAP a través de un daemon del lado del cliente, **secldapclntd**.

El mandato **secldapclntd** se habilita o inhabilita utilizando los mandatos **startnetsvc** y **stopnetsvc**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-host** *lista_servidores* | Especifica una lista separada por comas de nombres de host. |
| **-bind** *DN_enlace* | Especifica el DN (nombre distinguido) para enlazar con el servidor LDAP. |
| **-passwd** *contraseña_enlace* | Especifica la contraseña de texto transparente para el DN_enlace utilizado para enlazar con el servidor LDAP. |
| **-base** *DN_base* | Especifica el DN base para el mandato **mkldap**, en el que se buscará el DN base de usuario y el DN base de grupo. Si no especifica este distintivo, se busca en toda la base de datos. |
| **-port** *puerto_servidor* | Especifica el número de puerto en el que escucha el servidor LDAP. |
| **-ctimeout** *tiempo_espera_antememoria* | Especifica el período de tiempo máximo antes de que caduque una entrada de antememoria. Establezca este valor en 0 para inhabilitar la colocación en antememoria. |
| **-csize** *tamaño_antememoria* | Especifica el número máximo de entradas de usuario utilizadas en la antememoria del daemon del lado del cliente. |
| **-threads** *número_de_hebras* | Especifica el número de hebras que utiliza el daemon del lado del cliente. |
| **-hbeatint** *int_latidos* | Especifica el intervalo de tiempo de latidos entre este cliente y el servidor LDAP. |
| **-keypath** *ruta_base_datos_SSL* | Especifica la ruta completa a la base de datos SSL.<br>**Nota:** Para ello es preciso que esté instalado el catálogo de archivos ldap.max_crypto_client. |
| **-keypasswd** *contraseña_SSL* | Especifica la contraseña para la clave SSL.<br>**Nota:** Para ello es preciso que esté instalado el catálogo de archivos ldap.max_crypto_client. |
| **-auth** *tipo_autoriz* | Especifica el mecanismo de autenticación que se utiliza para autenticar a los usuarios. Los valores válidos son unix_auth y ldap_auth. |
| **-users** *lista_usuarios* | Especifica la lista separada por comas de nombres de usuario para habilitar la autenticación de LDAP. Especifique ALL para habilitar todos los usuarios del cliente. |
| **-deconfig** *contraseña_enlace* | Especifica que se debe deshacer la configuración de cliente anterior en el archivo de configuración del cliente LDAP. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Satisfactorio |
| 1 | Distintivo o argumento no válido o mandato fallido |

## Ejemplos

1. Para crear un ID de usuario LDAP durante la configuración del cliente, emita el mandato siguiente:

   ```
   mkldap -host ldapserv1 -bind cn=admin -passwd adminpwd  -users user1,user2
   ```

2. Para configurar el cliente para que se comunique con el servidor LDAP *server3.your_company.com* mediante SSL, ejecute el mandato siguiente:

   ```
   mkldap -bind cn=admin -passwd adminpwd -host server3.your_company.com
   -base o=mycompany,c=us -keypath /usr/ldap/clientkey.kdb
   -keypasswd keypwd -users user1,user2
   ```

Estos mandatos configuran el host local como cliente del servidor LDAP que se ejecuta en el host **ldapserv1**. *cn=admin* y *-passwd adminpwd* son las credenciales de conexión del administrador del servidor LDAP.

## Archivos

| Vía de acceso de archivo | Descripción |
|---|---|
| /etc/security/ldap/ldap.cfg | Contiene el mandato **mkldap**, y el DN de enlace de servidor, la contraseña, el nombre de servidor, la vía de acceso y contraseña de claves SSL, y otros atributos de configuración. |

## Información relacionada

El mandato **ldapadd** y el mandato **ldapsearch**.

---

# Mandato mklv

## Finalidad

Crea un volumen lógico.

## Sintaxis

**mklv** [**-mirror**] [**-lv** *VolumenLógico* | **-prefix** *Prefijo*] [**-type** *Tipo*] *Tamaño GrupoVolúmenes* [*VolumenFísico* ... ]

## Descripción

El mandato **mklv** crear un nuevo volumen lógico en el grupo *Grupo_volúmenes*. Si especifica uno o más volúmenes físicos con el parámetro *Volumen_físico*, solo dichos volúmenes físicos estarán disponibles para asignar particiones físicas; en caso contrario, estarán disponibles todos los volúmenes físicos dentro del grupo de volúmenes.

La política de asignación es utilizar un número mínimo de volúmenes físicos.

El parámetro *tipo* especifica el tipo de volumen lógico. Los tipos estándar son jfs (sistemas de archivos de diario), jfslog (registros de sistema de archivos de diario), jfs2 (sistema de archivos de diario ampliado), jfs2log (registros de sistema de archivos de diario ampliado) y paginación (espacios de paginación). Puede definir otros tipos de volúmenes lógicos con este distintivo. No puede crear un volumen lógico fragmentado de tipo de arranque. El valor predeterminado es jfs.

El parámetro *Tamaño* especifica el tamaño mínimo que debe tener el volumen lógico. Cuando se especifique el tamaño, es necesario seguir las siguientes convenciones:

| Tamaño | Tamaño mínimo del volumen lógico |
|---|---|
| ###M/m | ### MB |
| ###G/g | ### GB |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-lv** | Especifica el nombre de volumen lógico a utilizar en lugar de utilizar un nombre generado por el sistema. Los nombres de volúmenes lógicos deben ser exclusivos en todo el sistema, y pueden tener entre 1 y 15 caracteres. |
| **-mirror** | Activa la duplicación para este volumen lógico. |
| **-prefix** | Especifica el prefijo a utilizar en lugar del prefijo en un nombre generado por el sistema para el nuevo volumen lógico. El prefijo debe tener 13 caracteres como máximo. El nombre no puede comenzar con un prefijo ya definido en la clase **PdDv** de la Base de datos de configuración de dispositivos para otros dispositivos, ni ser un nombre ya utilizado por otro dispositivo. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-type** | Establece el tipo del volumen lógico. |

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

### Ejemplos

1. Para crear un volumen lógico en el grupo de volúmenes **vg02** con un tamaño mínimo de un 1 Mb , escriba el mandato siguiente:

   ```
   mklv vg02 1M
   ```

2. Para crear un volumen lógico en el grupo de volúmenes **vg03** con un 1GB seleccionado de entre los volúmenes físicos **hdisk5**, **hdisk6** y **hdisk9**, escriba el mandato siguiente:

   ```
   mklv vg03 1G hdisk5 hdisk6 hdisk9
   ```

3. Para solicitar un volumen lógico con un tamaño mínimo de 10 MB, escriba el mandato siguiente:

   ```
   mklv VGNAME 10m
   ```

   donde *NOMBREVG* es el nombre del volumen lógico.

4. Para crear un volumen lógico en el grupo de volúmenes **vg04** con un tamaño mínimo de un 10 Mb de tipo paginación, escriba el mandato siguiente:

   ```
   mklv -lv lv01 -type paging vg04 10M
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   lv01
   ```

### Información relacionada

El mandato **lslv**, el mandato **extendlv** y el mandato **rmlv**.

---

## Mandato mklvcopy

### Finalidad

Crear un duplicado de un volumen lógico.

### Sintaxis

**mklvcopy** *Volumen_lógico* [ *Volumen_físico* ... ]

### Descripción

El mandato **mklvcopy** crea un duplicado (una copia adicional) de un *Volumen_lógico*. El parámetro *VolumenLógico* puede ser un nombre de volumen lógico o un ID de volumen lógico. Puede solicitar que la nueva copia del volumen lógico se asigne en determinados volúmenes físicos (dentro del grupo de volúmenes) con el parámetro *Volumen_físico*; en caso contrario, todos los volúmenes físicos dentro del grupo de volúmenes están disponibles para su asignación. La nueva copia del volumen lógico se colocará en un volumen físico separado.

**Nota:** Solo puede crearse una copia de un volumen lógico.

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para crear una copia del volumen lógico **lv01**, para que existan un total de dos copias, escriba:
   ```
   mklvcopy lv01
   ```

## Información relacionada

El mandato **extendlv**, el mandato **lslv**, el mandato **mklv**, el mandato **rmlv** y el mandato **rmlvcopy**.

---

# Mandato mkpath

## Finalidad

Añade al sistema otra vía de acceso a un dispositivo con capacidad MPIO.

## Sintaxis

**mkpath** { [ **-dev** *Nombre* ] [ **-pdev** *Padre* ] [ **-conn** *Conexión* ] } [ **-def** ]

## Descripción

El mandato **mkpath** define y posiblemente configura una o más vías de acceso al dispositivo de destino (**-dev** *Nombre*). Las vías de acceso se identifican mediante una combinación de los distintivos **-dev** *Nombre*, **-pdev** *Padre* y **-conn** *Conexión*. Tanto el dispositivo de destino como el padre deben estar previamente definidos en el sistema para definir una vía de acceso. Ambos deben estar AVAILABLE (disponibles) para configurar una vía de acceso.

Si se especifica el *distintivo* **-def**, el mandato **mkpath** solo define la nueva definición de vía de acceso en el sistema. Si no se especifica el distintivo **-def**, el mandato **mkpath** intenta definir la vía de acceso, si no existe ya, antes de intentar configurar la vía de acceso. Configurar una vía de acceso requiere que la vía de acceso esté ya definida y tanto el dispositivo como el dispositivo padre estén ya configurados.

El mandato **mkpath** muestra un mensaje una vez termina. Es posible que algunas vías de acceso se configuren y otras fallen.

Tenga en cuenta que no todos los dispositivos soportan la definición de vías de acceso de forma manual utilizando el mandato **mkpath**. Dichas limitaciones se deben a la manera en que dichos dispositivos almacenan la información de vías de acceso. Los dispositivos de canal de fibra entran dentro de esta categoría.

El mandato **mkpath** proporciona mensajes de estado acerca de los resultados de una operación. Se generarán los mensajes en uno de los formatos siguientes:

**path [ available | defined ]**
: Este mensaje aparece cuando **mkpath** se ejecuta en una única vía de acceso. Si la vía de acceso está configurada satisfactoriamente, se mostrará el mensaje `path available`. Si la vía de acceso no está configurada satisfactoriamente y el método no ha devuelto ningún código de error explícito, se mostrará el mensaje será `path defined`.

**paths available**
: Este mensaje aparece si se han identificado varias vías de acceso y todas las vías de acceso están configuradas satisfactoriamente.

**some paths available**
: Este mensaje aparece si se han identificado varias vías de acceso pero solo algunas están configuradas satisfactoriamente.

**no paths processed**
Este mensaje se genera si no se ha encontrado ninguna vía de acceso que coincida con los criterios de selección.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-conn** *Conexión* | Indica la información de conexión asociada con la vía de acceso a añadir. Este distintivo es necesario si se especifica el distintivo **-def**. |
| **-def** | Define una nueva vía de acceso añadiendo una definición de vía de acceso al sistema. La nueva vía de acceso no será configurada automáticamente cuando se especifique el distintivo **-def**. Tenga en cuenta que solo es posible definir una vía de acceso. Los distintivos **-conn** y **-pdev** son necesarios cuando se utiliza el distintivo **-def**. |
| **-dev** *Nombre* | Especifica el nombre de dispositivo lógico del dispositivo de destino a la que se añade la o las vías de acceso. La o las vías de acceso son calificadas por los distintivos **-pdev** y **-conn**. |
| **-pdev** *Padre* | Indica el nombre de dispositivo lógico del dispositivo padre asociado con la o las vías a añadir. Este distintivo es necesario si se especifica el distintivo **-def**. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para definir y configurar una vía de acceso ya definida entre **scsi0** y el dispositivo **hdisk1** en **SCSI ID 5** y **LUN 0** (conexión 5,0), entre:

   ```
   mkpath -dev hdisk1 -pdev scsi0 -conn 5,0
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   path available
   ```

2. Para configurar una vía de acceso ya definida de **fscsi0** al disco de canal de fibra **hdisk1**, escriba:

   ```
   mkpath -dev hdisk1 -pdev fscsi0
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   path available
   ```

3. Para solo añadir una definición de vía de acceso a la clase de objeto Vías de acceso personalizadas entre **scsi0** y el dispositivo **hdisk1** en **SCSI ID 5** y **LUN 0**, entre:

   ```
   mkpath -def -dev hdisk1 -pdev scsi0 -conn 5,0
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   path defined
   ```

## Información relacionada

El mandato **lspath** y el mandato **rmpath**.

---

# mandato mkrole

## Finalidad

Crea nuevos roles.

## Sintaxis

**mkrole** [**-R** *módulo_carga*] [ *Atributo*=*Valor* ... ] *Nombre*

## Descripción

El mandato **mkrole** crea un rol nuevo. El parámetro *Nombre* debe ser un nombre de rol exclusivo. No puede utilizar las palabras clave **ALL** o **default** como el nombre del rol.

Puede utilizar la aplicación Usuarios en Gestor del sistema basado en la web para cambiar las características del usuario. También puede utilizar la herramienta SMIT (System Management Interface Tool) para ejecutar este mandato.

Si el sistema está configurado para utilizar varios dominios para la base de datos de roles, el rol nuevo se crea en el primer dominio especificado por el atributo **secorder** de la stanza de roles del archivo **/etc/nscontrol.conf**. Utilice el distintivo **-R** para crear un rol en un dominio específico.

Cada rol debe tener un ID de rol exclusivo que se utiliza para tomar decisiones de seguridad. Si no se especifica el atributo **id** cuando se crea un rol, automáticamente el mandato **mkrole** asigna un ID exclusivo al rol.

Cuando el sistema está operando en modalidad RBAC ampliada, los roles creados en la base de datos de roles pueden asignarse inmediatamente a usuarios, pero no se utilizan para las consideraciones de seguridad hasta que la base de datos se envía a las tablas de seguridad del kernel utilizando el mandato **setkst**.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable que se utiliza para la creación de roles. |

## Parámetros

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| *Atributo***=** *Valor* | Inicializa un atributo de rol. Consulte el mandato **chrole** para conocer los atributos y valores válidos. |
| *Nombres* | Especifica una serie de nombre de rol exclusiva.<br><br>**Restricciones para la creación de nombres de rol**<br><br>Para impedir incoherencias, restrinja los nombres de roles a caracteres con el conjunto de caracteres de nombre de archivos portátil de POSIX. No puede utilizar las palabras clave **ALL** o **default** como un nombre de rol. Adicionalmente, no utilice ninguno de los siguientes caracteres dentro de una serie de nombre de rol:<br>• : (dos puntos)<br>• " (comillas)<br>• # (signo de almohadilla)<br>• , (coma)<br>• = (signo de igual)<br>• \ (barra invertida)<br>• / (barra inclinada)<br>• ? (signo de interrogación)<br>• ' (comilla simple)<br>• ` (comilla simple de apertura)<br><br>**Restricción:** El parámetro *Nombre* no puede contener ningún espacio, tabulación o caracteres de nueva línea. |

## Seguridad

El mandato **mkrole** es un mandato con privilegios. Debe asumir un rol que tenga la autorización siguiente para ejecutar el mandato satisfactoriamente.

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **vios.security.role.create** | Necesaria para ejecutar el mandato. |

**Atención a los usuarios de RBAC y Trusted AIX:** Este mandato puede realizar operaciones con privilegios. Sólo los usuarios con privilegios pueden ejecutar operaciones con privilegios. Para obtener más información sobre autorizaciones y privilegios, consulte el apartado Base de datos de mandatos con privilegio en la publicación *AIX Version 7.1 Security*. Para obtener una lista de los privilegios y las autorizaciones asociadas a este mandato, consulte el mandato **lssecattr** o el submandato **getcmdattr**.

Archivos accedidos:

| Modalidad | Archivo |
|---|---|
| **rw** | /etc/security/roles |
| **r** | /etc/security/user.roles |

Sucesos de auditoría:

| Suceso | Información |
|---|---|
| **ROLE_Create** | role |

## Ejemplos

1. Para crear el rol `ManageRoles` y que el mandato genere automáticamente un ID de rol, utilice el mandato siguiente:
   ```
   mkrole authorizations=aix.security.role ManageRoles
   ```
2. Para crear el rol `ManageRoles` en LDAP, utilice el mandato siguiente:
   ```
   mkrole -R LDAP authorizations=aix.security.role manageRoles
   ```

## Archivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **/etc/security/roles** | Contiene los atributos de los roles. |
| **/etc/security/user.roles** | Contiene el atributo de rol de los usuarios. |

# Mandato mkrep

## Finalidad

Crea el Depósito de medios virtuales.

## Sintaxis

**mkrep -sp** *agrup_almacenamiento_padre* **-size***Tamaño*

## Descripción

El mandato **mkrep** crea el depósito de medios virtuales en la agrupación de almacenamiento padre definida. El depósito de medios virtuales se utiliza para almacenar medios ópticos virtuales que puedan

insertarse conceptualmente en dispositivos ópticos virtuales respaldados por archivo. Consulte el mandato **mkvdev** para obtener más información sobre la forma de crear dispositivos ópticos virtuales respaldados por archivo.

El distintivo **-size** especifica el tamaño mínimo que debe tener el depósito. Al especificar el *Tamaño*, deben respetarse las siguientes convenciones:

| Tamaño | Tamaño mínimo de la agrupación de almacenamiento de archivos |
|---|---|
| ###M/m | ###MB |
| ###G/g | ###GB |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-size** *Tamaño* | Especifica el tamaño mínimo que debe tener el depósito. |
| **-sp** *agrup_almacenamiento_padre* | Especifica la agrupación de almacenamiento padre dentro de la cual se creará el depósito. La agrupación de almacenamiento padre debe ser una agrupación de volumen lógico. |

## Ejemplos

Para crear el depósito de medios virtuales en la agrupación de almacenamiento de volumen lógico datos_cliente y con un tamaño de al menos 100 megabytes, escriba el siguiente mandato:

```
mkrep -sp client_data -size 100m
```

# Mandato mksp

## Finalidad

Crear una agrupación de almacenamiento.

## Sintaxis

Crear una agrupación de almacenamiento de volumen lógico:

**mksp** [ **-f** ] *agrupación_almacenamiento volumen_físico* ...

Crear una agrupación de almacenamiento de archivos:

**mksp -fb** *agrupación_almacenamiento* **-sp** *agrup_almacenamiento_padre* **-size** *Tamaño* [**-mirror**]

## Descripción

El mandato **mksp** crea un nuevo volumen lógico o una agrupación de almacenamiento de archivos. Las agrupaciones de volumen lógico se tilizan para almacenar dispositivos de reserva de volumen lógico, agrupaciones de almacenamiento de archivos y el depósito de medios virtuales. Estas agrupaciones se crean usando los volúmenes físicos representados por el parámetro *volumen_físico*

Si el sistema detecta un área de descripción de un grupo de volúmenes que no está activado, solicitará confirmación para continuar con el mandato. Se perderá el contenido anterior del volumen físico, por lo que hay que tener cuidado al utilizar la función de alteración temporal. Al especificar el distintivo **-f**, fuerza la creación del grupo de volúmenes sin enviar un mensaje de confirmación.

Las agrupaciones de archivos se utilizan para almacenar archivos de reserva de dispositivos. Una agrupación de archivos se crea dentro de un volumen lógico, especificado por el parámetro **-sp** agrup_almacenamiento_padre.

El distintivo **-size** *Tamaño* especifica el tamaño mínimo que debe tener la agrupación. Al especificar el parámetro *Tamaño*, deben respetarse las siguientes convenciones:

| Tamaño | Tamaño mínimo de la agrupación de almacenamiento de archivos |
|---|---|
| ###M/m | ###MB |
| ###G/g | ###GB |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Fuerza que la agrupación de almacenamiento se cree en el volumen físico especificado a no ser que el volumen físico sea parte de otra agrupación de almacenamiento o grupo de volúmenes en la Base de datos de configuración de dispositivos o que sea un grupo de volúmenes activo.<br><br>Asimismo, el volumen físico especificado no puede estar asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación). |
| **-fb** *agrupación_almacenamiento* | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento de archivos que se va a crear. El nombre debe ser único en todo el sistema y puede tener de 1 a 15 caracteres. |
| **-mirror** | Activa la duplicación para esta agrupación de almacenamiento de archivos. lógico. |
| **-size** *Tamaño* | Especifica el tamaño mínimo que debe tener la agrupación de almacenamiento de archivos. |
| **-sp** *agrup_almacenamiento_padre* | Especifica la agrupación de almacenamiento padre dentro de la cual se creará la agrupación de archivos. La agrupación de almacenamiento padre debe ser una agrupación de volumen lógico. |

## Ejemplos

1. Para crear una nueva agrupación de almacenamiento de volumen lógico a partir de los volúmenes físicos hdisk3 y hdisk4 con el nombre de datos_cliente, escriba:

   ```
   mksp -f datos_cliente hdisk3 hdisk4
   ```

   La nueva agrupación de almacenamiento se crea con el nombre datos_cliente.
2. Para crear una nueva agrupación de volumen lógico dentro de la agrupación de almacenamiento de volumen lógico client_data, con un tamaño de al menos 100 MB y con el nombre de client2_data, escriba:

   ```
   mksp -fb client2_data -sp client_data -size 100m
   ```

   La nueva agrupación de almacenamiento se crea con el nombre datos_cliente2.

# Mandato IVM mksvcevent

## Finalidad

Crea un nuevo suceso de servicio. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

**mksvcevent -d** *Descripción* **--reporting_mtms** *MTMS_informe*

## Descripción

El mandato **mksvcevent** crea un suceso de servicio con la descripción específica. Este suceso aparecerá en la lista de sucesos de servicio obtenida por el mandato **lssvcevents**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-d** *Descripción* | El texto o descripción del suceso. |
| **-reporting_mtms** *MTMS_informe* | El tipo-modelo*serie del sistema de informes. Debe estar en formato tttt-mmm*sssssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y sssssssss es el número de serie del sistema gestionado. |

## Estado de salida

Este mandato tiene el código de retorno cero en caso de ejecución satisfactoria.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para crear un suceso de servicio, escriba:

```
mksvcevent -d Esta es una entrada de suceso de pruebas -reporting_mtms 9111-520*XXXXXXX
```

## Información relacionada

El mandato **lssvcevents** y el mandato **chsvcevent**.

---

# Mandato IVM mksyscfg

## Finalidad

Crea una partición lógica en el sistema gestionado. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para crear una partición lógica en el sistema gestionado

**mksyscfg -r** *lpar* { **-f** *archivo_configuración* | **-i** *datos_configuración* } [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **mksyscfg** crea una partición lógica en el sistema gestionado.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recurso a crear:<br><br>**lpar** - Recursos de la partición lógica |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o bien un nombre que puede especificarse en el formato *tttt-mmm*sssssss*, donde tttt es el tipo de máquina, *mmm* es el modelo y *sssssss* es el número de serie del sistema gestionado. |
| **-f** *archivo_configuración* | Nombre del archivo que contiene los datos de configuración necesarios para cambiar los recursos. Los datos de configuración consisten en pares de nombres de atributos y valores, en formato CSV (valores separados por comas). Estos pares de nombre de atributo/valor forman un registro de configuración. Un salto de línea marca el final de un registro de configuración. El archivo debe contener un registro de configuración para cada recurso que desea cambiar, y cada registro de configuración debe ser para el mismo tipo de recurso. Si el tipo de recurso es el sistema gestionado o la trama gestionada, el archivo deberá contener solo un registro de configuración.<br><br>El formato de un registro de configuración es el siguiente:<br>`nombre-atributo=valor,nombre-atributo=valor,...<LF>`<br><br>Tenga en cuenta que determinados atributos aceptan una lista de valores separados por comas, del siguiente modo:<br>`"nombre-atributo=valor,...",...<LF>`<br><br>Cuando se especifica una lista de valores, el par nombre de atributo/valor debe especificarse entre comillas dobles. Dependiendo del shell que utilice, es posible que las comillas dobles anidadas necesiten ir precedidas de un carácter de escape.<br><br>**Atributos necesarios para particiones**<br><br>**desired_mem**<br>Los megabytes de memoria asignados a esta partición<br><br>**lpar_env**<br>Atributo necesario que indica el tipo de partición que ha de crearse. Este atributo se utiliza para crear una partición RPA que da soporte a tipos de partición tipos de partición Linux.<br><br>**name** Nombre de la partición a crear.<br><br>**max_mem**<br>El máximo de megabytes de memoria de esta partición<br><br>**min_mem**<br>El mínimo de megabytes de memoria para esta partición.<br><br>**Atributos opcionales para las particiones**<br><br>**allow_perf_collection**<br>Permiso para que la partición recupere información de utilización de la agrupación de procesadores compartidos. Los valores válidos son:<br>• 0: no permitir la autorización<br>• 1: permitir autorización |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **auto_start** | Los valores válidos son:<br>`0` - no iniciar automáticamente al encender el sistema<br>`1` - iniciar automáticamente al encender el sistema |
| **boot_mode** | Modalidad de encendido de la partición. Los valores válidos son:<br>`norm` - normal<br>`dd` - diagnóstico con lista de arranque predeterminada<br>`ds` - diagnóstico con lista de arranque almacenada<br>`of` - Abrir solicitud de aceptación de firmware<br>`sms` - Servicios de gestión del sistema |
| **desired_io_entitled_mem** | Cantidad de memoria asignada de E/S para una partición de memoria compartida. Es la parte de la memoria que se reserva para las correlaciones de E/S.<br>• auto (gestión automática)<br>• *Número de megabytes*<br>Si el valor es "auto", la asignación se calcula en función de la configuración de E/S virtual de la partición lógica. Si se cambia la configuración de E/S virtual, la asignación se actualiza automáticamente. Si no se utiliza el valor "auto", no se realiza ningún ajuste automático. El valor predeterminado es auto. |
| **desired_proc_units** | Número asignado de unidades de proceso de esta partición |
| **desired_procs** | El número asignado de procesadores de esta partición. En modalidad de proceso compartido, este valor se refiere a los procesadores virtuales. |
| **io_slots** | Lista separada por comas de las ranuras de E/S de la partición. Cada elemento en esta lista tiene el siguiente formato: *drc_index/slot_io_pool_id/ is_required*<br>Los nombres de atributos no están presentes en la lista, solo lo están sus valores. Por ejemplo, `21010003/none/1`, especifica una ranura de E/S con un índice DRC de 0x21010003 no asignado a una agrupación de E/S, y que es una ranura obligatoria.<br>Valores válidos de `es_obligatorio`:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|

**lhea_capabilities**
Lista de las posibilidades del Adaptador Ethernet de sistema principal, separadas por comas, donde cada una de éstas tiene uno de los formatos siguientes: *ID-adaptador/posibilidad* o *ID-adaptador/5/ieq/nieq/qp/cq/mr*, siendo *ieq* (colas de sucesos interrumpibles), *nieq* (colas de sucesos no interrumpibles), *qp* (pares de colas), *cq* (colas de terminación) y *mr* (regiones de memoria), cada una de las cuales especifica la cantidad de recursos, adicional al mínimo base. Los valores válidos son:

- 0 - mínimo
- 1 - bajo
- 2 - medio
- 3 - alto
- 4 - dedicado
- 5 - personalizado

**lhea_logical_ports**
Lista de puertos lógicos de LHEA (Logical Adaptador Ethernet de sistema principal) separados por comas, y cada puerto lógico tiene el formato siguiente:

```
adapter-ID/port-group/physical-port-ID/
logical-port-ID/allowed -VLAN-IDs
```

Los cuatro caracteres '/' deben estar presentes, aunque pueden omitirse los valores opcionales. Los valores opciones son los `ID-VLANM-permitidos`.

**lpar_avail_priority**
La prioridad de la partición para mantener los procesadores que tiene asignados. Si hubiera una anomalía en el procesador, los recursos de proceso se retirarían en primer lugar de la partición con menor prioridad.

**lpar_id** ID de entero exclusivo para esta partición. Si no se especifica este atributo, se asignará la partición más baja disponible.

**lpar_proc_compat_mode**
La modalidad de compatibilidad solicitada. Utilice `lssyscfg -r sys -F lpar_proc_compat_modes` para recuperar una lista de valores válidos.

**max_procs**
El número máximo de procesadores de esta partición. En modalidad de proceso compartido, este valor se refiere a los procesadores virtuales.

**max_proc_units**
Número máximo de unidades de proceso de esta partición

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **max_virtual_slots** | Número máximo de ranuras de adaptador de E/S.<br>**Nota:** El sistema determina este valor. |
| **mem_mode** | Modalidad de memoria de la partición.<br>• ded: memoria dedicada<br>• shared: memoria compartida<br>Si la modalidad de memoria es "shared", entonces a la partición lógica no podrá asignarse ninguna ranura de E/S física ni ningún recurso de adaptador Ethernet de host, el atributo proc_mode de la partición lógica deberá ser "shared" y deberá existir una agrupación de memoria. Si se omite la modalidad de memoria, se supone que es una modalidad de memoria dedicada.<br>**Nota:** La partición lógica del Servidor de E/S virtual sólo da soporte a la modalidad de memoria dedicada. |
| **mem_weight** | Valor de ponderación de memoria compartida de la partición lógica que utiliza memoria compartida. Este atributo se utiliza para determinar la prioridad de las particiones lógicas de una agrupación de memoria para realizar la distribución de la memoria. El valor de ponderación debe ser un valor comprendido entre el 0 y el 255. Si no se especifica ningún valor, el valor predeterminado es 128. |
| **min_procs** | El número mínimo de procesadores de esta partición. En modalidad de proceso compartido, este valor se refiere a los procesadores virtuales. |
| **min_proc_units** | Número mínimo de unidades de proceso de esta partición |
| **paging_device** | El dispositivo de espacio de paginación que ha de utilizarse si se utiliza una agrupación de memoria. Un dispositivo de paginación es un dispositivo de almacenamiento de bloque que se ha añadido a la agrupación de memoria y que no se designa como dispositivo de paginación para ninguna otra partición lógica. Este atributo es opcional. Si no se especifica, automáticamente se seleccionará un dispositivo de paginación adecuado. Si el valor paging_device es una cadena en blanco, no se asigna ningún dispositivo. |
| **proc_mode** | Los valores válidos son:<br>`ded` - modalidad de procesador dedicado<br>`shared` - modalidad de procesador compartido |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| | **profile_name**<br>Nombre del perfil a crear. Este atributo no es necesario, pero si se especifica, debe ser el mismo que el atributo **name**. |
| | **sharing_mode**<br>Los valores son:<br>`keep_idle_procs`: no compartir los procesadores nunca<br>`share_idle_procs`: compartir los procesadores sólo cuando la partición esté inactiva<br>`share_idle_procs_always`: compartir los procesadores sólo cuando la partición esté activa<br>`share_idle_procs_active`: compartir los procesadores siempre<br>`cap`: modalidad limitada<br>`uncap`: modalidad ilimitada |
| | **uncap_weight**<br>El promedio ponderado de prioridad de proceso en modalidad de compartimiento sin acotar. Cuanto más pequeño es el valor, más pequeño es el peso. Los valores válidos son: 0 - 255 |
| | **virtual_eth_adapters**<br>Lista de adaptadores Ethernet virtuales, separados por comas, donde cada adaptador tiene el formato siguiente:<br>`slot_number/is_ieee/port_vlan_id/additional_vlan_ids/ is_trunk/is_required`<br><br>Los 5 caracteres '/' deben estar presentes, aunque pueden omitirse los valores opcionales. Los valores opcionales son `id_vlan_adicionales` y `es_troncal`. Los valores válidos de `es_ieee`, `es_troncal` y `es_obligatorio`:<br><br>`0` - no<br>`1` - sí<br><br>Por ejemplo, `4/0/2//0/0` especifica un adaptador ethernet virtual con un número de ranura virtual de 4, no está habilitado para IEEE 802.1Q, tiene un ID de puerto de LAN virtual de 2, sin ID de LAN virtual adicionales, no es un adaptador troncal, y no es obligatorio. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **virtual_fc_adapters** | Lista de adaptadores de canal de fibra virtuales, separados por comas. Cada elemento de la lista tiene el formato siguiente:<br>`virtual slot num/adapter_type/remote_lpar_id/ remote_lpar_name/remote_slot_num/wwpn_list/is_required`<br><br>**Valores obligatorios:** `remote_lpar_id`, `remote_lpar_name`, `adapter_type`, `virtual_slot_num`<br><br>**Nota:** Puede especificar `remote_lpar_id` o `remote_lpar_name` o bien utilizar ambos pero, como mínimo, debe especificarse uno de los valores.<br><br>Valores válidos de `tipo_adaptador`:<br>• client<br>• server<br><br>**Nota:** Si especifica un valor para el tipo de adaptador, para Integrated Virtualization Manager (IVM) el tipo de adaptador deberá ser un cliente.<br><br>**Valores opcionales:** `wwpn_list`, `is_required`, `remote_slot_num`<br><br>Cuando añade un adaptador de canal de fibra virtual, el valor `wwpn_list` puede dejarse en blanco para que IVM pueda asignar automáticamente nombres de puerto universal al adaptador de cliente. Si deja en blanco el valor `wwpn_list` y el número de ranura virtual especificado para este adaptador ya contiene un adaptador de canal de fibra virtual, IVM utilizará los nombres de puerto universal que ya se ha asignado. Sólo se generarán nuevos nombres de puerto universal si se trata de un nuevo adaptador. Si especifica información para `wwpn_list`, deberán existir exactamente dos valores. Cada nombre de puerto universal debe ser un valor hexadecimal de 16 caracteres. Estos valores no son sensibles a las mayúsculas y minúsculas.<br><br>Valores válidos de `es_obligatorio`:<br>`0` - no<br>`1` - sí<br><br>El valor none (ninguno) o una cadena vacía indican que no debe asignarse ningún adaptador de canal de fibra virtual.<br>**Nota:** Si la partición lógica que se desea cambiar es el Servidor de E/S virtual, no podrá cambiar la configuración actual. IVM gestiona el adaptador de cliente y de servidor de forma conjunta, como un par; por lo tanto, IVM gestionará los cambios automáticamente. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| | **virtual_scsi_adapters**<br>Lista de adaptadores SCSI virtuales, separados por comas. Cada elemento en esta lista tiene el formato:<br>`slot_num/adapter_type/remote_lpar_id/remote_lpar_name/ remote_slot_num/is_required`<br><br>Los nombres de atributos no están presentes en la lista, solo lo están sus valores. Si un atributo es opcional y no se desea incluirlo, no ha de especificarse ningún valor para ese atributo. Por ejemplo, `2/client//lpar2/3/0` especifica un adaptador SCSI de cliente virtual con un número de ranura virtual `2`, un nombre de partición de servidor `lpar2` y un número de ranura de servidor `3`, y no es obligatorio. Se ha omitido el ID de la partición.<br><br>**Valores obligatorios:** `slot_num`, `adapter_type`, `remote_lpar_id`, `remote_lpar_name`<br>**Nota:** Puede especificar `remote_lpar_id`, `remote_lpar_name` o ambos pero, como mínimo, deberá especificarse uno de los valores.<br><br>**Valores opcionales:** `is_required`, `remote_slot_num`<br><br>**Nota:** Para IVM, el número de ranura virtual `2` siempre deberá contener un adaptador SCSI virtual, por lo tanto, si especifica adaptadores en cualquier otra ranura, el adaptador predeterminado seguirá creándose en el número de ranura `2`. Si utiliza el mandato **chsyscfg** con una lista vacía para el atributo `virtual_scsi_adapters`, todos los adaptadores SCSI virtuales se eliminarán, a excepción del adaptador predeterminado.<br><br>Valores válidos de `tipo_adaptador`:<br>• client: adaptador cliente<br>• server: adaptador de servidor; sólo es válido para las particiones lógicas del Servidor de E/S virtual<br><br>Valores válidos de `es_obligatorio`:<br>• 0 - no<br>• 1 - sí |
| | **work_group_id**<br>Valores válidos:<br>• ninguno: no participar en el grupo de gestión de carga de trabajo<br>• 1: participar en el grupo de gestión de carga de trabajo |
| **-i** *datos_configuración* | Esta opción permite especificar datos de configuración en la línea de mandatos, en lugar de utilizar un archivo. Los datos especificados en la línea de mandatos deben seguir el mismo formato que los datos de un archivo y deben especificarse entre comillas dobles. Cuando se utilice esta opción, solo se podrá cambiar un solo recurso. Las opciones **-i** y **-f** son mutuamente excluyentes. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para crear una partición denominada *lp3* con *128* megabytes, especifique lo siguiente:

```
mksyscfg -r lpar -i "name=lp3,lpar_env=aixlinux,min_mem=128,desired_mem=128,\
max_mem=128"
```

2. Para crear una partición con *128* megabytes y un procesador dedicado, especifique lo siguiente:

```
mksyscfg -r lpar -i "name=lp4,lpar_env=aixlinux,min_mem=128,desired_mem=128,\
max_mem=128,proc_mode=ded, sharing_mode=share_idle_procs,min_procs=1,\
desired_procs=1,max_procs=2"
```

3. Para crear una partición con *128* megabytes y *0,2* unidades de proceso compartidas, especifique lo siguiente:

```
mksyscfg -r lpar -i "name=lp2,lpar_env=aixlinux,min_mem=128,desired_mem=128,\
max_mem=128,proc_mode=shared, sharing_mode=uncap,min_procs=1,\
desired_procs=1,max_procs=2,min_proc_units=0.1,desired_proc_units=0.2,\
max_proc_units=2"
```

4. Para crear una partición con *128* megabytes y *0,2* unidades de proceso compartidas y un adaptador Ethernet virtual en VLAN 1, especifique lo siguiente:

```
mksyscfg -r lpar -i "name=lp2,lpar_env=aixlinux,min_mem=128,desired_mem=128,\
max_mem=128,proc_mode=shared, sharing_mode=uncap,min_procs=1,desired_procs=1,\
max_procs=2,min_proc_units=0.1,desired_proc_units=0.2, max_proc_units=2,\
virtual_eth_adapters=4/0/1//0/0"
```

5. Para crear una partición con *128* megabytes y *0,2* unidades de proceso compartidas, un adaptador Ethernet virtual en VLAN 1 y los puertos HEA 3 y 4, especifique lo siguiente:

```
mksyscfg -r lpar -i "name=lp2,lpar_env=aixlinux,min_mem=128,desired_mem=128,\
max_mem=128,proc_mode=shared, sharing_mode=uncap,min_procs=1,desired_procs=1,\
max_procs=2,min_proc_units=0.1,desired_proc_units=0.2, max_proc_units=2,\
virtual_eth_adapters=4/0/1//0/0,\ \
"lhea_logical_ports=23000000/1/0/3/all,23000000/1/1/4/all\",\
lhea_capabilities=23000000/0/////"
```

6. Para crear una partición lógica con *1* gigabyte, *2* procesadores virtuales y *2* adaptadores Ethernet virtuales, especifique lo siguiente:

```
mksyscfg -r lpar -i 'name=lp2,lpar_env=aixlinux,min_mem=256,desired_mem=1024,\
max_mem=2048,proc_mode=shared,sharing_mode=uncap,min_procs=1,desired_procs=2,\
max_procs=2,min_proc_units=0.1,desired_proc_units=0.2,max_proc_units=2,\
"virtual_eth_adapters=4/0/1//0/0,""5/1/2/212,313/0/0"""'
```

### Información relacionada

El mandato **lssyscfg**, el mandato **chsyscfg** y el mandato **rmsyscfg**.

---

# Mandato mktcpip

## Finalidad

Establece los valores necesarios para iniciar TCP/IP en un host.

## Sintaxis

Para añadir una dirección IPv4 estática:

**mktcpip -hostname** *nombre_host* **-inetaddr** *Dirección* **-interface** *Interfaz* [ **-start**] [ **-netmask** *Máscara_subred* ] [ **-cabletype** *tipo_cable* ] [ **-gateway** *Pasarela* ] [ **-nsrvaddr** *nombre_servidor_direcciones* **-nsrvdomain** *Dominio* ]

Para ejecutar la configuración automática sin estado de IPv6:

**mktcpip -auto** [**-interface** *Interfaz*] [**-hostname** *NombreHost*]

Para añadir una dirección IPv6 estática:

**mktcpip -hostname** *NombreHost* **-inetaddr** *Dirección* **-interface** *Interfaz* [**-start**] [**-plen** *LongitudPrefijo*] [**-cabletype** *TipoCable*] [**-gateway** *Pasarela*] [**-nsrvaddr** *DirecciónServidorNombres* **-nsrvdomain** *Dominio*]

**Nota:** Para las redes IPv6, se recomienda la configuración automática sin estado.

## Descripción

El mandato **mktcpip** establece los valores mínimos necesarios requeridos para utilizar TCP/IP en una máquina principal. Las funciones básicas del mandato **mktcpip** incluyen:

- Establecer el nombre de host
- Establecer la dirección IP de la interfaz
- Establecer el nombre de dominio y la dirección IP del servidor de nombres, si corresponde
- Establecer la máscara de subred, si corresponde
- Iniciar los daemons TCP/IP especificados

**Nota:** Para la configuración de IPv6 estática y para la configuración automática sin estado de IPv6, se configura una dirección de enlace local internamente.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-auto** | Habilita la configuración automática sin estado de IPv6. |
| **-cabletype** *tipo_cable* | Especifica el tamaño del cable para redes Ethernet estándar o IEEE 802.3. Los valores válidos de la variable *tipo_cable* son `dix` para cable grueso, `bnc` para cable delgado o `N/A` para no aplicable. El distintivo **-cabletype** *tipo_cable* debe solo utilizarse para interfaces Ethernet estándares (en) e IEEE 802.3 (et). El valor predeterminado es N/A. |
| **-gateway** *Pasarela* | Establece la dirección de pasarela de una ruta estática. |
| **-hostname** *nombre_host* | Establece el nombre del host. Si se utiliza un sistema de nombres de dominio, es necesario especificar el dominio y cualquier subdominio. El siguiente es el formato estándar para establecer el nombre de host:<br>`hostname`<br><br>El formato estándar para establecer el nombre de host en un sistema de nombres de dominio es el siguiente:<br>`nombrehost.subdominio.subdominio.dominioraíz` |
| **-inetaddr** *Dirección* | Establece la dirección IP del host. Cada interfaz de red en el host debe tener una dirección IP exclusiva. El formato estándar para establecer la dirección IP es el siguiente:<br>`127.10.31.2` |
| **-interface** *Interfaz* | Especifica una interfaz de red determinada, por ejemplo:<br>`en1` |
| **-netmask** *Máscara_subred* | Especifica la máscara que debe utilizar la pasarela al determinar la subred correspondiente para realizar el redireccionamiento. La máscara de subred en un conjunto de 4 bytes, al igual que en la dirección IP. La máscara de subred se compone de bits altos (1) correspondientes a las posiciones de bits de la dirección de red y subred, y bits bajos (0) correspondientes a las posiciones de bits de la dirección del host. |
| **-nsrvaddr** *nombre_servidor_direcciones* | Especifica la dirección IP del servidor de nombres que el host utiliza para la resolución de nombres, si corresponde, de este modo:<br>`127.1.0.1` |
| **-nsrvdomain** *Dominio* | Especifica el nombre de dominio del servidor de nombres que debe utilizar el host para la resolución de nombres, de usar alguno. El nombre de dominio debe estar en el formato siguiente:<br>`subdominio.subdominio.dominioraíz` |
| **-plen** *Longitudprefijo* | Especifica la longitud del prefijo de la interfaz IPv6. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-start** | Inicia los daemons TCP/IP. |

**Nota:** La opción *-hostname* junto con la opción *-auto* (configuración IP sin estado) se utiliza para establecer únicamente el nombre de host del sistema. La correlación de nombres de hosts en el archivo **/etc/hosts** no se realiza para la configuración IP sin estado.

### Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

### Ejemplos

1. Para configurar una dirección IPv4 estática en una interfaz, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   mktcpip -hostname fred.austin.century.com -inetaddr 192.9.200.4 -interface en0 \
   -nsrvaddr 192.9.200.1 -nsrvdomain austin.century.com -start
   ```

2. Para establecer una configuración automática sin estado IPv6,escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   mktcpip -interface en0 -auto
   ```

3. En un sistema donde el nombre de host del sistema no está establecido, para ejecutar la configuración automática sin estado y configurar al mismo tiempo el valor de nombre de host del sistema, escriba el mandato de este modo:

   ```
   mktcpip -auto -interface en0 -hostname host.in.ibm.com
   ```

4. Para configurar una dirección IPv6 estática en una interfaz, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   mktcpip -interface en0 -hostname host -inetaddr ipv6_address -plen 64
   -nsrvaddr 192.9.200.1 -nsrvdomain austin.century.com -start
   ```

5. Para configurar una dirección IPv4 en una interfaz, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   mktcpip -hostname ide1.in.ibm.com -inetaddr 9.126.88.153 -gateway 9.126.88.1
   -netmask 255.255.255.0 -interface en0 -start -nsrvaddr 9.184.192.240
   -nsrvdomain in.ibm.com
   ```

6. Para configurar una dirección IPv6 estática en una interfaz, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   mktcpip -hostname moon1.in.ibm.com -inetaddr 2001:1:1:1::9 -gateway 2001:1:1:1::1
   -plen 64 -interface en1 -start
   ```

### Información relacionada

El mandato **cfglnagg**, el mandato **cfgnamesrv**, el mandato **entstat**, el mandato **hostmap**, el mandato **hostname**, el mandato **netstat**, el mandato **optimizenet**, el mandato **ping**, el mandato **startnetsvc**, el mandato **stopnetsvc** y el mandato **traceroute**.

---

## Mandato mkuser

### Finalidad

Crea una nueva cuenta de usuario.

### Sintaxis

**mkuser [-ldap] [-de** | **-sr** ] [**-attr** *Atributos=Valor* [ *Atributo=Valor...* ] ] *Nombre*

## Descripción

El mandato **mkuser** crea una nueva cuenta de usuario. Una vez completada la creación de la nueva cuenta, se le solicitará establecer la contraseña de la nueva cuenta. Las cuentas de usuario creadas con -attr pgrp=view se designan como solo de lectura. Estos usuarios no tienen autorización para cambiar la configuración del sistema ni tienen permiso de escritura en sus directorios iniciales.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-attr** *Atributo=Valor* | Identifica el atributo a establecer, así como el nuevo valor del atributo. El parámetro *Atributo=Valor* puede utilizar uno o varios pares de atributo y valor para un distintivo **-attr** .<br><br>Para obtener una lista completa de atributos soportados, consulte el apartado "Mandato chuser" en la página 76. |
| **-de** | Crea una cuenta de usuario tipo Development Engineer (DE). Este tipo de cuenta permite a los desarrolladores de IBM iniciar sesión en el Servidor de E/S virtual y depurar problemas. |
| **-ldap** | Identifica el usuario como una cuenta de usuario LDAP. Las cuentas de usuario LDAP se autentican mediante el módulo de carga de LDAP. |
| **-sr** | Crea una cuenta de usuario de representante de servicio (SR). Este tipo de cuenta permite que un representante de servicio ejecute los mandatos necesarios para dar servicio al sistema sin necesidad de haber iniciado la sesión como root. Esto incluye los siguientes tipos de mandatos:<br>• Ejecutar diagnósticos, incluyendo ayudas para el servicio (por ejemplo, tareas de inserción en caliente, certificaciones, formateos, etc.).<br>• Ejecutar todos los mandatos que pueda ejecutar un grupo system.<br>• Configurar y desconfigurar los dispositivos que no estén ocupados.<br>• Utilizar la ayuda para el servicio para actualizar el microcódigo del sistema.<br>• Realizar operaciones de conclusión y rearranque del sistema.<br><br>El nombre de inicio de sesión SR recomendado es **qserv**. |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Seguridad

Este mandato solo puede ejecutarlo el usuario administrador principal (padmin).

## Ejemplos

1. Para crear la cuenta de usuario **davis** con los valores predeterminados, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkuser davis
   ```
2. Para crear la cuenta de usuario **davis** y establecer el atributo **maxage** en 52, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkuser -attr maxage=52 davis
   ```
3. Para crear un usuario con autorización solo de lectura, escriba el siguiente mandato:
   ```
   mkuser -attr pgrp=view View1
   ```

## Información relacionada

El mandato **chuser**, el mandato **lsuser**, el mandato **rmuser** y el mandato **passwd**.

# Mandato mkvdev

## Finalidad

Añade un dispositivo virtual al sistema.

## Sintaxis

Para crear un dispositivo de destino virtual:

**mkvdev** [ **-f** ] {**-vdev** *DispositivoDestino* | **-dplc** *CódigoUbicaciónFísicaDispDest* } { **-vadapter** *AdaptadorServidorVirtual* | **-aplc** *CódigoUbicaciónFísicaAdaptServVirt*} [ **-dev** *NombreDispositivo* ]

Para crear un dispositivo virtual para un dispositivo óptico respaldado por archivo:

**mkvdev -fbo** { **-vadapter** *adaptador_servidor_virtual* | **-aplc** *código_ubicación_física_VSA* } [**-dev** *nombre_dispositivo*]

Para crear un dispositivo de destino virtual cuando el dispositivo de copia de seguridad forma parte de un par PPRC (Peer-to-Peer Remote Copy):

**mkvdev** [ **-f** ] {**-vdev** *DispositivoDestino* | **-dplc** *CódigoUbicaciónFísicaDispDest* } { **-vadapter** *AdaptadorServidorVirtual* | **-aplc** *CódigoUbicaciónFísicaAdapServVirt*} { **-attr** *mirrored*=true } [ **-dev** *NombreDispositivo* ]

Para crear un adaptador Ethernet compartido:

**mkvdev** [**-sea**] *DispositivoDestino* **-vadapter** *AdaptadorEthernetVirtual*...**-default** *AdaptadorEthernetVirtualPredeterminado* **-defaultid** *PVIDPredeterminadoSEA* [ **-attr** *Atributo=Valor* [ *Atributo=Valor*... ]] [**-migrate** [ **-auto**]]

**Nota:** Los atributos del adaptador Ethernet compartido, *ha_mode* y *ctl_chan*, se deben especificar juntos. Si sólo se especifica un atributo, el mandato fallará. Estos atributos se utilizan para crear un adaptador Ethernet compartido en una configuración de migración tras error.

Para crear un adaptador de agregación de enlace:

**mkvdev -lnagg** *adaptador_destino*... [ **-attr** *atributo=valor* [ *atributo=valor*... ] ]

Para crear un adaptador Ethernet de VLAN:

**mkvdev -vlan** *adaptador_destino* **-tagid** *ID_etiqueta*

## Descripción

El mandato **mkvdev** crea un dispositivo virtual. El nombre del dispositivo virtual se genera y asigna de forma automática a no ser que se especifique el distintivo **-dev** *nombre_dispositivo*, en cuyo caso *nombre_dispositivo* pasa a ser el nombre del dispositivo.

Si el dispositivo de copia de seguridad de forma parte de un par PPRC, establezca el atributo duplicado en TRUE para crear el dispositivo de destino virtual. Esto permite exportar a la partición del cliente un dispositivo secundario PPRC.

Si se especifica el distintivo **-lnagg**, se creará un dispositivo de Agregación de enlace o Agregación de enlace IEEE 802.3 (agregación de enlace automática). Para crear una Agregación de enlace IEEE 802.3 establezca el atributo mode en `8023ad`. Si se especifica el distintivo **-sea**, se creará un adaptador Ethernet

compartido. *dispositivo_destino* puede ser un adaptador de Agregación de enlace (tenga en cuenta, no obstante, que *adaptador_Ethernet_virtual* no sirve para adaptadores de agregación de enlace). El adaptador Ethernet virtual predeterminado, *AdaptadorEthernetVirtualPredeterminado*, debe también incluirse como uno de los adaptadores Ethernet virtuales, *AdaptadorEthernetVirtual*.

El distintivo **-fbo** se utiliza para crear un dispositivo de destino virtual que correlaciona el *adaptador_servidor_virtual* con un dispositivo óptico virtual respaldado por archivo. Los dispositivos ópticos virtuales no podrán utilizarse mientras no haya medios virtuales cargados en el dispositivo. Consulte el mandato **loadopt** para obtener más detalles.

El distintivo **-vlan** se utiliza para crear un dispositivo VLAN y el distintivo **-vdev** crea un dispositivo de destino virtual que correlaciona el *adaptador_servidor_virtual* con el *dispositivo_destino*.

Si el dispositivo de copia de seguridad especificado por los distintivos **-vdev** o **-dplc** ya se está utilizando, se devuelve un error a no ser que se especifique el distintivo **-f**. Asimismo, el dispositivo de copia de seguridad especificado no puede ser un volumen físico ni un volumen lógico asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

El mandato **mkvdev** también configura dispositivos ópticos virtuales y de cinta, donde el distintivo **-vdev** o **-dplc** especifica el dispositivo óptico físico o de cinta y el distintivo **-vadapter** o **-aplc** especifica el adaptador SCSI virtual. Si ya se ha asignado el dispositivo óptico o de cinta especificado a un adaptador SCSI virtual, se devolverá un error, a menos que también se haya especificado el distintivo **-f**. Si se ha especificado el distintivo **-f**, el dispositivo óptico o de cinta se eliminará del adaptador SCSI virtual al que actualmente se ha asignado antes de volver a asignarlo al nuevo adaptador SCSI virtual.

Cuando se añade una unidad de disco adicional que tiene un *tamaño_transferencia_máximo* menor que el valor actual y se establece como dispositivo de destino virtual (mkvdev de proceso), el cliente no puede reconocer este dispositivo hasta que se reinicie el VIOS y se restablezca el *tamaño_transferencia_máximo* en el nuevo valor. Como el *tamaño_transferencia_máximo* no puede cambiarse dinámicamente, el mandato *mkvdev* comprueba el *tamaño_transferencia_máximo* actual del dispositivo que se está añadiendo. Si es menor, envía un mensaje indicando que debe reiniciar el VIOS antes de que el cliente pueda ver este dispositivo.

**Atención:** Para proteger la Base de datos de configuración, el mandato **mkvdev** no puede interrumpirse. La detención de este mandato antes de que la ejecución haya finalizado puede provocar daños en la base de datos.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-aplc** *código_ubicación_física_VSA* | Especifica el adaptador SCSI virtual utilizando el código de ubicación física |
| **-attr** *Atributo=Valor* | Especifica los pares de atributo y valor de dispositivo que deben utilizarse en lugar de los valores predeterminados. La variable *Atributo=Valor* puede utilizarse para especificar un par de atributo y valor o varios pares de atributo y valor para un distintivo **-attr**. Si utiliza un distintivo **-attr** con varios pares de atributo y valor, la lista de pares debe especificarse entre comillas con un espacio en blanco entre los pares. Por ejemplo, si se escribe **-attr** *Atributo=Valor* lista un par de atributo y valor por cada distintivo, mientras que si escribe **-attr** '*Atributo1=Valor1 Atributo2=Valor2*' se lista más de un par de atributo y valor. |
| **-auto** | Migra y restaura la interfaz Ethernet cuando crea un adaptador Ethernet compartido con la opción *-migrate*. |
| **-default** *adaptador_Ethernet_virtual_predeterminado* | El adaptador virtual predeterminado a utilizar con paquetes sin etiqueta de VLAN. Este distintivo correlaciona el atributo pvid_adapter del dispositivo del adaptador Ethernet compartido. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-defaultid** *PVID_predeterminado_SEA* | El PVIDPredeterminadoSEA es el VID utilizado para las tramas sin etiquetar. A todos los paquetes sin etiquetar se les asigna el valor SEADefaultPVID. Cuando se recibe una trama etiquetada en un puerto, se utiliza la etiqueta. En caso contrario, si la trama no tiene etiqueta, se considera como etiqueta el valor contenido en el PVID. Este distintivo correlaciona el atributo pvid del dispositivo del adaptador Ethernet compartido. |
| **-dev** *nombre_dispositivo* | Utilizando el distintivo **-dev** puede especificar el nombre por el que desea que se conozca al dispositivo. Si no utiliza el distintivo **-dev**, se generará y asignará un nombre de forma automática. No todos los dispositivos dan soporte a nombres especificados por el usuario. |
| **-dplc** *CódigoUbicaciónFísicaDispDest* | Especifica el dispositivo físico utilizando el código de ubicación física |
| **-f** | Fuerza que el volumen físico especificado se utilice como un dispositivo de copia de seguridad incluso si ya está asociado con un adaptador SCSI virtual. Si el dispositivo de copia de seguridad especificado es un dispositivo óptico, **-f** fuerza que dicho dispositivo óptico sea eliminado del adaptador SCSI virtual al que está asignado actualmente antes de reasignarlo al nuevo adaptador SCSI virtual. |
| **-fbo** | Crea un dispositivo óptico virtual. |
| **-lnagg** *adaptador_destino*... | Crea un dispositivo de Agregación de enlace. |
| **-migrate** | Migra los valores de la interfaz de adaptador físico a otra interfaz de adaptador Ethernet compartido. |
| **-sea** *dispositivo_destino* | Crea un adaptador Ethernet compartido que correlaciona *AdaptadorEthernetVirtual* con el adaptador *DispositivoDestino*. *dispositivo_destino* puede ser un adaptador físico o un adaptador de agregación de enlace. |
| **-tagid** *ID_etiqueta* | Especifica el ID de etiqueta de VLAN. |
| **-vadapter** *adaptador_Ethernet_virtual* o *adaptador_servidor_virtual* | Especifica el adaptador de servidor virtual o el adaptador Ethernet virtual con el que se correlacionará el nuevo dispositivo. Si se especifican varios adaptadores Ethernet virtuales, separe los nombres de los adaptadores con comas y sin espacios. |
| **-vdev** *Dispositivo_destino* | Crea un dispositivo virtual correlacionado con el dispositivo físico/lógico *dispositivo_destino* y el adaptador de servidor virtual *adaptador_servidor_virtual*. El *DispositivoDestino* puede ser un volumen físico, un volumen lógico o un dispositivo de cinta, USB HD u óptico. Los volúmenes físicos asignados a grupos de volúmenes no pueden utilizarse como dispositivos de destino. |
| **-vlan** *adaptador_destino* | Crea un dispositivo de red de área local virtual. |

**Nota:** Mientras crea el adaptador Ethernet compartido, las opciones *-auto* y *-migrate* no dan soporte a la migración de una configuración sin estado de IPv6.

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
| --- | --- |
| 13 | El volumen físico o lógico especificado no es válido. |
| 21 | El dispositivo ya está en uso. Utilice el distintivo **-f** para forzar su asignación. |
| 22 | Los volúmenes lógicos no pueden asignarse como dispositivos de copia de seguridad más de una vez. |

## Ejemplos

1. Para crear un dispositivo de destino virtual que correlacione el volumen lógico **lv20** como disco virtual para una partición alojada por el adaptador de servidor virtual **vhost0**, escriba el siguiente mandato:

   ```
   mkvdev -vdev lv20 -vadapter vhost0
   ```

El sistema muestra el mensaje siguiente:

```
vtscsi0 disponible
```

2. Para crear un dispositivo de destino virtual que correlacione el volumen físico **hdisk6** como disco virtual de una partición cliente servida por el adaptador de servidor virtual **vhost2**, escriba el siguiente mandato:

   ```
   mkvdev -vdev hdisk6 -vadapter vhost2
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   vtscsi1 disponible
   ```

3. Para crear un dispositivo de destino virtual que correlacione el dispositivo de cinta físico **rmt0** como dispositivo de cinta virtual para una partición de cliente que gestiona el adaptador de servidor virtual **vhost2**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   mkvdev -vdev rmt0 -vadapter vhost2
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   vttape0 disponible
   ```

4. Para crear un adaptador Ethernet compartido que correlacione el adaptador Ethernet físico **ent4** como adaptador Ethernet virtual para particiones clientes gestionadas por los adaptadores Ethernet virtuales **ent6**, **ent7** y **ent9**, utilizando **ent6** como adaptador predeterminado y **8** como el ID predeterminado, escriba el siguiente mandato:

   ```
   mkvdev -sea ent4 -vadapter ent6 ent7 ent9 -default ent6 -defaultid 8
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   ent10 disponible
   ```

5. Para crear un adaptador Ethernet compartido en una configuración de migración tras error con el adaptador de canal de control **ent5**, cree el adaptador Ethernet compartido como se muestra en el ejemplo 4, pero especifique los atributos adicionales *ha_mode* y *ctl_chan* con *-attr*. Por ejemplo:

   ```
   mkvdev -sea ent4 -vadapter ent6 -default ent6 -defaultid=1 -attr ha_mode=auto
   ctl_chan=ent5
   ```

6. Para crear una agregación de enlace automática con los adaptadores primarios **ent4** y **ent5** y el adaptador de reserva **ent6**, escriba el siguiente mandato:

   ```
   mkvdev -lnagg ent4 ent5 -attr backup_adapter=ent6 mode=8023ad
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   ent10 disponible
   ```

7. Para crear un dispositivo de destino virtual que correlacione el volumen físico **hdisk6**, que forma parte de un par PPRC como un disco virtual para una partición de cliente gestionada por el adaptador de servidor virtual **vhost2**, escriba el mandato siguiente:

   ```
   mkvdev -vdev hdisk6 -vadapter vhost2 -attr mirrored=true
   ```

8. Para migrar y restaurar la interfaz Ethernet mientras crea un adaptador Ethernet compartido, escriba el mandato de este modo:

   ```
   mkvdev -sea ent4 -vadapter ent6 -default ent6 -defaultid=1 -attr ha_mode=auto
   ctl_chan=ent5 -migrate -auto
   ```

### Información relacionada

El mandato **cfgdev**, el mandato **chdev**, el mandato **chpath**, el mandato **lsdev**, el mandato **lsmap** y el mandato **rmdev**.

---

# Mandato mkvg

## Finalidad

Crea un grupo de volúmenes.

## Sintaxis

**mkvg** [ **-f** ][ **-vg** *Grupo_volúmenes* ] *Volumen_físico ...*

## Descripción

El mandato **mkvg** crea un nuevo grupo de volúmenes utilizando los volúmenes representados por el parámetro *Volumen_físico* . Después de crear el grupo de volúmenes, el mandato **mkvg** activa de forma automática el nuevo grupo de volúmenes utilizando el mandato **activatevg**.

**Nota:**

1. El nombre físico del volumen se comprueba para verificar que no existe ya en otro grupo de volúmenes. Si el sistema cree que el volumen físico pertenece a un grupo de volúmenes que está activo, saldrá del mandato. Pero si el sistema detecta un área de descripción de un grupo de volúmenes que no está activo, solicita al usuario confirmación sobre continuar con el mandato. Se perderá el contenido anterior del volumen físico, por lo que el usuario debe tener cuidado al utilizar la función de alteración.
2. Este mandato no podrá añadir un disco al grupo de volúmenes si el disco indica que está siendo gestionado por un gestor de volúmenes de terceros.
3. El volumen físico especificado no puede estar asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Fuerza al grupo de volúmenes a crearse en el volumen especificado a no ser que el volumen especificado sea parte de otro grupo de volúmenes en la Base de datos de configuración o sea un grupo de volúmenes activo. |
| **-vg** *grupo_volúmenes* | Especifica el nombre del grupo de volúmenes en lugar de generar el nombre de forma automática. Los nombres de grupos de volúmenes deben ser exclusivos en todo el sistema y pueden tener entre 1 y 15 caracteres. El nombre no puede comenzar con un prefijo ya definido por la clase PdDv en la Base de datos de configuración para otro dispositivo. El nombre de grupo de volúmenes creado se envía a la salida estándar.<br><br>El nombre del grupo de volúmenes solo puede contener los siguientes caracteres: "A" a "Z," "a" a "z," "0" a "9" o "_" (subrayado), "-" (signo menos) o "." (punto). Todos los demás caracteres se consideran no válidos. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para crear un grupo de volúmenes que contenga los discos físicos **hdisk3**, **hdisk5** y **hdisk6**, escriba:
   ```
   mkvg hdisk3 hdisk5 hdisk6
   ```
   El grupo de volúmenes se crea con un nombre generado automáticamente, el cual aparece en pantalla.
2. Para crear el grupo de volúmenes **newvg** con una partición física, escriba:
   ```
   mkvg -vg newvg hdisk1
   ```

## Información relacionada

El mandato **lsvg**, el mandato **chvg**, el mandato **extendvg**, el mandato **reducevg**, el mandato **mirrorios**, el mandato **unmirrorios**, el mandato **activatevg**, el mandato **deactivatevg**, el mandato **importvg**, el mandato **exportvg** y el mandato **syncvg**.

# Mandato mkvlog

## Finalidad

Crea un registro virtual o dispositivo de registro virtual.

## Sintaxis

Para crear un registro virtual sin conectarlo a un adaptador de host SCSI virtual (VSCSI):

**mkvlog -name** *nombre_registro* **-client** *nombre_cliente* [**-sp** *agrupación_almacenamiento*] [**-f** *UUID*] [**-state** *estado_registro_virtual*] [**-lf** *número_archivos*] [**-lfs** *tamaño_archivo*] [**-sf** *número_archivos*] [**-sfs** *tamaño_archivo*]

Para conectar un registro virtual existente a un adaptador de host VSCSI:

**mkvlog -uuid** *UUID* {**-vadapter** *adaptador* | **-aplc** *código_ubicación_física*}[**-dev** *nombre_dispositivo*]

Para crear un registro virtual y asociarlo a un adaptador de host VSCSI:

**mkvlog -name** *nombre_registro* [**-client** *nombre_cliente*] [**-sp** *agrupación_almacenamiento*] {**-vadapter** *adaptador* | **-aplc** *código_ubicación_física*} [**-f** *UUID*] [**-dev** *nombre_dispositivo*] [**-lf** *números_archivos*] [**-lfs** *tamaño_archivo*] [**-sf** *números_archivos*] [**-sfs** *tamaño_archivo*]

## Descripción

Con el mandato **mkvlog** puede crear registros virtuales y conectar los también a adaptadores de host VSCSI especificados que estén listos para utilizarlos. Puede especificar las propiedades del nuevo registro virtual utilizando los parámetros de mandato. Si no especifica los parámetros del mandato, se utilizarán los valores predeterminados del repositorio.

Si no especifica el nombre de cliente utilizando el distintivo **-client** al crear un registro virtual y conectarlo al adaptador de host VSCSI, se intentará establecer comunicación con la partición lógica conectada para generar un valor para el nombre del cliente. Sin embargo, este intento no podrá realizarse si la partición lógica del cliente no está en ejecución o el sistema operativo de la partición lógica del cliente no admite esta característica. En estos casos, debe especificar el distintivo **-client** a crear el registro virtual.

Cuando cree un registro virtual y especifique el adaptador de host VSCSI utilizando los distintivos **-vadapter** o **-aplc**, el distintivo **-state** del nuevo registro virtual estará habilitado y no será válido forzar un valor utilizando el distintivo **-state**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-aplc** | Especifica el adaptador al que está conectado el registro virtual. |
| **-client** | Especifica el nombre de cliente del nuevo registro virtual, que puede tener de 1 a 96 caracteres. |
| **-dev** | Especifica el nombre del nuevo dispositivo de registro virtual. |
| **-f** | Fuerza el UUID del nuevo registro virtual para que acepte el valor especificado. |
| **-lf** | Especifica el número máximo de archivos de registro, que puede ser de 1 a 1000. |
| **-lfs** | Especifica el tamaño máximo de cada archivo de registro, que puede especificarse en bytes o con el sufijo K, M o G. |
| **-name** | Especifica el nombre de registro del nuevo registro virtual, que puede tener de 1 a 12 caracteres. |
| **-sf** | Especifica el número máximo de archivos de estado, que puede ser de 1 a 1000. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-sfs** | Especifica el tamaño máximo de cada archivo de estado, que puede especificarse en bytes o con el sufijo K, M o G. |
| **-sp** | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento compartida que debe utilizarse. |
| **-state** | establece el registro virtual en uno de los siguientes estados especificados:<br>• Habilitado<br>• Inhabilitado<br>• Migrado |
| **-uuid** | Especifica el UUID de un registro virtual existente para el que debe crearse un dispositivo. |
| **-vadapter** | Especifica el adaptador al que está conectado el registro virtual. |

## Estado de salida

*Tabla 6. Códigos de retorno específicos del mandato*

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Todos los archivos se han grabado correctamente. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para crear un nuevo registro virtual con el nombre de registro `syslog` y el nombre del cliente *lpar-01*, escriba el mandato como sigue:

   ```
   mkvlog -name syslog -client lpar-01
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Se ha creado el
   registro virtual 00000000000000005b3f6b7cfcec4c67
   ```

2. Para conectar el registro virtual con un UUID *00000000000000005b3f6b7cfcec4c67* adaptador de host VSCSI *vhost0*, escriba el mandato como sigue:

   ```
   mkvlog -uuid 00000000000000005b3f6b7cfcec4c67 -vadapter vhost0
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   vtlog0 disponible
   ```

3. Para crear un nuevo registro virtual con el nombre de registro `audit` y conectarlo al adaptador de host VSCSI *vhost1*, escriba el mandato como sigue:

   ```
   mkvlog -name audit -vadapter vhost1
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Se ha creado el registro virtual 0000000000000000d96e956aa842d5f4
       vtlog0 disponible
   ```

## Información relacionada

Mandato **chvlog**, mandato **chvlrepo**, mandato **lsvlog**, mandato **lsvlrepo** y mandato **rmvlog**.

# Mandato mkvopt

## Finalidad

Crear un disco de medios ópticos virtuales en el Depósito de medios virtuales

## Sintaxis

**mkvopt -name** *nombre_archivo* {**-size** *tamaño* | **-dev** *dispositivo_óptico* | **-file** *archivo_origen*} [**-ro** ]

## Descripción

El mandato **mkvopt** crea un disco de medios ópticos virtuales en el Depósito de medios virtuales. Si se especifica el distintivo **-size**, el nuevo disco óptico se inicializa en todo ceros del tamaño especificado. Si se especifica el distintivo **-dev**, el dispositivo especificado, Dispositivo_óptico, deberá ser un dispositivo óptico con medios cargados. El contenido de los medios cargados en el dispositivo se utilizará para crear los medios ópticos. Si se especifica el distintivo **-file**, el archivo_origen se copia en el depósito. De forma predeterminada, el disco óptico virtual se crea como DVD-RAM. Si se especifica el distintivo **-ro**, el disco se creará como DVD-ROM.

Cuando se especifique el tamaño, es necesario seguir las siguientes convenciones:

| Tamaño | Tamaño mínimo de archivo |
|---|---|
| *n* M/m | *n* MB |
| *n* G/g | *n* GB |

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-dev** *Dispositivo_óptico* | Especifica un dispositivo óptico físico con medios cargados. |
| **-file** *archivo_origen* | Especifica el nombre de un archivo existente para copiarlo en el depósito. |
| **-name** *NombreArchivo* | Especifica el nombre del nuevo archivo de medios ópticos virtuales. |
| **-ro** | Crear el nuevo disco como de solo lectura (DVD-ROM). |
| **-size** *tamaño* | Especifica el tamaño que tendrá el nuevo archivo de medios ópticos virtuales. |

## Ejemplos

1. Para crear un disco óptico virtual de solo lectura con el nombre datosPrensa a partir de un medio óptico existente en el dispositivo cd0, escriba el siguiente mandato:

   ```
   mkvopt -name pressData -dev cd0 -ro
   ```

2. Para crear un disco óptico con el nombre DVDblanco y 1 Gigabyte de capacidad de almacenamiento, escriba el mandato siguiente:

   ```
   mkvopt -name blankDVD -size 1g
   ```

# Mandato mkvt

## Finalidad

Crea una conexión de terminal virtual con una partición.

## Sintaxis

**mkvt** { **-id** *ID_lpar* }

## Descripción

El mandato **mkvt** abre una conexión de terminal virtual con la partición de destino. Puede terminar la conexión de terminal virtual de una de las siguientes maneras:

- El terminal virtual contiene una secuencia de escape que permite salir del mandato. La secuencia de escape es `<cr>~.` o más explícitamente: la tecla Intro, la tilde (~) y el punto (.).

- Puede utilizar el mandato **rmvt** para forzar el cierre de la sesión.

Una partición solo puede tener una sesión de terminal virtual abierta.

Para obtener información adicional sobre el entorno de la HMC, consulte http://pic.dhe.ibm.com/infocenter/powersys/v3r1m5/index.jsp?topic=/iphb9_p5/virtualterminal.htm.

Para obtener información adicional sobre el mandato de la HMC, consulte http://pic.dhe.ibm.com/infocenter/powersys/v3r1m5/topic/p7edm/mkvterm.html.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-id** *ID_lpar* | El ID de la partición para la que se abre la sesión de terminal virtual. |

### Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **27** | Error inesperado |
| **28** | El terminal virtual ya está conectada |
| **29** | Dispositivo de terminal virtual no encontrado |
| **30** | Permiso denegado |
| **31** | El dispositivo especificado no existe |

### Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

### Ejemplos

1. Crear una conexión de terminal virtual con la partición con el ID 3:
   ```
   mkvt -id 3
   ```

### Información relacionada

El mandato **rmvt**.

---

## Mandato motd

### Finalidad

Muestra o modifica el archivo del mensaje del día de la partición.

### Sintaxis

**motd [-append | -overwrite ] -file** *NombreArchivo*

**motd [-append | -overwrite ]** "*Serie del mensaje del día*"

### Descripción

El mandato **motd** escribe o añade texto al archivo del mensaje del día de las particiones. Puede especificar el nuevo mensaje desde la línea de mandatos o desde un archivo mediante el distintivo **-file**. Si no se especifica ningún distintivo se mostrará el mensaje del día actual.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-append** | Añade el mensaje especificado al mensaje del día actual |
| **-file** *NombreArchivo* | Sustituye el mensaje del día actual con el contenido del *nombre_archivo* |
| **-overwrite** | Sustituye el mensaje del día actual con el mensaje especificado |

---

# Mandato mount

## Finalidad

Hace que un sistema de archivo esté disponible para su utilización.

## Sintaxis

**mount** [ [ *Nodo*: *Directorio* ] *Directorio* ]

**mount -cd** *directorio_dispositivo*

## Descripción

El mandato **mount** ordena al sistema operativo que haga que un sistema de archivos esté disponible para su utilización en una ubicación determinada (el punto de montaje). El mandato **mount** monta un sistema de archivos expresado como un directorio utilizando el parámetro *Nodo*: *Directorio* en el directorio especificado por el parámetro *Directorio*. Después que el mandato **mount** haya finalizado, el directorio pasa a ser el directorio raíz del sistema de archivos recién creado.

Si entra el mandato mount sin distintivos, el mandato muestra la siguiente información de los sistemas montados:

- el nodo (si el montaje es remoto)
- el objeto montado
- el punto de montaje
- el tipo de sistema de archivos virtual
- la hora de montaje
- cualquier opción de montaje

El directorio **/mnt** puede utilizarse como punto de montaje local o bien puede crear un directorio utilizando el mandato **mkdir**. Cualquier directorio creado con el mandato **mkdir** debe ser un subdirectorio del directorio inicial.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-cd** | Especifica el nombre del dispositivo cd en el que montar. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para listar los sistemas de archivos montados, escriba:

   ```
   mount
   ```

Este mandato produce una salida similar a la siguiente:

```
nodo   montado          montado    vfs  fecha         opciones  sobre
----   -------          ---------  ---  ------------   -------  ---------
       /dev/hd0         /          jfs  Dec 17 08:04   rw, log  =/dev/hd8
       /dev/hd3         /tmp       jfs  Dec 17 08:04   rw, log  =/dev/hd8
       /dev/hd1         /home      jfs  Dec 17 08:06   rw, log  =/dev/hd8
       /dev/hd2         /usr       jfs  Dec 17 08:06   rw, log  =/dev/hd8
sue    /home/local/src  /usr/code  nfs  Dec 17 08:06   ro, log  =/dev/hd8
```

Para cada sistema de archivos, el mandato **mount** lista el nombre de nodo, el nombre de dispositivo, el nombre con el que está montado, el tipo de sistema de archivos virtual, la fecha y hora en que se ha montado y sus opciones.

2. Para montar un directorio remoto en un directorio local, entre:

```
mount testsys3:/test /mnt
```

Este mandato monta el directorio **/test** ubicado en **testsys3** en el directorio local **/mnt**.

### Información relacionada

El mandato **backupios**.

---

# Mandato netstat

## Finalidad

Muestra el estado de red.

## Sintaxis

Para visualizar sockets activos para cada información de tabla de direccionamiento o protocolo:

**netstat** [ **-num** ] [ **-routtable** ] [ **-routinfo**] [ **-state** ] [ **-socket** ] [ **-protocol** *protocolo* ] [ *intervalo* ]

Para visualizar el contenido de una estructura de datos de red:

**netstat** [ **-stats** | **-cdlistats** ] [ **-protocol** *protocolo* ] [ *Intervalo* ]

Para visualizar el protocolo de resolución de direcciones:

**netstat -arp**

Para borrar todas las estadísticas:

**netstat -clear**

## Descripción

El mandato **netstat** muestra simbólicamente el contenido de diversas estructuras de datos relacionadas con redes para conexiones activas.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-arp** | Muestra interfaces de resolución de direcciones. |
| **-cdlistats** | Muestra estadísticas para adaptadores de comunicaciones basadas en CDLI. |
| **-clear** | Borra todas las estadísticas. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-num** | Muestra direcciones de red como números. Cuando no se especifica este distintivo, el mandato **netstat** interpreta direcciones cuando es posible y las muestra simbólicamente. Este distintivo puede utilizarse con cualquiera de los formatos de visualización. |
| **-protocol** *protocolo* | Muestra estadísticas sobre el valor especificado para la variable *protocolo*, que es un nombre bien conocido para un protocolo o un alias del mismo. Una respuesta nula quiere decir que no hay números de los que informar. El informe de programa del valor especificado para esta variable es desconocido si no hay ninguna rutina de estadísticas para el mismo. |
| **-routinfo** | Muestra las tablas de direccionamiento, incluidos los costes configurados por el usuario y actuales de cada ruta. |
| **-routtable** | Muestra las tablas de direccionamiento. Cuando se utiliza con el distintivo **-stats**, el distintivo **-routtable** muestra las estadísticas de direccionamiento. Consulte el apartado Visualización de tabla de direccionamiento. |
| **-socket** | Muestra los sockets de red. |
| **-state** | Muestra el estado de todas las interfaces configuradas.<br><br>El formato de visualización de interfaz proporciona una tabla de estadísticas acumulativas para los siguientes elementos:<br>• Errores<br>• Colisiones<br>**Nota:** No se muestra el recuento de colisiones para interfaces Ethernet.<br>• Paquetes transferidos<br><br>La información de interfaz que se visualiza también proporciona el nombre, el número y la dirección de interfaz, así como el máximo de unidades de transmisión (MTU). |
| **-stats** | Muestra estadísticas para cada protocolo. |
| *Intervalo* | Muestra continuamente información, en segundos, relativa al tráfico de paquetes en las interfaces de red configuradas. |

## Visualización predeterminada

La visualización predeterminada para sockets activos muestra los siguientes elementos:

- Direcciones locales y remotas
- Tamaños de cola de envío y recepción (en bytes)
- Protocolo
- Estado interno del protocolo

Los formatos de direcciones de Internet tienen el formato *host.port* o *network.port* si la dirección del socket especifica una red pero no una dirección de host específica. Si la dirección puede resolverse en un nombre de host simbólico, la dirección de host, así como las direcciones de red, se visualizan simbólicamente.

Las direcciones NS tienen una longitud de 12 bytes, que consisten en un número de red de 4 bytes, un número de host de 6 bytes y un número de puerto de 2 bytes, todas almacenadas en formato estándar de red. Para la arquitectura VAX, la palabra y el byte se invierten.

Si no se conoce un nombre simbólico para un host o si se ha especificado el distintivo **-num**, la dirección se imprime numéricamente, de acuerdo con la familia de direcciones. Las direcciones y puertos no especificados aparecen como un * (asterisco).

## Visualización de interfaz

El formato de visualización de interfaz proporciona una tabla de estadísticas acumulativas para los siguientes elementos:

- Errores
- Colisiones

  **Nota:** No se aplica el recuento de colisiones para interfaces Ethernet.
- Paquetes transferidos

La pantalla de la interfaz proporciona el nombre de interfaz, número y dirección, así como el máximo de unidades de transmisión (MTU).

## Visualización de tabla de direccionamiento

La visualización de tabla de direccionamiento indica las rutas disponibles y sus estados. Cada ruta consiste en un host o red de destino y una pasarela que se utilizará en el reenvío de paquetes.

Se proporciona una ruta en el formato A.B.C.D/XX, que presenta dos fragmentos de información. A.B.C.D indica la dirección de destino y XX indica la máscara de red asociada con la ruta. La máscara de red está representada por el número de bits que se han establecido. Por ejemplo, la ruta 9.3.252.192/26 tiene la máscara de red 255.255.255.192, que tiene 26 bits establecidos.

La tabla de direccionamiento contiene los campos siguientes:

| Campo | Descripción | |
|---|---|---|
| **Distintivos** | El campo de distintivos de la tabla de direccionamiento muestra el estado de la ruta: | |
| | **A** | Se habilita una Active Dead Gateway Detection en la ruta |
| | **U** | Arriba |
| | **H** | La ruta corresponde a un host en lugar de una red |
| | **G** | La ruta corresponde a una pasarela |
| | **D** | La ruta se ha creado dinámicamente con una redirección |
| | **M** | La ruta se ha modificado dinámicamente con una redirección |
| | **L** | La dirección de nivel de enlace está presente en la entrada de ruta |
| | **c** | Acceder a esta ruta crea una ruta clonada |
| | **W** | La ruta es una ruta clonada |
| | **1** | Distintivo de direccionamiento específico de protocolo #1 |
| | **2** | Distintivo de direccionamiento específico de protocolo #2 |
| | **3** | Distintivo de direccionamiento específico de protocolo #3 |
| | **b** | La ruta representa una dirección de difusión |
| | **e** | Tiene una entrada de memoria caché de enlace |
| | **l** | La ruta representa una dirección local |
| | **m** | La ruta representa una dirección de multidifusión |
| | **P** | Ruta fijada |
| | **R** | Host o red inalcanzable |
| | **S** | Añadido manualmente |
| | **u** | Ruta utilizable |
| | **s** | La opción stopsearch de direccionamiento de grupo está habilitada en la ruta |
| | Las rutas directas se crean para cada interfaz conectada al host local. | |
| **Gateway** | Muestra la dirección de la interfaz de salida. | |

| Campo | Descripción |
|---|---|
| **Refs** | Muestra el número actual de usos activos para la ruta. Los protocolos orientados a la conexión se mantienen en una sola ruta mientras dure una conexión, mientras que los protocolos sin conexión obtienen una ruta al tiempo que se envían al mismo destino. |
| **Use** | Proporciona un recuento del número de paquetes enviados utilizando esa ruta. |
| **PMTU** | Lista el Máximo de unidad de transferencia de vía de acceso (PMTU). |
| **Interface** | Indica las interfaces de red utilizadas para la ruta. |
| **Exp** | Muestra el tiempo (en minutos) restante antes de que caduque la ruta. |
| **Groups** | Proporciona una lista de los ID de grupo asociados con esa ruta. |
| **Netmasks** | Lista las máscaras de red aplicadas en el sistema. |
| **Route Tree for Protocol Family** | Especifica las familias de direcciones activas para rutas existentes. Los valores para este campo son los siguientes:<br>**1** Especifica la familia de direcciones UNIX<br>**2** Especifica la familia de direcciones Internet (por ejemplo, TCP y UDP)<br>**3** Especifica la familia de direcciones XNS (Xerox Network System) |

Cuando se especifica un valor para la variable *Intervalo*, el mandato **netstat** muestra un recuento activo de estadísticas relacionado con las interfaces de red. Esta pantalla contiene dos columnas: una para la interfaz principal (la primera que se encuentra durante la configuración automática) y otra que resume la información para todas las interfaces. La primera línea contiene un resumen de estadísticas acumuladas desde que el sistema se reinició por última vez. Las líneas posteriores de salida muestran valores acumulados a lo largo de intervalos de la longitud especificada.

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para visualizar información de la tabla de direccionamiento para una interfaz Internet, escriba:

   ```
   netstat -routtable
   ```

   Esto produce una salida similar a la siguiente:

   ```
   Routing tables
   Destination      Gateway           Flags   Refs     Use  If   PMTU Exp Groups

   Route tree for Protocol Family 2 (Internet):
   default          129.3.141.1       UGc       0        0  en0     -   -
   129.33.140/23    127.0.0.1         U         6       53  en0     -   -
   129.33.41.2      localhost         UGHS      6      115  lo0     -   -
   129.45.41.2      129.3.41.1        UGHW      1      602  en0  1500   -
   dcefs100         129.31.41.1       UGHW      1        2  en0     -   -
   192.100.61       localhost         U         7    14446  lo0     -   -

   Route tree for Protocol Family 24 (Internet v6):
   ::1              ::1               UH        0        0  lo0 16896   -
   ```

2. Para visualizar información de interfaz para una interfaz Internet, escriba:

   ```
   netstat -state
   ```

   Esto produce una salida similar a la siguiente:

   ```
   Name  Mtu   Network     Address              Ipkts Ierrs    Opkts Oerrs  Coll
   en0   1500  link#2      0.5.20.4.0.4e       874986     0    22494     0     0
   en0   1500  90.34.14    hostname            874986     0    22494     0     0
   lo0   16896 link#1                          14581     0    14590     0     0
   lo0   16896 129         localhost            14581     0    14590     0     0
   lo0   16896 ::1                            14581     0    14590     0     0
   ```

3. Para visualizar los sockets de red:
   ```
   netstat -socket
   ```

### Información relacionada

El mandato **mktcpip**, el mandato **hostname**, el mandato **startnetsvc**, el mandato **stopnetsvc**, el mandato **cfglnagg**, el mandato **entstat**, el mandato **cfgnamesrv**, el mandato **hostmap**, el mandato **traceroute**, el mandato **ping** y el mandato **optimizenet**.

---

## Mandato oem_platform_level

### Finalidad

Devuelve el sistema operativo al nivel del entorno de instalación y configuración OEM.

### Sintaxis

**oem_platform_level**

### Descripción

El mandato **oem_platform_level** muestra el nombre y la versión del sistema operativo del Servidor de E/S virtual subyacente.

Solo el administrador principal puede ejecutar este mandato.

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3

### Ejemplos

Para obtener el nivel de sistema operativo del entorno de instalación y configuración OEM, ejecute el mandato siguiente:

```
oem_platform_level
```

### Información relacionada

El mandato **lssw**, el mandato **ioslevel**, el mandato **remote_management**, el mandato **oem_setup_env** y el mandato **updateios**.

---

## Mandato oem_setup_env

### Finalidad

Inicia el entorno de instalación y configuración de OEM.

### Sintaxis

**oem_setup_env**

### Descripción

El mandato **oem_setup_env** coloca al usuario en el entorno de instalación y configuración de software de OEM. En este entorno, el usuario puede instalar y configurar el software de OEM siguiendo las

instrucciones de instalación que se proporcionan con cada paquete de software. Después de instalar el software, el usuario tendrá que crear un enlace en el directorio **/usr/ios/oem/** a cualquier mandato nuevo que se ejecute desde la línea de mandatos del Servidor de E/S virtual. Después de haberse creado estos mandatos, todos los usuarios del Servidor de E/S virtual podrán acceder a los mandatos. No obstante, observe que estos mandatos no se ejecutarán con autorización root.

Después de instalar el software, al escribir `exit` el usuario volverá al indicador del Servidor de E/S virtual.

Solo el administrador principal puede ejecutar este mandato.

**Nota:** El mandato **oem_setup_env** colocará el usuario **padmin** en un shell de root de UNIX no restringido con un directorio padre en el directorio **/home/padmin**. A continuación, el usuario puede ejecutar cualquier mandato disponible para el usuario root. Este no es un método de administración del Servidor de E/S virtual soportado. El propósito de este mandato es el de permitir la instalación de software de proveedor como, por ejemplo, controladores de dispositivo.

### Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3

### Ejemplos

Para iniciar el entorno de instalación y configuración de OEM, escriba lo siguiente:

```
oem_setup_env
```

### Información relacionada

Los mandatos **lssw**, **ioslevel**, **remote_management**, **updateios** y **oem_platform_level**.

---

## Mandato optimizenet

### Finalidad

Gestiona parámetros de ajuste de red

### Sintaxis

**optimizenet** [ **-reboot** | **-perm** ] { **-set** *Ajustable*[=*NuevoValor*] | **-default** *Ajustable* }

**optimizenet -list** [ *Ajustable* ]

**optimizenet -h** [ *Ajustable* ]

### Descripción

El mandato **optimizenet** se utiliza para configurar los parámetros de ajuste de red. El mandato **optimizenet** establece o muestra los valores de arranque actuales o siguientes para parámetros de ajuste de red. Este mandato también puede realizar cambios permanentes o diferir los cambios hasta el siguiente rearranque. Si el mandato establece o muestra un parámetro viene determinado por el distintivo que lo acompaña. El distintivo **-set** realiza ambas acciones. Puede mostrar el valor de un parámetro o establecer un valor nuevo para un parámetro.

Si se especifica el distintivo **-list** sin *Ajustables*, solo se mostrarán los *Ajustables* que son modificables por este mandato.

## Distintivos

**Nombre de distintivo** **Descripción**

**-default** *Ajustable*
Restablece *Ajustable* a su valor predeterminado. Si es necesario cambiar el *Ajustable* (no está establecido actualmente en su valor predeterminado) y es del tipo `Reboot`, no se modificará y en su lugar se mostrará un aviso.

**-h** *Ajustable*
Muestra la ayuda del parámetro Ajustable, si se especifica uno.

**-list** [**Tunable**]
Lista las características de uno o de todos los Ajustables, uno por línea, utilizando el formato siguiente:

```
NAME                      CUR DEF BOOT MIN MAX  UNIT          TYPE
   DEPENDENCIES
------------------------------------------------------------------------
General Network Parameters
------------------------------------------------------------------------
sockthresh                85  85  85   0   100  %_of_thewall D
------------------------------------------------------------------------
fasttimo                  200 200 200  50  200  millisecond   D
------------------------------------------------------------------------
inet_stack_size           16  16  16   1        kbyte         R
------------------------------------------------------------------------
```

donde

**CUR** valor actual

**DEF** valor predeterminado

**BOOT** valor de rearranque

**MIN** valor mínimo

**MAX** valor máximo

**UNIT** unidad de medida ajustable

**TYPE** Tipo de parámetro: D (Dynamic), S (Static), R (Reboot), B (Bosboot), M (Mount), I (Incremental) y C (Connect)

**DEPENDENCIES**
Lista de parámetros ajustables dependientes, uno por línea

**-perm**
Hace que los cambios se apliquen a los valores actual y de rearranque cuando se utilizan en combinación con **-set** o **-default**. Estas combinaciones no pueden utilizarse en parámetros de tipo Reboot, porque no se puede modificar su valor actual.

Cuando se utilizan con **-set** sin especificar un valor nuevo, los valores solo se muestran si los valores actual y de arranque siguiente de un parámetro son los mismos. De lo contrario, se visualiza NONE como valor.

**-reboot**
Hace que los cambios se apliquen a los valores de rearranque cuando se utilizan en combinación con **-set** o **-default**. Cuando se utiliza con **-set** sin especificar un nuevo valor, se muestran los valores de arranque siguiente para *ajustables* en lugar de los valores actuales.

**-set** *Ajustable* [=*NuevoValor* ]
Muestra el valor o establece el Ajustable como *NuevoValor*. Si es necesario cambiar un ajustable (el valor especificado es diferente del actual) y es del tipo **Reboot**, no se modificará sino que se mostrará un aviso en su lugar.

Cuando se utiliza **-reboot** en combinación sin un valor nuevo, se muestra el valor **nextboot** para Ajustable. Cuando se utiliza **-perm** en combinación sin un valor nuevo, un valor solo se muestra si los valores actual y de arranque siguiente para ajustable son los mismos; en caso contrario, se muestra NONE como valor.

## Parámetros ajustables de red

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| **arptab_bsiz** | **Finalidad:**<br>Especifica el tamaño de grupo de tablas ARP (protocolo de resolución de direcciones).<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 7<br>Rango: 1 a MAXSHORT<br>Tipo: Reboot<br>**Diagnóstico**<br>**netstat -protocol arp** mostrará el número de paquetes ARP enviados y el número de entradas ARP depuradas de la tabla ARP. Si se depura un gran número de entradas, debe aumentarse el tamaño de la tabla ARP. |
| **arptab_nb** | **Finalidad:**<br>Especifica el número de grupos de tablas ARP.<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 73<br>Rango: 1 a MAXSHORT<br>Tipo: Reboot<br>**Diagnóstico:**<br>netstat -protocol arp mostrará el número de paquetes ARP enviados y el número de entradas ARP depuradas de la tabla ARP. Si se depura un gran número de entradas, debe aumentarse el tamaño de la tabla ARP.<br>Aumente este valor para los sistemas que tengan un gran número de clientes o servidores. El valor predeterminado proporciona 73 x 7 = 511 entradas ARP, pero supone una distribución hash equilibrada. |
| **clean_partial_conns** | **Finalidad:**<br>Especifica si se están evitando ataques SYN (sincroniza el número de secuencia).<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 0 (off)<br>Rango: 0 o 1<br>Tipo: Dynamic<br>**Ajuste:** Esta opción debe activarse para los servidores que tienen que protegerse de ataques de red. Si está activada, elimina aleatoriamente las conexiones parciales para dejar espacio para nuevas conexiones que no sean ataques. |

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| **net_malloc_police** | **Finalidad:**<br>Especifica el tamaño de los almacenamientos intermedios de rastreo **net_malloc** y **net_free**.<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 0<br>Rango: 0 a MAXINT<br>Tipo: Dynamic<br>**Ajuste:** Si el valor de esta variable es distinto de cero, todos los almacenamientos intermedios **net_malloc** y **net_free** se rastrearán en un almacenamiento intermedio de kernel y mediante el gancho de rastreo del sistema HKWD_NET_MALLOC. También se habilitará la comprobación de errores adicional. Esto incluye comprobaciones para liberar un almacenamiento intermedio libre, alineación y sobrescritura de almacenamiento intermedio. Habilite este parámetro solo cuando investigue algún problema de red, porque el rendimiento se ve afectado negativamente cuando está activado. El valor predeterminado es cero (policing off). Los valores de **net_malloc_police** mayores que 1024 asignarán esa cantidad de elementos del almacenamiento intermedio de kernel para el rastreo. |
| **rfc1323** | **Finalidad:**<br>Permite el escalado de ventana y las indicaciones horarias como especifica la RFC 1323 (Extensiones TCP para alto rendimiento). El escalado de ventana permite que los tamaños de ventanas TCP (**tcp_recvspace** y **tcp_sendspace**) sean mayores que 64 KB (65536) y suele utilizarse para grandes redes MTU.<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 0 (off)<br>Rango: 0 o 1<br>Tipo: Connect<br>**Ajuste:** El valor predeterminado 0 inhabilita las mejoras de RFC en una escala de todo el sistema. El valor 1 especifica que todas las conexiones TCP intentarán negociar las mejoras de RFC. Efectúe los cambios antes de intentar establecer **tcp_sendspace** y **tcp_recvspace** en más de 64 KB. |
| **route_expire** | **Finalidad:**<br>Especifica si caducan las rutas no utilizadas creadas por clonación, o creadas y modificadas por redirecciones.<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 1 (on)<br>Rango: 0 o 1<br>Tipo: Dynamic<br>**Ajuste:** El valor 1 permite la caducidad de ruta, que es el valor predeterminado. Los valores negativos no están permitidos en esta opción. |

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| **tcp_pmtu_discover** | **Finalidad:**<br>Habilita o inhabilita el descubrimiento de MTU de vía de acceso para aplicaciones TCP.<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 1<br>Rango: 0 o 1<br>Tipo: Dynamic<br>**Ajuste:** El valor 0 inhabilita el descubrimiento de MTU de vía de acceso para aplicaciones TCP, mientras que el valor 1 lo habilita. |
| **tcp_recvspace** | **Finalidad:**<br>Especifica el tamaño de almacenamiento intermedio de socket predeterminado del sistema para recibir datos. Esto afecta al tamaño de ventana utilizado por TCP.<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 16384 bytes<br>Rango: 4096 a 1048576<br>Tipo: Connect<br>**Diagnóstico:**<br>Establecer el tamaño de almacenamiento intermedio de socket en 16 KB (16.384) mejora el rendimiento en redes Ethernet y Token-Ring estándar. Redes con menor ancho de banda como, por ejemplo, SLIP (Serial Line Internet Protocol), o redes con mayor ancho de banda como, por ejemplo, Serial Optical Link, deben tener tamaños óptimos de almacenamiento intermedio diferentes. El tamaño óptimo de almacenamiento intermedio es el producto del ancho de banda del soporte y el tiempo promedio de ida y vuelta de un paquete. Para redes de alta velocidad, como gigabit Ethernet o ATM 622, debe utilizarse el valor 65536 como tamaño mínimo para obtener el mejor rendimiento.<br>Para valores superiores a 65536, debe habilitar **rfc1323** (rfc1323=1) para habilitar el escalado de ventana TCP. |
| **tcp_sendspace** | **Finalidad:**<br>Especifica el tamaño de almacenamiento intermedio de socket predeterminado del sistema para enviar datos.<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 16384 bytes<br>Rango: 4096 a 1048576<br>Tipo: Connect<br>**Ajuste:** Esto afecta al tamaño de ventana utilizado por TCP. Establecer el tamaño de almacenamiento intermedio de socket en 16 KB (16.384) mejora el rendimiento en redes Ethernet estándar. Redes con menor ancho de banda como, por ejemplo, SLIP (Serial Line Internet Protocol), o redes con mayor ancho de banda como, por ejemplo, Serial Optical Link, deben tener tamaños óptimos de almacenamiento intermedio diferentes. El tamaño óptimo de almacenamiento intermedio es el producto del ancho de banda del soporte y el tiempo promedio de ida y vuelta de un paquete: (ventana_óptima=anchobanda * tiempo_promedio_ida_y_vuelta) Para redes de alta velocidad, como gigabit Ethernet o ATM 622, debe utilizarse el valor 65536 como tamaño mínimo para obtener el mejor rendimiento. Para valores superiores a 65536, debe habilitar **rfc1323** (rfc1323=1) para habilitar el escalado de ventana TCP. |

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| **udp_recvspace** | **Finalidad:**<br>Especifica el tamaño de almacenamiento intermedio de socket predeterminado del sistema para recibir datos UDP.<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 42080 bytes<br>Rango: 4096 a 1048576<br>Tipo: Connect<br>**Diagnóstico:**<br>No cero n en **netstat -stats** informe de udp: *n* desbordamientos de almacenamiento intermedio de socket<br>**Ajuste:** Aumente el tamaño, preferiblemente a un múltiplo de 4096. |
| **udp_sendspace** | **Finalidad:**<br>Especifica el tamaño de almacenamiento intermedio de socket predeterminado del sistema para enviar datos UDP.<br>**Valores:**<br>Valor predeterminado: 9216 bytes<br>Rango: 4096 a 1048576<br>Tipo: Connect<br>**Diagnóstico:**<br>Aumente el tamaño, preferiblemente a un múltiplo de 4096. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para visualizar el tamaño máximo de la agrupación mbuf, escriba:
   ```
   optimizenet -set thewall
   ```
2. Para cambiar los tamaños de almacenamiento intermedio de socket predeterminado del sistema, escriba:
   ```
   optimizenet -reboot -set tcp_sendspace=32768
   ```
3. Para utilizar una máquina como direccionador de trabajo de Internet a través de redes TCP/IP, escriba:
   ```
   optimizenet -set ipforwarding=1
   ```
4. Para listar el valor actual y de rearranque, rango, unidad, tipo y dependencias del parámetro **arptab_bsiz**, escriba:
   ```
   optimizenet -list arptab_bsiz
   ```
5. Para visualizar información de ayuda en **arptab_bsiz**, escriba:
   ```
   optimizenet -h arptab_bsiz
   ```

## Información relacionada

Los mandatos **entstat**, **lsnetsvc**, **mktcpip**, **netstat** y **traceroute**.

# Mandato IVM os_install

## Finalidad

Realiza operaciones de instalación de red en objetos **OS_install**. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Uso tradicional:

**OS_install** {**-o** *operación*} [ **-a** *atributo=valor...* ] *{nombre_objeto}*

Para obtener un listado de objetos OS_install (modalidad de lista):

**OS_install -l** [**-v**] [**-t** *tipo_objeto* | *nombre_objeto*]

## Descripción

El mandato **OS_install** realiza una operación de instalación de red en un objeto **OS_install**. El tipo de operación depende del tipo de objeto que especifica el parámetro nombre_objeto. El objeto al que apunta el parámetro nombre_objeto puede corresponder a uno de los tres tipos siguientes: cliente, **OS_Resource** o **ControlHost**. Las operaciones de mandatos implican la creación y gestión de objetos **OS_install** para realizar la instalación de red de sistemas operativos en sistemas de cliente.

La modalidad de lista del mandato **OS_install** se utiliza para mostrar una lista de la configuración actual de los objetos en el entorno **OS_install**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-a** *atributo=valor* | Asigna el valor especificado al atributo especificado. En “Operaciones” en la página 328 se indican los atributos obligatorios y opcionales de cada operación específica. |
| **-l** | De forma predeterminada, proporciona una lista de todos los objetos **OS_install** del entorno. |
| **-o** *operación* | Especifica una operación que ha de realizarse en un objeto **OS_install**. |
| **-t** *tipo_objeto* \| *nombre_objeto* | Limita la lista que devuelve el distintivo **-l** a sólo los objetos de tipo *tipo_objeto* o al único objeto **OS_install** que *nombre_objeto* especifica. |
| **-v** | Visualiza la lista que devuelve el distintivo **-l**. |

## Operaciones

| Operación | Descripción | Atributos obligatorios | Atributos opcionales |
|---|---|---|---|
| **define_client** [**-a** *atributo=valor...*] *{nombre_objeto_cliente}* | Define un nuevo objeto de cliente. | **ip_addr** Dirección IP del cliente.<br>**mac_addr** Dirección MAC de la interfaz de red del cliente.<br>**gateway** Pasarela IP del cliente.<br>**subnet_mask** Máscara de subred IP del cliente. | **adapter_speed** Velocidad del adaptador de red del cliente.<br>**adapter_duplex** Valor dúplex del adaptador de red del cliente.<br>**lpar** Nombre de LPAR para la instalación del cliente.<br>**profile** Perfil de LPAR que ha de utilizarse para el cliente.<br>**managed_system** Nombre del sistema gestionado que contiene la LPAR.<br>**disk_location** Ubicación del disco par la instalación del cliente.<br>**ctrl_host** Nombre del objeto de host de control de hardware para este cliente. |
| **define_resource** [**-a** *atributo=valor...*] *{nombre_objeto_recurso}* | Define un objeto **OS_Resource** nuevo. | **type** Linux<br>**version** Versión del sistema operativo | **location** Vía de acceso absoluta en la que residirá **OS_Resource**.<br>**source** Origen de las imágenes de instalación.<br>**configfile** Archivo de configuración de instalación. |
| **define_ctrl_host** [**-a** *atributo=valor...*] *{nombre_objeto_sistema_principal_control}* | Define un nuevo objeto de host de control de hardware. | **communication_method** ssh, rsh o local<br>**hostname** Nombre del host de control.<br>**type** hmc o ivm | Ninguno. |

| Operación | Descripción | Atributos obligatorios | Atributos opcionales |
|---|---|---|---|
| **allocate** [**-a** *atributo=valor...*] *{nombre_objeto_cliente}* | Asigna un objeto **OS_Resource** a un objeto de cliente. Ambos objetos ya deberán existir en el entorno **OS_install**. Se generará un error si el objeto de cliente ya tiene asignado un objeto **OS_Resource**. | **os_resource**<br>Objeto OS_Resource existente para asignarlo al objeto de cliente. | Ninguno. |
| **netboot** *{nombre_objeto_cliente}* | Indica al host de control de hardware del objeto de cliente que inicie un arranque de red. | Ninguno. | Ninguno. |
| **monitor_installation** *{nombre_objeto_cliente}* | Supervisa el estado de instalación del objeto de cliente. | Ninguno. | Ninguno. |
| **deallocate** *{nombre_objeto_cliente}* | Elimina la asignación del objeto **OS_Resource** que la operación de asignación había asignado al objeto de cliente. | Ninguno. | Ninguno. |
| **remove** *{nombre_objeto}* | Elimina el objeto del entorno **OS_install**. | Ninguno. | Ninguno. |

## Estado de salida

Se devuelven los siguientes valores de salida:

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | El mandato se ha ejecutado satisfactoriamente. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para definir un objeto **ControlHost** con el fin de que se especifique para el atributo **ctrl_host**, escriba un mandato similar al siguiente:

   ```
   OS_install -o define_ctrl_host -a type=ivm -a hostname=ivm_hostname
   -a communication_method=ssh myivm
   ```

2. Para ver una instalación de `myclient01`, escriba:

   ```
   OS_install -o monitor_installation myclient01
   ```

3. Para eliminar la definición del objeto `my53resource`, escriba:

   ```
   OS_install -o remove my53resource
   ```

4. Para eliminar la definición del objeto `myclient01`, escriba:

   ```
   OS_install -o remove myclient01
   ```

**Nota:** Si se especifica un objeto **OS_Resource**, la operación de eliminación también elimina las imágenes de OS que existen en el directorio del sistema de archivos especificado por el atributo de ubicación del objeto.

### Información relacionada

El mandato **lpar_netboot**.

---

# Mandato part

## Finalidad

Proporciona informes de rendimiento con sugerencias para realizar cambios de configuración en el entorno y ayuda a identificar áreas de investigación adicionales. Los informes se basan en las medidas de rendimiento clave de los diferentes recursos de la partición recopilados del entorno de Servidor de E/S virtual (VIOS).

## Sintaxis

**part** {**-i** *intervalo* | **-i** *nombre_archivo*} [**-t** *nivel*] [**-help** | **-?**]

## Descripción

Puede utilizar el mandato **part** para iniciar la herramienta Asesor de rendimiento de VIOS.

Mediante la interfaz de línea de mandatos de VIOS, ejecute el mandato **part** para iniciar la herramienta Asesor de rendimiento de VIOS.

Puede iniciar la herramienta Asesor de rendimiento VIOS de los siguientes modos:
- Modalidad de supervisión bajo demanda
- Modalidad de postproceso

Cuando inicie la herramienta Asesor de rendimiento de VIOS en la modalidad *supervisión bajo demanda*, proporcione el período de tiempo en minutos durante el cual la herramienta deberá supervisar el sistema. El período de tiempo que proporcione debe estar entre 10 y 60 minutos, transcurrido el cual la herramienta generará los informes.

Cuando inicie la herramienta Asesor de rendimiento de VIOS en la modalidad de *postproceso*, proporcione el mandato con un archivo .nmon como entrada (-f FILENAME). Si los registros no tienen todos los datos necesarios para que la herramienta del asesor genere los informes, ésta añade los mensajes `Datos insuficientes` a los campos relevantes.

**Nota:** El tamaño de la entrada proporcionada al mandato **parte** por el registro del archivo .nmon debe estar entre 100 MB porque el postproceso de gran cantidad de datos tarda mucho tiempo en generar avisos. Por ejemplo, un registro de 100 MB realizado en un VIOS que tiene 255 discos configurados con 4000 muestras tarda 2 minutos en completar el análisis en la modalidad de *postproceso*.

La salida generada por el mandato **parte** se guarda en un archivo .tar creado en el directorio de trabajo actual. El informe **vios_advisor.xml** se encuentra en el archivo .tar de salida junto con otros archivos de soporte. Para ver el informe **vios_advisor.xml** generado, realice las tareas como se indica a continuación:
1. Transfiera el archivo .tar generado a un servidor que tenga instalado el navegador y el extractor de archivos .tar.
2. Extraiga el archivo .tar.
3. En un navegador, abra el archivo **vios_advisor.xml** desde el directorio extraído.

La estructura del archivo **vios_advisor.xml** está basada en una definición de esquema XML (XSD) situada en el archivo **/usr/perf/analysis/vios_advisor.xsd**.

**Nota:** Durante la supervisión se realizan sugerencias basadas en el comportamiento, utilice las sugerencias únicamente como guía.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-?** | Imprime el uso. |
| **-f** *nombrearchivo* | Especifica el registro *nmon* que ha de analizar el mandato **part** y genera informes del asesor basados en los registros.<br>**Nota:** Las opciones *-i* y *-f* se excluyen mutuamente. |
| **-help** | Muestra la sintaxis de uso. |
| **-i** *Intervalo* | Especifica el periodo durante el cual el mandato **parte** debe supervisar el VIOS y generar avisos basados en el mismo.<br>**Nota:** Las opciones *-i* y *-f* se excluyen mutuamente. |
| **-t** *nivel* | Especifica el nivel de rastreo, que es 1 o 2 para básico, el rastreo detallado y el recurso de registro cronológico respectivamente. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve los siguientes valores de salida:

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **0** | Finalización satisfactoria. |
| **>0** | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para supervisar el sistema durante 30 minutos y generar un informe del asesor basado en el mismo, escriba el mandato del modo siguiente:

   ```
   part -i 30
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los informes se han generado correctamente y se han colocado en ic43_120408_18_52_42.tar
   ```

2. Para generar un informe del asesor basado en los datos disponibles con los registros del archivo *.nmon* existentes, escriba el mandato de este modo:

   ```
   part -f ic43_120206_1511.nmon
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los informes se han generado correctamente y se han colocado en ic43_120206_1511.tar
   ```

3. Para supervisar el sistema durante 30 minutos con el rastreo máximo habilitado y generar un informe del asesor basado en el mismo, escriba el mandato del modo siguiente:

   ```
   part -i 30 -t 2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los informes se han generado correctamente y se han colocado en ic43_120408_18_52_42.tar
   ```

4. Para obtener el uso del mandato **part**, escriba el mandato de este modo:

   ```
   part -help
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los informes se han generado correctamente y se han colocado en ic43_120408_18_52_42.tar
   ```

## Información relacionada

El tema VIOS Performance Advisor e Informes de VIOS Performance Advisor .

# Mandato passwd

## Finalidad

Cambia la contraseña de un usuario.

## Sintaxis

**passwd** [ *Usuario* ]

## Descripción

El mandato **passwd** establece y cambia las contraseñas de los usuarios. Utilice este mandato para cambiar su propia contraseña (todos los usuarios) o la contraseña de otro usuario (solo padmin). Para cambiar su propia contraseña, entre el mandato **passwd**. El mandato **passwd** solicita la contraseña antigua al usuario que no es padmin y, a continuación, le solicita la nueva contraseña dos veces. La contraseña no se muestra nunca en la pantalla. Si las dos entradas de la nueva contraseña no coinciden, el mandato **passwd** vuelve a solicitar la nueva contraseña.

Durante un cambio de contraseña se comprueba la política de contraseñas. Construya contraseñas definidas localmente de acuerdo a las siguientes restricciones de contraseña:

| Campo | Descripción |
|---|---|
| **minother** | Especifica el número mínimo de otros caracteres. |
| **minlen** | Especifica el número mínimo de caracteres. |
| **maxrepeats** | Especifica el número máximo de veces que puede utilizarse un solo carácter en una contraseña. |
| **maxage** | Especifica la edad máxima de una contraseña. Una contraseña debe cambiarse después de una cantidad de tiempo especificada, medida en semanas. |
| **maxexpired** | Especifica el número máximo de semanas más allá del valor de maxage que el usuario puede cambiar la contraseña. |
| **histexpire** | Especifica el número de semanas que un usuario no puede volver a utilizar una contraseña. |
| **histsize** | Especifica el número de contraseñas anteriores que el usuario no puede volver a utilizar. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Seguridad

Cambiar una contraseña distinta de la propia requiere tener autorización de administrador principal.

## Ejemplos

1. Para cambiar la contraseña de la cuenta de usuario **heerlen**, escriba:

```
passwd heerlen
```

A continuación, se solicitará al usuario que entre la contraseña nueva.

### Información relacionada

Los mandatos **chuser**, **lsuser**, **mkuser** y **rmuser**.

---

# Mandato pdump

## Finalidad

Realizar acciones relativas al vuelco (hardware y firmware) de la plataforma.

## Sintaxis

**pdump** {**-reserve** *tiposa* | **-enable** | **-disable** | **-ls** | **-size**}

## Descripción

El mandato **pdump** ayuda al sistema operativo a guardar vuelcos relacionados con el firmware y el hardware. Este mandato también proporciona una estimación del espacio de disco necesario para almacenar estos vuelcos. Observe que los vuelcos de plataforma y exploración se guardan para capturar el estado del firmware y del hardware para realizar su análisis.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-disable** | Inhabilita los vuelcos de plataforma. |
| **-enable** | Habilita los vuelcos de plataforma. |
| **-ls** | Lista la configuración actual del vuelco de plataforma. |
| **-reserve** *tiposa* | Reserva espacio de disco suficiente en el sistema para los vuelcos de plataforma. La opción **-enable** creará un sistema de archivos (si no existe uno) exclusivamente para los vuelcos de plataforma. Si ya existe un sistema de archivos y el tamaño no es suficiente, se aumentará el tamaño del sistema de archivos. El valor de *tiposa* debe ser un tipo de sistema de archivos válido. Si ya existe el sistema de archivos, puede especificarse cualquiera. |
| **-size** | Proporciona una estimación del espacio de disco necesario para guardar los vuelcos de plataforma cuando estos se produzcan. Esta opción interactuará con el firmware para proporcionar esta estimación. Se espera que, en función de esta información de espacio, el usuario tendrá suficiente espacio de disco asignado para guardar los vuelcos de plataforma. La salida del valor será el tamaño necesario en bytes. |

---

# Mandato ping

## Finalidad

Envía una petición de eco a un host de red.

## Sintaxis

**ping** [ **-n** ] [ **-r**] [ **-s** *TamañoPaquete* ] [ **-src** *nombre_host/dir_IP* ] *Host* [ *Recuento* ]

## Descripción

El mandato **ping** envía un ECHO_REQUEST de ICMP (Internet Control Message Protocol) para obtener un ECHO_RESPONSE de ICMP de un host o pasarela. El mandato **ping** es útil para:

- Determinar el estado de la red y diversos hosts foráneos.

- Realizar un seguimiento y aislar los problemas de hardware y software.
- Probar, medir y gestionar redes.

Si el host está operativo y en la red, responde al eco. Cada petición de eco contiene un Protocolo Internet (IP) y una cabecera ICMP, seguida de una estructura timeval y bytes suficientes para rellenar el paquete. El valor predeterminado es enviar continuamente peticiones de eco hasta que se reciba una Interrupción (Control-C).

El mandato **ping** envía un datagrama por segundo e imprime una línea de salida para cada respuesta recibida. El mandato **ping** calcula los periodos de tiempo de ida y vuelta y las estadísticas de pérdida de paquetes y muestra un breve resumen al finalizar. El mandato ping se completa cuando se excede el tiempo de espera del programa o al recibir una señal SIGINT. El parámetro Host es un nombre de host válido o una dirección de Internet.

De forma predeterminada, el mandato **ping** seguirá enviando peticiones de eco a la pantalla hasta que se reciba una Interrupción (Control-C). A causa de la carga que continuas peticiones de eco pueden realizar en el sistema, deben utilizarse peticiones repetidas principalmente para aislar problemas.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-n** | Solo especifica la salida numérica. No se realiza ningún intento de buscar nombres simbólicos para las direcciones de host. |
| **-r** | Elude las tablas de direccionamiento y envía directamente a un host en una red conectada. Si Host no está en una red conectada directamente, el mandato ping genera un mensaje de error. Esta opción puede utilizarse para realizar **ping** en un host local mediante una interfaz que ya no tenga una ruta que pase a través del mismo. |
| **-s** *TamañoPaquete* | Especifica el número de bytes de datos que se van a enviar. El valor predeterminado es 56, que se convierte en 64 bytes de datos ICMP cuando se combinan con los 8 bytes de los datos de cabecera ICMP. |
| **-src** *nombre_host/dir_IP* | Utiliza la dirección IP como dirección de origen en los paquetes de ping de salida. En los hosts con más de una dirección IP, el distintivo **-src** puede utilizarse para forzar que la dirección de origen sea distinta de la dirección IP de la interfaz en la que se envía el paquete. Si la dirección IP no es una de las direcciones de interfaz de la máquina, se devuelve un error y no se envía nada. |

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| *Recuento* | Especifica el número de peticiones de eco que se deben enviar (y recibir). Este parámetro se incluye para su compatibilidad con versiones anteriores del mandato **ping**. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para comprobar la conexión de red con el host **canopus** y especificar el número de peticiones de eco que se deben enviar, entre:

   ```
   ping canopus 5
   ```

   Se muestra información similar a la siguiente:

```
PING canopus.austin.century.com: (128.116.1.5): 56 data bytes
64 bytes from 128.116.1.5: icmp_seq=0 ttl=255 time=2 ms
64 bytes from 128.116.1.5: icmp_seq=1 ttl=255 time=2 ms
64 bytes from 128.116.1.5: icmp_seq=2 ttl=255 time=3 ms
64 bytes from 128.116.1.5: icmp_seq=3 ttl=255 time=2 ms
64 bytes from 128.116.1.5: icmp_seq=4 ttl=255 time=2 ms

----canopus.austin.century.com PING Statistics----
5 packets transmitted, 5 packets received, 0% packet loss
round-trip min/avg/max = 2/2/3 ms
```

2. Para obtener información sobre el host **opus** y especificar el número de bytes de datos que se deben enviar, entre:

```
ping -s 2000 opus
```

Se muestra información similar a la siguiente:

```
PING opus.austin.century.com: (129.35.34.234): 2000 data bytes
2008 bytes from 129.35.34.234: icmp_seq=0 ttl=255 time=20 ms
2008 bytes from 129.35.34.234: icmp_seq=1 ttl=255 time=19 ms
2008 bytes from 129.35.34.234: icmp_seq=2 ttl=255 time=20 ms
2008 bytes from 129.35.34.234: icmp_seq=3 ttl=255 time=20 ms
2008 bytes from 129.35.34.234: icmp_seq=4 ttl=255 time=20 ms
2008 bytes from 129.35.34.234: icmp_seq=5 ttl=255 time=19 ms
2008 bytes from 129.35.34.234: icmp_seq=6 ttl=255 time=19 ms
^C
----opus.austin.century.com PING Statistics----
7 packets transmitted, 7 packets received, 0% packet loss
round-trip min/avg/max = 19/19/20 ms
```

**Nota:** La salida se repite hasta que se reciba una Interrupción (Control-C).

### Información relacionada

El mandato **optimizenet** y el mandato **traceroute**.

---

# Mandato postprocesssvc

## Finalidad

Realiza acciones en los agentes una vez iniciado el agente por el mandato **startsvc**.

## Sintaxis

**postprocesssvc** AgentName { **-attr** Atributo[**=Valor**] ... | *-ls* }

## Descripción

El mandato **postprocesssvc** realiza acciones para un agente basándose en el conjunto de atributos especificado para el mandato.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-attr** | Lista las opciones de agente accionables, que pueden ser cualquiera de los siguientes atributos.<br>**D** Genera el archivo *stats.send* a partir de la fecha especificada.<br>Un valor de 0 (cero) especifica que se genere *data.send* a partir de todos los archivos de datos disponibles.<br>**S** Imprime la vía de acceso absoluta del archivo *stats.send*.<br>**A** Lista todos los archivos stats en el directorio de datos, excepto el archivo *stats.send*.<br>**V** Imprime la versión. |
| **-ls** | Lista los atributos que pueden procesarse. |

**perfmgr**

El agente del gestor de rendimiento (**perfmgr**) recopila datos sobre el rendimiento del sistema y los envía al servicio de soporte de IBM con el Agente de servicio electrónico (ESA) para su proceso.

Cuando se inicia el agente, ejecuta un conjunto de programas de utilidad para recopilar medidas para medir el rendimiento. Este mandato genera un archivo en la lista de archivos de datos de rendimiento individuales disponibles que el agente ESA puede entender.

La lista de atributos disponibles para este agente es **D**, **S**, **A** y **V**.

**IBM License Metric Tool**

Realiza operaciones adicionales en IBM License Metric Tool (ILMT) después de la configuración inicial con el mandato **cfgsvc**. Las operaciones adicionales que se llevan a cabo son cambiar el servidor ILMT, establecer el número de puerto y el nivel de seguridad.

## Atributos

| Atributo | Descripción |
|---|---|
| **capture** | Copia todos los archivos de rastreo de agentes, mensajes y configuración en el subdirectorio <dir_tivoli_common>\ffdc\agent bajo Tivoli Common Directory. Estos archivos están disponibles para el análisis de soporte remoto. |
| **clone** | Prepara el agente para su clonación junto con la imagen del sistema operativo para un despliegue en serie. El mandato realiza varias acciones como las siguientes:<br>• Detiene el agente si está en ejecución.<br>• Elimina la memoria caché del agente y todos los datos preparados para cargarlos en el servidor.<br>• Elimina los rastreos del agente.<br>• Sustituye el ID del agente en el archivo tlmagent.ini por la serie *%AGENT_ID*. |

| Atributo | Descripción |
| --- | --- |
| **cmds** | Muestra la información más importante sobre la planificación de los mandatos en la salida estándar. El mandato muestra la información siguiente:<br>• Los mandatos activos actualmente.<br>• El período actual de cada mandato.<br>• Para cada mandato, la hora de la última ejecución del mandato.<br>• Para cada mandato, la hora planificada para la ejecución del siguiente mandato.<br>• La finalización de la planificación para un determinado mandato. |
| **i** | Instala el agente como un servicio. |
| **impcert**=<*nombrearchivo.kdb*>:<*contraseña_cms*> | Importa el certificado CMS del agente y la clave privada asociada desde la ubicación proporcionada. El archivo *cms_keystore* suministrado es el archivo \outputdirectory\organization_name\cms\agent_id.kdb que ha creado el mandato *convertcertificate* durante el proceso de autenticación del agente. La *contraseña_cms* es la contraseña de CMS correspondiente. |
| **p** | Se conecta a Asset Discovery for Distributed Server. El agente debe estar activo y la tarea se realiza inmediatamente. |
| **r** | Elimina el servicio de agente de la lista de servicios. |
| **reload** | Vuelve a cargar el archivo de configuración del agente y reinicia el rastreo utilizando la nueva configuración. El agente debe estar activo. |
| **s** | Ejecuta una exploración de inventario. El resultado de la exploración se envía al servidor en una ventana de tiempo de comunicación de agente/servidor planificada. El agente debe estar activo. Esta opción solicita que el agente ejecute la tarea de exploración lo antes posible. |
| **set**=<*nombre_propiedad*>:<*valor_propiedad*> | Establece los datos personalizados o modifica otras propiedades del archivo tlmagent.ini. |
| **sslreload** | Vuelve a cargar los valores seguridad del archivo de configuración del agente e intenta importar el archivo de certificado privado de la ubicación predeterminada estableciendo el nivel de seguridad en 2 (MAX) y el ID de agente en uno especificado en el archivo de certificado privado. Esta opción no es válida si no se utiliza el valor 0 (MIN). |
| **v** | Muestra la versión del agente. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
| --- | --- |
| **0** | El mandato se ha completado satisfactoriamente |
| **>0** | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para enumerar los atributos disponibles para el agente **perfmgr**, escriba el mandato como serie:
   ```
   postprocesssvc perfmgr -ls
   ```
2. Para generar el archivo stats.send a partir de los datos disponibles el 06/14/2006, escriba el mandato como sigue:
   ```
   postprocesssvc perfmgr -attr D=20090614
   ```
3. Para generar el archivo stats.send a partir de los datos disponibles, escriba el mandato como sigue:
   ```
   postprocesssvc perfmgr -attr D=0
   ```
4. Para enumerar todos los archivos stats en el directorio de datos, escriba el mandato como sigue:
   ```
   postprocesssvc perfmgr -attr A
   ```
5. Para imprimir la vía de acceso absoluta al archivo stats.send, escriba el mandato como sigue:

```
postprocesssvc perfmgr -attr S
```

6. Para imprimir la versión, escriba el mandato como sigue:

```
postprocesssvc perfmgr -attr V
```

**ILMT**

1. Para volver a cargar el archivo de configuración del agente, escriba el mandato como sigue:

```
postprocesssvc
ILMT  -attr reload
```

2. Para comprobar si el agente se conecta al servidor, escriba el mandato como sigue:

```
postprocesssvc ILMT  -attr p
```

3. Para realizar una exploración de inventario, escriba el mandato como sigue:

```
postprocesssvc ILMT  -attr s
```

### Información relacionada

El mandato **startsvc** y el mandato **stopsvc**.

---

# Mandato prepdev

## Finalidad

Prepara un dispositivo para asignarlo a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como dispositivo de espacio de paginación).

## Sintaxis

**prepdev** { **-dev** *nombre_dispositivo* }

## Descripción

El mandato **prepdev** prepara un dispositivo para asignarlo a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como dispositivo de espacio de paginación). Este mandato determina si el dispositivo especificado por el distintivo **-dev** ya se ha asignado o utilizado de la siguiente manera:

- Asignado a una agrupación de memoria compartida (que lo utiliza como un dispositivo de paginación)
- Utilizado como dispositivo de reserva para SCSI virtual
- Utilizado por un sistema de archivos, un volumen lógico o un grupo de volúmenes

Si el dispositivo está siendo utilizado o está asignado a una agrupación de memoria compartida, recibirá una salida del sistema indicándole como preparar el dispositivo para utilizarlo como un dispositivo de espacio de paginación.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-dev** *nombre_dispositivo* | Especifica el dispositivo lógico que se utilizará como dispositivo de espacio de paginación. |
| **--help** | Muestra el texto de ayuda para este mandato y sale. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

### Ejemplo

1. Para comprobar que `hdisk5` esté listo para que una partición de memoria compartida lo utilice como dispositivo de espacio de paginación, escriba el mandato siguiente:

   ```
   prepdev  -dev hdisk5
   ```

### Información relacionada

El mandato **lspv** y el mandato **rmvdev**.

---

# Mandato pv

## Finalidad

Gestiona los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido.

## Sintaxis

Para añadir volúmenes físicos a sólo un grupo de anomalía en una agrupación de almacenamiento compartido:

**pv -add** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-fg** *NombreGA1:*] *VolFís* ...

Para añadir volúmenes físicos a uno o varios grupos de anomalía a una agrupación de almacenamiento compartido:

**pv -add** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-fg** *NombreGA1:VolFís* ... [*NombreGA2: VolFís ...*] ...

Para añadir volúmenes físicos sólo a un grupo de anomalía de una agrupación de almacenamiento compartido, utilizando el nombre de archivo:

**pv -add -file** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-fg** *NombreGA1:*] *NombreArchivo*

Para añadir volúmenes físicos a uno o varios grupos de anomalía de una agrupación de almacenamiento compartido utilizando el nombre de archivo:

**pv -add -file** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-fg** *NombreGA1:NombreArchivo1* [*NombreGA2: NombreArchivo2*] ...

Para eliminar volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido:

**pv -remove** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-pv** *VolFís* ...

Para eliminar volúmenes físicos utilizando el nombre de archivo:

**pv -remove -file** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-pv** *NombreArchivo*

Para sustituir volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido:

**pv -replace** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-oldpv** *VolFís* ... **-newpv** *VolFís* ...

Para sustituir volúmenes físicos utilizando el nombre de archivo:

**pv -replace -file** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-oldpv** *NombreArchivo1* **-newpv** *NombreArchivo2*

Para listar los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido:

**pv -list** [**-clustername** *NombreClúster*] [**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] [**-fg** *NombreGA*] [**-attr** *Atributo=Valor*] [**-verbose** | **-field** *NombreCampo ...*] [**-fmt** *Delimitador* [**-header**]]

Para listar los volúmenes físicos con capacidad de clúster:

**pv -list -capable** [**-clustername** *NombreClúster* ] [**-field** *NombreCampo ...*] [**-fmt** *Delimitador* [**-header** ]]

## Descripción

El mandato **pv** se utiliza para gestionar los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido (SSP). Mediante el mandato **pv**, pueden realizarse varias operaciones, como por ejemplo añadir, sustituir, eliminar y listar en los volúmenes físicos de una SSP. Puede añadirse un volumen físico nuevo a la SSP utilizando el distintivo **-add**. Puede sustituirse un volumen físico existente por un volumen físico nuevo utilizando el distintivo **-replace**, pero asegúrese de que el tamaño del volumen físico es igual a o mayor que el tamaño del volumen físico antiguo que se sustituye. Utilice el distintivo **-remove** para eliminar los volúmenes físicos de la SSP. Si la lista de volúmenes físicos es enorme, utilice la opción *archivo* para listar todos los volúmenes físicos. Para mostrar información acerca de los volúmenes físicos de una SSP, utilice la operación **-list** y utilice la opción *verbose* para visualizar la información detallada sobre volúmenes físicos. Utilice la opción *attr* para filtrar la salida del distintivo **-list** para imprimir los atributos *name*, *udid*, *size* y *state*.

**Nota:** el distintivo **-remove** falla si no hay espacio libre suficiente en la agrupación de almacenamiento compartido para dar cabida a los datos del volumen físico que se elimina.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-add** | Añade los volúmenes físicos especificados a una agrupación de almacenamiento compartido o a un grupo de anomalía. |
| **-attr** | Especifica el atributo y el valor del volumen físico.<br><br>Admite los atributos siguientes: **name**, **udid**, **size** y **state**. |
| **-capable** | Lista los volúmenes físicos que se pueden añadir a la agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |
| **-fg** | Especifica el nombre de los grupos de anomalía de la agrupación de almacenamiento. |
| **-field** | Especifica una lista de los campos que han de visualizarse.<br><br>Admite los atributos siguientes si se especifica el distintivo **-list**:<br>`pool_name, tier_name, fg_name, pv_name, pv_udid, pv_state, size, pv_desc`<br><br>Admite los atributos siguientes si se especifican los distintivos **-list** y **-capable**:<br>`pv_name, size, udid` |
| **-file** | Especifica que se suministra un nombre de archivo con las opciones *add*, *remove* y *replace*. El archivo debe contener nombres de volúmenes físicos separados por espacios en blanco. |
| **-fmt** | Separa los campos de salida mediante un carácter delimitador especificado por el usuario. |
| **-header** | Especifica los nombres de campo de visualización en la salida de listado formateada. |
| **-list** | Lista los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-newpv** | Lista uno o varios volúmenes físicos que van a sustituir a los volúmenes físicos existentes de la agrupación de almacenamiento compartido. Esta opción especifica el nombre de archivo en lugar de los nombres de los volúmenes físicos si se utiliza la opción *file*. |
| **-oldpv** | Lista uno o varios volúmenes físicos de la agrupación de almacenamiento compartido que se sustituyen por los nuevos volúmenes físicos. Esta opción especifica el nombre de archivo en lugar de los nombres de los volúmenes físicos si se utiliza la opción *file*. |
| **-remove** | Elimina uno o más volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-replace** | Sustituye uno o varios volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento en clúster. |
| **-sp** | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento compartido. |
| **-verbose** | Muestra información detallada sobre el volumen físico. |

## Ejemplos

1. Para añadir dos volúmenes físicos a la agrupación de almacenamiento compartido que tiene un grupo de anomalía, especifique el mandato siguiente :

   ```
   pv –add hdisk33 hdisk34
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los volúmenes físicos indicados se han añadido satisfactoriamente
   ```

2. Para añadir dos volúmenes físicos a la agrupación de almacenamiento compartido que tiene varios grupos de anomalía, especifique el mandato siguiente:

   ```
   pv –add hdisk1 hdisk2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   No se han podido añadir discos a la
   agrupación de almacenamiento. Hay varios grupos de anomalía.
   ```

3. Para añadir volúmenes físicos a varios grupos de anomalía, especifique el mandato siguiente:

   ```
   pv –add –fg myfg: hdisk42 hdisk43 myfg2: hdisk53 hdisk54
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los volúmenes físicos indicados se han añadido satisfactoriamente
   ```

4. Para añadir varios volúmenes físicos a sólo un grupo de anomalía de una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

   ```
   pv –add hdisk1 hdisk2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   La
   petición indicada ha sido parcialmente satisfactoria. PV está actualmente en uso. hdisk2
   ```

   **Nota:** El volumen físico *hdisk1* se ha añadido satisfactoriamente a la agrupación de almacenamiento compartido y el volumen físico *hdisk2* no se puede añadir porque está en uso.

5. Para eliminar un volumen físico de una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

   ```
   pv -remove -pv hdisk7
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los
   volúmenes físicos indicados se han eliminado satisfactoriamente.
   ```

6. Para sustituir *hdisk1* por *hdisk2* en una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

   ```
   pv –replace –clustername mycluster –sp mysp –oldpv hdisk1 -newpv hdisk2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los volúmenes físicos indicados se han sustituido satisfactoriamente
   ```

7. Para sustituir los volúmenes físicos especificados en el archivo *pvfile1* por los volúmenes físicos especificados en *pvfile2*, en una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

   ```
   pv –replace -file –oldpv pvfile1 -newpv pvfile2
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los volúmenes físicos indicados se han sustituido satisfactoriamente
   ```

   El contenido del archivo pvfile1: hdisk1 hdisk2 hdisk3 hdisk4.

   El contenido del archivo pvfile2: hdisk21 hdisk33

8. Para sustituir los volúmenes físicos *hdisk1* y *hdisk2* por *hdisk3* y *hdisk4* (que están en uso) en una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

   ```
   pv –replace –oldpv hdisk1 hdisk2 -newpv hdisk3 hdisk4
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   La petición indicada ha sido parcialmente satisfactoria.
   PV está en uso hdisk4
   ```

9. Para listar todos los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido que tiene dos grupos de anomalía, escriba el mandato siguiente:

   ```
   pv -list
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   POOL_NAME: testsp
   TIER_NAME : tier1
   FG_NAME : fg1
   PV_NAME     SIZE(MB)    STATE        UDID
   hdisk4      10240       ONLINE       3E213600A0B80006E25060000B93E50ADBC110F1818      FAStT03IBMfcp
   hdisk5      10240       ONLINE       3E213600A0B80006E25060000D2E64F755F420F1818      FAStT03IBMfcp

   POOL_NAME: testsp
   TIER_NAME : tier1
   FG_NAME : fg2
   PV_NAME     SIZE(MB)    STATE        UDID
   hdisk6      10240       ONLINE       3E213600A0B80006E25060000B93E50ADBC110F1828      FAStT03IBMfcp
   hdisk7      10240       ONLINE       3E213600A0B80006E25060000D2E64F755F420F1828      FAStT03IBMfcp
   ```

10. Para listar la información detallada acerca de los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

    ```
    pv –list –verbose
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    POOL_NAME: testsp
    TIER_NAME : tier1
    FG_NAME : fg1
    PV_NAME : hdisk4
    PV_SIZE(MB): 10240
    PV_STATE: ONLINE
    PV_UDID : 3E213600A0B80006E25060000B93E50ADBC110F1818      FAStT03IBMfcp
    PV_DESC: MPIO IBM 2107 FC Disk

    POOL_NAME: testsp
    TIER_NAME : tier1
    FG_NAME : fg1
    PV_NAME : hdisk5
    PV_SIZE(MB): 10240
    PV_STATE: ONLINE
    PV_UDID : 3E213600A0B80006E25060000D2E64F755F420F1818      FAStT03IBMfcp
    PV_DESC: MPIO IBM 2107 FC Disk

    POOL_NAME: testsp
    TIER_NAME : tier1
    FG_NAME : fg2
    PV_NAME : hdisk6
    PV_SIZE(MB): 10240
    ```

```
PV_STATE: ONLINE
PV_UDID : 3E213600A0B80006E25060000B93E50ADBC110F1828      FAStT03IBMfcp
PV_DESC: MPIO IBM 2107 FC Disk

POOL_NAME: testsp
TIER_NAME : tier1
FG_NAME : fg2
PV_NAME : hdisk7
PV_SIZE(MB): 10240
PV_STATE: ONLINE
PV_UDID : 3E213600A0B80006E25060000D2E64F755F420F1828      FAStT03IBMfcp
PV_DESC: MPIO IBM 2107 FC Disk
```

11. Para listar los volúmenes físicos en una salida formateada con la comma (,) como delimitador, especifique el mandato siguiente:

    ```
    pv –list –fmt ,
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    testsp,tier1,fg1,hdisk3,10240,ONLINE,3E213600A0B80006E25060000B93E50ADBC110F1818      FAStT03IBMfcp
    testsp,tier1,fg1,hdisk5,10240,ONLINE,3E213600A0B80006E25060000D2E64F755F420F1818      FAStT03IBMfcp
    testsp,tier1,fg2,hdisk6,10240,ONLINE,3E213600A0B80006E25060000B93E50ADBC110F1828      FAStT03IBMfcp
    testsp,tier1,fg2,hdisk7,10240,ONLINE,3E213600A0B80006E25060000D2E64F755F420F1828      FAStT03IBMfcp
    ```

12. Para listar los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento compartido que tiene un grupo de anomalía *fg2*, escriba el mandato siguiente:

    ```
    pv –list –fg fg2
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    POOL_NAME: testsp
    TIER_NAME : tier1
    FG_NAME : fg2
    PV_NAME     SIZE(MB)    STATE       UDID
    hdisk6      10240       ONLINE      3E213600A0B80006E25060000B93E50ADBC110F1828      FAStT03IBMfcp
    hdisk7      10240       ONLINE      3E213600A0B80006E25060000D2E64F755F420F1828      FAStT03IBMfcp
    ```

13. Para listar los volúmenes físicos de una agrupación de almacenamiento utilizando un UDID específico, escriba el mandato siguiente:

    ```
    pv –list –attr pv_udid="3E213600A0B80006E25060000B93E50ADBC110F1828      FAStT03IBMfcp"
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    POOL_NAME: testsp
    TIER_NAME : tier1
    FG_NAME : fg2
    PV_NAME     SIZE(MB)    STATE       UDID
    hdisk6      10240       ONLINE      3E213600A0B80006E25060000B93E50ADBC110F1828      FAStT03IBMfcp
    ```

14. Para listar los nombres de volúmenes físicos como *hdisk7* en una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

    ```
    pv –list –attr pv_name=hdisk7
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    POOL_NAME: testsp
    TIER_NAME : tier1
    FG_NAME : fg2
    PV_NAME     SIZE(MB)    STATE       UDID
    hdisk7      10240       ONLINE      3E213600A0B80006E25060000D2E64F755F420F1828      FAStT03IBMfcp
    ```

15. Para listar los volúmenes físicos con capacidad de clúster de una agrupación de almacenamiento compartido o a un grupo de anomalía, escriba el mandato siguiente:

    ```
    pv –list -capable
    ```

    El sistema muestra la salida siguiente:

    ```
    PV_NAME     SIZE(MB)     STATE    UDID
    hdisk11     10240        N/A      3E213600A0B80006E25060000B94050ADBC580F1818      FAStT03IBMfcp
    hdisk12     10240        N/A      3E213600A0B80006E24E600002FDD50ADB6640F1818      FAStT03IBMfcp
    ```

```
hdisk14     5120         N/A      3E213600A0B80006E24E600002FFC50ADB68F0F1818      FAStT03IBMfcp
hdisk15     5120         N/A      3E213600A0B80006E25060000B94250ADBCA50F1818      FAStT03IBMfcp
hdisk16     5120         N/A      3E213600A0B80006E24E60000301750ADB6B00F1818      FAStT03IBMfcp
```

### Información relacionada

El mandato **chsp** y el mandato **lspv**.

---

# Mandato redefvg

## Finalidad

Redefine el conjunto de volúmenes físicos del grupo de volúmenes determinado en la base de datos de configuración de dispositivos.

## Sintaxis

**redefvg** { **-dev** *Dispositivo* | **-vgid** *Idgv* } *grupo_volúmenes*

## Descripción

Durante las operaciones normales, la base de datos de configuración de dispositivos se mantiene coherente con la información del Gestor de volúmenes lógicos (LVM) en el área reservada de los volúmenes físicos. Si se producen incoherencias entre la base de datos de configuración de dispositivos y el LVM, el mandato **redefvg** determina qué volúmenes físicos pertenecen al grupo de volúmenes especificado y entra esta información en la base de datos de configuración de dispositivos. El mandato **redefvg** comprueba las incoherencias leyendo las áreas reservadas de todos los volúmenes físicos configurados conectados al sistema.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-dev** *Dispositivo* | El ID de grupo de volúmenes, *Idgv*, se lee desde el dispositivo de volumen físico especificado. Puede especificar el valor de Idgv de cualquier volumen físico perteneciente al grupo de volúmenes que se está redefiniendo. |
| **-vgid** *Idgv* | El número de identificación de grupo de volúmenes del grupo de volúmenes que debe redefinirse. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para sincronizar las copias en los volúmenes físicos hdisk04, escriba:
   ```
   redefvg -dev hdisk04
   ```
2. Para sincronizar las copias en los grupos de volúmenes vg04 y vg05, escriba:
   ```
   redefvg -vgid vg04 vg05
   ```

## Información relacionada

El mandato **mkvg**, el mandato **syncvg**, el mandato **chvg**, el mandato **extendvg**, el mandato **lsvg**, el mandato **mirrorios**, el mandato **unmirrorios**, el mandato **activatevg**, el mandato **deactivatevg**, el mandato **importvg**, el mandato **exportvg** y el mandato **reducevg**.

# Mandato reducevg

## Finalidad

Elimina volúmenes físicos de un grupo de volúmenes. Cuando se eliminan todos los volúmenes físicos del grupo de volúmenes, se suprime el grupo de volúmenes.

## Sintaxis

**reducevg** [ **-f** ] [ **-rmlv** ]*grupo_volúmenes volumen_físico ...*

## Descripción

El mandato **reducevg** elimina uno o más volúmenes físicos representados por el parámetro *volumen_físico* de *grupo_volúmenes*. Cuando se eliminan todos los volúmenes físicos de un grupo de volúmenes, se elimina también el grupo de volúmenes.

**Nota:**

- A veces se elimina un disco del sistema sin ejecutar antes el mandato **reducevg**. El VGDA todavía tiene este disco eliminado en su memoria, pero el nombre *volumen_físico* ya no existe o se ha reasignado. Para eliminar referencias al disco que falta, todavía puede utilizar **reducevg**, pero con el ID de volumen físico (PVID) en lugar del nombre de disco: `reducevg grupo_volúmenes PVID`.
- El volumen físico especificado no puede contener un volumen lógico asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Elimina el requisito de confirmación de usuario cuando se utiliza el distintivo **-rmlv**. |
| **-rmlv** | Desasigna las particiones de volúmenes lógicos existentes y, a continuación, suprime los volúmenes lógicos vacíos resultantes de los volúmenes físicos especificados. Se necesita la confirmación del usuario, a menos que se añada el distintivo **-f**.<br><br>**Atención:** El mandato **reducevg** con el distintivo **-rmlv** suprime automáticamente todos los datos de volumen lógico del volumen físico antes de eliminar el volumen físico del grupo de volúmenes. Si un volumen lógico abarca varios volúmenes físicos, la eliminación de cualquiera de esos volúmenes físicos puede poner en peligro la integridad de todo el volumen lógico. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para eliminar el volumen físico **hdisk1** del grupo de volúmenes **vg01**, escriba:

   ```
   reducevg vg01 hdisk1
   ```

2. Para eliminar el volumen físico **hdisk1** y todos los volúmenes lógicos residentes del grupo de volúmenes **vg01** sin la confirmación del usuario, escriba:

   **Atención:** El mandato **reducevg** con el distintivo **-rmlv** suprime automáticamente todos los datos de volumen lógico antes de eliminar el volumen físico.

   ```
   reducevg -rmlv -f vg01 hdisk1
   ```

   Se eliminan el volumen físico **hdisk1** y todos los volúmenes lógicos residentes.

## Información relacionada

Los mandatos **mkvg**, **chvg**, **extendvg**, **lsvg**, **mirrorios**, **unmirrorios**, **activatevg**, **deactivatevg**, **importvg**, **exportvg** y **syncvg**.

---

# Mandato remote_management

## Finalidad

Habilita el Servidor de E/S virtual para que un NIM maestro pueda gestionarlo.

## Sintaxis

Para habilitar el Servidor de E/S virtual para que un NIM maestro pueda gestionarlo remotamente:

**remote_management** [ **-interface** *Interfaz* ] *Maestro*

Para inhabilitar la gestión remota:

**remote_management -disable**

## Descripción

El mandato **remote_management** configurará el Servidor de E/S virtual para permitir la gestión remota desde un NIM maestro. El parámetro *Maestro* especifica el *nombre_host* del NIM maestro. El parámetro *Interfaz* especifica la interfaz de red que debe utilizarse para conectarse al NIM maestro. Si no se especifica *Interfaz*, la interfaz de red predeterminada utilizada será **en0**.

El mandato **remote_management** utiliza el manejador del servicio NIM para la comunicación del cliente (nimsh), de modo que el NIM maestro debe tener capacidad para nimsh.

Una vez que la gestión remota se haya habilitado en el Servidor de E/S virtual, las funciones típicas de NIM como, por ejemplo, la actualización, copia de seguridad y reinstalación pueden iniciarse desde el NIM maestro.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-disable** | Inhabilita el daemon de NIM cliente del Servidor de E/S virtual. |
| **-interface** | Especifica qué interfaz de red debe utilizarse. Si no se especifica ninguna interfaz de red, se utilizará la interfaz de red **en0**. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3

## Ejemplos

1. Para habilitar remote_management mediante el NIM maestro **nimsys01**, escriba:
   ```
   remote_management nimsys01
   ```
2. Para inhabilitar remote_management, escriba:
   ```
   remote_management -disable
   ```

## Información relacionada

Los mandatos **lssw**, **ioslevel**, **updateios**, **oem_setup_env** y **oem_platform_level**.

# Mandato replphyvol

## Finalidad

Sustituye un volumen físico de un grupo de volúmenes por otro volumen físico.

## Sintaxis

**replphyvol [-force ]** {*VolumenFísicoOrigen*} {*VolumenFísicoDestino* | *IDVolumenFísicoDestino*}

**replphyvol [-recover dir_name ]** [ *NombreVolumenFísicoDestino* ]

## Descripción

El mandato **replphyvol** sustituye las particiones físicas asignadas y los datos que contienen de *Volumen_físico_origen* por *Volumen_físico_destino*. El volumen físico de origen especificado no puede ser el mismo que el *Volumen_físico_destino*.

**Nota:**

1. El tamaño del *Volumen_físico_destino* debe tener como mínimo el tamaño del *Volumen_físico_origen*.
2. El mandato **replphyvol** no puede sustituir un *Volumen_físico_origen* por un volumen lógico obsoleto a no ser que este volumen lógico tenga una duplicación no obsoleta.
3. El mandato **replphyvol** no está permitido en un grupo de volúmenes de instantáneas ni en un grupo de volúmenes que tiene un grupo de volúmenes de instantáneas. La asignación de nuevas particiones físicas sigue las políticas definidas para los volúmenes lógicos que contienen las particiones físicas que se están sustituyendo.
4. El *Volumen_físico_destino* no puede ser un volumen físico asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

La asignación de nuevas particiones físicas sigue las políticas definidas para los volúmenes lógicos que contienen las particiones físicas que se están sustituyendo.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| *Volumen_físico_destino* | Especifica el nombre del volumen físico de destino. |
| *IDVolumenFísicoDestino* | Especifica el ID del volumen físico de destino. |
| **-force** | Ejecuta el mandato sin solicitar intervención del usuario para continuar. |
| **-recover nombre_dir** | Recupera **replphyvol** si se ha interrumpido mediante `ctrl -c` o debido a una caída del sistema o a una pérdida de quórum. Cuando se utiliza el distintivo **-recover**, debe especificar el nombre de directorio asignado durante la ejecución inicial del mandato **replphyvol**. Este distintivo también se utiliza para cambiar el nombre del volumen físico de destino. |
| *Volumen_físico_origen* | Especifica el nombre del volumen físico de origen. |
| *ID_volumen_físico_origen* | Especifica el ID del volumen físico de origen. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

Para crear una lista de arranque de dispositivos lógicos que se utilizarán en el siguiente arranque normal, escriba el siguiente mandato:

```
replphyvol -force hdisk0 hdisk4
```

### Información relacionada

El mandato **migratepv**.

---

# Mandato restore

## Finalidad

Extrae archivos de archivadores creados con el mandato **backup**.

## Sintaxis

Para restaurar archivos archivados por nombre de archivo:

**restore -x** [ **d M n Q v q e** ] [ **-b** *Número* ] [ **-f** *Dispositivo* ] [ **-s** *Buscar-copiaSeguridad* ] [ **-E** { **force** | **ignore** | **warn** } ] [ *Archivo ...* ]

Para listar archivos archivados por nombre de archivo:

**restore -T** | **-t** [**a l n q v Q** ] [ **-b** *Número* ] [ **-f** *Dispositivo* ] [ **-s** *Buscar-copiaSeguridad* ]

Para restaurar archivos archivados por sistema de archivos:

- **restore -r** [ **B n q v y** ] [ **-b** *Número* ] [ **-f** *Dispositivo* ] [ **-s** *Buscar-copiaSeguridad* ]
- **restore -R** [ **B n v y** ] [ **-b** *Número* ] [ **-f** *Dispositivo* ] [ **-s** *Buscar-copiaSeguridad* ]
- **restore -i** [ **h m n q v y** ] [ **-b** *Número* ] [ **-f** *Dispositivo* ] [ **-s** *Buscar-copiaSeguridad* ]
- **restore -x** [ **B h n m q v y** ] [ **-b** *Número* ] [ **-f** *Dispositivo* ] [ **-s** *Buscar-copiaSeguridad* ] [ *Archivo ...* ]

Para restaurar archivos archivados a partir de un número de volumen especificado:

**restore -X** *Número* [ -**Md n q v e Q** ] [ **-b** *Número* ] [ **-f** *Dispositivo* ] [ **-s** *Número* ] [ **-E** { **force** | **ignore** | **warn** } ] [ *Archivo ...* ]

Para listar archivos archivados por sistema de archivos:

**restore -t** | **-T** [ **B a l n h q v y** ] [ **-b** *Número* ] [ **-f***Dispositivo* ] [ **-s** *Buscar-copiaSeguridad* ] [ *Archivo ...* ]

Para restaurar atributos de archivo archivados por nombre de archivo:

restore **-Pstring** [**B d q v Q** ] [ **b** *Número*] [ **s** *Buscar-número* ] [**-f** *Dispositivo* ] [ *Archivo ...* ]

Para restaurar atributos de archivo archivados por sistema de archivos:

**restore -Pstring** [ **h q v**] [ **b** *Número*] [ **s** *Buscar-número* ] [*-f Dispositivo*] [ *Archivo ...* ]

## Descripción

El mandato **restore** lee archivadores creados por medio de la operación de copia de seguridad y extrae los archivos almacenados en los mismos. Los archivadores pueden estar en formato de sistema de archivos o de nombre de archivo. Un archivador se puede almacenar en disco, disquete o cinta. Los archivos se deben restaurar utilizando el mismo método con el que se han archivado, por lo que se necesita conocer el formato del archivador. El formato de archivo se puede determinar al examinar la

información de la cabecera del volumen de archivado que se muestra por medio del distintivo **-T**. Al utilizar los distintivos **-x**, **-r**, **-T** o **-t**, el mandato **restore** determina el formato de archivado automáticamente.

**Nota:** El mandato **restore** determina los archivos dispersos activamente que se van a restaurar. Si un archivo tiene áreas de bloque alineadas y dimensionadas que se han llenado con un valor NULL, el mandato **restore** no asigna el espacio físico de dichos bloques del sistema de archivos. Se mantiene el mismo tamaño en bytes del archivo, pero el espacio real tomado del sistema de archivos es sólo para las áreas que no tienen un valor NULL.

Los archivos individuales se pueden restaurar a partir de archivadores del sistema de archivos o nombres de archivo por medio del distintivo **-x** y especificando el nombre de archivo. El nombre de archivo se debe especificar tal como éste se especifique en el archivador. Los archivos se pueden restaurar de modo interactivo a partir de los archivadores del sistema de archivos utilizando el distintivo **-i**. Los nombres de los archivos de un archivador se pueden grabar en salida estándar utilizando el distintivo **-T**.

Los usuarios deben disponer de acceso de grabación para el dispositivo del sistema de archivos o tener autorización de restauración para extraer el contenido del archivador.

El dispositivo de disquete, `/dev/rfd0`, es el medio predeterminado para el mandato **restore**. Para restaurar la salida estándar, especifique un guión (`-`) con el distintivo **-f**. También puede especificar un rango de dispositivos como, por ejemplo, `/dev/rmt0-2`.

**Nota:**

1. Si realiza la restauración a partir de un archivador de varios volúmenes, el mandato **restore** lee el volumen montado, le solicita el volumen siguiente y espera a su respuesta. Una vez que haya insertado el volumen siguiente, pulse la tecla Intro para seguir restaurando archivos.
2. Si se crea un archivador por medio del mandato **backup** en un dispositivo de cinta con un tamaño de bloque de dispositivo establecido en 0, es posible que necesite conocer explícitamente el tamaño de bloque que se ha utilizado al crear la cinta para realizar la restauración a partir de la cinta.
3. En una sola cinta puede haber varios archivadores. Al realizar la restauración de varios archivadores desde cinta, el mandato **restore** espera que el dispositivo de entrada sea un dispositivo de cinta que no se retensione al abrir y no se rebobine al cerrar. No utilice un dispositivo de cinta no rebobinable para la restauración a menos que especifique el distintivo **-B**, **-s** o **-X**.

**Archivadores del sistema de archivos**

Los archivadores del sistema de archivos también se denominan archivadores de i-nodo debido al método que se utiliza para archivar los archivos. Con el mandato **backup** se especifica el nombre de un sistema de archivos, y los archivos de dicho sistema de archivos se archivan en función de su estructura y diseño en el sistema de archivos. El mandato **restore** restaura los archivos de un archivador del sistema de archivos sin tener un conocimiento especial sobre la estructura subyacente del sistema de archivos.

Al restaurar archivadores del sistema de archivos, el mandato **restore** crea y utiliza un archivo denominado `restoresymtable`, que se crea en el directorio actual. Se necesita este archivo para que el mandato **restore** lleve a cabo la operación de restauración del sistema de archivos incremental.

**Nota:** No elimine el archivo `restoresymtable` si realiza restauraciones y copias de seguridad de sistemas de archivos incrementales.

El parámetro *Archivo* se ignora cuando se utiliza el distintivo **-r** o **-R**.

**Archivadores de nombre de archivo**

Los archivadores de nombre de archivo se crean al especificar una lista de nombres de archivo que se deben archivar por medio del mandato **backup**. La operación de restauración restaura los archivos a partir de un archivador de nombres de archivo sin tener un conocimiento especial de la estructura subyacente del sistema de archivos. La operación de restauración permite utilizar metacaracteres al especificar archivos para la extracción del archivador, ofreciendo así la posibilidad de extraer archivos de un archivador en función de una coincidencia de patrón. Los nombres de archivo de patrón deben especificarse entre comillas simples y los patrones se deben incluir entre paréntesis (...).

**Acerca de los archivos dispersos**

Los archivos del sistema de archivos para el sistema operativo que contienen series largas de valores NULL se pueden almacenar de modo mucho más eficaz que otros archivos. De manera específica, si una serie de valores NULL abarca un bloque de asignación completo, no se almacena en disco todo el bloque. Los archivos en los que se omiten uno o varios bloques de este modo se denominan archivos dispersos. Los bloques que faltan también se conocen como agujeros.

**Nota:** Los archivos dispersos no son lo mismo que los archivos comprimidos. Los archivos dispersos son exactamente iguales que sus equivalentes no dispersos al leerlos.

Por lo general, las aplicaciones de base de datos crean archivos dispersos. Siempre que se crea un archivo de base de datos, se formatea con valores NULL. Estos fragmentos se pueden llenar con valores NULL asignados o no asignados.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-a** | La opción **-a** muestra la lista de archivos del archivador, junto con sus permisos cuando se especifica con el distintivo **-t** o **-T**. |
| **-B** | Especifica que el archivador se debe leer de la entrada estándar. Normalmente, la operación de restauración examina el medio real para determinar el formato de copia de seguridad. Cuando se utiliza \| (barra vertical), este examen no se puede llevar a cabo. Como resultado, se presupone que el archivador se encuentra en formato del sistema de archivos y que el dispositivo es la entrada estándar (**-f** -). |
| **-b** *Número* | Para copias de seguridad que se realizan por nombre, especifica el número de bloques de 512 bytes. Para copias de seguridad que se realizan por i-nodo, especifica el número de bloques de 1024 bytes que se deben leer en una sola operación de salida. Cuando la operación **restore** lee de dispositivos de cinta, el valor predeterminado es 100 para copias de seguridad por nombre y 32 para copias de seguridad por i-nodo.<br><br>El tamaño de lectura es el número de bloques multiplicado por el tamaño de bloque. El tamaño de lectura predeterminado para la operación **restore** cuando lee desde dispositivos de cinta es 51200 (100 × 512) para copias de seguridad por nombre y 32768 (32 × 1024) para copias de seguridad por i-nodo. El tamaño de lectura debe ser un múltiplo par del tamaño de bloque físico de la cinta. Si el tamaño de lectura no es un múltiplo par del tamaño de bloque físico de la cinta y está en modalidad de bloque fijo (no cero), el mandato **restore** intenta determinar un valor válido para *Número*. Si lo consigue, la operación **restore** cambia *Número* por el nuevo valor, escribe un mensaje sobre el cambio en la salida estándar y continúa. Si la búsqueda de un nuevo valor para *Número* resulta insatisfactoria, la operación **restore** escribe un mensaje en la salida de errores estándar y sale con un código de retorno no cero. Cuanto mayores son los valores del parámetro *Número*, mayores son las transferencias físicas del dispositivo de cinta.<br><br>El valor del distintivo **-b** siempre se ignora cuando el mandato **restore** lee desde disquete. En este caso, el mandato siempre lee en clústeres que ocupan una pista completa. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-d** | Indica que, si el parámetro *Archivo* es un directorio, se restauran todos los archivos de dicho directorio. Este distintivo sólo se puede utilizar cuando el archivador está en formato de nombre de archivo. |
| **-e** | Restaura los archivos no dispersos, puesto que se archivan con el formato de nombre de la operación de copia de seguridad para archivos empaquetados y no empaquetados. Antes de proceder al archivado de los archivos, se necesita conocer la dispersión o no de los archivos, ya que la habilitación de este distintivo restaura los archivos dispersos como no dispersos.<br><br>Este distintivo sólo se debe habilitar si los archivos que se van a restaurar no son dispersos, es decir, que constan de más 4 K de valores NULL. Si se especifica el distintivo **-e** durante la operación de restauración, restaura de modo satisfactorio como no dispersos todos los archivos normales y los archivos de base de datos no dispersos del modo habitual. |
| **-E** | Realiza la extracción a partir de un número de volumen especificado y requiere uno de los argumentos siguientes. Si omite el distintivo **-E**, el comportamiento predeterminado es **warn**.<br><br>**force** La operación de restauración falla en un archivo si el tamaño de ampliación fijo o la reserva de espacio del archivo no pueden conservarse.<br><br>**ignore** Pasa por alto los errores al conservar atributos de ampliación.<br><br>**warn** Emite un aviso si la reserva de espacio o el tamaño fijo del archivo no pueden conservarse. |
| **-f** *Dispositivo* | Especifica el dispositivo de entrada. Para recibir la entrada de un dispositivo denominado, especifique la variable *Dispositivo* como nombre de vía de acceso (`/dev/rmt0`). Para recibir la entrada desde el dispositivo de salida estándar, especifique un guión (`-`).<br><br>También puede especificar un rango de dispositivos de archivado. La especificación del rango debe estar en el formato siguiente:<br>`/dev/dispositivoXXX-YYY`<br><br>donde `XXX` y `YYY` son números enteros y `XXX` siempre debe ser inferior a `YYY`; por ejemplo:<br>`/dev/rfd0-3`<br><br>Todos los dispositivos del rango especificado deben ser del mismo tipo. Por ejemplo, puede utilizar un conjunto de cintas de 8 mm de 2,3 GB o un conjunto de disquetes de 1,44 MB. Todos los dispositivos de cinta se deben establecer para el mismo tamaño de bloque de cintas físicas.<br><br>Si la variable *Dispositivo* especifica un rango, la operación de restauración va, automáticamente, de un dispositivo del rango al siguiente. Una vez que se han agotado todos los dispositivos especificados, la operación de restauración se detiene y solicita que se monten nuevos volúmenes en el rango de dispositivos. |
| **-h** | Sólo restaura el directorio real, no los archivos contenidos en el mismo. Este distintivo sólo se puede utilizar cuando el archivador está en formato de sistema de archivos. Se ignora cuando se utiliza con el distintivo **-r** o **-R**. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-i** | Permite restaurar de modo interactivo los archivos seleccionados de un archivador del sistema de archivos. Los submandatos para el distintivo **-i** son:<br><br>**add** [*Archivo*]: especifica que el parámetro *Archivo* se añada a la lista de archivos a extraer. Si *Archivo* es un directorio, dicho directorio y todos los archivos contenidos en el mismo se añaden a la lista de extracción (a menos que se utilice el distintivo **-h**). Si no se especifica *Archivo*, el directorio actual se añade a la lista de extracción.<br><br>**cd** *Directorio*: cambia el directorio actual por el directorio especificado.<br><br>**delete** [*Archivo*]: especifica que el parámetro *Archivo* se suprima de la lista de archivos que se deben extraer. Si *Archivo* es un directorio, dicho directorio y todos los archivos contenidos en el mismo se eliminan de la lista de extracción (a menos que se utilice el distintivo **-h**).<br><br>**extract**: restaura todos los directorios y los archivos de la lista de extracción.<br><br>**help**: muestra un resumen de los submandatos.<br><br>**ls** [*Directorio*]: muestra los directorios y los archivos contenidos en el parámetro *Directorio*. Los nombres de directorio se muestran con una barra inclinada (/) después del nombre. Los archivos y los directorios del directorio especificado que se encuentran en la lista de extracción se muestran con un asterisco (*) delante del nombre. Si la modalidad detallada está activada, también se muestra el número de i-nodo de los archivos y los directorios. Si no se especifica el parámetro *Directorio*, se utiliza el directorio actual.<br><br>**pwd**: muestra el nombre de vía de acceso completo del directorio actual.<br><br>**quit**: hace que se salga inmediatamente de la operación de restauración. No se restaura ningún archivo de la lista de extracción.<br><br>**setmodes**: establece el propietario, la modalidad y la hora de todos los directorios que se han añadido a la lista de extracción.<br><br>**verbose**: hace que el submandato **ls** muestre el número de i-nodo de archivos y directorios. También se puede mostrar información adicional sobre cada archivo a medida que se extrae del archivador. |
| **-l** | Muestra una lista detallada de archivos, que incluye la indicación de fecha y hora, los permisos de archivo, el tamaño de archivo, el propietario y el grupo cuando se especifica con el distintivo **-t** o **-T**. La opción **-l** altera temporalmente la opción **-a**. |
| **-M** | Establece las horas de acceso y modificación de los archivos restaurados en la hora de la restauración. El distintivo **-M** sólo se puede especificar al restaurar archivos denominados individualmente, y sólo si también se especifican los distintivos **-x** o **-X**. Cuando no se especifica el distintivo **-M**, la operación de restauración mantiene las horas de acceso y modificación tal como aparecen en el soporte de copia de seguridad. |
| **-m** | Renombra los archivos restaurados por el número de i-nodo del archivo tal como existe en el archivador. Resulta útil si se van a restaurar pocos archivos y desea que dichos archivos se restauren con un nombre de archivo diferente. Puesto que ningún miembro de archivado restaurado se renombra por el número de i-nodo correspondiente, los enlaces y las jerarquías de directorios no se mantienen. Los directorios y los enlaces fijos se restauran como archivos regulares. El distintivo **-m** se utiliza cuando el archivador está en formato de sistema de archivos. |
| **-n** | De manera predeterminada, la operación de restauración restaura todas las ACL (listas de control de accesos), PCL (Printing Color Files) o atributos ampliados con nombre en el archivador. El distintivo **-n** hace que la operación de restauración se salte todas las ACL, PCL o atributos ampliados con nombre del archivador y no los restaure. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-Pstring** | Sólo restaura los atributos de archivo. Este distintivo no restaura el contenido del archivo. Si el archivo especificado no existe en la vía de acceso del directorio de destino, el archivo no se crea. Este distintivo restaura los atributos de archivo de modo selectivo en función de los distintivos especificados en el parámetro de serie. El parámetro *Serie* puede ser una combinación de los caracteres siguientes:<br>**A** Restaura todos los atributos.<br>**a** Sólo restaura los permisos de los archivos.<br>**o** Sólo restaura la propiedad de los archivos.<br>**t** Sólo restaura la indicación de fecha y hora de los archivos.<br>**c** Sólo restaura los atributos ACL de los archivos.<br>**Nota:** Entre los distintivos existentes para el mandato **restore**, los distintivos **v**, **h**, **b**, **s**, **f**, **B**, **d** y **q** son válidos con el distintivo **P**. El distintivo **P** se puede utilizar con archivadores de nombre de archivo y de sistema de archivos. Si el parámetro *Archivo* es un enlace simbólico, se modifican los metadatos del archivo de destino y no los del enlace simbólico.<br><br>**Atención:** El uso del distintivo **-P** sobrescribe los atributos de los archivos que son propiedad de otro usuario cuando los ejecuta el superusuario. |
| **-Q** | Para las copias de seguridad que se realizan por nombre, especifica que el mandato debe efectuar la salida al encontrar cualquier tipo de error, en lugar de intentar la recuperación y continuar el proceso del archivador. |
| **-q** | Especifica que el primer volumen está listo para utilizarse y que la operación de restauración no debe emitir el mensaje `mount the volume` para que el usuario monte el volumen y pulse Intro. Si el archivador abarca varios volúmenes, el mandato **restore** solicita los volúmenes subsiguientes. |
| **-r** | Restaura todos los archivos de un archivador del sistema de archivos. El distintivo **-r** sólo se utiliza para restaurar copias de seguridad de nivel 0 completas o para restaurar copias de seguridad incrementales una vez que se ha restaurado la copia de seguridad de nivel 0. La operación de restauración utiliza el archivo `restoresymtable` para pasar información entre operaciones de restauración incrementales. Este archivo se debe eliminar una vez que se ha restaurado la última copia de seguridad incremental. El parámetro *Archivo* se ignora cuando se utiliza el distintivo **-r**. |
| **-R** | Solicita un volumen específico de un archivador del sistema de archivos de varios volúmenes. El distintivo **-R** permite que se reinicie una operación de restauración interrumpida previamente. El parámetro *Archivo* se ignora cuando se utiliza el distintivo **-R**. Una vez que se ha reiniciado, el comportamiento del mandato **restore** es el mismo que con el distintivo **-r**. |
| **-s** *Buscar-copiaSeguridad* | Especifica la copia de seguridad que se debe buscar y restaurar en un archivador de varias cintas de copia de seguridad. El distintivo **-s** sólo se puede aplicar cuando el archivador se graba en un dispositivo de cinta. Para utilizar el distintivo **-s** correctamente, se debe especificar un dispositivo de cinta que no se retensione al abrir y no se rebobine al cerrar como, por ejemplo, `/dev/rmt0.1` o `/dev/rmt0.5`. Si se especifica el distintivo **-s** con un dispositivo de cinta de rebobinado, el mandato **restore** muestra un mensaje de error y efectúa la salida con un código de retorno no cero. Si se utiliza un dispositivo de cinta que no sea de rebobinado y no se especifica el distintivo **-s**, se utiliza un valor predeterminado de -s 1. El valor del parámetro *Buscar-copiaSeguridad* debe estar dentro del rango de 1 a 100, ambos inclusive. Es necesario utilizar un dispositivo de cinta que no se retensione al abrir y no se rebobine al cerrar a causa del comportamiento del distintivo **-s**. El valor que se especifica con -s es relativo al cabezal de lectura y grabación de la cinta y no a una posición del archivador en la cinta. Por ejemplo, para restaurar las copias de seguridad primera, segunda y cuarta de un archivador de varias cintas de copia de seguridad, los valores respectivos para el distintivo **-s** serían -s **1**, -s **1** y -s **2**. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-t** | Muestra información sobre el archivador de copia de seguridad. Si el archivador está en formato de sistema de archivos, se graba una lista de los archivos que hay en el archivador en la salida estándar. El nombre de cada archivo va precedido por el número de i-nodo del archivo tal como éste se especifica en el archivador. Los nombres de los archivos que se muestran son en relación al directorio raíz (/) del sistema de archivos del que se ha realizado la copia de seguridad. Si no se especifica el parámetro *Archivo*, se listan todos los archivos del archivador. Si se utiliza el parámetro *Archivo*, sólo se lista dicho archivo. Si el parámetro *Archivo* hace referencia a un directorio, se listan todos los archivos contenidos en el directorio indicado. Si el archivador está en formato de nombre de archivo, la información contenida en la cabecera del volumen se graba en la salida de error estándar. Este distintivo se puede utilizar para determinar si el archivador está en formato de nombre de archivo o de sistema de archivos. |
| **-T** | Muestra información sobre el archivador de copia de seguridad. Si el archivador está en formato de nombre de archivo, la información contenida en la cabecera del volumen se graba en la salida de error estándar y una lista de los archivos que hay en el archivador se graba en la salida estándar. El parámetro *Archivo* se ignora para los archivadores de nombre de archivo. Si el archivador está en formato de sistema de archivos, el comportamiento es idéntico al del distintivo **-t**. |
| **-v** | Muestra información adicional al restaurar. Si el archivador está en formato de nombre de archivo y se especifica el distintivo **-x** o **-T**, se muestra el tamaño del archivo en bytes tal como se encuentra en el archivo. Los archivos de directorio, bloque o caracteres se archivan con un tamaño de 0. Los enlaces simbólicos se listan con el tamaño del enlace simbólico. Los enlaces fijos se listan con el tamaño del archivo, que es el modo en que se archivan. Una vez que se ha leído el archivador, se muestra el total de los tamaños. Si el archivador está en formato de sistema de archivos, se distingue entre los miembros de archivador que son de directorio y los que no lo son. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-x** | Restaura los archivos denominados individualmente especificados por medio del parámetro *Archivo*. Si no se especifica el parámetro *Archivo*, se restauran todos los miembros del archivador. Si el parámetro *Archivo* es un directorio y el archivador está en formato de nombre de archivo, sólo se restaura el directorio. Si el parámetro *Archivo* es un directorio y el archivador está en formato de sistema de archivos, se restauran todos los archivos contenidos en el directorio. Los nombres de los archivos que se especifican con el parámetro *Archivo* deben ser los mismos que los nombres que muestra el distintivo **-T** del mandato restore. Los archivos se restauran con el mismo nombre con el que se han archivado. Si el nombre de archivo se ha archivado utilizando un nombre de vía de acceso relativo (./nombreArchivo), el archivo se restaura con respecto al directorio actual. Si el archivador está en formato de sistema de archivos, los archivos se restauran con respecto al directorio actual.<br><br>El mandato **restore** crea, automáticamente, todos los directorios necesarios. Cuando se utiliza este distintivo para restaurar copias de seguridad del sistema de archivos, se solicita al usuario que entre el número de volumen inicial.<br><br>El mandato **restore** permite utilizar metacaracteres de coincidencia de patrón de tipo shell al especificar archivos para la extracción del archivador. Las reglas para los metacaracteres de coincidencia son las mismas que las que se utilizan en la "utilización de comodines" de nombre de vía de acceso de shell, es decir:<br><br>**asterisco* (* )**<br>Coincide con cero o varios caracteres, excepto un **.** (punto) o / (barra inclinada).<br><br>**signo de interrogación (?)**<br>Coincide con cualquier carácter, excepto un **.** (punto) o / (barra inclinada).<br><br>**corchetes ([ ])**<br>Coincide con cualquier carácter incluido especificado los corchetes. Si hay un par de caracteres separados por un guión contenidos entre corchetes, el patrón coincide con cualquier carácter que se sitúe léxicamente entre ambos caracteres en el local actual. Además, un **.** (punto) o un / (barra inclinada) entre los corchetes no coincide con un **.** (punto) o un / (barra inclinada) en un nombre de archivo.<br><br>**barra inclinada invertida (\)**<br>Coincide con el carácter situado inmediatamente después, por lo que se evita su posible interpretación como un metacarácter. |
| **-X** *Número-volumen* | Empieza la restauración a partir del volumen especificado de una copia de seguridad de nombre de archivo de varios volúmenes. Una vez que se ha iniciado, el funcionamiento del mandato **restore** es el mismo que con el distintivo **-x**. El distintivo **-X** sólo se aplica a los archivadores de nombre de archivo. |
| **-y** | Continúa la restauración cuando se encuentran errores de cinta. Normalmente, el mandato **restore** pregunta si se desea continuar o no. En cualquier caso, todos los datos del almacenamiento intermedio de lectura se sustituyen por ceros. El distintivo **-y** sólo se aplica cuando el archivador está en formato de sistema de archivos. |
| **?** | Muestra un mensaje de uso. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve los siguientes valores de salida:

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **0** | Finalización satisfactoria. |
| **>0** | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para listar los nombres de los archivos de un archivador de nombre de archivo o de sistema de archivos en el dispositivo de disquete **/dev/rfd0**, escriba el mandato siguiente:

   ```
   restore -Tq
   ```

   El archivador se lee del dispositivo de restauración predeterminado **/dev/rfd0**. Se muestran los nombres de todos los archivos y directorios contenidos en el archivador. Para archivadores de sistema de archivos, el nombre de archivo va precedido por el número de i-nodo del archivo tal como existe en el archivador. El distintivo **-q** indica al mandato **restore** que el primer volumen está disponible y preparado para la lectura, por lo que no se solicita al usuario que monte el primer volumen.
2. Para restaurar un archivo específico, escriba el mandato siguiente:

   ```
   restore -xvqf myhome.bkup system.data
   ```

   Este mandato extrae el archivo `system.data` en el directorio actual del archivador `myhome.bkup`. En este ejemplo, el archivador se encuentra en el directorio actual. Los nombres de los archivos y los directorios se deben especificar tal como se muestran al utilizar el distintivo **-T**. El distintivo **-v** muestra información adicional durante la extracción. Este ejemplo se aplica a los archivadores de nombre de archivo y de sistema de archivos.
3. Para restaurar un archivo específico de cinta en el depósito de medios virtuales, escriba el mandato siguiente:

   ```
   restore -xvqf /dev/rmt0 /var/vio/VMLibrary/media_file
   ```
4. Para restaurar un directorio específico y el contenido de dicho directorio a partir de un archivador de nombre de archivo, escriba el mandato siguiente:

   ```
   restore -xdvqf /dev/rmt0 /home/mike/tools
   ```

   El distintivo **-x** extrae archivos por el nombre de archivo. El distintivo **-d** indica al mandato **restore** que extraiga todos los archivos y los subdirectorios del directorio `/home/mike/tools`. Los nombres de los archivos y los directorios se deben especificar tal como se muestran al utilizar el distintivo **-T**. Si los directorios no existen, se crean.
5. Para restaurar un directorio específico y el contenido de dicho directorio a partir de un archivador del sistema de archivos, escriba el mandato siguiente:

   ```
   restore -xvqf /dev/rmt0 /home/mike/tools
   ```

   Este mandato extrae archivos por nombre de archivo. Los nombres de los archivos y los directorios se deben especificar tal como se muestran al utilizar el distintivo **-T**. Si los directorios no existen, se crean.
6. Para restaurar un archivador del sistema de archivos completo, escriba el mandato siguiente:

   ```
   restore -rvqf /dev/rmt0
   ```

   Este mandato restaura el sistema de archivos completo archivado en el dispositivo de cinta `/dev/rmt0` del directorio actual. En este ejemplo se presupone que se encuentra en el directorio raíz del sistema de archivos que se va a restaurar. Si el archivador forma parte de un conjunto de archivadores de sistema de archivos incrementales, los archivadores se deben restaurar en orden creciente de nivel de copia de seguridad, empezando por el nivel 0 (por ejemplo, 0, 1, 2).
7. Para restaurar los copias quinta y novena de una cinta de varias copias de seguridad de un solo volumen, escriba el mandato siguiente:

   ```
   restore -xvqs 5 -f/dev/rmt0.1
   restore -xvqs 4 -f/dev/rmt0.1
   ```

   El primer mandato extrae todos los archivos del quinto archivador de la cinta de varias copias de seguridad especificada por medio de `/dev/rmt0.1`. El designador `.1` especifica que el dispositivo de cinta no se retensione al abrirlo ni se rebobine al cerrarlo. Es necesario utilizar un dispositivo de cinta que no se retensione al abrir y no se rebobine al cerrar a causa del comportamiento del distintivo **-s**. El segundo mandato extrae todos los archivos del cuarto archivador (con respecto a la ubicación actual del cabezal de cinta en la cinta). Una vez que se ha restaurado el quinto archivador,

el cabezal de lectura y grabación de la cinta se encuentra en posición de leer el archivo. Puesto que se desea extraer el noveno archivador de la cinta, debe especificar un valor de 4 con el distintivo **-s**, puesto que el distintivo **-s** es relativo a la posición en la cinta y no a una posición del archivador en la cinta. El noveno archivador es el cuarto archivador a partir de la posición actual en la cinta.

8. Para restaurar la cuarta copia de seguridad, que empieza en la sexta cinta de un archivador de varias copias de seguridad de 10 cintas, coloque la sexta cinta en la unidad de cintas y escriba el mandato siguiente:

   ```
   restore -xcs 2 -f /dev/rmt0.1 /home/mike/manual/chap3
   ```

   Presuponiendo que la cuarta copia de seguridad es la segunda copia de seguridad de la sexta cinta, al especificar **-s** 2 se avanza el cabezal de cinta al principio de la segunda copia de seguridad de la cinta. A continuación, el mandato **restore** restaura el archivo especificado a partir del archivador. Si la copia de seguridad continúa en los volúmenes siguientes y el archivo no se ha restaurado, el mandato **restore** indica que se inserte el volumen siguiente hasta llegar al final de la copia de seguridad. El distintivo **-f** especifica el nombre del dispositivo de cinta no rebobinable ni retensionable.

   **Nota:** El distintivo **-s** especifica el número de copia de seguridad en relación a la cinta insertada en la unidad de cintas, no al archivador global de 10 cintas.

9. Para mejorar el rendimiento de unidades de cinta de modalidad continua, redirija el mandato **dd** al mandato restore y escriba el mandato siguiente:

   ```
   dd if=/dev/rmt0 bs=64b | restore -xf- -b64
   ```

   El mandato **dd** lee el archivador de la cinta utilizando un tamaño de bloque de 64 bloques de 512 bytes y graba el archivador en la salida estándar. El mandato **restore** lee la entrada estándar utilizando un tamaño de bloque de 64 bloques de 512 bytes. El valor del tamaño de bloque que utiliza el mandato **dd** para leer el archivador de la cinta debe ser un múltiplo par del tamaño de bloque que se ha utilizado para crear la cinta con el mandato **backup**. Por ejemplo, se puede utilizar el mandato **backup** siguiente para crear el archivador que se extrae con este ejemplo:

   ```
   find /home -print | backup -ivqf/dev/rmt0 -b64
   ```

   Este ejemplo sólo se aplica a los archivadores en formato de nombre de archivo. Si el archivador está en formato de sistema de archivos, el mandato **restore** debe incluir el distintivo **-B**.

10. Para mejorar el rendimiento del mandato **restore** en la unidad de cinta magnética 9348 modelo 12, puede cambiar el tamaño de bloque escribiendo el mandato siguiente:

    ```
    chdev -l DeviceName -a BlockSize=32k
    ```

11. Para restaurar archivos de base de datos no dispersos, escriba el mandato siguiente:

    ```
    restore  -xef  /dev/rmt0
    ```

12. Para restaurar archivos que se han archivado como dispersos, escriba el mandato siguiente:

    ```
    restore  -xf  /dev/rmt0
    ```

13. Para restaurar sólo los permisos de los archivos del archivador, escriba el mandato siguiente:

    ```
    restore -Pa -vf /dev/rmt0
    ```

14. Para restaurar sólo los atributos ACL de los archivos del archivador, escriba el mandato siguiente:

    ```
    restore -Pc -vf /dev/rmt0
    ```

15. Para ver la tabla de contenidos junto con los permisos de archivo, escriba el mandatos siguiente:

    ```
    restore -Ta -vf /dev/rmt0
    ```

16. Para ver la tabla de contenidos de un archivador de nombres de archivo junto con las indicaciones de fecha y hora y los permisos de archivo, escriba el mandatos siguiente:

    ```
    restore -Tl -vf /dev/rmt0
    ```

17. Para ver la tabla de contenidos de un archivador del sistema de archivos junto con las indicaciones de fecha y hora y los permisos de archivo, escriba el mandatos siguiente:

    ```
    restore -tl -vf /dev/rmt0
    ```

## Información relacionada

El mandato **backup**.

---

# Mandato restorevgstruct

## Finalidad

Restaura el grupo de volúmenes de usuario.

## Sintaxis

**restorevgstruct** { **-ls** | **-vg** *etiqueta_grupo_volúmenes* [ *NombreDisco* ... ] }

## Descripción

El mandato **restorevgstruct** restaura la estructura de un grupo de volúmenes guardado anteriormente. Si se especifica el distintivo **-ls**, se muestra una lista de grupos de volúmenes guardados anteriormente y la fecha en que se guardó cada grupo de volúmenes. Este mandato no funciona en rootvg.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **NombreDisco...** | Especifica los nombres de dispositivos de disco que deben utilizarse en lugar de los dispositivos de disco guardados en la estructura de grupo de volúmenes. Los dispositivos de disco de destino deben definirse como volúmenes físicos vacíos; es decir, deben contener un identificador de volumen físico y no debe pertenecer a un grupo de volúmenes. Si los dispositivos de disco de destino pertenecen a un grupo de volúmenes, deben eliminarse del grupo de volúmenes utilizando el mandato **reducevg**. Asimismo, el dispositivo de disco de destino no puede ser un volumen físico asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación). |
| **-ls** | Muestra una lista de grupos de volúmenes guardados anteriormente. |
| **-vg** | Especifica el nombre de grupo_volúmenes que debe restaurarse. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para restaurar el grupo de volúmenes **myvg**, en los discos **hdisk2** y **hdisk3**, entre:
   ```
   restorevgstruct myvg hdisk2 hdisk3
   ```
2. Para listar todos los grupos de volúmenes guardados anteriormente, entre:
   ```
   restorvgstruct -ls
   ```

   El mensaje generado debe ser similar a:
   ```
   -rw-r--r--   1 root     system        51200 Jun 18 10:53 myvg.data
   -rw-r--r--   1 root     system        51200 Jun 18 10:53 myvg2.data
   ```

## Información relacionada

El mandato **activatevg**, el mandato **savevgstruct**, el mandato **chvg**, el mandato **deactivatevg** , el mandato **exportvg**, el mandato **extendvg**, el mandato **importvg**, el mandato **reducevg**, el mandato **lsvg**, el mandato **mkvg** y el mandato **syncvg**.

# Mandato rmauth

## Finalidad

Elimina una o varias autorizaciones definidas por el usuario.

## Sintaxis

**rmauth** [**-R** *módulo_carga*] [**-h** ] *Nombre*

## Descripción

El mandato **rmauth** elimina la autorización definida por el usuario identificada por el parámetro *Nombre*. El mandato sólo elimina las autorizaciones definidas por el usuario existentes en la base de datos de autorizaciones. No puede eliminar las autorizaciones definidas por el sistema con este mandato. Si se está haciendo referencia a una autorización en la base de datos de mandatos de privilegios, no se puede eliminar hasta que la base de datos ya no haga referencia a la autorización.

De forma predeterminada, el mandato **rmauth** sólo intenta eliminar la autorización especificada de la base de datos de autorizaciones. Debe eliminar las autorizaciones del nivel más bajo de una jerarquía antes de que se puede eliminar el nivel más alto. Si especifica una autorización de nivel superior y las autorizaciones de nivel inferior continúan existiendo, el mandato fallará. Para eliminar una jerarquía de autorizaciones, especifique el distintivo **-h**. Con el distintivo **-h**, se eliminará también cualquier autorización de nivel inferior situado bajo la autorización especificada. Si en la base de datos de mandatos con privilegios se hace referencia a cualquiera de las autorizaciones de nivel inferior, no se eliminará ninguna autorización y la operación fallará por completo.

Si el sistema está configurado para utilizar bases de datos de varios dominios, el mandato **rmauth** busca la primera coincidencia en los dominios de base de datos en el orden especificado por el atributo **secorder** de la stanza de autorizaciones del archivo **/etc/nscontrol.conf** . Mientras tanto, el mandato **rmauth** elimina la entrada de autorización del dominio. Si existen autorizaciones coincidente en el resto de los dominios, no resultan afectadas. Utilice el distintivo **-R** para eliminar una autorización de un dominio específico.

Cuando el sistema está operando en modalidad RBAC (control de accesos basado en roles) ampliada, las modificaciones realizadas en la base de datos de autorizaciones no se utilizan para consideraciones de seguridad hasta que la base de datos se envía a las tablas de seguridad del kernel mediante el mandato **setkst**.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-h** | Permite eliminar una jerarquía de autorizaciones. |
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable que se debe utilizar para la supresión de la autorización. |

## Parámetros

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| *Name* | Especifica la autorización que debe eliminarse. |

## Seguridad

El mandato **rmauth** es un mandato con privilegios. Debe tener la autorización **vios.security.role.remove** para ejecutar el mandato:

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **vios.security.auth.remove** | Necesaria para ejecutar el mandato. |

**Atención usuarios de RBAC y Trusted AIX**: este mandato puede realizar operaciones con privilegios. Sólo los usuarios con privilegios pueden ejecutar operaciones con privilegios. Para obtener más información sobre autorizaciones y privilegios, consulte el apartado Base de datos de mandatos con privilegios en *Seguridad*. Para obtener una lista de los privilegios y las autorizaciones asociadas a este mandato, consulte el mandato **lssecattr** o el submandato **getcmdattr**.

### Archivos accedidos

| Archivo | Modalidad |
| --- | --- |
| **/etc/security/authorizations** | rw |

### Ejemplos

1. Para eliminar la autorización `custom.test`, utilice el mandato siguiente:
   ```
   rmauth custom.test
   ```
2. Para eliminar la autorización `custom` y todas sus autorizaciones hijo, utilice el mandato siguiente:
   ```
   rmauth -h custom
   ```
3. Para eliminar la autorización `custom.test` de LDAP, utilice el mandato siguiente:
   ```
   rmauth -h custom.test
   ```

## Mandato rmbdsp

### Finalidad

Elimina un dispositivo de reserva u objetos de VIOS y devuelve el almacenamiento a la agrupación de almacenamiento compartido.

### Sintaxis

Para eliminar el dispositivo de reserva:

**rmbdsp** {[**-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento*] **-bd** *DispositivoReserva* | **-vtd** *DispositivoDestinoVirtual*} [**-savebd**][**-f**]

Para eliminar unidades lógicas de la agrupación de almacenamiento compartido:

**rmbdsp -clustername** *NombreClúster* **-sp** *AgrupaciónAlmacenamiento* {**-bd** *UnidadLógica* | **-luudid** *LUUDID* | **-all** }

### Descripción

El mandato **rmbdsp** elimina un dispositivo de reserva de un adaptador de servidor SCSI virtual eliminando su dispositivo de destino virtual asociado. De forma predeterminada, también se elimina el dispositivo de reserva y su almacenamiento se devuelve a la agrupación de almacenamiento. Si se incluye el distintivo **-savebd**, no se elimina el dispositivo de reserva. El dispositivo de reserva puede identificarse especificando el nombre, **-bd**, o el dispositivo de destino virtual, **-vtd**. Si el dispositivo de reserva se identifica por el nombre **-bd**, también debe especificarse la agrupación de almacenamiento que contiene el dispositivo **-sp**. Si no se proporciona la agrupación de almacenamiento, se presupone la agrupación de almacenamiento predeterminada.

Este mandato también elimina unidades lógicas de una agrupación de almacenamiento compartido especificada. En este caso, se debe especificar el nombre del clúster y la agrupación de almacenamiento. Si se especifica la opción **-bd**, se eliminará la unidad lógica especificada. Si se especifica la opción **-all**, se eliminarán todas las unidades lógicas de la agrupación de almacenamiento compartido especificada.

**Nota:**

- Si la LU especificada no es exclusiva, el sistema listará todas las LU con el mismo nombre y el usuario tendrá que pasar el **UDID de LU** que debe eliminarse.
- Es necesario especificar una agrupación de almacenamiento si el nombre del dispositivo de reserva es un dispositivo de reserva de archivos o un objeto de VIOS. No se presupone la agrupación de almacenamiento predeterminada.
- El volumen lógico especificado para la opción **-bd** no puede estar asignado a una agrupación de memoria compartida, ya que ésta debe utilizarse como dispositivo de espacio de paginación por parte de una partición de memoria compartida.

Si se proporciona el distintivo **-vtd**, sólo se eliminará el dispositivo de destino virtual especificado. Si se especifica el distintivo **-bd**, todos los dispositivos de destino virtuales asociados con el dispositivo de reserva se eliminan.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-all** | Especifica que deben eliminarse todas las unidades lógicas que pertenecen a una agrupación de almacenamiento. |
| **-bd** | Especifica el dispositivo de reserva que debe eliminarse. |
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |
| **-f** | Fuerza la eliminación del archivo de metadatos de disco respaldado por archivo. Si también se especifica el distintivo **-savebd**, no se eliminará el dispositivo de reserva.<br><br>**PRECAUCIÓN:**<br>**Utilice este distintivo únicamente si el archivo de metadatos asociado al disco respaldado por archivo está dañado.** |
| **-luudid** | Especifica el UDID LU en el caso que el nombre de unidad lógica especificado no sea exclusiva. |
| **-savebd** | Indica que el dispositivo de reserva no debe suprimirse. |
| **-sp** | Especifica la agrupación de almacenamiento en lugar de utilizar la agrupación de almacenamiento predeterminada. |
| **-vtd** | Especifica el dispositivo de destino virtual que correlaciona un dispositivo de reserva con un adaptador SCSI de virtual de servidor. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 25 | El volumen lógico especificado no es un dispositivo de reserva. |

## Ejemplos

1. Para eliminar el dispositivo de destino virtual *vtscsi4* y no eliminar el dispositivo de respaldo asociado con él, escriba el mandato siguiente:

   ```
   rmbdsp -vtd vtscsi4 -savebd
   ```

2. Para eliminar un objeto lógico de una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

   ```
   rmbdsp -clustername newcluster -sp viossp -bd lu1
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

```
La LU especificada no es exclusiva. Seleccione el UDID LU de la lista siguiente.
Nombre
LU                    Tamaño(MB)     UDID LU
lu1                    10           5fc34cf4172d7cb4143fdea2a9477811
lu1                    20           012eccb825ead6dd88377a7f46d4624d
lu1                    30           8a2db5dd43b6de0480bff8143d37b61d
```

Escriba el mandato siguiente:

```
rmbdsp -clustername newcluster -sp viossp –luudid 5fc34cf4172d7cb4143fdea2a9477811
```

El sistema muestra la salida siguiente:

```
La unidad lógica con el udid "5fc34cf4172d7cb4143fdea2a9477811" se ha eliminado.
```

3. Para eliminar todas las unidades lógicas de una agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

```
rmbdsp -clustername newcluster -sp viossp -all
```

### Información relacionada

El mandato **lu**.

---

# Mandato rmdev

## Finalidad

Elimina un dispositivo del sistema.

## Sintaxis

**rmdev** { **-dev** | **-pdev** } *Nombre* [ **-recursive** ] [ **-ucfg** ] [ **-f** ]

## Descripción

El mandato **rmdev** elimina la configuración y la definición del dispositivo especificado con el nombre lógico de dispositivo. Si especifica el distintivo **-recursive**, el mandato **rmdev** actúa también en cualquier hijo del dispositivo. Al especificar el distintivo **-ucfg**, se eliminará la configuración del dispositivo pero no la definición.

Utilice el distintivo **-pdev** junto con el nombre lógico del dispositivo padre para suprimir todos los dispositivos hijos. Los hijos se suprimen de la misma manera repetitiva tal como se ha descrito anteriormente para el distintivo **-recursive**. La única diferencia es que no se suprime el propio dispositivo especificado. Por consiguiente, el distintivo **-recursive** es redundante y no es necesario especificarlo con el distintivo **-pdev**.

**Atención:** Para proteger la base de datos Configuración, el mandato **rmdev** no puede interrumpirse. La detención de este mandato antes de que la ejecución haya finalizado puede provocar daños en la base de datos.

**Nota:** El dispositivo especificado o los hijos del dispositivo especificado no pueden ser un volumen físico ni un volumen lógico asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

**Nota:** No puede eliminar la interfaz o inet0 que se utiliza para la comunicación de la agrupación de almacenamiento compartido.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-dev** *Nombre* | Especifica el dispositivo lógico, indicado por el parámetro Nombre. Este distintivo no puede utilizarse con el distintivo **-pdev**. |
| **-pdev** *Nombre* | Especifica el dispositivo lógico padre (indicado por el parámetro Nombre cuyos hijos tienen que eliminarse. Este distintivo no puede utilizarse con el distintivo **-dev**. |
| **-recursive** | Elimina la configuración del dispositivo y sus hijos. |
| **-ucfg** | Elimina la configuración, pero no borra la definición, del dispositivo especificado. El estado del dispositivo pasará de `Disponible` a `Definido`. Para devolver al dispositivo al estado `Disponible`, ejecute el mandato `cfgdev -dev` *`Nombre`*. |
| **-f** | Fuerza la eliminación o desconfiguración del dispositivo incluso si está en uso. **Nota:** Esta opción solo se puede utilizar con volúmenes físicos en un entorno de clúster, donde el dispositivo no se utiliza en el clúster activo del sistema. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para desconfigurar el dispositivo de CD-ROM **cd0**, escriba el mandato como sigue:

   ```
   rmdev  -dev cd0
   ```

2. Para desconfigurar el adaptador SCSI **scsi1** y todos sus hijos, escriba el mandato del siguiente modo:

   ```
   rmdev  -recursive -dev scsi1
   ```

3. Para desconfigurar solo los hijos del adaptador SCSI **scsi1**, pero no el adaptador en sí, escriba el mandato del siguiente modo:

   ```
   rmdev  -pdev scsi1
   ```

4. Para desconfigurar los hijos del bus PCI pci1 y todos los demás dispositivos que están debajo del mismo, escriba el mandato del siguiente modo:

   ```
   rmdev  -pdev pci1
   ```

5. Para eliminar el adaptador virtual suspendido y todos sus hijos, escriba el mandato del modo siguiente:

   ```
   rmdev -dev susadpt0 -recursive
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   vtscsi0           deleted
   client_rootvg     deleted
   susadpt0          deleted
   ```

**Nota:** Si intenta eliminar la interfaz que se utiliza para la comunicación del clúster escribiendo el mandato siguiente:

```
rmdev -dev en0
```

El sistema muestra el mensaje siguiente con el código de retorno 78:

```
La operación solicitada no está permitida porque la partición es un miembro del clúster "test_cluster".
La interfaz que se está utilizando es "en0 " (familia "inet") para la comunicación del clúster.
```

## Información relacionada

Los mandatos **cfgdev**, **chdev**, **lsdev**, **mkvdev** y **rmdev**.

# Mandato rmlv

## Finalidad

Elimina volúmenes lógicos de un grupo de volúmenes.

## Sintaxis

**rmlv** [ **-f** ] *volumen_lógico* ...

## Descripción

El mandato **rmlv** elimina un volumen lógico. El parámetro *volumen_lógico* puede ser un nombre de volumen lógico o un ID de volumen lógico.

**Atención:** Este mandato destruye todos los datos en los volúmenes lógicos especificados. El volumen lógico especificado no puede estar asignado a una agrupación de memoria compartida (que la partición de memoria compartida va a utilizar como un dispositivo de espacio de paginación).

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Elimina los volúmenes lógicos sin solicitar confirmación. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para eliminar el volumen lógico **lv05** sin solicitar la confirmación del usuario, entre el mandato siguiente:

   ```
   rmlv -f lv05
   ```

   El volumen lógico se elimina del grupo de volúmenes.

## Información relacionada

Los mandatos **mklv**, **extendlv** y **lslv**.

# Mandato rmlvcopy

## Finalidad

Elimina una copia de un volumen lógico.

## Sintaxis

**rmlvcopy** *Volumen_lógico* [ *Volumen_físico ...* ]

## Descripción

El mandato **rmlvcopy** elimina una de las copias (inhabilitación de la duplicación) del volumen lógico. El parámetro *VolumenLógico* puede ser un nombre de volumen lógico o un ID de volumen lógico. El parámetro *volumen_físico* puede ser el nombre de volumen físico o el ID de volumen físico. Si se utiliza el parámetro *volumen_físico*, solo se eliminará la copia de ese volumen físico.

**Nota:** Si el LVM (gestor de volúmenes lógicos) no ha reconocido que un disco ha tenido una anomalía, es posible que LVM elimine otra duplicación. Por consiguiente, si sabe que un disco ha tenido una anomalía y LVM no muestra que faltan esos discos, debe especificar los discos anómalos en la línea de mandatos.

### Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

### Ejemplos

Para eliminar la duplicación del volumen lógico **lv0112**, escriba:

```
rmlvcopy lv0112
```

### Información relacionada

Los mandatos **mklv**, **extendlv**, **rmlv** y **lslv**.

---

## Mandato rmpath

### Finalidad

Elimina del sistema una vía de acceso a un dispositivo con capacidad de MPIO.

### Sintaxis

**rmpath** { [ **-dev** *Nombre* ] [ **-pdev** *Padre* ] [ **-conn** *Conexión* ] } [ **-rm** ]

### Descripción

El mandato **rmpath** elimina la configuración y posiblemente elimina también la definición de una o más vías de acceso asociadas con el dispositivo de destino especificado (**-dev** *Nombre*). El conjunto de vías de acceso que se eliminan está determinado por la combinación de los distintivos **-dev** *Nombre*, **-pdev** *Padre* y **-conn** *Conexión*. Si el mandato producirá que se eliminen la configuración o la definición de todas las vías de acceso asociadas con el dispositivo, el mandato saldrá con un error y sin eliminar la configuración ni la definición de ninguna vía de acceso. En esta situación, debe utilizarse en su lugar el mandato **rmdev** para eliminar la configuración o la definición del propio dispositivo de destino.

La acción predeterminada elimina la configuración de cada vía de acceso especificada, pero no la elimina por completo del sistema. Si se especifica el distintivo **-rm**, el mandato **rmpath** elimina la configuración (si es necesario) y elimina, o suprime, la definición o definiciones de vías de acceso del sistema.

Cuando finaliza el mandato **rmpath**, muestra un mensaje de estado. Cuando se elimina la configuración de vías de acceso, es posible que este mandato pueda eliminar la configuración de algunas vías de acceso y no de otras (por ejemplo, no se puede eliminar la configuración de las vías de acceso que están en proceso de realizar la E/S).

El mandato **rmpath** proporciona mensajes de estado sobre los resultados de la operación. Se generarán los mensajes en uno de los formatos siguientes:

**path [ defined | deleted ]**
: Este mensaje se visualiza cuando se elimina satisfactoriamente la configuración o la definición de una sola vía de acceso. Si la vía de acceso se configura satisfactoriamente, se muestra la vía de acceso de mensaje disponible. Si la vía de acceso no se configura satisfactoriamente y no hay ningún código de error explícito devuelto por el método, se muestra la vía de acceso de mensaje definida.

**paths [defined | deleted]**
Este mensaje se visualiza si se han identificado varias vías de acceso y se ha eliminado satisfactoriamente la configuración o la definición de todas las vías de acceso. Si no se especifica el distintivo **-rm**, el mensaje sería paths defined. Si se especifica el distintivo **-rm**, el mensaje sería `paths deleted`.

**some paths [ defined | deleted ]**
Este mensaje se visualiza si se han identificado varias vías de acceso, pero solo de algunas de ellas se ha eliminado satisfactoriamente la configuración o la definición. Si no se especifica el distintivo **-rm**, el mensaje sería paths defined. Si se especifica el distintivo **-rm**, el mensaje sería paths deleted.

**no paths processed**
Este mensaje se genera si no se ha encontrado ninguna vía de acceso que coincida con los criterios de selección.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-rm** | Indica que las vías de acceso especificadas deben suprimirse del sistema. |
| **-dev** *Nombre* | Especifica el nombre de dispositivo lógico del dispositivo de destino cuya vía de acceso debe eliminarse. Las vías de acceso que deben eliminarse se califican a través de los distintivos **-pdev** y **-conn**. |
| **-pdev** *Padre* | Indica el nombre del dispositivo lógico del dispositivo padre que debe utilizarse al calificar las vías de acceso que se van a eliminar. Dado que este mandato no puede eliminar todas las vías de acceso a un dispositivo, debe especificarse este distintivo, el distintivo **-conn**, o ambos. |
| **-conn** *Conexión* | Indica la información de conexión que debe utilizarse al calificar las vías de acceso que se van a eliminar. Dado que este mandato no puede eliminar todas las vías de acceso a un dispositivo, debe especificarse este distintivo, el distintivo **-pdev**, o ambos. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. 1. Para eliminar la configuración de la vía de acceso de **scsi0** a **hdisk1** en la conexión 5,0, escriba:
   ```
   rmpath -dev hdisk1 -pdev scsi0 -conn "5,0"
   ```
   El mensaje generado debe ser similar a:
   ```
   path defined
   ```
2. Para eliminar la configuración de todas las vías de acceso de **scsi0** a **hdisk1**, escriba:
   ```
   rmpath -dev hdisk1 -pdev scsi0
   ```
   Si debe eliminarse satisfactoriamente la configuración de todas las vías de acceso, el mensaje generado sería similar a:
   ```
   paths defined
   ```
   No obstante, si solo se eliminase satisfactoriamente la configuración de algunas vías de acceso, el mensaje sería similar a:
   ```
   some paths defined
   ```
3. Para eliminar la definición de la vía de acceso entre **scsi0** y **hdisk1** en la conexión 5,0, escriba:
   ```
   rmpath -rm -dev hdisk1 -pdev scsi0 -conn "5,0"
   ```
   El mensaje generado debe ser similar al siguiente:

```
path deleted
```

4. Para eliminar la configuración de todas las vías de acceso de **scsi0** a **hdisk1**, escriba:

```
rmpath -rm -dev hdisk1 -pdev scsi0
```

El mensaje generado debe ser similar a:

```
paths deleted
```

### Información relacionada

Los mandatos **chpath**, **lspath** y **rmpath**.

---

# Mandato rmrep

## Finalidad

Eliminar el depósito de medios virtuales

## Sintaxis

**rmrep** [**-f** ]

## Descripción

El mandato **rmrep** elimina el depósito de medios virtuales del Servidor de E/S virtual. Si hay algún dispositivo de destino virtual asociado a algún soporte óptico virtual en el depósito, el mandato da error. Si hay algún soporte óptico virtual en el depósito, pero no tiene ningún dispositivo de destino virtual asociado, el mandato da error a menos que se especifique el distintivo **-f**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Obliga a eliminar el depósito, incluso si contiene medios ópticos virtuales. |

## Ejemplos

Para eliminar el depósito de medios virtuales, escriba el mandato siguiente:

```
rmrep
```

---

# Mandato rmrole

## Finalidad

Elimina un rol.

## Sintaxis

**rmrole** [**-R** *módulo_carga*] *Nombre*

## Descripción

El mandato **rmrole** elimina el rol identificado por el parámetro *Nombre* del archivo **/etc/security/roles**. El nombre de rol ya debe existir.

Puede utilizar la aplicación Gestor del sistema basado en la web Usuarios o la herramienta SMIT (System Management Interface Tool) para ejecutar este mandato.

Si el sistema está configurado para utilizar bases de datos de varios dominios, el mandato **rmrole** busca la primera coincidencia en los dominios de base de datos en el orden especificado por el atributo **secorder** de la stanza roles del archivo **/etc/nscontrol.conf** . Mientras tanto, el mandato **rmrole** elimina la entrada de rol del dominio. Si existen roles coincidente en el resto de los dominios, no resultan afectados. Utilice el distintivo **-R** para eliminar un rol de un dominio específico.

Cuando el sistema está funcionando en modalidad RBAC (control de acceso basado en roles) ampliado, los roles eliminados de la base de datos de roles siguen existiendo en las tablas de seguridad del kernel (KST) hasta que se actualiza KST con el mandato **setkst**.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable que se utiliza para la supresión del rol. |

## Seguridad

El mandato **rmrole** es un mandato con privilegios. Debe tener la autorización **vios.security.role.remove** para ejecutar el mandato:

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **vios.security.role.remove** | Necesario para ejecutar el mandato. |

Archivos accedidos:

| Modalidad | Archivo |
|---|---|
| **rw** | /etc/security/roles |
| **r** | /etc/security/user.roles |

Sucesos de auditoría:

| Suceso | Información |
|---|---|
| **ROLE_Remove** | rol |

**Atención usuarios de RBAC y Trusted AIX**: este mandato puede realizar operaciones con privilegios. Sólo los usuarios con privilegios pueden ejecutar operaciones con privilegios. Para obtener más información sobre autorizaciones y privilegios, consulte el apartado Base de datos de mandatos con privilegios en *Seguridad*. Para obtener una lista de los privilegios y las autorizaciones asociadas a este mandato, consulte el mandato **lssecattr** o el submandato **getcmdattr**.

## Ejemplos

1. Para eliminar el rol `ManageObjects`, utilice el mandato siguiente:
   ```
   rmrole ManageObjects
   ```
2. Para eliminar el rol `ManageRoles` de LDAP, utilice el mandato siguiente:
   ```
   rmrole -R LDAP ManageRoles
   ```

## Archivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **/etc/security/roles** | Contiene los atributos de los roles. |
| **/etc/security/user.roles** | Contiene el atributo de rol de los usuarios. |

# Mandato rmsecattr

## Finalidad

Elimina la definición de los atributos de seguridad de un mandato, un dispositivo, un archivo con privilegios o un objeto asignado por dominio de la base de datos.

## Sintaxis

**rmsecattr** [**-R** *módulo_carga*] { **-c** | **-d** | **-f** | **-o** } *Nombre*

## Descripción

El mandato **rmsecattr** elimina los atributos de seguridad de un mandato, un dispositivo, una entrada de archivo o un objeto asignado por dominio que se identifica mediante el parámetro *Nombre* de la base de datos adecuada. El mandato interpreta el parámetro *Nombre* como un mandato, dispositivo, entrada de archivo u objeto asignado por dominio en función de si se ha especificado el distintivo **-c** (mandato), **-d** (dispositivo), **-f** (archivo con privilegios) u **-o** (objeto asignado por dominio). Si se especifica el distintivo **-c**, el parámetro *Nombre* debe incluir la vía de acceso completa al mandato y el mandato debe tener en ese momento una entrada en la base de datos de mandatos con privilegios **/etc/security/privcmds**.

Si especifica el distintivo **-d**, el parámetro *Nombre* debe incluir la vía de acceso completa al dispositivo y, en ese momento, el dispositivo debe tener una entrada en la base de datos de dispositivos con privilegios **/etc/security/privdevs**.

Si especifica el distintivo **-f**, el parámetro *Nombre* debe incluir la vía de acceso completa al archivo y el archivo debe tener una entrada en la base de datos de archivos con privilegios **/etc/security/privfiles**.

Si especifica el distintivo **-o**, el parámetro *Nombre* debe incluir la vía de acceso completa si el tipo de objeto es un archivo o dispositivo y debe tener una entrada en la base de datos de objetos asignados por dominio **/etc/security/domobjs**.

**Importante:** el mandato **rmsecattr** elimina sólo la definición de sus atributos de seguridad; no elimina el mandato, dispositivo o archivo real.

Si el sistema está configurado para utilizar bases de datos de varios dominios, el mandato **rmsecattr** busca la primera coincidencia en los dominios de base de datos en el orden especificado por el atributo **secorder** de la stanza de base de datos correspondiente del archivo **/etc/nscontrol.conf** . Mientras tanto, el mandato **rmsecattr** elimina dicha entrada de mandato o dispositivo del dominio. Si existen entradas coincidentes en el resto de los dominios, no resultan afectadas. Utilice el distintivo **-R** para eliminar una entrada de un dominio específico.

Las modificaciones realizadas por este mandato no se utilizan para las consideraciones de seguridad hasta que las bases de datos se envían a las tablas de seguridad del kernel utilizando el mandato **setkst**.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-c** | Cuando se utiliza con el parámetro *Nombre*, especifica las vías de acceso completas a uno o más mandatos del sistema que tienen entradas en la base de datos de mandatos con privilegios. |
| **-d** | Cuando se utiliza con el parámetro *Nombre*, especifica las vías de acceso completas a uno o más dispositivos del sistema que tienen entradas en la base de datos de dispositivos con privilegios. |
| **-f** | Cuando se utiliza con el parámetro *Nombre*, especifica la vía de acceso completa a un archivo con privilegios del sistema. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **-o** | Cuando se utiliza con el parámetro *Nombre*, especifica un objeto tal como se especifica en la base de datos de objetos asignados por dominio. |
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable que se debe utilizar para la supresión de la entrada *Nombre*. |

## Parámetros

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *Nombre* | El objeto a modificar. El parámetro *Nombre* se interpreta según el distintivo **-c**, **-d**, **-f** u **-o** que se haya especificado. |

## Seguridad

El mandato **rmsecattr** es un mandato con privilegios. Es propiedad del usuario root y del grupo de seguridad, con la modalidad establecida en 755. Debe tener al menos una de las autorizaciones siguientes para ejecutar el mandato:

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **vios.security.cmd.remove** | Necesaria para eliminar los atributos de seguridad de un mandato con el distintivo **-c**. |
| **vios.security.device.remove** | Necesaria para eliminar los atributos de seguridad de un dispositivo con el distintivo **-d**. |
| **vios.security.dobject.remove** | Necesaria para eliminar los atributos de seguridad de un objeto asignado por dominio con el distintivo **-o**. |
| **vios.security.file.remove** | Necesaria para eliminar los atributos de seguridad de un archivo con el distintivo **-f**. |

**Atención usuarios de RBAC y Trusted AIX**: este mandato puede realizar operaciones con privilegios. Sólo los usuarios con privilegios pueden ejecutar operaciones con privilegios. Para obtener más información sobre autorizaciones y privilegios, consulte el apartado Base de datos de mandatos con privilegios en *Seguridad*. Para obtener una lista de los privilegios y las autorizaciones asociadas a este mandato, consulte el mandato **lssecattr** o el submandato **getcmdattr**.

## Archivo accedido

| Archivo | Modalidad |
| --- | --- |
| **/etc/security/domobjs** | rw |
| **/etc/security/privcmds** | rw |
| **/etc/security/privdevs** | rw |
| **/etc/security/privfiles** | rw |

## Ejemplos

1. Para eliminar el mandato `/usr/sbin/mytest` de la base de datos de mandatos con privilegios, escriba el mandato siguiente:

   ```
   rmsecattr -c /usr/sbin/mytest
   ```

2. Para eliminar el dispositivo `/dev/mydev` de la base de datos de dispositivos con privilegios, escriba:

   ```
   rmsecattr -d /dev/mydev
   ```

3. Para eliminar el dispositivo `/dev/mydev` de la base de datos de dispositivos con privilegios en LDAP, escriba:

   ```
   rmsecattr -R LDAP -d /dev/mydev
   ```

4. Para eliminar el archivo **/etc/testconf** de la base de datos de archivos con privilegios, escriba:

```
rmsecattr -f /etc/testconf
```

5. Para eliminar la interfaz de red `en0` de la base de datos de objetos de dominio, escriba:

```
rmsecattr -o objectype=netint en0
```

# Mandato rmsp

## Finalidad

Elimina una agrupación de almacenamiento de archivos.

## Sintaxis

**rmsp** [ **-f** ] *agrupación_almacenamiento*

## Descripción

El mandato **rmsp** elimina el depósito de medios virtuales del Servidor de E/S virtual. Este mandato sólo funciona con agrupaciones de almacenamiento de archivos. Para eliminar una agrupación de almacenamiento de volumen lógico, utilice el mandato **chsp** para eliminar todos los volúmenes físicos de la agrupación. Si la agrupación contiene algún archivo, debe especificarse el distintivo **-f** o el mandato fallará. Además, cualquier dispositivo de destino virtual asociado con los archivos contenidos en la agrupación debe eliminarse antes de ejecutar **rmsp**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Obliga a eliminar la agrupación incluso si contiene archivos. |

## Ejemplo

Para eliminar la agrupación de almacenamiento Client_Data, especifique el siguiente mandato:

```
rmsp Client_Data
```

# Mandato IVM rmsyscfg

## Finalidad

Elimina una partición lógica del sistema gestionado. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

**rmsyscfg -r** *lpar* { **-n** *nombre_partición* | **--id** *ID_partición* }

## Descripción

El mandato **rmsyscfg** elimina una partición lógica del sistema gestionado.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** *tipo_recurso* | El tipo de recursos que se debe eliminar:<br><br>**lpar** - Recursos de la partición lógica |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario del sistema gestionado, o tener el formato tttt-mmm*ssssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y ssssssss es el número de serie del sistema gestionado. |
| **-n** *nombre_partición* | Nombre de la partición que desea eliminar. |
| **--id** *ID_partición* | ID de partición de la partición que se va a eliminar. |

## Estado de salida

Este mandato tiene el código de retorno cero en caso de ejecución satisfactoria.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para suprimir una partición con un ID de lpar igual a 3, escriba:
   ```
   rmsyscfg -r lpar --id 3
   ```
2. Para suprimir una partición con el nombre de lp3, escriba:
   ```
   rmsyscfg -r lpar -n lp3
   ```

## Información relacionada

Los mandatos **lssyscfg**, **mksyscfg** y **chsyscfg**.

---

# Mandato rmtcpip

## Finalidad

Elimina la configuración de TCP/IP del Servidor de E/S virtual.

## Sintaxis

**rmtcpip** [**-f**] [**-nextboot**] {**-all** | [**-hostname**] [**-routing**] [**-interface** *Listanombresif* [**-family** *Familia*]]}

**rmtcpip** [**-f**] {**-all** | [**-namesrv**] [**-hostname**] [**-routing**] [**-interface** *Listanombresif* [**-family** *Familia*]]}

## Descripción

El mandato **rmtcpip** elimina los valores TCP/IP de Servidor de E/S virtual (VIOS), tales como la información del servidor de nombres, la configuración de la interfaz de red, la información de direccionamiento y el nombre de host.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-all** | Elimina todos los valores de TCP/IP, restableciendo en realidad un sistema recién instalado. |
| **-f** | Ejecuta el mandato sin solicitar la confirmación del usuario. |
| **-family** | Elimina una familia TCP/IP de una interfaz. Los valores soportados son inet e inet6. |
| **-interface** | Elimina la configuración de TCP/IP de las interfaces indicadas en la lista. |
| **-hostname** | Restablece el valor de nombre de host a `ioserver`. |
| **-namesrv** | Elimina la información de DNS y borra el archivo hosts. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-nextboot** | Elimina la información especificada de los archivos de configuración, dejando intactos los parámetros de red actuales (todos excepto la información de DNS y el archivo hosts). |
| **-routing** | Elimina las tablas de direccionamiento estáticas. |

**Nota:** Si una agrupación de almacenamiento compartido está activa en el servidor, no puede utilizar el distintivo *-all, -hostname, -namesrv,* o *-routing* porque estos distintivos pueden afectar la pertenencia al clúster. No puede eliminar la configuración de IP que se utiliza para la comunicación de la agrupación de almacenamiento compartido utilizando el distintivo *-interface*.

### Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

### Ejemplos

1. Para eliminar toda la configuración de TCP/IP del Servidor de E/S virtual, escriba el mandato de este modo:

   ```
   rmtcpip -all
   ```

   Cuando se le solicite, responda `yes`
2. Para eliminar la configuración de una interfaz de red en0 sin confirmación, escriba el mandato de este modo:

   ```
   rmtcpip -f -interface en0
   ```
3. Para limpiar la tabla de direccionamiento estática, escriba el mandato de este modo:

   ```
   rmtcpip -f -routing
   ```
4. Para eliminar la información de IP de una interfaz de red en el siguiente arranque, manteniendo en ejecución la configuración actual, escriba el mandato de este modo:

   ```
   rmtcpip -f -interface en0 -nextboot
   ```
5. Para eliminar la configuración IPv6 sólo desde una interfaz, escriba el mandato de este modo:

   ```
   rmtcpip -interface en0 -family inet6
   ```
6. Para eliminar la configuración IPv4 sólo desde una interfaz, escriba el mandato de este modo:

   ```
   rmtcpip -interface en0 -family inet
   ```

**Nota:** Si intenta eliminar una interfaz cuando se está utilizando para la comunicación del clúster, si escribe el mandato siguiente, el sistema mostrará un mensaje de error :

```
rmtcpip -interface en0 -f
```

El sistema muestra el mensaje siguiente con el código de retorno 78:

```
La operación solicitada no está permitida porque la partición es un miembro del clúster "chanda_cluster".
La interfaz que se está utilizando es "en0 " (familia "inet") para la comunicación del clúster.
```

### Información relacionada

El mandato **chtcpip** y el mandato **mktcpip**.

## Mandato rmuser

### Finalidad

Elimina una cuenta de usuario.

## Sintaxis

**rmuser [-ldap] [-rmdir]** *Nombre*

## Descripción

El mandato **rmuser** elimina la cuenta de usuario que se identifica mediante el parámetro *Nombre*. Este mandato elimina un atributo de la cuenta de usuario. Si especifica el distintivo **rmdir** , este mandato también elimina el directorio padre y los archivos del usuario.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-rmdir** | Elimina el directorio padre y los archivos del usuario especificado.<br><br>**Atención:** Esta acción suprimirá todos los datos almacenados en el directorio padre de esta cuenta de usuario. |
| **-ldap** | Identifica el usuario como una cuenta de usuario LDAP. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Seguridad

Este mandato solo puede ejecutarlo el usuario administrador principal (padmin).

## Ejemplos

1. Para eliminar la cuenta de usuario **haarlem**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   rmuser haarlem
   ```
2. Para eliminar la cuenta de usuario y el directorio padre de la cuenta de usuario **emmen**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   rmuser -rmdir emmen
   ```

   **Atención:** Esta acción suprimirá todos los datos almacenados en el directorio padre de esta cuenta de usuario.

## Información relacionada

Los mandatos **chuser**, **lsuser**, **mkuser** y **passwd**.

---

# Mandato rmvdev

## Finalidad

Eliminar la conexión entre un dispositivo físico y su adaptador SCSI virtual asociado.

## Sintaxis

**rmvdev** [ **-f** ] { **-vdev** *DispositivoDestino* | **-vtd** *DispositivoDestinoVirtual* } [**-rmlv**]

Para eliminar un adaptador Ethernet compartido:

**rmvdev** {**-sea** *dispositivoSEA*} [**-migrate -auto**]

Para eliminar un adaptador de agregación de enlace:

**rmvdev** {**-lnagg** *DispositivoAgEn*} [**-migrate -auto** [**-interface** *InterfazDestino*]]

## Descripción

El mandato **rmvdev** elimina la conexión entre un dispositivo físico y su adaptador SCSI virtual asociado. La conexión puede identificarse especificando el dispositivo de reserva (físico) o el dispositivo de destino virtual. Si la conexión la especifica el nombre de dispositivo y hay varias conexiones entre el dispositivo físico y los adaptadores SCSI virtuales, se devuelve un error a menos que también se especifique el distintivo **-f**. Si se incluye **-f**, se eliminan todas las conexiones asociadas con el dispositivo físico.

Si el dispositivo de reserva (físico) es un volumen lógico y se especifica el distintivo **-rmlv**, también se eliminará el volumen lógico.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Fuerza la eliminación de todos los dispositivos de destino virtuales asociados al dispositivo de reserva indicado. |
| **-vdev** *DispositivoDestino* | Especifica el dispositivo de reserva físico |
| **-rmlv** | Suprime el dispositivo de reserva. Este distintivo solo es válido para los dispositivos de reserva de volumen lógico. |
| **-vtd** *DispositivoDestinoVirtual* | Especifica el dispositivo de destino virtual que se va a eliminar. |
| **-sea** *dispositivoSEA* | Elimina el adaptador Ethernet compartido. |
| **-auto** | Migra y elimina el adaptador Ethernet compartido cuando se utiliza con la opción *-migrate*. |
| **-migrate** | Migra los valores de la interfaz de adaptador físico a otra interfaz de adaptador Ethernet compartido. |
| **-lnagg** *DispositivoAgEn* | Elimina un dispositivo de agregación de enlace. |
| **-interface** *InterfazDestino* | Suprime las interfaces configuradas en el sistema para la interfaz de destino. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para eliminar la conexión entre un volumen físico y su adaptador SCSI virtual asociado especificando el volumen físico, escriba el mandato siguiente:

   ```
   rmvdev -vdev hdisk4
   ```

2. Para eliminar la conexión entre un volumen lógico y su adaptador SCSI virtual asociado especificando el volumen lógico y para eliminar posteriormente el volumen lógico una vez elimina la conexión, escriba el mandato siguiente:

   ```
   rmvdev -vdev lv1 -rmlv
   ```

3. Para eliminar la conexión entre un dispositivo de reserva y su adaptador SCSI virtual asociado especificando el dispositivo de destino virtual, escriba el mandato siguiente:

   ```
   rmvdev -vtd vtscsi0
   ```

4. Para eliminar varias conexiones entre un volumen físico y los adaptadores SCSI virtuales asociados especificando el volumen físico, escriba el mandato siguiente:

   ```
   rmvdev -vdev hdisk0 -f
   ```

# Mandato rmvlog

## Finalidad

Elimina el registro virtual y el dispositivo de registro virtual.

## Sintaxis

Para desconfigurar el dispositivo de registro virtual que tiene el nombre dispositivo o el UUID de registro virtual especificado:

**rmvlog** {**-dev** *nombre_dispositivo* | **-uuid** *UUID*}

para eliminar el dispositivo de registro virtual que tiene el nombre dispositivo o el UUID de registro virtual especificado:

**rmvlog -d** {**-dev** *nombre_dispositivo* | **-uuid** *UUID*}

Para eliminar el registro virtual y cualquier dispositivo de registro virtual que tenga el nombre de dispositivo o el UUID registro virtual especificado:

**rmvlog -db** {**-dev** *nombre_dispositivo* | **-uuid** *UUID*}

Para eliminar el registro virtual, los datos de registro y cualquier dispositivo de registro virtual que tenga el nombre dispositivo o el UUID registro virtual especificado:

**rmvlog -dbdata** {**-dev** *nombre_dispositivo* | **-uuid** *UUID*}

## Descripción

Puede utilizar el mandato **rmvlog** para desconectar los registros virtuales de los adaptadores de host SCSI virtual (VSCSI), de forma que el registro virtual quede intacto. También puede suprimir el registro virtual, de forma que se incluyan opcionalmente todos los datos de usuario que contenga, mediante este mandato.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-d** | Elimina la definición de dispositivo. |
| **-db** | Elimina el registro virtual. |
| **-dbdata** | Elimina el registro virtual y los datos asociados en el repositorio. |
| **-dev** | Especifica el nombre del dispositivo de registro virtual que debe eliminarse. |
| **-uuid** | Especifica el UUID de un registro virtual existente que debe eliminarse. |

## Estado de salida

*Tabla 7. Códigos de retorno específicos del mandato*

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Todos los archivos se han grabado correctamente. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para eliminar el dispositivo de registro virtual *vtlog0*, escriba el mandato como sigue:

   ```
   rmvlog -dev vtlog0 -d
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   vtlog0 suprimido
   ```

2. Para eliminar el dispositivo de registro virtual con el UUID *9705340b31a7883573a1cd04b2254efd*, dejando intactos los datos, escriba el mandato como sigue:

   ```
   rmvlog -uuid 9705340b31a7883573a1cd04b2254efd -db
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Registro
   virtual 9705340b31a7883573a1cd04b2254efd suprimido.
   ```

3. Para eliminar el dispositivo de registro virtual *vtlog1*, el registro virtual y los datos de registro virtual, escriba el mandato como sigue:

   ```
   rmvlog -dev vtlog0 -dbdata
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   vtlog0 suprimido
       Registro
   virtual 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06 suprimido.
       Archivos de registro
   suprimidos.
   ```

## Información relacionada

Mandato **chvlog**, mandato **chvlrepo**, mandato **lsvlog**, mandato **lsvlrepo** y mandato **mkvlog**.

---

# Mandato rmvopt

## Finalidad

Elimina un disco de medios ópticos virtuales del repositorio de medios virtuales.

## Sintaxis

**rmvopt** [**-f** ] **-name** *NombreArchivo*

## Descripción

El mandato **rmvopt** elimina los medios especificados del repositorio de medios virtuales. Si el medio está cargado actualmente en uno o varios dispositivos ópticos virtuales, el mandato fallará a menos que se especifique el distintivo **-f**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-f** | Obliga a eliminar el medio incluso si está cargado en uno o varios dispositivos ópticos virtuales. |
| **-name** *NombreArchivo* | Nombre del soporte óptico virtual que debe eliminarse. |

## Ejemplos

Para eliminar el archivo clientData del depósito de medios virtuales, escriba el mandato siguiente:

```
rmvopt -name clientData
```

# Mandato rmvt

## Finalidad

Cierra una conexión de terminal virtual en una partición. Este mandato solo es válido en un entorno de Integrated Virtualization Manager.

## Sintaxis

**rmvt** { **-id** *IDlpar* }

## Descripción

El mandato **rmvt** cierra una conexión de terminal virtual en la partición lógica de destino. Para cerrar normalmente la sesión de terminal virtual, entre la secuencia de caracteres ~. en la ventana de terminal.

Este mandato requiere una configuración adicional de la HMC si se utiliza en un entorno HMC.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-id** *ID_lpar* | El ID de la partición para la que debe cerrar la sesión de terminal virtual. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **29** | Dispositivo de terminal virtual no encontrado |

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para cerrar una conexión de terminal virtual en la partición con el ID 3, escriba:

   ```
   rmvt -id 3
   ```

## Información relacionada

El mandato **mkvt**.

# Mandato rolelist

## Finalidad

Muestra la información de rol de un usuario o proceso.

## Sintaxis

**rolelist** [**-a**] [**-e** | **-u** *nombre_usuario* | **-p** *PID*]

## Descripción

El mandato **rolelist** proporciona información sobre roles y autorizaciones a los que invocan el mandato, en relación con sus roles actuales o sus roles asignados. Si no se especifican argumentos o distintivos, el mandato **rolelist** muestra la lista de los roles asignados al invocador del ID de usuario real con el texto descriptivo de cada rol si se proporciona uno en la base de datos de roles. Al especificar el distintivo **-e** se proporciona información sobre el rol activo efectivo actual de la sesión. Si el invocador no está actualmente en una sesión de rol y especifica el distintivo **-e**, no se visualiza ninguna salida. Al especificar el distintivo **-a** se muestran las autorizaciones asociadas con los roles, en lugar del texto descriptivo.

El mandato **rolelist** también permite que un usuario privilegiado liste la información del rol para otro usuario o proceso. Si se especifica un nombre de usuario con el distintivo **-u**, un usuario privilegiado puede listar los roles asignados a otro usuario. El conjunto de roles activo de un usuario especificado no se pueden determinar porque el usuario puede tener varias sesiones de roles activas. Por lo tanto, si se especifica el distintivo **-u**, no estará permitido el distintivo **-e**. Si se especifica un ID de proceso con el distintivo **-p**, un usuario privilegiado puede mostrar los roles asociados con un proceso. El mandato falla inmediatamente si lo invoca un usuario sin privilegios cuando se especifica el distintivo **-u** o **-p**.

La información de autorización visualizada por el mandato **rolelist** se recupera en las tablas de seguridad del kernel. La información puede diferir con el estado actual de la base de datos roles si se ha modificado después de la actualización de las tablas de seguridad del kernel.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-a** | Muestra las autorizaciones asignadas a cada rol, en lugar de la descripción del rol. |
| **-e** | Muestra información acerca del rol efectivo activo establecido para la sesión. |
| **-u***nombre_usuario* | Muestra la información de rol de un usuario especificado. |
| **-p** *PID* | Muestra la información de rol del proceso especificado. |

## Seguridad

Todos los usuarios pueden ejecutar el mandato **rolelist**. Para consultar la información de rol de otro usuario o de un proceso, son necesarias las autorizaciones siguientes:

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **vios.security.role.list** | Necesaria para invocar el mandato en otro usuario. |
| **vios.security.proc.role.list** | Necesaria para listar los roles asociados con un proceso. |

**Atención usuarios de RBAC y Trusted AIX**: este mandato puede realizar operaciones con privilegios. Sólo los usuarios con privilegios pueden ejecutar operaciones con privilegios. Para obtener más información sobre autorizaciones y privilegios, consulte el apartado Base de datos de mandatos con privilegios en *Seguridad*. Para obtener una lista de los privilegios y las autorizaciones asociadas a este mandato, consulte el mandato **lssecattr** o el submandato **getcmdattr**.

## Archivos accedidos

| Archivos | Modalidad |
|---|---|
| **/etc/security/user.roles** | r |
| **/etc/security/roles** | r |

## Ejemplos

1. Para mostrar la lista de roles que se le ha asignado y sus descripciones de texto, utilice el mandato siguiente:

   ```
   rolelist
   ```

   Se muestra información similar a la siguiente:

   ```
   UserAdmin        User Administrator
   RoleAdmin        Role Administrator
   FSAdmin          File System Administrator
   ```

2. Para visualizar las autorizaciones asociadas con los roles asignados, utilice el mandato siguiente:

   ```
   rolelist -a
   ```

   Se muestra información similar a la siguiente:

   ```
   UserAdmin        aix.security.user
   RoleAdmin        aix.security.role
   FSAdmin          aix.security.fs
   ```

3. Como usuario con privilegios, utilice el mandato siguiente para visualizar los roles asignados a un usuario específico:

   ```
   rolelist -u user1
   ```

   Se muestra información similar a la siguiente:

   ```
   SysInfo          System Information Retrieval
   ```

---

# Mandato IVM rsthwres

## Finalidad

Restaura los recursos de hardware. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

**rsthwres -r** io | mem | proc | virtualio | mempool **[-m** *<sistema gestionado>***]** **[-p** *<nombre de la partición>* | **-- id** *<ID de la partición>***]** **[-l** *<índice DRC>***]** **[-s** *<número de ranura virtual>***]** **[-a** "*<atributos>*"**]** **[--help]**

**rsthwres -r***hea* | **-m** *<sistema gestionado>***]** **[-p** *<nombre de la partición>* | **--id** *<ID de la partición>***]** **[-l***<índice HEA DRC>***]** **[-g** *<ID de grupo de puertos>***]** **--logport** *<ID de puerto lógico>***]--help]**

Para restaurar recursos de proceso o memoria

**rsthwres -r** {*mem* | *proc*} [{**-p** *nombre_partición* | **--id** *ID_partición*}]

Para restaurar ranuras de E/S física

**rsthwres -r** *io* [{**-p** *nombre_partición* | **--id** *ID_partición*}] **[-l** *índice_DRC_ranura*]

Para restaurar recursos del Adaptador Ethernet de sistema principal

**rsthwres -r** *hea* [{**-p** *nombre_partición* | **--id** *ID_partición*}] **[-l***ID_adaptador_HEA*] **[-g** *grupo_puertos* **--logport** *ID_puerto_lógico*]

Para restaurar recursos de agrupación de memoria

**rsthwres -r** *mempool* **[-a** "*<atributos>*"**]** **[--help]**

## Descripción

El mandato **rsthwres** restaura la configuración de recursos de hardware del sistema gestionado. Es posible que se necesite que esta operación se lleve a cabo después de que una operación LPAR dinámica dé error.

También debe ejecutar esta operación para restaurar recursos de la agrupación de memoria en los casos siguientes:

- Cuando reinstala el código base de VIOS y aplica los fixpacks desde el soporte de VIOS original.
- Cuando restaura el VIOS desde el soporte de copia de seguridad antes crear la agrupación de memoria, pero el firmware continúa teniendo una agrupación de memoria configurada.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-r** | Muestra el tipo de recursos de hardware que deben restaurarse:<br>**io** Ranura de E/S (física)<br>**hea** Adaptador Ethernet de sistema principal<br>**mem** Memoria<br>**mempool** Agrupaciones de memoria<br>**proc** Proceso<br>**virtualio** E/S virtual |
| **-m** <*sistema gestionado*> | Indica el nombre del sistema gestionado que contiene las particiones para las que se van a restaurar los recursos de hardware. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario para el sistema gestionado o estar en el formato *tttt-mmm*ssssssss*, donde *tttt* es el tipo de máquina, mmm es el modelo y *ssssssss* es el número de serie del sistema gestionado. |
| **- p**< *nombre de la partición*> | Indica el nombre de la partición para la que se van a restaurar los recursos de hardware.<br><br>Para restaurar los recursos de hardware de una única partición debe utilizar esta opción para especificar el nombre de la partición o utilizar la opción **--id** para especificar el ID de la partición. De lo contrario, se restaurarán los recursos de hardware de todas las particiones del sistema gestionado.<br><br>Las opciones **-p** y **--id** se excluyen mutuamente. |
| **--id**<*ID de la partición*> | Indica el ID de la partición para la que se van a restaurar los recursos de hardware.<br><br>Para restaurar los recursos de hardware de una única partición debe utilizar esta opción para especificar el ID de la partición o utilizar la opción **-p** para especificar el nombre de la partición. De lo contrario, se restaurarán los recursos de hardware de todas las particiones del sistema gestionado.<br><br>Las opciones **--id** y **-p** son mutuamente excluyentes. |
| **-l** <*índice DRC*> | Indica el índice DRC de la ranura de E/S física que debe restaurarse. Esta opción solo es válida cuando se restauran ranuras de E/S físicas.<br><br>Esta opción también se utiliza para especificar el Adaptador Ethernet de sistema principal físico que se debe restaurar. |
| **-s** <*ranura virtual*> | Indica el número de ranura de E/S virtual. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-a** "<*atributos*>" | Los datos de configuración necesarios para establecer atributos relacionados con recursos de hardware. Los datos de configuración consisten en pares de nombres de atributos y valores, en formato CSV (valores separados por comas). Los datos de configuración deben estar entre comillas. Los posibles valores son:<br><br>**paging_storage_pool**<br><br>**Nota:**<br>• Si tiene previsto utilizar una agrupación de almacenamiento de paginación, debe especificar el valor aquí. Después de ejecutar el mandato **rsthwres**, no puede establecer ni cambiar el valor de agrupación de almacenamiento de paginación sin suprimir la agrupación de memoria y volver a crearla.<br>• el parámetro **-a** sólo es válido con **-r mempool**, y el único atributo que recibe soporte es paging_storage_pool. |
| **-g** *ID de grupo de puerto* | Indica los puertos lógicos pertenecientes a un grupo de puerto específico que serán restaurados. |
| **--logport** <*ranura virtual*> | Indica el ID del puerto lógico que va a recuperarse. |
| **--help** | Muestra el texto de ayuda para este mandato y sale. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Ejemplos

1. Para restaurar las ranuras de E/S físicas para todas las particiones, escriba el mandato siguiente:
   ```
   rsthwres -r io -m mySystem
   ```
2. Para restaurar la ranura de E/S física con índice DRC **21010003**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   rsthwres -r io -m 9406-570*12345678 -l 21010003
   ```
3. Para restaurar recursos de memoria para la partición **pl**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   rsthwres -r mem -m 9406-570*12345678 -p p1
   ```
4. Para restaurar recursos de proceso para la partición con ID **1**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   rsthwres -r proc -m mySystem --id 1
   ```
5. Para borrar todos los recursos del Adaptador Ethernet de sistema principal recuperables, escriba el mandato siguiente:
   ```
   rsthwres -r hea
   ```
6. Para limpiar un puerto lógico específico con una partición proporcionada, escriba el siguiente mandato:
   ```
   rsthwres -r hea -l <HEA DRC> -g <PORT GROUP>
   --logport <LP ID> {-p <LPAR NAME | --id <LPAR ID>}
   ```
7. Para recuperar una agrupación de memoria utilizando rootvg como agrupación de almacenamiento de paginación, escriba el siguiente mandato:
   ```
   rsthwres -r mempool -a paging_storage_pool=rootvg
   ```

   **Nota:** Si tiene previsto utilizar una agrupación de almacenamiento de paginación, debe especificar el valor aquí. Después de ejecutar el mandato **rsthwres**, no puede establecer ni cambiar el valor de agrupación de almacenamiento de paginación sin suprimir la agrupación de memoria y volver a crearla.

# Mandato IVM rstprofdata

## Finalidad

Restaura los datos de perfil. Este mandato sólo se puede utilizar en un entorno de Gestor de virtualización integrado.

## Sintaxis

Para restaurar los datos de configuración de la partición lógica de un archivo:

**rstprofdata -l** *tipo_recurso* [**-f** *archivo_restauración*] [ **--ignoremtms** ] [ **--ignoremac** ] [ **--ignorehea** ] [ **-m** *sistema_gestionado* ]

## Descripción

El mandato **rstprofdata** realiza la restauración de la información de configuración de partición lógica desde un archivo creado con el mandato **bkprofdata**. Debe borrarse la configuración de la partición lógica utilizando el mandato **lpcfgop** antes de realizar una operación de restauración. La operación de restauración puede necesitar el reinicio del sistema gestionado, después del cual debe ejecutarse de nuevo el mandato **rstprofdata** con los mismos parámetros que se utilizaron la primera vez (antes del reinicio del sistema).

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-l** *TipoRestauración* | El tipo de restauración que se debe realizar. Las opciones válidas son:<br><br>**1** - restauración completa del archivo de copia de seguridad |
| **-f** *ArchivoRestauración* | Nombre del archivo del que se debe leer en el directorio de trabajo actual. Si no se especifica, el archivo predeterminado es "/var/adm/lpm/profile.bak". |
| **--ignoremtms** | Si el tipo, modelo o número de serie del sistema gestionado no coincide con los valores del archivo de copia de seguridad, la operación de restauración no generará ningún error. Este distintivo se utiliza por las principales razones que se indican a continuación:<br>• Para clonar la configuración de un sistema a otro.<br>• Para forzar la asignación de nuevos nombres de puerto universal para cualquier partición lógica que utilice el canal de fibra virtual.<br><br>**Nota:** Si utiliza el distintivo **-ignoremtms**, se generarán nuevos nombres de puerto universal. |
| **--ignoremac** | No intente restaurar las direcciones MAC Ethernet virtuales del archivo de copia de seguridad. De forma predeterminada, se toman las direcciones MAC generadas automáticamente. |
| **--ignorehea** | No intente restaurar los recursos del Adaptador Ethernet de sistema principal. |
| **-m** *sistema_gestionado* | El nombre del sistema gestionado. Este atributo es opcional ya que solo hay un sistema que gestionar. El nombre puede ser el nombre definido por el usuario del sistema gestionado, o tener el formato tttt-mmm*ssssssss, donde tttt es el tipo de máquina, mmm es el modelo y ssssssss es el número de serie del sistema gestionado. |
| --help | Muestra el texto de ayuda para este mandato y sale. |

## Estado de salida

Este mandato devuelve un código de retorno de 0 si es satisfactorio.

## Seguridad

Los usuarios con el rol ViewOnly no pueden acceder a este mandato.

## Ejemplos

1. Para restaurar los datos de configuración de la partición de **/var/adm/lpm/profile.bak**, escriba:
   ```
   rstprofdata -l 1
   ```
2. Para restaurar los datos de configuración de la partición de **lparData.bak**sin validar que coincidan el tipo, modelo y número de serie, escriba:
   ```
   rstprofdata -l 1 -f lparData.bak --ignoremtms
   ```

## Información relacionada

El mandato **bkprofdata**.

---

# Mandato save_base

## Finalidad

Guarda información acerca de dispositivos personalizados básicos en la base de datos de configuración de dispositivos del dispositivo de arranque.

## Sintaxis

**save_base** [ **-path** *Directorio*][**-file** *Archivo*][**-verbose**]

## Descripción

El mandato **save_base** almacena información personalizada para que los dispositivos base la utilicen durante la fase 1 de arranque del sistema. De forma predeterminada, el mandato **save_base** recupera esta información del directorio /etc/objrepos. Sin embargo, puede alterar temporalmente esta acción utilizando el distintivo **-o** para especificar un directorio ODM. El mandato **save_base** normalmente se ejecuta sin parámetros. Utiliza el enlace del archivo especial /dev/ipl_blv para identificar el destino de la salida.

Como alternativa, utilice el distintivo **-d** para especificar un archivo de destino o un dispositivo, como por ejemplo el archivo de dispositivo /dev/hdisk0. Para identificar un destino de salida específico, el distintivo **-d** identifica el archivo en el que **save_base** escribe los datos del dispositivo personalizado básico. Este archivo puede ser un archivo normal o un archivo especial de dispositivo. El archivo especial de dispositivo identifica un archivo especial de dispositivo de disco o un archivo especial de dispositivo de volumen lógico de arranque.

Un archivo especial de dispositivo de disco puede utilizarse cuando solo hay un volumen lógico de arranque en el disco. El mandato **save_base** asegura que el disco especificado solo tiene un volumen lógico de arranque. Si no se cumple ninguna de estas condiciones, **save_base** no guarda los datos del dispositivo personalizado básico en el disco y sale con un error.

Cuando hay un segundo volumen lógico de arranque en el disco, el archivo especial de dispositivo de volumen lógico de arranque debe utilizase como dispositivo de destino para identificar en qué imagen de arranque se almacenarán los datos del dispositivo personalizado básico. Un archivo especial de dispositivo de volumen lógico de arranque puede utilizarse incluso cuando solo hay un volumen lógico de arranque en el disco. El mandato **save_base** asegura que el archivo especial de dispositivo especificado es un volumen lógico de arranque y se puede arrancar antes de guardar datos en el mismo. Si alguna de estas comprobaciones falla, **save_base** sale con un error.

El mandato **save_base** determines qué información de dispositivo se debe guardar utilizando el campo PdDv.base correspondiente a cada entrada de la clase de objeto CuDv. En concreto, el campo PdDv.base es una máscara de bits que representa el tipo de arranque para el que este dispositivo es un dispositivo básico. El mandato **save_base** determina el tipo actual de arranque accediendo al atributo *máscara_arranque* de la clase de objeto CuAt. El valor de este atributo es la máscara de bits que se debe aplicar al campo PdDv.base para determinar qué dispositivos son básicos.

**Nota:**

- Los dispositivos básicos son los dispositivos que se configuran durante la fase 1 del arranque; pueden variar en función de tipo de arranque (máscara). Por ejemplo, si la máscara es NETWORK_BOOT, los dispositivos de red se consideran básicos; para DISK_BOOT, los dispositivos de disco se consideran básicos. El tipo de las máscaras de red se define en el archivo /usr/include/sys/cfgdb.h.
- El mandato **save_base** ya no utiliza el distintivo **-m**. Por motivos de compatibilidad, se puede especificar el distintivo, pero no se utiliza.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-path** *Directorio* | Especifica un directorio que contiene la base de datos de configuración de dispositivos. **Nota:** De forma predeterminada, el mandato save_base recupera esta información del directorio /etc/objrepos. |
| **-file** *archivo* | Especifica el archivo de destino o el dispositivo en el que se escribirá la información básica. |
| **-verbose** | Especifica que la salida detallada se debe escribir en la salida estándar (STDIN). |

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

### Ejemplos

1. Para guardar la información personalizada básica y ver la salida detallada, escriba el siguiente mandato:

   ```
   save_base -verbose
   ```

2. Para especificar un directorio ODM que no sea el directorio /usr/lib/objrepos, escriba el siguiente mandato:

   ```
   save_base -o /tmp/objrepos
   ```

3. Para guardar la información personalizada básica en el archivo de dispositivo /dev/hdisk0 en lugar de hacerlo en el disco de arranque, escriba el siguiente mandato:

   ```
   save_base -d /dev/hdisk0
   ```

## Mandato savevgstruct

### Finalidad

Realiza una copia de seguridad de un grupo de volúmenes.

### Sintaxis

**savevgstruct** *etiqueta_grupo_volúmenes*

### Descripción

El mandato **savevgstruct** realizará una copia de seguridad de una estructura de grupo de volúmenes.

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para guardar la estructura del grupo de volúmenes definido por el usuario **myvg**, escriba:

```
savevgstruct myvg
```

## Información relacionada

Los mandatos **activatevg**, **restorevgstruct**, **chvg**, **deactivatevg**, **exportvg**, **extendvg**, **importvg**, **lsvg**, **mkvg** y **syncvg**.

---

# Mandato seastat

## Finalidad

Genera un informe para visualizar, por cliente, las estadísticas del adaptador Ethernet compartido.

## Sintaxis

Para visualizar las estadísticas del adaptador Ethernet compartido por cliente:

**seastat -d** *nombre_dispositivo_adaptador_Ethernet_compartido* [**-n** | **-s** *tipobúsqueda=valor* ]

Para borrar todas las estadísticas del adaptador Ethernet compartido que se han obtenido por cliente:

**seastat -d** *nombre_dispositivo_adaptador_Ethernet_compartido* **-c**

## Descripción

El mandato **seastat** genera un informe para visualizar, por cliente, las estadísticas del adaptador Ethernet compartido. Para recopilar estadísticas de red por cliente, puede habilitarse la contabilidad avanzada en el adaptador Ethernet compartido con el fin de obtener más información acerca del tráfico de red de éste. Para habilitar las estadísticas por cliente, el administrador del VIOS puede establecer el atributo de contabilidad del adaptador Ethernet compartido en `enabled`. El valor predeterminado es `disabled`. Cuando la contabilidad avanzada está habilitada, el adaptador Ethernet compartido realiza el seguimiento de las direcciones de hardware (MAC) de todos los paquetes que recibe de los clientes de LPAR e incrementa el número de paquetes y de bytes de cada cliente de forma independiente. Después de haber habilitado la contabilidad avanzada en el adaptador Ethernet compartido, el administrador del VIOS puede generar un informe para ver las estadísticas por cliente mediante la ejecución del mandato **seastat**.

**Nota:** La contabilidad avanzada deberá habilitarse en el adaptador Ethernet compartido para que el mandato **seastat** pueda presentar las estadísticas.

Para habilitar la contabilidad avanzada en el adaptador Ethernet compartido (SEA), especifique el mandato siguiente:

```
chdev -dev <nombre_dispositivo_SEA> -attr accounting=enabled
```

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-d** *nombre_dispositivo_adaptador _Ethernet_compartido* | Especifica el nombre de dispositivo del adaptador Ethernet compartido. |
| **-n** | Inhabilita la resolución de nombre de las direcciones IP. |
| **-c** | Borra todas las estadísticas por cliente del adaptador Ethernet compartido que se han obtenido. |
| **-s** *tipobúsqueda=valor* | Busca un valor especificado. |

## Estado de salida

Se devuelven los siguientes valores de salida:

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Finalización satisfactoria. |
| >0 | Distintivo o argumento no válido o mandato fallido |

## Ejemplos

1. Para visualizar las estadísticas del adaptador Ethernet compartido para **sea0**, especifique lo siguiente:
   ```
   seastat -d sea0
   ```
2. Para borrar las estadísticas del adaptador Ethernet compartido para **sea0**, especifique lo siguiente:
   ```
   seastat -d sea0 -c
   ```
3. Para buscar una dirección MAC, escriba:
   ```
   seastat -d entX -s mac=XXXXXX
   ```
4. Para buscar una vlan, escriba:
   ```
   seastat -d entX -s vlan=<0 to 4094>
   ```

# Mandato setkst

## Finalidad

Establece las entradas en las tablas de seguridad del kernel (KST).

## Sintaxis

**setkst** [ **-q** ] [ **-b** | **-t** *tabla1*, *tabla2*,...]

## Descripción

El mandato **setkst** lee las bases de datos de seguridad y carga la información de las bases de datos en las tablas de seguridad del kernel. De forma predeterminada, todas las bases de seguridad se envían al KST. Como alternativa, puede especificar una base de datos específica utilizando el distintivo **-t**. Si la base de datos de autorizaciones es la única que ha especificado, se actualizan las bases de datos de mandatos de roles y privilegiadas en el KST debido a que dependen de la base de datos de autorizaciones.

El mandato **setkst** comprueba las tablas antes de actualizar KST. Si no se encuentra ningún error grave en la base de datos, el mandato **setkst** avisa al usuario enviando un mensaje a **stderr** y sale sin restaurar el KST. Si se encuentra un error leve en la base de datos, se muestra un mensaje de aviso y se ignora la entrada.

El mandato **setkst** sólo es funcional si el sistema se ejecuta en modalidad Control de accesos basado en roles (RBAC) ampliada. Si el sistema no se ejecuta en modalidad RBAC ampliada, el mandato muestra un mensaje de error y finaliza.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-b** | Carga el KST con la información que se almacena en el archivo binario de copia de seguridad en el sistema. Si la información del archivo binario no se puede cargar, se vuelven a generar las tablas desde las bases de datos de seguridad. |
| **-q** | Especifica la modalidad silenciosa. No se mostrarán mensajes de aviso durante el análisis de las bases de datos de seguridad. |
| **-t** *tabla1*, *tabla2* | Envía las bases de datos de seguridad especificadas a KST. El parámetro del distintivo **-t** es una lista separada por comas de bases de datos de seguridad. Los valores para este distintivo son los siguientes:<br>**auth** Base de datos de autorizaciones<br>**role** Base de datos de roles<br>**cmd** Base de datos de mandatos con privilegios<br>**dev** Base de datos de dispositivos con privilegios<br>**dom** Dominios<br>**domobj** Objetos de dominio |

## Seguridad

El mandato **setkst** es un mandato privilegiado. Sólo los usuarios que tienen la autorización siguiente pueden ejecutar el mandato satisfactoriamente:

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **vios.security.kst.set** | Necesaria para ejecutar el mandato. |

## Archivos accedidos

| Archivo | Modalidad |
|---|---|
| **/etc/security/authorizations** | r |
| **/etc/security/privcmds** | r |
| **/etc/security/privdevs** | r |
| **/etc/security/roles** | r |
| **/etc/security/domains** | r |
| **/etc/security/domobjs** | r |

## Ejemplos

1. Para enviar todas las bases de seguridad a KST, especifique el mandato siguiente:
   ```
   setkst
   ```
2. Para enviar las bases de datos de mandatos **con privilegios** y **roles** a KST, especifique el mandato siguiente:
   ```
   setkst -t role,cmd
   ```
3. Para enviar las bases de datos de objetos de dominio y de dominio a KST, especifique el mandato siguiente:
   ```
   setkst -t domobj,dom
   ```

# Mandato setsecattr

## Finalidad

Establece los atributos de seguridad de un mandato, un dispositivo, un archivo con privilegios, un proceso o un objeto asignado por dominio.

## Sintaxis

**setsecattr** [**-R** *módulo_carga*]{ **-c** | **-d** | **-p** | **-f** | **-o**} *Atributo* = *Valor* [ *Atributo* = *Valor* ...] *Nombre*

## Descripción

El mandato **setsecattr** establece los atributos de seguridad del mandato, dispositivo o proceso especificado mediante el parámetro *Nombre*. El mandato interpreta el parámetro *Nombre* como un mandato, un dispositivo, un archivo con privilegios o un proceso, en función de si se especifica el distintivo **-c** (mandato), **-d** (dispositivo), **-f**(archivo con privilegios) o **-p** (proceso).

Si configura el sistema con uno de los valores siguientes especificados por el parámetro *Nombre*, el sistema realiza la ejecución en el orden especificado por el atributo **secorder** de la stanza de base de datos correspondiente del archivo **/etc/nscontrol.conf**:

- Utiliza bases de datos de varios dominios
- Establece los atributos de seguridad para un mandato con privilegios
- Establece los atributos de seguridad para un dispositivo con privilegios
- Establece los atributos de seguridad para un archivo con privilegios
- Establece los atributos de seguridad para un objeto asignado por dominio

Sólo se modifica la primera entrada coincidente. Las entradas duplicadas del resto de dominios no se modifican. Utilice el distintivo **-R** para modificar la entrada de un dominio específico. Si no existe ninguna entrada coincidente en ninguno de los dominios, se crea una entrada para el parámetro *Nombre* en el primer dominio. Utilice el distintivo **-R** para añadir la entrada a un dominio específico.

Para establecer un valor para un atributo, especifique el nombre del atributo y el valor nuevo con el parámetro *Atributo=Valor*. Para borrar un atributo, especifique `Atributo=` para el par *Atributo=Valor*. Para realizar cambios incrementales en los atributos, cuyos valores son listas, especifique los pares *Atributo=Valor*, como `Atributo=+Valor` o `Atributo=-Valor`. Si especifica `Atributo=+Valor`, se añade el valor al valor existente para el atributo. Si especifica `Atributo=-Valor`, se elimina el valor del valor existente para el atributo.

## Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-c** | Especifica que se van a establecer los atributos de seguridad de un mandato en el sistema. Si el nombre de mandato que ha especificado utilizando el parámetro *Nombre* no está en la base de datos de mandatos con privilegios, se crea una entrada de mandato en la base de datos de mandatos con privilegios **/etc/security/privcmds**. Si se está borrando un atributo y es el único atributo establecido para el mandato, el mandato se eliminará de la base de datos de mandatos con privilegios. Las modificaciones realizadas en la base de datos de mandatos con privilegios no se utilizan hasta que la base de datos se envía a las tablas de seguridad del kernel utilizando el mandato **setkst**. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **-d** | Especifica que se van a establecer los atributos de seguridad de un dispositivo del sistema. Si el nombre de dispositivo que ha especificado utilizando el parámetro *Nombre* no está en la base de datos de dispositivos con privilegios, se crea una entrada de dispositivo en la base de datos de dispositivos con privilegios **/etc/security/privdevs**. Si se está borrando un atributo y es el único atributo establecido para el dispositivo, el dispositivo se eliminará de la base de datos de dispositivos con privilegios. Las modificaciones realizadas en la base de datos de dispositivos con privilegios no se utilizan hasta que la base de datos se envía a las tablas de seguridad del kernel utilizando el mandato **setkst**. |
| **-f** | Especifica que se van a establecer los atributos de seguridad de un archivo con privilegios en el sistema. Los cambios solicitados mediante los pares *Atributo=Valor* se realizan en la base de datos de archivos con privilegios **/etc/security/privfiles**. Si el archivo especificado no está en la base de datos de archivos con privilegios, se crea una entrada de archivo en la base de datos. Si se está borrando un atributo y se trata del único conjunto de atributos para el mandato, se elimina el mandato de la base de datos de archivos con privilegios. |
| **-o** | Especifica que deben establecerse los atributos de seguridad de un objeto del sistema. Si el nombre de objeto que ha especificado utilizando el parámetro *Nombre* no está en la base de datos de objetos de dominio, se crea una entrada de objeto en la base de datos de objetos de dominio `/etc/security/domobjs`. Si se está borrando un atributo y es el único atributo establecido para el objeto, la entrada de objeto se eliminará de la base de datos de objetos de dominio. Las modificaciones realizadas en la base de datos de objetos de dominio no se utilizan hasta que la base de datos se envía a las tablas de seguridad del kernel utilizando el mandato **setkst**. |
| **-p** | Especifica que debe establecerse el identificador de proceso numérico (PID) de un proceso activo en el sistema. Los cambios que especifique con los pares *Atributo=Valor* afectan inmediatamente al estado del proceso activo especificado. Las modificaciones no se guardan en una base de datos. |
| **-R** *módulo_carga* | Especifica el módulo cargable que debe utilizarse para la modificación de atributos de seguridad. |

## Parámetros

**Elemento**
*Atributo = Valor*

**Descripción**
Establece el valor de un atributo de seguridad para el objeto. La lista de nombres de atributos válidos depende del tipo de objeto especificado utilizando los distintivos **-c**, **-d**, **-p** y **-o**.

Utilice los atributos siguientes para el distintivo de base de datos de mandatos con privilegios (**-c**):

**accessauths**
Especifica las autorizaciones de acceso. Especifica una lista de nombres de autorización separados por comas. Puede especificar un total de dieciséis autorizaciones. Un usuario con cualquiera de las autorizaciones que ha especificado puede ejecutar el mandato. El atributo tiene tres valores especiales adicionales: ALLOW_OWNER, ALLOW_GROUP y ALLOW_ALL, que permiten a un propietario de mandato, a un grupo o a todos los usuarios ejecutar el mandato sin comprobar las autorizaciones de acceso.

**authprivs**
Especifica los privilegios autorizados. Especifica una lista de pares de autorizaciones y privilegios que otorgan privilegios adicionales sobre el proceso. La autorización y sus privilegios correspondientes se separan con un signo de igual (=), los privilegios individuales se separan mediante un signo más (+) y los pares de autorización y privilegio se separan mediante una coma (,), como se muestra en los ejemplos siguientes:

```
auth=priv+priv+...,auth=priv+priv+...,...
```

Puede especificar un máximo de dieciséis pares de autorizaciones o privilegios. Especifica los roles, cuyos usuarios necesitan ser autenticados antes de que el mandato se pueda ejecutar satisfactoriamente. Especifica una lista de roles separados por comas. Los diferentes usuarios autentican cada uno de los diferentes roles, de modo que ningún usuario pueda realizar la autenticación para más de un rol cada vez.

**authroles**
Especifica los roles de usuario que se han de autenticar para que el mandato pueda ejecutarse correctamente. Si se listan varios roles, cada rol se debe separar con una coma. Por ejemplo:

```
authroles=so,isso
```

Los diferentes usuarios deben autenticar cada rol. Por ejemplo, ningún usuario puede realizar la autenticación para más de un rol.

**innateprivs**
Especifica los privilegios innatos. Especifica una lista separada por comas de privilegios que se asignan al proceso cuando se ejecuta el mandato.

**inheritprivs**
Especifica los privilegios heredables. Especifica una lista separada por comas de privilegios que se pasan a los procesos hijo.

**euid** Especifica el ID de usuario efectivo que se ha de asumir cuando se ejecuta el mandato.

**egid** Especifica el ID de grupo efectivo que se ha de asumir cuando se ejecuta el mandato.

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **ruid** | Especifica el ID de usuario real que se ha de asumir cuando se ejecuta el mandato. El único valor válido es 0. Este valor de atributo se ignorará si el mandato proporciona acceso a todos los usuarios especificando el valor especial ALLOW_ALL en su atributo **accessauths**. |
| **secflags** | Especifica los distintivos de seguridad de archivo. Especifica una lista de distintivos de seguridad separados por comas. Utilice los siguientes valores para este distintivo:<br>**FSF_EPS**<br>Hace que el conjunto de privilegios máximos se cargue en el conjunto de privilegios efectivo cuando se ejecuta el mandato. |

Utilice los atributos siguientes para el distintivo de base de datos de dispositivos con privilegios (**-d**):

| | |
| --- | --- |
| **readprivs** | Especifica una lista separada por comas de privilegios que un usuario o proceso debe tener para tener acceso de lectura al dispositivo. Puede especificar un máximo de ocho privilegios. El usuario o proceso debe tener uno de los privilegios listados para realizar operaciones de lectura en el dispositivo. |
| **writeprivs** | Especifica una lista separada por comas de privilegios que un usuario o un proceso debe tener para el acceso de escritura al dispositivo. Puede especificar un máximo de ocho privilegios. El usuario o proceso debe tener uno de los privilegios listados para poder grabar en el dispositivo. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| | Utilice los atributos siguientes para el distintivo de archivo con privilegios (**-f**): |
| | **readauths**<br>Especifique las autorizaciones de acceso de lectura. Especifique una lista de nombres de autorización separados por comas. Un usuario con cualquiera de las autorizaciones que ha especificado puede leer el archivo. |
| | **writeauths**<br>Especifique las autorizaciones de acceso de grabación. Especifique una lista de nombres de autorización separados por comas. Un usuario con cualquiera de las autorizaciones que ha especificado puede leer o grabar en el archivo. |
| | Utilice los atributos siguientes para el distintivo de proceso con privilegios (**-p**): |
| | **eprivs** Especifique el conjunto de privilegios efectivo. Especifique una lista separada por comas de privilegios que han de estar activos para el proceso. El proceso puede eliminar los privilegios de este conjunto y añadir los privilegios del conjunto máximo de privilegios a su conjunto de privilegios efectivo. |
| | **iprivs** Especifica el conjunto de privilegios heredables. Especifica una lista separada por comas de privilegios que se pasan a los conjuntos de privilegios efectivo y máximo de los procesos hijo. El conjunto de privilegios heredables es un subconjunto del conjunto de privilegios limitantes. |
| | **mprivs** Especifique un conjunto de privilegios máximo. Especifique una lista separada por comas de privilegios que el proceso puede añadir a su conjunto de privilegios efectivo. El conjunto de privilegios máximo es un superconjunto del conjunto de privilegios efectivo. |
| | **lprivs** Especifique el conjunto de privilegios limitante. Especifique una lista separada por comas de privilegios que componen el conjunto máximo de privilegios posibles para un proceso. El conjunto de privilegios limitante es un superconjunto del conjunto de privilegios máximo. |
| | **uprivs** Especifique el conjunto de privilegios utilizados. Especifique una lista separada por comas de privilegios que se utilizan durante la vida del proceso. Este conjunto lo utiliza principalmente el mandato **tracepriv**. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| | Utilice los atributos siguientes para el distintivo de base de datos de objetos asignados por dominio (**-o**):<br>**domains**<br>Especifique una lista separada por comas de dominios a los que pertenecen los objetos.<br>**conflictsets**<br>Especifique una lista separada por comas de dominios que se excluyen del acceso al objeto.<br>**objtype**<br>Especifique el tipo de objeto. Los valores válidos son device, netint, netport y file.<br>**secflags**<br>Especifique los distintivos de seguridad para el objeto. Los valores válidos son:<br>• **FSF_DOM_ANY**: este valor especifica que un proceso puede acceder al objeto si tiene alguno de los dominios especificados en el atributo de dominios.<br>• **FSF_DOM_ALL**: especifica que un proceso puede acceder al objeto sólo si tiene todos los dominios especificados en el atributo de dominios. Este es el valor predeterminado si no se especifican secflags.<br>**FSF_DOM_ANY** y **FSF_DOM_ALL** son distintivos mutuamente excluyentes. |
| *Nombre* | Especifique el objeto que se ha de modificar. El parámetro *Nombre* se debe interpretar según los distintivos que especifique. Los nombres deben indicarse de uno en uno para el proceso. |

## Seguridad

El mandato **setsecattr** es un mandato con privilegios. Es propiedad del usuario root y del grupo de seguridad, con la modalidad establecida en 755. Para los procesos de confianza, el sistema de auditoría no registrará ningún suceso de auditoría de objeto para el proceso respectivo. Sin embargo, los usuarios pueden capturar sucesos mediante la auditoría de sucesos. Debe tener o asumir un rol que tenga como mínimo una de las autorizaciones siguientes para ejecutar el mandato satisfactoriamente:

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **vios.security.cmd.set** | Necesario para modificar los atributos de un mandato con el distintivo **-c** . |
| **vios.security.device.set** | Necesario para modificar los atributos de un dispositivo con el distintivo **-d**. |
| **vios.security.file.set** | Necesario para modificar los atributos de un archivo con el distintivo **-f**. |
| **vios.security.proc.set** | Necesario para modificar los atributos de un proceso con el distintivo **-p**. |
| **vios.security.dobject.set** | Necesario para modificar los atributos de un proceso con el distintivo **-o**. |

## Archivo accedido

| Elemento<br>Archivo | Descripción<br>Modalidad |
| --- | --- |
| **/etc/security/privcmds** | rw |
| **/etc/security/privdevs** | rw |
| **/etc/security/privfiles** | rw |
| **/etc/security/domobjs** | rw |

## Ejemplos

1. Para establecer un par de privilegios autorizados para el mandato /usr/sbin/mount, especifique el mandato siguiente:

   ```
   setsecattr -c authprivs=aix.fs.manage.mount=PV_FS_MOUNT /usr/sbin/mount
   ```

2. Para aumentar incrementalmente los privilegios PV_AU_WRITE y PV_DAC_W en el conjunto de privilegios de grabación existentes para el dispositivo /dev/mydev, especifique el mandato siguiente:

   ```
   setsecattr -d writeprivs=+PV_AU_WRITE,PV_DAC_W /dev/mydev
   ```

3. Para establecer una autorización de lectura para el archivo **/etc/security/user**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   setsecattr -f readauths=aix.security.user.change /etc/security/user
   ```

4. Para eliminar de forma incremental el privilegio PV_DAC_R del conjunto de privilegios efectivo de un proceso activo, especifique el mandato siguiente:

   ```
   setsecattr -p eprivs=-PV_DAC_R 35875
   ```

5. Para establecer las autorizaciones de acceso para el mandato /usr/sbin/mount en LDAP, especifique el mandato siguiente:

   ```
   setsecattr -R LDAP -c accessauths=aix.fs.manage.mount /usr/sbin/mount
   ```

6. Para establecer los dominios en la interfaz de red **en0**, especifique el mandato siguiente:

   ```
   setsecattr –o domains=INTRANET,APPLICATION conflictsets=INTERNET
   objtype=netint secflags=FSF_DOM_ANY en0
   ```

---

# Mandato showmount

## Finalidad

Muestra una lista de directorios exportados.

## Sintaxis

**showmount** *Host*

## Descripción

El mandato **showmount** muestra una lista de todos los directorios exportados desde la máquina especificada en el parámetro *Host*.

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| *Host* | Nombre de host de los sistemas que van a visualizar los directorios exportados. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para visualizar todos los directorios exportados en el host **middelburg**, escriba:

   ```
   showmount middelburg
   ```

## Información relacionada

El mandato **mount** y el mandato **unmount**.

# Mandato shutdown

## Finalidad

Finaliza la operación del sistema.

## Sintaxis

**shutdown** [**-force** ] [ **-restart** ]

## Descripción

El mandato **shutdown** detiene el sistema operativo. Cuando se haya completado la conclusión del sistema, recibirá un mensaje de finalización de la conclusión.

**Atención:** No intente reiniciar el sistema ni apagarlo antes de que se muestre el mensaje de finalización de la conclusión; en caso contrario, pueden producirse daños en el sistema de archivos.

El distintivo **-force** se utiliza para pasar por alto la siguiente solicitud de usuario:

```
"Concluir el VIOS podría afectar las particiones cliente. ¿Desea continuar [y|n]?"
```

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-force** | Inicia una conclusión del sistema sin una solicitud de usuario. |
| **-restart** | Reinicia el sistema después de la conclusión. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Seguridad

Solo el administrador principal (padmin) puede ejecutar este mandato.

## Ejemplos

1. Para concluir el sistema, escriba el mandato siguiente:
   ```
   shutdown
   ```
2. Para reiniciar el sistema, escriba el mandato siguiente:
   ```
   shutdown -restart
   ```
3. Para concluir el sistema y reiniciar, sin la solicitud de usuario, escriba el siguiente mandato:
   ```
   shutdown -force -restart
   ```

# Mandato snap

## Finalidad

Recopila información sobre la configuración del sistema.

## Sintaxis

**snap** [**-copy**]

**snap** [**-general**] [**-z** *ALL | "product_name=NombreProducto, ..." | "class=NombreClase, ..."*] [**-dev** *NombreDispositivo*] [**-M** *TiempoEspera*]

**snap** [**-z** *ADD "product_name=NombreProducto" "class=NombreClase" "command_path=ViaAbsolutaDeMandatoDepuración"* ]

**snap** [**-z** *DELETE "product_name=NombreProducto"* ]

**snap** *script1 "script2 arg1 arg2" ...*

## Descripción

El mandato **snap** recopila información sobre la configuración del sistema y comprime la información en un archivo pax (snap.pax.Z). A continuación, el archivo puede transmitirse a un sistema remoto. La información recopilada con el mandato **snap** puede ser necesaria para identificar y resolver problemas del sistema.

Se necesitan 8 MB de espacio de disco temporal, como mínimo, para recopilar toda la información del sistema, incluido el contenido del registro cronológico de errores.

El mandato **snap** no ha copiado correctamente los datos snap debido a que no hay suficiente espacio en el directorio inicial del usuario. En estos casos, suprima todos los archivos no deseados, y utilice la opción *-copy* para copiar los datos de snap que se hayan recopilado previamente desde la ubicación temporal al directorio inicial del usuario.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-copy** | Copia los datos snap recopilados previamente desde la ubicación temporal al directorio inicial del usuario. |
| **-dev** | Copia la imagen comprimida en disquete o cinta. |
| **-general** | Recopila información general sobre el sistema.<br>**Nota:** El mandato **snap** captura información de configuración del sistema cuando no se especifica el distintivo **-general**. |
| **-M** | Especifica el valor de tiempo de espera máximo en segundos para una ejecución de script externa. |
| **-z** | Realiza el registro y anula el registro del script externo utilizando los datos de snap y recopila información de configuración del sistema. |

**Nota:** Si el directorio inicial del usuario no tiene suficiente espacio libre para acomodar los datos de snap, se intenta aumentar la cantidad necesaria del tamaño del sistema de archivos.

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para recopilar toda la información sobre la configuración del sistema, entre el siguiente mandato:
   ```
   snap
   ```
   La salida de este mandato se escribe en el directorio padre users.
2. Para recopilar información de configuración general del sistema, incluida la salida del mandato **lslpp -hBc**, entre el siguiente mandato:
   ```
   snap -general -dev /dev/rfd0
   ```

La salida se escribe en los archivos **/tmp/ibmsupt/general/lslpp.hBc** y **/tmp/ibmsupt/general/general.snap**. La salida de snap final se copia en **/home/<User>/snap.pax.Z**. Este mandato también escribe la información del sistema en un disquete extraíble.

3. Para ejecutar los scripts foo1, foo2 y foo3, donde foo1 no toma ningún argumento, foo2 toma tres argumentos y foo3 toma un argumento, escriba lo siguiente"

   ```
   snap  foo1 "foo2 -x -y 3" "foo3 6" foo4
   ```

   La salida se escribe en **/tmp/ibmsupt/snapscripts/foo1**, **/tmp/ibmsupt/snapscripts/foo2** y **/tmp/ibmsupt/snapscripts/foo3** siempre que el directorio de destino sea el valor predeterminado, **/tmp/ibmsupt**.
4. Para registrar un script de depuración de terceros que se encuentra en la vía de acceso `/usr/lpp/abc/debug_abc` de un producto *abc* en el almacenamiento de clases, escriba el mandato de este modo:

   ```
   snap -z ADD "product_name=abc" "class=storage" "command_path=/usr/lpp/abc/debug_abc -a"
   ```
5. Para anular el registro de un script de depuración de un producto *abc*, escriba el mandato de este modo:

   ```
   snap -z DELETE "product_name=abc"
   ```
6. Para recopilar información de depuración de script de terceros para todos los scripts registrados que tienen una infraestructura de tipo snap y un valor de tiempo de espera de 600 segundos, escriba el mandato de este modo:

   ```
   snap -z ALL -M 600
   ```
7. Para recopilar datos de depuración de varios productos a la vez, escriba el mandato de este modo:

   ```
   snap –z "product_name=abc,product_name=def"
   ```
8. Para copiar los datos snap que se han recopilado anteriormente en el directorio inicial del usuario, escriba el mandato de este modo:

   ```
   snap -copy
   ```

---

# Mandato snapshot

## Finalidad

Crea, suprime o retrotrae un archivo de imagen de instantánea de una sola unidad lógica (LU) o de varias LU.

## Sintaxis

**snapshot -clustername** *nombre_clúster* **-create** [*nombre_instantánea*] **-spname** *agrupación_almacenamiento* {**-lu** *nombres_de_LU* | **-luudid** *UDID_LU*}

**snapshot -clustername** *nombre_clúster* **-delete** *nombre_instantánea* **-spname** *agrupación_almacenamiento* {**-lu** *nombre_de_LU* | **-luudid** *UDID_LU*}

**snapshot -clustername** *nombre_clúster* **-rollback** *nombre_instantánea* **-spname** *agrupación_almacenamiento* {**-lu** *nombres_de_LU* | **-luudid** *UDID_LU*}

**snapshot -clustername** *NombreClúster* **-list -spname** *AgrupaciónAlmacenamiento* [**-lu** *NombreLu* | **-luudid** *UDID_LU*]

## Descripción

El mandato **snapshot** puede crear, suprimir o retrotraer un archivo de imagen de instantáneas de una sola LU o de varias LU. El distintivo **create** genera una imagen de instantánea que puede tener un nombre proporcionado por el usuario o un nombre generado por el sistema. El distintivo **delete** se utiliza para

suprimir una imagen de instantánea generada previamente. El distintivo **rollback** se utiliza para retrotraer el archivo de instantánea a una versión generada anteriormente de una imagen de instantánea.

**Nota:** Debe sincronizar el disco virtual del cliente antes de tomar una instantánea. Si la LU retrotraída es de tipo rootvg, el cliente debe haber concluido. Si la LU retrotraída es de tipo datavg, todos los grupos de presentes en el disco virtual deben estar desactivados.

**Nota:** Si la LU está totalmente escrita, se requiere un espacio adicional, incluido el espacio para los metadatos, en el caso de una LU de aprovisionamiento ligero.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-clustername** | Especifica el nombre del clúster. |
| **-create** *Nombre_instantánea* | Especifica el nombre del archivo de instantánea que debe crearse. Este argumento puede dejarse en blanco, en cuyo caso se utiliza un nombre generado por el sistema. |
| **-delete** *Nombre_instantánea* | Especifica el nombre del archivo de instantánea que debe suprimirse. Este argumento es obligatorio con el distintivo **delete**. |
| **-list** | Lista la instantáneas de la LU. |
| **-lu** *Nombres_LU* | Especifica los nombres de LU que se encuentran en el archivo de instantáneas. |
| **-luudid** *UDID_LU* | Especifica el UDID de la LU. |
| **-rollback** *nombre_instantánea* | Especifica el nombre del archivo de instantánea que debe retrotraerse. Este argumento es obligatorio con el distintivo rollback. |
| **-spname** *AgrupaciónAlmacenamiento* | Especifica el nombre de la agrupación de almacenamiento. |

## Ejemplos

1. Para crear una instantánea con una sola unidad lógica y un nombre de instantánea especificado por el usuario, escriba el mandato siguiente:

   ```
   snapshot -clustername mycluster -spname mypool -create bob -lu lu_A
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   bob
   ```

2. Para crear un archivo de imagen de instantánea que contenga una sola unidad lógica que tiene un nombre generado por el sistema, escriba el mandato siguiente:

   ```
   snapshot -clustername mycluster -spname mypool -create -lu lu_A
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   SS_487532_2010-05-08_01:23:23
   ```

3. Para crear una instantánea que contenga varias unidades lógicas con un nombre generado por el sistema, escriba el mandato siguiente:

   ```
   snapshot -clustername mycluster -spname mypool -create -lu lu_A lu_B
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   SS_487555_2010-05-09_01:23:45
   ```

4. Para suprimir una imagen de instantánea existente denominada *lu_image01*, escriba el mandato siguiente:

   ```
   snapshot -clustername mycluster -spname mypool -delete lu_image01 -lu lu_A
   ```

5. Para retrotraer una imagen de instantánea existente denominada *lu_image02*, escriba el mandato siguiente:

   ```
   snapshot -clustername mycluster -spname mypool -rollback lu_image02 -lu lu_A
   ```

6. Para listar todas las instantáneas, escriba el mandato siguiente:

   ```
   snapshot -clustername mycluster -list -spname mypool
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

```
LuName          Size(mb)    ProvisionType    Lu Udid
LUA             1024        THIN             c49cf79726dc42ed3787c878bf4fd30c
Snapshot
snap1
snap2
LUB             1024        THIN             7f6c2fed80c77bad1f309de16f68abff
Snapshot
snap1
snap2
LUC             1024        THIN             dbc888fd787e41be55480f63244ffc99
Snapshot
snap1
LUD             1024        THIN             387ca4f5eb73be0ac74e436be3c78557
Snapshot
snap2
```

### Información relacionada

El mandato **lu**.

---

# Mandato snmp_info

## Finalidad

Solicita o modifica valores de variables MIB (base de información de gestión) gestionadas por un agente SNMP (protocolo simple de gestión de red).

## Sintaxis

**snmp_info** [**-mode** get | next] [**-verbose**] [**-com** *Comunidad*] [**-debug** *Nivel*] [**-host** *NombreHost*] [**-file** *ArchivoObjetos*] [**-retry** *Intentos*] [**-wait** *TiempoEspera* ] Variable.Instance

La siguiente sintaxis es para la opción set:

**snmp_info -mode** set [**-verbose**] [**-com** *Comunidad*] [**-debug** *Nivel*] [**-host** *NombreHost*] [**-file** *ArchivoObjetos*] [**-retry** *Intentos*] [**-wait** *TiempoEspera* ] Variable.Instance=Value

La siguiente sintaxis es para la opción dump:

**snmp_info -mode** dump [**-verbose**] [**-com** *Comunidad*] [**-debug** *Nivel*] [**-host** *NombreHost*] [**-file** *ArchivoObjetos*] [**-retry** *Intentos*] [**-wait** *TiempoEspera* ] [Variable.Instance]

## Descripción

El mandato **snmp_info** solicita o modifica valores de una o más variables MIB (base de información de gestión) gestionadas por un agente SNMP (protocolo simple de gestión de red). Este mandato solo puede ser emitido por un usuario con privilegios de usuario root o por un miembro del grupo del sistema.

Si especifica la opción get, el mandato **snmp_info** solicita información sobre una o más variables MIB a un agente SNMP.

Si especifica la opción next, el mandato **snmp_info** solicita información a un agente SNMP acerca de las instancias que siguen a las instancias especificadas. La opción next permite obtener valores MIB sin conocer los calificadores de las instancias.

Si especifica la opción set, el mandato **snmp_info** modifica los valores de una o más variables MIB para un agente SNMP. Solo algunas variables MIB están designadas como de lectura-escritura. El agente que gestiona la base de datos MIB puede llevar a cabo varias acciones como efecto colateral de modificar las variables MIB. Por ejemplo, establecer la variable MIB ifAdminStatus en 2 normalmente concluirá una interfaz de red. La acción que se lleva a cabo está determinada por la implementación del agente SNMP que gestiona la base de datos.

Si especifica la opción dump, el mandato **snmp_info** puede utilizarse para cruzar todo el árbol MIB de un determinado agente. Si un grupo se especifica como parámetro Variable, el mandato **snmp_info** cruzará dicha vía de acceso especificada del árbol MIB.

El mandato **snmp_info** tiene un recurso de depuración que vuelca la información de depuración para los paquetes transmitidos y recibidos. El recurso se habilita con el distintivo **-debug**.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-com** *Comunidad* | Especifica el nombre de comunidad que se utilizará para la consulta. Si no especifica este distintivo, el nombre de comunidad predeterminado es public. |
| **-debug** *Nivel* | Especifica el nivel de la información de depuración de E/S. Utilice uno de los siguientes valores:<br>**0** Sin información de depuración.<br>**1** Enlaces de puerto y el número de bytes transmitidos y recibidos.<br>**2** Nivel 1 más un vuelco hexadecimal de paquetes de entrada y salida.<br>**3** Nivel 2 más una versión en inglés de los paquetes de petición y respuesta.<br>Si no especifica este distintivo, el nivel de depuración predeterminado es 0. |
| **-host** *NombreHost* | Especifica el nombre de host del agente SNMP que debe consultarse. Si no especifica este distintivo, el nombre de host predeterminado es el nombre de host del sistema en el que el usuario está conectado actualmente. |
| **-file** *ArchivoObjetos* | Especifica el nombre del archivo de definición de objetos. Si no especifica este distintivo, el nombre del archivo de definición de objetos predeterminado es /etc/mib.defs. |
| **-mode** *Opción* | Especifica la modalidad mediante la cual se accederá a las variables MIB. El valor puede ser una de las siguientes opciones:<br>**get** Solicita información acerca de las variables MIB especificadas<br>**next** Solicita las instancias que siguen a las instancias especificadas<br>**set** Modifica el acceso de escritura especificado a las variables MIB<br>**dump** Vuelca la sección especificada del árbol MIB<br>**Nota:**<br>1. El nombre de la opción puede especificarse mediante el número mínimo de caracteres necesarios para hacerlo exclusivo.<br>2. Si no especifica este distintivo, la modalidad predeterminada es get. |
| **-retry** *Intentos* | Especifica el número de veces que el mandato **snmp_info** transmite la petición SNMP al agente SNMP antes de finalizar con el mensaje Sin respuesta de SNMP. Si no especifica este distintivo, el número predeterminado de intentos es 3. |
| **-verbose** | Especifica que la salida del mandato **snmp_info** se visualizará en modalidad detallada. Si no especifica este distintivo, la información no se visualizará en modalidad detallada. |
| **-wait** | Especifica el tiempo de espera en segundos para la respuesta del agente snmpd. Si no especifica este distintivo, el tiempo de espera predeterminado es 15 segundos. |

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| **Value** | Especifica el valor en el que debe establecerse el parámetro Variable MIB. Se debe especificar un valor para cada variable. Si no se especifica un valor, el paquete de la petición no será válido. |
| **Variable** | Especifica el nombre en formato de texto o formato numérico de una variable MIB específica tal como se ha definido en el archivo /etc/mib.defs. Si la opción del distintivo *-mode* es next o dump, el parámetro Variable puede especificarse como grupo MIB. |
| **Instance** | Especifica el calificador de instancia para el parámetro Variable MIB. El parámetro Instance es obligatorio si la opción en el distintivo *-mode* es get o set. El parámetro Instance es opcional si la opción del distintivo *-mode* es next o dump.<br>**Nota:**<br>1. No debe haber espacios en blanco en la secuencia de parámetros *Variable.Instance*.<br>2. Si no se especifica el parámetro Instance, no ponga un punto después del parámetro Variable. |

Para obtener más información, consulte la RFC 1213, que define la base de información de gestión (MIB) para la gestión de red, y la RFC 1157, que define el protocolo SNMP para crear peticiones de información MIB y respuestas de formato.

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

Para visualizar la información del sistema actual y la información de configuración snmp, escriba el siguiente mandato:

```
snmp_info -mode dump system
```

## Información relacionada

Los mandatos **snmp_info** y **cl_snmp**.

---

# Mandato snmp_trap

## Finalidad

El mandato **snmp_trap** genera una notificación (detección de error) para informar de un suceso al gestor SNMP con el mensaje especificado.

## Sintaxis

**snmp_trap** [**-debug**] [**-host** *NombreHost* | **-target** *HostDestino*] [**-com** *Comunidad*] [**-msg** *Mensaje*]

## Descripción

El mandato **snmp_trap** genera una notificación (detección de error) para informar de un suceso al gestor SNMP con el mensaje especificado.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-host** *nombre_host* | Especifica que se debe conectar al agente SNMP en el host especificado. Si no especifica este distintivo, el host predeterminado es el host local. El host puede ser una dirección IP o un nombre de host. |
| **-com** *Comunidad* | Especifica el nombre de comunidad que debe utilizarse. Esta comunidad debe haberse establecido en el archivo /etc/snmpdv3.conf para el archivo de SNMP versión 3. Además es necesario tener privilegio de lectura-acceso como mínimo al agente SNMP que se ejecuta en el host especificado o host local. Si no especifica este distintivo, el nombre de comunidad predeterminado es "public". |
| **-debug** | Habilita el recurso de depuración. |
| **-msg** *Mensaje* | Define el mensaje que el mandato **snmp_trap** enviará. Este valor especifica la información que contendrá la detección de error. Esta información está en formato de texto. Debe ordenar este distintivo como el último de la lista cuando especifique este mandato. |
| **-target** *HostDestino* | Especifica el host del gestor de red de destino al que se envía el mensaje de detección de error. Es diferente del distintivo -host. Si no especifica los distintivos -host y -target, la detección de error se envía al agente SNMP del VIOS en el host local. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

Para visualizar la información del sistema actual y la información de configuración snmp, escriba el siguiente mandato:

```
snmp_trap -msg hello world
```

## Información relacionada

El mandato **snmp_trap** y el mandato **cl_snmp**.

---

# Mandato snmpv3_ssw

## Finalidad

Conmuta los enlaces simbólicos entre el agente **snmpdv3** no cifrado, el agente **snmpdv3** cifrado y el agente **snmpdv1**.

## Sintaxis

**snmpv3_ssw [ -e | -n | -1 ]**

## Descripción

Conmuta los enlaces simbólicos entre el agente snmpdv3 no cifrado, el agente snmpdv3 cifrado y el agente snmpdv1 y, a continuación, reinicia el agente SNMP recién elegido. El usuario puede elegir qué versión del agente SNMP ejecutar.

Por ejemplo, si el agente SNMP en ejecución actualmente es el agente **snmpdv3** cifrado, el ejecutable del agente SNMP real que se ejecuta en la máquina es "**/usr/sbin/snmpdv3e**". Los enlaces simbólicos de la máquina son:

- /usr/sbin/snmpd --> /usr/sbin/snmpdv3e
- /usr/sbin/clsnmp --> /usr/sbin/clsnmpe

Si un usuario opta por conmutar al agente snmpdv3 no cifrado, después de que el usuario ejecute el mandato **/usr/sbin/snmpv3_ssw** con la opción **-n**, el agente SNMP real que se ejecuta en la máquina es "**/usr/sbin/snmpdv3ne**". Los enlaces simbólicos de la máquina se cambiarán por:

- /usr/sbin/snmpd --> /usr/sbin/snmpdv3ne
- /usr/sbin/clsnmp --> /usr/sbin/clsnmpne

### Distintivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-e** | Conmutar a la versión cifrada del agente snmpdv3. |
| **-n** | Conmutar a la versión no cifrada del agente snmpdv3. |
| **-1** | Conmutar al agente snmpdv1. |

### Seguridad

Cualquier usuario puede ejecutar el mandato **svmon**. Si el usuario no es root, la vista estará limitada a los procesos propios del usuario. Si RBAC está activado y se atribuye el rol **vios.security.manage.snmp.switch** a un usuario, dicho usuario puede ver la misma vista que el usuario root.

**Atención a los usuarios de RBAC y Trusted AIX:** Este mandato puede realizar operaciones con privilegios. Sólo los usuarios con privilegios pueden ejecutar operaciones con privilegios. Para obtener más información sobre autorizaciones y privilegios, consulte el apartado Base de datos de mandatos con privilegio en la publicación *AIX Version 7.1 Security*. Para obtener una lista de los privilegios y las autorizaciones asociadas a este mandato, consulte el mandato **lssecattr** o el submandato **getcmdattr**.

### Ejemplos

1. Para conmutar a la versión cifrada del agente **snmpdv3**, especifique:

   ```
   /usr/sbin/snmp3_ssw -e
   ```

---

## Mandato startnetsvc

### Finalidad

Inicia el daemon ndpd-host, telnet, ftp, xntpd, ssh, snmp, ldap, o cimserver.

### Sintaxis

**startnetsvc** [*servicio_red*][*SelecciónRastreo*]

### Descripción

El mandato **startnetsvc** inicia el daemon ndpd-host, telnet, ftp, xntpd, ssh, snmp, ldap o cimserver. Al habilitar el daemon de servicio de red, los usuarios pueden utilizar dicho servicio para conectarse al Servidor de E/S virtual.

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| *servicio_red* | Utilice los siguientes valores:<br>**ndpd-host**<br>Habilita el daemon **ndpd-host**.<br>**telnet** Habilita el daemon **telnet**<br>**ftp** Habilita el daemon **ftp**.<br>**xntpd** Habilita el daemon **xntpd**<br>**ssh** Habilita el daemon **ssh**.<br>**snmp** Habilita el daemon **snmp**<br>**ldap** Habilita el daemon **ldap**.<br>**cimserver**<br>Habilita el daemon **cimserver**<br>**ALL** Habilita todos los daemons de servicio.<br>Cuando se especifica **ALL**, se inician todos los servicios pero no se habilitan las opciones **tracelog** o **errorlog**. |
| *SelecciónRastreo* | Utilice los siguientes valores:<br>**tracelog**<br>Envía la información de rastreo de CLI a las anotaciones del sistema.<br>**Atención:** Cuando se habilitan las opciones **tracelog** o **errorlog**, las anotaciones del sistema pueden crecer muy deprisa.<br>**errorlog**<br>Envía la información de anotaciones de error del sistema a las anotaciones del sistema.<br>**Atención:** Cuando se habilitan las opciones **tracelog** o **errorlog**, las anotaciones del sistema pueden crecer muy deprisa.<br>**Nota:** Un usuario padmin puede utilizar el mandato **vi** para ver los archivos enviados a las anotaciones del sistema. |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

1. Para iniciar el daemon **telnet**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   startnetsvc telnet
   ```
2. Para iniciar el daemon **ftp**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   startnetsvc ftp
   ```
3. Para iniciar la opción **tracelog**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   startnetsvc tracelog
   ```
4. Para iniciar todos los daemons de servicio, escriba el siguiente mandato:
   ```
   startnetsvc ALL
   ```
5. Para iniciar el daemon **ndpd-host**, escriba el mandato siguiente:
   ```
   startnetsvc ndpd-host
   ```

   Este mandato produce una salida similar a la siguiente:

```
0513-059 El subsistema ndpd-host se ha
iniciado. El PID del subsistema es 356522.
```

### Información relacionada

El mandato **mktcpip**, el mandato **hostname**, el mandato **stopnetsvc**, el mandato **cfglnagg**, el mandato **netstat**, el mandato **entstat**, el mandato **cfgnamesrv**, el mandato **hostmap**, el mandato **traceroute**, el mandato **ping** y el mandato **optimizenet**.

---

## Mandato startsvc

### Finalidad

Inicia el agente o el servicio que está especificado por el nombre proporcionado.

### Sintaxis

**startsvc** *NombreAgente*

### Descripción

El mandato **startsvc** inicia el agente o el servicio especificado. Utilice el mandato **lssvc** para obtener una lista de nombres de agente o servicio válidos. El agente determina las operaciones que se producen cuando se ejecuta el mandato de inicio. Si intenta reiniciar un agente que ya se ha reiniciado, recibirá un mensaje en el que se indicará que el agente ya se ha reiniciado.

**Nota:** Para el agente de IBM TotalStorage Productivity Center (TPC), el mandato **lssvc** sólo muestra el agente válido que utiliza el mandato **cfgsvc** durante la configuración.

### Nombres de agente o servicio

El Servidor de E/S virtual puede gestionar los siguientes agentes.

| Nombre de agente | Descripción |
|---|---|
| **DIRECTOR_agent** | Inicia el agente de IBM Systems Director. |
| **ITM_premium** | Inicia el agente de IBM Tivoli Monitoring especificado. |
| **ITM_cec** | Los agentes **ITM_premium** e **ITM_cec** son agentes de IBM Tivoli Monitoring. Estos agentes proporcionan información del sistema, que incluye las correlaciones de virtualización de E/S y la utilización del sistema. |
| **ITUAM_base** | Inicia el agente de IBM Tivoli Usage and Accounting Manager. |
| **TPC** | Inicia el agente de TotalStorage Productivity Center.<br><br>Los agentes **TPC_fabric** y **TPC_data** son agentes de IBM TotalStorage Productivity Center válidos para el mandato **startsvc**. |
| **perfmgr** | Inicia el agente del recopilador de datos de gestión del rendimiento. |
| **ipsec_tunnel** | Crea túneles seguros entre los servidores de E/S virtual local y remoto que se configuran con el mandato **cfgsvc**.<br>**Nota:** El conjunto de archivos **clic.rte** debe estar instalado previamente para poder crear los túneles. |
| **ILMT** | Inicia el agente de IBM License Metric Tool (ILMT) en el Servidor de E/S virtual. |

### Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para iniciar el agente ITM_premium, escriba el mandato como sigue:
   ```
   startsvc ITM_premium
   ```
2. Para iniciar el agente ITUAM_base, escriba el mandato como sigue:
   ```
   startsvc ITUAM_base
   ```
3. Para iniciar el agente perfmgr, escriba el mandato como sigue:
   ```
   startsvc perfmgr
   ```
4. Para iniciar túneles seguros, escriba el mandato como sigue:
   ```
   startsvc ipsec_tunnel
   ```

**IBM License Metric Tool**

1. Para iniciar el agente IBM License Metric Tool, escriba el mandato como sigue:
   ```
   startsvc ILMT
   ```

## Información relacionada

Mandato **cfgsvc**, mandato **lssvc** y mandato **stopsvc**.

Para obtener más información sobre los distintos agentes, consulte la siguiente información:

- IBM Software de Tivoli y el Servidor de E/S virtual
- Configuración de los agentes y clientes de IBM Tivoli en el Servidor de E/S virtual
- Software de IBM Systems Director
- Configuración del agente de IBM Systems Director

# Mandato startsysdump

## Finalidad

Inicia un vuelco de kernel en el dispositivo de vuelco principal.

## Sintaxis

**startsysdump**

## Descripción

El mandato **startsysdump** proporciona una interfaz de línea de mandatos para iniciar un vuelco de kernel en el dispositivo de vuelco principal. Los vuelcos de kernel anteriores se borrarán antes de crear el vuelco. Durante un vuelco de kernel, los valores siguientes pueden visualizarse en la pantalla de terminal de tres dígitos, de la manera siguiente. Será necesario que el usuario ejecute el mandato **snap** para obtener el vuelco del sistema.

| Valor | Descripción |
|---|---|
| 0c0 | Indica que el vuelco se ha completado satisfactoriamente. |
| 0c1 | Indica que se ha producido una E/S durante el vuelco. |
| 0c2 | Indica que el vuelco está en proceso. |
| 0c4 | Indica que el vuelco es demasiado pequeño. |
| 0c5 | Indica un error interno de vuelco. |
| 0c6 | Le solicita que tenga preparado el dispositivo de vuelco secundario. |
| 0c7 | Indica que el proceso de vuelco espera una respuesta del host remoto. |

| Valor | Descripción |
|---|---|
| 0c8 | Indica que se ha inhabilitado el vuelco. En este caso, no se ha designado ningún dispositivo de vuelco en el objeto de configuración del sistema para dispositivos de vuelco. El mandato **startsysdump** se detiene y el sistema continúa ejecutándose. |
| 0c9 | Indica que un vuelco está en proceso. |
| 0cc | Indica que el sistema ha conmutado al dispositivo de vuelco secundario después de intentar un vuelco en el dispositivo principal. |

**Nota:** Cuando se complete el vuelco, el sistema rearrancará.

### Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

### Ejemplos

1. Para iniciar un vuelco de kernel. escriba:
   ```
   startsysdump
   ```

## Mandato starttrace

### Finalidad

Registra sucesos del sistema seleccionados.

### Sintaxis

**starttrace** [ **-event** *Suceso*[, *Suceso* ] ...]

### Descripción

El mandato **starttrace** inicia el daemon **trace** que configura una sesión de rastreo e inicia la recopilación de sucesos del sistema. Los datos recopilados por la función de rastreo se registra en el registro cronológico de rastreo. Puede generarse un informe del registro cronológico de rastreo con el mandato **cattracerpt**.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-event** *Suceso*[,*Suceso*] | Especifica los sucesos definidos por el usuario para los que desea recopilar datos de rastreo. Los elementos de la lista de sucesos deben ir separados por comas.<br>**Nota:** Los siguientes sucesos se utilizan para determinar el pid, el cpuid y el nombre de vía de acceso de ejecución en el informe **cattracerpt**:<br>106 DISPATCH<br>10C DISPATCH IDLE PROCESS<br>134 EXEC SYSTEM CALL<br>139 FORK SYSTEM CALL<br>465 KTHREAD CREATE<br>Si falta cualquiera de estos sucesos, la información notificada por el mandato **cattracerpt** será incompleta. Cuando se utiliza el distintivo **-event**, debe incluir todos estos sucesos en la lista *Suceso*. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para rastrear el gancho 234 y los ganchos que le permitirán ver los nombres de proceso, entre:
   ```
   starttrace -event 234,106,10C,134,139,465
   ```

## Información relacionada

El mandato **stoptrace** y el mandato **cattracerpt**.

---

# Mandato stopnetsvc

## Finalidad

Inhabilita el daemon ndpd-host, telnet, ftp, xntpd, ssh, snmp, ldap, o cimserver.

## Sintaxis

**stopnetsvc** [*servicio_red*][*SelecciónRastreo*]

## Descripción

El mandato **stopnetsvc** detiene el daemon ndpd-host, telnet, ftp, xntpd, ssh, snmp, ldap o cimserver. Al inhabilitar un daemon de servicio, los usuarios pueden impedir que alguien se conecte a través del servicio de red asociado. Las opciones **tracelog** o **errorlog** detienen el envío de información de rastreo de CLI o información de anotaciones de error del sistema a las anotaciones del sistema.

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| *servicio_red* | Pueden utilizarse los valores siguientes:<br>**ndpd-host** Inhabilita el daemon **ndpd-host**.<br>**telnet** Inhabilita el daemon **telnet**.<br>**ftp** Inhabilita el daemon **ftp**.<br>**xntpd** Inhabilita el daemon **xntpd**.<br>**ssh** Inhabilita el daemon **ssh**.<br>**snmp** Inhabilita el daemon **snmp**.<br>**ldap** Inhabilita el daemon **ldap**.<br>**cimserver** Inhabilita el daemon **cimserver**.<br>**ALL** Inhabilita todos los daemons de servicio, pero no inhabilita las opciones **tracelog** o **errorlog**. |

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| *SelecciónRastreo* | Pueden utilizarse los valores siguientes:<br>**tracelog**<br>Detiene el envío de información de rastreo de CLI a las anotaciones del sistema.<br>**errorlog**<br>Detiene el envío de información de anotaciones de error del sistema a las anotaciones del sistema.<br>**Nota:** Un usuario padmin puede utilizar el mandato **vi** para ver los archivos enviados a las anotaciones del sistema. |

## Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

## Ejemplos

1. Para inhabilitar el daemon **telnet**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   stopnetsvc telnet
   ```
2. Para inhabilitar el daemon **ftp**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   stopnetsvc ftp
   ```
3. Para inhabilitar el daemon **ndpd-host**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   stopnetsvc ndpd-host
   ```
   Este mandato produce una salida similar a la siguiente:
   ```
   0513-044 Se ha solicitado la detención del
   subsistema /usr/sbin/ndpd-host.
   ```
4. Para detener la opción **tracelog**, escriba el siguiente mandato:
   ```
   stopnetsvc tracelog
   ```
5. Para inhabilitar todos los daemons de servicio, escriba el siguiente mandato:
   ```
   stopnetsvc ALL
   ```

## Información relacionada

El mandato **mktcpip**, el mandato **hostname**, el mandato **startnetsvc**, el mandato **cfglnagg**, el mandato **netstat**, el mandato **entstat**, el mandato **cfgnamesrv**, el mandato **hostmap**, el mandato **traceroute**, el mandato **ping** y el mandato **optimizenet**.

---

# Mandato stopsvc

## Finalidad

Detiene el agente o el servicio que está especificado por el nombre proporcionado.

## Sintaxis

**stopsvc** *NombreAgente*

## Descripción

El mandato **stopsvc** detiene el agente o el servicio especificado. Utilice el mandato **lssvc** para obtener una lista de nombres de agente o servicio válidos. El agente determina las operaciones que se realizarán

durante la ejecución del mandato de detención. Si intenta detener un agente o un servicio que ya se ha detenido, recibirá un mensaje en el que se indicará que el agente o el servicio ya se ha detenido.

**Nota:** Para el agente de IBM TotalStorage Productivity Center (TPC), el mandato **lssvc** sólo muestra el agente válido que utiliza el mandato **cfgsvc** durante la configuración.

## Nombres de agente o servicio

Los agentes siguientes pueden gestionarse mediante el Servidor de E/S virtual (VIOS) .

| Nombre de agente | Descripción |
|---|---|
| **DIRECTOR_agent** | Detiene el agente de IBM Systems Director. |
| **ITM_premium** | Detiene el agente de IBM Tivoli Monitoring especificado. |
| **ITM_cec** | Los agentes **ITM_premium** e **ITM_cec** son agentes de IBM Tivoli Monitoring. Estos agentes proporcionan información del sistema, que incluye las correlaciones de virtualización de E/S y la utilización del sistema. |
| **ITUAM_base** | Detiene el agente de IBM Tivoli Usage and Accounting Manager. |
| **TPC** | Detiene el agente de TotalStorage Productivity Center.<br><br>Los agentes **TPC_fabric** y **TPC_data** son agentes de IBM TotalStorage Productivity Center válidos para el mandato **stopsvc**. |
| **perfmgr** | Detiene el agente del recopilador de datos de gestión del rendimiento. |
| **ipsec_tunnel** | Desactiva y suprime los túneles seguros. |
| **ILMT** | Detiene el agente de IBM License Metric Tool (ILMT) en el VIOS. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para detener el agente TPC_data, escriba el mandato como sigue:
   ```
   stopsvc TPC_data
   ```
2. Para detener el agente TPC_fabric, escriba el mandato como sigue:
   ```
   stopsvc TPC_fabric
   ```
3. Para detener el agente DIRECTOR_agent, escriba el mandato como sigue:
   ```
   stopsvc DIRECTOR_agent
   ```
4. Para detener el agente ITM_premium, escriba el mandato como sigue:
   ```
   stopsvc ITM_premium
   ```
5. Para detener el agente ITUAM_base, escriba el mandato como sigue:
   ```
   stopsvc ITUAM_base
   ```
6. Para detener el agente perfmgr, escriba el mandato como sigue:
   ```
   stopsvc perfmgr
   ```
7. Para detener y suprimir túneles seguros, escriba el mandato como sigue:
   ```
   stopsvc ipsec_tunnel
   ```

**IBM License Metric Tool**

1. Para detener el agente IBM License Metric Tool, escriba el mandato como sigue:
   ```
   stopsvc ILMT
   ```

### Información relacionada

El mandato **lssvc**, el mandato **cfgsvc** y el mandato **startsvc**.

Para obtener más información sobre los distintos agentes, consulte la siguiente información:
- IBM Software de Tivoli y el Servidor de E/S virtual
- Configuración de los agentes y clientes de IBM Tivoli en el Servidor de E/S virtual
- Software de IBM Systems Director
- Configuración del agente de IBM Systems Director

---

## Mandato stoptrace

### Finalidad

Detiene la función de rastreo.

### Sintaxis

**stoptrace**

### Descripción

El mandato **stoptrace** finaliza una sesión de rastreo.

### Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

### Ejemplos

1. Para finalizar una sesión de rastreo, escriba:
   ```
   stoptrace
   ```

### Información relacionada

El mandato **starttrace** y el mandato **cattracerpt**.

---

## Mandato svmon

### Finalidad

Captura y analiza una instantánea de la memoria virtual.

### Sintaxis

**Informe de mandato**

**svmon -C** *mandatos* [ **-O** *opciones* ] [ **-t** *recuento* ] [ **-i** *intervalo* [ *núm_intervalos* ] ] [ **-@** [ **ALL** | *nombres_wpar* ] ]

**Informe detallado de segmentos**

**svmon -D** *sids* [ **-O** *opciones* ] [ **-i** *intervalo* [ *núm_intervalos* ] ]

**Informe global**

**svmon -G** [ **-O** *opciones* ] [ **-i** *intervalo* [ *núm_intervalos* ] ] [ **-@** [ **ALL** | *nombres_wpar* ] ]

**Informe de proceso**

**svmon -P** [ *pids* ] [ **-O** *opciones* ] [ [ **-t** *recuento* ] [ **-i** *intervalo* [ *núm_intervalos* ] ] [ **-@** [ **ALL** | *nombres_wpar* ] ]

**Informe de segmentos**

**svmon -S** [ *sids* ] [ **-O** *opciones* ] [ **-t** *recuento* ] [ **-i** *intervalo* [ *núm_intervalos* ] ] [ **-@** [ **ALL** | *nombres_wpar* ] ]

**Informe de usuario**

**svmon -U** [ *nombres_inicio_sesión* ] [ **-O** *opciones* ] [ **-t** *recuento* ] [ **-i** *intervalo* [ *núm_intervalos* ] ] [ **-@** [ **ALL** | *nombres_wpar* ] ]

**Informe de clases de gestión de carga de trabajo**

**svmon -W** [ *nombres_clase* ] [ **-O** *opciones* ] [ **-t** *recuento* ] [ **-i** *intervalo* [ *núm_intervalos* ] ] [ **-@** [ **ALL** | *nombres_wpar* ] ]

**Informe de niveles de gestión de carga de trabajo**

**svmon -T** [ *niveles* ] [ **-O** *opciones* ] [ **-a** *nombre_superclase* ] [ **-t** *recuento* ] [ **-i** *intervalo* [ *núm_intervalos* ] ] [ **-@** [ **ALL** | *nombres_wpar* ] ]

**Informe XML**

**svmon X** [ **-o** *nombre_archivo* ] [ **-i** *intervalo* [ *núm_intervalos* ] ] [ **-c** < *comentario* > ] [ **-O** *opciones* ]

## Descripción

El mandato **svmon** muestra información acerca del estado actual de la memoria. Sin embargo, la información que se visualiza no constituye una verdadera instantánea de memoria, debido a que el mandato **svmon** se ejecuta a nivel de usuario con las interrupciones habilitadas.

Si no especifica ningún distintivo, el mandato **svmon** notifica de forma predeterminada la memoria real en el nivel del sistema.

Puede ver detalles de consumo de memoria y generar los siguientes tipos de informes. Para ver más información sobre un tipo de informe, seleccione uno de los enlaces siguientes:

- Informe de mandato
- Informe detallado de segmentos
- Informe global
- Informe de proceso
- Informe de segmentos
- Informe de usuario
- Informe de clases de gestión de carga de trabajo
- Informe de niveles de gestión de carga de trabajo
- Informe XML

La salida de estos informes puede estar en formato largo o en formato compacto. Para generar un informe de formato compacto, especifique el distintivo **-O**. Si no especifica el distintivo **-O**, el informe se especifica en formato largo.

## Informe de mandato

El informe del mandato visualiza las estadísticas de uso de memoria para el mandato especificado. Para imprimir este informe, especifique el distintivo **-C**. El informe del mandato puede estar en formato compacto o en formato largo:

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **Informe compacto** | Un resumen de una línea para cada mandato. Para establecer el informe compacto como el formato predeterminado, especifique el distintivo **-O**. |
| **Informe largo** | Un informe de varias líneas para cada mandato que contiene un resumen, un informe de tamaño por página y los detalles de los segmentos. Para establecer el informe largo como el formato predeterminado, no especifique el distintivo **-O**. |

## Informe detallado de segmentos

El informe detallada de segmentos visualiza información detallada acerca de los segmentos primarios especificados. Para imprimir el informe detallado de segmentos, especifique el distintivo **-D**.

El informe detallado de segmentos sólo está en formato de informe largo.

## Informe global

El informe global muestra las estadísticas de la memoria real y de espacio de paginación que están en uso para todo el sistema. Si no especifica ningún distintivo, el informe global está en el formato de informe predeterminado generado por el mandato **svmon**.

Para imprimir el informe global, especifique el distintivo **-G**.

El informe global puede estar en formato compacto o en formato largo:

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **Informe compacto** | Un informe que sólo indica las principales métricas del sistema. Este informe es de una línea con un máximo de 160 caracteres. |
| **Informe largo** | Un resumen de memoria, tamaño de página y dominio de afinidad. El informe tiene varias líneas, que es el formato predeterminado del informe global.<br><br>De forma predeterminada, se muestran las métricas siguientes:<br>• La métrica **memoria** muestra el consumo de memoria de la máquina.<br>• La métrica **Tamaño de página** muestra el consumo de memoria del **Tamaño de página**.<br>• La métrica **Dominio de afinidad** notifica la afinidad de memoria por dominio de afinidad. |

## Informe de proceso

El informe de proceso muestra el uso de la memoria del proceso activo especificado. Si no especifica una lista de procesos, el mandato **svmon** muestra las estadísticas de uso de memoria de todos los procesos activos.

Para imprimir el informe de proceso, especifique el distintivo **-P**.

El informe de proceso puede estar en formato compacto o en formato largo:

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **Informe compacto** | Informe de una línea para cada proceso. Para establecer el informe compacto como el formato predeterminado, especifique el distintivo **-O**. |
| **Informe largo** | Un resumen de varias líneas para cada proceso. Para establecer el informe largo como el formato predeterminado, no especifique el distintivo **-O**. Este informe contiene un resumen de cada proceso, un informe por tamaño de página y los detalles de los segmentos. |

**Nota:** el mandato **svmon** no muestra la disminución de utilización de memoria cuando la aplicación libera la memoria. Cuando se libera la memoria de la aplicación, se vuelve a la lista de memoria libre por proceso. El mandato **svmon** contabiliza la memoria que se libera como memoria asignada para esa aplicación.

## Informe de segmentos

El informe de segmentos visualiza las estadísticas de uso de memoria para los segmentos especificados. Para visualizar las estadísticas de todos los segmentos definidos, no especifique ninguna lista.

Para imprimir el informe de segmentos, especifique el distintivo **-S**.

El informe de segmentos incluye métricas para cada segmento especificado. El informe contiene varias líneas de métricas para cada segmento.

## Informe de usuario

El informe de usuario muestra las estadísticas de uso de memoria para los usuarios especificados (nombres de inicio de sesión). Para visualizar las estadísticas de todos los usuarios, no especifique ninguna lista de nombres de inicio de sesión.

Para imprimir el informe de usuario, especifique el distintivo **-U**.

El informe de usuario puede estar en formato compacto o en formato largo:

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **Informe compacto** | Informe de una línea para cada usuario. Para establecer el informe compacto como el formato predeterminado, especifique el distintivo **-O**. |
| **Informe largo** | Un resumen de varias líneas para cada usuario. Para establecer el informe largo como el formato predeterminado, no especifique el distintivo **-O**. Este informe contiene un resumen de cada usuario, un informe por tamaño de página y los detalles de los segmentos. |

## Informe de clases de gestión de carga de trabajo

El informe de clases de gestión de carga de trabajo muestra las estadísticas de uso de memoria para las clases de gestión de carga de trabajo especificadas. Para visualizar las estadísticas de todas las clases definidas, no especifique ninguna clase.

Para imprimir el informe de clases de gestión de carga de trabajo, especifique el distintivo **-W**.

**Restricción:** este informe sólo está disponible cuando Gestor de carga de trabajo está en ejecución. Si Gestor de carga de trabajo no está en ejecución, se visualiza el mensaje siguiente y no se notifican estadísticas:

```
WLM
debe iniciarse
```

Si Gestor de carga de trabajo se está ejecutando en modalidad pasiva, el mandato **svmon** muestra el mensaje siguiente antes de visualizar las estadísticas:

```
WLM se está ejecutando en modalidad pasiva
```

El informe de clases de gestión de carga de trabajo puede estar en formato compacto o en formato largo:

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **Informe compacto** | Un informe de una línea para cada clase. Para establecer el informe compacto como el formato predeterminado, especifique el distintivo **-O**. |
| **Informe largo** | Un resumen de varias líneas para cada clase. Para establecer el informe largo como el formato predeterminado, no especifique el distintivo **-O**. Este informe contiene un resumen de cada clase, un informe por tamaño de página y los detalles de los segmentos. |

## Informe de niveles de gestión de carga de trabajo

El informe de niveles de gestión de carga de trabajo muestra información acerca de los niveles, como por ejemplo el número de nivel, el nombre de superclase y el número total de páginas en la memoria real de los segmentos que pertenecen al nivel.

Para imprimir el informe de niveles, especifique el distintivo **-T**. Sólo está soportado el formato de informe largo.

**Restricción:** este informe sólo está disponible cuando Gestor de carga de trabajo está en ejecución. Si Gestor de carga de trabajo no está en ejecución, se visualiza el mensaje siguiente y no se notifican estadísticas:

```
WLM debe iniciarse
```

Si Gestor de carga de trabajo se está ejecutando en modalidad pasiva, el mandato **svmon** muestra el mensaje siguiente antes de visualizar las estadísticas:

```
WLM se está ejecutando en modalidad pasiva
```

## Informe XML

Puede utilizar el mandato **svmon** con un distintivo **-X** para generar un informe en formato XML. El informe XML contiene datos del entorno global, los procesos, los segmentos, los usuarios, las clases de gestión de la carga de trabajo y los mandatos que se ejecutan en el sistema.

De forma predeterminada, el informe se imprime en la salida estándar. Para imprimir la salida en un archivo denominado *nombre_archivo*, especifique el distintivo **-O** *nombre_archivo*. La extensión del archivo de salida será **.svm**.

El archivo **.svm** utiliza una definición de esquema XML (XSD) definida por el archivo **/usr/lib/perf/svmon_schema.xsd**. Puede utilizar los datos XML de los informes XML para construir aplicaciones personalizadas, ya que el esquema está autodocumentado.

En el informe XML, si no especifica el argumento **-O affinity** o lo establece en desactivado, sólo se notificará la afinidad de dominio a nivel de sistema.

## Distintivos

Si no se proporciona ningún distintivo de línea de mandatos, el distintivo **-G** es el valor predeterminado.

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **-@** [ ALL \| *nombres_wpar* ] | Muestra el informe para las particiones de carga de trabajo.<br><br>La opción **-@ ALL** especifica que debe visualizarse el informe para todas las WPAR empezando por el informe global y procesar todas las WPAR disponibles, ordenándolas por nombre de WPAR.<br><br>Si especifica una lista de nombres de WPAR en el parámetro *nombres_wpar*, la información de WPAR se visualiza en una cabecera y el informe se visualiza sin añadir información de WPAR. Toda la información visualizada se limita a la WPAR que se ha procesado y sólo tiene significado dentro de la WPAR. Por ejemplo, el **pid** visualizado es el **pid** virtual, que es el **pid** interno de la WPAR. La misma regla se aplica a las opciones de **svmon**. Cada nombre de WPAR de la lista se procesa en el orden especificado y cada informe de **svmon** está separado por la cabecera **WPARname**.<br><br>Si no especifica una lista, el mandato **svmon** añade información de WPAR a los informes existentes. Las secciones **pid** y **segments** del informe contienen el nombre de WPAR cuando está disponible. También puede visualizarse información de **pid** virtual.<br><br>Cuando se utilizan todas las palabras clave, el mandato **svmon** procesa todas las WPAR disponibles, ordenándolas por el nombre de WPAR.<br>**Nota:** El distintivo **-@** no está soportado cuando se ejecuta dentro de una partición de la carga de trabajo. |
| **-a** *nombre_subclase* | Restringe el ámbito a las subclases del parámetro *nombre_subclase* (en el informe de niveles que se devuelve con el distintivo **-T**). |
| **-c** < *comentario* > | Añade un comentario, especificado por el parámetro *comentario*, al informe XML. Utilice el distintivo **-c** con el distintivo **-X**. |
| **-C** *mandatos* | Muestra las estadísticas de uso de memoria para los procesos ejecutados por los mandatos especificados por el parámetro *mandatos*. |
| **-D** *sids* | Muestra las estadísticas de uso de memoria para los segmentos especificados por el parámetro *sids* y un estado detallado de todas las tramas de cada segmento. |
| **-G** | Muestra un informe global. |
| **-i** *intervalo* [ *núm_intervalps* ] | Muestra estadísticas repetidamente.<br><br>El mandato **svmon** recopila e imprime las estadísticas del intervalo especificado por el parámetro *intervalo*.<br><br>El parámetro *núm_intervalos* especifica el número de repeticiones. Si no se especifica el parámetro *núm_intervalos*, el mandato **svmon** se ejecuta hasta que el usuario lo interrumpe (Control+C).<br>**Sugerencia:** El intervalo observado puede ser mayor que el intervalo especificado porque la recopilación de estadísticas para algunas opciones puede tardar algunos segundos. |
| **-o** *nombre_archivo* | Especifica el archivo de salida con el parámetro *nombre_archivo* para informes XML. Utilice este distintivo con el distintivo **-X**. |
| **-O** *opciones* | Cambia el contenido y la presentación de los informes generados por el mandato **svmon**. Puede especificar valores para el parámetro *opciones* para modificar la salida.<br>**Sugerencia:** Para sobrescribir los valores predeterminados definidas anteriormente por el distintivo **-O** *opciones*, puede definir el archivo de configuración **.svmonrc** en el directorio desde el que se lanza el mandato **svmon**. |
| **-P** [ *pids* ] | Muestra las estadísticas de uso de memoria para los procesos especificados por el parámetro *pids*. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| **-S** [ *sids* ] | Muestra las estadísticas de uso de memoria para los segmentos especificados por el parámetro *sids*. El parámetro *sids* es un valor hexadecimal. Los ID de segmento (SID) especificados deben corresponder a segmentos primarios. Si no especifica una lista de SID, las estadísticas de uso de memoria se muestran para todos los segmentos definidos. |
| **-t** *recuento* | Muestra el objeto superior en el parámetro *recuento* que debe imprimirse. |
| **-T** [ *niveles* ] | Muestra las estadísticas de uso de memoria de todas las clases de los números de nivel especificados por el parámetro *niveles*. Si no especifica una lista de niveles, las estadísticas de uso de memoria se muestran para todos los niveles definidos. |
| **-U** [ *nombres_inicio_sesión* ] | Muestra las estadísticas de uso de memoria para el nombre de inicio de sesión especificado por el parámetro *nombres_inicio_sesión*. Si no especifica una lista de identificadores de inicio de sesión, las estadísticas del uso de memoria se muestran para todos los identificadores de inicio de sesión definidos. |
| **-W** [ *nombres_clase* ] | Muestra las estadísticas de uso de memoria para la clase de Gestor de carga de trabajo que el parámetro *nombres_clase* especifica. Si no especifica una lista de nombres de clase, las estadísticas de uso de memoria se muestran para todos los nombres de clase definidos. |
| **-X** | Genera el informe XML. |

## Parámetros

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *mandatos* | Especifica los mandatos que deben figurar en el informe de mandato ( **-C** ). El valor del parámetro *mandatos* es una serie. Puede especificar más de un mandato. El valor del parámetro *mandatos* es el nombre de base exacto de un archivo ejecutable. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *opciones* | Especifica el contenido y la presentación de cada informe. Utilice este parámetro con el distintivo **-O**.<br><br>Los valores del parámetro *opciones* deben estar separados por comas o entrecomillados (“ ”) y separados por comas o espacios. Los valores siguientes son válidos para el parámetro *opciones*.<br>**Sugerencia:** El **ámbito** especifica los informes que dan soporte al valor.<br>• **activeuser** = [ on \| off ]<br>El argumento **activeuser** especifica que el mandato **svmon** sólo muestra el usuario activo.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Informe de usuario ( **– U** )<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **activeuser**:<br>**on** Muestra sólo el usuario activo.<br>**off** Muestra todos los usuarios.<br>• **affinity** = [ on \| detail \| off ]<br>El argumento **affinity** especifica que el mandato **svmon** muestra la afinidad de memoria a nivel de proceso o a nivel de segmento.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Informe global ( **-G** ), informe de proceso ( **-P** ) e informe de segmentos ( **-S** )<br>Puede especificar los valores siguientes para la opción **affinity**:<br>**on** Muestra la afinidad de memoria a nivel de proceso<br>**detail** Muestra la afinidad de memoria a nivel de segmento<br>**off** No muestra la afinidad de memoria<br>En el informe XML, si no especifica el argumento **-O affinity** o lo establece en desactivado, sólo se notificará la afinidad de dominio a nivel de sistema.<br>**Nota:** utilice el argumento **-O affinity = detail** con precaución.<br>• **commandline** = [ on \| off ]<br>El argumento **commandline** especifica que el mandato **svmon** muestra el mandato que se utiliza para el informe actual.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Todos los informes<br>Puede especificar los valores siguientes para la opción **commandline**:<br>**on** Muestra el mandato que se utiliza para el informe actual<br>**off** No visualiza el mandato que se utiliza para el informe actual |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *opciones* | *(Continuación de la descripción de los valores válidos para el parámetro opciones).*<br>• **filename** = [ on \| off ]<br>El argumento **filename** especifica que el mandato **svmon** muestra los nombres de archivo de cada segmento de archivo.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )<br>Puede especificar los valores siguientes para la opción **filename**:<br>**on** Muestra los nombres de archivo de cada segmento de archivo<br>**off** No muestra el nombre de archivo de cada segmento de archivo<br>**Nota:** utilice el argumento **filename** con precaución.<br>• **filtercat** = [ off exclusive kernel shared unused unattached ]<br>El argumento **filtercat** especifica que el mandato **svmon** filtra los segmentos por categoría.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **filtercat** para filtrar los segmentos por categoría:<br>**kernel** Filtra los segmentos de kernel.<br>**exclusive** Filtra los segmentos exclusivos. Los segmentos exclusivos son utilizados por un solo proceso, excepto los segmentos de memoria compartida, que siempre se notifican como compartidos o no conectados.<br>**shared** Filtra los segmentos compartidos. Los segmentos compartidos son utilizadas por más de un proceso, o segmentos de memoria compartida utilizados por al menos un proceso.<br>**unused** Filtra los segmentos no utilizados. Los segmentos no utilizados no son utilizados por ningún proceso.<br>**unattached** Filtra los segmentos de memoria compartida no utilizados. Los segmentos no conectados son segmentos de memoria compartida no utilizados por ningún proceso.<br>**off** Desactiva el filtro. La opción **off** es equivalente al mandato **-O filtercat = "kernel exclusive share unused"**.<br>**Nota:** La opción **filtercat** cambia el valor de las métricas básicas notificadas en la cabecera de resumen, ya que añade o elimina segmentos del informe. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *opciones* | *(Continuación de la descripción de los valores válidos para el parámetro opciones).* |

- **filterpgsz** = [ off s m L S ]

  El argumento **filterpgsz** especifica que el mandato **svmon** filtra los segmentos por el tamaño de página.

  – **Valor predeterminado**: off

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de segmentos detallado ( **-D** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **filterpgsz** para filtrar los segmentos por el tamaño de página:

  **s** Filtra los segmentos cuyo tamaño de página es de 4 KB (pequeño).

  **m** Filtra los segmentos cuyo tamaño de página es de 64 KB (medio).

  **L** Filtra los segmentos cuyo tamaño de página es de 16 MB (grande).

  **S** Filtra los segmentos cuyo tamaño de página es de 16 GB (muy grande).

  **off** Desactiva la opción **filterpgsz**

  **Nota:** El argumento **filterpgsz** cambia los valores de las métricas notificadas en la cabecera de resumen, ya que añade o elimina los segmentos del informe.

  Para filtrar segmentos de tamaños de página diferente, puede especificar diversos parámetros en el formato <*tamaño_mín*><*tamaño_máx*>.

  Por ejemplo, para filtrar los segmentos de tamaño de página pequeño y los segmentos de tamaños de página pequeño y medio, especifique el mandato siguiente:

  ```
  svmon -O filterpgsz="sm s"
  ```

- **filterprop** = [ off notempty data text ]

  El argumento **filterprop** especifica que el mandato **svmon** filtra el informe de segmentos por propiedad.

  – **Valor predeterminado**: off

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **filterprop** para filtrar los segmentos por propiedad:

  **notempty**
  Filtra los segmentos con el valor que está en uso y no es igual a cero.

  **data** Filtra los segmentos de datos, que son de cálculo.

  **text** Filtra los segmentos de texto, que no son de cálculo.

  **off** Desactiva la opción **filterprop**

  **Nota:** El argumento **filterprop** cambia el valor de las métricas básicas que se notifican en la cabecera de resumen, ya que añade o elimina segmentos del informe.

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *opciones* | *(Continuación de la descripción de los valores válidos para el parámetro opciones).* |

- **filtertype** = [ off working persistent client ]

  El argumento **filtertype** especifica que el mandato **svmon** filtra los segmentos por tipo.

  – **Valor predeterminado**: off

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **filtertype** para filtrar los segmentos por tipo:

  **working**
  Filtra los segmentos de trabajo.

  **persistent**
  Filtra los segmentos persistentes, como por ejemplo los segmentos del sistema de archivos de diario (JFS).

  **client** Filtra los segmentos de cliente, como por ejemplo los segmentos del sistema de archivos de diario (JFS2) o del sistema de archivos de red (NFS).

  **off** Desactiva la opción **filtertype**, que es equivalente al mandato **-O filtertype = "working persistent client"**

  **Nota:** El argumento **filtertype** cambia el valor de las métricas básicas notificadas en la cabecera de resumen, ya que añade o elimina segmentos del informe.

- **format** = [ 80 | 160 | nolimit ]

  El argumento **format** especifica la anchura máxima, en caracteres, para la salida del mandato **svmon**.

  – **Valor predeterminado**: 80

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **format**:

  **80** Limita la anchura de la salida a 80 caracteres. En un informe de proceso, algunos campos se truncan. En un informe de segmentos, algunos campos se muestran en líneas separadas.

  **160** Limita la anchura de la salida a 160 caracteres. En un informe de proceso, algunos campos se truncan. En un informe de segmentos, algunos campos se muestran en líneas separadas.

  **nolimit** No limita la anchura en caracteres. No trunca los campos ni los visualiza en líneas separadas. Algunas columnas del informe pueden quedar desplazadas.

  **Sugerencia:** Puede utilizar el argumento **summary** para forzar el valor de la opción **format** a 160 caracteres.

- **frame** = [ on | off ]

  El argumento **frame** especifica que el mandato **svmon** muestra la información por trama.

  – **Valor predeterminado**: off

  – **Ámbito**: Informe de segmentos detallado ( **-D** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **frame**:

  **on** Muestra la información por trama.

  **off** Muestra el informe automáticamente.

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *opciones* | *(Continuación de la descripción de los valores válidos para el parámetro opciones).* |

- **mapping** = [ on | off ]

  El argumento **mapping** especifica que el mandato **svmon** muestra los segmentos de origen que están asociados con los segmentos creados por la subrutina **mmap** (también conocidos como segmentos **mmap**). Si los segmentos de origen no pertenecen al espacio de direcciones de proceso y se especifica el valor **mapping = on**, los segmentos de origen se integran en el informe y se marcan con un asterisco (*).

  – **Valor predeterminado**: off

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **mapping**:

  **on** Muestra los segmentos de origen que están asociados a los segmentos creados por la subrutina **mmap**.

  **off** No visualiza los segmentos de origen que están asociados con los segmentos creados por la subrutina **mmap**.

  **Nota:** El argumento **mapping** cambia los valores de las métricas notificadas en la cabecera de resumen, ya que añade o elimina segmentos del informe.

- **mpss** = [ on | off ]

  El argumento **mpss** divide el valor del segmento de tamaño de página combinado en tamaños de página individuales.

  – **Valor predeterminado**: off

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **mpss**:

  **on** Divide el valor del segmento de tamaño de página combinado en tamaños de página individuales.

  **off** No divide el valor del segmento de tamaño de página combinado.

- **overwrite** = [ on | off ]

  El argumento **overwrite** sobrescribe el archivo XML generado por el mandato **svmon**.

  – **Valor predeterminado**: on

  – **Ámbito**: Informe XML ( **-X** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **overwrite**:

  **on** Sobrescribe el archivo XML generado por el mandato **svmon**.

  **off** No sobrescribe el archivo XML.

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *opciones* | *(Continuación de la descripción de los valores válidos para el parámetro opciones).*<br>• **pgsz** = [ on \| off ]<br>El argumento **pgsz** especifica que el mandato **svmon** muestra las secciones por tamaño de página.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **pgsz**:<br>**on** Muestra las secciones por tamaño de página.<br>**off** Muestra el informe automáticamente.<br>• **pidlist** = [ on \| number \| off ]<br>El argumento **pidlist** especifica que el mandato **svmon** muestra una lista de ID de proceso (PID) o el número de PID diferentes para cada segmento.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )<br>Puede especificar los valores siguientes para la opción **filename**:<br>**on** Muestra una lista de los ID de proceso para cada segmento.<br>Para segmentos especiales, se muestra una etiqueta en lugar de una lista de ID de proceso. Se visualizan las etiquetas siguientes:<br>– **Segmento de sistema**: etiqueta los segmentos que están marcadas como segmentos del sistema.<br>– **Segmento no utilizado**: etiqueta los segmentos no son utilizados por ningún proceso existente. Por ejemplo, los segmentos persistentes relativos a los archivos que ya no están en uso.<br>– **Segmento no conectados**: etiqueta los segmentos de memoria compartida no utilizados por ningún proceso existente.<br>– **Texto de biblioteca compartida**: etiqueta los segmentos que contienen una biblioteca compartida. La biblioteca compartida puede ser utilizada por la mayoría de los procesos. Esta etiqueta impide la visualización de una larga lista de procesos.<br>**number**<br>Muestra el número de ID de proceso diferentes para cada segmento.<br>**off** No muestra la lista o el número de ID de proceso para cada segmento. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *opciones* | *(Continuación de la descripción de los valores válidos para el parámetro opciones).*<br>• **process** = [ on \| off ]<br>El argumento **process** argumento especifica que el mandato **svmon** muestra la lista de los procesos que pertenecen a la entidad.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **process**:<br>**on** Muestra la lista de los procesos que pertenecen a la entidad.<br>**off** No visualiza la lista de procesos que pertenecen a la entidad.<br>• **range** = [ on \| off ]<br>El argumento **range** especifica que el mandato **svmon** muestra los rangos de páginas dentro de los segmentos que se han asignado.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **range**:<br>**on** Muestra los rangos de páginas dentro de los segmentos asignados.<br>**off** No muestra los rangos de páginas dentro de los segmentos asignados. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |

- **segment** = [ on | category | off ]

  El argumento **segment** especifica que el mandato **svmon** muestra las estadísticas de segmento para las entidades.

  – **Valor predeterminado**: off

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **segment**:

  **on** Muestra una lista de segmentos exclusivos. Los segmentos se clasifican por los valores del argumento **sortseg**.

  **category**
  Agrupa los segmentos en tres categorías: sistema, exclusivos y compartidos. Los segmentos de cada categoría se ordenan por los valores del argumento **sortseg**.

  **off** No visualiza las listas de segmentos.

- **shmid** = [ on | off ]

  El argumento **shmid** muestra el ID de memoria compartida que está asociado con un segmento de memoria compartida.
  **Restricción:** El argumento **shmid** no puede funcionar con una partición de la carga de trabajo.

  – **Valor predeterminado**: off

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **shmid**:

  **on** Visualiza el ID de memoria compartida asociada a un segmento de memoria compartida.

  **off** No visualiza el ID de memoria compartida asociada a un segmento de memoria compartida.

  **Nota:** Utilice el argumento **shmid** con precaución.

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *opciones* | *(Continuación de la descripción de los valores válidos para el parámetro opciones).* |

- **sortentity** = [ inuse | pin | pgsp | virtual ]

  El argumento **sortentity** especifica el método de clasificación de informes del mandato **svmon**.

  – **Valor predeterminado**: inuse

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W**)

  Puede especificar los valores siguientes en la opción de **sortentity** para clasificar los informes:

  **inuse** Clasifica los informes por orden decreciente de consumo de memoria real.

  **pin** Clasifica los informes por orden decreciente de consumo de memoria retenida.

  **pgsp** Clasifica los informes por orden decreciente de consumo de espacio de paginación.

  **virtual** Clasifica los informes por orden decreciente de consumo de memoria virtual.

- **sortseg** = [ inuse | pin | pgsp | virtual ]

  El argumento **sortseg** especifica el método de clasificación de informes de segmentos del mandato **svmon**.

  – **Valor predeterminado**: inuse

  – **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **sortseg** para clasificar los informes de segmentos:

  **inuse** Clasifica los segmentos por orden decreciente de consumo de memoria real.

  **pin** Clasifica los segmentos por orden decreciente de consumo de memoria retenida.

  **pgsp** Clasifica los segmentos por orden decreciente de consumo de espacio de paginación.

  **virtual** Clasifica los segmentos por orden decreciente de consumo de memoria virtual.

- **subclass** = [ on | off ]

  El argumento **subclass** especifica que el mandato **svmon** visualiza las estadísticas de uso de memoria para las subclases de las clases de gestión de carga de trabajo.

  – **Valor predeterminado**: off

  – **Ámbito**: Informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )

  Puede especificar los valores siguientes en la opción **subclass**:

  **on** Muestra las estadísticas de uso de memoria de las subclases de las clases de gestión de carga de trabajo.

  **off** No muestra las estadísticas de uso de memoria de las subclases de las clases de gestión de carga de trabajo.

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *opciones* | *(Continuación de la descripción de los valores válidos para el parámetro opciones).*<br>• **summary** = [ basic \| longreal \| ame \| longame ]<br>El argumento **summary** especifica el formato de visualización del resumen del mandato **svmon**.<br>– **Valor predeterminado**: basic<br>– **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe global ( **-G** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** ) summary = [ ame \| longame ] sólo está disponible en el informe global **(-G).**<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **summary**:<br>**básico** Muestra las cabeceras básica para el mandato **svmon**.<br>**longreal** Muestra la información de memoria real en formato largo (160 columnas por línea).<br>**ame** Muestra la información de Active Memory Expansion (en un sistema habilitado para Active Memory Expansion).<br>**longame** Muestra la información de Active Memory Expansion (en un sistema habilitado para Active Memory Expansion) en formato largo.<br>• **svmonalloc** = [ on \| off ]<br>El argumento **svmonalloc** especifica que el mandato **svmon** muestra el tamaño máximo de la memoria que se asigna dinámicamente durante su proceso.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Todos los informes<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **svmonalloc**:<br>**on** Muestra el tamaño máximo de la memoria asignada.<br>**off** No visualiza el tamaño máximo de la memoria asignada.<br>• **timestamp** = [ on \| off ]<br>El argumento **timestamp** especifica que el mandato **svmon** muestra la indicación de fecha y hora al principio del informe.<br>– **Valor predeterminado**: off<br>– **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **timestamp**:<br>**on** Muestra la indicación de fecha y hora al principio del informe.<br>**off** No visualiza la indicación de fecha y hora al principio del informe. |

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| *opciones* | *(Continuación de la descripción de los valores válidos para el parámetro opciones).*<br>• **tmem** = [ on \| off ]<br>El argumento **tmem** especifica que el mandato **svmon** debe añadir los detalles de la memoria real.<br>– **Valor predeterminado**: on<br>– **Ámbito**: Informe global **(-G).**<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **tmem**.<br>**on** Muestra la información de memoria real al final del informe.<br>**off** No visualiza la información de memoria real.<br>• **unit** = [ auto \| page \| KB \| MB \| GB \| TB ]<br>El argumento **unit** modifica la unidad de medida del informe.<br>– **Valor predeterminado**: auto<br>– **Ámbito**: Informe de mandato ( **-C** ), informe de proceso ( **-P** ), informe de segmentos ( **-S** ), informe de niveles de gestión de carga de trabajo ( **-T** ), informe de usuario ( **-U** ) e informe de clases de gestión de carga de trabajo ( **-W** )<br>Puede especificar los valores siguientes en la opción **unit**:<br>**auto** Expresa los valores en la unidad más adecuada con un máximo de tres dígitos significativos. La unidad utilizada en el informe se especifica para cada medida.<br>**página** Expresa los valores en unidades de página de 4 KB. La unidad utilizada en el informe se especifica en la cabecera del informe.<br>**KB** Expresa los valores en kilobytes (KB).<br>**MB** Expresa los valores en megabytes (MB).<br>**GB** Expresa los valores en gigabytes (GB).<br>**TB** Expresa los valores en terabytes (TB).<br>**Sugerencia:** para sobrescribir los valores predeterminados definidas anteriormente por el distintivo **-O** *opciones*, puede definir el archivo de configuración **.svmonrc** en el directorio desde el que se lanza el mandato **svmon**. |
| *count* | Especifica el objeto superior que debe imprimirse. Utilice el parámetro *recuento* con el distintivo **-T**. |
| *intervalo* | Especifica el intervalo de recopilación e impresión de estadísticas del mandato **svmon**. Utilice el parámetro *intervalo* con el distintivo **-i**. |
| *núm_intervalos* | Especifica el número de repeticiones del mandato **svmon** para recopilar e imprimir estadísticas cuando se especifica el parámetro *intervalo*. Utilice el parámetro *núm_intervalos* con la opción **-i** *intervalo*.<br><br>Si no se especifica el parámetro *núm_intervalos*, el mandato **svmon** se ejecuta hasta que el usuario lo interrumpe (Control+C). |
| ALL | Especifica que el distintivo **-@** muestra el informe para todas las WPAR empezando por el informe global, y luego se procesan todas las WPAR disponibles ordenadas por el nombre de WPAR. |
| *nombres_wpar* | Especifica las particiones de carga de trabajo cuya información se va a visualizar. Si especifica la opción **-@** *nombres_wpar*, toda la información visualizada se limitará a la WPAR especificada por el parámetro *nombres_wpar* y sólo tendrá sentido dentro de la WPAR.<br><br>Cada nombre de WPAR de la lista se procesa en el orden especificado y cada informe de **svmon** está separado por la cabecera **WPARname**. |
| *sids* | Especifica los ID de segmento (SID). Los SID deben ser segmentos primarios. |
| *pids* | Especifica los ID de proceso (PID). El valor del parámetro *pids* es un valor decimal. Si no proporciona ninguna lista de ID de proceso (PID), las estadísticas de uso de memoria se muestran para todos los procesos activos. Utilice el parámetro *pids* con el distintivo **-P**. |

| Elemento | Descripción |
| --- | --- |
| *nombres_inicio_sesión* | Especifica los nombres de inicio de sesión. El valor del parámetro *nombres_inicio_sesión* es una serie. Es un nombre de inicio de sesión exacto. Si no especifica listas de identificadores de inicio de sesión, las estadísticas del uso de memoria se muestran para todos los identificadores de inicio de sesión definidos. Utilice el parámetro *nombres_inicio_sesión* con el distintivo **-U**. |
| *nombres_clase* | Especifica la clase de Gestor de carga de trabajo. El valor del parámetro *nombres_clase* es una serie. Es el nombre exacto de una clase. En el caso de una subclase, el nombre debe estar en el formato *nombresuperclase.nombresubclase*. |
| *niveles* | Especifica un número de nivel para las clases. Si no especifica una lista de niveles, las estadísticas de uso de memoria se muestran para todos los niveles definidos. Utilice el parámetro *niveles* con el distintivo **-T**. |
| *nombre_superclase* | Especifica el nombre de la superclase a la que están limitadas las subclases. No puede especificar una lista de clases para este distintivo. |
| *nombre_archivo* | Especifica el nombre del archivo de salida.Es una serie alfanumérica. El sufijo del nombre del archivo de salida es **.svm**. Se añade automáticamente al nombre de archivo si no se especifica el sufijo. Utilice el parámetro *nombre_archivo* con los distintivos **-o** y **-X**. |
| *comentario* | Especifica la serie que debe añadirse al código <CollectionHeader><Comment> del informe XML. Utilice el parámetro *comentario* con los distintivos **-X** y **-c**. |

## Seguridad

Cualquier usuario puede ejecutar el mandato **svmon**. Si el usuario no es root, la vista estará limitada a los procesos propios del usuario.

Si RBAC está activado y se atribuye el rol **vios.system.stat** a un usuario, dicho usuario puede ver la misma vista que el usuario root.

## Ejemplos

1. Para visualizar las estadísticas globales en formato de una línea cada minuto durante 30 minutos, especifique el mandato siguiente:
   ```
   # svmon -G -O summary=longreal -i 60 30
   ```
2. Para visualizar las estadísticas globales con selección de unidad automática, una indicación de la hora, datos por tamaño de página e información de afinidad detallada, especifique el mandato siguiente:
   ```
   # svmon -G -O unit=auto,timestamp=on,pgsz=on,affinity=detail
   ```
3. Para visualizar las estadísticas globales del sistema y de todas sus WPAR en formato compacto, especifique el mandato siguiente:
   ```
   # svmon -G -O summary=longreal -@ ALL
   ```
4. Para visualizar el consumo de memoria en megabytes (MB) de todos los procesos en un informe compacto, especifique el mandato siguiente:
   ```
   # svmon -P -O summary=basic,unit=MB
   ```
5. Para visualizar el consumo de memoria de todos los procesos de acuerdo con el número de páginas virtuales y clasificar los segmentos de cada proceso por el número de páginas del espacio de paginación, especifique el mandato siguiente:
   ```
   # svmon -P -O segment=on,sortentity=virtual,sortseg=pgsp
   ```
6. Para visualizar el consumo de memoria del proceso 123456 con detalles completos, especifique el mandato siguiente:
   ```
   # svmon -P 123456 -O segment=on,pidlist=on,range=on,mapping=on,shmid=on,filename=on,affinity=detail
   ```
7. Para visualizar los 10 segmentos principales del sistema ordenados por el número de páginas en la memoria real, especifique el mandato siguiente:
   ```
   # svmon -S -t 10 -O filtercat=kernel,sortseg=inuse
   ```

8. Para visualizar todos los segmentos que o están conectados a un proceso, especifique el mandato siguiente:

   ```
   # svmon -S -O filtercat=unattached
   ```

9. Para visualizar sólo los segmentos de 16 MB con sus rangos de direcciones, especifique el mandato siguiente:

   ```
   # svmon -S -O filterpgsz=L -O range=on
   ```

10. En la WPAR global, para visualizar el nombre de la WPAR a la que pertenece cada segmento, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -S -@
    ```

11. Para visualizar el consumo de memoria de todos los procesos de Oracle en un informe compacto sólo para los segmentos compartidos, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -C oracle -O summary=basic,filtercat=shared
    ```

12. Para visualizar los 10 usuarios principales que ejecutan los procesos que consumen más memoria cada minuto, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -U -t 10 -O summary=basic -i 60
    ```

13. Para visualizar las estadísticas del uso de memoria del usuario `pconsole`, incluida la lista de los identificadores de proceso, y con los segmentos ordenados por categorías, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -U pconsole -O segment=category,pidlist=on
    ```

14. Para visualizar el uso de memoria de la superclase `Mysupclass` con sus subclases, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -W Mysupclass -O subclass=on
    ```

15. Para visualizar el uso de memoria de las subclases de nivel `0` de la superclase `Mysupclass`, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -T 0 -a Mysupclass
    ```

16. Para visualizar las tramas que pertenecen al segmento `36cfb` con detalles de nivel de trama, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -D 36cfb -O frame=on
    ```

17. Para generar un informe XML en el archivo **lpar01.svm**, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -X -o lpar01.svm
    # svmon -X -o lpar01
    ```

18. Para generar un informe XML con detalles de dominio de afinidad, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -X -o lpar_affinity -O affinity=on
    ```

19. Para generar un informe XML con detalles de dominio de afinidad a nivel de segmento, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -X -o lpar_affinitydet -O affinity=detail
    ```

20. Para visualizar las estadísticas globales con los detalles de compresión de memoria junto con una instantánea de la memoria real al final, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -G -O summary=ame
    ```

21. Para visualizar las estadísticas globales con los detalles de compresión de memoria junto con los detalles de memoria real desactivados, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -G -O summary=ame,tmem=off
    ```

22. Para visualizar las estadísticas globales con detalles de Active Memory Expansion (en un sistema habilitado para Active Memory Expansion) en formato de una sola línea, especifique el mandato siguiente:

    ```
    # svmon -G -O summary=longame
    ```

# Mandato swrole

## Finalidad

Cambia a una sesión de rol especificado.

## Sintaxis

**swrole** {**ALL** | **Role** [,**Role** ] ... } [ Argumento ... ]

## Descripción

El mandato **swrole** crea una nueva sesión de rol con los roles especificados por el parámetro *Role*. El parámetro *Role* debe constar de los nombres de roles del atributo *roles* del usuario. Antes de crear una sesión de rol nueva, el mandato **swrole** realiza la autenticación según el atributo *auth_mode* del mandato **chrole** para los roles especificados. Si cualquiera de los roles especificado requiere autenticación, el usuario debe autentificarse correctamente para que se ejecute la acción. Si ninguno de los roles especificados requiere autenticación, no se solicita ninguna autenticación.

El mandato **swrole** crea una nueva sesión de rol con los roles especificados añadidos al conjunto de roles activo de la sesión. La palabra clave **ALL** especifica que se crea una sesión de rol con todos los roles asignados al usuario. Las sesiones de rol se limitan a ocho roles por sesión. Si un usuario tiene más de ocho roles, sólo se asignan los primeros ocho roles a la sesión rol cuando se especifica la palabra clave **ALL**. La creación de una sesión rol nueva conserva el entorno de usuario para la sesión actual.

Cualquier argumento como, por ejemplo, un distintivo o parámetro, que se especifique mediante el parámetro *Arguments*, debe relacionarse con el shell de inicio de sesión que se ha definido para el usuario. Los argumentos se pasan al shell de inicio de sesión que se crea para la sesión rol.

Para restaurar la sesión anterior, teclee exit o pulse Ctrl-D. La acción finaliza el shell que ha creado el mandato **swrole** y devuelve al usuario al shell y entorno anteriores .

Cada vez que se ejecuta el mandato **swrole**, se crea una entrada en el archivo **/var/adm/rolelog**. El archivo **/var/adm/rolelog**, registra la información siguiente: fecha, hora, nombre del sistema, nombre de inicio de sesión y nombre de rol. El archivo /var/adm/rolelog también registra si el intento de iniciación del rol se ha realizado o no correctamente: Un signo más (+) indica que la iniciación del rol se ha realizado correctamente y un signo menos (-) indica que la iniciación del rol no se ha realizado correctamente.

## Estado de salida

0 para correcto.

No cero para error de mandato.

## Ejemplos

1. Para asumir los roles *RoleAdmin* y *FSAdmin* como usuario al que se han asignado roles, escriba el mandato siguiente:

   ```
   swrole - RoleAdmin,FSAdmin
   ```

# Mandato syncvg

## Finalidad

Sincroniza las copias de volúmenes lógicos que no estén actualizadas.

## Sintaxis

**syncvg** { **-lv** | **-pv** | **-vg** } *Nombre* ...

## Descripción

El mandato **syncvg** sincroniza las particiones físicas, que son copias de la partición física original, que no están actualizadas. El mandato **syncvg** puede utilizarse con volúmenes lógicos, volúmenes físicos o grupos de volúmenes, con el parámetro *Nombre* que representa el nombre de volumen lógico, el nombre de volumen físico o el nombre de grupo de volúmenes.

A menos que se inhabiliten, las copias de un grupo de volúmenes se sincronizan automáticamente cuando el mandato **activatevg** activa el grupo de volúmenes.

**Nota:** Para que el mandato **sycnvg** se ejecute satisfactoriamente, por lo menos se debe poder acceder a una copia en buen estado del volumen lógico y los volúmenes físicos que contiene esta copia deben estar en estado ACTIVE.

El mandato **syncvg** comprobará la variable de entorno *NUM_PARALLEL_LPS*. El valor de *NUM_PARALLEL_LPS* se utilizará para establecer el número de particiones lógicas que deben sincronizarse en paralelo.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-lv** | Especifica que el parámetro *Nombre* representa un nombre de dispositivo de volumen lógico. |
| **-pv** | Especifica que el parámetro *Nombre* representa un nombre de dispositivo de volumen físico. |
| **-vg** | Especifica que el parámetro *Nombre* representa un nombre de dispositivo de grupo de volúmenes. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para sincronizar las copias en los volúmenes físicos **hdisk04** y **hdisk05**, escriba:
   ```
   syncvg -pv hdisk04 hdisk05
   ```
2. Para sincronizar las copias en los grupos de volúmenes **vg04** y **vg05**, escriba:
   ```
   syncvg -vg vg04 vg05
   ```

## Información relacionada

Los mandatos **mkvg**, **chvg**, **extendvg**, **lsvg**, **mirrorios**, **unmirrorios**, **activatevg**, **deactivatevg**, **importvg**, **exportvg** y **reducevg**.

---

# Mandato sysstat

## Finalidad

Muestra un resumen de la actividad actual del sistema.

## Sintaxis

**sysstat** [ **-long** | **-short** ] [ *Usuario*]

## Descripción

El mandato **sysstat** proporciona la siguiente información: hora del día, tiempo transcurrido desde el último arranque del sistema, número de usuarios que han iniciado sesión y número de procesos en ejecución.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-long** | Imprime el resumen en formato largo. Es el valor predeterminado |
| **-short** | Imprime la hora del día, el tiempo transcurrido desde el último arranque del sistema, número de usuarios que han iniciado sesión y número de procesos en ejecución. |

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| *Usuario* | Especifique un nombre de usuario existente. |

---

# Mandato topas

## Finalidad

Informa de estadísticas del sistema local seleccionado.

## Sintaxis

**topas** [ **-disks** *número_de_discos_activos_supervisados*] [ **-interval** *intervalo_de_supervisión_en_segundos*] [ **-nets** *número_de_interfaces_de_red_activas_supervisadas*] [ **-procs** *número_de_procesos_activos_supervisados*] [ **-wlms** *número_de_clases_WLM_activas_supervisadas* ] [ **-cpus** *número_de_CPU_activas_supervisadas*] [ **-procsdisp** | **-wlmdisp** | **-cecdisp**] [ **-filesys** *número_de_sistemas_de_archivos_supervisados*] [ **-tape**] [ **-fullscreen** { process | **WLM** | **lpar disk** | **net** | **CEC** | **vg** | **filesys** | **tape** }]

## Descripción

El mandato **topas** informa de estadísticas seleccionadas sobre la actividad del sistema local. El mandato muestra la salida en un formato adecuado para su visualización en pantalla de caracteres de 80x25.

Si se invoca el mandato **topas** sin distintivos, se ejecutará como si se hubiera invocado con la siguiente línea de mandatos:

```
topas -disks 20 -interval 2 -nets 20 -procs 20 -wlms 20 -cpus 20 -filesys 2
```

Cuando especifica un distintivo individual, el mandato **topas** toma dicho valor y los demás valores serán los valores predeterminados. Esto se aplica a todos los distintivos.

El programa extrae estadísticas del sistema con un intervalo especificado por el argumento *intervalo_de_supervisión_en_segundos*. La salida predeterminada, como se muestra más abajo, consta de dos partes fijas y una sección variable. Las dos líneas superiores a la izquierda de la pantalla muestran el nombre del sistema en que se ejecuta el mandato **topas**, la fecha y hora de la última observación y el intervalo de supervisión.

La segunda parte fija rellena las 25 posiciones situadas más a la derecha de la pantalla. Contiene cinco subsecciones de estadísticas, como se indica a continuación:

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| **EVENTS/QUEUES** | Visualiza la frecuencia por segundo de sucesos globales a nivel de sistema seleccionados y el tamaño medio de la hebra ejecutada y las colas de espera: |
| | **Cswitch** El número de conmutaciones de contexto por segundo en el intervalo de supervisión. |
| | **Syscalls** El número total de llamadas al sistema por segundo ejecutadas en el intervalo de supervisión. |
| | **Reads** El número de llamadas de lectura al sistema por segundo ejecutadas en el intervalo de supervisión. |
| | **Writes** El número de llamadas de escritura al sistema por segundo ejecutadas en el intervalo de supervisión. |
| | **Forks** El número de llamadas de bifurcación al sistema por segundo ejecutadas en el intervalo de supervisión. |
| | **Execs** El número de llamadas de ejecución al sistema por segundo ejecutadas en el intervalo de supervisión. |
| | **Runqueue** El número promedio de hebras listas para ejecutarse pero en espera de que hubiera un procesador disponible. |
| | **Waitqueue** El número promedio de hebras en espera de que se complete la paginación. |
| **FILE/TTY** | Visualiza la frecuencia por segundo de estadísticas de archivos y tty seleccionadas. |
| | **Readch** El número de bytes leídos por segundo mediante la llamada al sistema de **lectura** en el intervalo de supervisión. |
| | **Writech** El número de bytes escritos por segundo mediante la llamada al sistema de **escritura** en el intervalo de supervisión. |
| | **Rawin** El número de bytes brutos leídos por segundo de los TTY en el intervalo de supervisión. |
| | **Ttyout** El número de bytes escritos en TTY por segundo en el intervalo de supervisión. |
| | **Igets** El número de llamadas por segundo a las rutinas de búsqueda de inodo en el intervalo de supervisión. |
| | **Namei** El número de llamadas por segundo a las rutinas de búsqueda de nombre de vía en el intervalo de supervisión. |
| | **Dirblk** El número de bloques de directorio explorados por segundo por la rutina de búsqueda de directorios en el intervalo de supervisión. |

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| **PAGING** | Visualiza la frecuencia por segundo de estadísticas de paginación.<br>**Faults** El número total de faltas de página tomadas por segundo en el intervalo de supervisión. Esto incluye las faltas de página que no causan actividad de paginación.<br>**Steals** Tramas de 4K de memoria física robadas por segundo por el gestor de memoria virtual en el intervalo de supervisión.<br>**PgspIn** Número de páginas de 4K leídas del espacio de paginación por segundo en el intervalo de supervisión.<br>**PgspOut** Número de páginas de 4K escritas en el espacio de paginación por segundo en el intervalo de supervisión.<br>**PageIn** Número de páginas de 4K leídas por segundo en el intervalo de supervisión. Esto incluye la actividad de paginación asociada con la lectura de sistemas de archivos. Reste **PgspIn** a este valor para obtener el número de páginas de 4K leídas de sistemas de archivos por segundo en el intervalo de supervisión.<br>**PageOut** Número de páginas de 4K escritas por segundo en el intervalo de supervisión. Esto incluye la actividad de paginación asociada con la escritura en sistemas de archivos. Reste **PgspOut** a este valor para obtener el número de páginas de 4K escritas en sistemas de archivos por segundo en el intervalo de supervisión.<br>**Sios** El número de peticiones de E/S por segundo emitidas por el gestor de memoria virtual en el intervalo de supervisión. |
| **MEMORY** | Visualiza el tamaño de memoria real y la distribución de la memoria en uso.<br>**Real,MB** El tamaño de memoria real en megabytes.<br>**% Comp** El porcentaje de memoria real asignada actualmente a tramas de página de cálculo. Las tramas de página de cálculo son generalmente aquellas respaldadas por espacio de paginación.<br>**% Noncomp** El porcentaje de memoria real asignada actualmente a tramas de página no de cálculo. Las tramas de página no de cálculo son generalmente aquellas respaldadas por espacio de paginación, ya sean archivos de datos, archivos ejecutables o archivos de bibliotecas compartidas.<br>**% Client** El porcentaje de memoria real asignada actualmente para poner en antememoria archivos montados remotamente. |
| **PAGING SPACE** | Visualiza el tamaño y la utilización del espacio de paginación.<br>**Size,MB** La suma de todos los espacios de paginación del sistema, en megabytes.<br>**% Used** El porcentaje de espacio de paginación total en uso actualmente.<br>**% Free** El porcentaje de espacio de paginación total libre actualmente. |
| **NFS** | Visualiza estadísticas de NFS en llamadas por segundo<br>• Servidor V2 llamadas/seg<br>• Cliente V2 llamadas/seg<br>• Servidor V3 llamadas/seg<br>• Cliente V3 llamadas/seg |

La parte variable de la visualización de **topas** puede tener una, dos, tres, cuatro o cinco subsecciones. Si se visualiza más de una subsección, siempre se muestran en el siguiente orden:

- CPU
- Interfaces de red
- Discos físicos
- Clases de gestión de la carga de trabajo
- Procesos

Al iniciar el mandato **topas**, visualiza todas las subsecciones para las que se supervisan entidades activas. La excepción es la subsección Clases de gestión de la carga de trabajo (WLM), que se visualiza solamente cuando WLM está activa.

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| **Utilización de la CPU** | Esta subsección visualiza un diagrama de barra que muestra el uso acumulativo de la CPU. Si existe más de una CPU, puede visualizarse una lista de CPU pulsando la tecla **c** *dos veces*. Pulsando la tecla **c** sólo una vez, se desactivará esta subsección. Los campos siguientes se visualizan en los dos formatos:<br>**User%** Muestra el porcentaje de CPU utilizada por los programas ejecutándose en modalidad de usuario. (User% ordena de forma predeterminada)<br>**Kern%** Muestra el porcentaje de CPU utilizada por los programas ejecutándose en modalidad de kernel.<br>**Wait%** Muestra el porcentaje de tiempo empleado esperando E/S.<br>**Idle%** Muestra el porcentaje de tiempo que la CPU está desocupada.<br>Cuando esta subsección visualiza por primera vez la lista de CPU activas, el campo User% ordena la lista. No obstante, los demás campos pueden ordenar la lista moviendo el cursor al principio de la columna deseada. |
| **Interfaces de red** | Esta subsección visualiza una lista de interfaces de red activas. El número máximo de interfaces visualizadas es el número de interfaces activas que se están supervisando, como se especifica con el distintivo **-nets**. Se visualizará un número inferior de interfaces si también se están visualizando otras subsecciones. Pulsando la tecla **n** se desactivará esta subsección. Pulsando la tecla **n** de nuevo se muestra un resumen de informe de una línea de la actividad de todas las interfaces de red. Ambos informes muestran los siguientes campos:<br>**Interf** El nombre de la interfaz de red.<br>**KBPS** La productividad total en megabytes por segundo en el intervalo de supervisión. Este campo es la suma de kilobytes recibidos y kilobytes enviados por segundo.<br>**I-Pack** El número de paquetes de datos recibidos por segundo en el intervalo de supervisión.<br>**O-Pack** El número de paquetes de datos enviados por segundo en el intervalo de supervisión.<br>**KB-In** El número de kilobytes recibidos por segundo en el intervalo de supervisión.<br>**KB-Out** El número de kilobytes enviados por segundo en el intervalo de supervisión.<br>Cuando esta subsección visualiza por primera vez la lista de interfaces de red activas, el campo KBPS% ordena la lista. No obstante, los demás campos pueden ordenar la lista moviendo el cursor al principio de la columna deseada. La ordenación solamente es válida para un máximo de 16 adaptadores de red. |

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| **Discos físicos** | Esta subsección visualiza una lista de discos físicos activos. El número máximo de discos físicos visualizados es el número de discos físicos que se están supervisando, como se especifica con el distintivo **-disks**. Se visualizará un número inferior de discos físicos si también se están visualizando otras subsecciones. Pulsando la tecla **d** se desactivará esta subsección. Pulsando la tecla **d** de nuevo se muestra un resumen de informe de una línea de la actividad de todos los discos físicos. Ambos informes muestran los siguientes campos:<br>**Disk** El nombre del disco físico.<br>**Busy%** Indica el porcentaje de tiempo que el disco físico estaba activo (utilización de ancho de banda de la unidad).<br>**KBPS** El número de kilobytes leídos y escritos por segundo en el intervalo de supervisión. Este campo es la suma de **KB-Read** y **KB-Read**.<br>**TPS** El número de transferencias por segundo que se emitieron al disco físico. Una transferencia es una petición de E/S al disco físico. Pueden combinarse múltiples peticiones lógicas en una única petición de E/S al disco. Una transferencia es de un tamaño indeterminado.<br>**KB-Read** El número de kilobytes leídos por segundo del disco físico.<br>**K -Writ** El número de kilobytes escritos por segundo en el disco físico.<br>Cuando esta subsección visualiza por primera vez la lista de discos físicos activos, el campo KBPS ordena la lista. No obstante, los demás campos pueden ordenar la lista moviendo el cursor al principio de la columna deseada. La ordenación solamente es válida para un máximo de 128 discos físicos. |
| **Clase WLM** | Esta subsección visualiza una lista de Clases de Gestión de la carga de trabajo (WLM) activas. El número máximo de clases WLM visualizadas es el número de clases WLM activas que se están supervisando, como se especifica con el distintivo **-wlmdisp**. Se visualizará un número inferior de clases si también se están visualizando otras subsecciones. Pulsando la tecla **w** se desactivará esta subsección. Los campos siguientes se visualizan para cada una de las clases:<br>**% CPU Utilization** La utilización promedio de CPU de la clase WLM en el intervalo de supervisión.<br>**% Mem Utilization** La utilización promedio de memoria de la clase WLM en el intervalo de supervisión.<br>**% Blk I/O** El porcentaje promedio de E/S de bloque de la clase WLM en el intervalo de supervisión.<br>Cuando esta subsección visualiza por primera vez la lista de clases WLM activas, el campo CPU% ordena la lista. No obstante, los demás campos pueden ordenar la lista moviendo el cursor al principio de la columna deseada. |

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| **Procesos** | Esta subsección visualiza una lista de procesos activos. El número máximo de procesos visualizados es el número de procesos activos que se están supervisando, como se especifica con el distintivo **-procs**. Se visualizará un número inferior de procesos si también se están visualizando otras subsecciones. Pulsando la tecla **p** se desactivará esta subsección. Los procesos se ordenan por su uso de CPU en el intervalo de supervisión. Los campos siguientes se visualizan para cada proceso:<br>**Name** El nombre del programa ejecutable que se ejecuta en el proceso. El nombre no contiene nombre de vía ni información de argumentos y se trunca a 9 caracteres de longitud.<br>**Process ID** El ID de proceso del proceso.<br>**% CPU Utilization** La utilización promedio de CPU del proceso en el intervalo de supervisión. La primera vez que se muestra un proceso, este valor es la utilización promedio de CPU en todo el tiempo de vida del proceso.<br>**Paging Space Used** El tamaño del espacio de paginación asignado a este proceso. Esto puede considerarse una expresión de la huella del proceso pero no incluye la memoria utilizada para conservar el programa ejecutable y las bibliotecas compartidas de las que pueda depender.<br>**Propietario del proceso (si la sección WLM está desactivada)** El nombre de usuario del usuario que posee el proceso.<br>**Clase de Gestión de la carga de trabajo (WLM) (si la sección WLM está activada)** La clase WLM a la que pertenece el proceso. |

## Detalles de la implementación

Los cambios a WLM que **topas** muestra (como añadir clases nuevas o cambiar nombres de clases existentes) no quedarán reflejados tras iniciar **topas**. Debe parar **topas** y todos los clientes que utilicen **Spmi** y, a continuación, reiniciar tras haber realizado los cambios en WLM. Esto también es aplicable en el caso de Discos y Adaptadores de red añadidos después de iniciar **topas** o cualquier otro consumidor de **Spmi**.

## Salida predeterminada de ejemplo

A continuación figura un ejemplo de la pantalla generada por el mandato **topas**:

```
Topas Monitor for host:    niller              EVENTS/QUEUES    FILE/TTY
Mon Mar 13 15:56:32 2000   Interval:  2        Cswitch     113  Readch  1853576
                                               Syscall    2510  Writech   49883
CPU   User%   Kern%  Wait%  Idle%             Reads       466  Rawin         0
cpu0    7.0     4.0    0.0   89.0             Writes       12  Ttyout      706
cpu1    1.0     8.0    0.0   91.0             Forks         0  Igets         0
cpu2    0.0     0.0    0.0  100.0             Execs         0  Namei         0
                                               Runqueue    0.0  Dirblk        0
                                               Waitqueue   0.0
Interf   KBPS   I-Pack  O-Pack   KB-In  KB-Out
lo0      100.4    45.7    45.7    50.2    50.2  PAGING           MEMORY
tr0        2.0     4.4     3.4     1.4     0.6  Faults        1  Real,MB    1024
                                               Steals        0  % Comp     81.0
Disk    Busy%     KBPS     TPS KB-Read KB-Writ  PgspIn        0  % Noncomp  19.0
hdisk0    0.0      0.0     0.0     0.0     0.0  PgspOut       0  % Client    3.0
hdisk1    0.0      0.0     0.0     0.0     0.0  PageIn        0
                                               PageOut       0  PAGING SPACE
WLM-Class (Active)  CPU%    Mem%     Disk%     Sios          0  Size,MB       0
```

```
System              8      41        12                    % Used
Shared              1      24         9                    % Free
                                                  NFS      calls/sec
Name     PID      CPU%   PgSP  Class              ServerV2    0   Press:
topas    (35242)  3.0    0.3   System             ClientV2    0   "h" for help.
X        (3622)   1.4   44.4   System             ServerV3    0   "q" to quit.
notes    (25306)  1.3  123.3   System             ClientV3    0
```

## Salida del proceso a pantalla completa de ejemplo

```
Topas Monitor for host:    mothra      Interval:   2    Wed Nov  8 12:27:34 2000
                              DATA  TEXT  PAGE               PGFAULTS
USER       PID  PPID PRI NI   RES   RES SPACE    TIME CPU%  I/O  OTH COMMAND
root      1806     0  37 41    16  3374    16   13:25  1.0    0    0 gil
root      1032     0  16 41     3  3374     3    0:00  0.0    0    0 lrud
root      1290     0  60 41     4  3374     4    0:02  0.0    0    0 xmgc
root      1548     0  36 41     4  3374     4    0:26  0.0    0    0 netm
root         1     0  60 20   197     9   180    0:24  0.0    0    0 init
root      2064     0  16 41     4  3374     4    0:04  0.0    0    0 wlmsched
root      2698     1  60 20    14     2    14    0:00  0.0    0    0 shlap
root      3144     1  60 20    40     1    36    5:19  0.0    0    0 syncd
root      3362     0  60 20     4  3374     4    0:00  0.0    0    0 lvmbb
root      3666     1  60 20   135    23   123    0:00  0.0    0    0 errdemon
root      3982     0  60 20     4  3374     4    0:01  0.0    0    0 rtcmd
root      4644     1  17 20     6  3374     6    0:00  0.0    0    0 dog
root      4912     1  60 20   106    13    85    0:00  0.0    0    0 srcmstr
root      5202  4912  60 20    94     8    84    0:01  0.0    0    0 syslogd
root      5426  4912  60 20   195    76   181    0:12  0.0    0    0 sendmail
root      5678  4912  60 20   161    11   147    0:01  0.0    0    0 portmap
root      5934  4912  60 20   103    11    88    0:00  0.0    0    0 inetd
root      6192  4912  60 20   217    61   188    0:21  0.0    0    0 snmpd
root      6450  4912  60 20   137    10   116    0:00  0.0    0    0 dpid2
root      6708  4912  60 20   157    29   139    0:06  0.0    0    0 hostmibd
root         0     0  16 41     3  3374     3    7:08  0.0    0    0
root      6990     1  60 20   106    10    86    0:06  0.0    0    0 cron
```

## Ejemplo de salida de clases de Gestión de la carga de trabajo a pantalla completa

```
Topas Monitor for host:    mothra      Interval:   2    Wed Nov  8 12:30:54 2000
WLM-Class (Active)              CPU%      Mem%     Disk-I/O%
System                           0         0           0
Shared                           0         0           0
Default                          0         0           0
Unmanaged                        0         0           0
Unclassified                     0         0           0
```

```
==============================================================================
                              DATA  TEXT  PAGE               PGFAULTS
USER       PID  PPID PRI NI   RES   RES SPACE    TIME CPU%  I/O  OTH COMMAND
root         1     0 108 20   197     9   180    0:24  0.0    0    0 init
root      1032     0  16 41     3  3374     3    0:00  0.0    0    0 lrud
root      1290     0  60 41     4  3374     4    0:02  0.0    0    0 xmgc
root      1548     0  36 41     4  3374     4    0:26  0.0    0    0 netm
root      1806     0  37 41    16  3374    16   13:25  0.0    0    0 gil
root      2064     0  16 41     4  3374     4    0:04  0.0    0    0 wlmsched
root      2698     1 108 20    14     2    14    0:00  0.0    0    0 shlap
root      3144     1 108 20    40     1    36    5:19  0.0    0    0 syncd
root      3362     0 108 20     4  3374     4    0:00  0.0    0    0 lvmbb
root      3666     1 108 20   135    23   123    0:00  0.0    0    0 errdemon
root      3982     0 108 20     4  3374     4    0:01  0.0    0    0 rtcmd
```

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-cecdisp** | Muestra el panel para varias particiones. |
| **-cpus** | Especifica el número de CPU activas que deben supervisarse. Este es también el número máximo de CPU visualizadas cuando hay suficiente espacio disponible en la pantalla. Si este número sobrepasa el número de CPU disponibles, solamente se supervisarán y visualizarán las CPU instaladas. Si se omite este argumento, se toma un valor de 2. Si se especifica un valor de 0 (cero), no se supervisa información de la CPU.<br><br>Cuando especifica un distintivo individual, el mandato **topas** toma dicho valor y los demás valores serán los valores predeterminados. Esto se aplica a todos los distintivos. |
| **-disks** | Especifica el número de discos que deben supervisarse. Este es también el número máximo de discos visualizados cuando hay suficiente espacio disponible en la pantalla. Cuando este número sobrepasa el número de discos instalados, solamente se supervisarán y visualizarán los discos instalados. Si se omite este argumento, se toma un valor de 2. Si se especifica un valor de 0 (cero), no se supervisa información de disco. |
| **-interval** | Establece el intervalo de supervisión en segundos. El valor predeterminado es 2 segundos. |
| **-nets** | Especifica el número de interfaces de red activas que deben supervisarse. Este es también el número máximo de interfaces de red visualizadas cuando hay suficiente espacio disponible en la pantalla. Cuando este número sobrepasa el número de interfaces de red instaladas, solamente se supervisarán y visualizarán las interfaces de red instaladas. Si se omite este argumento, se toma un valor de 2. Si se especifica un valor de 0 (cero), no se supervisa información de la red. |
| **-procsdisp** | Muestra la pantalla del proceso a pantalla completa. Esta pantalla muestra una lista de los procesos más ocupados, similar a la subsección de proceso en la pantalla predeterminada, sólo que con más columnas que muestran más medidas por proceso. Esta lista puede ordenarse mediante cualquier columna. |
| **-procs** | Especifica el número de procesos activos que deben supervisarse. Este es también el número máximo de procesos mostrados cuando hay suficiente espacio disponible en la pantalla. Si se omite este argumento, se toma un valor de 20. Si se especifica un valor de 0, no se supervisa información de procesos. La recuperación de información de procesos constituye la mayoría de la actividad general de **topas**. Si no es necesaria información de procesos, utilice siempre esta opción para especificar que no desea información de procesos. |
| **-wlmdisp** | Visualiza la pantalla de clases WLM a pantalla completa, que es una pantalla partida. La parte superior de la pantalla muestra una lista de clases WLM activas, similar a la subsección de clases WLM en la pantalla predeterminada, pero con suficiente espacio disponible para mostrar los nombres de clases completos. Esta lista puede ordenarse mediante cualquier columna.<br><br>La parte inferior de la pantalla muestra una lista de los procesos más ocupados, similar a la pantalla de proceso a pantalla completa, pero solamente muestra los procesos que pertenecen a una clase WLM (seleccionada con la tecla **f**). |
| **-wlms** | Especifica el número de clases de Gestión de la carga de trabajo (WLM) activas que deben supervisarse. Este es también el número máximo de clases WLM visualizadas cuando hay suficiente espacio disponible en la pantalla. Si este número sobrepasa el número de clases WLM instaladas, solamente se supervisarán y visualizarán las clases WLM instaladas. Si se omite este argumento, se toma un valor de 2. Si se especifica un valor de 0 (cero), no se supervisa información de clases WLM. |
| **-filesys** | Especifica el número de sistemas de archivos que deben supervisarse. Este es también el número máximo de sistemas de archivos visualizados cuando hay suficiente espacio disponible. Cuando este número sobrepasa el número de sistemas de archivos montados, solamente se supervisarán y visualizarán los sistemas de archivos montados. Si no especifica el distintivo **-filesys**, el valor predeterminado es 2. Si especifica un valor 0, se supervisará la información del sistema de archivos. |
| **-tape** | Conmuta la sección de visualización de cinta entre activada y desactivada en la pantalla principal de topas. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-fullscreen** | Especifica la visualización de pantalla completa del parámetro especificado. Pueden especificarse los siguientes parámetros: **process**, **WLM**, **lpar**, **disk**, **net**, **CEC**, **vg**, **filesys** o **tape**. Esta lista puede ordenarse mediante cualquier columna.<br>**process** Muestra la pantalla Proceso a pantalla completa. Esta pantalla muestra una lista de los procesos más ocupados. Esto es similar a la subsección de proceso en el panel predeterminado, sólo que con más columnas que muestran más medidas por proceso.<br>**WLM** Muestra el panel Clases WLM a pantalla completa. La parte superior de la pantalla muestra una lista de clases WLM activas. Esto es similar a la subsección de clases WLM en la pantalla predeterminada, pero con suficiente espacio disponible para mostrar los nombres de clases completos.<br>**lpar** Muestra el panel Partición lógica a pantalla completa. En modalidad de memoria compartida, esta pantalla muestra información sobre la asignación de memoria de E/S de la partición.<br>**disk** Muestra el panel Medidas de disco a pantalla completa (vista de panel de disco). La pantalla notifica los tiempos de servicio del disco, las medidas de cola del disco y el rendimiento del disco.<br>**net** Muestra la estadística a pantalla completa del adaptador Ethernet compartido en un Servidor de E/S virtual.<br>**CEC** Muestra el panel para varias particiones. Se muestran particiones compartidas y dedicadas, y un conjunto de valores agregados proporcionan una visión general del conjunto de particiones del sistema de hardware. Algunos valores que sólo están disponibles en la plataforma HMC pueden establecerse en la consola HMC.<br>**vg** Muestra el panel Grupo de volúmenes. El panel notifica las siguientes medidas de los grupos de volúmenes en la sección superior de la pantalla, y las mismas medidas de los volúmenes lógicos en la sección inferior de la pantalla.<br>**filesys** Muestra la información completa del sistema de archivos. La pantalla notifica los tiempos de servicio del sistema de archivos, las medidas de cola del sistema de archivos y el rendimiento del sistema de archivos.<br>**tape** Muestra la pantalla de cinta a pantalla completa. Notifica el uso de ancho de banda del dispositivo de cinta, la cantidad de datos transferidos (leídos o escritos) al dispositivo de cinta, y el promedio de transferencias por segundo emitidas al dispositivo de cinta. |

## Submandatos

Mientras se ejecuta **topas**, acepta submandatos de un carácter. Cada vez que finaliza el intervalo de supervisión, el programa comprueba si existe uno de los siguientes submandatos y responde a la acción solicitada.

| Mandato | Descripción |
| --- | --- |
| **a** | La tecla **a** muestra todas las subsecciones variables que se supervisan (CPU, red, disco, WLM y proceso). Pulsando la tecla **a**, siempre devuelve el mandato **topas** a la pantalla principal inicial. |
| **c** | La tecla **c** conmuta la subsección de CPU entre el informe acumulativo, la desactivación y una lista de las CPU más ocupadas. El número de CPU más ocupadas visualizadas dependerá del espacio disponible en la pantalla. |
| **d** | La tecla **d** conmuta la subsección de disco entre una lista de los discos más ocupados, la desactivación y el informe sobre la actividad de disco total del sistema. El número de los discos más ocupados visualizados dependerá del espacio disponible en la pantalla. |
| **h** | Mostrar la pantalla de ayuda. |

| Mandato | Descripción |
| --- | --- |
| **n** | La tecla **n** conmuta la subsección de interfaces de red entre una lista de las interfaces más ocupadas, la desactivación y el informe sobre la actividad de red total del sistema. El número de interfaces más ocupadas visualizadas dependerá del espacio disponible en la pantalla. |
| **w** | La tecla **w** conmuta la subsección de clases de Gestión de la carga de trabajo (WLM) entre activada y desactivada. El número de clases WLM más ocupadas visualizadas dependerá del espacio disponible en la pantalla. |
| **p** | La tecla **p** conmuta la subsección de procesos activos entre activada y desactivada. El número de los procesos más ocupados visualizados dependerá del espacio disponible en la pantalla. |
| **P** | La tecla **P** mayúscula sustituye la pantalla predeterminada por la pantalla del proceso a pantalla completa. Esta pantalla proporciona información más detallada sobre los procesos que se ejecutan en el sistema que la sección de procesos de la pantalla principal. Cuando se vuelve a pulsar la tecla **P**, se vuelve a la pantalla principal predeterminada. |
| **W** | La tecla **W** mayúscula sustituye la pantalla predeterminada por la pantalla de clase WLM a pantalla completa. Esta pantalla proporciona información más detallada sobre las clases WLM y los procesos asignados a clases. Cuando se vuelve a pulsar la tecla **W**, se vuelve a la pantalla principal predeterminada. |
| **L** | La tecla L mayúscula sustituye la pantalla actual por la pantalla de la partición lógica. |
| **f** | Moviendo el cursor sobre una clase WLM y pulsando la tecla **f**, se visualiza la lista de los principales procesos de la clase en la parte inferior de la pantalla WLM. Esta tecla solamente es válida cuando topas está en la pantalla de WLM a pantalla completa (utilizando la tecla **W** o el distintivo **-wlms**). |
| **q** | Sale del programa. |
| **r** | Renueva la pantalla. |
| **Teclas de flechas y tabulador** | Las subsecciones de la pantalla principal, tales como CPU, Red, Disco, Clases WLM y las pantallas de WLM y Proceso a toda pantalla pueden ordenarse mediante distintos criterios. Situando el cursor sobre una columna se activa la ordenación en esa columna. Las entradas siempre se ordenan del valor superior al inferior. El cursor puede moverse utilizando la tecla **tabulador** o las teclas de flecha. La ordenación solamente es válida para 128 discos y 16 adaptadores de red. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para visualizar hasta veinte discos "activos" cada cinco segundos y omitir la interfaz de red, las clases WLM y la información de procesos, escriba:

   ```
   topas -interval 5 -nets 0 -procs 0 -wlms 0
   ```

2. Para visualizar los cinco procesos más activos y hasta veinte de las clases WLM más activas (que es el valor predeterminado cuando no se utiliza el distintivo **-w**) pero ninguna información de red o disco, escriba:

   ```
   topas -procs 5 -nets 0 -disks 0
   ```

3. Para ejecutar el programa con opciones predeterminadas, teclee:

   ```
   topas
   ```

4. Para ir directamente a la pantalla de procesos, escriba:

   ```
   topas -procsdisp
   ```

5. Para ir directamente a la pantalla de clases WLM, escriba:

   ```
   topas -wlmdisp
   ```

6. Para mostrar los dos sistemas de archivos superiores, escriba:

   ```
   topas -filesys 2
   ```

7. Para ir directamente a la pantalla de clases WLM, escriba:
   ```
   topas -wlms 2
   ```
8. Para ir directamente a la pantalla de dispositivo de cinta, escriba:
   ```
   topas -tape
   ```
9. Para ir directamente a la pantalla de clases WLM a pantalla completa, escriba:
   ```
   topas -fullscreen WLM
   ```
10. Para ir directamente a la pantalla CEC a pantalla completa, escriba:
    ```
    topas -fullscreen CEC
    ```
11. Para ir directamente a la pantalla de grupo de volúmenes a pantalla completa, escriba:
    ```
    topas -fullscreen vg
    ```

---

# Mandato topasrec

## Finalidad

Genera un registro binario de estadísticas de sistema local, de proceso electrónico central (CEC) y de clúster.

## Sintaxis

**topasrec** { **-local** [ **-trace** *nivel_rastreo*] | **-cec** | **-cluster**} [ **-count** *recuento_muestras*] [ **-interval** *segundos*] [ **-out** *nombre_archivo* ]

## Descripción

El mandato **topasrec** registra datos del sistema local y datos de varias particiones (estadísticas de CEC) en formato binario.

El mandato recopila datos de partición lógica compartida y dedicada, así como un conjunto de valores agregados para proporcionar una visión general del conjunto de particiones en el mismo CEC.

Cuando ejecuta el mandato para registrar estadísticas de clúster, recopila un conjunto de medidas de la lista de hosts especificados en el archivo de configuración de clúster.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-count** | Especifica el número de registros que se generan. |
| **-interval** | Especifica el intervalo de registro en segundos. El valor predeterminado es 2 segundos. |
| **-out** | Especifica el nombre del archivo de salida. |
| **-cec** | Registra las estadísticas de CEC en formato binario. |
| **-local** | Registra las estadísticas de sistema local en formato binario. |
| **-cluster** | Registra las estadísticas de clúster en formato binario. |
| **-trace** | Especifica el nivel de rastreo. Los datos de rastreo se almacenan en */home/padmin/.topasrec*. Puede especificar un valor del 1 al 9. En niveles de rastreo superior se generan más datos de rastreo. Estos datos son útiles para registrar el estado y a efectos de depuración. Los datos de rastreo sólo se recopilan para el registro del sistema local. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Satisfactorio |

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| >0 | Se ha producido un error |

### Ejemplos

1. Para empezar a registrar estadísticas de sistema local con un recuento de muestras de 5 y un intervalo de muestreo de 60 segundos, escriba:

   ```
   topasrec -local -count 5 -interval 60
   ```

2. Para empezar a registrar estadísticas de CEC con un recuento de muestras de 5 y un intervalo de muestreo de 60 segundos, escriba:

   ```
   topasrec -cec -count 5 -interval 60
   ```

3. Para empezar a registrar estadísticas de clúster con un recuento de muestras de 5 y un intervalo de muestreo de 60, escriba:

   ```
   topasrec -cluster -count 5 -interval 60
   ```

### Información relacionada

El mandato **wkldout**.

---

## Mandato tracepriv

### Finalidad

Rastrea los privilegios que necesita un mandato para su ejecución correcta.

### Sintaxis

**tracepriv [-d][-e][-f] [-o][***archivo_salida***] *Command* [*args*]**

### Descripción

El mandato **tracepriv** registra los privilegios que intenta utilizar un mandato cuando se ejecuta el mandato. El mandato **tracepriv** se utiliza para investigar mandatos, cuando se añaden entradas a la base de datos de mandatos con privilegios. El mandato **tracepriv** ejecuta el mandato que se ha especificado mediante el parámetro *Command* con los argumentos especificados (con el parámetro *args*). Generalmente, ejecute el mandato **tracepriv** con el privilegio PV_ROOT, de modo que cualquier intento de utilizar un privilegio se realice correctamente. En este caso, el mandato **tracepriv** puede realizar un seguimiento de todos los privilegios que necesita *Command* para una ejecución correcta sin el privilegio PV_ROOT. Después de ejecutar *Command* o cuando se produce una subrutina **exec** dentro del mandato, se graba la lista de privilegios utilizados en la salida estándar **(stdout)**.

**Importante:** No utilice el mandato **tracepriv** con ningún mandato del Servidor de E/S virtual (VIOS.

### Seguridad

El mandato **tracepriv** es un mandato con privilegios. Para ejecutar el mandato correctamente, asuma que tenga la autorización **vios.security.priv.trace**.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-d** | Muestra la salida del mandato **truss** con los privilegios que requiere el mandato. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-e** | Sigue la subrutina **exec**. si el mandato especificado por el parámetro *Command* ejecuta una subrutina **exec**, el mandato **tracepriv** genera un informe de los privilegios necesarios hasta ese momento (y los establece si se utiliza el distintivo **-a**), y luego continúa registrando (y estableciendo) los privilegios asociados al nuevo archivo ejecutable. Si el archivo que ejecuta la subrutina **exec** tiene establecido su bit setuid y no es propiedad del usuario root, el mandato **tracepriv** no podrá rastrear correctamente el uso con privilegios del archivo. |
| **-f** | Sigue a la subrutina **fork**. Si el proceso controlado invoca la subrutina fork, el mandato **tracepriv** también informa acerca de los privilegios utilizados por el nuevo proceso hijo. |
| **-o** | Escribe la salida en el archivo especificado, en lugar de la salida estándar (**stdout**). |

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| *args* | Especifica los argumentos. |
| *command* | Especifica el mandato. |
| *archivosalida* | Especifica el archivo en el que se ha de registrar la salida. |

## Estado de salida

0 para correcto.

No cero para error de mandato.

## Ejemplos

1. Para buscar los privilegios para ejecutar el mandato myexe, escriba el mandato siguiente:
   ```
   tracepriv /home/padmin/myexe
   ```

---

# Mandato traceroute

## Finalidad

Imprime la ruta que toman los paquetes IP hacia un host de la red.

## Sintaxis

**traceroute** [ **-hops** *Saltos* ] [ **-num** ] [ **-port** *Puerto* ] [ **-src** *Dirección* ] *Host* [ *TamañoPaquete* ]

## Descripción

El mandato **traceroute** intenta rastrear la ruta que un paquete IP sigue hacia un host de Internet lanzando paquetes de indagación UDP con un tiempo de vida máximo pequeño (parámetro *Saltos*) y, a continuación, poniéndose a la escucha de una respuesta **ICMP TIME_EXCEEDED** de las pasarelas que haya en el camino. Los paquetes de indagación se inician con un valor de Saltos de un salto, que se aumenta de uno en uno hasta que se devuelve un mensaje **ICMP PORT_UNREACHABLE**. El mensaje **ICMP PORT_UNREACHABLE** indica que se ha localizado el host o bien que el mandato ha alcanzado el número máximo de saltos permitidos para el rastreo.

El mandato **traceroute** envía tres paquetes de indagación en cada valor de Saltos para registrar lo siguiente:

- Valor de Saltos
- Dirección de la pasarela
- Tiempo del viaje de ida y vuelta de cada indagación satisfactoria

Si las respuestas de la indagación provienen de distintas pasarelas, el mandato imprime la dirección de cada sistema que responde. Si no hay respuesta de una indagación dentro de un intervalo de espera de 3 segundos, se imprime un asterisco (*) para esa indagación.

**Nota:** El mandato **traceroute** está pensado para su uso en las pruebas, mediciones y gestión de la red. Deberá utilizarse principalmente para el aislamiento manual de faltas. Debido a la carga que impone en la red, el mandato traceroute no debe utilizarse durante las operaciones normales o desde scripts automatizados.

El mandato **traceroute** imprime un signo de admiración (!) tras el tiempo de viaje de ida y vuelta si el valor de Saltos es de un salto o menos. Un valor de tiempo de vida máximo de un salto o menos suele indicar una incompatibilidad en la manera en que el software de red maneja las respuestas de ICMP. Normalmente, la incompatibilidad puede resolverse doblando el último valor de Saltos utilizado e intentándolo de nuevo.

Otras posibles anotaciones tras la notación del viaje de ida y vuelta son las que se indican a continuación:

**!H** Host no alcanzable

**!N** Red no alcanzable

**!P** Protocolo no alcanzable

**!S** La ruta origen ha fallado

**!F** Fragmentación necesaria

Si la mayoría de indagaciones dan como resultado un error, se sale del mandato **traceroute**.

El único parámetro obligatorio para el mandato **traceroute** es el nombre de host de destino o el número de IP. El mandato **traceroute** determinará la longitud del paquete de indagación basada en la unidad máxima de transmisión (MTU) de la intefaz saliente. Los paquetes de indagación de UDP se establecen en un valor no muy normal para evitar que el host de destino los procese.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-hops** *Max_ttl* | Establece el tiempo de vida máximo (número máximo de saltos) utilizado en los paquetes de indagación salientes. El valor predeterminado es de 30 saltos (el mismo valor predeterminado utilizado para conexiones TCP). |
| **-num** | Imprime direcciones de salto numéricamente en vez de simbólicamente y numéricamente. Este distintivo guarda una búsqueda de dirección a nombre de servidor de nombres para cada pasarela que se encuentra en la vía de acceso. |
| **-port** *Puerto* | Establece el número de puerto UDP base utilizado en las indagaciones. El valor predeterminado es 33434. El mandato **traceroute** depende de un rango de puertos UDP de base a base + nsaltos - 1 en el host de destino. Si no hay un puerto UDP disponible, puede utilizarse esta opción para elegir un rango de puertos no utilizados. |
| **-src** *Dir_SRC* | Utiliza la siguiente dirección IP en formato numérico como dirección de origen en paquetes de indagación salientes. En los hosts con más de una dirección IP, puede utilizarse el distintivo **-src** para forzar la dirección de origen para que sea distinta a la dirección IP de la interfaz en la que se envía el paquete de indagación. Si la siguiente dirección IP no es una de las direcciones de la interfaz de máquina, se devuelve un error y no se envía nada. |

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| *Host* | Especifica el host de destino, ya sea por nombre de host o número IP. Este parámetro es obligatorio. |

| Parámetro | Descripción |
| --- | --- |
| *TamañoPaquete* | Especifica la longitud del datagrama de indagación. El tamaño de paquete predeterminado está determinado por el mandato **traceroute** basado en la MTU de la interfaz saliente. |

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Ejemplos

1. Para imprimir la ruta al host **nis.nfs.net**, escriba:

   ```
   traceroute nis.nsf.net
   ```

   La salida tendrá un aspecto similar al siguiente:

   ```
   traceroute to rotterdam (35.1.1.48), 30 hops max, 56 byte packet
   1 helios.ee.lbl.gov (128.3.112.1) 19 ms 19 ms 0 ms
   2 lilac-dmc.Berkeley.EDU (128.32.216.1) 39 ms 39 ms 19 ms
   3 lilac-dmc.Berkeley.EDU (128.32.216.1) 39 ms 39 ms 19 ms
   4 ccngw-ner-cc.Berkeley.EDU (128.32.136.23) 39 ms 40 ms 39 ms
   5 ccn-nerif22.Berkeley.EDU (128.32.168.22) 39 ms 39 ms 39 ms
   6 128.32.197.4 (128.32.197.4) 40 ms 59 ms 59 ms
   7 131.119.2.5 (131.119.2.5) 59 ms 59 ms 59 ms
   8 129.140.70.13 (129.140.70.13) 99 ms 99 ms 80 ms
   9 129.140.71.6 (129.140.71.6) 139 ms 239 ms 319 ms
   10 129.140.81.7 (129.140.81.7) 220 ms 199 ms 199 ms
   11 nic.merit.edu (35.1.1.48) 239 ms 239 ms 239 ms
   ```

## Información relacionada

El mandato **ping** y el mandato **optimizenet**.

---

# Mandato uname

## Finalidad

Escribe en la salida estándar el nombre del sistema operativo que está utilizando

## Sintaxis

**uname** [ **-a** ] [**-f** ] [**-F**] [**-l**] [**-L**] [**-m**] [**-M**] [**-n**] [**-p**] [**-r**] [**-s**] [**-u**] [**-x**]

## Descripción

El número de ID máquina contiene 12 caracteres en el formato de dígito siguiente: *xxyyyyyymmss*. Las posiciones *xx* indican el sistema y siempre son 00. Las posiciones *yyyyyy* contienen el número de ID exclusivo de todo el sistema. La posición mm representa el ID del modelo. La posición *ss* es el número de submodelo y siempre es 00. El ID de modelo describe el ID de placa de CPU, no del modelo del sistema en conjunto. Puede utilizar el mandato **uname -m** a veces para determinar qué modelo utiliza. La lista siguiente no está completa. Consulte la documentación proporcionada por el proveedor de hardware para determinar los valores del intervalo E0 - FF. Tenga en cuenta también que no todos los tipos de máquina tienen un ID de máquina. Muchas máquinas nuevas comparten un ID de máquina común de 4C.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-a** | Muestra toda la información especificada con los distintivos -**m**, -**n**, -**r**, - **s** y -**v**. No se puede utilizar con el distintivo -x Si se especifica el distintivo -x con el distintivo -**a**, el distintivo -**x** lo altera temporalmente. |
| **-F** | Muestra una serie de identificación del sistema formada por caracteres hexadecimales. Esta serie de identificación es la misma para todas las particiones de un sistema concreto. |
| **-f** | Parecido al distintivo **F**, excepto que el número de partición también se utiliza en el cálculo de esta serie. La serie de identificación resultante es exclusiva para cada partición de un sistema concreto. |
| **-l** | Muestra el número de red LAN. |
| **-L** | Muestra el número de LPAR y el nombre de LPAR. Si la LPAR no existe, se mostrará -1 como número de LPAR y NULO como nombre de la LPAR. |
| **-m** | Muestra el número de ID de máquina del hardware que ejecuta el sistema. **Nota:** El distintivo **-m** no se puede utilizar para generar un identificador de máquina exclusivo para particiones en un entorno LPAR. |
| **-M** | Muestra el nombre del modelo del sistema. Si el atributo nombre de modelo no existe, se muestra una serie nula. |
| **-n** | Muestra el nombre del nodo. Puede ser un nombre por el cual se conoce el sistema en una red de comunicaciones UUCP. |
| **-p** | Muestra la arquitectura del procesador del sistema. |
| **-r** | Muestra el número de release del sistema operativo. |
| **-s** | Muestra el nombre del sistema. Este distintivo está activado de forma predeterminada. |
| **-u** | Muestra el número de ID del sistema. Si no se define este atributo, la salida es la misma que la salida que muestra **uname -m**. |
| **-x** | Muestra la información especificada con el distintivo **-a**, así como el número de red LAN, tal como se especifica por medio del distintivo **-l**. |

## Estado de salida

Se devuelven los siguientes valores de salida:

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| 0 | Finalización satisfactoria. |
| >0 | Se ha producido un error. |

## Información relacionada

subrutina uname

# Mandato unloadopt

## Finalidad

Elimina un disco de medios ópticos virtuales de un dispositivo óptico virtual.

## Sintaxis

**unloadopt** [ **-release** ] **-vtd** *dispositivo_destino_virtual*

## Descripción

El mandato **unloadopt** elimina un disco óptico virtual del dispositivo óptico virtual especificado (*dispositivo_destino_virtual*). Cuando finalice el mandato, el dispositivo óptico especificado no contendrá ningún soporte.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-release** | Fuerza el dispositivo óptico virtual para que esté desbloqueado incluso si el cliente tiene una reserva en el dispositivo. |
| **-vtd** *dispositivo_destino_virtual* | El nombre del dispositivo de destino virtual. |

## Ejemplos

Para descargar el disco óptico virtual cargado en el dispositivo óptico virtual vopt1, escriba el mandato siguiente:

```
unloadopt  -vtd vopt1
```

# Mandato unmirrorios

## Finalidad

Elimina las duplicaciones que existen en el grupo de volúmenes rootvg.

## Sintaxis

**unmirrorios** [ *volumen_físico* ...]

## Descripción

El mandato **unmirrorios** deshace la duplicación de todos los volúmenes lógicos detectados en el grupo de volúmenes rootvg. Por defecto, **unmirrorios** elegirá el conjunto de duplicaciones que hay que eliminar de un grupo de volúmenes duplicados. Para controlar qué unidades ya no deberán contener duplicaciones, tendrá que incluir la lista de discos en los parámetros de entrada, *volumen_físico*.

Al completarse este mandato, se inhabilitará el quórum hasta que se reinicie el sistema.

**Nota:** Si el LVM no ha reconocido que un disco ha fallado, es posible que elimine una duplicación distinta. Si sabe que un disco ha fallado y el LVM no muestra que falta ese disco, deberá especificar los discos anómalos en la línea de mandatos, o bien deberá utilizar el mandato **reducevg** para eliminar el disco.

## Estado de salida

Consulte el apartado “Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual” en la página 3.

## Seguridad

Solo el administrador principal puede ejecutar este mandato.

### Información relacionada

El mandato **activatevg**, el mandato **chvg**, el mandato **deactivatevg**, el mandato **exportvg**, el mandato **importvg**, el mandato **lsvg**, el mandato **mkvg**, el mandato **syncvg** y el mandato **mirrorios**.

---

## Mandato unmount

### Finalidad

Desmonta un sistema de archivos, directorio o archivo montado previamente.

### Sintaxis

**unmount** { *Directorio* | *Archivo* | *SistemaArchivos* }

### Descripción

El mandato **unmount** desmonta un directorio, archivo o sistema de archivos montado previamente. Se completa el proceso en el sistema de archivos, directorio o archivo y se desmonta.

Para desmontar elementos montados localmente puede especificar el dispositivo, directorio, archivo o sistema de archivos en que están montados.

### Estado de salida

Consulte el apartado "Estado de salida para los mandatos del Servidor de E/S virtual" en la página 3.

### Ejemplos

1. Para desmontar archivos y directorios, escriba el mandato siguiente:
   ```
   unmount /home/user/test
   ```

   Esto desmonta el sistema de archivos montado en **/home/user/test**.

### Información relacionada

El mandato **mount**.

---

## Mandato updateios

### Finalidad

Actualiza el Servidor de E/S virtual al nivel de mantenimiento más reciente.

### Sintaxis

**updateios -dev** *Medios* **[-f]** [ **-install** ] [ **-accept** ]

**updateios -commit**

**updateios -cleanup**

**updateios -remove** { **-file** *EliminarArchivoLista* | *EliminarLista* }

**updateios -list -dev** *Soporte*

**updateios -fs** *NombreConjuntoArchivos* **-dev** *Soporte*

## Descripción

El mandato **updateios** se utiliza para instalar arreglos o para actualizar el VIOS al nivel de mantenimiento más reciente. Antes de instalar un arreglo o de actualizar el nivel de mantenimiento, el mandato **updateios** ejecuta una instalación preliminar y muestra los resultados. A continuación, se le solicitará que continúe o que salga. Si la vista previa falla por algún motivo, no instale la actualización.

A partir de VIOS versión 2.2.2.0 o posteriores, se muestra una vista previa independiente para el archivo de instalación (*bos.rte.install*) cuando hay una actualización para el archivo. Después de proporcionar una entrada para la instalación, se muestra una vista previa de la instalación restante, que solicita información de entrada.

**Nota:** un fixpack o Service Pack no puede aplicarse si la partición de VIOS es parte de una agrupación de almacenamiento compartido y el estado del nodo de clúster es **UP**. Para aplicar un fixpack o Service Pack, elimine la partición de VIOS del clúster o cambie el estado del nodo de clúster a **DOWN** ejecutando el mandato **clstartstop**.

**Nota:** No realice ninguna actividad de configuración de clúster hasta que el mandato **updateios** haya finalizado su ejecución.

**Nota:** Si utiliza el repositorio de soportes ópticos respaldados por archivos, asegúrese de descargar las imágenes de los soportes antes de aplicar un fixpack.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-accept** | Especifica que acepta los acuerdos de licencia de software necesarios para que se instale el software. |
| **-cleanup** | Especifica el distintivo cleanup para eliminar todas las partes incompletas de la instalación anterior. Realice el proceso de limpieza siempre que un producto de software o una actualización vaya después de una instalación interrumpida o una actualización esté en un estado de aplicar o comprometer. Puede ejecutar manualmente este distintivo, según sea necesario. |
| **-commit** | El distintivo **-commit** comprometerá todas las actualizaciones no comprometidas del VIOS. |
| **-dev** *Medio* | Especifica el dispositivo o directorio que contiene las imágenes que deben instalarse. |
| **-f** | Fuerza la confirmación de todas las actualizaciones no confirmadas antes de aplicar las nuevas actualizaciones. Cuando se combina con el distintivo **-dev**, este distintivo confirma todas las actualizaciones antes de aplicar las nuevas. |
| **-file** *archivo* | Especifica el archivo que contiene una lista de entradas a desinstalar. |
| **-fs** *NombreConjuntoArchivos* | Especifica el nombre del conjunto de archivos que debe instalarse desde la instalación del VIOS. media |
| **-install** | Instala conjuntos de archivos nuevos y soportados en el VIOS.<br><br>**Atención:** El archivo de registro, **install.log**, del directorio inicial del usuario se sobrescribirá con una lista de todos los conjuntos de archivos que se han instalado. |
| **-list** | Lista los conjuntos de archivos del soporte de instalación de VIOS que están disponibles para ser instalados. |
| **-remove** | Elimina del sistema los conjuntos de archivos listados. Los conjuntos de archivos que deben eliminarse deben listarse en la línea de mandatos o en el archivo EliminarArchivoLista. |

## Estado de salida

Se devuelven los siguientes valores de salida:

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **19** | Deben confirmarse todas las actualizaciones no confirmadas |
| **20** | No hay actualizaciones no confirmadas |

## Ejemplos

1. Para actualizar el VIOS al nivel más reciente, donde las actualizaciones están ubicadas en el sistema de archivos montado */home/padmin/update*, escriba el siguiente mandato:
   ```
   updateios -dev /home/padmin/update
   ```
2. Para actualizar el VIOS al nivel más reciente, cuando no se han comprometido niveles anteriores, escriba el siguiente mandato:
   ```
   updateios -f -dev /home/padmin/update
   ```
3. Para borrar las actualizaciones instaladas parcialmente, escriba el siguiente mandato:
   ```
   updateios -cleanup
   ```
4. Para confirmar las actualizaciones instaladas, escriba el siguiente mandato:
   ```
   updateios -commit
   ```
5. Para listar los conjuntos de archivos disponibles en el soporte de instalación del VIOS, escriba el mandato siguiente:
   ```
   updateios -list -dev /dev/cd0
   ```
6. Para instalar un conjunto de archivos desde el soporte de instalación de VIOS, escriba el siguiente mandato:
   ```
   updateios -fs ILMT-TAD4D-agent -dev /dev/cd1
   ```

## Información relacionada

Los mandatos **ioslevel**, **lssw**, **oem_setup_env**, **oem_platform_level** y **remote_management**.

---

# Mandato vasistat

## Finalidad

Muestra el controlador de dispositivos VASI (Virtual Asynchronous Services Interface) y las estadísticas del dispositivo.

## Sintaxis

**vasistat** [**-all** | **-stream** *IDcorriente*] [**-interval** *intervalo_tiempo*] **Dispositivo**

**vasistat** [ **-debug** | **-reset**] **Dispositivo**

## Descripción

El mandato **vasistat** visualiza las estadísticas reunidas por el controlador de dispositivo VASI especificado. El usuario puede especificar opcionalmente que las estadísticas específicas de dispositivo se visualicen además de las estadísticas genéricas de dispositivo. Se visualizarán estadísticas para todas las operaciones, tales como migraciones, en ese dispositivo VASI. El usuario también puede especificar opcionalmente que se visualicen las estadísticas de una corriente específica. Si no se especifica ningún distintivo, solamente se visualizarán las estadísticas genéricas de dispositivo.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-all** | Visualiza todas las estadísticas, incluidas las estadísticas específicas de dispositivo. |
| **-debug** | Conmuta el rastreo de depuración interno en el controlador de dispositivo. |
| **-interval** *intervalo_tiempo* | Establece el intervalo de tiempo de supervisión de la movilidad de la partición lógica en segundos. |
| **-reset** | Restablece todas las estadísticas a sus valores iniciales. |
| **-stream** *IDcorriente* | Muestra sólo las estadísticas de la corriente especificada. |

## Parámetros

| Parámetro | Descripción |
|---|---|
| **Dispositivo** | El nombre del dispositivo VASI. Por ejemplo, vasi0. |

## Estado de salida

Los campos de estadísticas visualizados en la salida del mandato **vasistat** y sus descripciones son los siguientes:

**Tipo de dispositivo**
Visualiza la descripción del tipo de adaptador.

**Tiempo transcurrido**
Visualiza el período de tiempo real transcurrido desde la última vez que se restablecieron las estadísticas.

## Campos de estadísticas de transmisión

*Tabla 8. Campos de estadísticas de transmisión y descripciones.*

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Paquetes | El número de paquetes transmitidos satisfactoriamente a PHYP por el dispositivo. |
| Bytes | El número de bytes transmitidos satisfactoriamente a PHYP por el dispositivo. |
| Errores de transmisión | Número de errores de salida encontrados en este dispositivo. Este es un contados para las transmisiones no satisfactorias debido a errores devueltos por PHYP. |
| Paquetes incorrectos | Número de paquetes de salida que no se han podido enviar porque no tienen el formato correcto (por ejemplo, paquetes que sobrepasan el tamaño de MTU de VASI). |
| Sin almacenamiento intermedio | El número de veces que no se ha podido enviar un paquete a PHYP porque no había almacenamiento intermedio de transmisión disponible para el envío. |
| Interrupciones | Número de interrupciones de transmisión (por ejemplo, los intentos de transmitir un paquete a PHYP). |

## Campos de estadísticas de recepción

*Tabla 9. Campos de estadísticas de recepción y descripciones.*

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Paquetes | El número de paquetes recibidos satisfactoriamente de PHYP por el dispositivo. |
| Bytes | El número de bytes recibidos satisfactoriamente de PHYP por el dispositivo. |
| Errores de recepción | Número de errores de recepción encontrados en este dispositivo (por ejemplo, paquetes incorrectos). |

*Tabla 9. Campos de estadísticas de recepción y descripciones. (continuación)*

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Paquetes incorrectos | El número de paquetes entrantes que no se han podido procesar porque estaban mal formados (por ejemplo, VASI no ha podido averiguar a qué operación pertenecían los datos). |
| Sin almacenamiento intermedio | El número de veces que VASI ha intentado asignar un almacenamiento intermedio del sistema pero no había memoria para hacerlo. Este es un error leve ya que los datos se entregarán igualmente en el almacenamiento intermedio original. |
| Interrupciones | El número de interrupciones de recepción (es decir, el número de entradas de CRQ recibidas por VASI). |
| Almacenamientos intermedios del sistema | El número de almacenamientos intermedios del sistema asignados cuando las agrupaciones de almacenamientos intermedios tienen un número de almacenamientos intermedios bajo. |

## Campos de estadísticas varias

*Tabla 10. Campos de estadísticas varias y descripciones.*

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Proceso de interrupción excedido | El número de veces que este dispositivo ha intentado procesar más paquetes en el contexto de interrupción que el máximo permitido. |
| Interrupción fuera de nivel planificada | El número de veces que se ha planificado una interrupción fuera de nivel en este dispositivo para poder manejar los paquetes que no se han podido manejar en el contexto de interrupción. |
| Operaciones máximas | El número máximo de operaciones (por ejemplo, migraciones) que este dispositivo puede manejar simultáneamente. |
| Agrupaciones de recepción máximas | El número máximo de distintos tamaños de agrupación de recepción que este dispositivo puede manejar. |
| Operaciones activas | El número de operaciones (por ejemplo, migraciones) que están activas en este dispositivo actualmente. |

## Campos de estadísticas específicas de operaciones

Estas estadísticas se visualizan para cada operación, ya esté activa o inactiva. Las aplicaciones inactivas tendrán el texto `INACTIVE` en la cabecera del título y el texto `INVALID STREAM ID` aparecerá en el campo ID de corriente. Ninguna de estas estadísticas se pondrá a cero mediante el distintivo **-reset**.

*Tabla 11. Campos de estadísticas específicas de las operaciones y descripciones.*

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Tipo de operación | El tipo de esta operación (por ejemplo, migración), así como la información pertinente (por ejemplo, si se trata del origen o destino de la migración). |
| ID de corriente | El número exclusivo que identifica esta operación; el texto `INVALID STREAM ID` denota que esta operación ya no está activa. |
| INICIO/FINAL | Los identificadores opacos utilizados por el dispositivo VASI y PHYP para hacer referencia a esta operación. |
| Tiempo transcurrido | Visualiza el período de tiempo real transcurrido desde que se inició la operación. Este tiempo se detendrá cuando se termine la operación, para que pueda utilizarse para medir cuánto ha tardado en completarse la operación. |

*Tabla 11. Campos de estadísticas específicas de las operaciones y descripciones. (continuación)*

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Distintivos | Denota valores que pueden utilizarse para describir esta operación:<br>1. RUNNABLE - esta operación se ha inicializado y está preparada para recibir mandatos CRQ<br>2. TERMINATED - esta operación se ha terminado internamente debido a algún error dentro de VASI |
| Estado de la operación | El estado en que está la operación respecto a su configuración:<br>1. No operativo - no se ha asignado memoria para esta operación<br>2. Colas de trabajo asignadas - se han asignado las colas de trabajo (donde se ponen en cola las respuestas de CRQ entrantes)<br>3. PHYP Registrado - VASI ha establecido una conexión con PHYP en nombre de esta operación<br>4. Agrupaciones asignadas parcialmente - se han asignado algunas agrupaciones de almacenamientos intermedios de recepción<br>5. Agrupaciones asignadas - se han asignado todas las agrupaciones de almacenamientos intermedios de recepción<br>6. Almacenamientos intermedios registrados parcialmente - se han registrado algunos almacenamientos intermedios de recepción con PHYP<br>7. Operativo - se ha completado la configuración |
| Estado de la corriente | El estado en que está la corriente (por ejemplo, migración); estos valores variarán dependiendo de la operación en cuestión. Para la migración, estos estados son los siguientes:<br>1. No válido - no se ha iniciado la migración<br>2. Habilitado - se ha iniciado la migración<br>3. Terminado anormalmente - la migración ha terminado anormalmente (puede deberse a un error interno de VASI, terminación anormal iniciada por el usuario, terminación anormal iniciada por Mover o terminación anormal iniciada por PHYP)<br>4. Suspendiendo - se ha alcanzado el porcentaje del desencadenante de suspensión y podría suspenderse la partición de migración<br>5. Suspendido - se ha suspendido la partición de migración en el origen<br>6. Reanudado - se ha reanudado la partición de migración en el destino<br>7. Completado - se ha completado la migración satisfactoriamente |
| Total de bytes a transferir | El número de bytes total estimado a transferir para esta operación |
| Bytes que quedan por transferir | El número estimado de bytes que quedan por transferir para esta operación |

## Campos de estadísticas de uso de almacenamiento intermedio de recepción

Estas estadísticas se visualizan solamente para las operaciones activas actualmente. Para cada agrupación de almacenamientos intermedios de recepción, se muestra la siguiente información en forma de tabla:

*Tabla 12. Campos de estadísticas de uso de almacenamiento intermedio de recepción y descripciones.*

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Tamaño | El tamaño en bytes de los paquetes de la agrupación de almacenamientos intermedios. |
| Reg | El número de almacenamientos intermedios de la agrupación de almacenamientos intermedios que están registrados actualmente con PHYP. |
| Asig | El número de almacenamientos intermedios que se han asignado para la agrupación de almacenamientos intermedios. |

*Tabla 12. Campos de estadísticas de uso de almacenamiento intermedio de recepción y descripciones. (continuación)*

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Máx | El número máximo de almacenamientos intermedios que se pueden asignar a esta agrupación de almacenamientos intermedios. |
| LowReg | El número más bajo de almacenamientos intermedios de esta agrupación que se han registrado con PHYP. |

## Campos de estadísticas de uso de almacenamiento intermedio de transmisión

Estas estadísticas se visualizan solamente para las operaciones activas actualmente.

*Tabla 13. Campos de estadísticas de uso de almacenamiento intermedio de transmisión y descripciones.*

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Número de almacenamientos intermedios | El número de almacenamientos intermedios que se han asignado para la agrupación de almacenamientos intermedios de transmisión. |
| Tamaño de almacenamiento intermedio | El tamaño en bytes de los paquetes de la agrupación de almacenamientos intermedios de transmisión. |
| Correlacionados | El número de almacenamientos intermedios de la agrupación de almacenamientos intermedios de transmisión que se han correlacionado con DMA. |
| Siguiente almacenamiento intermedio disponible | El índice del siguiente almacenamiento intermedio a utilizar de la agrupación de almacenamientos intermedios de transmisión. |
| En uso | El número de almacenamientos intermedios de la agrupación de almacenamientos intermedios de transmisión que se utilizan actualmente. |
| Máximo usado | El número máximo de almacenamientos intermedios de la agrupación de almacenamientos intermedios de transmisión que se han utilizado simultáneamente. |

## Ejemplos

1. Para visualizar las estadísticas genéricas de dispositivo para vasi0, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   vasistat vasi0
   ```

   Este mandato genera una salida similar a la siguiente:

   ```
   ESTADÍSTICAS VASI (vasi0) :

   Tipo de dispositivo: Interfaz de servicios asíncronos virtual (VASI)

   Tiempo transcurrido: 0 días 0 horas 10 minutos 38 segundos


   Estadísticas de transmisión:                  Estadísticas de
   recepción:

   --------------------          -------------------
   Paquetes: 2                                                    Paquetes: 179098

   Bytes: 224                                                     Bytes: 753605020

   Errores transmisión: 0                        Errores
   recepción: 0

   Paquetes incorrectos: 0                       Paquetes incorrectos: 0

   Sin alm. int.: 0                              Sin alm. int.: 0
   ```

```
Interrupciones: 2                               Interrupciones: 214876

                            Alm. int. del sistema: 0


Proceso de interrupción excedido: 0

Interrupción fuera de nivel planificada: 0


Distintivos de controlador: Up Running 64BitSupport


Operaciones máximas: 4

Agrupaciones de recepción máximas: 3

Operaciones activas: 1
```

2. Para visualizar las estadísticas genéricas de dispositivo VASI y las estadísticas para todas las operaciones para vasi0, escriba el mandato como se indica a continuación:

```
vasistat -all vasi0
```

Esto genera resultados similares a lo siguiente:

```
ESTADÍSTICAS VASI (vasi0) :

Tipo de dispositivo: Interfaz de servicios asíncronos virtual (VASI)

Tiempo transcurrido: 0 días 0 horas 10 minutos 38 segundos



Estadísticas de transmisión:                  Estadísticas de
recepción:

--------------------              -------------------

Paquetes: 2                                                     Paquetes: 179098

Bytes: 224                                                      Bytes: 753605020

Errores transmisión: 0                        Errores
recepción: 0

Paquetes incorrectos: 0                       Paquetes incorrectos: 0

Sin alm. int.: 0                              Sin alm. int.: 0

Interrupciones: 2                               Interrupciones: 214876

                                  Alm. int. del sistema: 0


Proceso de interrupción excedido: 0

Interrupción fuera de nivel planificada: 0


Distintivos de controlador: Up Running 64BitSupport
```

```
Operaciones máximas: 4

Agrupaciones de recepción máximas: 3

Operaciones activas: 1


Estadísticas para cada operación:

==============================


Operación #0 (ACTIVA):

----------------------

  Tipo de operación: Migración (Origen)

   ID de corriente: 0000000000000001

   INICIO/FINAL: 00000000/00040000

   Tiempo transcurrido: 0 días 0 horas 0 minutos 11 segundos

   Distintivos: <RUNNABLE>

   Estado de la operación: Operativo

   Estado de la corriente: Habilitado

   Total de bytes a transferir: 546832384

   Bytes que quedan por transferir: 360833024


   Estadísticas de transmisión:                   Estadísticas de
recepción:

   --------------------          -------------------

   Paquetes: 1                                    Paquetes: 45415

   Bytes: 112                                     Bytes: 191086638

   Errores transmisión: 0                         Errores
recepción: 0

   Paquetes incorrectos: 0                        Paquetes incorrectos: 0

   Sin alm. int.: 0                               Sin alm. int.: 0

   Interrupciones: 1                              Interrupciones: 0

                        Alm. int. del sistema: 0


   Uso del alm. int. de recepción:

   ---------------------
```

```
            Tamaño     Reg       Asig        Máx       LowReg
   Agrup #0 8192       198       256         256       193
   Agrup #1 2048       2048      2048        2048      2044

   Uso del alm. int. de transmisión:
   ---------------------

   Número de alm. int.: 64
   Tamaño de alm. int.: 16384 bytes
   Correlacionados: 64
   Siguiente alm. int. disponible: 0
   En uso: 0
   Máximo usado: 1

Operación #1 (INACTIVA):
------------------------
   Tipo de operación: Desconocida (Desconocida)
   ID de corriente: ** ID DE CORRIENTE NO VÁLIDO **
   INICIO/FINAL: 00000000/00000000
   Tiempo transcurrido: 0 días 0 horas 0 minutos 0 segundos
   Distintivos:
   Estado de la operación: No operativo
   Estado de la corriente: Desconocido
   Total de bytes a transferir: 0
   Bytes que quedan por transferir: 0

   Estadísticas de transmisión:                   Estadísticas de
recepción:
   --------------------         -------------------
   Paquetes: 0                                    Paquetes: 0
   Bytes: 0                                       Bytes: 0
   Errores transmisión: 0                         Errores
recepción: 0
   Paquetes incorrectos: 0                        Paquetes incorrectos: 0
   Sin alm. int.: 0                               Sin alm. int.: 0
```

```
   Interrupciones: 0                              Interrupciones: 0

                       Alm. int. del sistema: 0

 Operación #2 (INACTIVA):

------------------------

   Tipo de operación: Desconocida (Desconocida)

   ID de corriente: ** ID DE CORRIENTE NO VÁLIDO **

   INICIO/FINAL: 00000000/00000000

   Tiempo transcurrido: 0 días 0 horas 0 minutos 0 segundos

   Distintivos:

   Estado de la operación: No operativo

   Estado de la corriente: Desconocido

   Total de bytes a transferir: 0

   Bytes que quedan por transferir: 0


   Estadísticas de transmisión:                   Estadísticas de
recepción:

   --------------------          -------------------

   Paquetes: 0                                    Paquetes: 0

   Bytes: 0                                       Bytes: 0

   Errores transmisión: 0                         Errores
recepción: 0

   Paquetes incorrectos: 0                        Paquetes incorrectos: 0

   Sin alm. int.: 0                               Sin alm. int.: 0

   Interrupciones: 0                              Interrupciones: 0

                        Alm. int. del sistema: 0


Operación #3 (INACTIVA):

------------------------

   Tipo de operación: Desconocida (Desconocida)

   ID de corriente: ** ID DE CORRIENTE NO VÁLIDO **

   INICIO/FINAL: 00000000/00000000

   Tiempo transcurrido: 0 días 0 horas 0 minutos 0 segundos

   Distintivos:

   Estado de la operación: No operativo
```

```
   Estado de la corriente: Desconocido

   Total de bytes a transferir: 0

   Bytes que quedan por transferir: 0


   Estadísticas de transmisión:                    Estadísticas de
recepción:

   --------------------          -------------------

   Paquetes: 0                                     Paquetes: 0

   Bytes: 0                                        Bytes: 0

   Errores transmisión: 0                          Errores
recepción: 0

   Paquetes incorrectos: 0                         Paquetes incorrectos: 0

   Sin alm. int.: 0                                Sin alm. int.: 0

   Interrupciones: 0                               Interrupciones: 0

                        Alm. int. del sistema: 0
```

3. Para visualizar las estadísticas VASI para la corriente vasi0, escriba el mandato como se indica a continuación:
   ```
   vasistat -stream 0x3F7A vasi0
   ```
4. Para supervisar todas las operaciones activas para la corriente vasi0 cada 3 segundos, escriba el mandato como se indica a continuación:
   ```
   vasistat -interval 3 vasi0
   ```
5. Para supervisar una operación específica para la corriente vasi0 cada 5 segundos, escriba el mandato como se indica a continuación:
   ```
   vasistat -interval 5 -stream 0x3F7A vasi0
   ```

# Mandato vfcmap

## Finalidad

Correlaciona el adaptador de canal de fibra virtual con el puerto de canal de fibra físico.

## Sintaxis

**vfcmap -vadapter** *adaptador_canal_fibra_virtual* **-fcp** *nombre_puerto_canal_fibra*

## Descripción

El mandato **vfcmap** correlaciona o elimina la correlación del adaptador de canal de fibra virtual con el puerto de canal de fibra físico.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-vadapter** *adaptador_canal_fibra_virtual* | Especifica el adaptador de servidor virtual. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-fcp** *nombre_puerto_canal_fibra* | Especifica el puerto de canal de fibra físico.<br>**Nota:** Si no se especifica ningún parámetro con este distintivo, el mandato eliminará la correlación del adaptador de canal de fibra virtual con el puerto de canal de fibra físico. |

## Estado de salida

Se devuelven los siguientes valores de salida:

| Código de retorno | Descripción |
| --- | --- |
| 0 | Finalización satisfactoria. |
| >0 | Distintivo o argumento no válido o error de mandato. |

## Ejemplos

1. Para correlacionar el adaptador de canal de fibra virtual **vfchost7** con el puerto de canal de fibra físico **fcs0**, especifique lo siguiente:

   ```
   vfcmap -vadapter vfchost7 -fcp fcs0
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   vfchost0 changed
   ```

2. Para eliminar la correlación del adaptador de canal de fibra virtual **vfchost7** con cualquier puerto de canal de fibra físico, especifique lo siguiente:

   ```
   vfcmap -vadapter vfchost7 -fcp
   ```

   El sistema muestra el mensaje siguiente:

   ```
   vfchost0 changed
   ```

## Información relacionada

Los mandatos **lsmap** y **lsnports**.

---

# Mandato viosbr

## Finalidad

Ejecuta las operaciones necesarias para realizar una copia de seguridad de la configuración virtual y lógica, listar la configuración y restaurar la configuración del Servidor de E/S virtual (VIOS).

El usuario *padmin* es el único que puede ejecutar el mandato **viosbr**.

## Sintaxis

Para realizar una copia de seguridad:

**viosbr -backup -file** *NombreArchivo* [-frequency daily | weekly | monthly [**-numfiles** *recuentoArchivos*]]

**viosbr -backup -file** *NombreArchivo* **-clustername** *NombreClúster* [-frequency daily | weekly | monthly [**-numfiles** *recuentoArchivos*]]

Para ver un archivo de copia de seguridad:

**viosbr -view -file** *NombreArchivo* [[**-type** *tipoDisp*] [**-detail**] | [**-mapping**]]

**viosbr -view -file** *NombreArchivo* **-clustername** *NombreClúster* [[**-type** *tipoDisp*] [**-detail**] | [**-mapping**]]

Para ver el listado de los archivos de copia de seguridad:

**viosbr -view -list** [UserDir]

Para restaurar un archivo de copia de seguridad:

**viosbr -restore -file** *NombreArchivo* [**-validate** | **-inter**] [**-type** *tipoDisp*]

**viosbr -restore -file** *NombreArchivo* [**-type** *tipoDisp*] [**-force**]

**viosbr -restore -clustername** *NombreClúster* **-file** *NombreArchivo* **-subfile** *NombreArchivoNodo* [**-validate** | **-inter** | **-force**] [**-type** *tipoDisp*] [**-skipcluster**]

**viosbr -restore -clustername** *NombreClúster* **-file** *NombreArchivo* **-repopvs** *lista_de_discos* [**-validate** | **-inter** | **-force**] [**-type** *tipoDisp*] [**-currentdb**]

**viosbr -restore -clustername** *nombre_clúster* **-file** *nombre_archivo* **-subfile** *archivo_nodo* **-xmlvtds**

**viosbr -restore -file** *NombreArchivo* [**-skipcluster**]

Para inhabilitar una copia de seguridad planificada:

**viosbr -nobackup**

Para recuperar una base de datos de una agrupación de almacenamiento compartida dañada (SSP):

**viosbr -recoverdb -clustername** *nombre_clúster* [**-file** *nombre_archivo*]

Para migrar un archivo de copia de seguridad de un nivel de versión anterior a un nivel de versión actual:

**viosbr -migrate -file** *nombre_archivo*

## Descripción

El mandato **viosbr** utiliza los parámetros **-backup**, **-view** y **-restore** para realizar tareas de copia de seguridad, lista y recuperación para el VIOS.

Este mandato **viosbr** realiza una copia de todos los datos relevantes para recuperar VIOS después de una nueva instalación. El parámetro **-backup** realiza una copia de seguridad de todas las propiedades de dispositivo y de la configuración de los dispositivos virtuales en el VIOS. Esto incluye información sobre los dispositivos lógicos como, por ejemplo, agrupaciones de almacenamiento, agrupaciones de almacenamiento con archivo de copia de seguridad y el repositorio de soporte virtual, así como dispositivos de paginación AMS (PowerVM Active Memory). También incluye los dispositivos virtuales como, por ejemplo, Etherchannel, los adaptadores Ethernet compartidos (SEA), los adaptadores de servidor virtual, el repositorio de registro virtual y los adaptadores de canal de fibra virtual de servidor (SVFC). También incluye atributos de dispositivo como, por ejemplo, los atributos de los discos, los dispositivos ópticos, los dispositivos de cinta, los controladores SCSI de canal de fibra, los adaptadores Ethernet, las interfaces Ethernet y los adaptadores Ethernet de host (HEA) lógicos. Toda la información de configuración se guarda en un archivo XML comprimido. Si no se especifica una ubicación con la opción **-file**, el archivo se coloca en la ubicación predeterminada `/home/padmin/cfgbackups`. Este mandato puede ejecutarse una vez o en un periodo estipulado utilizando el parámetro **-frequency** con la opción *diariamente*, *semanalmente* o *mensualmente*. Las copias de seguridad diarias se realizan a las 00:00, las copias de seguridad semanales se realizan el domingo a las 00:00 y las copias de seguridad mensuales se realizan el primer día del mes a las 00:01. El parámetro **-numfile** especifica el número de archivos de copia de seguridad sucesivos que se guardarán, con un valor máximo de 10. Si se alcanza el número de

archivos proporcionado, el archivo de copia de seguridad más antiguo se suprime en el siguiente ciclo de copia de seguridad. El formato del nombre de archivo es *nombrearchivodado.xx.tar.gz*, donde xx empieza en 01. Para copias de seguridad de clúster, el formato es `nombrearchivodado.xx.nombreclúster.tar.gz`.

**Nota:** Asegúrese de que el sistema de archivos de VIOS tiene espacio libre suficiente antes de realizar una copia de seguridad de VIOS. De lo contrario, la copia de seguridad puede fallar. En el caso de una copia de seguridad del clúster, asegúrese de que el sistema de archivos de todos los nodos tiene espacio libre suficiente.

El mandato **viosbr** no realiza una copia de seguridad de los dispositivos padre de los adaptadores o los controladores, los controladores de dispositivo, los adaptadores serie virtuales, los dispositivos de terminal virtual, las extensiones de kernel, la extensión de red de Internet (inet0), el bus de E/S virtual, el procesador, la memoria o la caché.

El parámetro **-view** muestra la información de todas las entidades de copia de seguridad en una salida formateada. Este parámetro requiere un archivo de entrada en un formato comprimido o no comprimido que se genera con el parámetro **-backup**. El parámetro **-view** utiliza los distintivos de opción *type* y *detail* para mostrar información detallada o información mínima para todos los dispositivos o para un subconjunto de éstos. El distintivo de opción **-mapping** proporciona una salida de tipo **lsmap** para los adaptadores de servidor virtual de interfaz para pequeños sistemas (VSCSI), SEA, los adaptadores de canal de fibra virtual de servidor (SVFC) y los dispositivos de paginación de PowerVM Active Memory Sharing. Las entidades pueden ser controladores, discos, dispositivos ópticos, dispositivos de cinta, adaptadores de red, interfaces de red, agrupaciones de almacenamiento, repositorios, Etherchannels, repositorios de registro virtual, SEA, adaptadores virtual compartidos, adaptadores de servidor VSCSI, adaptadores de canal de fibra virtual de servidor (SVFC) y dispositivos de paginación. la opción **-list** muestra los archivos de copia de seguridad de la ubicación predeterminada */home/padmin/cfgbackups* o la ubicación especificada por el usuario.

El parámetro **-restore** utiliza un archivo de copia de seguridad anterior como entrada y coloca la partición VIOS en el mismo estado que tenía cuando se creó la copia de seguridad. Con la información disponible del archivo de entrada, el mandato establece los valores de atributo para los dispositivos físicos, importa los dispositivos lógicos y crea los dispositivos virtuales y sus correlaciones correspondientes. Pueden establecerse atributos para los controladores, los adaptadores, los discos, los dispositivos ópticos, los dispositivos de cinta y las interfaces de Ethernet. Los dispositivos lógicos que pueden importarse son los grupos de volúmenes, las agrupaciones de almacenamiento, los volúmenes lógicos (LV), los sistemas de archivos y los repositorios. Los dispositivos virtuales que pueden crearse son Etherchannel, SEA, los adaptadores de canal de fibra virtual (SVFC), los dispositivos de destino virtuales y los dispositivos de paginación de PowerVM Active Memory Sharing. El mandato crea correlaciones entre los adaptadores de servidor SCSI virtual y los dispositivos de copia de seguridad VTD, entre un adaptador de servidor de canal de fibra virtual (VFC) y un adaptador de canal de fibra (FC), y entre los dispositivos de paginación de PowerVM Active Memory Sharing y los dispositivos de copia de seguridad. El mandato **viosbr** con la opción **-restore** se debe ejecutar en la misma partición del VIOS que en la que se ha realizado la copia de seguridad. El mandato utiliza parámetros para validar los dispositivos en el sistema y restaura una categoría de dispositivos. La opción **-restore** se ejecuta de forma interactiva de forma que, si un dispositivo no puede restaurarse, puede decidir cómo manejar la anomalía.

El mandato **viosbr** recupera los datos utilizados para volver a configurar el clúster SSP. Este mandato no recupera ninguno de los datos, como por ejemplo el contenido de una LU. Debe realizar una acción separada para hacer una copia de seguridad de esos datos.

El mandato **viosbr** recupera toda la configuración del clúster utilizando la opción *-clustername*, que incluye volver a crear el clúster, añadir todos los nodos de los que consta el clúster y volver a crear todas

las entidades de clúster en todos los nodos. Si un nodo está inactivo durante esta operación, se recupera cuando se inicia si el clúster no se ha suprimido.Sin embargo, los dispositivos no SSP no se restauran en los nodos que están inactivos.

Si se vuelve a instalar un nodo y desea restaurar las entidades de ese nodo, debe utilizar la opción *-subfile* y especificar el archivo .xml correspondiente al nodo.

**Nota:** no reinicie los demás nodos del clúster al restaurar un nodo individual utilizando la opción *-subfile*.

Si la restauración de un clúster falla, vuelva a ejecutar el mandato para resolver el problema. Por ejemplo, al restaurar un clúster de cuatro nodos, si la restauración falla después de restaurar dos nodos, vuelva a ejecutar el mandato para restaurar los otros dos nodos.

Si uno de los nodos no se añade al restaurar un clúster, no añada dicho nodo utilizando **cluster -addnode**. El mandato **clúster -addnode** añade un nodo nuevo al clúster y eso invalida la información de nodo existente en la base de datos.

Un clúster SSP podría provocar daños en la base de datos. Si se producen daños en la base de datos, debe utilizar la opción *-recoverdb*. Si se utiliza esta opción con la opción *-file*, el mandato **viosbr** utiliza la información de la base de datos del archivo de copia de seguridad especificado. Si los recursos del clúster SSP cambian después de realizar la copia de seguridad, dichos recursos modificados no aparecerán. El clúster SSP se actualiza para realizar una copia de la base de datos SSP diariamente. Si prefiere esta copia de la base de datos a la base de datos almacenada en la copia de seguridad, puede excluir la opción *-file* y el archivo de copia de seguridad de la llamada de la línea de mandatos. Utilice la opción *-view* para obtener la lista de los archivos xml del clúster y seleccione el archivo correcto de la lista mediante el MTM y el Número de partición.

**Nota:** La recuperación de la base de datos sólo está permitida cuando todos los demás nodos del clúster están inactivos, excepto el nodo donde se inicia la recuperación.

Si el VIOS se reinstala con un nivel de software más reciente, la restauración del clúster a un nivel de software más reciente es un proceso de dos pasos, como se indica a continuación:

1. Migre la copia de seguridad existente.
2. Restaure el clúster de la agrupación de almacenamiento compartido utilizando la copia de seguridad migrada.

La opción *-migrate* crea un archivo de copia de seguridad de la opción *archivo* y migra el archivo para formar una nueva copia de seguridad que puede utilizarse para una copia de restauración de la configuración de agrupación de almacenamiento compartido en un release actual de VIOS. Debe llamarse a esta opción antes de la restauración, y no debe haber presente ningún clúster.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-backup** | Realiza la copia de seguridad de configuraciones de VIOS. |
| **-clustername** | Especifica el nombre de clúster del que se va a hacer una copia de seguridad, restaurar o consultar, incluidos todos sus nodos asociados. |
| **-currentdb** | Restaura el clúster sin restaurar la base de datos a partir de la copia de seguridad. Cuando se restaura la correlación, parte de la correlación puede fallar si las correlaciones no se encuentran en la base de datos actual. |
| **-detail** | Muestra todos los dispositivos del archivo XML con todos los valores de atributo. |
| **-file** | Especifica la vía de acceso absoluta o relativa y el nombre del archivo que tiene la información de copia de seguridad. Si el nombre de archivo empieza con una barra inclinada (/), se considera una vía de acceso absoluta; de lo contrario, es una vía de acceso relativa. Para la copia de seguridad, se crea un archivo comprimido con la extensión .tar.gz y para las copias de seguridad de clúster, se crea un archivo comprimido con la extensión `nombreclúster`.tar.gz. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-force** | Si se especifica esta opción en una modalidad no interactiva, se intenta la restauración de un dispositivo que no se ha validado satisfactoriamente. Esta opción no puede utilizarse con las opciones **-inter** o **-validate**. |
| **-frequency** | Especifica la frecuencia con la que se ejecuta automáticamente la copia de seguridad. **Nota:** El usuario puede añadir o editar la entrada *crontab* para frecuencias de copia de seguridad distintas de diariamente, semanalmente y mensualmente. Se crea un archivo comprimido con el formato nombre_archivo.xx.tar.gz, donde `nombre_archivo` es el argumento para **-file** y XX es un número a partir de 01 para el valor de numfiles que proporciona el usuario. El valor máximo de numfiles es 10. El formato del archivo de copia de seguridad de clúster es nombre_archivo.xx.nombreclúster.tar.gz |
| **-inter** | Despliega interactivamente cada dispositivo con la confirmación del usuario. **Nota:** La entrada del usuario puede utilizarse para establecer propiedades para todos los controladores, adaptadores e interfaces (discos, dispositivos ópticos, dispositivos de cinta, controladores SCSI de canal de fibra, adaptadores Ethernet, interfaces Ethernet y HEA lógicos) o cada categoría de dispositivos lógicos o virtuales. Esto incluye dispositivos lógicos como, por ejemplo, agrupaciones de almacenamiento, agrupaciones de almacenamiento con archivo de copia de seguridad y repositorios ópticos; así como dispositivos virtuales como, por ejemplo, Etherchannel, SEA, adaptadores de servidor virtual y adaptadores de canal de fibra de servidor virtual. |
| **-list** | Esta opción muestra los archivos de copia de seguridad de la ubicación predeterminada */home/padmin/cfgbackups* o la ubicación especificada por el usuario. |
| **-mapping** | Muestra información de correlación para SEA, los adaptadores SCSI virtuales, los adaptadores VFC y los dispositivos de paginación de PowerVM Active Memory Sharing. |
| **-migrate** | Migra la versión de clúster anterior del archivo de copia de seguridad a la versión actual. Se crea un archivo se crea con la serie _MIGRATED añadida al nombre de archivo. |
| **-nobackup** | Esta opción elimina las copias de seguridad planificadas previamente y detiene todas las copias de seguridad automáticas. |
| **-numfiles** | Cuando **backup** se ejecuta automáticamente, este número indica el número máximo de archivos de copia de seguridad que se pueden guardar. El archivo más antiguo se suprime durante el siguiente ciclo de copia de seguridad. Si no se proporciona este distintivo, el valor predeterminado es 10. |
| **-recoverdb** | Efectúa la recuperación de la base de datos de la agrupación de almacenamiento compartido dañada, ya sea desde el archivo de copia de seguridad o desde la copia de seguridad de base de datos sólida. |
| **-repopvs** | Elabora la lista de *hdisks* que se va a utilizar como discos de *repositorio* para restaurar el clúster (lista de hdiskX separada por espacios). Los discos indicados no deben contener ninguna firma de repositorio. **Nota:** El primer release sólo admite un volumen físico. |
| **-restore** | Utiliza el archivo de copia de seguridad como entrada y da a la partición de VIOS el mismo estado que tenía cuando se creó la copia de seguridad. |
| **-skipcluster** | Restaura todos los dispositivos locales, excepto cluster0. |
| **-subfile** | Especifica el archivo de configuración de nodos que se deben restaurar. Esta opción debe utilizarse cuando en los discos existen en el depósito del clúster. No se puede utilizar con la opción **-repopvs**. Esta opción se ignora si el archivo de copia de seguridad no es una copia de seguridad del clúster. |
| **-type** | Muestra información correspondiente a todas las instancias del tipo de dispositivo especificado. El **tipoDisp** puede ser*pv*, *optical*, *tape*, *controller*, *interface*, *sp*, *fbsp*, *repository*, *ethchannel*, *sea*, *svsa*, *svfca*, *vlogrepo*, *pool* o *paging*. Con la opción **-restore**, la opción **devType** puede ser *net*, *vscsi*, *npiv*, cluster, *vlogrepo* o *ams*. Cuando se despliega un tipo de dispositivo determinado, también se despliegan todos los dispositivos dependientes. Por ejemplo, cuando se despliega *vscsi*, se establecen los atributos y los discos relacionados, se importa la agrupación de almacenamiento correspondiente y se montan todas las agrupaciones de almacenamiento con archivo de copia de seguridad. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-validate** | Valida los dispositivos en el servidor respecto a los dispositivos en el archivo de copia de seguridad. Si se especifica la opción **inter**, se le solicitará que especifique cómo manejar los elementos que no se han validado satisfactoriamente. Sin la opción **inter**, si los elementos no se validan satisfactoriamente, la operación **-restore** fallará. |
| **-view** | Muestra la información de todas las entidades de la copia de seguridad. |
| **-xmlvtds** | Permite restaurar correlaciones de SSP, que no se encuentran en la base de datos de SSP pero que se encuentran en el archivo *.xml* de la copia de seguridad. Esta opción es válida sólo cuando se restauran nodos y no cuando se restauran clústeres. |

Un clúster no puede restaurarse en un sistema si el clúster o el nodo del clúster se elimina utilizando el mandato **cluster** con la opción **-delete** o **-rmnode**.

Cuando se realiza la copia de seguridad del clúster, el nombre del *backedup .xml* del nodo individual tiene el formato siguiente:

```
<Nombre de clúster>MTM<Modelo del tipo de máquina>P<ID_partición>.xml
```

## Estado de salida

*Tabla 14. Códigos de retorno específicos del mandato*

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| Código de retorno | Descripción |
| 0 | Satisfactorio |
| -1 | Anomalía |

## Ejemplos

1. Para realizar una copia de seguridad de todos los atributos de dispositivo y las correlaciones de dispositivos virtuales y lógicos en un archivo de VIOS denominado */tmp/myserverbackup*, especifique el mandato siguiente:

   ```
   viosbr -backup -file /tmp/myserverbackup
   ```

2. Para realizar una copia de seguridad de todos los atributos de dispositivo y las correlaciones de dispositivo virtual diariamente en el VIOS y mantener los últimos cinco archivos de copia de seguridad, escriba el mandato siguiente:

   ```
   viosbr -backup -file mybackup -frequency daily -numfiles 5
   ```

   Los archivos de copia de seguridad que resultan de este mandato se encuentran en *home/padmin/cfgbackups* con los nombres *mybackup.01.tar.gz*, *mybackup.02.tar.gz*, *mybackup.03.tar.gz*, *mybackup.04.tar.gz* y *mybackup.05.tar.gz* para los cinco archivos más recientes.

3. Para mostrar información sobre todas las entradas en un archivo de copia de seguridad denominado *myserverbackup.012909.tar.gz*, especifique el mandato siguiente:

   ```
   viosbr -view -file myserverbackup.012909.tar.gz
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Controllers:
   Name        Phys Loc
   scsi0       U787B.001.DNWFPMH-P1-C3-T1
   scsi1       U787B.001.DNWFPMH-P1-C3-T2
   fscsi0      U789D.001.DQD42T5-P1-C1-T1
   iscsi0      U787B.001.DNWFPMH-P1-T10
   lhea0       U789D.001.DQD42T5-P1
   fcs0        U789D.001.DQD42T5-P1-C1-T1

   Physical Volumes:
   Name         Phys loc
   hdisk1       U787B.001.DNWFPMH-P1-C3-T2-L4-L0
   ```

```
hdisk2       U789D.001.DQD90N4-P3-D2

Optical Devices:
Name        Phys loc
cd0         U78A0.001.DNWGLV2-P2-D2

Tape devices:
Name        Phys loc
rmt0        U78A0.001.DNWGLV2-P2-D1

Ethernet Interface(s):
Name
en0
en1

Etherchannels:
Name  Prim adapter(s)     Backup adapter
ent4  ent0                 NONE
      ent1

Shared Ethernet Adapters:
Name  Target Adapter            Virtual Adapter(s)
ent3  ent0                      ent1
                                ent2

Storage Pools (*-default SP):
SP name          PV Name
testsp           hdisk1
                 hdisk2

mysp*            hdisk3
                 hdisk4

File-backed Storage Pools:
Name             Parent SP
myfbsp           mysp

Optical Repositories:
Name             Parent SP
VMLibrary_LV      mysp


VSCSI Server Adapters:
SVSA      VTD        Phys loc
vhost0    vtscsi0    U9133.55A.063368H-V4-C3
          vtopt1
vhost1    vtopt0     U9133.55A.063368H-V4-C4
          vttape0


SVFC Adapters:
Name         FC Adapter   Phys loc
vfchost0     fcs0         U9117.MMA.06AB272-V5-C17
vfchost1     -            U9117.MMA.06AB272-V5-C18

VBSD Pools:
Name
pool0
pool1

VRM Pages:
Name      StreamID
vrmpage0  0x2000011b7ec18369
vrmpage1  0x2000011b7dec9128
Repositorios de registro virtual:
=========================
```

```
Repositorio reg. virtual    Estado
----------------------      -----

vlogrepo0                   DISPONIBLE
```

4. Para mostrar información sólo para los discos físicos, escriba el mandato siguiente:

   ```
   viosbr -view -file myserverbackup.002.tar.gz -type pv
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Physical Volumes:
   =================
   Name    Phys Loc
   ----        --------
   hdisk0      U789D.001.DQD42T5-P1-C1-T1-W500507630513402B-L4010400000000000
   hdisk1      U789D.001.DQD42T5-P1-C1-T1-W500507630513402B-L4010400100000000
   hdisk2      U789D.001.DQD42T5-P1-C1-T1-W500507630513402B-L4010400400000000
   hdisk3      U789D.001.DQD42T5-P1-C1-T1-W500507630513402B-L4010405C00000000
   ```

5. Para restaurar todos los dispositivos posibles y mostrar un resumen de los dispositivos desplegados y no desplegados, escriba el mandato siguiente:

   ```
   viosbr -restore -file
   /home/padmin/cfgbackups/myserverbackup.002.tar.gz
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Deployed/changed devices:
     <Name(s) of deployed devices>

   Unable to deploy/change devices:
     <Name(s) of non-deployed devices>
   ```

6. Para hacer una copia de seguridad de un clúster y todos los nodos (que están activos), especifique el mandato siguiente:

   ```
   viosbr -backup -clustername mycluster -file systemA
   ```

7. Para ver el contenido de una copia de seguridad de clúster y los nodos asociados, escriba el mandato siguiente:

   ```
   viosbr -view -clustername mycluster -file /home/padmin/cfgbackups/systemA.mycluster.tar.gz
   ```

   El sistema muestra la salida siguiente:

   ```
   Los archivos de la copia de seguridad del clúster
   =========================
   myclusterDB
   myclusterMTM8233-E8B02HV32001P2.xml
   myclusterMTM8233-E8B02HV32001P3.xml

   Details in: /home/ios/mycluster.9240654/myclusterMTM8233-E8B02HV32001P2.xml
   ============================================================================
   Controllers:
   ============

   Name        Phys Loc
   ----         --------
   iscsi0
   pager0       U8233.E8B.HV32001-V3-C32769-L0-L0
   vasi0        U8233.E8B.HV32001-V3-C32769
   vbsd0        U8233.E8B.HV32001-V3-C32769-L0
   fcs0         U5802.001.00H1180-P1-C8-T1
   fcs1         U5802.001.00H1180-P1-C8-T2
   sfwcomm0     U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W0-L0
   sfwcomm1     U5802.001.00H1180-P1-C8-T2-W0-L0
   fscsi0       U5802.001.00H1180-P1-C8-T1
   ent0         U5802.001.00H1180-P1-C2-T1
   fscsi1       U5802.001.00H1180-P1-C8-T2
   ent1         U5802.001.00H1180-P1-C2-T2
   ent2         U5802.001.00H1180-P1-C2-T3
   ent3         U5802.001.00H1180-P1-C2-T4
   sfw0
   ```

```
fcnet0       U5802.001.00H1180-P1-C8-T1
fcnet1       U5802.001.00H1180-P1-C8-T2

Physical Volumes:
================
Name         Phys loc
----         --------
caa_private0 U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4012400400000000
hdisk0       U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4003402500000000
hdisk1       U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4003402600000000
hdisk2       U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W5005076305088075-L4004400100000000
hdisk5       U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4012400600000000
hdisk6       U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4012400700000000
cldisk1      U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4012400500000000

Optical Devices:
===============
Name        Phys loc
----        --------

Tape devices:
============
Name        Phys loc
----        --------

Ethernet Interfaces:
====================
Name
----
en0
en1
en2
en3

Storage Pools:
=============
SP name          PV Name
-------          -------
rootvg           hdisk2
caavg_private    caa_private0

Virtual Server Adapters:
========================
SVSA       Phys Loc                    VTD
------------------------------------------
vhost0     U8233.E8B.HV32001-V3-C2
vhost1     U8233.E8B.HV32001-V3-C3
vhost2     U8233.E8B.HV32001-V3-C4
vhost3     U8233.E8B.HV32001-V3-C5

Cluster:
=======
Name       State
----       -----
cluster0   UP

Cluster Name        Cluster ID
------------        ----------
mycluster           ce7dd2a0e70911dfac3bc32001017779

Attribute Name      Attribute Value
--------------      ---------------
node_uuid           77ec1ca0-a6bb-11df-8cb9-00145ee81e01
clvdisk             16ea129f-0c84-cdd1-56ba-3b53b3d45174

Repositorios de registro virtual:
=========================
```

```
Repositorio reg. virtual    Estado
----------------------     -----

vlogrepo0                  DISPONIBLE

Details in: /home/ios/mycluster.9240654/myclusterMTM8233-E8B02HV32001P3.xml
================================================================================

Controllers:
============
Name        Phys Loc
----               --------
iscsi0
pager0             U8233.E8B.HV32001-V3-C32769-L0-L0
vasi0              U8233.E8B.HV32001-V3-C32769
vbsd0              U8233.E8B.HV32001-V3-C32769-L0
fcs0               U5802.001.00H1180-P1-C8-T1
fcs1               U5802.001.00H1180-P1-C8-T2
sfwcomm0           U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W0-L0
sfwcomm1           U5802.001.00H1180-P1-C8-T2-W0-L0
fscsi0             U5802.001.00H1180-P1-C8-T1
ent0               U5802.001.00H1180-P1-C2-T1
fscsi1             U5802.001.00H1180-P1-C8-T2
ent1               U5802.001.00H1180-P1-C2-T2
ent2               U5802.001.00H1180-P1-C2-T3
ent3               U5802.001.00H1180-P1-C2-T4
sfw0
fcnet0             U5802.001.00H1180-P1-C8-T1
fcnet1             U5802.001.00H1180-P1-C8-T2

Physical Volumes:
=================
Name        Phys Loc
----               --------
caa_private0       U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4012400400000000
hdisk0             U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4003402500000000
hdisk1             U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4003402600000000
hdisk2             U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W5005076305088075-L4004400100000000
hdisk5             U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4012400600000000
hdisk6             U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4012400700000000
cldisk1            U5802.001.00H1180-P1-C8-T1-W500507630508C075-L4012400500000000

Optical Devices:
================
Name        Phys Loc
----              --------

Tape Devices:
=============
Name        Phys Loc
----               --------

Ethernet Interfaces:
====================
Name
----
en0
en1
en2
en3

Storage Pools:
==============
SP Name          PV Name
-------          -------
rootvg           hdisk2
caavg_private    caa_private0
```

```
Virtual Server Adapters:
========================
SVSA       Phys Loc                    VTD
-----------------------------------------
vhost0     U8233.E8B.HV32001-V3-C2
vhost1     U8233.E8B.HV32001-V3-C3
vhost2     U8233.E8B.HV32001-V3-C4
vhost3     U8233.E8B.HV32001-V3-C5

Cluster:
========
Cluster    State
-------    -----
cluster0   UP

Cluster Name      Cluster ID
------------      ----------
mycluster         ce7dd2a0e70911dfac3bc32001017779

Attribute Name    Attribute Value
--------------    ---------------
node_uuid         77ec1ca0-a6bb-11df-8cb9-00145ee81e01
clvdisk           16ea129f-0c84-cdd1-56ba-3b53b3d45174
```

8. Para ver los detalles de una copia de seguridad de clúster y los nodos asociados, escriba el mandato siguiente:

   ```
   viosbr -view -clustername mycluster -file /home/padmin/cfgbackups/systemA.mycluster.tar.gz
   -detail
   ```

9. Para restaurar un nodo concreto dentro del clúster, escriba el mandato siguiente:

   ```
   viosbr -restore -clustername mycluster -file systemA.mycluster.tar.gz -subfile
   myclusterMTM8233-E8B02HV32001P3.xml
   ```

10. Para restaurar un clúster y sus nodos, escriba el mandato siguiente:

    ```
    viosbr -restore -clustername mycluster -file systemA.mycluster.tar.gz -repopvs hdisk5
    ```

11. Para restaurar dispositivos de destino virtuales de agrupación de almacenamiento compartido que se encuentran en el archivo de copia de seguridad, pero no en la base de datos de la agrupación de almacenamiento compartido, escriba el mandato siguiente:

    ```
    viosbr -restore -clustername mycluster -file systemA.mycluster.tar.gz -subfile
    myclusterMTM8233-E8B02HV32001P3.xml -xmlvtds
    ```

12. Para restaurar sólo la base de datos de la agrupación de almacenamiento compartido desde el archivo de copia de seguridad, escriba el mandato siguiente:

    ```
    viosbr -recoverdb -clustername mycluster -file systemA.mycluster.tar.gz
    ```

13. Para restaurar sólo la base de datos de la agrupación de almacenamiento compartido desde las copias de seguridad de bases de datos automatizadas, escriba el mandato siguiente:

    ```
    viosbr -recoverdb -clustername mycluster
    ```

14. Para migrar el archivo de copia de seguridad de clúster anterior, escriba el mandato siguiente:

    ```
    viosbr -migrate -file systemA.mycluster.tar.gz
    ```

    Se creará un archivo denominado *systemA_MIGRATED.mycluster.tar.gz*.

15. Para restaurar correlaciones de dispositivo de legado en un nodo que está en un clúster utilizando el archivo de copia de seguridad del clúster, escriba el mandato siguiente:

    ```
    viosbr -restore -clustername mycluster -file systemA.mycluster.tar.gz -subfile
    myclusterMTM8233-E8B02HV32001P3.xml -skipcluster
    ```

16. Para restaurar el clúster desde el archivo de copia de seguridad, pero utilizando la base de datos existente en el sistema, escriba el mandato siguiente:

    ```
    viosbr -restore -clustername mycluster -file systemA.mycluster.tar.gz -repopvs hdisk5 -currentdb
    ```

## Información relacionada

Mandato **alt_root_vg**, mandato **backup**, mandato **backupios**, mandato **lsdev**, mandato **lsmap**, mandato **restore**, mandato **restorevgstruct**, mandato **savevgstruct** y mandato **save_base**.

---

# Mandato viosecure

## Finalidad

Activa, desactiva y visualiza reglas de alta seguridad. Configura, desconfigura o visualiza valores de cortafuegos.

## Sintaxis

**viosecure -level** *LEVEL* [**-apply**] [ **-rule** *nombreRegla*] [**-outfile** *nombrearchivo*]

**viosecure -view** [ **-actual** | **-latest**] [**-rule** *nombreRegla* | **-nonint**]

**viosecure -file** *archivoReglas*

**viosecure -changedRules**

**viosecure -undo**

**viosecure -firewall** {`on` [[ **-force**] **-reload**] | **off**} [**-ip6**]

**viosecure -firewall** {`allow | deny`} **-port** *número* [**-interface** *nombreinterfaz*] [**-address** *direcciónIP*] [**-timeout** *TiempoEspera*] [**-remote**] [**-ip6**]

**viosecure -firewall** `view` [**-fmt** *delimitador*] [**-ip6**]

## Descripción

**viosecure** activa, desactiva y visualiza reglas de alta seguridad. De forma predeterminada, ninguna de las características de fortalecimiento de la seguridad está activada tras la instalación. Al ejecutar el mandato **viosecure**, el mandato guía al usuario a través de los valores de seguridad adecuados, que pueden ser alta, media o baja. Tras esta selección inicial, se visualiza un menú que lista las opciones de configuración de seguridad asociadas con el nivel de seguridad seleccionado en conjuntos de 10. Estas opciones pueden aceptarse juntas, activarlas individualmente, o bien pueden ignorarse. Tras los cambios, **viosecure** continúa aplicando los valores de seguridad al sistema.

El mandato **viosecure** también configura, desconfigura y visualiza valores de cortafuegos de la red. Utilizando el mandato **viosecure**, puede activar y desactivar puertos específicos y especificar la interfaz y dirección IP de la conexión. También puede especificar que se ha de utilizar la versión IPv6 del mandato **`viosecure`** para configurar, desconfigurar y visualizar los valores de cortafuegos de la red IPv6.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-level** *NIVEL* | Especifica los valores de NIVEL de seguridad a elegir, donde NIVEL es `bajo`, `medio`, `alto` o `predeterminado`. El NIVEL predeterminado desactiva los valores anteriores del sistema de NIVEL de seguridad. Excepto el NIVEL predeterminado, se visualizan a la vez diez valores de NIVEL seguridad. El usuario puede elegir entonces los valores de seguridad deseados entrando números separados por comas, la palabra `ALL` para elegir todos los valores, `A` para aplicar los valores seleccionados, `NONE` para no elegir ninguno de los valores, `q` para salir o `h` para solicitar ayuda. Los valores de seguridad elegidos se aplicarán entonces al sistema. |
| **-view** | Visualiza los valores de nivel de seguridad actuales. Todos los nombres de valores de seguridad empiezan con 3 caracteres *X*`lls`, donde X significa `l` (bajo), `m` (medio), `h` (alto) o `d` (predeterminado). Por ejemplo, el nombre de nivel de seguridad `lls_minlenl` es el valor de seguridad de nivel bajo para la longitud mínima de una contraseña. |
| **-apply** | Aplica todos los valores de seguridad de NIVEL al sistema. No hay opciones que el usuario pueda seleccionar. |
| **-nonint** | Especifica la modalidad no interactiva. |
| **-outfile** | Especifica que las reglas de seguridad deben enviarse a un archivo específico. |
| **-file** | Especifica el archivo de reglas de seguridad que debe aplicarse. |
| **-rule** | Especifica el nombre de la regla, por ejemplo, *lls_maxexpired*, *hls_telnet*. |
| **-changedRules** | Muestra nuevos valores, si se modifican por otros mandatos. |
| **-latest** | Muestra las últimas reglas aplicadas. |
| **-actual** | Muestra los valores reales de las reglas que se han establecido. |
| **-undo** | Deshace los últimos valores de seguridad que se han aplicado. Utilice **-latest** para ver los últimos valores de seguridad. |
| **-firewall** `on` [**-force**] **-reload**] [**-ip6**] | Configura los valores de cortafuegos predeterminados a partir de las reglas de filtro de Object Data Manager (ODM). Si utiliza la opción reload, las reglas de ODM se suprimen y los valores predeterminados se cargan desde el archivo **/home/ios/security/viosecure.ctl**. Si el archivo **viosecure.ctl** no existe, la opción force especifica que se deben utilizar los valores de cortafuegos predeterminados y codificados por el sistema. El distintivo **-ip6** especifica que se ha de utilizar la versión IPv6 de este mandato. Si el distintivo **-ip6** no se utiliza, la versión predeterminada es IPv4. |
| **-firewall** `off` | Desconfigura los valores de cortafuegos y guarda todas las reglas de filtro de cortafuegos en el archivo **/home/padmin/viosfirewall.rules**.El distintivo **-ip6** especifica que se ha de utilizar la versión IPv6 de este mandato. Si el distintivo **-ip6** no se utiliza, la versión predeterminada es IPv4. |
| **-firewall** `allow` **-port** *Puerto* [**-interface** *nombreif* ] [**-address** *DirecciónIP* ] [**-timeout** *TiempoEspera*] [**-source**] [**-remote**] [**-ip6**] | Activa la dirección IP para cada puerto con parámetros opcionales según la interfaz, la dirección IP y la duración de la actividad. El argumento **port** puede ser un número o un nombre de servicio del archivo **/etc/services**. La opción **remoto** especifica que el puerto es un puerto remoto. Está permitida toda la actividad de IP a ese puerto remoto y desde el mismo. El valor predeterminado es que está permitida toda la actividad de IP a un puerto local y desde el mismo. El período de tiempo de espera puede especificarse como un número (en segundos), o con un número seguido de `m`(minutos), `h`(horas), o `d`(días). El período de tiempo de espera máximo es de 30 días.El distintivo **-ip6** especifica que se ha de utilizar la versión IPv6 de este mandato. Si el distintivo **-ip6** no se utiliza, la versión predeterminada es IPv4. |
| **-firewall** `deny` **-port** *Puerto* [**-interface** *nombreIf*] [**-address** *DirecciónIP*] [**-timeout** *TiempoEspera*] [**-source**] [**-remote**] [**-ip6**] | Elimina el valor **-allow** de cortafuegos anterior. El argumento *Puerto* puede ser un número o un nombre de servicio del archivo **/etc/services**. Si se especifica `-port 0`, se eliminarán todos los valores allow. La opción **remoto** especifica que el puerto es un puerto remoto. El valor predeterminado es el puerto local. El período de tiempo de espera puede especificarse como un número (en segundos), o con un número seguido de `m`(minutos), `h`(horas), o `d`(días). El período de tiempo de espera máximo es de 30 días.El distintivo **-ip6** especifica que se ha de utilizar la versión IPv6 de este mandato. Si el distintivo **-ip6** no se utiliza, la versión predeterminada es IPv4. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-firewall** *vista* [**-fmt** *delimitador*] [**-ip6**] | Muestra los puertos disponibles. Si se especifica la opción **-fmt**, el mandato **viosecure** dividirá la salida por un delimitador especificado por usuario. El distintivo **-ip6** especifica que se ha de utilizar la versión IPv6 de este mandato. Si el distintivo **-ip6** no se utiliza, la versión predeterminada es IPv4. |

## Ejemplos

1. Para visualizar los valores de seguridad alta del sistema y para seleccionar cuáles de los valores de alta seguridad se aplicarán al sistema, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   viosecure -level high
   ```

2. Para aplicar al sistema todos los valores de seguridad 'alta' del sistema, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   viosecure -level high -apply
   ```

3. Para visualizar los valores de seguridad del sistema actuales, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   viosecure -view
   ```

4. Para desconfigurar los valores de seguridad del sistema anteriores, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   viosecure -level default
   ```

5. Para permitir actividad de IP en los puertos ftp-data, ftp, ssh, www, https, rmc y cimon, y para denegar cualquier otra actividad de IP, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   viosecure -firewall on viosecure -firewall on -ip6
   ```

6. Para habilitar toda la actividad IPv4 en todos los puertos, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   viosecure -firewall off
   ```

7. Para habilitar toda la actividad IPv6 en todos los puertos, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   viosecure -firewall off -ip6
   ```

8. Para permitir que los usuarios de la dirección IP 10.10.10.10 inicien la sesión, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   viosecure -firewall allow -port login -address 10.10.10.10
   ```

9. Para permitir que los usuarios de la dirección IPv6 ff06:0:0:0:0:0:0:c3 ejecuten el mandato rlogin, escriba el mandato como se indica a continuación:

   ```
   viosecure -firewall allow -port login -address ff06:0:0:0:0:0:0:c3 -ip6
   ```

10. Para permitir que los usuarios inicien la sesión durante siete días, escriba el mandato como se indica a continuación:

    ```
    viosecure -firewall allow -port login -timeout 7d
    ```

11. Para permitir la actividad de cliente rsh a través de la interfaz en0, escriba el mandato como se indica a continuación:

    ```
    viosecure -firewall allow -port 514 -interface en0 -remote
    ```

12. Para eliminar la regla que permite a los usuarios de la dirección IPv4 10.10.10.10 ejecutar el mandato rlogin, escriba el mandato como se indica a continuación:

    ```
    viosecure -firewall deny -port login -address 10.10.10.10
    ```

13. Para eliminar la regla que permite a los usuarios de la dirección IPv6 ff06:0:0:0:0:0:0:c3 ejecutar el mandato rlogin, escriba el mandato como se indica a continuación:

    ```
    viosecure -firewall deny -port login -address ff06:0:0:0:0:0:0:c3 -ip6
    ```

14. Para visualizar la lista de puertos disponibles, escriba el mandato como se indica a continuación:

    ```
    viosecure -firewall view
    ```

15. Para visualizar la lista de puertos disponibles para IPv6, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -firewall view -ip6
    ```
16. Para deshacer los valores de seguridad que se han aplicado, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -undo /etc/security/aixpert/core/undo.xml
    ```

    **Nota:** Este mandato elimina todos los valores de seguridad especificados en el archivo undo.xml.
17. Para escribir reglas de seguridad de nivel bajo en *myfile*, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -level low -outfile myfile
    ```
18. Para aplicar reglas de seguridad de *myfile*, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -file myfile
    ```
19. Para visualizar las reglas aplicadas recientemente, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -view -latest
    ```
20. Para mostrar las reglas que han cambiado después de aplicarlas con el mandato **viosecure**, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -changedRules
    ```
21. Para aplicar la regla individual *lls_maxage*, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -level low -rule lls_maxage -apply
    ```
22. Para ver la regla aplicada *ll_maxage*, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -view -rule lls_maxage
    ```
23. Para ver la regla *lls_maxage*, si existe en las últimas reglas aplicadas, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -view -rule lls_maxage -latest
    ```
24. Para mostrar los valores reales de las reglas, aunque se hayan modificado en otro mandato, escriba el mandato como se indica a continuación:
    ```
    viosecure -view -actual
    ```

# Mandato viostat

## Finalidad

Informa de estadísticas de la Unidad central de proceso (CPU), entrada/salida asíncrona (AIO) y estadísticas de entrada/salida de todo el sistema, adaptadores, dispositivos tty, discos y CD-ROM.

## Sintaxis

**viostat**

**viostat** [ **-sys** ] [ **-adapter** ] [ **-tty** | **-disk** | **-extdisk** ] [ **-path** ] [ **-time** ] [ *volumen_físico ...* ] [ *intervalo* [ *recuento* ] ]

## Descripción

El mandato viostat se utiliza para supervisar la carga de dispositivos de entrada y salida del sistema observando el tiempo que los discos físicos están activos en relación con sus velocidades de transferencia promedio. El mandato viostat genera informes que pueden utilizarse para cambiar la configuración del sistema para equilibrar mejor la carga de entrada/salida entre discos físicos y adaptadores.

El primer informe generado por el mandato **viostat** proporciona estadísticas respecto al tiempo desde que se arrancó el sistema. Cada informe sucesivo cubre el tiempo desde el informe anterior. Se informa de

todas las estadísticas cada vez que se ejecuta el mandato **viostat**. El informe consta de una fila de cabecera de CPU y tty seguida de una fila de estadísticas de tty y CPU. En sistemas de varios procesadores, las estadísticas de CPU se calculan en todo el sistema como promedios entre todos los procesadores.

Si se especifica el distintivo -**sys**, se visualiza una fila de cabecera del sistema seguida de una línea de estadísticas para todo el sistema. El nombre de host del sistema se imprime en la fila de cabecera del sistema.

Si se especifica el distintivo -**adapter**, se visualiza una fila de cabecera de adaptador seguida de una línea de estadísticas para el adaptador. Esto irá seguido de una fila de cabecera de disco y las estadísticas de todos los discos/CD-ROM conectados al adaptador. Esos informes se generan para todos los adaptadores de disco conectados al sistema.

Se visualiza una fila de cabecera de discos seguida de una línea de estadísticas para cada disco configurado. Si se especifica el parámetro volumen_físico, solamente se visualizan los nombres especificados.

Si se especifica el parámetro volumen_físico, puede especificarse uno o más volúmenes físicos alfabéticos o alfanuméricos. Si se especifica el parámetro volumen_físico, se visualizan los informes de tty y CPU y el informe de disco contiene estadísticas para las unidades especificadas. Si no se encuentra un nombre de unidad especificado, el informe lista el nombre especificado y muestra el mensaje No se ha encontrado la unidad. Si no se ha especificado ningún nombre de unidad, el informe contendrá estadísticas de todos los discos y CD-ROM configurados. Si no se ha configurado ninguna unidad en el sistema, no se genera ningún informe de disco. El primer carácter del parámetro volumen_físico no puede ser numérico.

El parámetro Intervalo especifica la cantidad de tiempo en segundos entre cada informe. El primer informe contiene estadísticas del tiempo desde el arranque del sistema. Cada informe sucesivo contiene estadísticas reunidas durante el intervalo desde el informe anterior. El parámetro Cuenta puede especificarse conjuntamente con el parámetro Intervalo. Si se especifica el parámetro Cuenta, el valor de cuenta determina el número de informes generados entre segundos de Intervalo. Si se especifica el parámetro Intervalo sin el parámetro Cuenta, el mandato viostat genera informes continuamente.

El mandato **viostat** informa de un número de procesadores físicos consumidos (physc) y el porcentaje autorizado consumido (% entc) en entornos de procesadores compartidos. Estas medidas solamente se visualizarán en entornos de procesadores compartidos.

El mandato **viostat** resulta útil para determinar si un volumen físico está ocasionando cuellos de botella de rendimiento y si existe una manera potencial de mejorar la situación. El campo de % de utilización para los volúmenes físicos indica con qué uniformidad se extiende la actividad de archivos entre las unidades. Un % de utilización alto en un volumen físico es indicativo de que puede haber una contienda para este recurso. Dado que las estadísticas de utilización de CPU también están disponibles con el informe viostat, el porcentaje de tiempo que la CPU está en espera de E/S puede determinarse a la vez. Considere distribuir los datos entre las unidades si el tiempo de espera de E/S es significativo y la utilización de disco no está distribuida uniformemente entre los volúmenes.

## Informes

El mandato viostat genera cuatro tipos de informes, el informe de Utilización de tty y CPU, el informe de Utilización de disco, el informe de Productividad del sistema y el informe de Productividad de adaptador.

## Informe de Utilización de tty y CPU

El primer informe generado por el mandato viostat es el informe de Utilización de tty y CPU. En los sistemas con varios procesadores, los valores de CPU son promedios globales entre todos los procesadores. Además, el estado de espera de E/S se define por todo el sistema y no por procesador. El informe tiene el siguiente formato:

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| `tin` | Muestra el número total de caracteres leídos por el sistema para todos los tty. |
| `tout` | Muestra el número total de caracteres escritos por el sistema en todos los tty. |
| `% user` | Muestra el procentaje de utilización de CPU que se ha producido mientras se ejecutaba a nivel de usuario (aplicación). |
| `% sys` | Muestra el porcentaje de utilización de CPU que se ha producido mientras se ejecutaba a nivel de sistema (kernel). |
| `% idle` | Muestra el porcentaje de tiempo que la CPU o CPUs estaban desocupadas y el sistema no tenía una petición de E/S de disco pendiente. |
| `% iowait` | Muestra el porcentaje de tiempo que la CPU o CPUs estaban desocupadas, durante el cuál el sistema tenía una petición de E/S de disco pendiente. |

El kernel actualiza esta información a intervalos regulares (normalmente sesenta veces por segundo). El informe de tty proporciona información colectiva de los caracteres por segundo recibidos de todos los terminales del sistema, así como la cuenta colectiva de caracteres de salida por segundo a todos los terminales del sistema.

## Informe de Utilización de disco

El segundo informe generado por el mandato viostat es el informe de Utilización de disco. El informe de disco proporciona estadísticas por disco físico. El informe tiene un formato similar al siguiente:

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| `% tm_act` | Indica el porcentaje de tiempo que el disco físico estaba activo (utilización de ancho de banda de la unidad). |
| `Kbps` | Indica la cantidad de datos transferidos (leídos o escritos) en la unidad en KB por segundo. |
| `tps` | Indica el número de transferencias por segundo que se emitieron al disco físico. Una transferencia es una petición de E/S al disco físico. Pueden combinarse múltiples peticiones lógicas en una única petición de E/S al disco. Una transferencia es de un tamaño indeterminado. |
| `Kb_read` | El número total de KB leídos. |
| `Kb_wrtn` | El número total de KB escritos. |

También se proporcionan estadísticas para dispositivos de CD-ROM.

En las grandes configuraciones del sistema, donde se configura un número alto de discos, puede configurarse el sistema para evitar reunir estadísticas de entrada/salida de disco físico cuando no se está ejecutando el mandato **viostat**. Si se ha configurado el sistema de la manera especificada antes, el primer informe de disco muestra el mensaje Historial del disco desde el arranque no disponible, en lugar de las estadísticas de disco. Los informes de intervalos sucesivos generados por el mandato **viostat** contienen estadísticas de disco reunidas durante el intervalo del informe. Las estadísticas de tty y CPU tras el arranque no resultan afectadas.

## Informe de Productividad del sistema

Este informe se genera si se especifica el distintivo -sys. Este informe proporciona estadísticas para todo el sistema. El informe tiene el siguiente formato:

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Kbps | Indica la cantidad de datos transferidos (leídos o escritos) en todo el sistema en KB por segundo. |
| tps | Indica el número de transferencias por segundo emitidas a todo el sistema. |
| Kb_read | El número total de KB leídos de todo el sistema. |
| Kb_wrtn | El número total de KB escritos en todo el sistema. |

## Informe de Productividad del adaptador

Este informe se genera si se especifica el distintivo **-adapter**. Este informe proporciona estadísticas adaptador a adaptador. El informe tiene el siguiente formato:

| Estadística | Descripción |
|---|---|
| Kbps | Indica la cantidad de datos transferidos (leídos o escritos) en el adaptador en KB por segundo. |
| tps | Indica el número de transferencias por segundo emitidas al adaptador. |
| Kb_read | El número total de KB leídos del adaptador. |
| Kb_wrtn | El número total de KB escritos en el adaptador. |

## Historial de entrada/salida de disco

Para mejorar el rendimiento, se ha inhabilitado la recogida de estadísticas de entrada/salida de disco. Para habilitar la recogida de estos datos, escriba:

```
chdev -dev sys0 -attr iostat=true
```

Para mostrar los valores actuales, escriba:

```
lsdev -dev sys0 -attr iostat
```

Si la recogida del historial de entrada/salida de disco está inhabilitada, el primer informe de disco de la salida de **viostat** muestra el mensaje `Historial del disco desde el arranque no disponible` en lugar de las estadísticas de disco. Al igual que anteriormente, los informes de intervalos sucesivos generados por el mandato **viostat** contienen estadísticas de disco reunidas durante el intervalo del informe.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-adapter** | Muestra el informe de productividad del adaptador.<br><br>Si se ha especificado el distintivo **-adapter** con el distintivo **-tty**, se visualiza el informe de tty y CPU, seguido del informe de productividad de adaptador. Los informes de Utilización de disco de los discos conectados a los adaptadores, no se visualizarán después del informe de Productividad del adaptador.<br><br>Si se ha especificado el distintivo **-adapter** con el distintivo **-disk**, no se visualiza el informe de tty y CPU. Si se especifica el parámetro Volumen físico, el informe de Utilización de disco del volumen físico especificado se imprimirá bajo el adaptador correspondiente al que pertenece. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-disk** | Se visualiza una fila de cabecera de disco seguida por estadísticas detalladas para cada disco configurado. Si se especifica el parámetro *volumen_físico*, se muestran estadísticas del *volumen_físico* especificado. Los distintivos **-disk**, **-extdisk** y **-tty** son exclusivos. |
| **-extdisk** | Se visualiza una fila de cabecera de disco seguida por estadísticas detalladas para cada disco configurado. Si se especifica el parámetro *volumen_físico*, se muestran estadísticas del *volumen_físico* especificado. Los distintivos **-disk**, **-extdisk** y **-tty** son exclusivos. |
| **-path** | El distintivo **-m** imprimirá las estadísticas de vía de acceso para lo siguiente<br>• Vías de acceso a dispositivos habilitados para MPIO (E/S multivía).<br>• Vías de acceso en las máquinas ESS.<br>La productividad es por dispositivo. La productividad de todas las vías de acceso a ese dispositivo van a continuación de la productividad de ese dispositivo.<br>Para las máquinas ESS, las vpaths se tratan como discos y loshdisks se tratarán como Paths. Internamente, las vpaths realmente son discos y los hdisks son las vías de acceso a ellos. Para los dispositivos habilitados para MPIO, el nombre de vía de acceso estará representado como Path0, Path1, Path2 y así sucesivamente. Los números 0, 1, 2, etcétera son los ID de vía de acceso proporcionados por el mandato lspath. Dado que las vías de acceso a un dispositivo pueden conectarse a cualquier adaptador, el informe de adaptador informará de las estadísticas de vía de acceso bajo cada adaptador. El nombre de disco será un prefijo de todas las vías de acceso. Para todos los dispositivos habilitados para MPIO, el informe de adaptador imprimirá los nombres de vía de acceso como hdisk10_Path0, hdisk0_Path1, etcétera. Para todas las máquinas ESS, el informe de adaptador imprimirá los nombres de vía de acceso como vpath0_hdisk3, vpath10_hdisk25, etcétera. |
| **-sys** | Muestra el informe de productividad del sistema. |
| **-time** | Imprime la indicación de fecha y hora junto a cada línea de salida de viostat. La indicación de fecha y hora se visualiza en el formato HH:MM:SS. |
| **-tty** | El distintivo **-tty** es exclusivo del distintivo **-disk** y muestra solamente los informes de utilización de tty y cpu. |

## Ejemplos

1. Para visualizar un solo informe de historial desde el arranque para todos los tty, CPU y discos, escriba:
   ```
   viostat
   ```
2. Para visualizar un informe de disco continuo a intervalos de dos segundos para el disco con el nombre lógico disk1, escriba:
   ```
   viostat -disk disk1 2
   ```
3. Para visualizar seis informes a intervalos de dos segundos para el disco con el nombre lógico disk1, escriba:
   ```
   viostat disk1 2 6
   ```
4. Para visualizar seis informes a intervalos de dos segundos para todos los discos, escriba:
   ```
   viostat -disk 2 6
   ```
5. Para visualizar seis informes a intervalos de dos segundos para tres discos denominados disk1, disk2, disk3, escriba:
   ```
   viostat disk1 disk2 disk3 2 6
   ```
6. Para imprimir el informe de Productividad del sistema, escriba:
   ```
   viostat -sys
   ```
7. Para imprimir el informe de Productividad del adaptador, escriba:
   ```
   viostat -adapter
   ```
8. Para imprimir los informes de Productividad del sistema y del adaptador, solo con el informe de tty y CPU (sin informes de discos), escriba:
   ```
   viostat -sys -adapter -tty
   ```

9. Para imprimir los informes de Productividad del sistema y del adaptador con los informes de Utilización de disco de hdisk0 y hdisk7, escriba:
   ```
   viostat -sys -adapter -disk hdisk0 hdisk7
   ```
10. Para visualizar la indicación de la hora junto a cada línea de salida de viostat, escriba:
    ```
    viostat -time
    ```

---

# Mandato vmstat

## Finalidad

Notifica estadísticas de memoria virtual.

## Sintaxis

**vmstat** [ **-f** ] [ **-i** ] [ **-s** ] [ **-I**[**-W**]] [ **-t** ] [ **-v** ] [ **-h** ] [ **-w** ] [ **-l** ] [**-c**] [ **-@** *nombre_wpar* | **ALL**] [{ **-p** | **-P** } *volumen_físico* | **ALL**] **ALL**] [**-S** *potencia*] [*volumen_físico*] [*intervalo*] [*recuento*]

**Nota:** No utilice juntos el parámetro *nombre_wpar* y el distintivo **-i** dentro de particiones de carga de trabajo.

## Descripción

El mandato **vmstat** notifica las estadísticas sobre hebras de kernel, memoria virtual, discos, páginas de hipervisor, detecciones de error y actividad del procesador. Los informes generados por el mandato **vmstat** se pueden utilizar para equilibrar la actividad de carga del sistema. Estas estadísticas de todo el sistema (entre todos los procesadores) se calculan como promedios en el caso de valores expresados como porcentajes, y como totales en los demás casos. El mandato **vmstat** puede devolver estadísticas incoherente porque las estadísticas no se leen atómicamente.

Si ejecuta el mandato **vmstat** sin distintivos, el informe contendrá un resumen de la actividad de memoria virtual desde el inicio del sistema. Si especifica el distintivo *-f*, el mandato **vmstat** informa del número de bifurcaciones desde el inicio del sistema. El parámetro *volumen_físico* especifica el nombre del volumen físico.

El parámetro *intervalo* especifica el tiempo en segundos entre cada informe. Si no especifica el parámetro *intervalo*, el mandato **vmstat** genera un único informe que contiene estadísticas del tiempo desde el inicio del sistema y luego realiza la salida. Puede especificar el parámetro *recuento* sólo con el parámetro *intervalo*. Si especifica el parámetro *recuento*, su valor determinará el número de informes que se generan y el número de segundos aparte. Si especifica el parámetro *intervalo* sin el parámetro *recuento*, los informes se generan de forma continua. No especifique un valor de cero para el parámetro *recuento*.

El kernel mantiene estadísticas para la actividad de hebras de kernel, de paginación e interrupción, a las que el mandato **vmstat** accede mediante la extensión de kernel *perfstat*. Los controladores de dispositivo mantienen las estadísticas de entrada/salida de disco. Para los discos, el promedio de velocidad de transferencia se determina mediante el tiempo activo y el número de veces se transfiere información. El porcentaje de tiempo activo se calcula a partir de la cantidad de tiempo que la unidad está ocupada durante el informe.

A partir de AIX 5.3, el mandato **vmstat** notifica el número de procesadores físicos consumidos (pc) y el porcentaje de titularidad consumida (ec), en entornos Micro-Partitioning. Estas medidas se muestran en los entornos Micro-Partitioning.

El informe generado por el mandato **vmstat** contiene una fila de configuración del sistema y cabeceras de columna. Si se especifica el distintivo -@, el informe consta de la configuración del sistema y de la configuración de WPAR. La fila de configuración del sistema tiene los valores siguientes:

**lcpu** Indica el número de procesadores lógicos.

**mem** Indica la cantidad de memoria.

**tmem** Indica el tamaño de memoria real de la LPAR.

**Nota:** Este distintivo sólo está disponible cuando se especifica la opción *-c* y la expansión de Active Memory está habilitada.

**ent** Sólo se visualiza cuando la partición se está ejecutando con procesadores compartidos.

**drives** Sólo se visualiza cuando se supervisa un nombre de volumen físico.

**WPARs**
Indica el número de particiones de carga de trabajo activas. Se visualiza sólo cuando se especifica el distintivo -@.

**memlim**
Indica el límite del recurso de memoria de la partición de la carga de trabajo. El límite se especifica en megabytes (MB). Esta información sólo se visualiza para las WPAR con límite de recurso de memoria aplicado.

**cpulim**
Indica el límite de recursos de procesador de la partición de la carga de trabajo en unidades de procesador. Esta información sólo se visualiza para la WPAR con límite de recursos de procesador aplicado.

**rset** Indica el tipo del registro **rset** que está asociado con una WPAR. El tipo puede ser regular o exclusivo. Esta información sólo se visualiza para las WPAR que están asociadas con un registro **rset**.

**mmode**
Indica la modalidad de memoria. Esta medida se visualiza automáticamente en un sistema con Active Memory Sharing habilitado. Esta medida también se visualiza cuando se utiliza la opción **-c**.

**mpsz** Tamaño de la agrupación de memoria en gigabytes. Esta medida sólo se visualiza en la modalidad de memoria compartida.

Las cabeceras de columna y sus descripciones son las siguientes:

**WPAR**: información sobre las particiones de carga de trabajo. Sólo se visualiza cuando se especifica el distintivo -@.

**WPAR** Nombre de Partición de carga de trabajo.

**Notas:**

1. El nombre de WPAR de *sistema* indica estadísticas de todo el sistema. El nombre de WPAR *global* indica que las estadísticas sólo pertenecen al ámbito global.
2. Cuando el mandato **vmstat** se inicia con la opción *-@ ALL* y la información específica de WPAR no está disponible para una métrica, se visualiza un signo de guión (-) en lugar de un valor.
3. Cuando el mandato **vmstat** se inicia con *-@ nombre_wpar* o se inicia dentro de una WPAR, si la información de WPAR no está disponible para una métrica, ésta se marca con el signo de arroba (@) y se muestra el valor de esa medida a nivel de sistema.
4. Si una métrica no está soportada, se visualiza un signo de guión (-) en lugar de un valor.

**kthr**: información sobre los estados de hebra de kernel.

**r** Número promedio de hebras de kernel ejecutables durante el intervalo de muestreo. Las hebras ejecutables son las hebras que están preparadas, pero en espera de ejecutarse y las hebras que ya están en ejecución.

**b** Número promedio de hebras de kernel colocadas en la cola de espera de Virtual Memory Manager (VMM) (en espera de recursos, en espera de entrada/salida) durante el intervalo de muestreo.

**Memoria**: información acerca del uso de memoria virtual y real. Las páginas virtuales se consideran activas si se ha accedido a ellas. Una página tiene 4096 bytes.

**avm** Páginas virtuales activas.

**fre** Tamaño de la lista de espacios libres.

**Nota:** una gran parte de la memoria real se utiliza como memoria caché para los datos del sistema de archivos. No es extraño que el tamaño de la lista de espacios libres sea pequeño y se conserve así.

**Página**: información sobre las anomalías de página y la actividad de paginación. Esta información se promedia durante el intervalo y se expresa en unidades por segundo.

**re** Lista de entrada/salida del buscapersonas.

**pi** Páginas transferidas desde el espacio de paginación.

**po** Páginas reenviadas al espacio de paginación.

**fr** Páginas liberadas (sustitución de página).

**sr** Páginas exploradas por el algoritmo de sustitución de página.

**cy** Ciclos de reloj por algoritmo de sustitución de página.

**Errores**: promedios de detección de errores y tasa de interrupciones por segundo durante el intervalo de muestreo.

**in** Interrupciones de dispositivo.

**sy** Llamadas del sistema.

**cs** Conmutadores de contexto de hebra de kernel.

**CPU**: desglose de porcentaje de utilización de tiempo de procesador.

**us** Tiempo de usuario.

Si el consumo de procesador físico actual de las particiones sin acotar excede la capacidad autorizada, el porcentaje pasa a ser relativo al número de procesadores físicos (pc) consumidos.

**sy** Tiempo del sistema.

Si el consumo de procesador físico actual de las particiones sin acotar excede la capacidad autorizada, el porcentaje pasa a ser relativo al número de procesadores físicos (pc) consumidos.

**id** Tiempo desocupado de procesador.

Si el consumo de procesador físico actual de las particiones sin acotar excede la capacidad autorizada, el porcentaje pasa a ser relativo al número de procesadores físicos (pc) consumidos.

**wa** Tiempo desocupado de procesador durante el cual el sistema ha tenido una solicitud de E/S de disco/NFS pendiente.

Si el consumo de procesador físico actual de las particiones sin acotar excede la capacidad autorizada, el porcentaje pasa a ser relativo al número de procesadores físicos (pc) consumidos.

**pc** Número de procesadores físicos utilizados. Sólo se visualiza si la partición se está ejecutando con procesadores compartidos.

**ec** El porcentaje de capacidad autorizada que se consume. Sólo se visualiza si la partición se está ejecutando con procesadores compartidos. Debido a que el tiempo base durante el cual se calculan estos datos puede variar, el porcentaje de capacidad autorizada a veces puede sobrepasar el 100%. Este exceso sólo es observable en intervalos de muestreo reducidos.

**rc** El porcentaje de recursos de procesador que se utiliza. Esta información se visualiza sólo para las WPAR que tienen aplicado un límite de recursos de procesador.

**Disco**: proporciona el número de transferencias por segundo a los volúmenes físicos especificados que se han producido en el intervalo de muestreo. El parámetro *volumen_físico* puede utilizarse para especificar de uno a cuatro nombres. Se suministran estadísticas de transferencia para cada unidad especificada en el orden especificado. Este número representa las solicitudes al dispositivo físico. No implica ninguna cantidad de datos leídos o grabados. Pueden combinarse varias solicitudes lógicas en una sola solicitud física. Si se utiliza el parámetro *volumen_físico*, los nombres de los volúmenes físicos se imprimen al principio de la ejecución del mandato.

Si se especifica el distintivo **-I**, se muestra una vista orientada a E/S con los siguientes cambios de columna.

**kthr** Se visualiza la columna **p** además de las columnas **r** y **b**.

**p** Número de hebras en espera de mensajes de E/S para dispositivos en bruto. Los dispositivos en bruto son los dispositivos que están conectados directamente al sistema.

Si se especifica el distintivo **-W** junto con el distintivo **-I**, también se visualiza una columna **w** adicional junto con los distintivos **r**, **b** y **p**.

**w** Número de hebras que están esperando la E/S directa del sistema de archivos y la E/S simultánea (CIO).

**page** Se visualizan las nuevas columnas **fi** y **fo** en lugar de las columnas **re** y **cy**.

**fi** Entradas de página de archivo por segundo.

**fo** Salidas de página de archivo por segundo.

Si se especifica el distintivo **-c**, se muestra una vista de Active Memory Expansion con los siguientes cambios de columna.

**memoria**
Las columnas **csz**, **cfr** y **dxm** se visualizan además de las columnas **avm** y **fre**.

**csz** Tamaño actual de agrupación comprimida, en unidades de página de 4K.

**cfr** Páginas libres disponibles en la agrupación comprimida, en unidades de página de 4K.

**dxm** Déficit en el Tamaño de memoria ampliada, en unidades de página de 4K.

**página**
Se visualizan las nuevas columnas **ci** y **co** en lugar de las columnas **re** y **cy**.

**ci** Número de entradas de página por segundo desde la agrupación comprimida.

**co** Número de salidas de página por segundo a la agrupación comprimida.

Si durante la ejecución del mandato **vmstat** se produce un cambio en la configuración del sistema que afecta a la salida, **vmstat** imprime un mensaje de aviso relativo al cambio en la configuración. A continuación, continúa la salida después de imprimir la información de configuración del sistema actualizada y la cabecera.

Si se especifica el distintivo **-l**, se visualiza una sección adicional "large-page" con las columnas siguientes:

**alp** Indica el número de páginas grandes actualmente en uso.

**flp** Indica el número de páginas grandes en la lista de espacios libres de páginas grandes.

Si se especifica la opción **-p**, se visualizan líneas adicionales de las estadísticas del VMM para los tamaños de página especificados. Con las opciones **-I** y **-t**, la opción **-p** genera una línea adicional para el tamaño de página especificado. Esta línea contiene las siguientes estadísticas del VMM relevantes para el tamaño de página especificado:

- **avm**
- **fre**
- **re**
- **fi**
- **fo**
- **pi**
- **po**
- **ci**
- **co**
- **fr**
- **sr**
- **cy**

**Notas:**

1. La visualización de las opciones **re**, **fi**, **fo** y **cy** resulta afectada por la opción **-I**.
2. La visualización de las opciones **re**, **ci**, **co** y **cy** resulta afectada por la opción **-c**.
3. Si no hay ningún control de recursos, las opciones **avm** y **fre** corresponde a todo el sistema. Por lo tanto, con la opción **-@** establecida, las opciones **avm** y **fre** se marcarán con el signo de arroba (@).

Estas estadísticas del VMM están precedidos por una columna **psz** y seguidas de una columna **siz**. A continuación figura la descripción de estas dos columnas:

**psz** Tamaño de página (por ejemplo, 4 KB, 64 KB).

**siz** Número de tramas del tamaño de página especificado que existen en el sistema.

Con la opción **-s**, la opción **-p** genera una stanza de salida independiente que contiene sólo las estadísticas relevantes para el tamaño de página especificado. Esta stanza adicional va precedida de una cabecera de tamaño de página.

La opción **-P** genera el informe siguiente para el tamaño de página especificado:

**pgsz** Indica el tamaño de página (por ejemplo, 4 KB, 64 KB).

**Memoria**
Indica las estadísticas de memoria para los tamaños de página especificados.

**siz** El número de tramas del tamaño de página especificado que existen en el sistema.

**avm** Páginas virtuales activas aplicables al tamaño de página especificado.

**fre** Tamaño de la lista de espacios libres para el tamaño de página especificado.

**Página**
Indica el número de anomalías de página y la actividad de paginación correspondientes al tamaño de página especificado. Las columnas relacionadas con la página **re**, **pi**, **po**, **fr**, **sr**, **cy**, **fi**, **fo**, **ci** y **co** también son aplicables a este informe.

## Distintivos

**Nota:** Si se especifica el distintivo **-f** (o **-s**) en la línea de mandatos, el sistema acepta el distintivo **-f** (o **-s**) e ignora otros distintivos. Si se especifican los distintivos **-f** y **-s**, el sistema sólo acepta el primer distintivo e ignora el segundo.

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-@** *nombre_wpar* | Informa de la actividad de memoria virtual de una partición de la carga de trabajo:<br>• La opción **-@ ALL** indica que el informe se refiere al sistema y al entorno global, además de a todas las particiones de carga de trabajo del sistema.<br>**Nota:** Los valores que son estadísticas de todo el sistema están marcados con el signo de guión (-) en la sección de WPAR.<br>• El distintivo **-@** *nombre_wpar* indica que la actividad sólo corresponde a esa partición de la carga de trabajo. En una partición de la carga de trabajo, si se especifica el distintivo **-@**, se visualizan estadísticas de todo el sistema y estadísticas de partición de la carga de trabajo. Las estadísticas a nivel de sistema están marcadas con el signo de arroba (@).<br>**Nota:** No utilice el distintivo **-@** con ninguna combinación del distintivo **-i**. |
| **-c** | Muestra las estadísticas de compresión de memoria con las nuevas columnas de salida **csz**, **cfr** y **dxm** bajo la cabecera de memoria y las columnas **ci** y **co** bajo la página de cabecera en lugar de las columnas **re** y **cy**.<br>**Nota:** Esta opción sólo está disponible cuando se habilita Active Memory Expansion. |
| **-f** | Informa del número de bifurcaciones desde el arranque del sistema. |
| **-i** | Muestra el número de interrupciones realizadas por cada dispositivo desde el arranque del sistema.<br>**Nota:** Los distintivos **-I**, **-t**, **-w** y **-l** se ignoran si se especifican con el distintivo **-i**. |
| **-I** | Muestra una vista orientada a E/S con las nuevas columnas de salida **p** bajo la cabecera `kthr` y las columnas **fi** y **fo** bajo la página de cabecera en lugar de las columnas **re** y **cy** en la cabecera de página. |
| **-l** | Muestra una sección adicional de "página grande" con las columnas `alp` y `flp`. |
| **-p** *tamaño_página* | Añade las estadísticas del VMM para el tamaño de página especificado a la salida **vmstat** regular. |
| **-P** *tamaño_página* | Muestra sólo las estadísticas del VMM que son relevantes para el tamaño de página especificado. |
| **-s** | Escribe en la salida estándar el contenido de la estructura de totales, que contiene el recuento absoluto de sucesos de paginación desde la inicialización del sistema. El distintivo **-s** sólo se puede utilizar con el distintivo **-v**. Estos sucesos se describen de la siguiente manera:<br>**address translation faults**<br>Se incrementa cada vez que aparece una anomalía de página de conversión de direcciones. Tal vez pueda exigirse entrada/salida para resolver la anomalía de página. Las anomalías de página de protección de almacenamiento (errores de bloqueo) no se incluyen en este cómputo. |

| Nombre de distintivo -s | Descripción |
| --- | --- |
| | **backtracks**<br>Se incrementa con cada anomalía de página que se produce mientras se está resolviendo una anomalía de página anterior. (La anomalía de página nueva debe resolverse primero y luego pueden *retrotraerse* las anomalías de página iniciales). |
| | **CPU context switches**<br>Se incrementa con cada conmutación de contexto del procesador (asignación de un nuevo proceso). |
| | **decrementer interrupts**<br>Se incrementa con cada interrupción de decremento. |
| | **device interrupts**<br>Se incrementa con cada interrupción de hardware. |
| | **executable-filled page faults**<br>Se incrementa con cada anomalía de página de instrucciones. |
| | **extend XPT waits**<br>Se incrementa cada vez que el VMM espera en un proceso debido a que hay una confirmación en curso para los segmentos a los que se accede. |
| | **free frame waits**<br>Se incrementa cada vez que un proceso solicita un marco de página. La lista de espacios libres está vacía, y el proceso se ve obligado a esperar mientras ésta vuelve a llenarse. |
| | **iodones** Se incrementa al completarse cada petición de E/S del VMM. |
| | **mpc send interrupts**<br>Se incrementa con cada interrupción de envío de mpc. |
| | **mpc receive interrupts**<br>Se incrementa con cada interrupción de recepción de mpc. |
| | **page ins**<br>Se incrementa cada vez que el gestor de memoria virtual lee una página. El cómputo se incrementa con entradas de página del espacio de páginas y del espacio de archivos. Junto con las estadísticas de salida de página, este valor representa la cantidad total de E/S reales iniciadas por el gestor de memoria virtual. |
| | **page outs**<br>Se incrementa cada vez que el gestor de memoria virtual graba una página. El cómputo se incrementa con salidas de página para el espacio de páginas y para el espacio de archivos. Junto con las estadísticas de entrada de página, esta estadística representa la cantidad total de E/S reales iniciadas por el gestor de memoria virtual. |
| | **paging space page ins**<br>Se incrementa para entradas de página iniciadas por el VMM únicamente del espacio de páginas. |
| | **paging space page outs**<br>Se incrementa para reenvíos de páginas iniciados por el VMM únicamente al espacio de paginación. |
| | **pages examined by the clock**<br>El VMM utiliza un algoritmo de reloj para implementar un pseudoesquema de sustitución de páginas utilizado menos recientemente (lru, least recently used). Las páginas se *ordenan cronológicamente* al ser examinadas por el reloj. Este cómputo se incrementa cada vez que el reloj examina una página. |
| | **pages freed by the clock**<br>Se incrementa con cada página que el algoritmo de reloj clock selecciona para liberarla de la memoria real. |
| | **pending I/O waits**<br>Se incrementa cada vez que el VMM espera en un proceso a que finalice una E/S de entrada de página. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-s** | **phantom interrupts**<br>Se incrementa con cada interrupción fantasma<br><br>**revolutions of the clock hand**<br>Se incrementa con cada revolución del reloj del VMM (es decir, tras cada exploración completa de la memoria).<br><br>**start I/Os**<br>Se incrementa con cada petición de E/S de lectura o escritura iniciada por el VMM.<br><br>**syscalls** Se incrementa con cada llamada al sistema.<br><br>**total reclaims**<br>Se incrementa cuando una anomalía de conversión de direcciones se puede subsanar sin iniciar una nueva petición de E/S. Esto puede producirse si el VMM ha solicitado la página anteriormente pero aún no se ha finalizado la E/S; o si el algoritmo de lectura anticipada del VMM ha captado previamente la página, pero ésta estaba oculta del segmento anómalo; o bien si la página se ha colocado en la lista libre y todavía no se ha reutilizado.<br><br>**traps** No conservadas por el sistema operativo.<br><br>**zero-filled page faults**<br>Se incrementa si la anomalía de página es para el almacenamiento de trabajo y puede subsanarse asignando una trama y rellenándola con cero.<br>Cuando se especifica el distintivo **-c** junto con el distintivo **-s**, se visualizan las siguientes medidas adicionales.<br><br>**compressed pool page ins**<br>Número de transferencias de página desde la agrupación comprimida desde el arranque del sistema.<br><br>**compressed pool page outs**<br>Número de reenvíos de página a la agrupación comprimida desde el arranque del sistema. |
| **-s** | Cuando se utiliza con la opción **-p** *tamaño_página*, la opción **-s** añade la estructura de suma para el tamaño de página especificado a la estructura suma de todo el sistema. Esta stanza adicional va precedida de una cabecera de tamaño de página (por ejemplo, páginas de 4 K). Los siguientes detalles no se visualizan en esta stanza basada en tamaño de página, ya que estas estadísticas no están relacionadas con los tamaños de página:<br>• Conmutadores de contexto del procesador<br>• Interrupciones dispositivo<br>• Interrupciones de software<br>• Interrupciones de decremento<br>• Interrupciones enviadas por MPC<br>• Interrupciones recibidas por MPC<br>• Interrupciones fantasma<br>• Detecciones de error<br>• Llamadas del sistema<br><br>**Notas:**<br>1. Cuando el distintivo **-s** se utiliza con la opción **-@ ALL**, las estadísticas de todo el sistema se repiten en la sección de partición de la carga de trabajo.<br>2. Cuando el distintivo **-s** se utiliza con la opción *nombre_wpar*, se notifican todas las métricas y las estadísticas del sistema están marcadas con el signo de arroba (@).<br>3. Cuando el distintivo **-s** se utiliza con el distintivo **-l**, el mandato **vmstat** muestra las siguientes medidas:<br><br>**large-page hi water count**<br>Especifica el valor máximo del recuento de páginas grandes en uso. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-S** *potencia* | Multiplica las estadísticas del procesador por un valor de $10^{potencia}$. El valor predeterminado de la potencia es de 0.<br><br>Se escalan las estadísticas siguientes:<br>• **us**<br>• **sy**<br>• **id**<br>• **wa**<br>• **pc**<br>• **ec**<br><br>**Notas:**<br>1. No utilice el distintivo **-S** con los distintivos **-f**, **-s**, **-i**, **-v** o **-p**.<br>2. Cuando se especifica el distintivo **-S**, las estadísticas de **nos**, **sy**, **id** y **wa** cambian. De forma predeterminada, las estadísticas **nos**, **sy**, **id** y **wa** son relativas al consumo de procesador de WPAR. Si se especifica el distintivo **-S** con un valor de potencia que no es igual a cero, estas estadísticas serán relativas al consumo de procesador de todo el sistema.<br>3. El valor de potencia para el distintivo **-S** puede ser sólo entre 0 y 3. |
| **-t** | Imprime la indicación de la hora junto a cada línea de salida de **vmstat**. La indicación de la hora se visualiza en el formato HH:MM:SS.<br>**Nota:** la indicación de hora no se imprimirá si se especifican los distintivos **-f**, **-s**, o **-i**. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-v** | Escribe en la salida estándar varias estadísticas que lleva a cabo el gestor de memoria virtual. El distintivo **-v** sólo puede utilizarse con los distintivos **-s** y **-h**.<br><br>Si especifica el distintivo **-v**, se visualizan las estadísticas siguientes:<br><br>**compressed percentage**<br>Porcentaje de memoria que utilizan las páginas comprimidas.<br><br>**client filesystem I/Os blocked with no fsbuf**<br>Número de peticiones de E/S de sistema de archivos de cliente bloqueadas porque no había ningún fsbuf disponible. NFS (Network File System) y VxFS (Veritas) son sistemas de archivos de cliente. Los fsbufs son almacenamientos intermedios de memoria retenida que se utilizan para retener peticiones de E/S en el nivel de sistema de archivos.<br><br>**client pages**<br>Número de páginas de cliente.<br><br>**compressed pages**<br>Número de páginas de memoria comprimidas.<br><br>**external pager filesystem I/Os blocked with no fsbuf**<br>Número de peticiones de E/S del sistema de archivos del buscapersonas externo bloqueadas porque no había ningún fsbuf disponible. JFS2 es un sistema de archivos de cliente de buscapersonas externo. Los fsbufs son almacenamientos intermedios de memoria retenida que se utilizan para retener peticiones de E/S en el nivel de sistema de archivos.<br><br>**file pages**<br>Número de páginas de 4 KB que utiliza actualmente la memoria caché del archivo.<br><br>**free pages**<br>Número de páginas de 4 KB libres.<br><br>**filesystem I/Os blocked with no fsbuf**<br>Número de peticiones de E/S de sistema de archivos bloqueadas porque no había ningún fsbuf disponible. Los fsbufs son almacenamientos intermedios de memoria retenida que se utilizan para retener peticiones de E/S en el nivel de sistema de archivos.<br><br>**lruable pages**<br>Número de páginas de 4 KB que se tienen en cuenta para sustitución. Este número no incluye las páginas que se utilizan para las páginas internas del VMM ni las páginas que se utilizan para la parte fijada del texto del kernel.<br><br>**maxclient percentage**<br>Parámetro de ajuste (gestionado con vmo) que especifica el porcentaje máximo de memoria que puede utilizarse para páginas de cliente.<br><br>**maxperm percentage**<br>Parámetro de ajuste (gestionado con **vmo**) en porcentaje de la memoria real. Especifica el punto por encima del cual el algoritmo robapáginas roba sólo páginas del archivo.<br><br>**maxpin percentage**<br>Parámetro de ajuste (gestionado con **vmo**) que especifica el porcentaje de memoria real que se puede fijar.<br><br>**memory pages**<br>Tamaño de la memoria real en número de páginas de 4 KB.<br><br>**agrupaciones de memoria**<br>Parámetro de ajuste (gestionado con **vmo**) que especifica el número de agrupaciones de memoria.<br><br>**minperm percentage**<br>Parámetro de ajuste (gestionado con **vmo**) en porcentaje de la memoria real. Especifica el punto por debajo del cual las páginas del archivo quedan protegidas del algoritmo de repaginación.<br><br>**numclient percentage**<br>Porcentaje de memoria ocupado por páginas de cliente.<br><br>**numperm percentage**<br>Porcentaje de memoria utilizada actualmente por la memoria caché del archivo. |

| Nombre de distintivo | Descripción |
| --- | --- |
| **-v** | *(Estadísticas visualizadas por **-v**, continuación)*: |

**paging space I/Os blocked with no psbuf**
Número de peticiones de E/S de espacio de paginación que están bloqueadas porque el espacio de psbuf no está disponible. Los psbufs son almacenamientos intermedios de memoria retenida que se utilizan para retener peticiones de E/S en la capa del gestor de memoria virtual.

**pending disk I/Os blocked with no pbuf**
Número de peticiones de E/S de disco pendientes disk I/O bloqueadas porque no había ningún pbuf disponible. Los pbufs son almacenamientos intermedios de memoria retenida que se utilizan para retener peticiones de E/S en la capa del gestor de volúmenes lógicos.

**pinned pages**
Número de páginas de 4 KB retenidas.

**remote pageouts scheduled**
Número de reenvíos de página planificados para los sistemas de archivos de cliente.

Si especifica el distintivo **-h** junto con el distintivo **-v**, se visualizan las siguientes medidas adicionales:

**Tiempo de resolución de anomalías de página de memoria de partición virtualizada**
El tiempo total que la partición virtual está bloqueada en espera de la resolución de su anomalía de página de memoria. El tiempo se mide en segundos, con granularidad de milisegundos.

**Anomalías de página de memoria de partición virtualizada**
El número total de anomalías de página de memoria de partición virtual que se registran para la partición virtualizada.

**Número de marcos de página de 4 KB prestados**
El número de páginas de 4 KB de memoria de la partición prestadas al hipervisor.

**Porcentaje de memoria de partición prestada**
El porcentaje de memoria de la partición prestada al hipervisor.

**Notas:**

1. Cuando el distintivo **-v** se utiliza con la opción **-@ ALL**, las estadísticas de todo el sistema no se repiten en la sección de partición de la carga de trabajo.
2. Cuando el distintivo **-s** se utiliza con la opción *nombre_wpar*, se notifican todas las métricas y las estadísticas del sistema están marcadas con el signo de arroba (@).

Cuando se especifica el distintivo **-c** junto con el distintivo **-v**, se visualizan las siguientes medidas adicionales:

**Tamaño de agrupación comprimida**
Tamaño de la agrupación comprimida, en unidades de página de 4K.

**porcentaje de memoria real que se utiliza para la agrupación comprimida**
Porcentaje de memoria sin expandir que se utiliza para la agrupación comprimida.

**páginas libres en agrupación comprimida (páginas de 4K)**
Número de páginas libres en la agrupación comprimida, en unidades de página de 4K.

**factor de expansión de memoria de destino**
Factor de expansión de memoria de destino que se ha configurado para la LPAR.

**factor de expansión de memoria alcanzado**
Factor de expansión de memoria actual alcanzado.

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-h** | Muestra la sección **hypv-page** que incluye la información de páginas del hipervisor. La sección **hypv-página** contiene las medidas siguientes:<br>**hpi** Número de cargas de página del hipervisor por segundo.<br>**hpit** Promedio de tiempo en milisegundos que se invierte por carga de página del hipervisor.<br>**pmem** Cantidad de memoria física que respalda la memoria lógica de las particiones. El valor se mide en gigabytes.<br>Si especifica el distintivo **-h** con el distintivo **-v**, se visualizan las medidas siguientes además de las medidas que se visualizan utilizando el distintivo **-v**:<br>**Tiempo de resolución de anomalías de página de memoria de partición virtualizada**<br>El tiempo total que la partición virtual está bloqueada en espera de la resolución de su anomalía de página de memoria. El tiempo se mide en segundos, con granularidad de milisegundos.<br>**Anomalías de página de memoria de partición virtualizada**<br>El número total de anomalías de página de memoria de partición virtual que se registran para la partición virtualizada.<br>**Número de marcos de página de 4 KB prestados**<br>El número de páginas de 4 KB de memoria de la partición prestadas al hipervisor.<br>**Porcentaje de memoria de partición prestada**<br>El porcentaje de memoria de la partición prestada al hipervisor. |
| **-w** | Muestra el informe en modalidad ancha. |
| **-W** | Muestra un campo adicional **w** en la sección **kthr**. Esta opción sólo está permitida con el distintivo **-I**. |

**Notas:**

1. Si Active Memory Expansion está habilitado, el mandato **vmstat** notifica las estadísticas de memoria en la vista expandida. Sin embargo, si la variable de entorno AME_MEMVIEW se establece en TRUE, las estadísticas de memoria representan la vista real.
2. La variable de entorno AME_MEMVIEW no tiene ningún impacto en las estadísticas de memoria notificadas mediante la opción **-c**.

## Seguridad

Cualquier usuario puede ejecutar el mandato **vmstat**. Si el usuario no es root, la vista estará limitada a los procesos propios del usuario.

Si RBAC está activado y el rol **vios.system.stat.memory** se atribuye al usuario, dicho usuario puede ver la misma vista que el usuario root.

## Ejemplos

1. Para visualizar un resumen de las estadísticas desde el arranque, escriba el mandato siguiente:
   ```
   vmstat
   ```
2. Para visualizar cinco resúmenes a intervalos de 2 segundos, especifique el mandato siguiente:
   ```
   vmstat 2 5
   ```
3. Para visualizar un resumen de las estadísticas desde el arranque incluidas las estadísticas de los discos lógicos scdisk13 y scdisk14, escriba el mandato siguiente:
   ```
   vmstat scdisk13 scdisk14
   ```
4. Para visualizar las estadísticas de bifurcación, escriba el mandato siguiente:
   ```
   vmstat -f
   ```
5. Para visualizar el recuento de diversos sucesos, escriba el mandato siguiente:
   ```
   vmstat -s
   ```

6. Para visualizar la indicación de la hora junto a cada columna de salida de **vmstat**, especifique el mandato siguiente:
   ```
   vmstat -t
   ```
7. Para visualizar la vista orientada a E/S con un conjunto de columnas alternativo, escriba el mandato siguiente:
   ```
   vmstat -I
   ```
8. Para visualizar todas las estadísticas de VMM disponibles, especifique el mandato siguiente:
   ```
   vmstat -vs
   ```
9. Para visualizar la sección large-page con las columnas `alp` y `flp` a intervalos de 8 segundos, especifique el mandato siguiente:
   ```
   vmstat -l 8
   ```
10. Para visualizar las estadísticas del VMM específicas de un tamaño de página concreto (en el ejemplo, 4 KB), especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -p 4K
    ```
11. Para visualizar las estadísticas del VMM para todos los tamaños de página soportados en el sistema, especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -p ALL
    ```

    O bien especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -p all
    ```
12. Para visualizar sólo las estadísticas del VMM para un tamaño de página concreto (en este ejemplo, 4 KB), especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -P 4K
    ```
13. Para visualizar sólo el desglose por página de las estadísticas del VMM para todos los tamaños de página admitidos, especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -P ALL
    ```

    O bien especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -P all
    ```
14. Para visualizar un resumen de las estadísticas de todas las particiones de carga de trabajo después del arranque, especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -@ ALL
    ```
15. Para visualizar todas las estadísticas del VMM disponibles para todas las particiones de carga de trabajo, especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat –vs -@ ALL
    ```
16. Para visualizar estadísticas de VMM de todo el sistema y de WPAR de una partición de la carga de trabajo, especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -@
    ```
17. Para multiplicar los valores de procesador por 10 y visualizar los resultados, especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -S 1
    ```
18. Para visualizar las estadísticas para la página del hipervisor, especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat –h
    ```
19. Para visualizar la información sobre las páginas prestadas al hipervisor, especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -vh
    ```
20. Para visualizar las estadísticas de compresión de memoria (en una LPAR con Active Memory Expansion habilitado), especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat -c
    ```

21. Para visualizar las estadísticas de compresión de memoria específicas por tamaño de página (en una LPAR con Active Memory Expansion habilitado), especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat –c –P ALL
    ```
22. Para añadir información de compresión de memoria a las estadísticas visualizadas por la opción **-s** (en una LPAR con Active Memory Expansion habilitado), especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat –s -c
    ```
23. Para añadir información de compresión de memoria a las estadísticas visualizadas por la opción **-v** (en una LPAR con Active Memory Expansion habilitado), especifique el mandato siguiente:
    ```
    vmstat –v -c
    ```

### Archivos

| Elemento | Descripción |
|---|---|
| **/usr/bin/vmstat** | Contiene el mandato **vmstat**. |

---

## Mandato wkldagent

### Finalidad

Inicia, detiene o consulta el estado del Workload Manager Agent.

### Sintaxis

**wkldagent -start** | **-status** | **-stop**

### Descripción

El mandato **wkldagent** inicia, detiene y consulta el estado del Workload Manager Agent. El Workload Manager Agent proporciona capacidad de grabación para un conjunto limitado de métricas de rendimiento del sistema local. Estas incluyen las métricas comunes de CPU, memoria, red, disco y partición, normalmente visualizadas por el mandato **topas**.

El Workload Manager debe iniciarse utilizando el mandato **wkldmgr** antes de ejecutar el mandato **wkldagent**. Los registros diarios se almacenan en el directorio **/home/ios/perf/wlm** con los nombres de archivo `xmwlm.`*`AAMMDD`*, donde YY es el año, MM es el mes y DD es el día. El mandato **wkldout** puede utilizarse para procesar registros relacionados con Workload Manager. Todos los registros cubren períodos de 24 horas y se conservan dos días solamente.

### Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-start** | Inicia el Workload Manager Agent. |
| **-status** | Visualiza el estado del Workload Manager Agent, en ejecución o detenido. |
| **-stop** | Para el Workload Manager Agent. |

### Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **0** | El mandato se ha completado satisfactoriamente |
| **>0** | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para iniciar el Workload Manager Agent, escriba:
   ```
   wkldmgr -start
   ```
2. Para comprobar si el Workload Manager Agent está activo actualmente, escriba:
   ```
   wkldmgr -status
   ```
3. Para parar el Workload Manager Agent, escriba:
   ```
   wkldmgr -stop
   ```

## Información relacionada

El mandato **topas**, el mandato **wkldmgr** y el mandato **wkldout**.

---

# Mandato wkldmgr

## Finalidad

Inicia o para Workload Manager.

## Sintaxis

**wkldmgr -start** | **-status** | **-stop**

## Descripción

El mandato **wkldmgr** inicia, detiene y consulta el estado del Workload Manager. Inicia el Workload Manager es necesario para que la opción **-cecdisp** del mandato **topas** funcione correctamente.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-start** | Inicia el Workload Manager. |
| **-status** | Visualiza el estado del Workload Manager, en ejecución o detenido. |
| **-stop** | Para el Workload Manager. |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **0** | El mandato se ha completado satisfactoriamente |
| **>0** | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para iniciar el Workload Manager, escriba:
   ```
   wkldmgr -start
   ```
2. Para comprobar si el Workload Manager está activo actualmente, escriba:
   ```
   wkldmgr -status
   ```
3. Para parar el Workload Manager, escriba:
   ```
   wkldmgr -stop
   ```

## Información relacionada

El mandato **topas**, el mandato **wkldagent** y el mandato **wkldout**.

# Mandato wkldout

## Finalidad

Proporciona postproceso de los registros efectuados por el Workload Manager Agent (**wkldagent**).

## Sintaxis

**wkldout** [**-report** *tipo_informe*] [ **-interval** *MM*] [**-beg** *HHMM*] [ **-end** *HHMM*] [ **-fmt** [ **-mode** *tipo_modalidad*] ] [ **-graph**] [ **-BinToAscii**] **-filename** <*archivo_registro_xmwlm*>

## Descripción

El mandato **wkldout** proporciona postproceso de los registros efectuados por el **wkldagent**. Puede generar informes en formato ASCII o de hoja de cálculos. Se puede dar formato a la salida con los distintivos detallado, resumen, disco o LAN. Se puede especificar el intervalo de tiempo para procesar el archivo xmwlm durante un intervalo concreto.

## Distintivos

| Nombre de distintivo | Descripción |
|---|---|
| **-report** *informe* <*tipo*> | Genera los informes basándose en el tipo especificado. El tipo de informe puede ser detallado, resumen, LAN o disco. El tipo de informe detallado produce una salida exhaustiva del archivo *xmwlm* y muestra el informe en la pantalla El tipo de informe resumen produce una salida resumida del archivo *xmwlm* y muestra el informe en la pantalla. El tipo de informe LAN generat una salida resumida relativa a una LAN de sistema a partir del archivo *xmwlm* dado y muestra el informe en la pantalla. El tipo de informe disco genera información resumida de E/S I/O, genera el archivo *xmwlm* y muestra el informe en la pantalla. |
| **-interval** *MM* | Especifica cómo se dividen los informes de registros en períodos de tiempo de igual duración. Los valores permitidos (en minutos) son 5, 10, 15, 30, 60. Si no se especifica el distintivo *-interval*, el valor predeterminado es de 5 minutos. |
| **-beg** *HHMM* | Indica la hora de inicio en horas (HH) y minutos (MM). Los valores oscilan entre 0000 y 2400. |
| **-end** *HHMM* | Indica la hora de finalización en horas (HH) y minutos (MM). Los valores oscilan entre 0000 y 2400, y es superior a la hora de inicio. |
| **-fmt** | Genera una salida en formato de hoja de cálculo en un archivo en */home/ios/perf/wlm* en el formato *xmwlm.YYMMDD_01*. |
| **-mode** <*tipo*> | Especifica los valores medios de salida únicamente de postprocesador por defecto. Otros valores, así como el conjunto completo, están disponibles mediante otras opciones (min, max, mean, stdev, set). |
| **-graph** | Genera el archivo.csv en */home/ios/perf/wlm* en el formato *xmwlm.AAMMDD.csv*, que puede enviarse al analizador Nmon para producir gráficos para ayudar a analizar y escribir informes. El analizador Nmon precisa Excel 2002 o posterior. |
| **-BinToAscii** | Convierte el registro de datos del formato de texto binario a ASCII y almacena la salida en el directorio */var/perf/pm/daily/*. |
| **-filename** <*nombre*> | Nombre del archivo de registro **wkldagent**. Estos archivos se generarán con el mandato **wkldagent** y residen en */home/ios/perf/wlm* en el formato *xmwlm.YYMMDD* |

## Estado de salida

| Código de retorno | Descripción |
|---|---|
| **0** | El mandato se ha completado satisfactoriamente |
| **>0** | Se ha producido un error. |

## Ejemplos

1. Para visualizar el resumen del sistema desde xmwlm.070731, escriba el mandato siguiente:
   ```
   wkldout  -report summary -filename /home/ios/perf/wlm/xmwlm.070731
   ```
2. Para visualizar el resumen detallado del sistema desde xmwlm.070731, escriba el mandato siguiente:
   ```
   wkldout  -report detailed -filename /home/ios/perf/wlm/xmwlm.070731
   ```
3. Para visualizar el resumen de E/S de disco desde xmwlm.070731, escriba el mandato siguiente:
   ```
   wkldout  -report disk -filename /home/ios/perf/wlm/xmwlm.070731
   ```
4. Para visualizar el resumen de LAN de sistema desde xmwlm.070731, escriba el mandato siguiente:
   ```
   wkldout  -report lan -filename /home/ios/perf/wlm/xmwlm.070731
   ```
5. Para generar el archivo csv desde xmwlm.070731, escriba el mandato siguiente:
   ```
   wkldout  -graph  -filename /home/ios/perf/wlm/xmwlm.070731
   ```
6. Para visualizar el resumen del sistema desde xmwlm.070731 con el intervalo de tiempo de 10 min, escriba el mandato siguiente:
   ```
   wkldout  -report summary -interval 10  -filename /home/ios/perf/wlm/xmwlm.070731
   ```
7. Para visualizar el informe detallado desde xmwlm.070731, con inicio a las 01:00 horas y finalización a las 02:00 horas, escriba
   ```
   wkldout -report detailed -beg 0100 -end 0200
   -filename /home/ios/perf/wlm/xmwlm.070731
   ```
8. Para convertir el archivo xmwlm.090610 del formato binario a ASCII, escriba:
   ```
   wkldout -BinToAscii -filename /home/ios/perf/wlm/xmwlm.090610
   ```

## Información relacionada

El mandato **topas**, el mandato **wkldmgr** y el mandato **wkldagent**.

# Avisos

Esta información se ha escrito para productos y servicios ofrecidos en Estados Unidos de América.

Es posible que el fabricante no ofrezca en otros países los productos, servicios o dispositivos que se describen en este documento. El representante de la empresa fabricante le puede informar acerca de los productos y servicios que actualmente están disponibles en su localidad. Las referencias hechas a los productos, programas o servicios del fabricante no pretenden afirmar ni dar a entender que únicamente puedan utilizarse dichos productos, programas o servicios. Puede utilizarse en su lugar cualquier otro producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no vulnere ninguno de los derechos de propiedad intelectual del fabricante. No obstante, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio.

El fabricante puede tener patentes o solicitudes de patente pendientes de aprobación que cubran alguno de los temas tratados en este documento. La posesión de este documento no le otorga ninguna licencia relacionada con estas patentes. Puede enviar consultas sobre licencias, por escrito, al fabricante.

Para realizar consultas sobre licencias relacionadas con la información del juego de caracteres de doble byte (DBCS), debe ponerse en contacto con el Departamento de propiedad intelectual de su país o enviar sus consultas, por escrito, al fabricante.

**El párrafo siguiente no es aplicable en el Reino Unido ni en ningún otro país en el que tales disposiciones sean incompatibles con la legislación local:** ESTA PUBLICACIÓN SE PROPORCIONA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VULNERACIÓN, DE COMERCIALIZACIÓN O DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. Algunas legislaciones no contemplan la declaración de limitación de garantías, ni implícitas ni explícitas, en determinadas transacciones, por lo que cabe la posibilidad de que esta declaración no sea aplicable en su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. La información incluida en este documento está sujeta a cambios periódicos, que se incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. El fabricante puede efectuar mejoras y/o cambios en los productos y/o programas descritos en esta publicación en cualquier momento y sin previo aviso.

Cualquier referencia hecha en esta información a sitios web cuyo propietario no sea el fabricante se proporciona únicamente para su comodidad y no debe considerarse en modo alguno como promoción de dichos sitios web. Los materiales de estos sitios web no forman parte de los materiales destinados a este producto, y el usuario será responsable del uso que se haga de estos sitios web.

El fabricante puede utilizar o distribuir la información que usted le facilite del modo que considere conveniente, sin incurrir por ello en ninguna obligación para con usted.

Los titulares de licencias de este programa que deseen obtener información acerca de éste con el fin de permitir: (i) el intercambio de información entre programas creados independientemente y otros programas (incluido éste) y (ii) la utilización mutua de la información que se ha intercambiado, deben ponerse en contacto con el fabricante.

Esta información puede estar disponible, sujeta a los términos y condiciones pertinentes, lo que incluye en algunos casos el pago de una cuota.

El programa bajo licencia que se describe en esta información y todo el material bajo licencia disponible para éste los proporciona IBM en función de los términos del Acuerdo de cliente de IBM, el Acuerdo

© Copyright IBM Corp. 2012, 2014

internacional de programas bajo licencia de IBM, el Acuerdo de licencia para código de máquina de IBM o cualquier otro acuerdo equivalente celebrado entre ambas partes.

Los datos de rendimiento incluidos aquí se determinaron en un entorno controlado. Por lo tanto, los resultados que se obtengan en otros entornos operativos pueden variar significativamente. Puede que algunas mediciones se hayan obtenido en sistemas de desarrollo, y por lo tanto, no existe ninguna garantía de que esas mediciones sean las mismas en sistemas de disponibilidad general. Además, es posible que alguna medición se haya estimado mediante extrapolación. Los resultados reales pueden variar. Los usuarios de este documento deben verificar los datos aplicables a su entorno específico.

La información concerniente a productos que no sean de este fabricante se ha obtenido de los suministradores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de información pública disponibles. Esta empresa fabricante no ha comprobado dichos productos y no puede afirmar la exactitud en cuanto a rendimiento, compatibilidad u otras características relativas a productos que no sean de dicha empresa. Las consultas acerca de las prestaciones de los productos que no sean de este fabricante deben dirigirse a las personas que los suministran.

Todas las declaraciones relativas a la dirección o la intención futura del fabricante están sujetas a cambios o anulación sin previo aviso y tan solo representan metas y objetivos.

Todos los precios del fabricante mostrados son precios actuales de venta al por menor sugeridos por el fabricante y sujetos a modificaciones sin previo aviso. Los precios de los concesionarios pueden ser diferentes.

Esta información sólo se proporciona a efectos de planificación. La información aquí contenida está sujeta a cambios antes de que los productos descritos estén disponibles.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes utilizados en operaciones comerciales diarias. Para ilustrarlas de la forma más completa posible, los ejemplos incluyen nombres de personas, empresas, marcas y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier parecido con nombres y direcciones utilizados por una empresa real es mera coincidencia.

LICENCIA DE COPYRIGHT:

Esta información contiene programas de aplicación de ejemplo en lenguaje fuente para ilustrar técnicas de programación en diversas plataformas operativas. Puede copiar, modificar y distribuir estos programas de ejemplo como desee sin necesidad de realizar ningún pago al fabricante con la finalidad de desarrollar, utilizar, comercializar o distribuir programas de aplicación adecuados para la interfaz de programación de aplicaciones para la plataforma operativa para la que se han escrito los programas de ejemplo. Estos ejemplos no se han probado exhaustivamente bajo todas las condiciones. Por lo tanto, el fabricante no puede garantizar ni realizar ninguna afirmación relacionada con la fiabilidad, servicio o funciones de estos programas. Los programas de ejemplo se proporcionan "TAL CUAL", sin garantías de ningún tipo. El fabricante no se hará responsable de ningún daño como consecuencia del uso que haga el usuario de los programas de ejemplo.

Cada copia o parte de estos programas de ejemplo o cualquier trabajo derivado debe incluir un aviso de copyright como el siguiente:

© (nombre de su empresa) (año). Algunas partes de este código proceden de los programas de ejemplo de IBM Corp. © Copyright IBM Corp. _escriba el año o los años_.

Si está viendo esta información en copia software, es posible que las fotografías y las ilustraciones en color no aparezcan.

## Información de la interfaz de programación

Esta publicación sobre los mandatos del Servidor de E/S virtual e Integrated Virtualization Manager describe las interfaces de programación previstas que permiten al cliente escribir programas para obtener los servicios del Servidor de E/S virtual de IBM, Versión 2.2.3.2.

## Marcas registradas

IBM, el logotipo de IBM, e ibm.com son marcas registradas de International Business Machines Corp., registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Otros nombres de productos y servicios pueden ser marcas registradas de IBM o de otras empresas. Existe una lista actualizada de las marcas registradas de IBM en la web, en la sección Copyright and trademark information de la dirección www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Linux, es una marca registradas de Linus Torvalds en los Estados Unidos y/o en otros países.

UNIX es una marca registrada de The Open Group en los Estados Unidos y en otros países.

## Términos y condiciones

El permiso para utilizar estas publicaciones se otorga de acuerdo a los siguientes términos y condiciones.

**Aplicabilidad:** estos términos y condiciones son adicionales a los términos de uso del sitio web de IBM.

**Uso personal:** puede reproducir estas publicaciones para uso personal (no comercial) siempre y cuando incluya una copia de todos los avisos de derechos de autor. No puede distribuir ni visualizar estas publicaciones ni ninguna de sus partes, como tampoco elaborar trabajos que se deriven de ellas, sin el consentimiento explícito de IBM.

**Uso comercial:** puede reproducir, distribuir y visualizar estas publicaciones únicamente dentro de su empresa, siempre y cuando incluya una copia de todos los avisos de derechos de autor. No puede elaborar trabajos que se deriven de estas publicaciones, ni tampoco reproducir, distribuir ni visualizar estas publicaciones ni ninguna de sus partes fuera de su empresa, sin el consentimiento explícito de IBM.

**Derechos:** excepto cuando se concede explícitamente la autorización en este permiso, no se otorga ningún otro permiso, licencia ni derecho, ya sea explícito o implícito, sobre las publicaciones o la información, datos, software o cualquier otra propiedad intelectual contenida en ellas.

IBM se reserva el derecho de retirar los permisos aquí concedidos siempre que, según el parecer del fabricante, se utilicen las publicaciones en detrimento de sus intereses o cuando, también según el parecer de IBM, no se sigan debidamente las instrucciones anteriores.

No puede descargar, exportar ni reexportar esta información si no lo hace en plena conformidad con la legislación y normativa vigente, incluidas todas las leyes y normas de exportación de Estados Unidos.

IBM NO PROPORCIONA NINGUNA GARANTÍA SOBRE EL CONTENIDO DE ESTAS PUBLICACIONES. LAS PUBLICACIONES SE PROPORCIONAN "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, NO VULNERACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

Impreso en España